

*zoom-zoom*



# ***MAZDA CX-3***

Upute za uporabu



# ***MAZDA CX-3***

**Zoom-Zoom**

**Sva djeca to instinktivno znaju.**

**Neki se odrasli toga još sjećaju.**

**Jedna jedinstvena tvornica automobila odbija to nadrasti.**

**Na jeziku odraslih to znači ushićenje i oslobođenje koje proizlazi iz doživljaja savršenog kretanja.**

**No djeca se kao i obično bolje izražavaju i zovu to jednostavno – „ići zoom-zoom”.**

**Mi to činimo svakog dana.**

**To je razlog zašto proizvodimo takvu vrstu vozila.**

**Zoom-zoom.**

**Možemo li to ponovno probuditi u vama?**

# Nekoliko riječi vlasnicima Mazde

---

Zahvaljujemo što ste odabrali Mazdu. Mi u Mazdi dizajniramo i konstruiramo vozila sa željom da u potpunosti udovoljimo kupcima.

Kako bi se zajamčio ugodan i besprijekoran rad vaše Mazde, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i pridržavajte se u njemu navedenih preporuka.

Redovito servisiranje vašeg vozila koje obavlja stručni serviser pomoći će da sačuvate njegovu upotrebnu i prodajnu vrijednost. Svjetska mreža ovlaštenih Mazdinih serviseri može vam pomoći svojom profesionalnom stručnošću servisiranja.

Njihovo posebno obučeno osoblje najbolje je kvalificirano za pravilno i precizno servisiranje vašeg Mazda vozila. Također ih podržava široki opseg visoko specijaliziranih alata i opreme koji su posebno razvijeni za servisiranje Mazdinih vozila. Kada je potrebno održavanje ili servisiranje, preporučujemo da to obavite kod ovlaštenog Mazdinog serviseri.

Uvjeravamo vas da smo svi mi u Mazdi trajno zainteresirani za vaše vozačko zadovoljstvo i potpuno zadovoljstvo Mazdinim proizvodima.

**Mazda Motor Corporation  
HIROSHIMA, JAPAN**

## **Važne napomene o ovom priručniku**

Čuvajte ovaj priručnik u pretincu za rukavice kao priručnu referencu za sigurno i ugodno korištenje Mazde. Ako prodate vozilo, ovaj priručnik ostavite sljedećem vlasniku.

Svi podaci i opisi bili su točni u vrijeme tiskanja. Kako je poboljšanje stalni cilj tvrtke Mazda, zadržali smo pravo na izmjene specifikacija u svakom trenutku bez prethodnog obavještenja i bez ikakve obveze.

**Imajte na umu da se ovaj priručnik odnosi na sve modele, opremu i opcije. Zbog toga ćete možda pronaći i neka objašnjenja za opremu koja nije ugrađena u vaše vozilo.**

©2018 Mazda Motor Corporation  
Lipanj, 2018. (tisak 1)

# Kako se koristiti ovim priručnikom

---

Želimo vam pomoći da u svojem vozilu osjetite potpuno vozačko zadovoljstvo. Ako se vlasnički priručnik pročita od korica do korica, to se može postići na mnogo načina.

Ilustracije nadopunjuju riječi zapisane u priručniku kako biste dobili najbolje objašnjenje načina na koji ćete moći uživati u vašoj Mazdi. Čitanjem priručnika upoznat ćete se sa značajkama, važnim sigurnosnim informacijama i vožnji u raznim cestovnim uvjetima.

Simbol u nastavku ovog priručnika znači "Ovo ne činite" ili "Ne dozvolite da dođe do ovoga".



Određivanje lijeve i desne strane u vozilu definira se za smjer koji se poklapa sa smjerom u kojemu je vozilo okrenuto. Premda ovaj priručnik daje objašnjenja za vozilo s upravljačem na lijevoj strani, također vrijedi i za modele s upravljačem na desnoj strani.

**Kazalo:** Dobro mjesto za početak je kazalo, abecedni popis svih podataka u vašem priručniku.

U ovom priručniku pronaći ćete nekoliko UPOZORENJA, OPREZA i NAPOMENA.

## UPOZORENJE

*UPOZORENJE označava stanje u kojemu može doći do teške tjelesne ozljede ili pogibije ako se upozorenje zanemari.*

## OPREZ

*OPREZ označava stanje u kojemu može doći do tjelesne ozljede ili oštećenja vašeg vozila ili oboje ako se oprez zanemari.*

## NAPOMENA

*NAPOMENA pruža obavijesti i ponekad predlaže bolji način korištenja vozila.*

Sljedeći simbol koji se nalazi na nekim dijelovima vozila naznačuje da ovaj priručnik sadržava informacije povezane s tim dijelom.

Više detaljnijih objašnjenja potražite u priručniku.





## Slikovno kazalo

Pogledi na interijer i eksterijer te prepoznavanje dijelova Mazde.

1

## Osnovna sigurnosna oprema

Važne informacije o sigurnosnoj opremi, uključujući sjedala, sustav sigurnosnih pojaseva, sustave za držanje djeteta i SRS zračne jastuke.

2

## Prije vožnje

Upotreba raznih funkcija, uključujući ključeve, vrata, zrcala i prozore.

3

## Tijekom vožnje

Informacije o sigurnoj vožnji i zaustavljanju.

4

## Unutarnje značajke

Koriste se razne značajke za udobnost u vožnji, uključujući klimatizacijski i audio sustav.

5

## Održavanje i briga

Kako održavati Mazdu u odličnom stanju.

6

## U slučaju poteškoća

Korisne informacije o tome kako postupiti ako se jave poteškoće s vozilom.

7

## Korisničke informacije

Važne korisničke informacije, uključujući jamstva i dodatnu opremu.

8

## Specifikacije

Tehnički podaci vaše Mazde.

9

## Kazalo

10



Pogledi na interijer i eksterijer te prepoznavanje dijelova Mazde.

**Pregled unutrašnjosti (model s  
upravljačem na lijevoj strani) ..... 1-2**

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Oprema interijera (Prikaz A) ..... | 1-2 |
| .....                              | 1-2 |
| Oprema interijera (Prikaz B).....  | 1-3 |
| .....                              | 1-3 |
| Oprema interijera (Prikaz C).....  | 1-4 |
| .....                              | 1-4 |
| Oprema interijera (Prikaz D) ..... | 1-5 |
| .....                              | 1-5 |

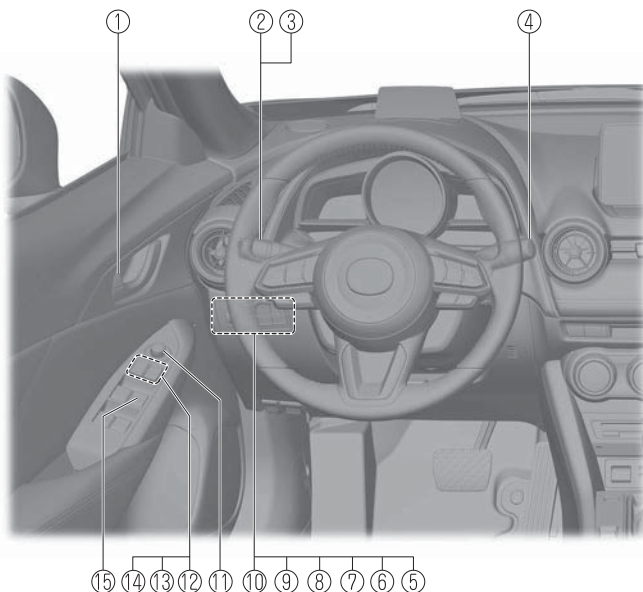
**Pregled unutrašnjosti (model s  
upravljačem na desnoj strani) ..... 1-6**

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Oprema interijera (Prikaz A) ..... | 1-6 |
| .....                              | 1-6 |
| Oprema interijera (Prikaz B).....  | 1-7 |
| .....                              | 1-7 |
| Oprema interijera (Prikaz C).....  | 1-8 |
| .....                              | 1-8 |
| Oprema interijera (Prikaz D) ..... | 1-9 |
| .....                              | 1-9 |

**Pregled izvana ..... 1-10**

# Pregled unutrašnjosti (model s upravljačem na lijevoj strani)

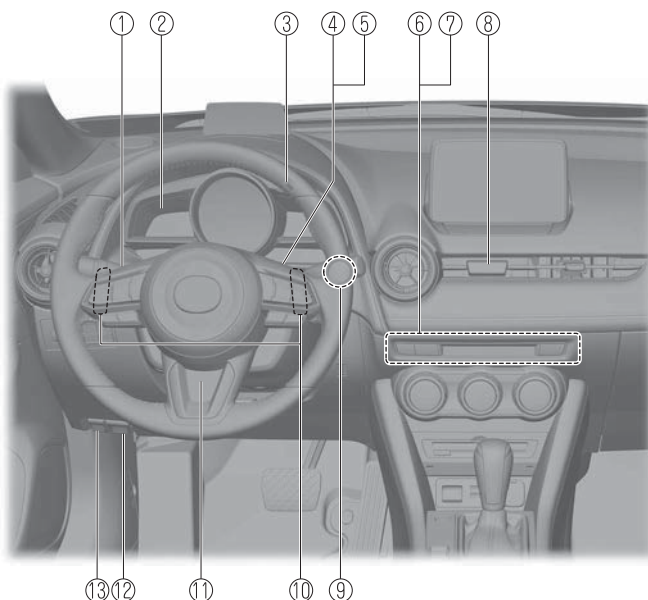
## Oprema interijera (Prikaz A)



|                                                                                               |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| ① Gumb za zaključavanje vrata .....                                                           | str. 3-18  |
| ② Signal za skretanje i promjenu trake .....                                                  | str. 4-68  |
| ③ Upravljanje osvjetljenjem .....                                                             | str. 4-59  |
| ④ Ručica uređaja za pranje i brisača .....                                                    | str. 4-69  |
| ⑤ Prekidač TCS OFF .....                                                                      | str. 4-89  |
| ⑥ Prekidač za postavljanje sustava za nadzor tlaka u gumama .....                             | str. 4-238 |
| ⑦ Prekidač i-stop OFF (isključeno) .....                                                      | str. 4-19  |
| ⑧ Prekidač koji označava da je sustav upozorenja za napuštanje trake (LDWS)<br>ISKLUČEN ..... | str. 4-117 |
| ⑨ Prekidač senzora za parkiranje .....                                                        | str. 4-252 |
| ⑩ Prekidač za nivelaciju prednjih svjetala .....                                              | str. 4-64  |
| ⑪ Prekidač za vanjska zrcala .....                                                            | str. 3-32  |
| ⑫ Prekidač za zaključavanje električnog prozora .....                                         | str. 3-37  |
| ⑬ Prekidač za zaključavanje vrata .....                                                       | str. 3-15  |
| ⑭ Prekidač za zatvaranje vanjskog zrcala .....                                                | str. 3-32  |
| ⑮ Prekidači električnih prozora .....                                                         | str. 3-37  |

# Pregled unutrašnjosti (model s upravljačem na lijevoj strani)

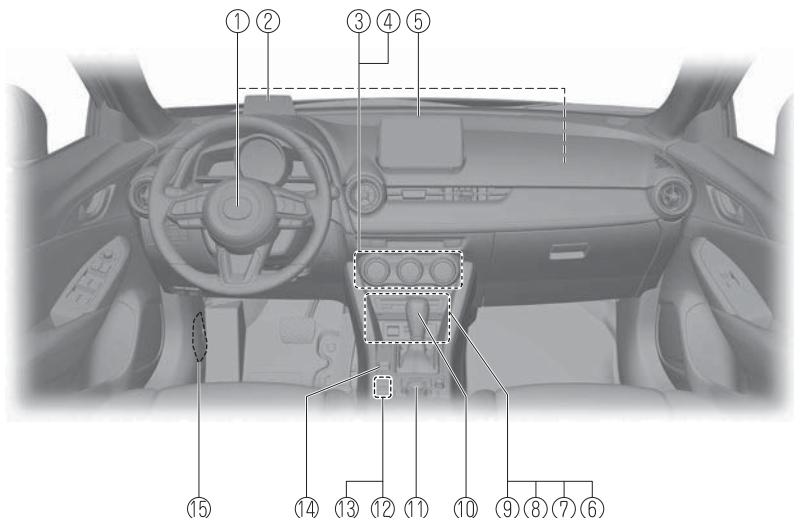
## Oprema interijera (Prikaz B)



|                                                                  |                   |
|------------------------------------------------------------------|-------------------|
| ① Prekidači za upravljanje zvukom .....                          | str. 5-16         |
| ② Ploča s instrumentima .....                                    | str. 4-22         |
| ③ Gumb za osvetljenje ploče s instrumentima .....                | str. 4-29         |
| ④ Prekidači za Mazda radarski tempomat (MRCC) .....              | str. 4-143, 4-156 |
| ⑤ Prekidači za upravljanje tempomatom .....                      | str. 4-231        |
| ⑥ Prekidači grijača za sjedala .....                             | str. 2-7          |
| ⑦ Prekidač za grijanje upravljača .....                          | str. 3-31         |
| ⑧ Prekidač treperećeg svjetla upozorenja na opasnost .....       | str. 4-76         |
| ⑨ Funkcija pokretanja gumbom .....                               | str. 4-4          |
| ⑩ Prekidači za promjenu brzine na upravljaču .....               | str. 4-53         |
| ⑪ Ručica za deblokadu upravljača .....                           | str. 3-30         |
| ⑫ Ručica za otpuštanje poklopca motora .....                     | str. 6-23         |
| ⑬ Daljinsko otvaranje poklopca otvora za ulijevanje goriva ..... | str. 3-28         |

# Pregled unutrašnjosti (model s upravljačem na lijevoj strani)

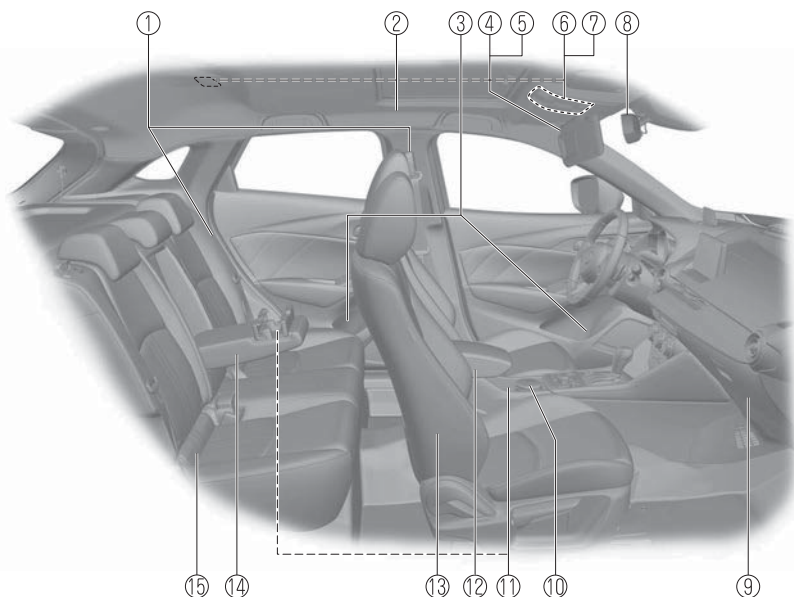
## Oprema interijera (Prikaz C)



|                                                                |                 |
|----------------------------------------------------------------|-----------------|
| ① SRS zračni jastuci .....                                     | str. 2-38       |
| ② Aktivni prikaz vožnje .....                                  | str. 4-33       |
| ③ Klimatizacijski sustav .....                                 | str. 5-4        |
| ④ Prekidač odmagljivača stražnjeg prozora .....                | str. 4-74       |
| ⑤ Audiosustav .....                                            | str. 5-22, 5-74 |
| ⑥ CD uređaj .....                                              | str. 5-29, 5-86 |
| ⑦ DVD uređaj .....                                             | str. 5-89       |
| ⑧ Utičnica za dodatke .....                                    | str. 5-149      |
| ⑨ Vanjski ulazni priključak .....                              | str. 5-18       |
| ⑩ Ručica mjenjača / ručica za promjenu stupnja prijenosa ..... | str. 4-45, 4-47 |
| ⑪ Prekidač za upravljanje .....                                | str. 5-74       |
| ⑫ Prekidač električne parkirne kočnice (EPB) .....             | str. 4-78       |
| ⑬ Prekidač AUTOHOLD .....                                      | str. 4-83       |
| ⑭ Prekidač za odabir vožnje .....                              | str. 4-101      |
| ⑮ Blok osigurača (lijeva strana) .....                         | str. 6-56       |

# Pregled unutrašnjosti (model s upravljačem na lijevoj strani)

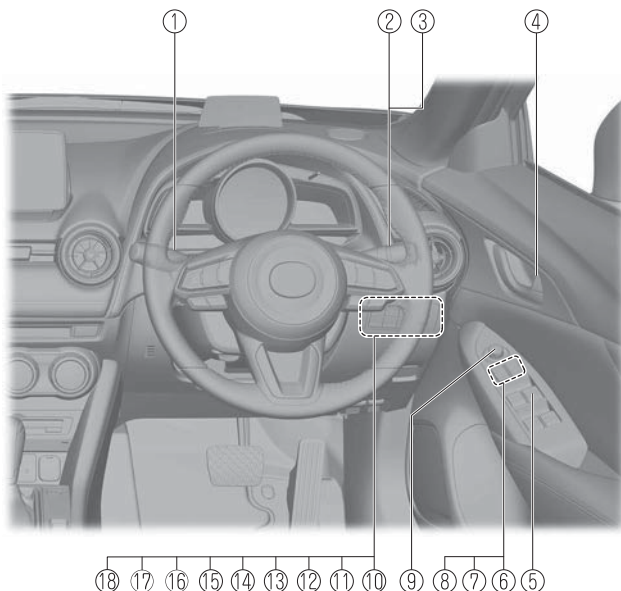
## Oprema interijera (Prikaz D)



|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| ① Sigurnosni pojasevi .....       | str. 2-15  |
| ② SRS zračni jastuk .....         | str. 2-38  |
| ③ Držači za boce .....            | str. 5-152 |
| ④ Sjenilo .....                   | str. 5-147 |
| ⑤ Osobno zrcalo .....             | str. 5-147 |
| ⑥ Stropna svjetla .....           | str. 5-147 |
| ⑦ Prekidač za krovni prozor ..... | str. 3-39  |
| ⑧ Retrovizorsko zrcalo .....      | str. 3-34  |
| ⑨ Pretinac za rukavice .....      | str. 5-153 |
| ⑩ Uklonjiva pepeljara .....       | str. 5-156 |
| ⑪ Držači za šalicu .....          | str. 5-150 |
| ⑫ Središnja konzola .....         | str. 5-153 |
| ⑬ Prednje sjedalo .....           | str. 2-5   |
| ⑭ Naslon za ruku .....            | str. 2-12  |
| ⑮ Stražnje sjedalo .....          | str. 2-10  |

# Pregled unutrašnjosti (model s upravljačem na desnoj strani)

## Oprema interijera (Prikaz A)

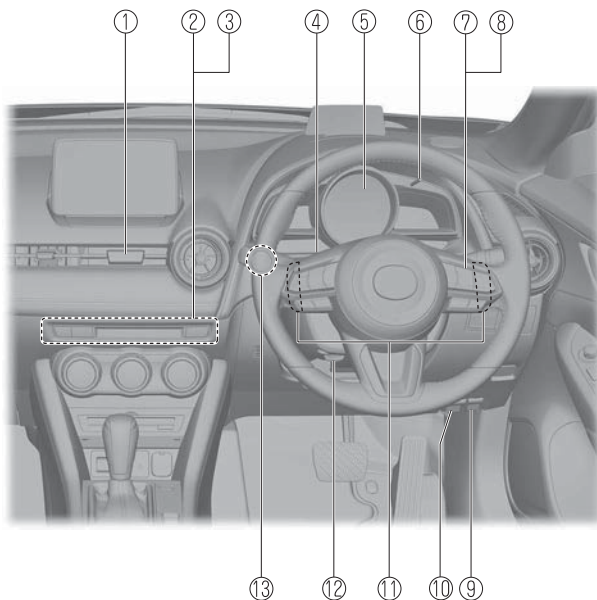


|                                                                                               |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| ① Ručica uređaja za pranje i brisača .....                                                    | str. 4-69         |
| ② Signal za skretanje i promjenu trake .....                                                  | str. 4-68         |
| ③ Upravljanje osvjetljenjem .....                                                             | str. 4-59         |
| ④ Gumb za zaključavanje vrata .....                                                           | str. 3-18         |
| ⑤ Prekidači električnih prozora .....                                                         | str. 3-37         |
| ⑥ Prekidač za zaključavanje električnog prozora .....                                         | str. 3-37         |
| ⑦ Prekidač za zaključavanje vrata .....                                                       | str. 3-15         |
| ⑧ Prekidač za zatvaranje vanjskog zrcala .....                                                | str. 3-32         |
| ⑨ Prekidač za vanjska zrcala .....                                                            | str. 3-32         |
| ⑩ Prekidač TCS OFF .....                                                                      | str. 4-89         |
| ⑪ Prekidač i-stop OFF (isključeno) .....                                                      | str. 4-19         |
| ⑫ Prekidač koji označava da je sustav upozorenja za napuštanje trake (LDWS)<br>ISKLUČEN ..... | str. 4-117        |
| ⑬ Prekidač OFF sustava nadzora mrtvog kuta (BSM) .....                                        | str. 4-125        |
| ⑭ Prekidač za postavljanje sustava za nadzor tlaka u gumama .....                             | str. 4-238        |
| ⑮ Prekidač senzora za parkiranje .....                                                        | str. 4-252        |
| ⑯ Prekidač za inteligentno gradsko kočenje (SCBS) ISKLJUČEN .....                             | str. 4-177, 4-182 |
| ⑰ Sklopka monitora za pregled od 360° .....                                                   | str. 4-196        |
| ⑱ Prekidač za nivelaciju prednjih svjetala .....                                              | str. 4-64         |



# Pregled unutrašnjosti (model s upravljačem na desnoj strani)

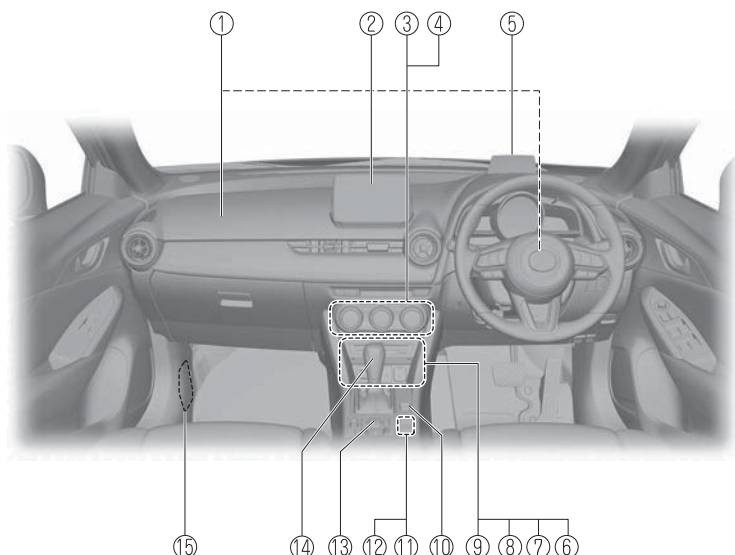
## Oprema interijera (Prikaz B)



|                                                                  |                   |
|------------------------------------------------------------------|-------------------|
| ① Prekidač treperećeg svjetla upozorenja na opasnost .....       | str. 4-76         |
| ② Prekidači grijača za sjedala .....                             | str. 2-7          |
| ③ Prekidač za grijanje upravljača .....                          | str. 3-31         |
| ④ Prekidači za upravljanje zvukom .....                          | str. 5-16         |
| ⑤ Ploča s instrumentima .....                                    | str. 4-22         |
| ⑥ Gumb za osvjjetljenje ploče s instrumentima .....              | str. 4-29         |
| ⑦ Prekidači za Mazda radarski tempomat (MRCC) .....              | str. 4-143, 4-156 |
| ⑧ Prekidači za upravljanje tempomatom .....                      | str. 4-231        |
| ⑨ Daljinsko otvaranje poklopca otvora za ulijevanje goriva ..... | str. 3-28         |
| ⑩ Ručica za otpuštanje poklopca motora .....                     | str. 6-23         |
| ⑪ Prekidači za promjenu brzine na upravljaču .....               | str. 4-53         |
| ⑫ Ručica za deblokadu upravljača .....                           | str. 3-30         |
| ⑬ Funkcija pokretanja gumbom .....                               | str. 4-4          |

# Pregled unutrašnjosti (model s upravljačem na desnoj strani)

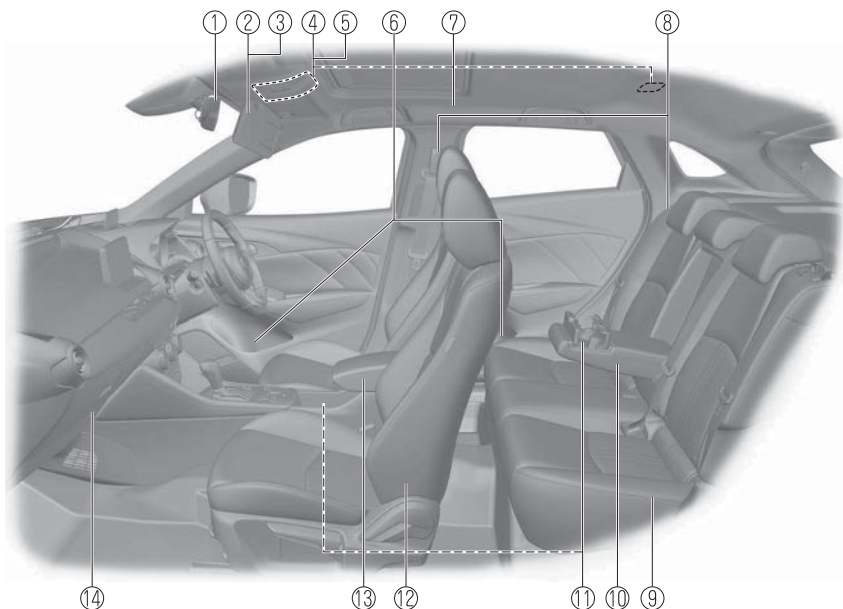
## Oprema interijera (Prikaz C)



|                                                                |                 |
|----------------------------------------------------------------|-----------------|
| ① SRS zračni jastuci .....                                     | str. 2-38       |
| ② Audiosustav .....                                            | str. 5-22, 5-74 |
| ③ Klimatizacijski sustav .....                                 | str. 5-4        |
| ④ Prekidač odmagljivača stražnjeg prozora .....                | str. 4-74       |
| ⑤ Aktivni prikaz vožnje .....                                  | str. 4-33       |
| ⑥ CD uređaj .....                                              | str. 5-29, 5-86 |
| ⑦ DVD uređaj .....                                             | str. 5-89       |
| ⑧ Utičnica za dodatke .....                                    | str. 5-149      |
| ⑨ Vanjski ulazni priključak .....                              | str. 5-18       |
| ⑩ Prekidač za odabir vožnje .....                              | str. 4-101      |
| ⑪ Prekidač električne parkirne kočnice (EPB) .....             | str. 4-78       |
| ⑫ Prekidač AUTOHOLD .....                                      | str. 4-83       |
| ⑬ Prekidač za upravljanje .....                                | str. 5-74       |
| ⑭ Ručica mjenjača / ručica za promjenu stupnja prijenosa ..... | str. 4-45, 4-47 |
| ⑮ Blok osigurača (lijeva strana) .....                         | str. 6-56       |

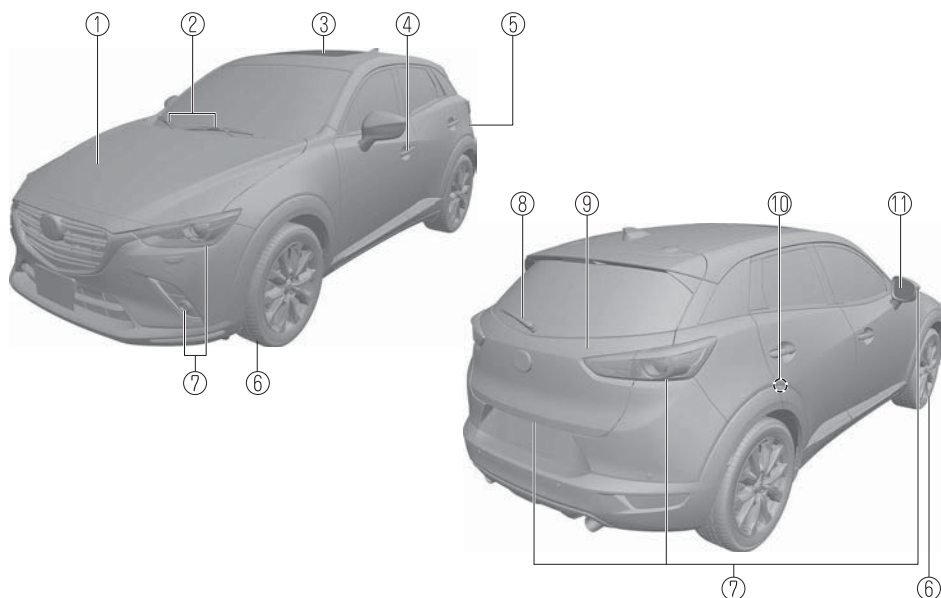
# Pregled unutrašnjosti (model s upravljačem na desnoj strani)

## Oprema interijera (Prikaz D)



|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| ① Retrovizorsko zrcalo .....      | str. 3-34  |
| ② Sjenilo .....                   | str. 5-147 |
| ③ Osobno zrcalo .....             | str. 5-147 |
| ④ Stropna svjetla .....           | str. 5-147 |
| ⑤ Prekidač za krovni prozor ..... | str. 3-39  |
| ⑥ Držači za boce .....            | str. 5-152 |
| ⑦ SRS zračni jastuk .....         | str. 2-38  |
| ⑧ Sigurnosni pojasevi .....       | str. 2-15  |
| ⑨ Stražnje sjedalo .....          | str. 2-10  |
| ⑩ Naslon za ruku .....            | str. 2-12  |
| ⑪ Držači za šalicu .....          | str. 5-150 |
| ⑫ Prednje sjedalo .....           | str. 2-5   |
| ⑬ Središnja konzola .....         | str. 5-153 |
| ⑭ Pretinac za rukavice .....      | str. 5-153 |

# Pregled izvana



|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| ① Poklopac motora .....                       | str. 6-23 |
| ② Metlice brisača vjetrobranskog stakla ..... | str. 6-35 |
| ③ Krovni prozor .....                         | str. 3-39 |
| ④ Vrata i ključ .....                         | str. 3-10 |
| ⑤ Čep otvora za ulijevanje goriva .....       | str. 3-28 |
| ⑥ Kotači i gume .....                         | str. 6-43 |
| ⑦ Vanjska svjetla .....                       | str. 6-47 |
| ⑧ Metlica brisača stražnjeg stakla .....      | str. 6-36 |
| ⑨ Vrata prtljažnika .....                     | str. 3-20 |
| ⑩ Sigurnosna brava za djecu .....             | str. 3-18 |
| ⑪ Vanjsko zrcalo .....                        | str. 3-32 |

Važne informacije o sigurnosnoj opremi, uključujući sjedala, sustav sigurnosnih pojaseva, sustave za držanje djeteta i SRS zračne jastuke.

|                                         |             |                                      |             |
|-----------------------------------------|-------------|--------------------------------------|-------------|
| <b>Sjedala .....</b>                    | <b>2-2</b>  | <b>SRS zračni jastuci .....</b>      | <b>2-38</b> |
| Mjere opreza za sjedalo .....           | 2-2         | Mjere opreza za sustav zračnih       |             |
| Prednje sjedalo .....                   | 2-5         | jastuka (SRS) .....                  | 2-38        |
| Stražnje sjedalo .....                  | 2-10        | Prekidač za deaktivaciju zračnog     |             |
| Nasloni za glavu .....                  | 2-13        | jastuka suvozača* .....              | 2-44        |
| <b>Sustavi sigurnosnog pojasa .....</b> | <b>2-15</b> | Komponente dodatnog sustava          |             |
| Mjere opreza za sigurnosni pojas.....   | 2-15        | zračnih jastuka .....                | 2-47        |
| Sigurnosni pojas .....                  | 2-18        | Kako funkcioniraju zračni jastuci    |             |
| Sustavi upozorenja za sigurnosni        |             | SRS .....                            | 2-48        |
| pojas .....                             | 2-19        | Kriteriji aktiviranja SRS zračnih    |             |
| Zatezač sigurnosnog pojasa i sustavi    |             | jastuka .....                        | 2-51        |
| za ograničenje opterećenja .....        | 2-19        | Ograničenja zračnog jastuka SRS..... | 2-52        |
| <b>Vezivanje djece .....</b>            | <b>2-22</b> | Stalni nadzor .....                  | 2-54        |
| Mjere opreza pri vezivanju djece.....   | 2-22        |                                      |             |
| Postavljanje sustava za vezivanje       |             |                                      |             |
| djece .....                             | 2-26        |                                      |             |
| Tablica prikladnosti sustava za         |             |                                      |             |
| vezivanje djece za različite položaje   |             |                                      |             |
| sjedala .....                           | 2-32        |                                      |             |
| Postavljanje sustava za vezivanje       |             |                                      |             |
| djece .....                             | 2-35        |                                      |             |

## Mjere opreza za sjedalo

### UPOZORENJE

#### **Provjerite jesu li podesive komponente sjedala fiksirane na svom mjestu:**

Podesiva sjedala i nasloni sjedala koji nisu čvrsto fiksirani su opasni. U slučaju naglog zaustavljanja ili sudara sjedalo ili naslon sjedala mogli bi se pomaknuti i uzrokovati ozljedu. Provjerite jesu li podesive komponente sjedala fiksirane na svom mjestu tako da pokušate pomaknuti sjedalo naprijed ili unatrag te zaljuljati naslon sjedala.

#### **Nikada ne dopustite da djeca prilagođavaju sjedalo:**

Dopuštanje djeci da prilagođavaju sjedalo je opasno i može dovesti do ozbiljne ozljede ako se njihove ruke ili noge zahvate u sjedalu.

#### **Ne vozite s deblokiranim naslonom sjedala:**

Svi nasloni sjedala igraju važnu ulogu u vašoj zaštiti unutar vozila. Ostavljanje deblokiranog naslona sjedala je opasno jer u slučaju naglog zaustavljanja ili sudara može uzrokovati izbacivanje putnika iz vozila ili bi prtljaga mogla udariti putnike i uzrokovati ozbiljne ozljede. Nakon svakog podešavanja naslona sjedala, čak i ako nema drugih putnika, protresite naslon sjedala kako biste provjerili je li fiksiran na svome mjestu.

#### **Sjedalo prilagođavajte samo kada je vozilo zaustavljeno:**

ako se sjedalo prilagođava dok je vozilo u pokretu, položaj za sjedenje može postati nestabilan, a sjedalo bi se moglo iznenada pomaknuti, što bi moglo rezultirati ozljedom.

#### **Ne vršite preinake ili mijenjajte prednja sjedala:**

Opasno je vršiti preinake ili zamjenu prednjih sjedala, poput tapeciranja sjedala ili otpuštanja vijaka. Prednja sjedala sadrže komponente zračnog jastuka koje su bitne za dodatni sustav za držanje. Takve preinake mogu oštetiti dodatni sustav za držanje i uzrokovati ozbiljnu ozljedu. U slučaju bilo kakve potrebe za uklanjanjem ili ponovnim postavljanjem prednjih sjedala kontaktirajte ovlaštenog Mazdinog serviser.

#### **Ne vozite s oštećenim prednjim sjedalima:**

Opasno je voziti s oštećenim prednjim sjedalima, kao što je slučaj kada su jastuci sjedala poderani ili oštećeni do uretana. Sudar, čak i ako nije dovoljno jak za aktiviranje zračnih jastuka, može oštetiti prednja sjedala koja sadrže bitne komponente zračnih jastuka. U slučaju drugog sudara zračni jastuk se možda neće otvoriti, što može uzrokovati ozljede. Neka ovlašteni Mazdin serviser nakon svakog sudara pregleda prednja sjedala, zatezače prednjih pojava i zračne jastuke.

**Ne vozite s nagnutim prednjim sjedalima:**

Sjedenje u nakošenom položaju dok je vozilo u pokretu je opasno zato što niste u potpunosti zaštićeni sigurnosnim pojasom. U slučaju naglog kočenja ili sudara postoji opasnost od iskliznuća ispod pojasa za krilo i zadobivanja ozbiljnih unutarnjih ozljeda. Bit ćete maksimalno zaštićeni ako budete sjedili ravno i uspravno.

**Između naslona i leđa ne stavljajte nikakve predmete, primjerice jastuk:**

stavljanje predmeta kao što je jastuk između naslona i leđa je opasno, jer nećete moći održavati siguran položaj u vožnji i sigurnosni pojas neće moći funkcionirati punom snagom u sudaru, što može dovesti do ozbiljne nezgode, ozljede ili smrti.

**Ne stavljajte predmete ispod sjedala:**

predmet može zapeti i uzrokovati nepotpuno fiksiranje sjedala te rezultirati nesrećom.

**Ne slažite teret na visinu veću od naslona sjedala:**

Opasno je slagati prtljagu ili drugi teret na visinu veću od naslona sjedala. U slučaju naglog kočenja ili sudara predmeti bi mogli pogoditi i ozlijediti putnike.

**Prije vožnje obavezno učvrstite prtljagu i teret:**

Neučvršćivanje tereta je opasno jer se tijekom vožnje teret može pomaknuti ili slomiti u slučaju naglog kočenja ili sudara te izazvati ozljede.

**Nikad ne dopustite da putnik sjedi ili stoji na nagnutom naslonu sjedala dok je vozilo u pokretu:**

Vožnja s putnikom na nagnutom naslonu sjedala je opasna. Dopuštanje djetetu da sjedi na nagnutom naslonu sjedala dok je vozilo u pokretu je osobito opasno. U slučaju naglog zaustavljanja, pa čak i manjeg sudara, dijete koje se ne nalazi u odgovarajućem sjedalu ili sustavu za držanje te nije vezano pojasom može biti bačeno naprijed, unatrag ili čak i izvan vozila, što može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt. Dijete u području za prtljagu može biti odbačeno u druge putnike, što može uzrokovati ozbiljne ozljede.

## Sjedala

---



- Kada upravljate sjedalom, pazite da ruke ili prste ne stavljate blizu pokretnih dijelova sjedala ili na bočni ukras radi sprječavanja ozljede.
- Prilikom pomicanja sjedala uvjerite se da u okolini nema tereta. Ako sjedalo zahvati teret, može doći do oštećenja tereta.
- **(Ručno podešivo sjedalo)**  
Pri pomicanju sjedala prema naprijed i natrag ili vraćanja nakošenog naslona sjedala u uspravan položaj, držite naslon drugom rukom dok ga pomičete. Naslon sjedala, koji ne držite, iznenada se može pomaknuti i prouzročiti ozljedu.

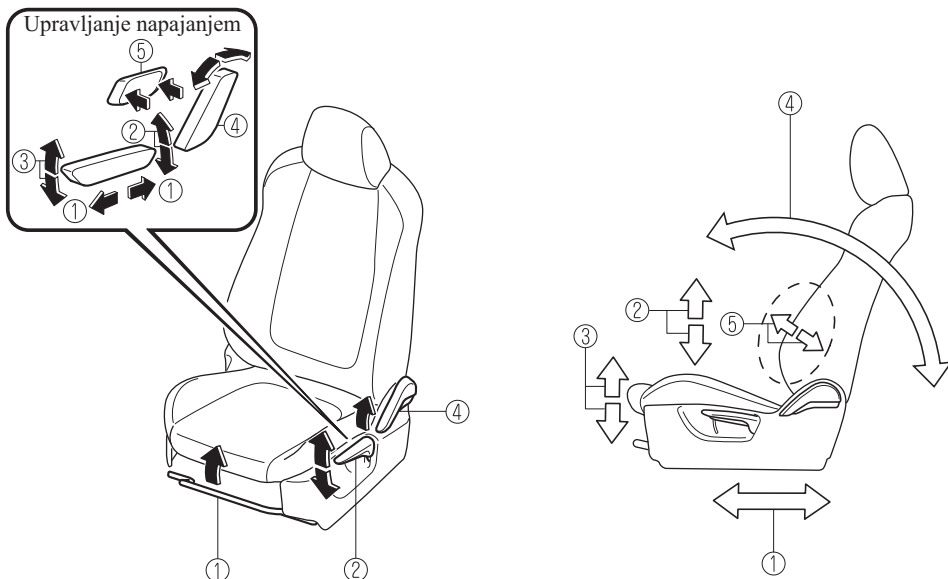
### NAPOMENA

- Kada vraćate stražnje sjedalo u početni položaj, vratite i sigurnosni pojas sjedala u njegov normalan položaj. Provjerite da li se sigurnosni pojas izvlači i uvlači.
- **(Sjedalo s elektromotorom)**  
Donji dio sjedala podešava se djelovanjem elektromotora. Izbjegavajte predugi rad jer prekomjernim korištenjem mogu se oštetiti motori.
  - Kako ne bi došlo ispražnjivanja akumulatora, izbjegavajte korištenje električnog podešavanja kada je motor isključen. Uređaj za podešavanje troši veliku količinu električne energije.
  - Prekidač ne držite pritisnutom duže nego je potrebno za jedno podešavanje.
- Pri ulasku i izlasku iz vozila stopalom biste slučajno mogli dodirnuti ručicu za podešavanje visine sjedala i spustiti sjedalo.  
Prilagodite sjedalo kako biste postigli odgovarajući položaj za vožnju.



## Prednje sjedalo

### ▼ Upravljanje sjedalom



#### ① Pomicanje sjedala

(Ručno podesivo sjedalo)

Ako sjedalo želite pomaknuti naprijed ili unatrag, podignite ručicu i pomaknite sjedalo do željenog položaja, zatim pustite ručicu.

Provjerite je li se ručica vratila na svoje početno mjesto i je li sjedalo fiksirano na svom mjestu tako da ga pokušate gurnuti naprijed ili unatrag.

(Sjedalo s elektromotorom)

Ako želite pomicati sjedala, pomaknite prekidač kliznog podizača sjedala, koja se nalazi na vanjskoj strani sjedala, prema naprijed ili prema natrag i tako ga zadržite. Otpustite prekidač u željenom položaju.

#### ② Prilagođavanje visine\*

(Ručno podesivo sjedalo)

Ako želite prilagoditi visinu sjedala, pomičite ručicu gore ili dolje.

(Sjedalo s elektromotorom)

Ako želite prilagoditi visinu sjedala, pomičite prekidač prema gore ili dolje.

#### ③ Prilagođavanje visine prednjeg ruba sjedišta (električno vozačevo sjedalo)

Da biste prilagodili prednju visinu dna sjedala, podignite ili spustite prednji kraj prekidača podizača.

## Sjedala

---

### ④ Nagibanje sjedala

(Ručno podesivo sjedalo)

Ako želite promijeniti kut nagiba naslona sjedala, lagano se nagnite naprijed dok podižete ručicu. Zatim se nagnite natrag na željeni položaj i pustite ručicu.

Provjerite je li se ručica vratila na svoje početno mjesto i je li naslon sjedala fiksiran na svom mjestu tako da ga pokušate gurnuti naprijed ili unatrag.

(Sjedalo s elektromotorom)

Ako želite podesiti kut prednjeg sjedala, pritisnite prednju ili stražnju stranu prekidača za nagnjanje. Otpustite prekidač u željenom položaju.

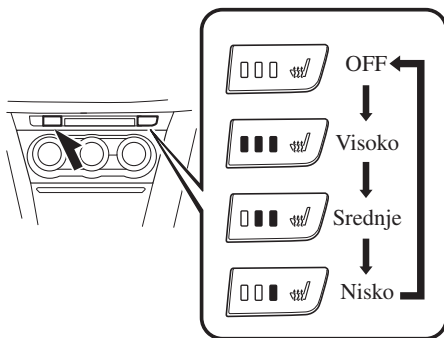
### ⑤ Prilagođavanje oslonca za lumbalni dio leđa (električno vozačevo sjedalo)

Ako želite povećati čvrstinu sjedala, pritisnite i držite pritisnut prednji dio prekidača u željenom položaju, zatim ga otpustite.

Stražnji dio prekidača pritisnite kada želite smanjiti čvrstinu.

**▼ Grijač sjedala\***

Prednja sjedala griju se električnim grijačem. Vozilo mora biti upaljeno. Pritisnite prekidač grijača sjedala dok je pokretanje u položaju ON kako biste upravljali grijačem sjedala. Uključit će se signalna svjetla kao naznaka da grijač sjedala radi. Svaki put kad se pritisne prekidač grijača sjedala, način rada se mijenja kako slijedi.

**! UPOZORENJE****Budite oprezni kada koristite grijač sjedala:**

Toplina iz grijača sjedala može biti previše jaka za neke osobe, kao što je navedeno u nastavku, te bi mogla izazvati blaže opekline zbog temperature.

- Novorođenčad, mala djeca, stariji ljudi i osobe s tjelesnim invaliditetom
- Osobe s osjetljivom kožom
- Preumorne osobe
- Osobe pod utjecajem alkohola
- Osobe pod utjecajem lijekova koji uzrokuju spavanje, kao što su tablete za spavanje ili lijekovi za prehladu

**Ne koristite grijač sjedala s ničim što ima veliku mogućnost zadržavanja vlage, poput pokrivača ili jastuka na sjedalu:**

Sjedalo bi se moglo prekomjerno zagrijati i pri duljem izlaganju uzrokovati opekline.

**Grijač sjedala ne koristite čak ni tijekom kratkog drijemanja u vozilu:**

Sjedalo bi se moglo prekomjerno zagrijati i pri duljem izlaganju uzrokovati opekline.

**Ne stavljate teške predmete s oštrim rubovima na sjedalo ili umetati igle ili pribadače u njega:**

To bi moglo uzrokovati prekomjerno zagrijavanje sjedala i manju opeklinu.



Ne koristite organska otapala za čišćenje sjedala. To bi moglo oštetiti površinu sjedala i grijač.

**NAPOMENA**

- Ako se paljenje isključi dok je grijač sjedala u funkciji (jako, srednje ili slabo), zatim opet uključi, grijač sjedala automatski će raditi pri temperaturi koja je podešena prije isključivanja paljenja.
- Grijač sjedala koristite kada motor radi. Ako grijač sjedala ostavite uključenim dulje vrijeme, a motor ne radi, to može uzrokovati pražnjenje akumulatora.
- Temperatura grijača sjedala ne može se podesiti izvan opsega Jako, Srednje i Slabo jer grijačem sjedala upravlja termostat.

## Sjedala

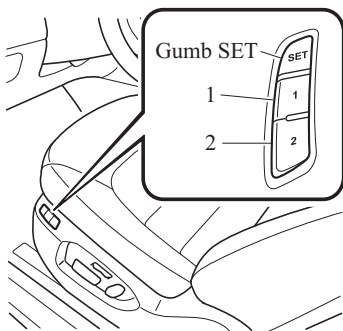
### ▼ Memorija položaja vožnje\*

Željeni položaj vožnje može se ponovno postaviti nakon što se programira. Sljedeći položaji vožnje mogu se programirati.

- Položaj vozačeva sjedala (pomicanje sjedala, podešavanje visine, prednji rub sjedišta, naslon sjedala)  
Pogledajte odjeljak Rukovanje sjedalom na stranici 2-5.
- Aktivni prikaz vožnje (položaj zaslona, razina svjetline, zaslonske informacije)  
Pogledajte Aktivni prikaz vožnje stranici 4-33.



*Ne stavljajte prste ili ruke oko donjeg dijela sjedala dok je funkcija pamćenja položaja sjedala aktivna. Sjedalo će se automatski pokrenuti kad se aktivira funkcija pamćenja položaja sjedala, pri čemu bi ruke ili prsti mogli biti pričepšteni i ozlijeđeni.*



Položaj vožnje može se programirati ili se njime može upravljati koristeći se gumbima s bočne strane sjedala ili ključem.

### NAPOMENA

- *Prilagođavanje oslonca za lumbalni dio leđa nije moguće programirati.*
- *Položaj vožnje može se programirati na gumbima s bočne strane sjedala i ključem koji se upotrebljava za vožnju.*
- *Ako je vozilo bilo na servisu, pri čemu je akumulator bio odspajan, programirani položaji sjedala će se izbrisati. Položaje sjedala potrebno je ponovo programirati.*

### Programiranje

1. Provjerite je li podignuta parkirna kočnica.
2. **(Automatski mjenjač)**  
Pobrinite se da ručica za promjenu brzine bude u položaju P.
3. Pokrenite motor.
4. Podesite sjedalo i aktivni prikaz vožnje u željeni položaj za vožnju.
5. Pritisnite gumb SET na sjedalu dok se zvučni signal ne oglasi jednom.
6. Izvršite jednu od sljedećih postavki 5 sekundi nakon što ste dovršili korak 5 gore:

- **Programiranje s pomoću gumba s bočne strane sjedala**  
Pritisnite gumb koji želite programirati, ili gumb 1 ili 2, dok se zvučni signal ne začuje jednom.
- **Programiranje s pomoću ključa**  
Pritisnite gumb  ključa dok se zvučni signal ne začuje jednom.

### NAPOMENA

*Ako se zvučni signal oglasi tri puta, radnja se poništava.*

**Pomicanje položaja vožnje u programirani položaj****(S pomoću gumba s bočne strane sjedala)**

1. Provjerite je li podignuta parkirna kočnica.
2. **(Automatski mjenjač)**  
Pobrnite se da ručica za promjenu brzine bude u položaju P.
3. Pokrenite motor.
4. Pritisnite gumb za programiranje za položaj vožnje koji želite postaviti (gumb 1 ili 2).
5. Začut će se zvučni signal kad prilagodba položaja vožnje bude gotova.

**NAPOMENA**

- Ako se kretanje položaja vožnje nije promijenilo, začut će se samo zvučni signal.
- Položaj sjedala može biti postavljen čak i ako motor nije pokrenut.
- Prilagodba položaja vožnje poništava se u sljedećim slučajevima:
  - Rukovanje bilo kojim prekidačem sjedala.
  - Pritisnut je gumb SET.
  - Pritisnut je gumb za programiranje 1 ili 2.
  - Pritisne se gumb  ključa ili gumb .
  - Vozilo se počinje kretati.
  - Prilagođen je aktivni prikaz vožnje.

**(S pomoću programiranoga ključa)**

1. Otključajte vrata pritiskom na prekidač zahtjeva ili gumb  ključa.
2. Nakon otključavanja vrata započinje prilagodba položaja sjedala u roku od 40 sekundi nakon otvaranja vrata vozača, a po završetku se oglasi zvučni signal.

3. Provjerite je li podignuta parkirna kočnica.
4. **(Automatski mjenjač)**  
Pobrnite se da ručica za promjenu brzine bude u položaju P.
5. Pokrenite motor.
6. Započinja prilagođavanje aktivnog prikaza vožnje.

**NAPOMENA**

- Ako nema pomicanja položaja vožnje, neće se začuti ni zvučni signal.
- Prilagodba položaja vožnje poništava se u sljedećim slučajevima:
  - Rukovanje bilo kojim prekidačem sjedala.
  - Pritisnut je gumb SET.
  - Pritisnut je gumb za programiranje 1 ili 2.
  - Pritisne se gumb  ključa ili gumb .
  - Vozilo se počinje kretati.
  - Prilagođen je aktivni prikaz vožnje.

**Brisanje programiranih položaja vožnje****(Brisanje položaja vožnje programiranih u ključu)**

1. Pokretanje postavite u položaj OFF.
2. Pritisnite gumb SET s bočne strane sjedala dok se zvučni signal ne oglasi jednom.
3. Nakon što se oglasi zvučni signal, pritisnite gumb  ključa u roku od 5 sekundi dok se zvučni signal ne začuje jednom.

**NAPOMENA**

Ako se zvučni signal oglasi tri puta, radnja se poništava.

# Sjedala

## Stražnje sjedalo

### ▼ Preklapanje naslona sjedala

Spuštanjem naslona stražnjih sjedala može se povećati prtljažni prostor.

### UPOZORENJE

***Ne vozite putnike u vozilu s preklopljenim naslonima sjedala ili u prtljažnom prostoru.***

Voziti putnike u prtljažnom prostoru može biti opasno jer se ne mogu pričvrstiti sigurnosni pojasevi, što može dovesti do ozbiljne ozljede ili smrti za vrijeme jakog kočenja ili sudara.

***Nemojte dopustiti djeci da se igraju u vozilu dok su sjedala spuštena.***

Opasno je dozvoliti djeci da se igraju u automobilu s preklopljenim sjedalima. Ako dijete uđe u prtljažni prostor, a sjedala se ponovo podignu, dijete može ostati zarobljeno u prtljažnom prostoru, što može dovesti do nesreće.

***Čvrsto pričvrstite teret u prtljažnom prostoru ako se transportira s preklopljenim naslonima sjedala.***

Vožnja bez čvrstog pričvršćivanja tereta i prtljage je opasna jer se mogu pomaknuti i postati prepreka u vožnji za vrijeme kočenja u izvanrednim okolnostima ili sudara, što može dovesti do nezgode.

***Prilikom transporta tereta ne dopustite da teret premašuje visinu naslona za glavu.***

Prijevoz tereta naslaganog više od naslona je opasno, jer je vidljivost prema natrag ili sa strane vozila smanjena, što može utjecati na vožnju i rezultirati nesrećom.

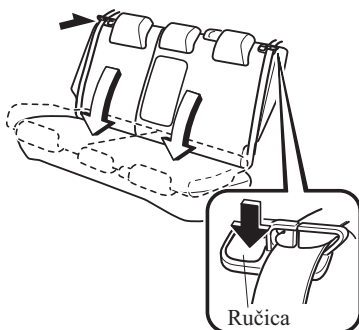
### Spuštanje naslona

### OPREZ

- Prilikom sklapanja naslona sjedala prema naprijed uvijek ga pridržavajte rukom. Ako ga ne pridržavate rukom, moguće su ozljede prstiju ili ruke koja pritišće ručicu.
- Provjerite položaj prednjeg sjedala prije preklapanja stražnjeg naslona. Ovisno o položaju prednjeg sjedala, možda se stražnji naslon neće moći preklopiti do kraja prema dolje jer bi mogao udariti u naslon prednjeg sjedala, što može dovesti do ogrebotina ili oštećenja prednjeg sjedala ili njegovog džepa. Ako je potrebno, skinite naslon za glavu s naslona stražnjeg sjedala.
- Prije preklapanja naslona stražnjeg sjedala provjerite je li spušten naslon za ruku. Ako se naslon sjedala spusti bez spuštanja naslona za ruku, to bi moglo izobličiti, oštetiti ili ogrepsiti naslon za ruku.

1. U potpunosti spustite naslone za glavu. Pogledajte Nasloni za glavu na stranici 2-13.

2. Pritisnite utisni gumb kako biste spustili naslon.



### Vraćanje naslona sjedala u uspravni položaj:

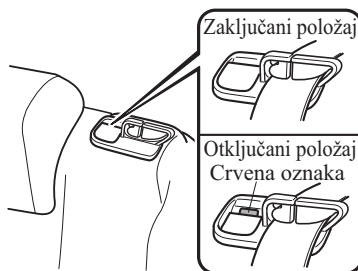
## **! UPOZORENJE**

**Prilikom vraćanja naslona u uspravan položaj provjerite je li sigurnosni pojas s tri točke vezanja zapeo na naslonu te je li savijen.**

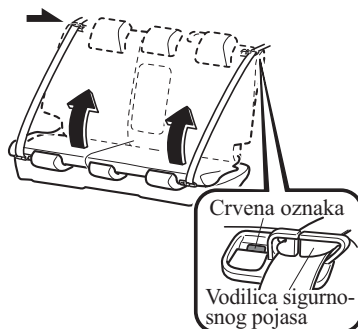
Ako se koristi dok je uvrnut ili zapeo u naslonu, pojas ne može funkcionirati punom snagom, što može uzrokovati ozbiljnu ozljedu ili smrt.

**Prilikom vraćanja naslona u uspravni položaj, provjerite je li dobro pričvršćen i vidi li se crvena oznaka.**

Ako se crvena oznaka vidi iza ručice, to znači da naslon nije pričvršćen. Ako se vozilo vozi bez pričvršćenog naslona, mogao bi se naglo spustiti prema dolje i uzrokovati nesreću.



1. Pobrinite se da sigurnosni pojas prolazi kroz vodilicu za sigurnosni pojas ispravno i da nije uvrnut, zatim podignite naslon sjedala pazeći da sigurnosni pojas ne zapne u naslonu sjedala.

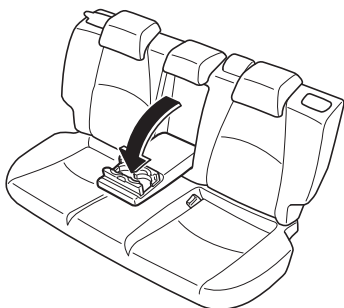


2. Pritisnite naslon prema natrag i pričvrstite ga. Nakon što vratite naslon u uspravan položaj, uvjerite se da je dobro pričvršćen.

## Sjedala

### ▼ Naslon za ruku\*

Stražnji naslon za ruku u središtu naslona stražnjeg sjedala može se koristiti (kada nema putnika na srednjem sjedalu) ili podići.



### ! UPOZORENJE

**Nikad nemojte postaviti rameni dio pojasa sjedala preko naslona za ruku:**

Postavljanje ramenog dijela pojasa stražnjeg sjedala preko naslona za ruku je opasno jer ne može osigurati odgovarajuću zaštitu u slučaju sudara, što može uzrokovati ozbiljne ozljede.

**Nikad ne stavljajte ruke i prste oko pokretnih dijelova sjedala i naslona za ruku:**

Stavljanje ruku i prstiju oko pokretnih dijelova sjedala i naslona za ruku je opasno, jer može doći do ozljede.

### ! OPREZ

- Nemojte primjenjivati preveliku silu na naslon za ruku, kao npr. sjesti na njega. U suprotnom biste ga mogli izobličiti ili oštetiti.
- Kada spuštate naslon za ruku, vratite držač za šalice u originalni položaj. Ako se naslon za ruke spusti bez vraćanja držača za šalice u originalni položaj, držač za šalice mogao bi se izobličiti ili oštetiti.



## Nasloni za glavu

Vaše je vozilo opremljeno naslonima za glavu na svim vanjskim sjedalima i središnjem stražnjem sjedalu. Nasloni za glavu namijenjeni su vašoj zaštiti i zaštiti putnika od ozljede vrata.

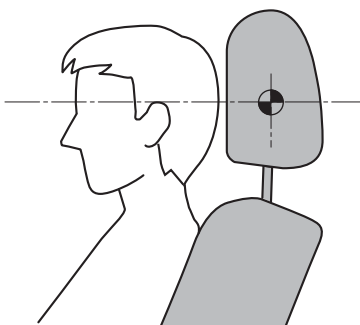
### **! UPOZORENJE**

***Uvijek vozite s postavljenim naslonima za glavu kada se sjedala koriste i pobrinite se da budu pravilno prilagođeni. Osim toga, uvijek podignite naslone za glavu na svim stražnjim sjedalima kada ih upotrebljavate:***

*Vožnja s prenisko postavljenim naslonima za glavu ili bez njih je opasna. Vrat bi bez potpore iza glave u slučaju sudara mogao biti teško ozlijeđen.*

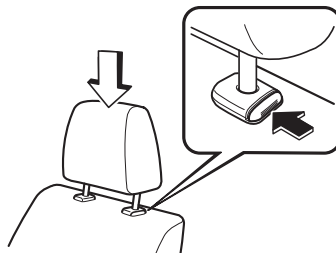
### ▼ Prilagođavanje visine

Podesite naslon za glavu tako da sredina bude u ravni s vrhom ušiju suvozača.

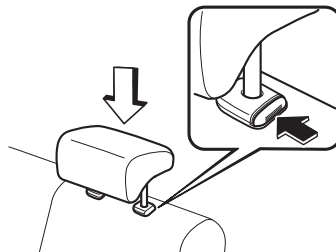


Naslon za glavu možete podići tako da ga povučete prema gore do željenog položaja. Za spuštanje naslona za glavu pritisnite ručicu za zaustavljanje/otpuštanje, zatim gurnite naslon za glavu prema dolje.

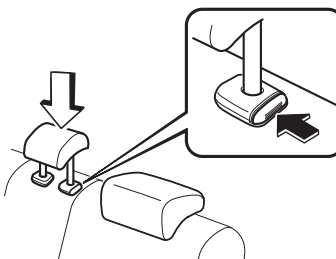
### Prednje vanjsko sjedalo



### Stražnje vanjsko sjedalo



### Stražnje središnje sjedalo



## Sjedala

---

### ▼ Uklanjanje/postavljanje

Da biste uklonili naslon za glavu, povucite ga prema gore kad pritisnete bravu za zaustavljanje.

Ako želite postaviti naslon za glavu, stavite nožice u otvore dok držite pritisnutu bravu za zaustavljanje.

### UPOZORENJE

***Uvijek vozite s postavljenim naslonima za glavu kada se sjedala koriste i pobrinite se da budu pravilno ugrađeni:***

*Opasno je voziti bez ugrađenih naslona za glavu. Vrat bi bez potpore iza glave u slučaju sudara mogao biti teško ozlijeđen.*

***Nakon montiranja naslona za glavu, pokušajte ga podići kako se ne bi izvukao:***

*Vožnja s nepričvršćenim naslonom za glavu je opasna jer narušava učinkovitost naslona za glavu koji se može neočekivano odvojiti od sjedala.*

### OPREZ

- *Kada montirate naslon za glavu pazite da ga pravilno montirate, tako da prednja strana naslona za glavu bude okrenuta prema naprijed. Ako naslon za glavu nije pravilno montiran, može se odvojiti od sjedala uslijed sudara te izazvati ozljedu.*
- *Naslone za glavu na oba prednja i na stražnjim sjedalima su posebno napravljena za svako sjedalo. Ne mijenjajte pozicije naslona za glavu. Ako naslon za glavu nije montiran na odgovarajuće sjedalo, učinkovitost naslona za glavu tijekom sudara će biti narušena te može uzrokovati ozljedu.*

## Mjere opreza za sigurnosni pojas

Sigurnosni pojasevi pomažu u smanjivanju mogućnosti ozbiljne ozljede u slučaju nezgoda ili naglog zaustavljanja. Mazda preporučuje da vozač i svi putnici uvijek vežu sigurnosne pojaseve.

Sva sjedala imaju krilne/ramene pojaseve. Pojasevi također imaju retraktore s inercijskim blokadama, tako da ne smetaju kada se ne koriste. Brave omogućuju udobno prilijeganje pojaseva na korisniku, ali će se zablokirati na mjestu tijekom sudara.

### **UPOZORENJE**

#### ***Uvijek vežite sigurnosni pojas i pobrinite se da svi putnici budu pravilno vezani:***

*Nevezivanje sigurnosnog pojasa je iznimno opasno. U slučaju sudara putnici koji nisu vezani sigurnosnim pojasom mogu udariti osobu ili predmet unutar vozila ili čak mogu biti odbačeni iz vozila. Mogu se ozbiljno ozlijediti ili čak poginuti. U istom sudaru, putnici koji su vezali sigurnosni pojas biti će mnogo sigurniji.*

#### ***Ne vezujte uvrnuti sigurnosni pojas:***

*Uvrnuti sigurnosni pojasevi su opasni. U slučaju sudara puna širina pojasa nije dostupna kako bi apsorbirala udarac. Na ovaj se način više sile prenosi na kosti ispod pojasa, što može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt. Dakle, ako je vaš pojas uvrnut, morate ga izravnati kako biste uklonili sve iskrivljene dijelove i omogućili korištenje pune širine pojasa.*

#### ***Nikad ne vežite jednim sigurnosnim pojasom više osoba istodobno:***

*Opasno je koristiti jedan sigurnosni pojas za istodobno vezivanje više od jedne osobe. Sigurnosni pojas koji se koristi na taj način ne može pravilno proširiti sile udarca i dva putnika mogu biti zajedno zgnječeni, ozbiljno ozlijeđeni ili čak mogu poginuti. Nikad ne koristite jedan pojas za vezivanje više od jedne osobe istodobno, a kad koristite vozilo neka svi putnici budu uvijek pravilno vezani.*

#### ***Nikad ne vežite jednim sigurnosnim pojasom više osoba istodobno.***

#### ***Ne koristite vozilo s oštećenim sigurnosnim pojasom:***

*Opasno je koristiti oštećeni sigurnosni pojas. Nezgoda može dovesti do oštećenja tkanja sigurnosnog pojasa koji se koristi. Oštećeni sigurnosni pojas ne može pružiti adekvatnu zaštitu u slučaju sudara. Sve sustave sigurnosnih pojaseva mora nakon nezgode i prije ponovne upotrebe pregledati stručni serviser, a mi preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.*

## Sustavi sigurnosnog pojasa

---

### **Odmah zamijenite sigurnosne pojaseve ako su zatezač ili ograničivač opterećenja istrošeni:**

Neka stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog servisera, odmah nakon sudara pregleda zatezače pojaseva i zračne jastuke. Jednako kao i zračni jastuci, zatezači sigurnosnih pojaseva i ograničivači opterećenja funkcionirat će samo jednom i moraju se zamijeniti nakon svakog sudara koji ih je aktivirao. Ako se zatezači sigurnosnih pojaseva sjedala i ograničivači opterećenja ne zamijene, povećat će se opasnost od ozljede prilikom sudara.

### **Odmah zamijenite sigurnosne pojaseve ako su zatezač ili ograničivač opterećenja istrošeni.**

### **Namještanje ramenog dijela sigurnosnog pojasa:**

Nepropisno namještanje ramenog dijela sigurnosnog pojasa je opasno. Pobrinite se da je rameni dio sigurnosnog pojasa uvijek namješten preko ramena i blizu vrata, a nikad ispod ruke, vrata ili na gornjem dijelu ruke.

### **Namještanje krilnog dijela sigurnosnog pojasa:**

Previsoko postavljanje krilnog dijela sigurnosnog pojasa je opasno. U slučaju sudara takvo postavljanje koncentrira silu udarca neposredno na područje abdomena, što može uzrokovati ozbiljne ozljede. Krilni dio pojasa nosite tijesno pripasan i što je niže moguće.

### **Upute za korištenje sigurnosnog pojasa:**

Sigurnosni pojasevi predviđeni su za nošenje preko koštane strukture tijela i moraju se nositi nisko ispod prednje strane zdjelice ili preko zdjelice, prsa i ramena, kako je primjenjivo; nošenje krilnog dijela pojasa preko abdominalnog područja mora se izbjegavati.

Sigurnosni pojasevi moraju se podesiti što je čvršće moguće, a da su istodobno udobni, kako bi osigurali zaštitu za koju su namijenjeni. Nezategnut pojas znatno će umanjiti pružanje zaštite osobi koja ga koristi.

Treba se pobrinuti da se izbjegne kontaminacija remenja pojasa lakovima, uljima i kemikalijama, a osobito baterijskom kiselinom. Čišćenje se može sigurno obaviti pomoću vode i blagog sapuna. Pojas se mora zamijeniti ako tkanje postane izlizano, onečišćeno ili oštećeno.

Važno je da se zamijeni cijeli sklop sigurnosnog pojasa ako je nošen u ozbiljnom sudaru, čak i ako oštećenje na sklopu nije očigledno.

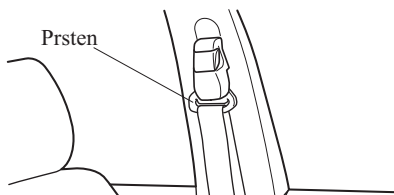
Pojasevi se ne smiju opasivati s uvrnutim remenjem.

Svaki sklop sigurnosnog pojasa smije koristiti samo jedan putnik; opasno je staviti pojas oko djeteta koje sjedi u krilu putnika.

Korisnik ne smije preinačivati ili dodavati sigurnosne pojaseve jer će to spriječiti uređaje za prilagođavanje sigurnosnog pojasa u zatezanju ili spriječiti sklop sigurnosnog pojasa da bude podešen za zatezanje.



*Uvlačenje pojasa može postati otežano ako se pojasevi i prstenovi zaprljaju, stoga ih održavajte čistima. Više pojedinosti o čišćenju sigurnosnih pojaseva pročitajte u odjeljku „Održavanje sigurnosnih pojaseva” (stranica 6-68).*



### ▼ **Trudnice i osobe u teškom zdravstvenom stanju**

Trudnice moraju uvijek nositi sigurnosni pojas. Od vašeg liječnika zatražite posebne preporuke.

Sigurnosni pojas za krilo mora se privezati **TIJESNO I ŠTO JE MOGUĆE NIŽE OKO KUKOVA**.

Pojas za rame mora se nositi na propisani način preko ramena, ali nikad preko područja trbuha.

Osobe s ozbiljnim zdravstvenim stanjima također moraju vezati sigurnosni pojas. Upitajte svog liječnika za posebne upute u vezi s posebnim zdravstvenim stanjem.



### ▼ **Način rada hitnog zaključavanja**

Kad je sigurnosni pojas pričvršćen, uvijek će biti u režimu zaključavanja u nuždi.

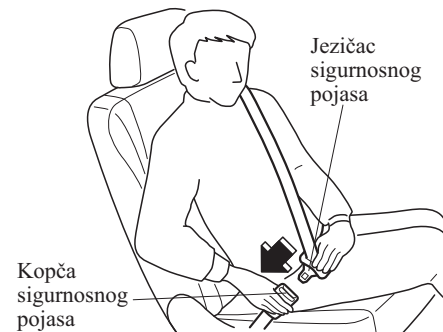
U načinu rada hitnog zaključavanja pojas ostaje udobno prislonjen uz putnika, a uvlakač će ga u slučaju sudara zaključati na mjestu.

Ako se pojas zakoči i ne može se izvući, uvucite ga jednom, zatim ga pokušajte lagano izvući. Ako ovo ne uspije, jednom snažno povucite pojas i otpustite, zatim ga opet polako izvucite.

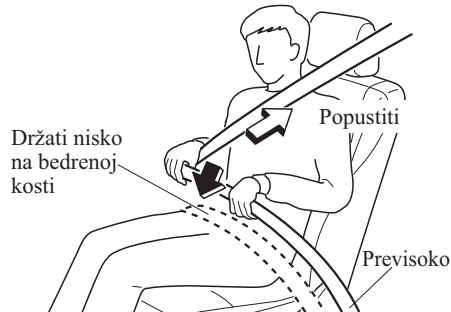
# Sustavi sigurnosnog pojasa

## Sigurnosni pojas

### ▼ Vezivanje sigurnosnog pojasa

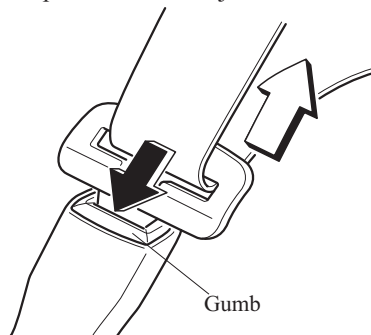


Postavite krilni pojas što je niže moguće, ne na područje abdomena, zatim prilagodite rameni pojas tako da bude tijesno pripasan uz tijelo.



### ▼ Odvezivanje sigurnosnog pojasa

Pritisnite gumb na kopči sigurnosnog pojasa. Ako se pojas u potpunosti ne uvuče, izvučite ga i provjerite je li izvijen ili uvrnut. Zatim se pobrinite da ne ostane uvrnut prilikom uvlačenja.

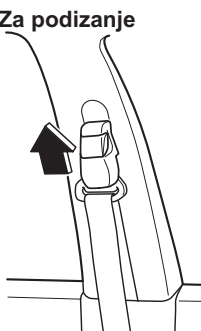


### **NAPOMENA**

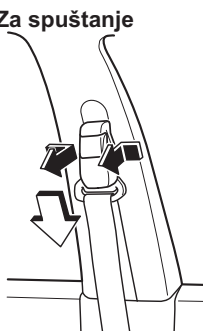
*Ako se pojas u potpunosti ne uvuče, pregledajte da nije prelomljen ili uvrnut. Ako se i dalje pravilno ne uvlači, neka ga pregleda stručni serviser; preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.*

### ▼ Podešivač prednjeg ramenog pojasa

#### Za podizanje



#### Za spuštanje



Pobrinite se da podešivač bude zaključan.

## Sustavi upozorenja za sigurnosni pojas

Ako sustav otkrije da pojas sjedala putnika nije pričvršćen, svjetlo ili zvuk upozorenja upozoravaju putnika.

Pogledajte Poduzimanje potrebnih radnji na stranici 7-41.

Pogledajte Upozoravajući zvuk za sigurnosni pojas na stranici 7-47.

### Signalno svjetlo za sigurnosni pojas (stražnje sjedalo) (zeleno)\*

# REAR



Svjetlo se uključuje kad je pokretanje u položaju ON i stražnji sigurnosni pojas je pričvršćen, a zatim se isključuje nakon otprilike 30 sekundi.

## Zatezač sigurnosnog pojasa i sustavi za ograničenje opterećenja

Sigurnosni pojasevi prednjih sjedala i stražnjih vanjskih sjedala su radi optimalne zaštite\* opremljeni sustavima zatezača i ograničavanja opterećenja. Kako bi ovi sustavi ispravno radili, morate biti propisno opasani sigurnosnim pojasom.

### **Zatezači:**

Kad se detektira sudar, zatezači se aktiviraju istodobno sa zračnim jastucima. Pojednosti o aktivaciji pronađite u Kriteriji za aktiviranje zračnih jastuka SRS (stranica 2-51).

Uvlakači sigurnosnog pojasa brzo uklanjaju labavost, dok se zračni jastuci proširuju. Svaki put kad se zračni jastuci i zatezači sigurnosnih pojaseva aktiviraju, moraju biti zamijenjeni.

Kvar sustava ili uvjeti rada naznačeni su upozorenjem.

Pogledajte Poduzimanje potrebnih radnji na stranici 7-41.

Pogledajte Signal upozorenja za sustav zračnih jastuka / zatezača sigurnosnih pojaseva na stranici 7-47.

## Sustavi sigurnosnog pojasa

### (S prekidačem za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača)

Osim toga, sustav zatezača za suvozača, kao i prednji i bočni zračni jastuk za suvozača, predviđeni su da se aktiviraju samo ako je prekidač zračnog jastuka suvozača okrenut u položaj ON.

Detalje pronađite u odjeljku Prekidač za deaktivaciju suvozačeva zračnog jastuka (stranica 2-44).

### Ograničivač opterećenja:

Sustav za ograničavanje opterećenja otpušta remen pojasa na kontrolirani način kako bi smanjio pritisak pojasa na prsa putnika. Iako se najveće opterećenje na sigurnosni pojas javlja kod frontalnih sudara, ograničivač opterećenja ima automatsku mehaničku funkciju i može se aktivirati u bilo kojem načinu nezgode s dovoljnom količinom kretanja putnika. Čak i ako zatezači nisu bili aktivirani, djelovanje ograničivača opterećenja mora provjeriti stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

## UPOZORENJE

### ***Sigurnosni pojas vežite u skladu s preporukama u ovom korisničkom priručniku:***

*Opasno je nepravilno postavljati sigurnosne pojaseve. Ako se ne postave kako treba, sustavi zatezača i ograničivača opterećenja ne mogu osigurati odgovarajuću zaštitu u sudaru i to može uzrokovati ozbiljnu ozljedu. Više pojedinosti o primjeni sigurnosnih pojaseva pročitajte u odjeljku „Pričvršćivanje sigurnosnih pojaseva“ (stranica 2-18).*

### ***Odmah zamijenite sigurnosne pojaseve ako su zatezač ili ograničivač opterećenja istrošeni:***

*Neka stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog servisera, odmah nakon sudara pregleda zatezače pojaseva i zračne jastuke. Jednako kao i zračni jastuci, zatezači sigurnosnih pojaseva i ograničivači opterećenja funkcionirat će samo jednom i moraju se zamijeniti nakon svakog sudara koji ih je aktivirao. Ako se zatezači sigurnosnih pojaseva sjedala i ograničivači opterećenja ne zamijene, povećat će se opasnost od ozljede prilikom sudara.*



**Ne vršite preinake na komponentama ili električnim vodovima ili koristiti elektroničke uređaje za ispitivanje na sustavu zatezača:**

Opasno je vršenje preinaka na dijelovima ili električnim vodovima sustava zatezača, uključujući korištenje elektroničkih uređaja za ispitivanje. Mogli biste ih nehotično aktivirati ili onеспособiti za rad, što bi spriječilo njihovo aktiviranje u slučaju nezgode. Putnici ili serviseri mogli bi se ozbiljno ozlijediti.

**Propisno zbrinite sustav zatezača:**

Opasno je nepropisano zbrinjavanje sustava zatezača ili vozilo sa zatezačima koji nisu deaktivirani. Ako ne slijedite sve sigurnosne postupke, moguća je ozljeda. Za način sigurnog zbrinjavanja sustava zatezača ili sustava zatezača obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

**NAPOMENA**

- Sustav zatezača možda neće raditi, ovisno o vrsti sudara. Pojediniosti pronađite u Kriteriji za aktiviranje zračnih jastuka SRS (stranica 2-51).
- Kad se aktiviraju zračni jastuci i zatezači, oslobodit će se nešto dima (plin koji nije otrovan). Ovo nije pokazatelj požara. Ovaj plin obično ne utječe na putnike, međutim osobe s osjetljivom kožom mogle bi osjetiti blagu nadraženost kože. Ako ostatak od aktiviranja zračnih jastuka ili sustava zatezača dospije na kožu ili u oči, operite ih što je prije moguće.

### Mjere opreza pri vezivanju djece

Mazda izričito preporučuje upotrebu sustava za vezivanje djece za djecu koja su dovoljno mala da se njime koriste.

Mazda preporučuje uporabu Mazdina originalnog sustava za vezivanje djece ili sustava koji je u skladu s Uredbom UN-R\*<sup>1</sup> 44 ili UN-R 129. Ako želite naručiti Mazdin originalni sustav za vezivanje djece, obratite se ovlaštenom Mazdinu serviseru.

Provjerite lokalne i državne zakone kako biste saznali posebne zahtjeve u pogledu sigurnosti djece koja se voze u vašem vozilu.

\*1 UN-R znači Uredba Ujedinjenih naroda.

Molimo, odaberite sustav za vezivanje djece koji odgovara njihovoj dobi i veličini, pridržavajte se zakona i slijedite upute koje dolaze s pojedinačnim sustavom za vezivanje djece.

Dijete koje je preraslo sustav za vezanje djece mora sjediti na stražnjem sjedalu i koristiti sigurnosni pojas.

Sustav za vezanje djece mora se ugraditi na stražnjem sjedalu.

Statistički podaci potvrđuju da je stražnje sjedalo najbolje mjesto za djecu do 12 godina starosti, osobito sa sustavom zračnih jastuka.

Unatrag okrenuti sustav za vezanje djece ne smije se **NIKAD** koristiti na prednjem sjedalu s aktiviranim sustavom zračnog jastuka. Prednje sjedalo suvozača također je najnepoželjnije sjedalo i za ostale sustave za vezanje djece.

Za neke modele osigurali smo prekidač za deaktivaciju koji će onemogućiti aktiviranje zračnog jastuka prednjeg sjedala. Nemojte isključivati zračni jastuk za suvozačevo sjedalo prije nego što pročitate „Prekidač za deaktivaciju suvozačeva zračnog jastuka” (stranica 2-44).

## **UPOZORENJE**

### **Koristite sustav za vezivanje djece točne veličine:**

Za djelotvornu zaštitu prilikom nezgode vozila i naglog zaustavljanja dijete mora biti pravilno vezano pomoću sigurnosnog pojasa ili sustava za vezivanje djece, ovisno o starosti i veličini. U protivnom, dijete se može ozbiljno ozlijediti ili čak poginuti u nezgodi.

### **Sljedite upute proizvođača i uvijek držite sustav za vezivanje djece zakopčanim:**

Neučvršćeni sustav za vezivanje djece je opasan. U slučaju naglog zaustavljanja ili sudara mogao bi se pomaknuti i uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt djeteta ili ostalih putnika. Bilo koji sustav za vezivanje djece mora biti pravilno pričvršćen na svom mjestu, sukladno uputama proizvođača sustava za vezivanje djece. Kad se ne koristi, uklonite ga iz vozila, pričvrstite sigurnosnim pojasom ili ga pričvrstite na OBA ISOFIX hvatišta i spojite odgovarajući remen hvatišta.

### **Dijete uvijek vežite odgovarajućim sustavom za vezivanje djece:**

Vrlo je opasno držati dijete u naručju dok je vozilo u pokretu. Bez obzira na snagu osobe, on ili ona ne mogu zadržati dijete u slučaju naglog zaustavljanja ili sudara, što može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt djeteta ili ostalih putnika. Čak i umjerenim nezgodama, dijete može biti izloženo silama zračnog jastuka, što može uzrokovati ozbiljnu ozljedu ili smrt, a može i udariti u odraslu osobu, što bi uzrokovalo ozljede djeteta i starije osobe.

### **Ekstremna opasnost! Nikada se nemojte koristiti unatrag okrenutim sustavom za vezanje djece na suvozačevu sjedalu sa zračnim jastukom koji se može aktivirati:**

NIKADA ne koristite unatrag okrenuti sustav za vezivanje djece na sjedalu koje je zaštićeno AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM, može doći do POGIBIJE ili TEŠKE OZLJEDE DJETETA.

Vozila sa suvozačevim zračnim jastukom imaju sljedeću oznaku upozorenja. Naljepnica s upozorenjem podsjeća vas da nikad ne postavljate unatrag okrenuti sustav za vezanje djece na prednje sjedalo.

(Osim Tajvana)

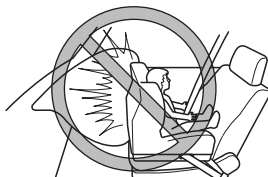


(Tajvan)



## Vezivanje djece

Čak i u umjerenom sudaru, zračni jastuk koji se aktivira može pogoditi sustav za vezivanje djece i nasilno ga pomaknuti unatrag te uzrokovati ozbiljnu ozljedu ili smrt djeteta. Ako je vaše vozilo opremljeno prekidačem za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača, uvijek ga postavite u položaj OFF ako montirate unatrag okrenuti sustav za vezivanje djece na prednje sjedalo.



(Tajvan, osim prednjeg sjedala suvozača, ako je opremljeno sljedećom oznakom) NIKADA ne koristite unatrag okrenuti sustav za vezivanje djece na sjedalu koje je zaštićeno AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM, može doći do POGIBIJE ili TEŠKE OZLJEDE DJETETA.



**Ne montirajte unatrag okrenuti sustav za vezanje djece na prednje sjedalo, osim ako je to neizbježno:**

Sila koja u slučaju sudara nastane aktiviranjem zračnog jastuka može uzrokovati ozbiljnu ozljedu ili smrt djeteta. Ako je postavljanje unatrag okrenutog sustava za vezivanje djece na prednje sjedalo neizbježno, pomaknite prednje sjedalo što više unatrag i namjestite dno sjedala (dno sjedala podesivo po visini) na najviši položaj na kojem je sigurnosni pojas kojim se pričvršćuje sustav za vezivanje djece dobro pričvršćen.

Pobrinite se da je prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača u položaju OFF (isklj.). Pogledajte Prekidač za deaktivaciju suvozačeva zračnog jastuka (stranica 2-44).



**Ne dopustite da se dijete, ili bilo tko drugi, naginje kroz ili na bočni prozor vozila s bočnim i visećim zračnim jastucima:**

Opasno je dopustiti bilo kome da se naginje kroz ili na bočni prozor, područje prednjeg sjedala, stupove prednjeg i stražnjeg prozora i rub krova duž obje strane s kojih se aktiviraju bočni i viseći zračni jastuci, čak i ako se koristi sustav za vezanje djece. Udarac od aktiviranja bočnog ili visećeg zračnog jastuka može uzrokovati ozbiljnu ozljedu ili smrt djeteta koje je izvan svog položaja. Štoviše, naginjanje kroz ili na prednja vrata može blokirati bočne i viseće zračne jastuke te na taj način ukloniti prednosti dodatne zaštite. Uz prednji zračni jastuk i dodatni bočni zračni jastuk koji izlazi iz prednjeg sjedala, stražnje sjedalo je uvijek bolja lokacija za djecu. Posebno pazite da ne dopustite djetetu da se naginje kroz ili na bočni prozor, čak i ako je ono posjednuto u sustav za vezanje djece.

**Nikad ne vežite jednim sigurnosnim pojasom više osoba istodobno:**

Opasno je koristiti jedan sigurnosni pojas za istodobno vezivanje više od jedne osobe. Sigurnosni pojas koji se koristi na taj način ne može pravilno proširiti sile udara i dva putnika mogu biti zajedno zgnječeni, ozbiljno ozlijeđeni ili čak mogu poginuti. Nikad ne koristite jedan pojas za vezivanje više od jedne osobe istodobno, a kad koristite vozilo neka svi putnici budu uvijek pravilno vezani.

**Koristite remen i hvatište remena samo za sustav za vezivanje djece:**

Hvatišta sustava za vezivanje djece projektirana su za podnošenje samo onih opterećenja koja nalažu pravilno montirani sustavi za vezivanje djece. Ni pod kojim okolnostima ne smiju se koristiti za sigurnosne pojaseve odraslih osoba, pričvršćivanje ili spajanje ostalih predmeta ili opreme na vozilo.

**Uvijek uklonite naslon za glavu i postavite sustav za vezivanje djece (osim kada postavljate booster sjedalicu):**

Ugrađivanje sustava za vezanje djece bez uklanjanja naslona za glavu je opasno. Sustav za vezanje djece ne može se ugraditi ispravno što može dovesti do ozljede ili smrti djeteta u sudaru.



Sigurnosni pojas ili sustav za vezivanje djece mogu postati vrlo vrući u zatvorenom vozilu za vrijeme toplog vremena. Kako ne biste opekli dijete ili sebe, provjerite ih prije nego ih vaše dijete dodirne.

**NAPOMENA**

Vaša Mazda opremljena je ISOFIX hvatištima za pričvršćivanje ISOFIX sustava za vezivanje djece na stražnjim sjedalima. Kad se koristite tim hvatištima za učvršćenje sustava za vezivanje djece, pogledajte odjeljak „Uporaba ISOFIX hvatišta” (stranica 2-36).

## Postavljanje sustava za vezivanje djece

### ▼ Kategorije sustava za vezivanje djece

**NAPOMENA**

*Kad kupujete, upitajte proizvođača koja vrsta sustava za vezivanje djece odgovara vašem djetetu i vozilu.*

**(Europa i zemlje u kojima se primjenjuje Uredba UN-R 44 i UN-R 129)**

Sustavi za vezivanje djece svrstani su u sljedećih 5 skupina u skladu s Uredbom UN-R 44.

| Skupina | Dob                                         | Težina        | Klasifikacija veličine/fiksacija (CRF) |
|---------|---------------------------------------------|---------------|----------------------------------------|
| 0       | Približno do 9 mjeseci starosti             | Do 10 kg      | L1                                     |
|         |                                             |               | L2                                     |
|         |                                             |               | R1                                     |
| 0+      | Približno do 2 godine starosti              | Do 13 kg      | R1                                     |
|         |                                             |               | R2                                     |
|         |                                             |               | R3                                     |
| 1       | Približno od 8 mjeseci do 4 godine starosti | 9 kg — 18 kg  | R2                                     |
|         |                                             |               | R3                                     |
|         |                                             |               | F2                                     |
|         |                                             |               | F2X                                    |
|         |                                             |               | F3                                     |
| 2       | Približno od 3 do 7 godina starosti         | 15 kg — 25 kg | —                                      |
| 3       | Približno od 6 do 12 godina starosti        | 22 kg — 36 kg | —                                      |

**(Ostale zemlje)**

Poštujte pravne propise o upotrebi sustava za vezivanje djece u vašoj zemlji.

## ▼ Vrste sustava za vezivanje djece

**(Europa i zemlje u kojima se primjenjuje Uredba UN-R 44 i UN-R 129)**

U ovom korisničkom priručniku priloženo je objašnjenje sustava za vezivanje djece sigurnosnim pojasevima za sljedeće tri vrste popularnih sustava za vezivanje djece: sjedalo za bebu, sjedalo za dijete, sjedalo za starije dijete.

### **NAPOMENA**

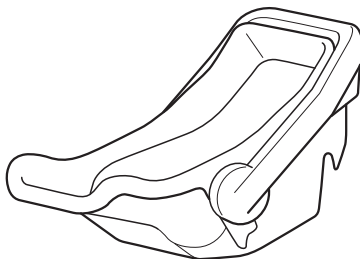
- *Položaj postavljanja ovisi o vrsti sustava za vezivanje djece. Uvijek pažljivo pročitajte upute proizvođača i ovaj korisnički priručnik.*
- *Zbog različitosti u dizajnu sustava za vezivanje djece, sjedala vozila i sigurnosnih pojaseva, svi sustavi za vezivanje djece možda neće odgovarati svim položajima sjedala. Sustav za vezivanje djece mora se prije kupnje provjeriti u položaju za sjedenje u vozilu (ili položajima) za koje je namijenjen. Ako kupljeni sustav za vezivanje djece nije prikladan, možda ćete morati naručiti drugi koji će odgovarati.*

### **Sjedalo za bebu**

Jednako skupini 0 i 0+ Uredbe UN-R 44 i UN-R 129.

### **(Europa)**

Preporučeni sustav za vezivanje djece: Britax Römer BABY-SAFE PLUS i ISOFIX BASE



### **Sjedalo za dijete**

Jednako skupini 1 Uredbe UN-R 44 i UN-R 129.

### **(Europa)**

Preporučeni sustav za vezivanje djece: Britax Römer Duo Plus



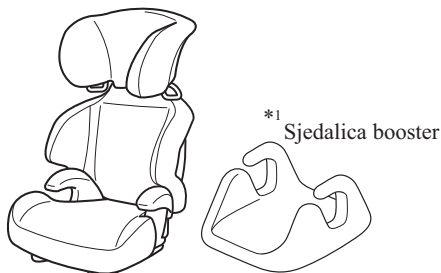
### **Sjedalo za starije dijete**

Jednako skupini 2 i 3 Uredbe UN-R 44 i UN-R 129.

## Vezivanje djece

### (Europa)

Preporučeni sustav za vezivanje djece:  
Britax Römer KidFix XP OEM



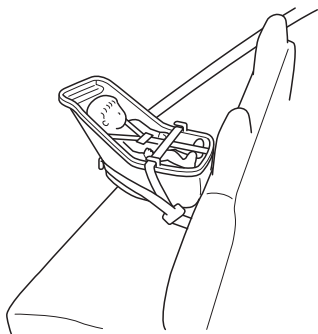
\*1 Pri upotrebi sjedalice booster, uvijek postavite naslon za glavu na sjedalo gdje je postavljena sjedalica booster.

### (Ostale zemlje)

Poštujte pravne propise o upotrebi sustava za vezivanje djece u vašoj zemlji.

### ▼ Položaj za montažu sjedala za novorođenčad

Sjedalo za novorođenčad koristi se samo u unatrag okrenutom položaju.



Za položaj montiranja sjedala za novorođenčad pogledajte odjeljak "Prikladnost sustava za vezanje djece za različite položaje sjedala" (str. 2-32).

## ! UPOZORENJE

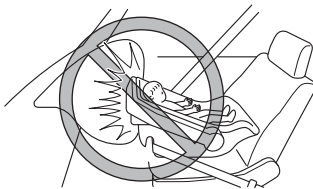
### **Sjedalo za novorođenčad uvijek montirajte na ispravan položaj sjedala:**

Opasno je montirati sjedalo za novorođenčad prije nego pogledate tablicu "Prikladnost sustava za vezivanje djece za različite položaje sjedala". Sjedalo za novorođenčad koje se montira na pogrešan položaj sjedala ne može se propisno učvrstiti. U slučaju sudara dijete bi moglo udariti u nešto ili nekog u vozilu i ozbiljno se ili smrtno ozlijediti.

### **Nikad ne koristite unatrag okrenuti sustav za vezanje djece na prednjem sjedalu koje je zaštićeno zračnim jastukom:**

NIKADA ne koristite unatrag okrenuti sustav za vezivanje djece na sjedalu koje je zaštićeno AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM, može doći do POGIBIJE ili TEŠKE OZLJEDE DJETETA.

Zračni jastuk koji se aktivira može udariti u sustav za vezivanje djece i izbaciti ga iz položaja. Dijete u sustavu za vezivanje djece može se ozbiljno ili smrtno ozlijediti. Ako je vaše vozilo opremljeno prekidačem za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača, uvijek ga postavite u položaj OFF kada na prednje sjedalo montirate unatrag okrenuti sustav za vezivanje djece.





### ▼ Položaj za postavljanje sjedala za dijete

Sjedalo za djecu koristi se u položajima okrenutim naprijed i natrag, ovisno o starosti i veličini djeteta. Kod montaže slijedite upute proizvođača u skladu s dobi i veličinom djeteta te upute za montiranje sustava za vezivanje djece.

Za položaj montiranja sjedala za djecu pogledajte tablicu „Prikladnost sustava za vezivanje djece za različite položaje sjedala” (str. 2-32).

### Unatrag okrenuta vrsta

#### **UPOZORENJE**

**Unatrag okrenuto sjedalo za djecu uvijek montirajte na ispravan položaj sjedala:**

Opasno je montirati sjedalo za djecu prije nego pogledate tablicu „Prikladnost sustava za vezivanje djece za različite položaje sjedala”. Unatrag okrenuto sjedalo za djecu koje se montira na pogrešan položaj sjedala ne može se propisno učvrstiti. U slučaju sudara dijete bi moglo udariti u nešto ili nekog u vozilu i ozbiljno se ili smrtno ozlijediti.

**Nikad ne koristite unatrag okrenuti sustav za vezanje djece na prednjem sjedalu koje je zaštićeno zračnim jastukom:**

NIKADA ne koristite unatrag okrenuti sustav za vezivanje djece na sjedalu koje je zaštićeno AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM, može doći do POGIBIJE ili TEŠKE OZLJEDE DJETETA.

Zračni jastuk koji se aktivira može udariti u sustav za vezivanje djece i izbaci ga iz položaja. Dijete u sustavu za vezivanje djece može se ozbiljno ili smrtno ozlijediti. Ako je vaše vozilo opremljeno prekidačem za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača, uvijek ga postavite u položaj OFF kada na prednje sjedalo montirate unatrag okrenuti sustav za vezivanje djece.



### Naprijed okrenuta vrsta

#### **UPOZORENJE**

**Naprijed okrenuto sjedalo za djecu nikad ne montirajte na pogrešan položaj sjedala:**

Opasno je montirati sjedalo za djecu okrenuto naprijed prije nego pogledate tablicu „Prikladnost sustava za vezivanje djece za različite položaje sjedala”. Naprijed okrenuto sjedalo za djecu koje se montira na pogrešan položaj sjedala ne može se propisno učvrstiti. U slučaju sudara dijete bi moglo udariti u nešto ili nekog u vozilu i ozbiljno se ili smrtno ozlijediti.

## Vezivanje djece

**Ne montirajte unatrag okrenuti sustav za vezanje djece na prednje sjedalo, osim ako je to neizbježno:**

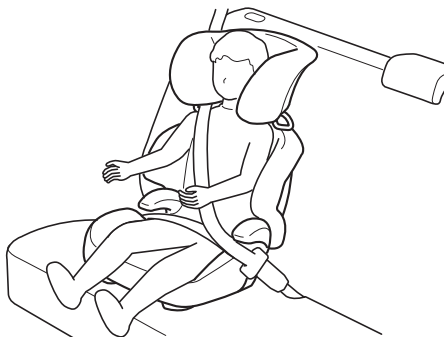
Sila koja u slučaju sudara nastane aktiviranjem zračnog jastuka može uzrokovati ozbiljnu ozljedu ili smrt djeteta. Ako je postavljanje unatrag okrenutog sustava za vezivanje djece na prednje sjedalo neizbježno, pomaknite prednje sjedalo što više unatrag i namjestite dno sjedala (dno sjedala podesivo po visini) na najviši položaj na kojem je sigurnosni pojas kojim se pričvršćuje sustav za vezivanje djece dobro pričvršćen.

Pobrinite se da je prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača u položaju OFF (isklj.). Pogledajte Prekidač za deaktivaciju suvozačeva zračnog jastuka (stranica 2-44).



### ▼ Položaj za montažu sjedala za dijete

Sjedalo za dijete koristi se samo u naprijed okrenutom položaju.



Za položaj montiranja sjedala za djecu pogledajte tablicu „Prikladnost sustava za vezivanje djece za različite položaje sjedala” (stranica 2-32).

### ! UPOZORENJE

**Sjedalo za dijete uvijek montirajte na ispravan položaj sjedala:**

Opasno je montirati sjedalo za dijete prije nego pogledate tablicu „Prikladnost sustava za vezivanje djece za različite položaje sjedala”. Sjedalo za dijete koje se montira na pogrešan položaj sjedala ne može se propisno učvrstiti. U slučaju sudara dijete bi moglo udariti u nešto ili nekog u vozilu i ozbiljno se ili smrtno ozlijediti.

**Ne montirajte unatrag okrenuti sustav za vezanje djece na prednje sjedalo, osim ako je to neizbježno:**

Sila koja u slučaju sudara nastane aktiviranjem zračnog jastuka može uzrokovati ozbiljnu ozljedu ili smrt djeteta.

Ako je postavljanje unatrag okrenutog sustava za vezivanje djece na prednje sjedalo neizbježno, pomaknite prednje sjedalo što više unatrag i namjestite dno sjedala (dno sjedala podesivo po visini) na najviši položaj na kojem je sigurnosni pojas kojim se pričvršćuje sustav za vezivanje djece dobro pričvršćen.

Pobrinite se da je prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača u položaju OFF (isklj.). Pogledajte Prekidač za deaktivaciju suvozačeva zračnog jastuka (stranica 2-44).



### Tablica prikladnosti sustava za vezivanje djece za različite položaje sjedala

#### (Europa i zemlje u kojima se primjenjuje Uredba UN-R 16)

Podaci u tablici prikazuju prikladnost vašeg sustava za vezivanje djece za različite položaje sjedala. U vezi prikladnosti montaže sustava za vezivanje djece ostalih proizvođača pažljivo pročitajte upute proizvođača koje dolaze sa sustavom za vezivanje djece.

Kod montiranja sustava za vezanje djece, morate voditi računa o sljedećem:

- Uvijek prije postavljanja sustava za vezivanje djece uklonite naslon za glavu. Međutim kada postavljate sjedalicu booster, uvijek postavite naslon za glavu na sjedalo gdje je postavljena sjedalicu booster. Osim toga uvijek se koristite remenom ograničivača i dobro ga učvrstite. Pogledajte Nasloni za glavu na stranici 2-13.
- Kad postavljate sustav za vezivanje djeteta na prednje sjedalo suvozača, podesite položaj sjedala u krajnji stražnji položaj. Podesite sjedište (sjedište s podesivom visinom) u najviši položaj tako da sigurnosni pojas može sigurno pričvrstiti sustav za vezanje djeteta. Pogledajte odjeljak Rukovanje sjedalom na stranici 2-5.
- Kad je teško postaviti sustav za vezanje djeteta na prednje suvozačko mjesto ili se pojas ne može pričvrstiti na sustav za vezanje djeteta, izvršite sljedeće radnje kako biste prilagodili sjedalo koje drži sustav za vezanje djeteta da bi se pojas mogao sigurno pričvrstiti na njega.
  - Pomaknite sjedalo naprijed.
  - Pomaknite naslon naprijed ili natrag.
- Kod montiranja sustava za vezanje djece na stražnje sjedalo, prilagodite položaj prednjeg sjedala tako da prednje sjedalo ne dodiruje sustav za vezanje djece. Pogledajte odjeljak Rukovanje sjedalom na stranici 2-5.
- Kada montirate sustav za vezanje djece koji je opremljen remenom, uklonite naslon za glavu. Pogledajte Nasloni za glavu na stranici 2-13.
- Sustav za vezivanje djece i-Size odnosi se na sustav za vezivanje djece koji ima certifikat i-Size kategorije za Uredbu UN-R 129.

Kod ugradnje sustava za vezanje djece na stražnje sjedalo, pogledajte upute proizvođača sustava za vezanje djece i odjeljak Korištenje ISOFIX hvatišta na stranici 2-36.

| Položaj sjedenja                                            | Suvozač                    |                              | Straga (Lijevo) | Straga (Sredina) | Straga (Desno) |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------|------------------|----------------|
|                                                             | Zračni jastuk je aktiviran | Zračni jastuk je deaktiviran |                 |                  |                |
| Položaj sjedišta prikladan za univerzalno vezivanje (Da/Ne) | Da (UF)                    | Da (U)                       | Da (U)          | Ne               | Da (U)         |
| i-Size položaj sjedišta (Da/Ne)                             | Ne                         | Ne                           | Da (i-U)        | Ne               | Da (i-U)       |
| Najveća prikladna fiksacija okrenuta prema natrag (R1)      | Ne                         | Ne                           | Da (IL)         | Ne               | Da (IL)        |
| Najveća prikladna fiksacija okrenuta prema natrag (R2)      | Ne                         | Ne                           | Da (IL)         | Ne               | Da (IL)        |
| Najveća prikladna fiksacija okrenuta prema natrag (R2X)     | Ne                         | Ne                           | Da (IL)         | Ne               | Da (IL)        |
| Najveća prikladna fiksacija okrenuta prema natrag (R3)      | Ne                         | Ne                           | Da (IL)         | Ne               | Da (IL)        |
| Najveća prikladna fiksacija okrenuta prema naprijed (F2)    | Ne                         | Ne                           | Da (IUF)        | Ne               | Da (IUF)       |
| Najveća prikladna fiksacija okrenuta prema naprijed (F2X)   | Ne                         | Ne                           | Da (IUF)        | Ne               | Da (IUF)       |
| Najveća prikladna fiksacija okrenuta prema naprijed (F3)    | Ne                         | Ne                           | Da (IUF)        | Ne               | Da (IUF)       |
| Najveća prikladna fiksacija okrenuta u stranu (L1)          | Ne                         | Ne                           | Ne              | Ne               | Ne             |
| Najveća prikladna fiksacija okrenuta u stranu (L2)          | Ne                         | Ne                           | Ne              | Ne               | Ne             |
| Najveća prikladna fiksacija za buster (B2)                  | Ne                         | Ne                           | Da (IUF)        | Ne               | Da (IUF)       |
| Najveća prikladna fiksacija za buster (B3)                  | Ne                         | Ne                           | Da (IUF)        | Ne               | Da (IUF)       |
| Nekompatibilno sa i-size s potpornom nogom (Da/Ne)          | Ne                         | Da                           | Da              | Ne               | Da             |

## Vezivanje djece

| Položaj sjedenja                                    | Suvozač                    |                              | Straga (Lijevo) | Straga (Sredina) | Straga (Desno) |
|-----------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------|------------------|----------------|
|                                                     | Zračni jastuk je aktiviran | Zračni jastuk je deaktiviran |                 |                  |                |
| Niža ISOFIX hvatišta ali bez gornjeg remena (Da/Ne) | Ne                         | Ne                           | Ne              | Ne               | Ne             |

U = Prikladno za "univerzalnu" kategoriju sustava za vezanje odobrenih za korištenje u ovoj skupini mase.

UF = Prikladno za "univerzalnu" kategoriju sustava za vezanje koji su okrenuti prema naprijed, odobrenih za korištenje u ovoj skupini mase.

IUF = Prikladno za ISOFIX naprijed okrenute sustave za vezivanje djece univerzalne kategorije odobrene za korištenje u ovoj skupini težine.

L = Prikladno za određeni sustav za vezivanje djece naveden na priloženom popisu. Ovi sustavi mogu biti oni za "određeno vozilo", "ograničene" ili "poluuniverzalne" kategorije.

IL = Prikladno za određene sustave ISOFIX za vezivanje djece (CRS) navedene u priloženom popisu. Ovi sustavi ISOFIX CRS su oni za "određeno vozilo", "ograničene" ili "poluuniverzalne" kategorije.

i-U = Prikladno za i-Size „univerzalne“ sustave za vezanje djece okrenute unaprijed i unatrag.

i-UF = Prikladno samo za i-Size „univerzalne“ sustave za vezanje djece okrenute unaprijed.

Da = Sustav za vezivanje djece može se pričvrstiti na sjedalo.

Ne = Sustav za vezivanje djece ne može se pričvrstiti na sjedalo ili nema fiksacije.

X = Nije moguće postaviti sustav za vezivanje djece.

Može se montirati originalni Mazda sustav za vezanje djece. Informacije o sustavima za vezivanje djece koji se mogu montirati potražite u katalogu dodatne opreme.

### (Ostale zemlje)

- Kada je riječ o sustavima za vezivanje djece koji se mogu postaviti u vašoj Mazdi, zatražite savjet stručnog servisera, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.
- Nije moguće postaviti sustav za vezivanje djece s potpornom nogom na stražnje centralno sjedalo.
- Za CRS koji nemaju identifikacijsku oznaku ISO/XX razred veličine (A do G) za odgovarajuću skupinu težine, proizvođač sjedalice mora naznačiti ISOFIX sustav za vezanje djece specifičan za vozilo koji se preporučuje za svaki položaj.

## Postavljanje sustava za vezivanje djece

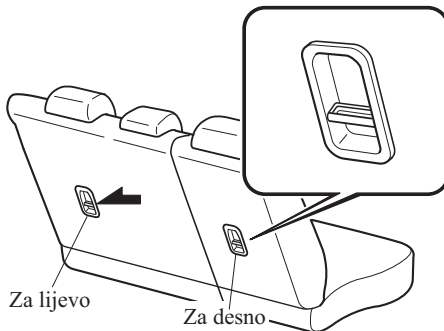
### ▼ Nosač hvatišta

Vozilo je opremljeno nosačima hvatišta za pričvršćivanje sustava za vezivanje djece. Pomoću slike pronađite položaj svih hvatišta.

Skinite naslon za glavu kako biste postavili sustav za vezanje djece. Uvijek slijedite upute iz priručnika koji ste dobili sa sustavom za vezanje djece.

### Lokacija nosača hvatišta

Koristite označene lokacije nosača hvatišta kod montiranja sustava za vezivanje djece koji je opremljen remenom.



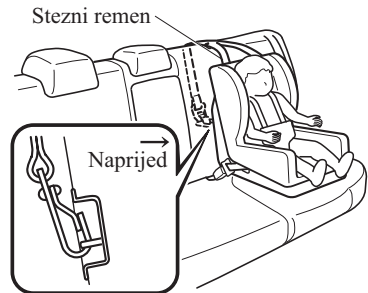
## ⚠ UPOZORENJE

### ***Uvijek pričvrstite remen na propisano hvatište remena:***

*Opasno je pričvršćivanje remena na pogrešno hvatište remena. U slučaju sudara remen bi se mogao odvojiti i otpustiti sustav za vezivanje djece. Ako se sustav za vezivanje djece pomakne, to bi moglo uzrokovati ozljedu ili smrt djeteta.*

### ***Uvijek uklonite naslon za glavu i ugradite sustav za vezanje djece:***

*Ugrađivanje sustava za vezanje djece bez uklanjanja naslona za glavu je opasno. Sustav za vezanje djece ne može se ugraditi ispravno što može dovesti do ozljede ili smrti djeteta u sudaru.*



### ***Uvijek montirajte naslon za glavu i podesite ga u odgovarajući položaj nakon što uklonite sustav za vezanje djece:***

*Vožnja bez naslona za glavu je opasna, jer se tijekom naglog kočenja ili u slučaju sudara, koji mogu uzrokovati ozbiljnu nezgodu, ozljedu ili smrt, ne može spriječiti udarac u glavu putnika.*

*Pogledajte Nasloni za glavu na stranicama 2-13.*

## Vezivanje djece

### ▼ Upotreba sigurnosnog pojasa

Kod montiranja sustava za vezivanje djece pratite upute za postavljanje dobivene s proizvodom.

Osim toga, uklonite naslon za glavu. Međutim kada postavljate sjedalicu booster, uvijek postavite naslon za glavu na sjedalo gdje je postavljena sjedalica booster.

### ▼ Korištenje hvatištima ISOFIX

#### UPOZORENJE

#### **Za korištenje sustava za vezivanje djece slijedite upute proizvođača:**

Neučvršćeni sustav za vezivanje djece je opasan. U slučaju naglog zaustavljanja ili sudara mogao bi se pomaknuti i uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt djeteta ili ostalih putnika. **Pobrinite se da svaki sustav za vezivanje djece bude propisno pričvršćen na svom mjestu, sukladno uputama proizvođača sustava za vezivanje djece.**

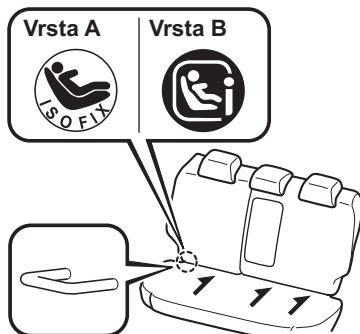
#### **Pobrinite se da sustav za vezivanje djece bude propisno učvršćen:**

Sustav za vezivanje djece koji nije učvršćen je opasan. U slučaju naglog zaustavljanja ili sudara sustav može nekog pogoditi i uzrokovati ozbiljnu ozljedu. Kad se ne koristi, uklonite ga iz vozila, stavite u prtljažnik ili se barem pobrinite da je sigurno pričvršćen na ISOFIX hvatišta.

#### **Pobrinite se da se u blizini ISOFIX sustava za vezivanje djece s učvršćenjem na hvatištima ne nalaze sigurnosni pojasevi ili strani predmeti:**

Opasno je ne pridržavati se uputa proizvođača sustava za vezivanje djece tijekom montiranja sustava za vezivanje djece. Ako sigurnosni pojasevi ili strani predmeti spriječe sigurno pričvršćivanje sustava za vezivanje djece na ISOFIX hvatišta i on se ispravno ne montira, sustav za vezivanje djece mogao bi se pomaknuti u slučaju naglog zaustavljanja ili sudara, što bi moglo uzrokovati ozbiljnu ozljedu ili smrt djeteta ili ostalih putnika. Kod montaže sustava za vezivanje djece pobrinite se da se u blizini ISOFIX hvatišta ne nalaze sigurnosni pojasevi ili strani predmeti. Uvijek slijedite upute proizvođača sustava za vezivanje djece.

1. Najprije prilagodite prednje sjedalo kako biste ostavili prostora između sustava za vezivanje djece i prednjeg sjedala (stranica 2-5).
2. Pobrinite se da naslon sjedala bude čvrsto zabavljen tako da ga gurnete unatrag dok ne bude potpuno fiksiran.
3. Lagano proširite šavove na stražnjoj strani dna sjedala kako biste provjerili smještaj hvatišta ISOFIX.





### **NAPOMENA**

*Oznake iznad ISOFIX sidrišta prikazuju lokacije ISOFIX sidrišta za pričvršćivanje sustava za vezivanje djece.*

4. Skinite naslon za glavu. Međutim kada postavljate sjedalicu booster, uvijek postavite naslon za glavu na sjedalo gdje je postavljena sjedalica booster. Pogledajte Nasloni za glavu na stranici 2-13.
5. Učvrstite sustav za vezivanje djece pomoću ISOFIX hvatišta slijedeći upute proizvođača sustava za vezivanje djece.
6. Ako ste uz vaš sustav za vezivanje djece dobili i remen, to vjerojatno znači da je za sigurnost djeteta vrlo važno pravilno učvrstiti remen. Pažljivo slijedite upute proizvođača sustava za vezivanje djece pri postavljanju remenja (stranica 2-35).

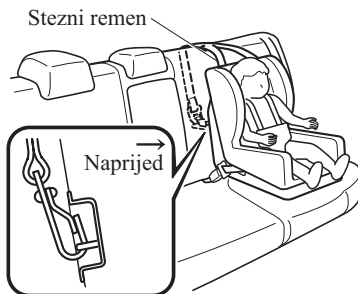
### **! UPOZORENJE**

#### **Uvijek pričvrstite remen na propisano hvatište remena:**

*Opasno je pričvršćivanje remena na pogrešno hvatište remena. U slučaju sudara remen bi se mogao odvojiti i otpustiti sustav za vezivanje djece. Ako se sustav za vezivanje djece pomakne, to bi moglo uzrokovati ozljedu ili smrt djeteta.*

#### **Uvijek uklonite naslon za glavu i postavite sustav za vezivanje djece (osim kada postavljate booster sjedalicu):**

*Ugrađivanje sustava za vezanje djece bez uklanjanja naslona za glavu je opasno. Sustav za vezanje djece ne može se ugraditi ispravno što može dovesti do ozljede ili smrti djeteta u sudaru.*



#### **Uvijek montirajte naslon za glavu i podesite ga u odgovarajući položaj nakon što uklonite sustav za vezanje djece:**

*Vožnja bez naslona za glavu je opasna, jer se tijekom naglog kočenja ili u slučaju sudara, koji mogu uzrokovati ozbiljnu nezgodu, ozljedu ili smrt, ne može spriječiti udarac u glavu putnika.*

*Pogledajte Nasloni za glavu na stranici 2-13.*

## Mjere opreza za sustav zračnih jastuka (SRS)

Prednji i bočni dodatni sigurnosni sustavi (SRS) obuhvaćaju različite vrste zračnih jastuka.

**Provjerite različite vrste zračnih jastuka kojima je vozilo opremljeno tako da pronađete pokazivače lokacije „SRS AIRBAG” (zračni jastuk SRS).** Ovi pokazivači su vidljivi u području u kojem su montirani zračni jastuci.

Zračni jastuci su montirani na sljedećim lokacijama:

- Središte upravljača (vozačev zračni jastuk)
- Ploča s instrumentima ispred suvozača (zračni jastuk suvozača)
- Vanjske strane prednjih naslona sjedala (bočni zračni jastuci)\*
- Stupovi prednjeg i stražnjeg prozora te rub krova duž obje strane (viseći zračni jastuci)\*

Sustavi zračnih jastuka dizajnirani su za osiguravanje dodatne zaštite u određenim situacijama, stoga su sigurnosni pojasevi uvijek važni na sljedeće načine:

Bez uporabe sigurnosnih pojaseva zračni jastuci ne mogu u slučaju nezgode pružiti odgovarajuću zaštitu. Uporaba sigurnosnog pojasa neophodna je za:

- Zadržavanje putnika da ne bude odbačen u zračni jastuk koji se napuhuje.
- Smanjivanje mogućnosti ozljeda tijekom nezgoda kod kojih nije predviđeno aktiviranje zračnog jastuka, kao što su prevrtanja ili stražnji udarci.
- Smanjivanje mogućnosti ozljeda u frontalnim, skoro frontalnim i bočnim sudarima koji nisu dovoljno ozbiljni za aktiviranje zračnih jastuka.
- Smanjivanje mogućnosti izbacivanja iz vozila.
- Smanjivanje mogućnosti ozljeda donjeg dijela tijela i nogu tijekom nezgode jer zračni jastuci ne pružaju zaštitu za ove dijelove tijela.
- Držanje vozača u položaju koji omogućuje bolju kontrolu nad vozilom.

Dijete koje je premaleno da bi se koristilo sigurnosnim pojasom potrebno je pravilno osigurati koristeći se sustavom za vezivanje djece (stranica 2-22).

Pažljivo razmotrite koji je sustav za vezivanje djece potreban vašem djetetu i slijedite upute za montiranje u ovom korisničkom priručniku, kao i upute proizvođača sustava za vezivanje djece.

## **UPOZORENJE**

### **Sigurnosni pojasevi moraju se koristiti u vozilima koja su opremljena zračnim jastucima:**

Opasno je ovisiti samo o zračnim jastucima za zaštitu tijekom nezgode. Zračni jastuci možda neće spriječiti ozbiljnu ozljedu. Za očekivati je da će se prikladni zračni jastuci napuhati samo u prvoj nezgodi, primjerice frontalnom, približno frontalnom ili bočnom sudaru koji je barem umjerene jačine. Putnici u vozilu uvijek moraju nositi sigurnosne pojaseve.

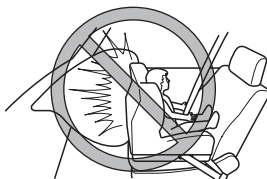
### **Djeca se ne smiju voziti na sjedalu suvozača:**

Opasno je posjesti na prednje sjedalo djeteta starosti do 12 godina. Zračni jastuk koji se aktivira može udariti dijete i ozbiljno ga ili smrtno ozlijediti. Dijete koje spava vjerojatno će se nasloniti na vrata, pa ga u slučaju sudara umjerene jačine na suvozačevoj strani vozila može pogoditi bočni zračni jastuk. Dijete starosti do 12 godina uvijek učvrstite na stražnjem sjedalu pomoću sustava za vezanje djece koji odgovara njegovoj starosti i veličini.

### **Ekstremna opasnost! Nikada se nemojte koristiti unatrag okrenutim sustavom za vezanje djece na suvozačevu sjedalu sa zračnim jastukom koji se može aktivirati:**

NIKADA ne koristite unatrag okrenuti sustav za vezivanje djece na sjedalu koje je zaštićeno AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM, može doći do POGIBIJE ili TEŠKE OZLJEDE DJETETA.

Čak i u umjerenom sudaru, zračni jastuk koji se aktivira može pogoditi sustav za vezivanje djece i nasilno ga pomaknuti unatrag te uzrokovati ozbiljnu ozljedu ili smrt djeteta. Ako je vaše vozilo opremljeno prekidačem za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača, uvijek ga postavite u položaj OFF ako montirate unatrag okrenuti sustav za vezivanje djece na prednje sjedalo.



### **Ne sjedite preblizu zračnih jastuka vozača i suvozača:**

Sjedenje preblizu modula zračnih jastuka vozača i suvozača ili postavljanje ruku ili nogu na njih iznimno je opasno. Zračni jastuci vozača i suvozača napuhuju se velikom silom i brzinom. Ako je netko preblizu, moguće su ozbiljne ozljede. Vozač se uvijek mora držati samo za kolo upravljača. Suvozač mora držati obje noge na podu. Suvozači uvijek moraju prilagoditi svoja sjedala što je više moguće unatrag, sjediti uspravno uz naslon sjedala i pravilno nositi sigurnosni pojas.

## SRS zračni jastuci

---

### ***Sjedite na sredini sjedala i ispravno nosite sigurnosni pojas:***

Sjedenje preblizu modula bočnih zračnih jastuka, postavljanje ruku na njih, spavanje uz vrata ili naginjanje kroz prozore iznimno je opasno. Bočni i viseći zračni jastuci napuhuju se velikom silom i brzinom te proširuju izravno uzduž vrata na strani na kojoj je auto udaren. Ozbiljna ozljeda može se dogoditi ako netko sjedi preblizu vratima ili je naslonjen na prozor ili ako putnik na stražnjem sjedalu drži bočni dio naslona prednjeg sjedala. Sjedite na sredini sjedala s pravilno vezanim pojasevima dok je vozilo u pokretu kako biste ostavili prostor za bočne i viseće zračne jastuke.

### ***Ne stavljate predmete na područje ili oko područja gdje se aktiviraju zračni jastuci vozača i suvozača:***

Opasno je pričvršćivanje predmeta na module zračnih jastuka vozača i suvozača ili postavljanje nečeg ispred njih. U slučaju nezgode predmet može ometati napuhavanje zračnog jastuka i ozlijediti putnike.

### ***Ne stavljajte predmete na području ili oko područja gdje se aktiviraju bočni zračni jastuci:***

Opasno je stavljanje predmeta na prednje sjedalo tako da na bilo koji način prekrivaju vanjsku stranu sjedala. U slučaju nezgode predmet može ometati bočni zračni jastuk koji se napuhuje s vanjske strane prednjeg sjedala i otežati dodatnu zaštitu sustava bočnog zračnog jastuka ili ga preusmjeriti na način koji je opasan. Štoviše, zračni jastuk bi se mogao rasjeći i ispustiti plin.

Ne vješajte mreže, torbice s kartama ili naprtnjače s bočnim trakama na prednja sjedala. Nikad ne koristite pokrivače za prednja sjedala. Moduli bočnih zračnih jastuka uvijek moraju imati mjesta za aktiviranje u slučaju bočnog sudara.

### ***Ne stavljajte predmete na područje ili oko područja gdje se aktiviraju viseći zračni jastuci:***

Opasno je stavljati predmete u područja gdje se aktivira viseći zračni jastuk, primjerice na vjetrobransko staklo, staklo na vratima, stupove prednjih i stražnjih prozora, duž ruba krova i na stezne nosače. U slučaju nezgode predmet može ometati viseći zračni jastuk koji se napuhuje sa stupova prednjih i stražnjih prozora i duž ruba krova te otežati dodatnu zaštitu sustava visećeg zračnog jastuka ili ga preusmjeriti na način koji je opasan. Štoviše, zračni jastuk bi se mogao rasjeći i ispustiti plin.

Ne postavljajte vješalice ni bilo kakve druge predmete na stezni nosač. Odjeću objesite izravno na kuku za odjeću. Moduli bočnih zračnih jastuka moraju uvijek u slučaju bočnog sudara imati mjesta za aktiviranje.

### ***Ne dirajte komponente sustava zračnih jastuka nakon napuhivanja zračnih jastuka:***

Opasno je dirati komponente sustava zračnih jastuka nakon napuhivanja zračnih jastuka. Neposredno nakon napuhivanja komponente su jako vruće. Mogli biste se opeći.

**Nikad ne montirajte opremu za prednji dio vašeg vozila:**

Opasno je montirati opremu za prednji dio, kao što su prednje zaštitne šipke (odbojne šipke za zaštitu od udaraca u životinje ili ostale slične naprave), ralice ili vitla za tegljenje. To može utjecati na sustav senzora za sudar. Na taj se način zračni jastuci mogu neočekivano aktivirati ili im može biti onemogućeno aktiviranje za vrijeme nezgode. Suvozač i vozač mogli bi se ozbiljno ozlijediti.

**Ne vršite preinake na ovjesu:**

Opasno je vršiti preinake na ovjesu vozila. Ako se promijene visina ili ovjes vozila, vozilo neće moći precizno detektirati sudar, što će rezultirati netočnim ili neočekivanim aktiviranjem zračnih jastuka i mogućnošću ozbiljnih ozljeda.

**Nemojte modificirati prednja vrata ili ostavljati štetu nepopravljenom. Neka oštećena prednja vrata u pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog servisera:**

Modificiranje prednjih vrata ili ostavljanje oštećenja nepopravljenim je opasno. Svaka prednja vrata imaju senzor za bočni sudar kao komponentu sustava zračnih jastuka. Ako se u prednjim vratima izbuše rupe, zvučnik u vratima se ukloni ili se oštećena vrata ostave nepopravljenima, to može negativno utjecati na senzor koji zbog toga možda neće ispravno detektirati pritisak udarca tijekom bočnog sudara. Ako senzor ispravno ne detektira bočni udarac, bočni i viseći zračni jastuci i zatezač prednjeg sigurnosnog pojasa možda neće raditi normalno, što može dovesti do teške ozljede putnika.

**Ne vršite nikakve preinake na sustavu zračnih jastuka:**

Opasno je vršiti preinake na dijelovima ili ožičenju sustava zračnih jastuka. Mogli biste ga nehotično aktivirati ili onesposobiti za rad. Ne vršite nikakve preinake na dodatnom sustavu zračnih jastuka. Ovo uključuje postavljanje ukrasa, znački ili bilo čega drugog preko modula zračnih jastuka. Također uključuje i postavljanje dodatne električne opreme na komponente ili ožičenja sustava ili blizu njih. Posebnu pažnju koja je potrebna kod uklanjanja i montiranja prednjih sjedala može vam pružiti stručni serviser, preporučamo ovlaštenog Mazdinog servisera. Važno je zaštititi ožičenje i spojeve zračnog jastuka kako biste bili sigurni da se zračni jastuci neće slučajno aktivirati, da senzor za položaj vozačevog sjedala nije oštećen i da sjedala zadrže neoštećenu povezanost sa zračnim jastukom.

**Ne postavljajte prtljagu ili ostale predmete ispod prednjih sjedala:**

Opasno je postavljati prtljagu ili ostale predmete ispod prednjih sjedala. Mogu se oštetiti bitne komponente sustava zračnih jastuka, a u slučaju bočnog sudara možda se neće aktivirati odgovarajući zračni jastuci, što može rezultirati ozbiljnom ili smrtnom ozljedom. Da biste spriječili oštećenje bitnih dijelova sustava zračnih jastuka, ne postavljate prtljagu ili ostale predmete ispod prednjih sjedala.

## SRS zračni jastuci

---

### ***Ne koristite vozilo s oštećenim komponentama sustava zračnog jastuka/zatezača sigurnosnog pojasa:***

Potrošene ili oštećene komponente sustava zračnog jastuka/zatezača sigurnosnog pojasa moraju se zamijeniti nakon svakog sudara koji je uzrokovao njihovu aktivaciju ili ih oštetio. Samo kvalificirani stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog serviser, može u potpunosti procijeniti ove sustave kako bi vidio hoće li oni raditi u sljedećoj nezgodi. Vožnja s potrošenom ili oštećenom jedinicom zračnog jastuka ili zatezača neće vam pružiti potrebnu zaštitu u slučaju sljedećeg sudara, što može rezultirati ozbiljnom ili smrtnom ozljedom.

### ***Ne uklanjajte unutarnje dijelove zračnog jastuka:***

Opasno je uklanjati bilo koje dijelove, kao što su prednja sjedala, prednja ploča s instrumentima, upravljač ili dijelovi na stupovima prednjeg ili stražnjeg prozora i duž ruba krova, koje sadrže dijelove zračnih jastuka ili senzore. Ovi dijelovi sadrže ključne komponente zračnih jastuka. Zračni jastuk bi se mogao nehotično aktivirati i uzrokovati ozbiljne ozljede. Ove dijelove uvijek mora ukloniti ovlašteni Mazdin serviser.

### ***Propisno zbrinite sustav zračnih jastuka:***

Opasno je nepropisano zbrinjavanje sustava zatezača ili vozila sa zatezačima koji nisu deaktivirani. Ako ne slijedite sve sigurnosne postupke, moguća je ozljeda. Za način sigurnog zbrinjavanja sustava zračnih jastuka ili vozila opremljenog zračnim jastucima obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.

## NAPOMENA

- Prilikom aktivacije zračnih jastuka može se čuti bučan zvuk napuhavanja i bit će ispušteno nešto plina. Ništa od navedenog neće uzrokovati ozljedu, međutim, sastavci zračnih jastuka mogu uzrokovati blage ozljede kože na dijelovima tijela koji nisu prekriveni odjećom.
- Ako budete prodavali vašu Mazdu, molimo vas da novom vlasniku objasnite važnost sustava zračnih jastuka i važnost upoznavanja sa svim uputama o njima koje su navedene u korisničkom priručniku.
- Ova vrlo vidljiva oznaka upozorava da se sustav za vezanje djece koji je okrenut unatrag ne smije koristiti na prednjem suvozačkom sjedalu.

**(Osim Tajvana)**



**(Tajvan)**



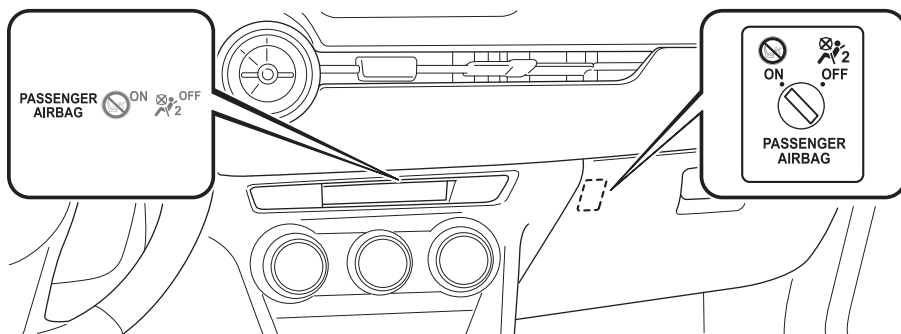
**(Tajvan, osim prednjeg sjedala suvozača, ako je opremljeno sljedećom oznakom)**

Ove vrlo vidljive oznake upozoravaju da se sustav za vezivanje djece koji je okrenut unatrag ne smije upotrebljavati na sjedalu koje je zaštićeno zračnim jastukom.



**Prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača \*****! UPOZORENJE****Ne deaktivirajte nepotrebno zračni jastuk suvozača:**

Opasno je nepotrebno deaktiviranje zračnog jastuka suvozača. Ako se nepotrebno deaktivira, suvozač neće imati dovoljnu zaštitu zračnim jastukom. Moguće su ozbiljne ili čak smrtne ozljede. Osim u iznimnom slučaju kada montirate sustav za vezivanje djece na prednje sjedalo, ne isključujte prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka.



Prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača mora se koristiti za deaktivaciju prednjeg i bočnog zračnog jastuka suvozača kao i sustava zatezača sigurnosnog pojasa suvozača ako montirate sustav za vezivanje djece na prednje sjedalo.

Kad je pokretanje okrenuto u položaj ON, oba signalna svjetla deaktiviranja zračnog jastuka suvozača svijetle bez obzira na položaj prekidača za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača. Signalno svjetlo se isključuje nakon određenog perioda vremena, zatim se uključuje/isključuje ovisno o uvjetima prikazanim u sljedećoj tablici.

| Prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača | Sjedalo suvozača/Bočni zračni jastuk, Zatezač suvozačevog sigurnosnog pojasa Uvjet rada | Signalno svjetlo deaktivacije zračnog jastuka suvozača  |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Položaj OFF<br>                                   | Deaktiviranje                                                                           |                                                         |
| Položaj ON<br>                                    | Spreman                                                                                 | <br>Isključuje se nakon određenog vremenskog razdoblja. |



### **NAPOMENA**

*Neka prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača pregleda stručni serviser, preporučamo ovlaštenog Mazdina servisera, ako se pojavi bilo koje od ovih stanja:*

- *Signalno svjetlo deaktiviranja zračnog jastuka suvozača ne svijetli određeni period vremena kad je pokretanje okrenuto u položaj ON.*
- *Signalno svjetlo deaktivacije zračnog jastuka suvozača se ne isključuje nakon kratkog vremenskog razdoblja kad je pokretanje u položaju ON (prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača je u položaju ON).*

### **▼ Položaji prekidača**

Prije vožnje uvijek provjerite je li prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača u odgovarajućem položaju korištenjem pomoćnog ključa, prema vašim potrebama.

### **UPOZORENJE**

#### ***Ne ostavljajte ključ u prekidaču za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača:***

*Nehotična deaktivacija zračnog jastuka suvozača je opasna. U slučaju nezgode suvozač neće biti pravilno zaštićen. Moguće su ozbiljne ili čak smrtno ozljede. Da biste izbjegli slučajno deaktiviranje, uvijek za korištenje prekidačem za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača upotrijebite pomoćni ključ koji je spremljen u kućištu odašiljača koji se trenutno upotrebljava. Nakon deaktivacije zračnog jastuka, pomoćni ključ vratite u kućište odašiljača. Na taj način nećete ostaviti ključ u sklopici za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača.*

### **NAPOMENA**

*Nakon rukovanja prekidačem za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača, pomoćni ključ vratite u kućište odašiljača.*

## SRS zračni jastuci

---

### **OFF**

Prednji zračni jastuk suvozača, bočni zračni jastuk i zatezač suvozačevog sigurnosnog pojasa ne rade.

#### **Prebacivanje u položaj OFF**

1. Umetnite ključ u prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne bude okrenut prema OFF.
2. Uklonite ključ.
3. Provjerite je li signalno svjetlo deaktivacije zračnog jastuka ostalo osvijetljeno kad je paljenje okrenuto na ON.

Prednji i bočni zračni jastuci suvozača, kao i sustav zatezača sigurnosnog pojasa, ostat će deaktivirani dok se prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača ne okrene u položaj ON.

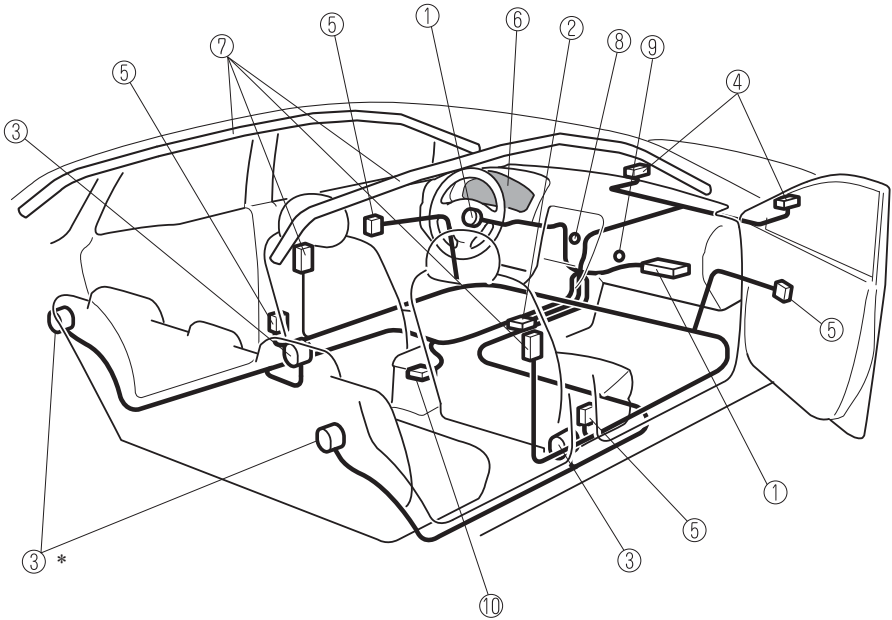
### **ON**

Prednji zračni jastuk suvozača, bočni zračni jastuk i zatezač suvozačevog sigurnosnog pojasa rade. Aktivirajte sustav samo ako sustav za vezanje djece nije montiran na suvozačevo sjedalo.

#### **Prebacivanje u položaj ON**

1. Umetnite ključ u prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača i okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se ne okrene na ON.
2. Uklonite ključ.
3. Provjerite je li signalno svjetlo deaktivacije zračnog jastuka ostalo osvijetljeno kad je paljenje okrenuto na ON. Signalno svjetlo deaktivacije zračnog jastuka se isključuje nakon kratkog vremenskog razdoblja.

## Komponente dodatnog sustava zračnih jastuka



\* Neki modeli

- ① Zračni jastuci vozača/suvozača
- ② Senzori za sudar i dijagnostički modul (SAS jedinica)
- ③ Zatezači sigurnosnih pojaseva (str. 2-19)
- ④ Senzori prednjeg zračnog jastuka
- ⑤ Senzori za bočni sudar\*
- ⑥ Signalno svjetlo za upozorenje zračnog jastuka/sustava zatezača sigurnosnog pojasa (stranica 4-37)
- ⑦ Bočni i viseći zračni jastuci\*
- ⑧ Signalno svjetlo deaktivacije zračnog jastuka suvozača\* (str. 2-44)
- ⑨ Prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača\* (str. 2-44)
- ⑩ Senzor položaja sjedala vozača\* (str. 2-48)

## Kako funkcioniraju zračni jastuci SRS

Vaša Mazda opremljena je sljedećim vrstama SRS zračnih jastuka. SRS zračni jastuci dizajnirani su da rade zajedno sa sigurnosnim pojasevima kako bi pomogli u smanjivanju ozljeda u slučaju nezgode.

SRS zračni jastuci dizajnirani su za pružanje dopunske zaštite za putnike, uz funkciju sigurnosnih pojaseva. Pobrinite se da ispravno nosite sigurnosni pojas.

### ▼ Zatezači sigurnosnih pojaseva

Rad zatezača ovisi o vrsti zračnih jastuka kojima je vozilo opremljeno. Pojediniosti o upravljanju zatezačima sigurnosnih pojaseva pronađite u Kriteriji za aktiviranje zračnih jastuka SRS (stranica 2-51).

### Sprijeda

Zatezači prednjeg sigurnosnog pojasa dizajnirani su da se aktiviraju u slučaju umjerenih ili teških frontalnih i približno frontalnih sudara. Osim toga, tijekom bočnog sudara aktivirat će se zatezač.

### Stražnji vanjski\*

Zatezači stražnjih vanjskih sigurnosnih pojasa dizajnirani su da se aktiviraju u slučaju umjerenih ili teških frontalnih i približno frontalnih sudara.

### ▼ Zračni jastuk vozača

Zračni jastuk za zaštitu vozača nalazi se u kolu upravljača.

Kada senzori za sudar zračnog jastuka otkriju udarac sprijeda koji je jači od umjerenog, zračni jastuk vozača brzo se napuhuje i pomaže u smanjivanju ozljede koja se u većini slučajeva javlja na glavi putnika ili na prsima od izravnog udarca u kolo upravljača.

Pojediniosti o aktiviranju zračnih jastuka pronađite u „Kriteriji za aktiviranje zračnih jastuka SRS” (stranica 2-51).

### **(S prekidačem za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača)**

Napuhavanjem vozačevog zračnog jastuka u dvije faze upravlja se u dvije energetske faze ovisno o položaju vozačevog sjedala. Senzor za položaj vozačevog sjedala nalazi se ispod vozačevog sjedala. Senzor određuje je li vozačevo sjedalo ispred ili iza referentnog položaja i šalje taj položaj dijagnostičkom modulu (SAS jedinica). SAS jedinica je dizajnirana za upravljanje aktiviranjem vozačevog zračnog jastuka, ovisno o udaljenosti vozačevog sjedala do upravljača.

Tijekom udarca umjerene jačine, zračni jastuk vozača aktivira se s manje energije, dok se tijekom jačih udaraca, a i kad je sjedalo vozača iza referentne točke, zračni jastuk aktivira s više energije.



### ▼ Zračni jastuk suvozača

Zračni jastuk suvozača nalazi se ispred ploče s instrumentima suvozača.

Mehanizam za napuhivanje suvozačeva zračnog jastuka jednak je mehanizmu vozačeva zračnog jastuka.

Pojedinosti o aktiviranju zračnih jastuka pronađite u „Kriteriji za aktiviranje zračnih jastuka SRS” (stranica 2-51).



### ▼ Bočni zračni jastuci\*

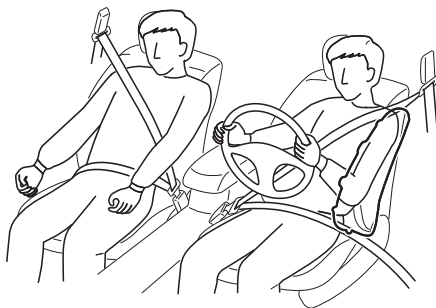
Bočni zračni jastuci montirani su na vanjskim stranama naslona prednjih sjedala.

Kada senzori za sudar zračnog jastuka otkriju bočni udarac koji je jači od umjerenog, sustav napuhuje samo onaj bočni zračni jastuk na strani na kojoj je vozilo udareno. Bočni zračni jastuk brzo se napuhuje kako bi smanjio mogućnost ozljede prsa vozača ili suvozača, uzrokovanu izravnim udaranjem u unutarnje dijelove, kao što su vrata ili prozor.

Pojedinosti o aktiviranju zračnih jastuka pronađite u „Kriteriji za aktiviranje zračnih jastuka SRS” (stranica 2-51).

## SRS zračni jastuci

---

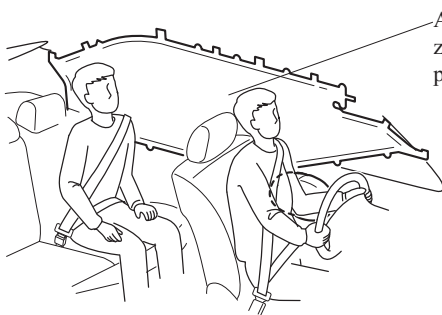


### ▼ Viseći zračni jastuci\*

Viseći zračni jastuci montirani su na stupove prednjih i stražnjih prozora te na rub krova duž obje strane.

Kada senzori za sudar zračnog jastuka otkriju bočni udarac jači od umjerenog, viseći zračni jastuk brzo se napuhuje i pomaže u smanjivanju ozljede koja se u većini slučajeva javlja na glavi putnika na stražnjem vanjskom sjedalu, a uzrokovana je izravnim udaranjem u unutarnje dijelove, kao što su vrata ili prozor.

Pojedinosti o aktiviranju zračnih jastuka pronađite u „Kriteriji za aktiviranje zračnih jastuka SRS” (stranica 2-51).



Aktivirat će se samo jedna strana visećeg zračnog jastuka na onoj strani vozila koja pretrpi udarac.

### ▼ Svjetlo upozorenja/zvučni signal

Kvar sustava ili uvjeti rada naznačeni su upozorenjem.

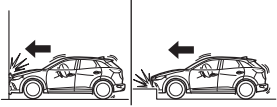
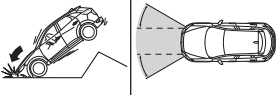
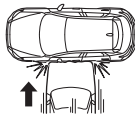
Pogledajte Svjetla upozorenja / signalna svjetla na stranici 4-36.

Pogledajte odjeljak Zvuk upozorenja je aktiviran na stranici 7-47.

## Kriteriji aktiviranja SRS zračnih jastuka

U ovoj tablici prikazana je odgovarajuća SRS oprema koja će se aktivirati ovisno o vrsti sudara.

(Na slikama su prikazani tipični primjeri sudara.)

|                                       | Vrste sudara                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                   |                                                                                                   |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | Teški frontalni/približno frontalni sudar                                                                                                                                                                                                             | Teški bočni sudar*2                                                               | Stražnji sudar                                                                                    |
| SRS oprema                            |    |  |                 |
| Zatezač prednjeg sigurnosnog pojasa   | X*1                                                                                                                                                                                                                                                   | X*1                                                                               | Nijedan zračni jastuk i zatezač sigurnosnog pojasa neće se aktivirati u slučaju stražnjeg sudara. |
| Zatezač stražnjeg sigurnosnog pojasa* | X                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                   |                                                                                                   |
| Zračni jastuk vozača                  | X                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                   |                                                                                                   |
| Zračni jastuk suvozača                | X*1                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                   |
| Bočni zračni jastuk*                  |                                                                                                                                                                                                                                                       | X*1 (samo udarena strana)                                                         |                                                                                                   |
| Viseći zračni jastuk*                 |                                                                                                                                                                                                                                                       | X (samo udarena strana)                                                           |                                                                                                   |

X : Oprema zračnih jastuka SRS namijenjena je za aktiviranje pri sudaru.

\*1 (S prekidačem za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača)

Prednji i bočni zračni jastuci suvozača i sustav zatezača prednjeg sigurnosnog pojasa dizajnirani su za aktiviranje ovisno o statusu prekidača za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača.

\*2 (S bočnim zračnim jastucima/zračnim zavjesama)

U bočnom sudaru aktiviraju se zatezači prednjeg sigurnosnog pojasa te bočni zračni jastuci/zračne zavjese.

### NAPOMENA

Kod frontalnog sudara pod kutom, svi montirani zračni jastuci i zatezači mogu se aktivirati, ovisno o smjeru, kutu i jačini udarca.

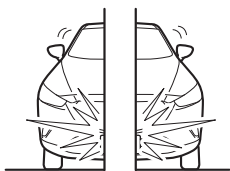
## Ograničenja zračnog jastuka SRS

U teškim sudarima, kao što su oni prethodno opisani u odjeljku "Kriteriji aktiviranja SRS zračnih jastuka", aktivirat će se odgovarajuća SRS oprema zračnog jastuka. Međutim, u nekim nezgodama oprema se možda neće aktivirati ovisno o vrsti sudara i njegovoj jačini.

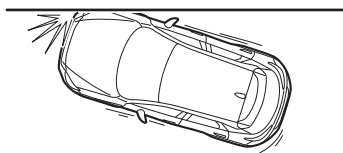
### Ograničenja detekcije frontalnog/približno frontalnog sudara:

Sljedeće slike primjeri su frontalnih/približno frontalnih sudara koji se možda neće detektirati kao dovoljno jaki za aktiviranje SRS opreme zračnog jastuka.

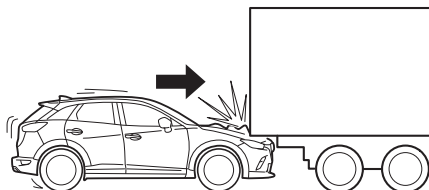
Udarci koji uključuju stabla ili stupove



Frontalno udubljenje vozila



Stražnji kraj ili ispod stražnjih vrata

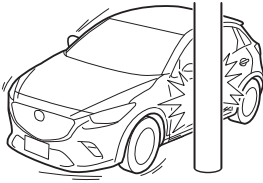




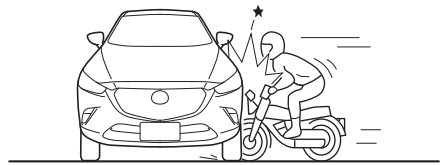
**Ograničenja u detekciji bočnih sudara:**

Sljedeće slike primjeri su bočnih sudara koji se možda neće detektirati kao dovoljno jaki za aktiviranje SRS opreme zračnog jastuka.

Bočni udarci koji uključuju stabla ili stupove



Bočni udarci s vozilima na dva kotača



Prevrtanje



## Stalni nadzor

Dijagnostički sustav obavlja nadzor rada sljedećih dijelova:

- Senzori prednjeg zračnog jastuka
- Senzori za sudar i dijagnostički modul (SAS jedinica)
- Senzori za bočni sudar
- Moduli zračnog jastuka
- Zatezači sigurnosnih pojaseva
- Svjetlo upozorenja zračnog jastuka / sustava zatezača sigurnosnih pojaseva
- Povezano ožičenje

### (S prekidačem za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača)

- Senzor za položaj vozačevog sjedala
- Prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača
- Signalno svjetlo deaktivacije zračnog jastuka suvozača

Dijagnostički modul trajno prati pripravnost sustava za aktiviranje. To počinje kad se paljenje uključi i nastavlja se tijekom vožnje.

Upotreba raznih funkcija, uključujući ključeve, vrata, zrcala i prozore.

### **Ključevi .....3-2**

Ključevi .....3-2

Sustav ulaza bez ključa .....3-3

### **Napredni sustav za ulaz bez ključa .....3-8**

Napredni sustav za ulaz bez

ključa\* .....3-8

Radno područje ključa .....3-9

### **Vrata i brave .....3-10**

Brave vrata .....3-10

Vrata prtljažnika .....3-19

### **Gorivo i ispušni plinovi .....3-23**

Mjere opreza za gorivo i ispušni

sustav motora .....3-23

Poklopac i čep otvora za ulijevanje

goriva .....3-28

### **Upravljač .....3-30**

Upravljač .....3-30

### **Zrcala .....3-32**

Zrcala .....3-32

### **Prozori .....3-36**

Električni prozori .....3-36

Krovni prozor\* .....3-39

### **Sigurnosni sustav .....3-41**

Preinake i dodatna oprema .....3-41

Sustav imobilizatora .....3-41

Protuprovalni sustav\* .....3-43

### **Savjeti za vožnju .....3-47**

Uhodavanje .....3-47

Ušteda goriva i zaštita okoliša .....3-47

Opasna vožnja .....3-48

Podni podmetač .....3-49

Ljuljanje vozila .....3-50

Vožnja u zimskim uvjetima .....3-50

Vožnja u poplavljenom području .....3-53

Podaci o turbopunjaču (SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8) .....3-54

### **Vuča .....3-55**

Vuča kamp-prikolica i prikolica

(Europa / Turska / Izrael /

Južnoafrička Republika) .....3-55

## Ključevi

### UPOZORENJE

***Ne ostavljajte ključ u vozilu ako su djeca u njemu i čuvajte ga na mjestu gdje ga djeca neće moći pronaći i igrati se njime:***

Opasno je ostavljati djecu u vozilu s ključem. Netko bi se mogao teško ozlijediti ili čak poginuti. Djeci će možda ovi ključevi biti zanimljiva igračka, ali moglo bi se dogoditi da u igri aktiviraju električne prozore ili druge upravljačke elemente ili čak da pokrenu vozilo.

### OPREZ

- *Budući da ključ (odašiljač) koristi radiovalove niskog intenziteta, on možda neće raditi ispravno u sljedećim uvjetima:*
  - *Ključ se nosi s komunikacijskim uređajima kao što su mobilni telefoni.*
  - *Ključ dodiruje metalni predmet ili je prekriven njime.*
  - *Ključ je blizu elektroničkih uređaja kao što su osobna računala.*
  - *U vozilo je instalirana elektronička oprema koja nije originalna Mazdina oprema.*
  - *U blizini vozila nalazi se oprema koja širi radiovalove.*
- *Ključ (odašiljač) može pojačano trošiti napajanje baterije ako prima radiovalove visokog intenziteta. Ne postavljate ključ blizu elektroničkih uređaja kao što su televizori ili osobna računala.*

➤ *Kako biste izbjegli oštećenje ključa (odašiljača), NE:*

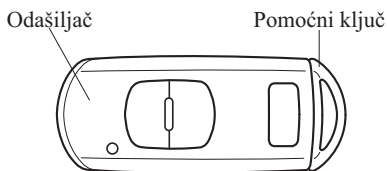
- *Bacati ključ.*
- *Smočiti ključ.*
- *Rastavljajte ključ.*
- *Izlagati ključ visokim temperaturama na mjestima poput ploče s instrumentima ili poklopca motora, na izravnom sunčevom svjetlu.*
- *Izlagati ključ bilo kakvoj vrsti magnetskog polja.*
- *Stavljate teške predmete na ključ.*
- *Stavljate ključ u ultrazvučni čistač.*
- *Ostavljate bilo kakve magnetizirane predmete blizu ključa.*

Kodni broj otisnut je na pločici koja je pričvršćena za komplet ključeva; odvojite tu pločicu i spremite je na sigurno mjesto (ne u vozilu) za slučaj da vam zatreba izrada pričuvnih ključeva (pomoćni ključ). Također zapišite kodni broj i čuvajte ga na odvojenom, prikladnom i sigurnom mjestu, ali ne u vozilu.

Ako izgubite ključ (rezervni ključ), obratite se ovlaštenom Mazdinom serviseru i pripremite kodni broj.

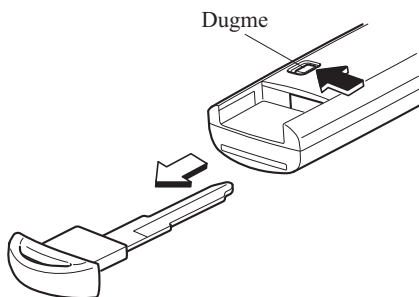
### **NAPOMENA**

*Vozač mora nositi ključ kako bi provjerio radi li sustav kako treba.*



 Pločica s kodnim brojem

Kako biste upotrijebili rezervni ključ, izvucite rezervni ključ iz odašiljača istodobno pritišćući gumb.



## **Sustav ulaza bez ključa**

Ovaj sustav koristi gumbе na daljinskom upravljaču za zaključavanje i otključavanje vrata te stražnjih podiznih vrata.

Sustav može pokrenuti motor bez izvlačenja ključa iz vaše torbe ili džepa. Aktiviranje protuprovalnog sustava također je moguće na vozilima koja su opremljena protuprovalnim sustavom.

Neispravnosti u sustavu ili upozorenja prikazuju se sljedećim signalnim svjetlima ili zvukovima.

- Svjetlo upozorenja za KLJUČ (crveno)  
Pogledajte odlomke Obratite se ovlaštenom Mazdinu serviseru radi pregleda vozila na stranici 7-35.  
Pogledajte Poduzimanje potrebnih radnji na stranici 7-41.
- Zvuk upozorenja Pokretanje nije isključeno (STOP)  
Pogledajte Signal upozorenja Pokretanje nije isključeno (STOP) na stranici 7-48.
- Zvuk upozorenja kada se ključ izvadi iz vozila  
Pogledajte Zvuk upozorenja kada se ključ izvadi iz vozila na stranici 7-48.

Ako imate problema s ključem, potražite savjet stručnog serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

Ako ste izgubili ili ako vam je ključ ukraden, obratite se ovlaštenom Mazdinu serviseru što prije radi zamjene te kako bi onemogućili izgubljeni ili ukradeni ključ.



Promjene ili preinake koje nije izričito odobrila strana odgovorna za sukladnost mogu dovesti do gubitka prava na upotrebu uređaja.

### NAPOMENA

- Rad sustava za ulaz bez ključa može se razlikovati ovisno o lokalnim uvjetima.
- Sustav za ulaz bez ključa je potpuno funkcionalan (zaključavanje/otključavanje vrata/stražnjih podizanih vrata) kad je pokretanje isključeno. Sustav ne radi ako je pokretanje u bilo kojem položaju različitom od isključenog.
- Ako ključ ne radi kada se pritisne gumb ili radni domet postane previše malen, baterija je možda oslabila. Kako biste postavili novu bateriju, pogledajte Zamjena baterije ključa (stranica 6-41).
- Vijek trajanja baterije je otprilike godinu dana. Zamijenite staru bateriju novom kada signalno svjetlo za KLJUČ (zeleno) treperi na ploči s instrumentima. Preporučuje se da jednom godišnje izvršite zamjenu baterije jer signalno svjetlo za KLJUČ možda neće svijetliti ili treperiti zbog njezinog stupnja istrošenosti.

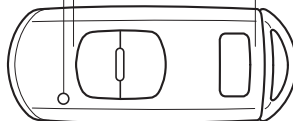


- Dodatni ključevi mogu se nabaviti kod ovlaštenog Mazdinog servisera. S funkcijama sustava za ulaz bez ključa može se koristiti do 6 ključeva. Sve ključeve donesite ovlaštenom Mazdinom serviseru ako su vam potrebni dodatni ključevi.

### ▼ Odašiljač

Signalno svjetlo rada

Upravljački gumbi



### NAPOMENA

- **(Europski modeli)**  
Svjetla se uključuju/isključuju rukovanjem odašiljačem. Pogledajte Odgođeno isključivanje svjetala pri odlasku na stranici 4-64.
- **(S protuprovalnim sustavom)**  
Svjetla upozorenja na opasnost zatreptat će kad se protuprovalni sustav uključi ili isključi.  
Pogledajte Protuprovalni sustav na stranici 3-43.
- **(S funkcijom sustava za ulaz bez ključa) (europski modeli)**  
Postavka se može izmijeniti tako da se začuje zvučni signal radi potvrde kad se vrata i vrata prtljažnika zaključaju/otključaju koristeći se ključem.

***(S funkcijom sustava za ulaz bez ključa (osim europskih modela))***

*Zvučni signal može se čuti radi potvrde kad se vrata i vrata prtljažnika zaključaju/otključaju koristeći se ključem. Ako želite, zvučni signal se može isključiti.*

*Moguće je promijeniti i glasnoću zvučnog signala.*

*Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.*

*Za promjenu postavke upotrijebite sljedeći postupak.*

- 1. Isključite pokretanje te zatvorite sva vrata i vrata prtljažnika.*
- 2. Otvorite vozačeva vrata.*
- 3. U roku od 30 sekundi nakon otvaranja vozačevih vrata pritisnite i držite gumb LOCK (zaključavanje) na ključu na 5 sekundi ili dulje.*

*Zvučni signal aktivira se s trenutačno postavljenom glasnoćom. Postavka se mijenja svaki put kada se gumb LOCK (zaključavanje) na ključu pritisne i kada se zvučni znak aktivira na postavljenoj glasnoći. (Ako je zvučni znak postavljen na neaktivno, neće se aktivirati.)*

- 4. Promjena postavke je završena izvođenjem jednog od sljedećih postupaka:*

- Okretanjem pokretanja u položaj ACC ili ON (uključeno).*
- Zatvaranjem vozačevih vrata.*
- Otvaranjem vrata prtljažnika.*
- Ako se ključ ne koristi 10 sekundi.*
- Pritiskanjem bilo kojeg gumba osim gumba za zaključavanje LOCK na ključu.*
- Pritiskanjem prekidača zahtjeva.*

Signalno svjetlo rada treperi kada se pritisne bilo koji gumb.

**Gumb za zaključavanje**

Ako želite zaključati vrata i stražnja podizna vrata, pritisnite gumb za zaključavanje. Svjetla za upozorenje na opasnost jednom će bljesnuti.

***(S funkcijom sustava za ulaz bez ključa (osim europskih modela))***

*Zvučni signal će se čuti jedanput.*



**NAPOMENA**

***• (Europski modeli)***

*Vrata i stražnja podizna vrata ne mogu se zaključati pritiskom na gumb za zaključavanje dok su otvorena bilo koja druga vrata. Također neće treperiti ni svjetla za upozorenje na opasnost.*

***(Osim europskih modela)***

*Vrata i stražnja podizna vrata ne mogu se zaključati pritiskom na gumb za zaključavanje dok su otvorena bilo koja druga vrata ili stražnja podizna vrata. Također neće treperiti ni svjetla za upozorenje na opasnost.*

***• (S funkcijom i-stop) (europski modeli)***

*Uklanjanje ključa iz vozila, zatvaranje svih vrata i pritisak na gumb LOCK na ključu dok je funkcija i-stop aktivna (motor je zaustavljen) isključit će paljenje i zaključati sva vrata (zaključava se i volan).*

*Pogledajte i-stop na stranici 4-12.*

- Uvjerite se da su nakon pritiska na gumb zaključana sva vrata i stražnja vrata.*

- **(Sa sustavom s dvostrukim zaključavanjem)**

Ako unutar tri sekunde dvaput pritisnete gumb za zaključavanje, sustav s dvostrukim zaključavanjem će se uključiti.

Pogledajte Sustav dvostrukog zaključavanja na stranici 3-11.

- **(S protuprovalnim sustavom)**

Kada se vrata zaključaju pritiskom na gumb za zaključavanje na ključu dok je protuprovalni sustav aktiviran, svjetla za upozorenje na opasnost će jednom zatreperiti kako bi signalizirala da je sustav aktiviran.

## Gumb za otključavanje

Ako želite otključati vrata i stražnja podizna vrata, pritisnite gumb za otključavanje. Svjetla za upozorenje na opasnost dvaput će bljesnuti.

**(S funkcijom sustava za ulaz bez ključa (osim europskih modela))**

Zvučni signal će se čuti dva puta.



## NAPOMENA

- **(Funkcija automatskog ponovnog zaključavanja)**

Nakon otključavanja ključem, sva vrata i stražnja podizna vrata automatski će se zaključati ako se u roku od 30 sekundi ne provede nijedna od sljedećih radnji.

Ako vaše vozilo ima protuprovalni

sustav, svjetla za upozorenje na opasnost će zatreperiti za potvrdu.

Moguće je promijeniti vrijeme potrebno za automatsko zaključavanje vrata.

Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

- Ako su vrata ili stražnja vrata podignuta.

- Paljenje je prebačeno na bilo koji položaj osim isključenog.

- **(S protuprovalnim sustavom)**

Kada se vrata otključaju pritiskom na gumb za otključavanje na ključu dok je protuprovalni sustav isključen, svjetla za upozorenje na opasnost će zatreperiti dvaput kako bi signalizirala da je sustav isključen.

## Gumb za deaktiviranje senzora neželjenog ulaska\*

Ako želite deaktivirati senzor nepoželjnog ulaska (dio protuprovalnog sustava), pritisnite gumb za deaktiviranje senzora nepoželjnog ulaska u roku od 20 sekundi nakon pritiska na gumb za zaključavanje i tada će svjetla za upozorenje na opasnost triput zatreperiti.

Pogledajte Protuprovalni sustav na stranici 3-43.





### ▼ Radno područje ključa

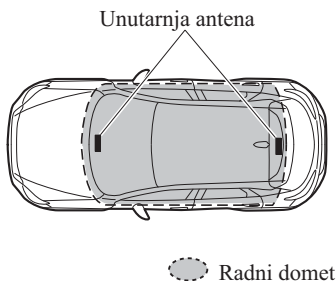
Sustav radi samo kad je vozač u vozilu ili u radnom dometu i istodobno nosi ključ.

### Pokretanje motora

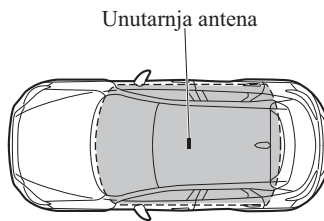
#### **NAPOMENA**

- Pokretanje motora moguće je čak i kada je ključ izvan vozila i iznimno blizu vrata i prozora, međutim, uvijek pokrećite motor sa sjedala vozača. Ako je vozilo pokrenuto i ključ nije u vozilu, vozilo se neće ponovno pokrenuti nakon što se ugasi, a paljenje je postavljeno na isključeno.
- Prtljažni prostor je izvan osiguranog radnog dometa, međutim, ako se ključ (odašiljač) može koristiti, motor će se pokrenuti.

### S naprednom funkcijom bez ključa



### Bez napredne funkcije bez ključa



#### **NAPOMENA**

Motor se možda neće pokrenuti ako se ključ postavi u sljedeća područja:

- Oko ploče s instrumentima
- U pretincima za pohranu, kao što su pretinac za rukavice ili središnja konzola

### ▼ Funkcija obustave rada ključa

Ako se ključ ostavi u vozilu, njegove se funkcije privremeno obustave kako bi se spriječila krađa vozila.

Za vraćanje funkcija pritisnite gumb na ključu sa ukinutim funkcijama unutar vozila.

## Napredni sustav za ulaz bez ključa\*

### UPOZORENJE

#### **Radiovalovi iz ključa mogu utjecati na medicinske uređaje kao što su srčani stimulatori:**

Prije upotrebe ključa u blizini ljudi koji se koriste medicinskim uređajima, upitajte proizvođača medicinskog uređaja ili liječnika hoće li radiovalovi iz ključa utjecati na opremu.

Napredna funkcija za ulaz bez ključa omogućuje vam zaključavanje/otključavanje vrata i vrata prtljažnika ili otvaranje vrata prtljažnika dok nosite ključ.

Neispravnosti u sustavu ili upozorenja prikazuju se sljedećim upozoravajućim zvukovima.

- Signal upozorenja o nefunkcionalnosti prekidača zahtjeva  
Pogledajte Signal upozorenja o nefunkcionalnosti prekidača zahtjeva (s funkcijom za ulaz bez ključa) na stranici 7-48.
- Zvučni signal upozorenja Ključ ostavljen u prtljažniku  
Pogledajte Signal upozorenja za ključ ostavljen u prtljažnom prostoru (s funkcijom za ulaz bez ključa) na stranici 7-48.
- Zvučni signal upozorenja Ključ ostavljen u vozilu  
Pogledajte Signal upozorenja za ključ ostavljen u vozilu (s funkcijom za ulaz bez ključa) na stranici 7-49.

### **NAPOMENA**

Funkcije naprednog sustava za ulaz bez ključa mogu se deaktivirati kako bi se spriječio bilo kakav štetni efekt na korisnika koji nosi pacemaker ili drugi medicinski uređaj. Ako je sustav deaktiviran, nećete moći pokrenuti motor nošenjem ključa. Obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog serviseru radi pojedinosti. Ako je napredni sustav za ulaz bez ključa deaktiviran, motor možete pokrenuti tako da slijedite postupak za slučaj kada se baterija ključa isprazni.

Pogledajte Funkcija pokretanja motora kad je baterija ključa prazna na stranici 4-9.

# Napredni sustav za ulaz bez ključa

## Radno područje ključa

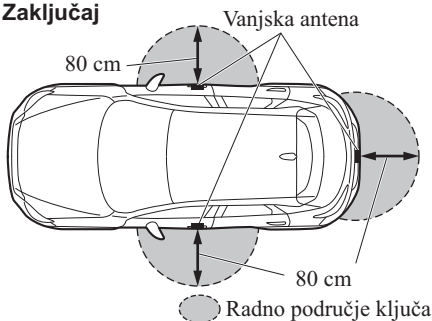
Sustav radi samo kad je vozač u vozilu ili u radnom dometu i istodobno nosi ključ.

### NAPOMENA

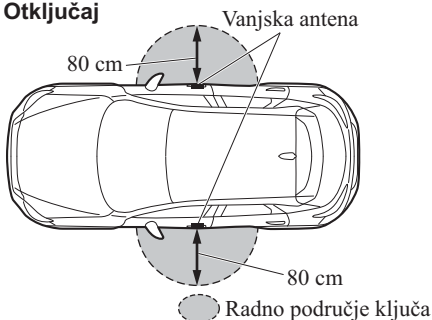
Kad je napajanje baterije slabo ili na mjestima s radiovalovima visokog intenziteta ili bukom, radno područje može se smanjiti ili možda neće raditi. Kako biste znali kada je potrebno izvršiti zamjenu baterije, pogledajte odjeljak Sustav za ulaz bez ključa na stranici 3-3.

### ▼ Zaključavanje i otključavanje bočnih i stražnjih podiznih vrata

#### Zaključaj



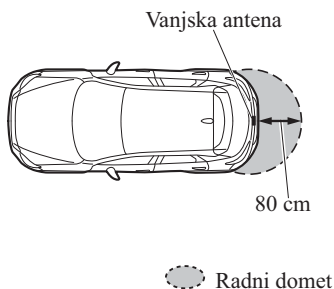
#### Otključaj



### NAPOMENA

- Sustav možda neće raditi ako ste preblizu prozorima, ručkama na vratima ili podiznim vratima.
- Ako ključ ostavite u sljedećim područjima i napustite vozilo, vrata mogu biti zaključana ovisno o uvjetima radiovalova čak i ako je ključ ostavljen u vozilu.
- Oko ploče s instrumentima
- U pretincima za pohranu, kao što su pretinac za rukavice ili središnja konzola
- Pokraj komunikacijskog uređaja kao što je mobilni telefon

### ▼ Otvaranje vrata prtljažnika



## Brave vrata

### UPOZORENJE

***Djecu i kućne ljubimce uvijek povedite sa sobom ili ih ostavite s odgovornom osobom:***

Opasno je ostavljati djecu i kućne ljubimce bez nadzora u parkiranom vozilu. Za vrućeg vremena temperature unutar vozila mogu postati dovoljno visoke da dovedu do oštećenja mozga ili čak smrti.

***Ne ostavljajte ključ u vozilu ako su djeca u njemu i čuvajte ga na mjestu gdje ga djeca neće moći pronaći i igrati se njime:***

Opasno je ostavljati djecu u vozilu s ključem. Netko bi se mogao teško ozlijediti ili čak poginuti.

***Uvijek zatvorite prozore i krovni prozor, zaključajte vrata i vrata prtljažnika te uzmite ključ sa sobom kada ostavljate vozilo bez nadzora:***

Opasno je ostavljati otključano vozilo jer se djeca mogu sama zaključati u vrućem vozilu, što bi moglo dovesti do smrti. Također, otključano vozilo postaje laka meta lopovima i provalnicima.

***Nakon što zatvorite vrata i vrata prtljažnika uvijek provjerite jesu li dobro zatvorena:***

Vrata i vrata prtljažnika koja nisu dobro zatvorena su opasna; ako se vozilo vozi s vratima i vratima prtljažnika koja nisu dobro zatvorena, vrata i vrata prtljažnika mogla bi se neočekivano otvoriti te prouzročiti nezgodu.

***Prije otvaranja vrata i vrata prtljažnika uvijek provjerite sigurnost oko vozila:***

Iznenadno otvaranje vrata i vrata prtljažnika je opasno. Njima se može udariti pješaka ili automobil u prolazu i tako prouzročiti nezgodu.

### OPREZ

➤ Uvijek provjerite uvjete oko vozila prije otvaranja/zatvaranja vrata i vrata prtljažnika te budite oprezni tijekom jakog vjetra ili pri parkiranju na strmini. Ako niste svjesni uvjeta oko vozila, to predstavlja opasnost jer bi se prsti mogli prignječiti vratima i vratima prtljažnika ili bi mogli udariti pješaka u prolazu, prouzrokujući neočekivanu nezgodu ili ozljedu.

## NAPOMENA

- Uvijek zaustavite motor i zaključajte vrata. Osim toga, kako bi se spriječila krađa dragocjenih predmeta, ne ostavljajte ih u kabini.
- Ako ključ ostavite u sljedećim područjima i napustite vozilo, vrata mogu biti zaključana ovisno o uvjetima radiovalova čak i ako je ključ ostavljen u vozilu.
  - Oko ploče s instrumentima
  - U pretincima za pohranu, kao što su pretinac za rukavice ili središnja konzola
  - Pokraj komunikacijskog uređaja kao što je mobilni telefon
- Funkcija sprječavanja zaključavanja vozila onemogućit će vam da zaključate vozilo dok je ključ u sklopki za paljenje, a vi izvan vozila.

**(Europski modeli)**

Sva vrata i stražnja podizna vrata automatski će se otključati ako su zaključana pomoću električnih brava dok su otvorena bilo koja vrata.

Ako su sva vrata zatvorena, iako su stražnja vrata otvorena, sva vrata će se zaključati.

**(Osim europskih modela)**

Sva vrata i stražnja vrata automatski će se otključati ako su zaključana pomoću električnih brava dok su otvorena bilo koja vrata ili stražnja vrata.

**• (Sustav (kontrola) otključavanja vrata s detekcijom sudara)\***

Sustav automatski otključava vrata i vrata prtljažnika u slučaju kada vozilo sudjeluje u nezgodi kako bi se putnicima omogućio brzi izlazak iz vozila i da bi se spriječilo da ostanu unutra zarobljeni.

Dok je pokretanje u položaju ON (uključeno), a u slučaju da vozilo primi udarac koji je dovoljno snažan da se napušu zračni jastuci, sva vrata i vrata prtljažnika automatski se otključavaju nakon što je proteklo otprilike 6 sekundi od trenutka nezgode.

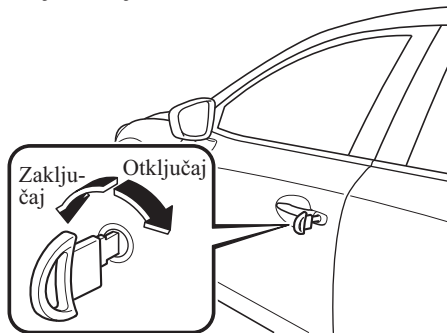
Vrata i vrata prtljažnika možda se neće otključati ovisno o tome kakav je udarac, o jačini udarca i drugim uvjetima nezgode.

Ako postoji kvar sustava povezanih s vratima ili s baterijom, vrata i vrata prtljažnika neće se otključati.

**▼ Zaključavanje i otključavanje ključem**

Sva vrata i vrata prtljažnika automatski se zaključavaju kada se vozačeva vrata zaključaju koristeći se rezervnim ključem.

Sva se otključavaju kad se vozačeva vrata otključaju koristeći se rezervnim ključem. Okrenite pomoćni ključ prema naprijed za zaključavanje, a prema natrag za otključavanje.

**▼ Sustav s dvostrukim zaključavanjem\***

Sustav s dvostrukim zaključavanjem onemogućuje provalniku otključavanje vrata iznutra.

Ako imate problema sa sustavom za dvostruko zaključavanje, potražite savjet stručnog servisera, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

**⚠ UPOZORENJE**

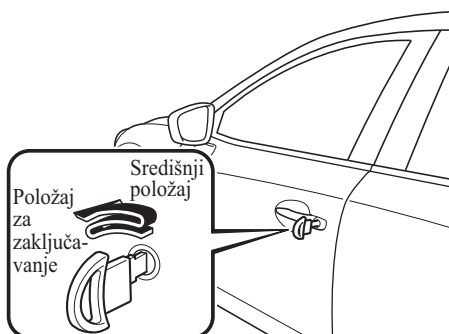
**Nikad ne aktivirajte sustav s dvostrukim zaključavanjem ako se u vozilu nalaze osobe, osobito djeca:**

Opasno je aktivirati sustav dok su u vozilu putnici, osobito djeca. Putnici ne mogu otvoriti vrata iznutra. Bili bi zatočeni i podvrgnuti visokim temperaturama. To bi moglo dovesti do teške ozljede ili čak do smrti.

## Vrata i brave

### Kako aktivirati sustav

1. Zatvorite sve prozore i krovni prozor\*.
2. Isključite pokretanje i ponesite ključ sa sobom.
3. Zatvorite sva vrata i vrata prtljažnika.
4. Umetnite pomoćni ključ u vozačeva vrata, okrenite pomoćni ključ u položaj za zaključavanje i vratite ga u srednji položaj. Zatim ga u roku 3 sekunde opet okrenite u položaj za zaključavanje.



### **NAPOMENA**

- Sustav također možete aktivirati tako da dvaput u roku 3 sekunde pritisnete gumb za zaključavanje na odašiljaču.
  - **(S funkcijom za ulaz bez ključa)** Sustav možete aktivirati i tako da dva puta u roku od 3 sekunde pritisnete prekidač zahtjeva.
5. Signalno svjetlo će zasvijetliti oko 3 sekunde kako bi označilo da je sustav aktiviran.



### **NAPOMENA**

*Sustav se ne može aktivirati ako su otvorena bilo koja vrata ili stražnja podizna vrata.*

### Kako deaktivirati sustav

Otključajte vozačeva vrata ili okrenite pokretanje u položaj ON (uključeno).

### **NAPOMENA**

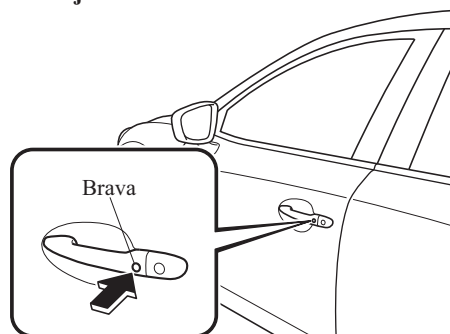
*Ako se električno punjenje akumulatora prekine (pregori osigurač ili se odspoji baterija), sustav će se deaktivirati otključavanjem vrata pomoćnim ključem.*

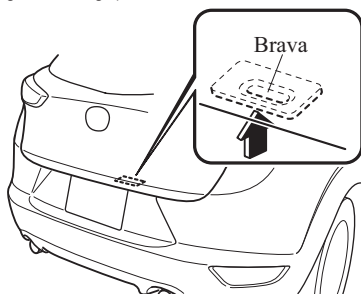
### ▼ Zaključavanje i otključavanje pomoću brave (s naprednom funkcijom sustava za ulaz bez ključa)

Sva vrata i stražnja podizna vrata mogu se zaključati/otključati pritiskom na prekidač u vanjskoj ručki prednjih vrata dok je ključ unutar radnog dometa.

Prekidač na stražnjim podiznim vratima može se koristiti samo za zaključavanje svih vrata i stražnjih podiznih vrata.

### **Prednja vrata**



**Stražnja podizna vrata (samo zaključavanje)****Zaključavanje**

Ako želite zaključati vrata i vrata prtljažnika, pritisnite bravu i svjetla upozorenje na opasnost jednom će zatreperiti.

**(Osim europskih modela)**

Zvučni signal će se čuti jedanput.

**Otključavanje**

Ako želite otključati vrata i vrata prtljažnika, pritisnite bravu na prednjim vratima i svjetla upozorenja na opasnost dvaput će zatreperiti.

**(Osim europskih modela)**

Zvučni signal će se čuti dva puta.

**NAPOMENA**

- Provjerite jesu li sva vrata i vrata prtljažnika čvrsto zaključana. Provjerite jesu li podizna vrata ostavljena odškrinuta tako da ih pomaknete bez pritiskanja električnog otvarača podiznih vrata.
- **(Europski modeli)**  
Vrata i vrata prtljažnika ne mogu se zaključati ako su bilo koja vrata otvorena.

**(Osim europskih modela)**

Ni jedna vrata, pa ni vrata prtljažnika, neće se moći zaključati ako su otvorena bilo koja vrata ili vrata prtljažnika.

- Možda će trebati nekoliko sekundi dok se vrata ne otključaju nakon pritiska na prekidač zahtjeva.

**• (Europski modeli)**

Postavka se može promijeniti tako da se čuje zvučni signal kao potvrda kada se vrata i vrata prtljažnika zaključavaju/otključavaju s pomoću prekidača zahtjeva.

**(Osim europskih modela)**

Kad se vrata i vrata prtljažnika zaključaju/otključaju upotrebom prekidača zahtjeva, začut će se zvučni signal za potvrdu. Ako želite, zvučni signal se može isključiti.

Moguće je promijeniti i glasnoću zvučnog signala. Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

Za promjenu postavke upotrijebite sljedeći postupak.

1. Isključite pokretanje te zatvorite sva vrata i vrata prtljažnika.
2. Otvorite vozačeva vrata.
3. U roku od 30 sekundi nakon otvaranja vozačevih vrata pritisnite i držite gumb LOCK (zaključavanje) na ključu na 5 sekundi ili dulje. Zvučni signal aktivira se s trenutačno postavljenom glasnoćom. Postavka se mijenja svaki put kada se gumb LOCK (zaključavanje) na ključu pritisne i kada se zvučni znak aktivira na postavljenoj glasnoći. (Ako je zvučni znak postavljen na neaktivno, neće se aktivirati.)

4. Promjena postavke je završena izvođenjem jednog od sljedećih postupaka:

- Okretanjem pokretanja u položaj ACC ili ON (uključeno).
- Zatvaranjem vrata prtljažnika.
- Otvaranjem vrata prtljažnika.
- Ako se ključ ne koristi 10 sekundi.
- Pritiskanjem bilo kojeg gumba osim gumba za zaključavanje LOCK na ključu.
- Pritiskanjem prekidača zahtjeva.

• **(S protuprovalnim sustavom)**

Svjetla upozorenja na opasnost zatreptat će kad se protuprovalni sustav uključi ili isključi.

Pogledajte Protuprovalni sustav na stranici 3-43.

• **(Sa sustavom s dvostrukim zaključavanjem)**

Sustav dvostrukog zaključavanja može se aktivirati/deaktivirati koristeći se prekidačem zahtjeva.

Pogledajte Sustav dvostrukog zaključavanja na stranici 3-11.

- Postavka se može promijeniti tako da se vrata i vrata prtljažnika automatski zaključavaju bez pritiskanja prekidača zahtjeva.

Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

**(Funkcija zaključavanja prilikom udaljavanja od automobila)**

Zvučni signal će se začuti kad se sva vrata i vrata prtljažnika zatvore dok se nosi napredni ključ. Sva vrata i vrata prtljažnika automatski se zaključavaju nakon otprilike tri sekunde kada je napredni ključ izvan radnog dometa. Također, svjetla za upozorenje na opasnost zatreperit će jednom. (Čak i ako je vozač unutar radnog dometa, sva vrata i vrata prtljažnika automatski će se zaključati nakon 30 sekundi.) Ako se nađete izvan radnog dometa prije potpunog zatvaranja vrata i stražnjih podiznih vrata prtljažnika ili je u vozilu ostavljen drugi ključ, funkcija automatskog zaključavanja prilikom udaljavanja od vozila neće raditi. Uvijek pazite da su sva vrata i stražnja vrata zatvoreni i zaključani prije nego što ostavite vozilo. Funkcija automatskog zaključavanja prilikom udaljavanja ne zatvara električne prozore.

• **(Funkcija automatskog ponovnog zaključavanja)**

Nakon otključavanja prekidačem zahtjeva, sva vrata i vrata prtljažnika automatski će se zaključati ako se u roku od 30 sekunda ne provede nijedna od sljedećih radnji. Ako vaše vozilo ima protuprovalni sustav, svjetla za upozorenje na opasnost će zatreperiti za potvrdu.

Moguće je promijeniti vrijeme potrebno za automatsko zaključavanje vrata.

Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

- Otvaranje vrata ili vrata prtljažnika.
- Prebacivanje pokretanja u bilo koji položaj osim isključenog.



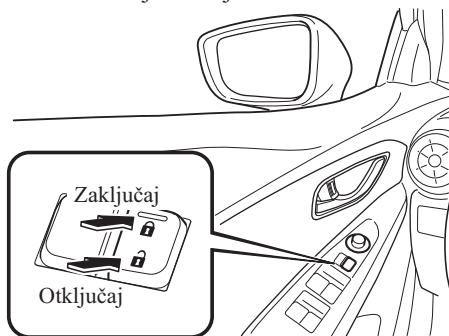
### ▼ Zaključavanje i otključavanje pomoću odašiljača

Sva vrata i stražnja vrata mogu se otključati/zaključati korištenjem odašiljača sustava za ulaz bez ključa, pogledajte Sustav za ulaz bez ključa (str. 3-3).

### ▼ Zaključavanje i otključavanje prekidačem za zaključavanje vrata\*

Sva vrata i podizna vrata automatski će se zaključati kada se pritisne strana za zaključavanje dok su sva vrata i podizna vrata zatvoreni.

Sva vrata se otključaju kad se pritisne strana za otključavanje.



### **NAPOMENA**

*Vrata i stražnja vrata neće se moći zaključati ako su otvorena bilo koja vrata ili stražnja vrata.*

### ▼ Funkcija automatskog zaključavanja/otključavanja\*

#### **! UPOZORENJE**

#### **Ne povlačite ručicu koja se nalazi s unutarnje strane prednjih vrata:**

*Povlačenje ručice koja se nalazi na unutarnjoj strani prednjih vrata dok je vozilo u pokretu je opasno. Ako se vrata slučajno otvore, putnici mogu ispasti iz vozila što može uzrokovati njihovu smrt ili tešku ozljedu.*

- Sva vrata i podizna vrata automatski se zaključavaju kada vozilo postigne brzinu kretanja veću od 20 km/h.
- Kada je paljenje isključeno, sva vrata i podizna vrata automatski se otključavaju.

Postoji mogućnost isključivanja ovih funkcija kako bi se onemogućila njihova aktivacija.

#### **Promjena postavke automatskog zaključavanja/otključavanja pomoću ručice za zaključavanje vrata (s ručicom za zaključavanje vrata)**

Odabirom jedne od funkcija navedenih u sljedećoj tablici i upotrebom ručice za zaključavanje vrata koja se nalazi na unutarnjoj strani vrata, možete podesiti automatsko zaključavanje ili otključavanje vrata i podiznih vrata.

NAPOMENA

- Funkcija broj 3 u tablici u nastavku je tvornička postavka za vaše vozilo.
- Vozila s automatskim mjenjačem raspolažu s ukupno šest dostupnih postavki za automatsko zaključavanje/otključavanje dok vozila s ručnim mjenjačem raspolažu s tri postavke. Za odabir željene funkcije morate točno određeni broj puta pritisnuti otključavanje na ručici za zaključavanje vrata. Odabir će biti poništen ako prekidač pogrešno pritisnete sedam puta na vozilu s automatskim mjenjačem ili četiri puta na vozilu s ručnim mjenjačem. Ako se to dogodi, pokrenite postupak ispočetka.

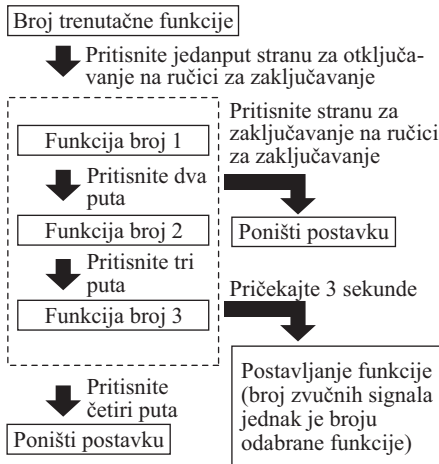
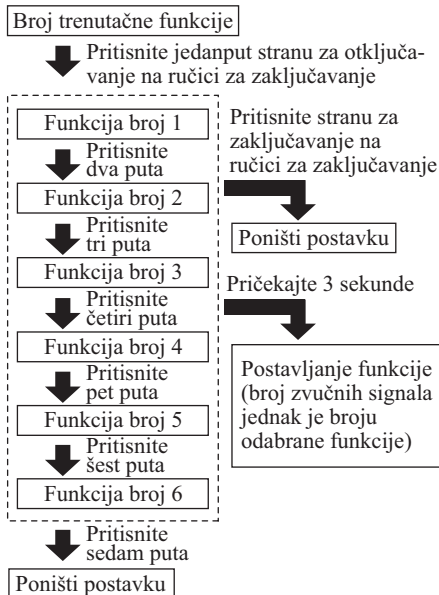
| Broj funkcije          | Funkcija *1                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                      | Funkcija automatskog zaključavanja vrata je onemogućena.                                                                                                                                                                                            |
| 2                      | Sva vrata i podizna vrata automatski će se zaključati kada vozilo postigne brzinu kretanja od 20 km/h ili veću.                                                                                                                                     |
| 3 (tvornička postavka) | Sva vrata i podizna vrata automatski će se zaključati kada vozilo postigne brzinu kretanja od 20 km/h ili veću. Nakon prebacivanja paljenja iz položaja uključeno u isključeno, sva vrata i podizna vrata automatski se otključavaju.               |
| 4                      | <b>(Samo vozila s automatskim mjenjačem)</b><br>Kada je pokretanje u položaju ON (uključeno) i ručica za promjenu brzine prebaci se iz položaja za parkiranje (P) u bilo koji drugi položaj, automatski se zatvaraju sva vrata i vrata prtljažnika. |

| Broj funkcije | Funkcija *1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5             | <b>(Samo vozila s automatskim mjenjačem)</b><br>Kada je pokretanje u položaju ON (uključeno) i ručica za promjenu brzine prebaci se iz položaja za parkiranje (P) u bilo koji drugi položaj, automatski se zatvaraju sva vrata i vrata prtljažnika.<br>Kad se ručica za promjenu brzine prebaci u položaj za parkiranje (P) dok je pokretanje u položaju ON (uključeno), sva vrata i vrata prtljažnika automatski se otključavaju. |
| 6             | <b>(Samo vozila s automatskim mjenjačem)</b><br>Sva vrata i podizna vrata automatski će se zaključati kada vozilo postigne brzinu kretanja od 20 km/h ili veću. Kad se ručica za promjenu brzine prebaci u položaj za parkiranje (P) dok je pokretanje u položaju ON (uključeno), sva vrata i vrata prtljažnika automatski se otključavaju.                                                                                        |

\*1 Ostale postavke za funkciju automatskog zaključavanja vrata dostupne su kod stručnog servisera, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera. Za detalje obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera. Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

- Postavke mogu se promijeniti izvedbom sljedećeg postupka.
1. Sigurno parkirajte vozilo. Sva vrata i podizna vrata prtljažnika su zatvoreni.
  2. Postavite pokretanje u položaj ON.
  3. Pritisnite i 20 sekundi zadržite zaključavanje na ručici za zaključavanje nakon prebacivanja paljenja u položaj ON i pričekajte zvučni signal nakon osam sekundi.

4. Pogledajte tablicu s postavkama za automatsko zaključavanje/otključavanje i odaberite broj željene funkcije. Pritisnite točno određeni broj puta stranu za otključavanje na ručici za zaključavanje kako biste odabrali željenu funkciju (npr. ako želite odabrati funkciju pod brojem 2, pritisnite samo dva puta stranu za otključavanje).
5. Nakon promjene postavke funkcije, zvučni signal će se oglasiti nakon tri sekunde od njezine promjene kako bi vas obavijestio o odabranoj funkciji. (npr. funkcija broj 3 = zvučni signal će se oglasiti 3 puta)

**(Vozila s ručnim mjenjačem)****(Vozila s automatskim mjenjačem)****NAPOMENA**

- Vrata i vrata prtljažnika ne mogu se zaključati ni otključati dok je funkcija postavljanja u tijeku.
- Postupak se može poništiti pritiskom zaključavanja na ručici za zaključavanje.

## Vrata i brave

### ▼ Zaključavanje i otključavanje ručicom za zaključavanje vrata

#### Rukovanje unutarnjom ručicom

##### **(S ručicom za zaključavanje vrata)**

Pritisnite ručicu za zaključavanje vrata kako biste ih zatvorili iz unutrašnjosti vozila.

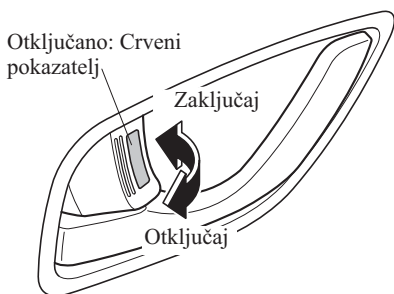
Za otključavanje je izvucite.

Time se ne aktiviraju brave drugih vrata.

##### **(Bez ručice za zaključavanje vrata)**

Sva vrata i stražnja podizna vrata automatski će se zaključati kada se pritisne ručica za zaključavanje vozačevih vrata.

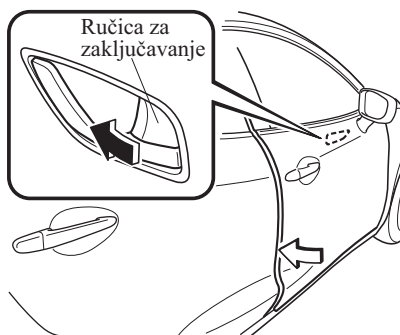
Sva će se otključati kada se izvuče ručica za zaključavanje na vozačevim vratima.



#### Rukovanje vanjskom ručicom

Kako biste stražnja i prednja suvozačeva vrata izvana zaključali ručicom za zaključavanje, prebacite ručicu za zaključavanje u položaj za zaključavanje i zatvorite vrata (nije potrebno držati povučenu kvaku na vratima).

Time se ne aktiviraju brave drugih vrata.



### **NAPOMENA**

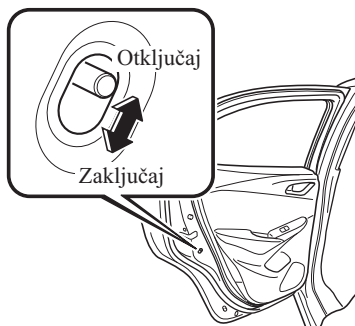
*Prilikom zaključavanja vrata na taj način:*

- Pazite da ne ostavite ključ unutar vozila.
- Ručica za zaključavanje vozačevih vrata ne može se koristiti dok su vrata otvorena.

### ▼ Sigurnosne brave za djecu na stražnjim vratima

Ove brave predviđene su kako bi spriječile djecu u slučajnom otvaranju stražnjih vrata. Koristite ih na stražnjim vratima kad god se djeca voze na stražnjem sjedalu u vozilu.

Ako dječju sigurnosnu bravu povučete u položaj za zaključavanje, vrata se neće moći iznutra otvoriti. Vrata će se moći otvoriti samo povlačenjem vanjske ručke na vratima.



## Vrata prtljažnika

### UPOZORENJE

#### **Nikad ne dozvolite da se u prtljažnom prostoru voze osobe:**

Opasno je dozvoliti da se u prtljažnom prostoru voze osobe. Osoba u prtljažnom prostoru može se ozbiljno ozlijediti ili poginuti za vrijeme naglog kočenja ili sudara.

#### **Nemojte voziti s otvorenim stražnjim vratima:**

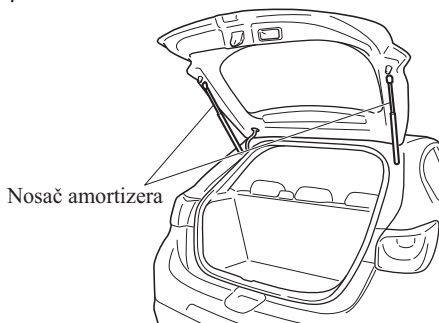
Ispušni plin u kabini vozila je opasan. Otvorena stražnja vrata vozila u pokretu će uzrokovati uvlačenje ispušnog plina u kabinu. Ovaj plin sadrži CO (ugljični monoksid) koji je bez boje, mirisa, vrlo je otrovan i može izazvati gubitak svijesti i smrt. Štoviše, otvorena stražnja vrata mogu u slučaju nezgode uzrokovati ispadanje putnika iz vozila.

#### **Ne slažite prtljagu jednu na drugu niti je ostavljajte nezavezanu u prtljažniku:**

Prtljaga se inače može pomaknuti ili srušiti te rezultirati ozljedom ili nesrećom. Osim toga, ne slažite prtljagu više od naslona za glavu. To može utjecati na vidno polje straga ili sa strane.

### OPREZ

- Uklonite snijeg ili nakupine leda s podiznih vrata prije nego što ih otvorite. U protivnom bi se podizna vrata mogli zatvoriti pod težinom snijega i leda, što bi dovelo do ozljede.
- Budite oprezni prilikom otvaranja/zatvaranja podiznih vrata kada puše jaki vjetar. Uslijed izloženosti jakom vjetru podizna vrata bi se mogla neočekivano zatvoriti i prouzročiti ozljede.
- Otvorite podizna vrata do kraja i pripazite da ostanu otvorena. Ako su podizna vrata samo djelomično otvorena, vibracije ili nalet vjetra mogu izazvati naglo zatvaranje i ozljedu.
- Prilikom utovarivanja ili istovarivanja prtljage iz prtljažnika isključite motor. Inače biste se mogli opeći ispušnim plinovima.
- Pazite da ne primjenjujete preveliku silu na nosač amortizera na stražnjim podiznim vratima, npr. stavljajući ruku na nosač. Inače, nosač amortizera može se saviti i utjecati na rukovanje stražnjim podiznim vratima.



Nosač amortizera

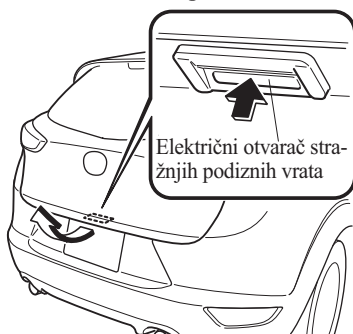
## Vrata i brave

➤ Nemojte izmjenjivati ili zamjenjivati nosač amortizera vrata prtljažnika. Obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru ako je nosač amortizera vrata prtljažnika izobličen ili oštećen zbog razloga kao što su sudar ili ako postoji neki drugi problem.

### ▼ Otvaranje i zatvaranje vrata prtljažnika

#### Otvaranje i zatvaranje vrata prtljažnika električnim otvaračem za vrata prtljažnika

Otključajte vrata i vrata prtljažnika, a zatim pritisnite električni otvarač na vratima prtljažnika i podignite vrata prtljažnika čim se zasun otpusti.



#### NAPOMENA

##### (S funkcijom za ulaz bez ključa)

- Zaključana vrata prtljažnika mogu se također otvoriti dok se ključ nosi.
- Kada se vrata prtljažnika otvaraju dok su vrata i vrata prtljažnika zaključana, možda će biti potrebno nekoliko sekundi da se zasun vrata prtljažnika otpusti nakon pritiska električnog otvarača vrata prtljažnika.

• Vrata prtljažnika mogu se zatvoriti kad su vrata zaključana, a ključ je ostavljen u vozilu. Međutim, kako bi se spriječilo zaključavanje ključa u vozilu, vrata prtljažnika mogu se otvoriti pritiskom na električni otvarač vrata prtljažnika. Ako se vrata prtljažnika ne mogu otvoriti unatoč tom postupku, najprije gurnite vrata prtljažnika kako bi se dokraja zatvorila, a zatim pritisnite električni otvarač vrata prtljažnika kako biste dokraja otvorili vrata prtljažnika.

• Kad se zasun vrata prtljažnika otpusti pritiskom na električni otvarač vrata prtljažnika, vrata prtljažnika malo se podignu. Ako se vrata prtljažnika nisu upotrebljavala određeno razdoblje, neće se moći podići.

#### Otvaranje

Ponovno pritisnite električni otvarač vrata prtljažnika.

#### Zatvaranje

Pri zatvaranju vrata iz malo podignutog položaja, prvo ih otvorite pritiskom na električni otvarač stražnjih podiznih vrata, pričekajte najmanje 1 sekundu i zatvorite ih.

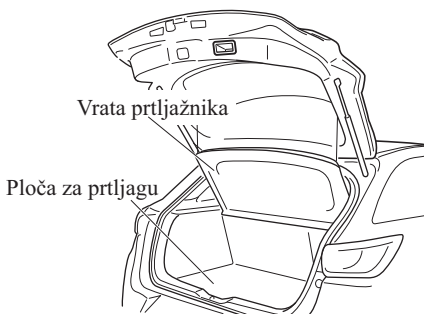
- Ako podizna vrata nisu u potpunosti zatvorena, vozač se obavještava upozorenjem na ploči s instrumentima.
- Ako je akumulator vozila ispražnjen ili ako postoji kvar na električnom sustavu pa se podizna vrata ne mogu otvoriti, provedite sljedeći postupak kao mjeru za otvaranje u nuždi.  
Pogledajte Kad se vrata prtljažnika ne mogu otvoriti na stranici 7-54.

### Zatvaranje stražnjih podiznih vrata

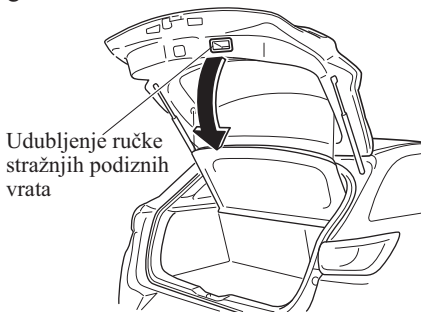


#### **(Kada je prtljaga u vozilu)**

Kada zatvarate podizna vrata, vratite ploču za prtljagu u originalni položaj. Ako se podizna vrata zatvore dok je ploča za prtljagu podignuta, prtljažnik se može oštetiti.



Polako spustite stražnja podizna vrata držeći ih za udubljenje na vratima, zatim gurnite vrata koristeći pritom obje ruke. Ne zalupite ih. Povucite prema gore stražnja podizna vrata kako biste bili sigurni da su zatvorena.



### **NAPOMENA**

Potvrdite da su vrata prtljažnika sigurno zatvorena.

Provjerite jesu li vrata prtljažnika ostavljena odškrinuta tako da ih pomaknete bez pritiskanja otvarača električnih vrata prtljažnika.

### **▼ Prtljažnik**

#### **Poklopac prtljažnog prostora\***



#### **Ne stavljajte ništa na poklopac:**

Opasno je stavljati prtljagu ili drugi teret na poklopac prtljažnog prostora. U slučaju naglog kočenja ili sudara teret bi mogao nekoga pogoditi i ozlijediti. Vozilo je opremljeno laganim poklopcem prtljažnog prostora kako sadržaj prtljažnog prostora ne bi bio vidljiv. U slučaju nezgode, poput prevrtanja, poklopac ne može zadržati teške predmete koji nisu privezani. Privežite sve teške predmete, prtljagu ili teret, pomoću kuka za vezanje.

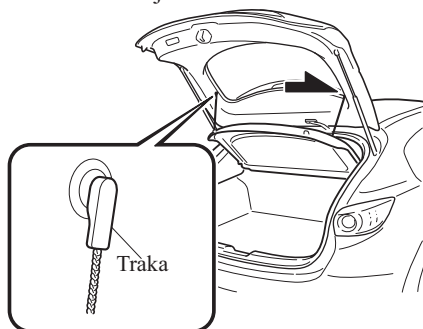
#### **Pobrinite se da prtljaga i teret budu pričvršćeni prije vožnje:**

Neučvršćivanje tereta je opasno jer se tijekom vožnje teret može pomaknuti ili slomiti u slučaju naglog kočenja ili sudara te izazvati ozljede.



*Provjerite je li poklopac prtljažnog prostora dobro pričvršćen. Ako nije dobro pričvršćen, mogao bi se neočekivano odvojiti i prouzročiti ozljedu.*

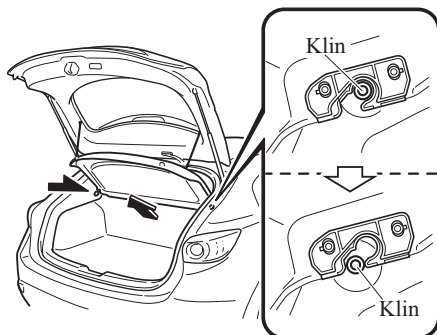
Prtljažnom prostoru može se pristupiti otvaranjem podiznih vrata kada su remeni pričvršćeni s obje strane vrata.



## Skidanje poklopca

Ovaj se poklopac može ukloniti kako bi se oslobodio dodatni prostor.

1. Skinite remenje s kukica.
2. Malo podignite kraj poklopca prtljažnika, povucite ga prema vani i skinite ga s klinova.



3. Podignite prednji kraj poklopca prtljažnika i izvadite ga.



**Mjere opreza za gorivo i ispušni sustav motora****▼ Zahtjevi goriva (SKYACTIV-G 2.0)**

Vozila s katalizatorima ili senzorima kisika smiju koristiti SAMO BEZOLOVNO GORIVO koje će smanjiti emisije ispušnih plinova i održati onečišćenje svjeće na minimumu.

Vozilo će najbolje raditi s gorivom navedenim u tablici.

| Gorivo                                                                                                                                    | Oktanski broj | Zemlja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Premium bezolovno gorivo (u skladu s EN 228 i E10)*1<br> | 95 ili više   | Nova Kaledonija, Turska, Azerbajdžan, Gruzija, Kanarski Otoci, Reunion, Maroko, Austrija, Grčka, Italija, Vatikan, San Marino, Švicarska, Lihtenštajn, Belgija, Danska, Finska, Norveška, Portugal, Španjolska, Švedska, Mađarska, Njemačka, Poljska, Bugarska, Hrvatska, Slovenija, Luksemburg, Slovačka, Latvija, Litva, Francuska, Andora, Monako, Ukrajina, Češka, Estonija, Farski Otoci, Island, Rumunjska, Nizozemska, Makedonija, Bosna i Hercegovina, Srbija, Crna Gora, Albanija, Moldavija, Martinik, F. Gvajana, Gvadalupe, Singapur, Hong Kong, Makao, Malezija, Bruneji, Mauricijus, Južnoafrička Republika, Namibija, Bocvana, Svazi, Lesoto, Bermuda, Jamajka, Barbados, Grenada, Sveta Lucija, Sveti Vincent, Antigua, Surinam, Gvatemala, Bolivija, Urugvaj, Honduras, Nikaragva, Aruba, Sveti Martin, Cipar, Malta, Irska, Ujedinjena Kraljevina, Sejšeli, Tajvan, Tahiti, Vanuatu, Ujedinjeni Arapski Emirati, Libanon, Izrael, Alžir, Libija, Tunis, Madagaskar |
| Premium bezolovno gorivo (u okviru E85)<br>             | 95 ili više   | Tajland                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Obično bezolovno gorivo                                                                                                                   | 92 ili više   | Egipat, Mjanmar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                           | 90 ili više   | Indonezija, Nepal, Šri Lanka, Fidži, Papua Nova Gvineja, Kenija, Trinidad i Tobago, Dominika, Tanzanija, Mozambik, Čile, El Salvador, Kostarika, Ekvador, Haiti, Kolumbija, Dominikanska Republika (LHD), Panama, Peru, B. Djevice, Curacao, Vijetnam, Filipini, Kambodža, Laos, Kuvajt, Oman, Katar, Saudijska Arabija, Sirija, Bahrein, Jordan, Kamerun, Obala Bjelokosti, Nigerija, Angola, Burundi, Gabon, Gana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

\*1 Europa

Gorivo slabije kvalitete negativno će utjecati na performanse sustava kontrole ispušnih plinova te također može prouzročiti kucanje motora i ozbiljno oštećenje motora.

## Gorivo i ispušni plinovi

---



➤ **KORISTITE SAMO BEZOLOVNO GORIVO.**

Olovno gorivo je štetno za katalizator i senzore kisika te će dovesti do istrošenosti sustava za kontrolu emisije i/ili kvarova.

➤ **Korištenje E10 goriva s 10% etanola u Europi sigurno je za vaše vozilo. Do štete na vozilu može doći ako sadržaj etanola prijeđe ovu preporučenu vrijednost.**

➤ **Nikada ne dodajite aditive u sustav za gorivo, u protivnom se može oštetiti sustav za kontrolu emisije. Obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog servisera radi pojedinosti.**

### **NAPOMENA**

**(Premium bezolovno gorivo (u okviru E85))**

Za održavanje dobrog pokretanja i performansi motora, potrebno je pridržavati se sljedećih točaka.

- Pri ulijevanju goriva preporučuje se upotreba iste vrste goriva.
- Kada ulijevate gorivo dodajte 16 l ili više goriva.
- Vozite vozilo 10 km ili više neposredno nakon ulijevanja goriva kako bi sustav upravljanja motorom mogao točno utvrditi koncentraciju etanola.

▼ **Zahtjevi za gorivo (SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8)**

Vaše vozilo će efikasno raditi s dizelskim gorivom sa specifikacijom EN590 ili istovjetnom.



**B7**



➤ **Za vaše vozilo koristite samo gorivo specifikacije EN590 ili istovjetno. Upotreba benzina ili parafina u dizelskim motorima dovest će do oštećenja motora.**

➤ **Nikad ne dodajite aditive u sustav za gorivo. U protivnom se može oštetiti sustav za kontrolu emisije. Obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog servisera radi pojedinosti.**

### **NAPOMENA**

Pri dodavanju goriva uvijek dodajte barem 10 l goriva.

**▼ Čistač naslaga**

Kako biste ostvarili najbolje performanse našeg benzinskog motora s najnovijom tehnologijom SKYACTIV u vozilima kojima se vozi u sljedećim zemljama i regijama, potrebno je periodično čišćenje naslaga koji prijanjaju na sustav za gorivo, kao što su ubrizgivači goriva, koristeći se Mazdinim originalnim čistačem naslaga. Ciljne zemlje: Brunej, Kambodža, Indonezija, Laos, Malezija, Mjanmar, Filipini, Tajland, Vijetnam



- *Periodički se koristite Mazdinim originalnim čistačem naslaga.*  
Ako se čistač naslaga ne upotrebljava periodički, signalno svjetlo za kvar može se uključiti kako bi ukazivalo na neispravnost motora, a ako se vozilo i dalje vozi u tim uvjetima, može doći do problema kao što su kvar u praznom hodu i slabo ubrzanje.
- *Mazdin originalni čistač naslaga nije jamstvo za performanse motora bez obzira na kvalitetu korištenoga goriva.*  
Ako se pojavi problem, iako se upotrebljava navedeno gorivo, a Mazdin originalni čistač naslaga upotrebljava se u skladu s uputama, obratite se ovlaštenom Mazdinu zastupniku.
- *Ako se upotrebljava čistač naslaga koji nije Mazdin originalni proizvod, može doći do unutarnjeg oštećenja sustava za gorivo ili motora; stoga upotrebljavajte samo originalni Mazdin proizvod.*  
Mazdin originalni čistač naslaga: K002 W0 001
- *Ako se periodično čišćenje ne vrši upotrebom Mazdina originalnog čistača naslaga, trošak popravka za kvarove motora koji nastaju zbog depozita snosi kupac.*

**Kako se koristiti čistačem**

S punim spremnikom goriva, ulijte jednu bocu Mazdina originalnog čistača naslaga izravno u spremnik za gorivo.

**NAPOMENA**

- *Uštrcavanje čistača naslaga kad je spremnik goriva pun osigurava odgovarajuću koncentraciju čistača, a time što gorivo sadržava čistač dolazi u dodir s naslagama dulje vremensko razdoblje mogu se postići najbolji rezultati čišćenja.*
- *Ako se čistač naslaga ulije kada spremnik za gorivo nije pun, što je prije moguće napunite spremnik za gorivo.*
- *U dijelu o zakazanom održavanju (stranica 6-3) pogledajte kada dodati čistač naslaga.*

## Gorivo i ispušni plinovi

---

### ▼ Sustav za kontrolu emisija (SKYACTIV-G 2.0)

Vozilo je opremljeno sustavom za kontrolu emisije (katalizator je dio ovog sustava) koji omogućuje vozilu udovoljavanje postojećim zahtjevima za emisije ispušnih plinova.

#### UPOZORENJE

##### **Nikad ne parkirajte iznad ili u blizini nečeg zapaljivog:**

*Opasno je parkiranje iznad ili u blizini zapaljivih tvari, kao što je suha trava. Čak i uz isključeni motor, ispušni sustav ostaje vrlo vruć nakon normalnog korištenja i može zapaliti sve što je zapaljivo. Požar koji se razvije može dovesti do ozbiljne ili smrtne ozljede.*

#### OPREZ

*Zanemarivanje sljedećih mjera opreza može uzrokovati nakupljanje olova u katalizatoru ili jako zagrijavanje katalizatora. Bilo što od navedenoga oštetit će katalizator i uzrokovati slabu efikasnost.*

- KORISTITE SAMO BEZOLOVNO GORIVO.
- Ne vozite Mazdu uz bilo koji znak neispravnosti motora.
- Ne spuštajte se niz strminu s isključenim paljenjem.
- Ne spuštajte se niz vrlo strme kosine u brzini s isključenim paljenjem.
- Ne koristite motor u praznom hodu s visokom brzinom vrtnje duže od 2 minute.
- Ne dirajte neovlašteno sustav za kontrolu emisije. Sve preglede i sva podešavanja mora obaviti kvalificirani tehničar.
- Ne pokrećite vozilo guranjem ili vučom.

### ▼ Sustav za kontrolu ispušnih plinova (SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8)

Vozilo je opremljeno sustavom za kontrolu emisije (katalizator je dio ovog sustava) koji omogućuje vozilu udovoljavanje postojećim zahtjevima za emisije ispušnih plinova.

#### UPOZORENJE

##### **Nikad ne parkirajte iznad ili u blizini nečeg zapaljivog:**

*Opasno je parkiranje iznad ili u blizini zapaljivih tvari, kao što je suha trava. Čak i uz isključeni motor, ispušni sustav ostaje vrlo vruć nakon normalnog korištenja i može zapaliti sve što je zapaljivo. Požar koji se razvije može dovesti do ozbiljne ili smrtne ozljede.*



Zanemarivanje sljedećih mjera opreza može uzrokovati nakupljanje olova u katalizatoru ili jako zagrijavanje katalizatora. Bilo što od navedenoga oštetit će katalizator i uzrokovati slabu efikasnost.

- Ne vozite Mazdu uz bilo koji znak neispravnosti motora.
- Ne spuštajte se niz strminu s isključenim paljenjem.
- Ne spuštajte se niz vrlo strme kosine u brzini s isključenim paljenjem.
- Ne koristite motor u praznom hodu s visokom brzinom vrtnje duže od 2 minute.
- Ne dirajte neovlašteno sustav za kontrolu emisije. Sve preglede i sva podešavanja mora obaviti kvalificirani tehničar.
- Ne pokrećite vozilo guranjem ili vučom.

### ▼ Ispušni sustav motora (ugljični monoksid)



#### **Ne vozite vozilo ako osjetite ispušni plin unutar vozila:**

Ispušni plin iz motora je opasan. Ovaj plin sadrži ugljični monoksid (CO) koji je bezbojan, bez mirisa i otrovan. Kad bi se udisao, mogao bi dovesti do gubitka svijesti i smrti. Ako osjetite miris ispušnog plina unutar vozila, potpuno otvorite sve prozore i odmah potražite savjet stručnog servisera, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

#### **Ne pokrećite motor unutar zatvorenog prostora:**

Opasno je pokretanje motora u zatvorenom prostoru, poput garaže. Ispušni plin koji sadrži otrovni ugljični monoksid lako može ući u kabinu vozila. Može doći do gubitka svijesti ili čak smrti.

#### **Kad motor radi u praznom hodu, otvorite prozore ili podesite sustav za grijanje ili hlađenje da uzimaju svjež zrak:**

Ispušni plin je opasan. Kad je vozilo zaustavljeno sa zatvorenim prozorima i motor radi dulje vrijeme čak i na otvorenom prostoru, u kabinu vozila može ući ispušni plin koji sadrži otrovni ugljični monoksid. Može doći do gubitka svijesti ili čak smrti.

#### **Prije pokretanja motora očistite snijeg ispod i oko vašeg vozila, osobito ispušnu cijev:**

Opasno je pokretanje motora kad se vozilo nalazi u dubokom snijegu. Snijeg može začepiti ispušnu cijev, što će omogućiti ulaz ispušnog plina u kabinu. Ispušni plin sadrži ugljični monoksid i može uzrokovati gubitak svijesti ili čak smrt putnika u kabini.

## Poklopac i čep otvora za ulijevanje goriva

### ! UPOZORENJE

**Prilikom skidanja čepa za gorivo, čep lagano otpustite i pričekajte da prestane pištanje, zatim ga uklonite:**

Prskanje gorivom je opasno. Gorivo može opeći kožu i oči te se možete razboljeti ako ga progutate. Gorivo će prskati ako je spremnik pod tlakom, a čep se prebrzo ukloni.

**Prije dolijevanja isključite motor, a iskre i plamen držite dalje od vrata lijevka:**

Isparavanja goriva su opasna. Mogu se zapaliti iskrama ili plamenom i dovesti do ozbiljnih ozljeda i opekline.

Osim toga, upotreba neispravnog čepa za gorivo ili nekorištenje čepa za gorivo može dovesti do curenja goriva, što može dovesti do teških opekline ili pogibije u nezgodi.

**Ne nastavljajte ulijevati gorivo kada se pištolj za ulijevanje goriva automatski isključi:**

Ulijevanje goriva nakon što se pištolj za ulijevanje goriva automatski isključi je opasno jer prepunjivanje spremnika s gorivom može dovesti do prelijevanja goriva ili njegova curenja. Prelijevanje goriva i njegovo curenje može oštetiti vozilo, a ako dođe do zapaljenja goriva to može dovesti do izbijanja požara i eksplozije, što može dovesti do ozbiljne ozljede ili smrti.

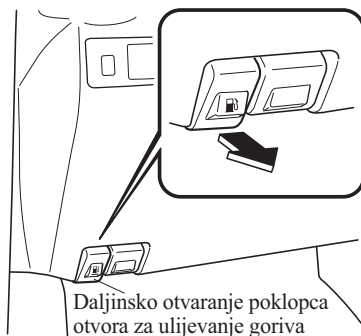
### ! OPREZ

Uvijek koristite samo određeni Mazdin čep za gorivo ili odobreni istovjetni čep, koji je dostupan kod stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser. Pogrešan čep može dovesti do ozbiljne neispravnosti u sustavima za kontrolu emisije.

### ▼ Ulijevanje goriva

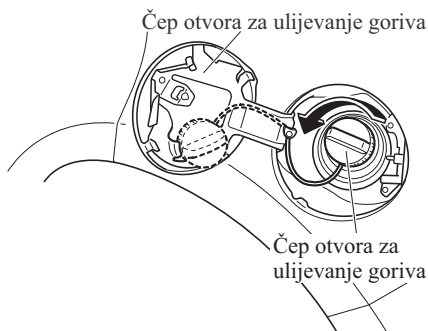
Prije ulijevanja goriva zatvorite sva vrata, prozore i podizna vrata prtljažnika te postavite pokretanje u položaj OFF.

1. Za otvaranje poklopca za ulijevanje goriva povucite daljinski otvarač poklopca za ulijevanje goriva.

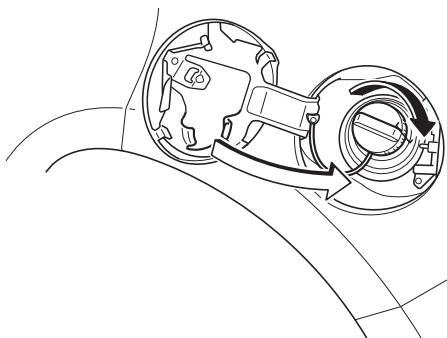


2. Ako želite skinuti čep otvora za ulijevanje goriva, okrenite ga suprotno od kazaljke na satu.

3. Pričvrstite uklonjeni čep na unutarnju stranu otvora za ulijevanje goriva.



4. Do kraja umetnite mlaznicu za ulijevanje goriva i započnite ulijevati gorivo. Izvucite mlaznicu za ulijevanje goriva nakon što se ulijevanje automatski zaustavi.
5. Ako želite zatvoriti čep otvora za ulijevanje goriva, okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne začujete da je kliknuo.
6. Za zatvaranje pritisnite poklopac otvora za ulijevanje goriva dok se ne zaključa.



## Upravljač

### ! UPOZORENJE

***Nikad ne podešavajte kolo upravljača dok je vozilo u pokretu:***

*Opasno je podešavati kolo upravljača za vrijeme vožnje. Njegovim pomicanjem lako se može izazvati naglo skretanje ulijevo ili udesno. To može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom ili nezgode.*

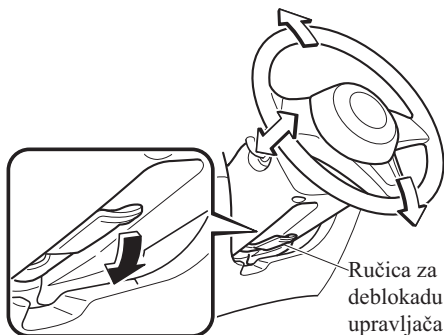
***Nakon prilagodbe položaja upravljača, provjerite je li dobro učvršćen tako da ga pokušate pomicati gore i dolje:***

*vožnja s neučvršćenim upravljačem je opasna. Ako se tijekom vožnje upravljač neočekivano pomakne, mogli biste izgubiti kontrolu nad upravljanjem, što bi moglo rezultirati nesrećom.*

### ▼ Podešavanje upravljača

Ako želite promijeniti kut ili duljinu kola upravljača:

1. Zaustavite vozilo i povucite ručicu za deblokadu upravljača ispod stupa upravljača prema dolje.



2. Nagnite upravljač i/ili podesite duljinu stupa upravljača u željeni položaj, zatim pritisnite ručicu prema gore kako biste fiksirali stup.
3. Pokušajte pomaknuti volan prema gore i dolje kako prije vožnje biste provjerili je li fiksirano.

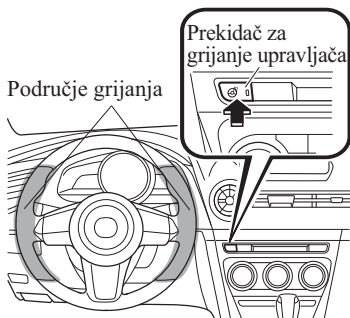
### NAPOMENA

*Provjerite je li upravljač čvrsto blokiran na mjestu. Ako je teško podići ručicu, lagano pomaknite upravljač unaprijed i natrag za podizanje ručice.*



### ▼ Grijani upravljač\*

Hvatovi s lijeve i desne strane upravljača mogu se zagrijati.



Vozilo mora biti upaljeno.

Pritisnite prekidač za uključivanje grijanja upravljača. Grijanje upravljača radić će otprilike 30 minuta te se automatski isključiti.

Signalno svjetlo svijetli dok je grijač uključen.

Ako želite isključiti grijanje upravljača prije nego protekne 30 minuta, opet pritisnite prekidač.



*Sljedeće skupine osoba trebaju se pobrinuti da ne dodiruju upravljač. U suprotnom bi moglo doći do lakših opekлина.*

- *Novorođenčad, mala djeca, stariji ljudi i osobe s tjelesnim invaliditetom*
- *Osobe s osjetljivom kožom*
- *Preumorne osobe*
- *Osobe pod utjecajem alkohola*
- *Osobe pod utjecajem lijekova koji uzrokuju spavanje, kao što su tablete za spavanje ili lijekovi za prehladu*

## Zrcala

Prije vožnje podesite unutarnja i vanjska zrcala.

### ▼ Vanjska zrcala

## ! UPOZORENJE

### **Ne zaboravite provjeriti mrtvi kut prilikom prestrojavanja:**

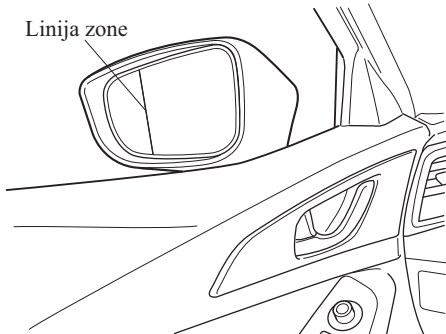
*Opasno je prestrojavati se bez da uzmete u obzir stvarnu udaljenost vozila u konveksnom zrcalu. Mogli biste doživjeti ozbiljnu nezgodu. Ono što vidite u konveksnom zrcalu, bliže je nego što se čini.*

### **NAPOMENA**

#### **(Širokokutno zrcalo na strani vozača\*)**

· Širokokutno zrcalo ima dva zakrivljenja na površini koja su razdvojena linijom na vanjsku i unutarnju zonu. Unutarnja zona predstavlja standardno konveksno zrcalo, dok vanjska zona omogućuje širi opseg vidljivosti u jednom pregledu. Ova kombinacija omogućuje bolju sigurnost prilikom prestrojavanja.

Linija zone



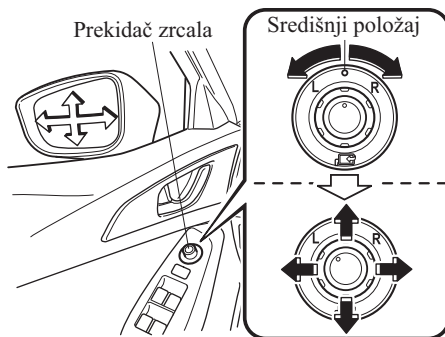
· Opažena udaljenost predmeta u vanjskoj i unutarnjoj zoni širokokutnog zrcala se razlikuje. Predmeti koji se pojavljuju u vanjskoj zoni zapravo su dalje nego se to čini u unutarnjoj zoni.

### **Podešavanje električnog retrovizorskog zrcala**

Pokretanje mora biti u položaju ACC ili ON.

Kako biste podesili:

1. Okrenite prekidač za zrcalo ulijevo **L** ili udesno **R** za odabir lijevog ili desnog zrcala.
2. Pritisnite prekidač zrcala u odgovarajućem smjeru.



Nakon podešavanja zrcala zaključajte upravljanje okretanjem prekidača u srednji položaj.

### Zatvaranje vanjskog zrcala

#### **! UPOZORENJE**

**Vanjska zrcala uvijek vraćajte u položaj za vožnju prije početka vožnje:**

Vožnja sa sklopljenima vanjskim zrcalima je opasna. Vaš pregled unatrag bit će ograničen i mogli biste izazvati nezgodu.

#### **Ručno zatvaranje vanjskog zrcala**

Sklapajte vanjsko zrcalo za stražnji pregled dok se ne poravna s vozilom.



#### **Električno zatvaranje vanjskog zrcala**

#### **! UPOZORENJE**

**Ne dirajte električno sklopivo vanjsko zrcalo dok se pomiče:**

Opasno je dirati električno sklopivo vanjsko zrcalo dok se pomiče. Mogli biste si priklještiti i ozlijediti prste ili bi se zrcalo moglo oštetiti.

#### **Upotrijebite prekidač za postavljanje zrcala u položaj za vožnju:**

Opasno je ručno podešavati električnog sklopivo vanjsko zrcalo u položaj za vožnju. Zrcalo se neće fiksirati u željenom položaju i onemogućiti efektivnu stražnju vidljivost.

#### **Električno sklopivo vanjsko zrcalo pokrećite samo dok je vozilo sigurno parkirano:**

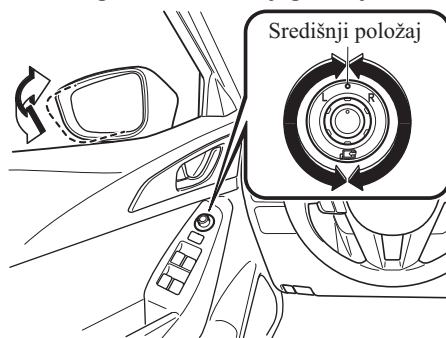
Opasno je pokretati električno sklopivo vanjsko zrcalo dok je vozilo u pokretu. Struja vjetra koja djeluje na zrcalo će ga sklopiti i nećete ga moći vratiti u položaj za vožnju, što će onemogućiti stražnju vidljivost.

Pokretanje mora biti u položaju ACC ili ON.

#### **Vrsta A**

Za zatvaranje okrenite prekidač vanjskog zrcala.

Za vraćanje zrcala u položaj za vožnju, okrenite prekidač u srednji položaj.



#### **Vrsta B**

Kako biste zatvorili zrcala, pritisnite oznaku  na prekidaču za zatvaranje vanjskog zrcala.

Kako biste vratili zrcala u položaj za cestu, pritisnite oznaku  na prekidaču za zatvaranje vanjskog zrcala.



### **Funkcija automatskog zatvaranja\***

Funkcija automatskog zatvaranja aktiviran je kada se pokretanje prebaci u položaj ACC ili OFF.

Kad se prekidač za automatsko zatvaranje vanjskih zrcala pritisne u položaj AUTO (neutralni položaj), vanjska se zrcala automatski zatvaraju i otvaraju kad se vrata zaključaju i otključaju.

Također, kad je pokretanje u položaju ON ili je motor pokrenut, vanjska se zrcala automatski otvaraju.

### **NAPOMENA**

*Vanjska zrcala možda se neće automatski zatvoriti i otvoriti pri hladnim vremenskim uvjetima.*

*Ako se vanjska zrcala automatski ne otvaraju i zatvaraju, uklonite led ili snijeg, a zatim pritisnite gornju ili donju stranu prekidača za automatsko zatvaranje vanjskog zrcala kako biste otvorili ili zatvorili vanjska zrcala.*

### **Upravljanje vanjskim zrcalom s isključenim motorom\***

Vanjska zrcala mogu se aktivirati u trajanju od oko 40 sekundi nakon prebacivanja paljenja iz položaja ON u položaj OFF.

## ▼ Retrovizorsko zrcalo

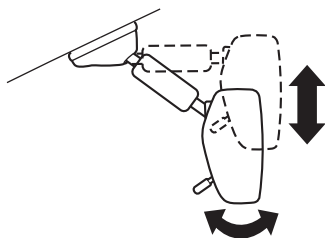
### **! UPOZORENJE**

***Ne slažite teret ili predmete na visinu veću od naslona sjedala:***

*Opasno je slagati prtljagu na visinu veću od naslona sjedala. Mogao bi zakloniti pregled u retrovizorskom zrcalu, što bi moglo dovesti do sudara s drugim vozilom prilikom prestrojavanja.*

### **Podešavanje retrovizorskog zrcala**

Prije vožnje podesite retrovizorsko zrcalo na sredinu vidnog polja stražnjeg prozora.



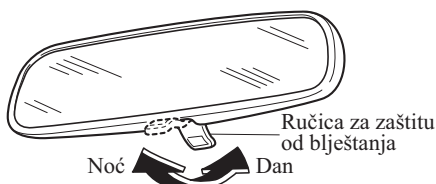
### **NAPOMENA**

*Ručno zrcalo protiv blještanja podesite tako da ručica protiv blještanja bude u dnevnom položaju.*

### **Smanjivanje blještanja prednjih svjetala**

#### **Ručno zrcalo protiv blještanja**

Pritisnite ručicu za zaštitu od blještanja prema naprijed za dnevnu vožnju. Povucite je prema natrag kako biste smanjili blještanje prednjih svjetala vozila iza vas.

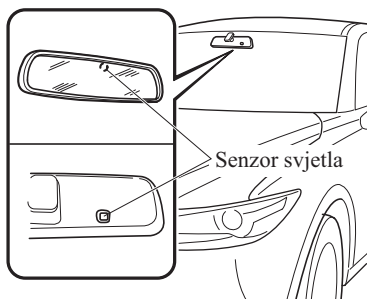


### **Zrcalo s automatskim zatamnjenjem**

Zrcalo s automatskim zatamnjivanjem automatski smanjuje odbljesak prednjih svjetala vozila straga kad je pokretanje u položaju ON.

#### **NAPOMENA**

- Ne koristite sredstvo za čišćenje stakla ili vješati predmete u blizini svjetlosnog senzora. U protivnom, to će utjecati na osjetljivost svjetlosnog senzora koji neće moći normalno raditi.



- Funkcija automatskog zatamnjivanja poništava se kada se pokretanje postavi u položaj ON i kad se ručica ručnog/automatskog mjenjača nalazi u položaju za vožnju unatrag (R).

## Električni prozori

Prozori se mogu otvoriti/zatvoriti upravljanjem prekidača električnih prozora.

### **UPOZORENJE**

***Pobrinite se da prije zatvaranja prozora otvor bude slobodan:***

*Zatvaranje električnih prozora je opasno. Prozor može uhvatiti ruke, glavu ili čak vrat osobe, što može dovesti do teške ozljede ili čak smrti. Ovo upozorenje osobito se odnosi na djecu.*

***Nikad ne dopustite djeci da se igraju s prekidačima za električne prozore:***

*Prekidači električnih prozora koji nisu zaključani prekidačem za zaključavanje električnog prozora omogućit će djeci slučajno aktiviranje električnih prozora, a to bi moglo dovesti do ozbiljne ozljede ruku, glave ili vrata djeteta ako bi se zaglavili u otvoru prozora.*

***Pazite da ništa ne bi blokiralo prozor neposredno prije nego se potpuno zatvori ili dok držite pritisnut prekidač električnog stakla:***

*Opasno je blokirati električni prozor neposredno prije potpunog zatvaranja ili dok držite pritisnutim prekidač električnog stakla.*

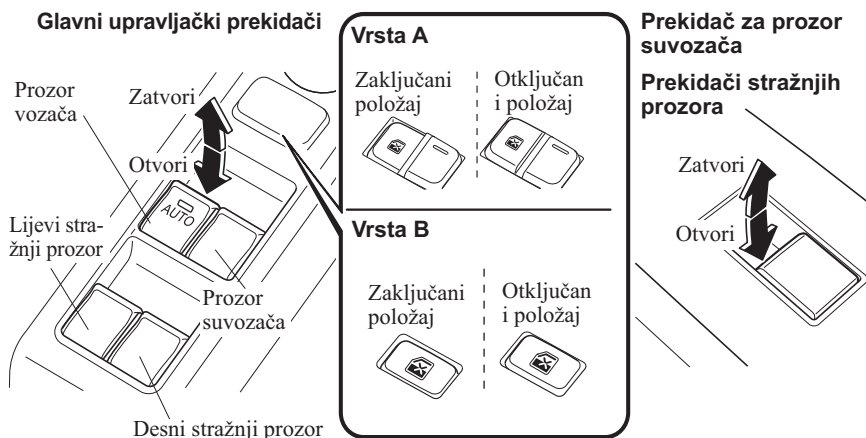
*U ovom slučaju funkcija zaštite od zaglavlivanja spriječit će potpuno zatvaranje prozora. Ako prozor zahvati prste, moguće su ozbiljne ozljede.*

### **NAPOMENA**

*Kad vozite samo s jednim otvorenim stražnjim prozorom, mogli biste čuti zvuk vibriranja. Ipak, to ne predstavlja problem. Zvuk se može smanjiti neznatnim otvaranjem prednjeg prozora ili promjenom otvora stražnjeg prozora.*

## ▼ Otvaranje/zatvaranje prozora

Prozor se otvara dok je prekidač pritisnut, a zatvara se kad se prekidač povuče prema gore dok je pokretanje u položaju ON. Nemojte istodobno otvarati ili zatvarati tri ili više prozora. Suvozačeve i stražnje električne prozore može se otvarati/zatvarati kada je prekidač za zaključavanje prozora na vozačevim vratima u otključanom položaju. Držite taj prekidač u zaključanom položaju dok se djeca nalaze u vozilu.



## NAPOMENA

- Električni prozor se možda više neće otvoriti/zatvoriti ako nastavite pritiskati prekidač nakon što se potpuno otvori/zatvori. Ako se električni prozor ne otvara/zatvara, pričekajte trenutak i ponovno pritisnite prekidač.
- Suvozačevi prozori mogu se otvoriti ili zatvoriti i pomoću glavnog prekidača za upravljanje na vratima vozača.
- Električni prozor može se aktivirati oko 40 sekundi nakon prebacivanja paljenja iz položaja ON u ACC ili OFF sa svim zatvorenim vratima. Ako su bilo koja vrata otvorena, električni prozor neće raditi.

Kako bi električni prozor mogao raditi dok motor ne radi, prekidač se mora držati čvrsto gore tijekom zatvaranja prozora jer će funkcija automatskog zatvaranja biti nedostupna.

**▼ Automatsko otvaranje/zatvaranje**

Ako želite da se prozor automatski u potpunosti otvori, pritisnite prekidač potpuno prema dolje, a zatim ga pustite. Prozor će se automatski do kraja otvoriti. Ako želite da se prozor automatski u potpunosti zatvori, povucite prekidač potpuno prema gore, a zatim ga pustite. Prozor će se automatski do kraja zatvoriti.

Ako želite prozor zaustaviti na pola puta, povucite ili pritisnite prekidač u suprotnom smjeru, zatim ga otpustite. Ova funkcija opremljena je jedino na vozačevoj strani.

**NAPOMENA****Postupak inicijalizacije sustava električnih prozora**

*Ako se za vrijeme održavanja odspoji baterija ili se to dogodi iz drugih razloga (kao kad prekidač nastavi s radom i kad je prozor već u potpunosti otvoren ili zatvoren), prozor se neće u potpunosti otvoriti ili zatvoriti.*

*Automatska funkcija električnih prozora može se nastaviti samo na električnom prozoru koji je resetiran.*

1. Postavite pokretanje u položaj ON.
2. Pazite da nije pritisnut prekidač za zaključavanje prozora koji se nalazi na vratima vozača.
3. Pritisnite prekidač i potpuno otvorite prozor.
4. Povucite prekidač kako bi se u potpunosti zatvorio prozor i držite prekidač pritisnutim još 2 sekunde nakon potpunog zatvaranja prozora.
5. Uvjerite se u ispravnost rada električnih prozora pomoću sklopki na vratima.

**▼ Prozor sa zaštitom od zaglavljivanja**

Ako se između prozora i okvira prozora detektira strano tijelo dok se prozor automatski zatvara (pogledajte Automatsko otvaranje/zatvaranje na stranici 3-38), prozor se prekida zatvarati i automatski se otvara djelomično.

**NAPOMENA**

*• Funkcija zaštite od zaglavljivanja može raditi u sljedećim uvjetima:*

- detektiran je snažan udarac dok se prozor automatski zatvara;*
- prozor se automatski zatvara pri vrlo niskim temperaturama.*
- U slučaju da se funkcija zaštite od zaglavljenja aktivira i električni prozor se ne može automatski zatvoriti, povucite i držite prekidač i prozor će se zatvoriti.*
- Funkcija za zaštitu od zaglavljivanja prozora neće funkcionirati dok se sustav ne resetira.*



## Krovni prozor\*

Krovni prozor moguće je otvoriti ili zatvoriti pri rukovanju prekidačem za naginjanje/pomicanje na prednjim sjedalima.

### **UPOZORENJE**

***Ne dopuštajte putnicima da stoje ili pružaju dijelove tijela kroz krovni prozor dok je vozilo u pokretu:***

*Opasno je ispružiti glavu, ruke ili druge dijelove tijela kroz prozor. Glava ili ruke mogli bi udariti u nešto dok je vozilo u pokretu. To može dovesti do teške ozljede ili smrti.*

***Nikad ne dopustite djeci da se igraju s prekidačem za naginjanje/pomicanje: time biste im omogućili da slučajno rukuju krovnim prozorom, a to bi moglo dovesti do ozbiljne ozljede ruku, glave ili vrata djeteta ako bi se zaglavili u krovnom prozoru.***

***Pobrinite se da prije zatvaranja krovnog prozora otvor bude slobodan:***

*Zatvaranje krovnog prozora je opasno. Ruke, glava ili čak vrat osoba, osobito djece, mogli bi biti zahvaćeni dok se zatvara, što može uzrokovati ozbiljnu ozljedu ili čak smrt.*

### **OPREZ**

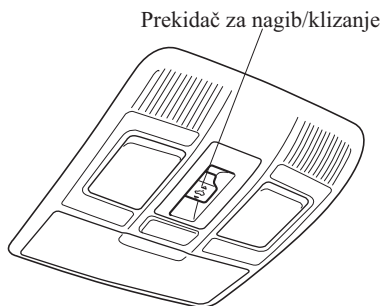
➤ *Nemojte sjediti na mjestu gdje se krovni prozor otvara i zatvara ili stavljati teške predmete na to mjesto. U protivnom se može oštetiti krovni prozor.*

- *Nemojte na silu otvarati ili zatvarati krovni prozor na temperaturama smrzavanja ili dok pada snijeg. U protivnom se može oštetiti krovni prozor.*
- *Sjenilo se ne naginje. Kako ne bi došlo do oštećenja sjenila, ne gurajte ga prema gore.*
- *Ne zatvarajte sjenilo dok je krovni prozor otvoren. Ako pokušate na silu zatvoriti sjenilo, mogli biste ga oštetiti.*

### ▼ **Rukovanje prekidačem za nagib/klizanje**

Krovni prozor može se otvoriti ili zatvoriti električnim putem samo kada je paljenje uključeno (ON).

- Prije izlaženja iz vozila ili pranja Mazde provjerite je li krovni prozor potpuno zatvoren tako da voda ne može prodirati u kabinu.
- Nakon pranja Mazde ili nakon kiše, obrišite vodu s krovnog prozora prije njegova otvaranja kako ne bi došlo do prodora vode koja može izazvati hrđanje i štetu na krovnu oblogu.



**Naginjanje**

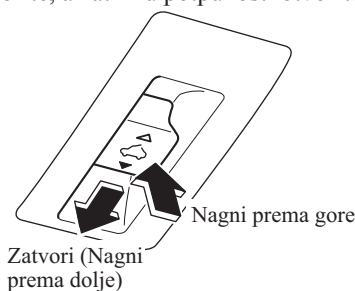
Stražnja strana krovnog prozora može se nagnuti u otvoreni položaj i osigurati više ventilacije.

Ako želite automatski potpuno nagnuti, kratko pritisnite prekidač za naginjanje/pomicanje.

Ako želite prozor zaustaviti na pola puta, pritisnite prekidač za naginjanje/pomicanje.

Za zatvaranje na željenom položaju pritisnite prekidač za naginjanje/pomicanje prema naprijed.

Kada je krovni prozor već otvoren pod nagibom, a vi ga želite otvoriti, prvo ga zatvorite, a zatim u potpunosti otvorite.

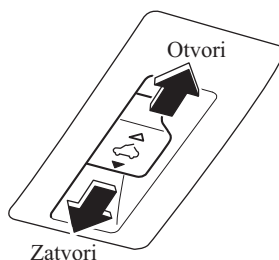
**Klizanje**

Za automatsko potpuno otvaranje kratko pritisnite prekidač za naginjanje/pomicanje prema natrag.

Ako želite zaustaviti kretanje prozora na pola puta, pritisnite prekidač za naginjanje/pomicanje.

Za zatvaranje na željenom položaju pritisnite prekidač za naginjanje/pomicanje prema naprijed.

Kada je krovni prozor već u potpunosti otvoren, a vi ga želite otvoriti pod nagibom, prvo ga zatvorite, a zatim otvorite pod nagibom.

***NAPOMENA***

*Ako krovni prozor ne radi kako treba, napravite sljedeće:*

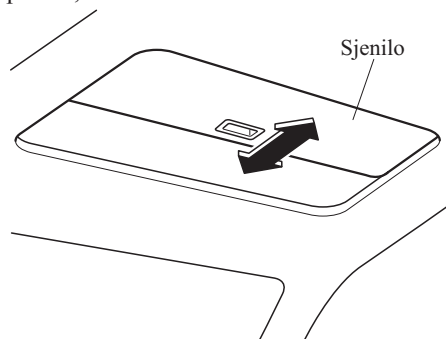
1. Postavite pokretanje u položaj ON.
2. Pritisnite prekidač za naginjanje kako biste djelomično nagnuli u otvoreni položaj stražnji dio krovnog prozora.
3. Ponovite korak 2. Stražnji dio krovnog prozora otvara se pod nagibom do potpuno otvorenog položaja i zatim se malo zatvara.

*Ako se provede postupak resetiranja dok se krovni prozor nalazi u kliznom položaju (djelomično otvoren) zatvorit će se prije nego se stražnji nagib ne otvori.*

**▼ Sjenilo**

Sjenilo se može ručno otvarati i zatvarati.

Sjenilo se otvara kad se otvori krovni prozor, ali mora se ručno zatvoriti.



## Preinake i dodatna oprema

Mazda ne može jamčiti za rad sustava za imobiliziranje i protuprovalnog sustava ako su na sustavu izvršene preinake ili je na njega montirana dodatna oprema.



*Kako biste izbjegli oštećenje vozila, ne vršite preinake na sustavu ili montirati bilo kakvu dodatnu opremu na sustav za imobiliziranje, protuprovalni sustav ili vozilo.*

## Sustav imobilizatora

Sustav imobilizatora omogućit će pokretanje motora samo s ključem koji sustav prepoznaje.

Ako netko pokuša pokrenuti motor s nepotvrđenim ključem, motor se neće pokrenuti, što će pomoći u zaštiti od krađe vozila.

Ako imate problema sa sustavom imobilizacije ili ključem, potražite savjet ovlaštenog Mazdinog servisera.



- *Promjene ili preinake koje nije izričito odobrila strana odgovorna za sukladnost mogu dovesti do gubitka prava na upotrebu uređaja.*
- *Kako biste izbjegli oštećivanje ključa, nemojte:*
  - *Bacati ključ.*
  - *Smočiti ključ.*
  - *Izlagati ključ bilo kakvoj vrsti magnetskog polja.*
  - *Izlagati ključ visokim temperaturama na mjestima poput ploče s instrumentima ili poklopca motora, na izravnom sunčevom svjetlu.*
- *Ako se motor ne pokrene s ispravnim ključem i sigurnosni svjetlosni indikator nastavlja svijetliti ili treperiti, sustav je možda u kvaru. Zatražite savjet ovlaštenog Mazdinog servisera.*

**NAPOMENA**

- Ključevi imaju jedinstveni elektronički kod. Zbog toga i kako bi se osigurala vaša zaštita, nabavka zamjenskog ključa može potrajati neko vrijeme. Oni su dostupni samo kod ovlaštenog Mazdinog serviser.
- Uvijek čuvajte rezervni ključ za slučaj da izgubite glavni. Ako izgubite ključ, što prije zatražite savjet ovlaštenog Mazdinog serviser.
- Ako izgubite ključ, ovlašteni Mazdin serviser resetirat će elektroničke kodove na preostalim ključevima i sustavu za imobilizaciju. Donesite sve preostale ključeve ovlaštenom Mazdinom serviseru na ponovno postavljanje. Nije moguće pokrenuti vozilo ključem koji nije ponovno postavljen.

**▼ Upravljanje****NAPOMENA**

- Motor se neće moći pokrenuti i sigurnosno signalno svjetlo možda će svijetliti ili treperiti ako se ključ stavi u područje gdje je sustavu otežano detektiranje signala, kao što je ploča s instrumentima ili pretinac za rukavice. Premjestite ključ na mjesto unutar dometa signala, isključite paljenje i ponovo pokrenite motor.
- Signali iz TV ili radio stanica ili s primopredajnika ili mobilnog telefona mogu smetati sustavu za imobilizaciju. Ako koristite prikladni ključ i ne možete pokrenuti motor, provjerite sigurnosni svjetlosni indikator.

**Aktiviranje**

Sustav je aktiviran kada se pokretanje prebaci iz položaja ON na isključeno. Sigurnosno signalno svjetlo na ploči s instrumentima treperi jednom svake 2 sekunde sve dok se sustav ne deaktivira.

**Deaktiviranje**

Sustav će se deaktivirati kada se pokretanje postavi u ON s ispravno programiranim ključem. Sigurnosni svjetlosni indikator svijetlit će 3 sekunde, zatim se isključiti. Ako se motor ne pokrene s ispravnim ključem i sigurnosni svjetlosni indikator neprestano svijetli ili treperi, pokušajte sljedeće: Pazite da ključ bude unutar radnog dometa za prijenos signala. Isključite paljenje i ponovo pokrenite motor. Ako se motor ne pokrene nakon 3 ili više pokušaja, kontaktirajte ovlaštenog Mazdinog serviser.

**NAPOMENA**

- Ako sigurnosno signalno svjetlo neprestano treperi za vrijeme vožnje, ne isključujte motor. Otiđite kod ovlaštenog Mazdinog serviser kako bi provjerio o čemu se radi. Ako se motor ugasi dok signalno svjetlo treperi, nećete ga moći ponovno pokrenuti.
- Budući da se elektronički kodovi resetiraju prilikom popravka sustava za imobiliziranje, ključevi će biti potrebni. Pobrinite se da donesete sve ključeve ovlaštenom Mazdinu serviseru kako bi ih mogao programirati.

## Protuprovalni sustav\*

Ako protuprovalni sustav otkrije neodgovarajući ulaz u vozilo ili senzor za detekciju nepoželjnog ulaska u vozilo otkrije kretanje koje bi moglo dovesti do krađe vozila (s pomoću senzora nepoželjnog ulaska) ili sadržaja vozila, alarm će upozoriti okruženje na nepravilnost aktiviranjem zvučnog alarma i treperenjem svjetala za upozorenje na opasnost.

Sustav neće raditi ako se propisno ne aktivira. Stoga, kad napustite vozilo, pravilno slijedite postupak aktiviranja.

### Senzor nepoželjnog ulaska\*

Senzor nepoželjnog ulaska koristi se ultrazvučnim valovima za otkrivanje kretanja unutar vozila i aktivirat će alarm u slučaju nepoželjnog ulaska u vozilo.

Senzor nepoželjnog ulaska otkriva određene vrste kretanja unutar vozila, međutim može reagirati na pojave izvan vozila, kao što su vibracije, buku, vjetar i zračne struje.



*Kako bi senzor nepoželjnog ulaska mogao prikladno raditi, vodite računa o sljedećem:*

- *Ne vješajte odjeću ili predmete na naslon glave na sjedalu ili na kuku za odjeću.*
- *Vraćajte izvučena sjenila na originalnu poziciju.*
- *Ne zaklanjajte senzor nepoželjnog ulaska tako da ga pokrijete ili stavite predmet preko njega.*

- *Pazite da se senzor nepoželjnog ulaska ne zaprlja niti ga čistite tekućinom.*
- *Ne udarajte senzor nepoželjnog ulaska ili zaštitnu ploču senzora.*
- *Ne postavljajte sjedala koja nisu originalni proizvodi tvrtke Mazda.*
- *Kako biste spriječili zaklonjenost senzora nepoželjnog ulaska, ne stavljate predmete ili prtljagu blizu senzora nepoželjnog ulaska koji su viši od naslona za glavu.*



## ▼ Upravljanje

### Uvjeti za aktiviranje sirene/trube

Sirena/truba oglašava se isprekidanim tonom i svjetla upozorenja na opasnost trepere otprilike 30 sekundi kada sustav aktivira nešto od sljedećeg:

- Otključavanje vrata s rezervnim ključem ili unutarnjim gumbom brave vrata.
- Nasilnog otvaranja vrata, poklopca motora ili stražnjih vrata prtljažnika.
- Otvaranja poklopca motora s pomoću ručice za otpuštanje poklopca motora.
- Okretanja paljenja na ON bez korištenja funkcije pokretanje gumbom.
- **(Sa senzorom nepoželjnog ulaska)**  
Senzor upada otkriva kretanje u vozilu.

Sustav će se ponovno aktivirati (do 10 puta) ako potraje jedan od gore navedenih uvjeta.

- **(Sa senzorom nepoželjnog ulaska)**  
Odvajanje priključka akumulatora (svjetla za upozorenje na opasnost ne trepere).

Sustav će se aktivirati oko 10 puta.

### **NAPOMENA**

- *Vrata prtljažnika ne otvaraju se dok je uključen protuprovalni sustav.*
- *Ako se akumulator do kraja istroši dok je protuprovalni sustav postavljen, aktivirat će se sirena/truba i treperit će svjetla upozorenja na opasnost kada se akumulator napuni ili zamijeni.*

## ▼ Kako aktivirati sustav

1. Čvrsto zatvorite prozore i krovni prozor\*.

### **NAPOMENA**

#### **(Sa senzorom nepoželjnog ulaska)**

*Sustav se može aktivirati i s otvorenim prozorima, međutim zbog otvorenih stakla, makar samo djelomično, vozilo bi moglo postati meta provalnicima, a i vjetar bi mogao aktivirati alarm. Rad senzora nepoželjnog ulaska također se može poništiti.*

*Pogledajte Poništavanje senzora nepoželjnog ulaska (sa senzorom nepoželjnog ulaska) na stranici 3-45.*

2. Pokretanje postavite u položaj OFF.
3. Provjerite jesu li poklopac motora, vrata i stražnja vrata zatvoreni.
4. Na odašiljaču pritisnite gumb za zaključavanje ili zaključajte vozačeva vrata izvana s pomoću pomoćnog ključa.

Svjetla za upozorenje na opasnost zatreptat će jednom.

#### **(S funkcijom za ulaz bez ključa)**

Pritisnite prekidač zahtjeva.

Sigurnosno signalno svjetlo na ploči s instrumentima treperit će dvaput u sekundi tijekom 20 sekundi.



5. Nakon 20 sekundi sustav će se u potpunosti aktivirati.

**NAPOMENA**

- Protuprovalni sustav može se aktivirati i aktiviranjem funkcije automatskog ponovnog zaključavanja kada su zatvorena sva vrata, vrata prtljažnika i poklopac motora.

*Pogledajte Odašiljač na stranici 3-4.*

- Sustav će se deaktivirati ako se u roku od 20 sekunda od pritiskanja gumba za zaključavanje ne izvrši jedna od sljedećih radnji:

- Otključavanje bilo kojih vrata.
- Otvaranje bilo kojih vrata.
- Otvaranje poklopca motora.
- Uključivanje paljenja.

*Ponovno aktiviranje sustava provedite ponavljanjem postupka za aktiviranje.*

- Kada se vrata zaključaju pritiskom na gumb za zaključavanje na odašiljaču ili pomoćnim ključem dok je aktiviran protuprovalni sustav, svjetla za upozorenje na opasnost će jednom zatreperiti kako bi signalizirala da je sustav aktiviran.

### ▼ Poništavanje senzora nepoželjnog ulaska (Sa senzorom nepoželjnog ulaska)

Ako se protuprovalni sustav aktivira dok je prisutno bilo koje od sljedećih stanja, isključite senzor nepoželjnog ulaska kako biste spriječili nepotrebno aktiviranje alarma.

- Napuštanje vozila dok u njemu ostaju pokretni objekti, putnici ili kućni ljubimci.
- Ostavljanje predmeta koji se mogu okretati unutar vozila, na primjer kada vozilo ostavite na kosoj, nestabilnoj površini za vrijeme transporta.
- Vješanje malih predmeta/pribora u vozilu, vješanje odjeće na kuku za odjeću ili stavljanje drugih predmeta koji se mogu lako premještati unutar vozila.
- Parkiranje u području gdje su jake vibracije i buka.
- Kad vozilo perete pod visokim tlakom ili automatski.
- Neprekidni udarci i vibracije zbog tuče ili grmljavine i sijevanja prenose se na vozilo.
- Vrata su zaključana, a prozor ili krovni prozor su ostali\* otvoreni.
- Pomoćni grijač ili uređaj koji proizvodi strujanje zraka ili vibracije rade dok je aktiviran protuprovalni sustav.

### **NAPOMENA**

*Ako bilo koja vrata ili podizna vrata ostanu zatvorena 30 sekundi, sva vrata i podizna vrata automatski će se ponovno zaključati i aktivirat će se protuprovalni sustav, čak i ako prozor ili krovni prozor\* ostane otvoren.*

Ako želite isključiti senzor nepoželjnog ulaska, pritisnite gumb za prekid rada senzora nepoželjnog ulaska u roku od 20 sekundi nakon pritiskanja gumba za zaključavanje. Svjetla za upozorenje na opasnost triput će zatreperiti.

### **NAPOMENA**

- Ako želite opet aktivirati senzor nepoželjnog ulaska, deaktivirajte protuprovalni sustav i ponovno ga aktivirajte.
- Senzor nepoželjnog ulaska bit će u funkciji ako je aktiviran protuprovalni sustav. Ako želite isključiti senzor upada, pritisnite gumb za prekid rada senzora upada svaki put kada se aktivira protuprovalni sustav.

### ▼ **Isključivanje aktiviranog sustava**

Aktivirani sustav može se isključiti na jedan od sljedećih načina:

- Pritisak na gumb za otključavanje na odašiljaču.
- Pokretanjem motora pomoću gumba za pokretanje.
- **(S funkcijom za ulaz bez ključa)**
  - Pritiskom na prekidač zahtjeva na vratima.

Svjetla za upozorenje na opasnost zatreperit će dvaput.

### **NAPOMENA**

*Kada se vrata otključaju pritiskom na gumb za otključavanje na odašiljaču dok je protuprovalni sustav isključen, svjetla za upozorenje na opasnost će dvaput zatreperiti kako bi signalizirala da je sustav isključen.*

### ▼ **Zaustavljanje alarma**

Aktivirani alarm može se isključiti na jedan od sljedećih načina:

- Pritisak na gumb za otključavanje na odašiljaču.
- Pokretanjem motora pomoću gumba za pokretanje.
- **(S funkcijom za ulaz bez ključa)**
  - Pritiskom na prekidač zahtjeva na vratima.

Svjetla za upozorenje na opasnost zatreperit će dvaput.



## Uhodavanje

Nije potrebno posebno uhadavanje, ali neke mjere opreza u prvih 1.000 km mogu povećati učinkovitost, ekonomičnost i vijek trajanja vozila.

- Ne dajte puni gas motora.
- Ne održavajte konstantu brzinu, bilo sporo ili brzo, u dužem vremenskom periodu.
- Ne vozite stalno punim gasom ili na visokoj brzini vrtnje motora u produženom vremenskom periodu.
- Izbjegavajte bespotrebna nagla zaustavljanja.
- Izbjegavajte kretanje punim gasom.
- Ne vucite prikolicu.

## Ušteda goriva i zaštita okoliša

Način kako koristite Mazdu određuje koliko daleko će putovati s jednim spremnikom goriva. Koristite se ovim prijedlozima za uštedu goriva i smanjenje emisije CO<sub>2</sub>.

- Izbjegavajte duga zagrijavanja. Kad motor počne mirno raditi, započnite s vožnjom.
- Izbjegavajte brza pokretanja.
- Vozite pri nižim brzinama.
- Predvidite uporabu kočnica (izbjegnite naglo kočenje).
- Slijedite plan održavanja (stranica 6-3) i neka stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog serviser, obavi preglede i popravke.
- Sustav za klimatizaciju koristite samo kad je potrebno.
- Usporite na neravnim cestama.
- Održavajte gume propisno napuhane.
- Ne nosite nepotreban teret.
- Ne odmarajte nogu na kočionoj papučici tijekom vožnje.
- Održavajte propisanu poravnatost kotača.
- Držite prozore zatvorenima pri velikim brzinama.
- Usporite kad vozite pri bočnom vjetru i vjetru iz suprotnog smjera.

## UPOZORENJE

### ***Nikad ne zaustavljate motor dok se krećete nizbrdo:***

Zaustavljanje motora pri vožnji nizbrdo je opasno. To uzrokuje gubitak servo upravljanja i kočenja te može dovesti do oštećenja pogonskog sklopa vozila. Svaki gubitak kontrole nad upravljanjem ili kočenjem može dovesti do nezgode.

## Opasna vožnja

## UPOZORENJE

### ***Budite iznimno oprezni ako trebate prebaciti u niži stupanj prijenosa na skliskim površinama:***

Opasno je prebacivanje u niži stupanj prijenosa tijekom vožnje po skliskim površinama. Nagla promjena brzine guma može dovesti do proklizavanja guma. To može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i nezgode.

Tijekom vožnje po ledu ili vodi, snijegu, blatu, pijesku ili sličnim opasnim površinama:

- Budite oprezni i osigurajte si dodatnu udaljenost radi kočenja.
- Izbjegavajte naglo kočenje i nagle manevre.
- Ne pumpajte kočnice. Nastavite pritiskati papučicu kočnice. Pogledajte odjeljak Protublokirajući kočioni sustav (ABS) na stranici 4-87.
- Ako zaglavite, odaberite nižu brzinu i polako ubrzavajte. Ne vrtite prednje kotače.
- Za povećanje vučne sile pri kretanju po skliskim površinama, kao što su led ili ugaženi snijeg, ispod prednjih kotača stavite pijesak, kamenu sol, lance, materijal za sagove ili ostale materijale koji nisu skliski.

### ***NAPOMENA***

*Lance za snijeg koristite samo na prednjim kotačima.*

## Podni podmetač

Preporučujemo upotrebu originalnih Mazdinih podmetača za pod.

### ! UPOZORENJE

**Pobrinite se da su podni podmetači pričvršćeni kukicama ili držačima kako se ne bi uvukli ispod papučica (vozačeva strana):**

Upotreba nepričvršćenog podnog podmetača opasna je jer će ometati rad papučice gasa i kočnice (vozačeva strana), što može dovesti do nezgode.

Koristite se samo podnim podmetačem koji odgovara obliku poda vozačeve strane i pobrinite se da bude ispravno okrenut. Podni podmetač pričvrstite kukicama ili držačima.

Postoje razni načini osiguravanja podmetača za pod, ovisno o vrsti koju koristite, stoga pričvrstite podmetač prema vrsti.

Nakon postavljanja podmetača za pod uvjerite se da se ne pomiče ulijevo – udesno ili natrag i naprijed te da ima dovoljno razmaka do papučica gasa i kočnice na vozačevoj strani.

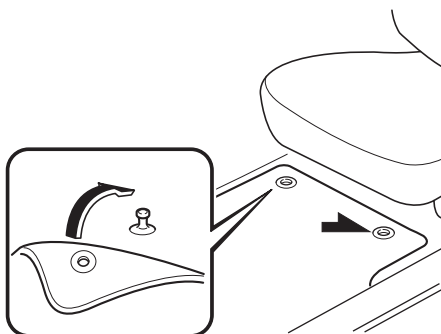
Nakon uklanjanja podmetača za pod radi čišćenja ili nekog drugog razloga uvijek ga ponovno čvrsto postavite i obratite pažnju na upravo spomenute mjere opreza.

**Na vozačevu stranu ne postavljajte dva podna podmetača jedan na drugog:**

Postavljanje dvaju podnih podmetača jednoga iznad drugog na vozačevoj strani je opasno jer držači mogu držati samo jedan podni podmetač tako da ne sklizne prema naprijed.

Nepričvršćeni podni podmetači ometat će papučice i mogu dovesti do nezgode.

Pri upotrebi podnog podmetača za sve vremenske uvjete tijekom zime uvijek uklonite originalni podni podmetač.



Pri postavljanju podnog podmetača, postavite ga tako da pričvršćivače ili držače umetnete preko šiljastog kraja držača za zadržavanje.

## Ljuljanje vozila

### UPOZORENJE

***Ne okrećite kotače velikom brzinom i ne dozvolite nikome da stoji iza kotača dok gura vozilo:***

*Kad je vozilo zaglavljeno, okretanje kotača velikom brzinom je opasno. Guma koja se okreće može se pregrijati i eksplodirati. To može uzrokovati opasne ozljede.*

### OPREZ

*Previše ljuljanja može uzrokovati pregrijavanje motora, kvar u sustavu prijenosa i oštećenje gume.*

Ako morate ljuljati vozilo kako biste ga oslobodili od snijega, pijeska ili blata, lagano pritisnite papučicu gasa i polako pomaknite ručicu ručnog/automatskog mjenjača iz položaja 1 (D) u R.

## Vožnja u zimskim uvjetima

Nosite opremu za slučaj nužde, uključujući lance za gume, strugač za prozore, signalne rakete, malu lopatu, kablove za pokretanje preko druge baterije i malu vreću pijeska ili soli.

Zatražite od stručnog servisera, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog servisera, da provjeri sljedeće:

- Da imate pravilan omjer antifrizu u hladnjaku.  
Pogledajte Rashladno sredstvo motora na str. 6-31.
- Pregledajte akumulator i njegove vodove. Hladnoća smanjuje kapacitet akumulatora.
- Upotrijebite motorno ulje koje je prikladno za najnižu okolnu temperaturu na kojoj će se vozilo voziti (stranica 6-26).
- Pregledajte da na sustavu paljenja nema oštećenja i nepričvršćenih spojeva.
- Koristite tekućinu za pranje s antifrizom —ali nemojte koristiti antifriz rashladnog sredstva motora kao tekućinu za pranje (str. 6-34).

### NAPOMENA

- *Uklonite snijeg prije vožnje. Snijeg ostavljen na vjetrobranu je opasan, jer može smanjiti vidljivost.*
- *Ne koristite prekomjernu silu strugačem za prozore kad uklanjate led ili zamrznuti snijeg sa stakla zrcala ili vjetrobranskog stakla.*

- *Nikad ne koristite toplu ili vruću vodu za uklanjanje snijega ili leda s prozora i zrcala jer bi to moglo dovesti do pucanja stakla.*
- *Vozite sporo. Prianjanje snijega ili leda uz opremu kočnica može negativno utjecati na dijelove za kočenje. Ako dođe do takvog stanja, polako vozite vozilo, otpustite papučicu gasa i nekoliko puta lagano pritisćite kočnice dok se učinkovitost kočenja ne vrati na normalnu razinu.*

### ▼ Zimske gume

## UPOZORENJE

**Koristite samo gume jednake veličine i vrste (za snijeg, radijalne ili neradijalne) na sva 4 kotača:**

*Opasno je korištenje guma koje se razlikuju po veličini ili vrsti. Ovo može jako utjecati na upravljanje vozilom i dovesti do nezgode.*

## OPREZ

*Provjerite lokalne propise prije korištenja zimskih guma.*

### Zimske gume koristite na sva 4 kotača

Ne prelazite maksimalnu dopuštenu brzinu za zimske gume ili pravna ograničenja brzine.

### Europa

Kad se upotrebljavaju zimske gume, odaberite propisanu veličinu i tlak (stranica 9-9).

### ▼ Lanci za gume

Provjerite lokalne propise prije korištenja lanaca za gume.

## OPREZ

- *Lanci mogu utjecati na upravljanje.*
- *Ne vozite brže od 50 km/h ili od preporučenog ograničenja proizvođača lanaca, koje god od ovoga je niže.*
- *Vozite pažljivo i izbjegavajte izbočine, rupe i oštra skretanja.*
- *Izbjegavajte kočenje s blokiranim kotačima.*
- *Ne koristite lance na privremenoj pričuвної gumi jer mogu uzrokovati oštećenje vozila i gume. Neki modeli nisu opremljeni tvornički ugrađenom privremenom rezervnom gumom.*
- *Ne koristite lance na cestama na kojima nema snijega ili leda. Gume i lanci mogu se oštetiti.*
- *Lanci mogu izgresti ili odlomiti aluminijske kotače.*

### NAPOMENA

*Ako je vaše vozilo opremljeno sustavom za nadzor tlaka u gumama, sustav možda neće raditi ispravno kad koristite lance za gume.*

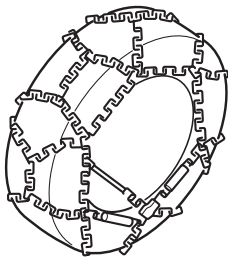
Postavite lance samo na prednje gume.

Ne koristite lance na stražnjim gumama.

# Savjeti za vožnju

## Odabir lanca za gume (Europa)

Mazda preporučuje lance šesterokutne vrste čeličnih prstenova. Odaberite ispravnu vrstu sukladno veličini gume.



| Veličina gume | Lanac za gume |
|---------------|---------------|
| 215/60R16     | Šesterokutni  |
| 215/50R18     | Šesterokutni  |

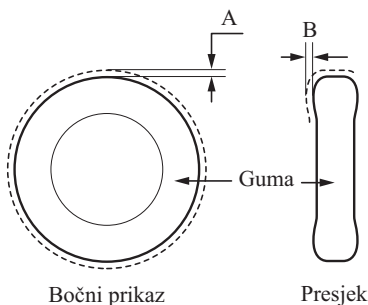
### NAPOMENA

Iako Mazda preporučuje lance šesterokutne vrste čeličnih prstenova, mogu se koristiti svi lanci u okviru tehničkih podataka za montažu.

## Tehnički podaci za montažu (Europa)

Kod postavljanja lanaca za gume, razmak između utora na gumi i lanca mora biti unutar propisanih granica u sljedećoj tablici.

| Razmak [Jedinica: mm] |        |
|-----------------------|--------|
| A                     | B      |
| MAKS 9                | MAKS 9 |



## Montaža lanaca

1. Ako je vozilo opremljeno poklopcima kotača, skinite ih jer će ih u protivnom lanci izgrebati.
2. Pričvrstite lance na prednje gume što je čvršće moguće. Uvijek slijedite upute proizvođača lanaca.
3. Ponovno zategnite lance nakon vožnje od 1/2—1 km.

## Vožnja u poplavljenom području

### UPOZORENJE

***Sporo vozeći osušite kočnice koje su se smočile tako da dignete nogu s gasa i nekoliko puta lagano pritisnite kočnicu dok se njezine performanse ne vrate u normalu:***

Vožnja s mokrim kočnicama je opasna. Produženi zaustavni put ili zavlacenje vozila u jednu stranu prilikom kočenja može dovesti do ozbiljne nezgode. Lagano kočenje će pokazati jesu li kočnice zahvaćene.

### OPREZ

Ne vozite vozilo na poplavljenim cestama jer to može uzrokovati kratki spoj električnih/elektroničkih dijelova, oštećenje motora ili gubitak brzine zbog apsorpcije vode. Ako je vozilo potopljeno u vodi, zatražite savjet stručnog servisera, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

### Podaci o turbopunjaču (SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8)

#### OPREZ

- *Nakon vožnje na brzinama za autocestu ili duge vožnje uzbrdo, ostavite motor da radi na praznom hodu najmanje 30 sekundi prije isključivanja. U protivnom se može oštetiti turbopunjač. Međutim, kada funkcija i-stop radi, rad u praznom hodu nije potreban.*
- *Davanje punog gasa ili ubrzavanje motora preko preporučene brzine vrtnje, osobito odmah nakon pokretanja, može oštetiti turbopunjač.*
- *Kako bi se zaštitio od oštećenja, motor je izveden tako da se po iznimno hladnom vremenu ne može ubrzavati punim gasom odmah nakon njegovog pokretanja.*

Turbopunjač uvelike povećava snagu motora. Njegova napredna izvedba osigurava poboljšani rad i potrebno je minimalno održavanje.

Kako biste to najbolje iskoristili, obratite pažnju na sljedeće.

1. Promjenu motornog ulja i filtra provedite u skladnosti s Rasporedom održavanja (stranica 6-3).
2. Koristite samo preporučeno motorno ulje (str. 6-26). Dodatni aditivi se NE preporučuju.



## Vuča kamp-prikolica i prikolica (Europa / Turska / Izrael / Južnoafrička Republika)

Vaša je Mazda izvedena i izrađena prvenstveno za prijevoz putnika i prtljage.

Ako vučete prikolicu, slijedite ove upute jer sigurnost vozača i putnika ovisi o ispravnoj opremi i sigurnim navikama u vožnji. Vuča prikolice će utjecati na upravljanje, kočenje, trajnost, performanse i ekonomičnost.

Nikad ne pretovarite vozilo ili prikolicu. Više pojedinosti zatražite od ovlaštenoga Mazdina prodavača.



- Ne vucite prikolicu tijekom prvih 1.000 km vaše nove Mazde. U protivnom možete oštetiti motor, mjenjač, diferencijal, ležajeve kotača i ostale komponente pogonskog sklopa.
- Šteta uzrokovana vučom prikolice/karavana u Turskoj nije pokrivena jamstvom vozila.

### ▼ Ograničenja težine

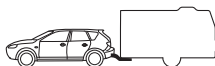
**Ukupna težina prikolice, bruto težina i težina nosa prikolice moraju biti unutar propisanih granica u Tablici s težinama prikolice za vuču.**

#### UKUPNA TEŽINA PRIKOLICE:



Zbroj težina prikolice i njenog tereta.

#### BRUTO TEŽINA KOMBINACIJE:



Zbroj ukupne težine prikolice i težine vozila; uključujući kuku, putnike u vozilu i teret vozila.

#### TEŽINA NOSA PRIKOLICE:



Težina izražena na priključku za prikolicu. Varira promjenom raspodjele težine prilikom utovara prikolice.



Pazite na razliku u težini tereta koji vučete na velikim nadmorskim visinama. Za visine koje premašuju 1.000 metara, uvijek smanjite teret vuče za 10 % za svakih 1.000 metara povećanja u visini u usporedbi s naznačenim opterećenjem pod ukupna kombinirana masa u tablici maksimalnog tereta za vuču prikolice. Ako se premaši maksimalna navedena težina tereta, motor i drugi pogonski dijelovi se mogu oštetiti.

**Tablica maksimalnog tereta vuče prikolice**

**Europa/Uspon do 12 %**

| MODEL          |                                        |                |               |                | UKUPNA TEŽINA PRIKOLICE |                      | BRUTO TEŽINA KOMBINACIJE |
|----------------|----------------------------------------|----------------|---------------|----------------|-------------------------|----------------------|--------------------------|
| Motor          | Mjenjač                                | Razina emisije | i-stop sustav | i-ELOOP sustav | Prikolica bez kočnice   | Prikolica s kočnicom | Prikolica s kočnicom     |
| SKYACTIV-G 2.0 | Ručni mjenjač (pogon na 2 kotača)      | EURO6          | ×             | —              | 625 kg                  | 1.200 kg             | 2.892 kg                 |
| SKYACTIV-G 2.0 | Automatski mjenjač (pogon na 2 kotača) | EURO6          | ×             | —              | 640 kg                  | 1.200 kg             | 2.927 kg                 |
| SKYACTIV-G 2.0 | Ručni mjenjač (pogon na 4 kotača)      | EURO6          | ×             | ×              | 665 kg                  | 1.200 kg             | 2.973 kg                 |
| SKYACTIV-G 2.0 | Automatski mjenjač (pogon na 4 kotača) | EURO6          | ×             | ×              | 680 kg                  | 1.200 kg             | 3.008 kg                 |
| SKYACTIV-D 1.8 | Ručni mjenjač (pogon na 2 kotača)      | EURO6          | ×             | —              | 655 kg                  | 1.200 kg             | 2.955 kg                 |
| SKYACTIV-D 1.8 | Automatski mjenjač (pogon na 2 kotača) | EURO6          | ×             | —              | 665 kg                  | 1.200 kg             | 2.980 kg                 |
| SKYACTIV-D 1.8 | Ručni mjenjač (pogon na 4 kotača)      | EURO6          | ×             | —              | 690 kg                  | 1.200 kg             | 3.023 kg                 |
| SKYACTIV-D 1.8 | Automatski mjenjač (pogon na 4 kotača) | EURO6          | ×             | —              | 700 kg                  | 1.200 kg             | 3.040 kg                 |

×: Dostupno

—: Nije dostupno

TEŽINA NOSA PRIKOLICE: 75 kg

**Njemačka i Austrija/Uspon do 8 %**

| MODEL          |                                        |                |               |                | UKUPNA TEŽINA PRIKOLICE |                      | BRUTO TEŽINA KOMBINACIJE |
|----------------|----------------------------------------|----------------|---------------|----------------|-------------------------|----------------------|--------------------------|
| Motor          | Mjenjač                                | Razina emisije | i-stop sustav | i-ELOOP sustav | Prikolica bez kočnice   | Prikolica s kočnicom | Prikolica s kočnicom     |
| SKYACTIV-G 2.0 | Ručni mjenjač (pogon na 2 kotača)      | EURO6          | ×             | —              | 625 kg                  | 1.200 kg             | 2.892 kg                 |
| SKYACTIV-G 2.0 | Automatski mjenjač (pogon na 2 kotača) | EURO6          | ×             | —              | 640 kg                  | 1.200 kg             | 2.927 kg                 |
| SKYACTIV-G 2.0 | Ručni mjenjač (pogon na 4 kotača)      | EURO6          | ×             | ×              | 665 kg                  | 1.200 kg             | 2.973 kg                 |
| SKYACTIV-G 2.0 | Automatski mjenjač (pogon na 4 kotača) | EURO6          | ×             | ×              | 680 kg                  | 1.200 kg             | 3.008 kg                 |
| SKYACTIV-D 1.8 | Ručni mjenjač (pogon na 2 kotača)      | EURO6          | ×             | —              | 655 kg                  | 1.200 kg             | 2.955 kg                 |
| SKYACTIV-D 1.8 | Automatski mjenjač (pogon na 2 kotača) | EURO6          | ×             | —              | 665 kg                  | 1.200 kg             | 2.980 kg                 |
| SKYACTIV-D 1.8 | Ručni mjenjač (pogon na 4 kotača)      | EURO6          | ×             | —              | 690 kg                  | 1.200 kg             | 3.023 kg                 |
| SKYACTIV-D 1.8 | Automatski mjenjač (pogon na 4 kotača) | EURO6          | ×             | —              | 700 kg                  | 1.200 kg             | 3.040 kg                 |

×: Dostupno

—: Nije dostupno

TEŽINA NOSA PRIKOLICE: 75 kg

Izrael/Uspon do 12 %

| MODEL          |                                        |                | UKUPNA TEŽINA PRIKOLICE |                      | BRUTO TEŽINA KOMBINACIJE |
|----------------|----------------------------------------|----------------|-------------------------|----------------------|--------------------------|
| Motor          | Mjenjač                                | Razina emisije | Prikolica bez kočnice   | Prikolica s kočnicom | Prikolica s kočnicom     |
| SKYACTIV-G 2.0 | Automatski mjenjač (pogon na 2 kotača) | EURO6          | 650 kg                  | 1.200 kg             | 2.929 kg                 |
| SKYACTIV-G 2.0 | Automatski mjenjač (pogon na 4 kotača) | EURO6          | 680 kg                  | 1.200 kg             | 2.992 kg                 |

TEŽINA NOSA PRIKOLICE: 75 kg

Južnoafrička Republika/Uspon do 12%

| MODEL          |                    |               |                        |               | UKUPNA TEŽINA PRIKOLICE |                      | BRUTO TEŽINA KOMBINACIJE |
|----------------|--------------------|---------------|------------------------|---------------|-------------------------|----------------------|--------------------------|
| Motor          | Mjenjač            | i-stop sustav | Pogonski sustav        | Krovni prozor | Prikolica bez kočnice   | Prikolica s kočnicom | Prikolica s kočnicom     |
| SKYACTIV-G 2.0 | Ručni mjenjač      | —             | Pogon na dva kotača    | —             | 630 kg                  | 850 kg               | 2.493 kg                 |
| SKYACTIV-G 2.0 | Automatski mjenjač | ×             | Pogon na dva kotača    | —             | 650 kg                  | 850 kg               | 2.578 kg                 |
| SKYACTIV-G 2.0 | Ručni mjenjač      | ×             | Pogon na dva kotača    | —             | 635 kg                  | 850 kg               | 2.520 kg                 |
| SKYACTIV-G 2.0 | Automatski mjenjač | ×             | Pogon na dva kotača    | ×             | 655 kg                  | 850 kg               | 2.585 kg                 |
| SKYACTIV-G 2.0 | Automatski mjenjač | ×             | Pogon na četiri kotača | —             | 675 kg                  | 850 kg               | 2.634 kg                 |

×: Dostupno  
—: Nije dostupno

TEŽINA NOSA PRIKOLICE: 75 kg

** UPOZORENJE**

***Tereti za vuču uvijek moraju biti unutar propisanih granica u sukladnosti s Tablicom s težinama prikolice za vuču:***

*Pokušaj vuče tereta većih od navedenih je opasan jer može uzrokovati ozbiljne probleme kod upravljanja i u performansama, što može uzrokovati osobne ozljede ili oštećenje vozila ili oboje.*

***Težina nosa prikolice uvijek mora biti unutar propisanih granica u sukladnosti s Tablicom s težinama prikolice za vuču:***

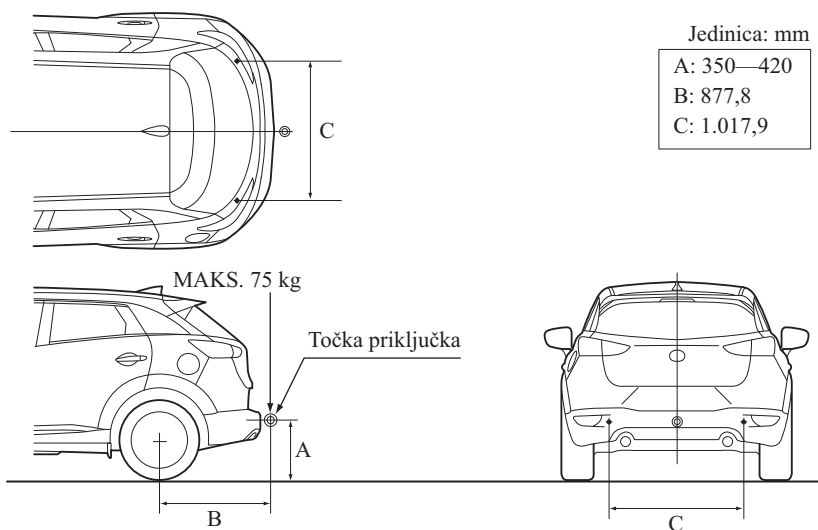
*Opterećivanje prikolice s većom težinom na stražnjem dijelu nego na prednjem je opasno. To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom ili nezgodu.*

**NAPOMENA**

- Ukupna težina prikolice i težina nosa mogu se odrediti vaganjem prikolice na platformskoj vagi na stanici za vaganje na autocesti ili u tvrtki za transport.*
- Prikladna ukupna težina prikolice i nosa prikolice mogu spriječiti opasnost od ljuljanja pri bočnom vjetru, neravnih cesta ili ostalih uzroka nezgode.*

▼ **Kuka za prikolicu**

Kad vučete prikolicu, koristite odgovarajuću kuku za prikolicu. Preporučujemo originalnu Mazdinu kuku za prikolicu. Za pričvršćivanje kuke za prikolicu koristite originalne otvore koje je probušio proizvođač vozila. Više pojedinosti zatražite od ovlaštenog Mazdinog prodavača.

**Područje za montažu kuke**▼ **Gume**

Pri vuči prikolice pazite da su sve gume napuhane na preporučeni tlak za hladne gume, kako je naznačeno na dijagramu tlaka guma na okviru vozačevih vrata. Veličina guma prikolice, opterećenje i pritisak napumpavanosti moraju odgovarati specifikacijama proizvođača guma.

**! UPOZORENJE**

***Nikad ne koristite privremenu pričuvenu gumu tijekom vuče:***

*Korištenje privremene pričuvene gume na vašem vozilu tijekom vuče prikolice je opasno jer može uzrokovati kvar gume, gubitak kontrole i ozljede putnika u vozilu.*

### ▼ Sigurnosni lanci

Sigurnosni lanci se moraju koristiti kao mjera opreza u slučaju da se prikolica nehотиčno odvoji. Sigurnosni lanci moraju prolaziti ispod jezika prikolice i biti pričvršćeni na kuku. Ostavite dovoljno labavosti za omogućavanje punog skretanja. Više pojedinosti potražite u literaturi koju je objavio proizvođač prikolice ili kuke.

## UPOZORENJE

### ***Prije polaska provjerite je li sigurnosni lanac čvrsto pričvršćen na prikolicu i vozilo:***

*Opasno je vući vozilo bez korištenja sigurnosnog lanca sigurno pričvršćenog na prikolicu i vozilo. U slučaju oštećenja jedinice za spajanje ili loptice na kuki, prikolica može prijeći u drugu traku i uzrokovati sudar.*

### ▼ Svjetla prikolice

## OPREZ

*Ne povezujte sustav svjetala prikolice izravno na sustav svjetala Mazde. Time se može oštetiti električni sustav i sustav svjetala vozila. Pri povezivanju sustava svjetala zatražite savjet ovlaštenog Mazdinog prodavača.*

### ▼ Kočnice prikolice

Provjerite u Ograničenjima težine Tablicu s maksimalnim težinama tereta za vuču prikolice (stranica 3-55) i ako težina vaše prikolice premašuje vrijednost UKUPNE TEŽINE PRIKOLICE (prikolica bez kočnice) potrebne su vam kočnice za prikolicu. Ako vaša prikolica ima kočnice, pobrinite se da udovoljavaju propisima.

## UPOZORENJE

### ***Ne spajajte hidraulički sustav kočnica prikolice na kočioni sustav vozila:***

*Spajanje hidrauličnog sustava kočnica prikolice izravno na kočioni sustav vozila je opasno i uzrokovat će neadekvatno kočenje i mogućnost ozljede.*

## ▼ Savjeti za vuču prikolice

### Prije vožnje

- Provjerite održava li Mazda normalan položaj kad spojite prikolicu s teretom ili bez tereta. Ne vozite ako ima neuobičajen položaj s podignutom ili spušenom prednjom stranom. Provjerite da težina nosa nije nepropisna, da nisu istrošeni dijelove ovjesa i da nema preopterećenja prikolice. Neka vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.
- Uvjerite se da je teret u prikolici pričvršćen kako se ne bi pomicao.
- Provjerite da li zrcala udovoljavaju svim državnim propisima. Pregledajte ih.
- Prije početka vožnje pregledajte rad svih svjetala na vozilu i prikolici te sve spojeve vozila i prikolice. Nakon vožnje na kratkoj udaljenosti stanite i ponovno pregledajte sva svjetla i spojeve.

### Vožnja

- Upravljanje Mazdom će biti drugačije s prikolicom, stoga vježbajte skretanje, vožnju unatrag i zaustavljanje u području bez prometa.
- Uzmite si vremena za privikavanje na dodatni teret i dužinu.
- Dok vučete prikolicu ne vozite brže od 100 km/h. Ako je zakonsko ograničenje brzine za vožnju s prikolicom manje od 100 km/h, ne prekoračujte zakonsku brzinu.



*Ako vozilo s prikolicom premaši brzinu od 100 km/h, vozilo bi se moglo oštetiti.*

- Kod uspona na brdo, prebacite u nižu brzinu kako bi se smanjila mogućnost preopterećenja ili pregrijavanja motora.
- Kod spuštanja nizbrdo, prebacite u nižu brzinu i koristite kompresiju motora za učinak kočenja. Obratite pažnju na brzinu i koristite kočnice samo kad je potrebno. Držanje papučice kočnice pritisnutom duži period vremena može uzrokovati pregrijavanje i gubitak snage kočenja.



**Parkiranje**

Izbjegavajte parkiranje na kosini s prikolicom. Ako to ne možete izbjeći, slijedite ove upute.

**Parkiranje na kosini**

1. Aktivirajte parkirnu kočnicu i kočnice.
2. Neka netko blokira kotače vozila i prikolice dok vi pritišćete kočnice.
3. Nakon blokiranja kotača, polako otpustite parkirnu kočnicu i kočnice tako da blokovi drže teret.
4. Čvrsto povucite parkirnu kočnicu.
5. Ako vozilo ima automatski mjenjač, stavite ručicu za promjenu stupnja prijenosa u položaj P. Ako ima ručni mjenjač, stavite ručicu za promjenu stupnja prijenosa u 1 ili položaj R.

**Kretanje na kosini**

1. Pokrenite motor (stranica 4-5).
2. Otpustite parkirnu kočnicu i lagano se odmaknite na kratku udaljenost od blokova.
3. Stanite na najbližem ravnom terenu, povucite parkirnu kočnicu i pokupite blokove za kotače.

# MEMO

Informacije o sigurnoj vožnji i zaustavljanju.

### **Pokretanje/zaustavljanje motora .....**

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| .....                      | <b>4-4</b> |
| Prekidač pokretanja .....  | 4-4        |
| Pokretanje motora .....    | 4-5        |
| Isključivanje motora ..... | 4-11       |
| i-stop* .....              | 4-12       |

### **Ploča s instrumentima i prikaz .....4-22**

|                                              |      |
|----------------------------------------------|------|
| Mjerači i mjerni instrumenti .....           | 4-22 |
| Aktivni prikaz vožnje* .....                 | 4-33 |
| Svjetla upozorenja/signalna<br>svjetla ..... | 4-36 |

### **Rad s ručnim mjenjačem ..... 4-45**

|                                                    |      |
|----------------------------------------------------|------|
| Način prebacivanja brzina ručnog<br>mjenjača ..... | 4-45 |
|----------------------------------------------------|------|

### **Automatski mjenjač ..... 4-47**

|                                                    |      |
|----------------------------------------------------|------|
| Upravljački elementi automatskog<br>mjenjača ..... | 4-47 |
| Sustav zaključavanja prijenosa .....               | 4-48 |
| Rasponi mjenjača .....                             | 4-49 |
| Ručni način rada mjenjača .....                    | 4-51 |
| Izravni način rada* .....                          | 4-57 |
| Savjeti za vožnju .....                            | 4-58 |

### **Prekidači i upravljački elementi.....**

|                                                |             |
|------------------------------------------------|-------------|
| .....                                          | <b>4-59</b> |
| Upravljanje osvjetljenjem .....                | 4-59        |
| Prednja svjetla za maglu* .....                | 4-65        |
| Stražnje svjetlo za maglu* .....               | 4-66        |
| Signali za skretanje i promjenu<br>trake ..... | 4-68        |

|                                                   |      |
|---------------------------------------------------|------|
| Brisači i perač vjetrobranskog<br>stakla .....    | 4-69 |
| Perač i brisač stražnjeg stakla .....             | 4-73 |
| Perač prednjih svjetala* .....                    | 4-73 |
| Odmagljivač stražnjeg stakla .....                | 4-74 |
| Sirena .....                                      | 4-75 |
| Trepereće svjetlo upozorenja na<br>opasnost ..... | 4-76 |

### **Kočnica .....4-77**

|                                                |      |
|------------------------------------------------|------|
| Kočioni sustav .....                           | 4-77 |
| AUTOHOLD .....                                 | 4-81 |
| Signalni sustav zaustavljanja u<br>nuždi ..... | 4-85 |
| Pomoć pri kretanju na uzbrdici<br>(HLA)* ..... | 4-86 |

### **ABS/TCS/DSC ..... 4-87**

|                                                   |      |
|---------------------------------------------------|------|
| Protublokirajući kočioni sustav<br>(ABS) .....    | 4-87 |
| Sustav za kontrolu proklizavanja<br>(TCS) .....   | 4-88 |
| Upravljanje dinamičkom stabilnosti<br>(DSC) ..... | 4-90 |

### **i-ELOOP .....4-91**

|                |      |
|----------------|------|
| i-ELOOP* ..... | 4-91 |
|----------------|------|

### **Nadzor potrošnje goriva ..... 4-93**

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| Nadzor potrošnje goriva* ..... | 4-93 |
|--------------------------------|------|

## **Odabir vožnje .....4-100**

Odabir vožnje\* ..... 4-100

## **i-ACTIV AWD ..... 4-102**

i-ACTIV AWD upravljanje\* ..... 4-102

## **Servo upravljanje ..... 4-103**

Servo upravljanje ..... 4-103

## **i-ACTIVSENSE ..... 4-104**

i-ACTIVSENSE\* ..... 4-104

Prilagodljivi sustav prednjih svjetala  
(AFS)\* ..... 4-108

Upravljački sustav dugih svjetala  
(HBC)\* ..... 4-109

Prilagodljiva prednja LED svjetla  
(ALH)\* ..... 4-112

Sustav upozoravanja o napuštanju  
trake (LDWS)\* ..... 4-114

Nadzor mrtvog kuta (BSM)\* .....  
..... 4-120

Sustav prepoznavanja prometnih  
znakova (TSR)\* ..... 4-126

Sustav podrške za određivanje  
udaljenosti (DRSS)\* ..... 4-132

Upozorenje za privlačenje vozačeve  
pažnje (DAA)\* ..... 4-134

Sustav sprječavanja sudara prilikom  
vožnje unatrag (RCTA)\* ..... 4-137

Mazda radarski tempomat  
(MRCC)\* ..... 4-140

Mazda radarski tempomat s  
funkcijom Stop & Go (MRCC s  
funkcijom Stop & Go)\* ..... 4-152

Podesivi limitator brzine (ASL)\* .....  
..... 4-166

Napredno inteligentno kočenje u  
gradskoj vožnji (Napredni  
SCBS)\* ..... 4-173

Podrška za inteligentno gradsko  
kočenje [naprijed] (SCBS F)\* .....  
..... 4-178

Inteligentno kočenje u gradskoj  
vožnji [unatrag] (SCBS R)\* ..... 4-183

Podrška za inteligentno kočenje  
(SBS)\* ..... 4-188

Monitor za pregled od 360°\* .....  
..... 4-190

Kamera za detekciju (FSC)\* ..... 4-218

Radarski senzor (prednji)\* ..... 4-223

Radarski senzori (stražnji)\* ..... 4-226

Ultrazvučni senzor (stražnji)\* .....  
..... 4-228

Prednja kamera/Bočne kamere/  
Stražnja kamera ..... 4-229

## **Tempomat .....4-230**

Tempomat\* ..... 4-230

## **Sustav za nadzor tlaka u gumama ..... .....4-236**

Sustav za nadzor tlaka u  
gumama\* ..... 4-236

## **Dizelski filter za čestice čadi .....4-239**

Dizelski filter za čestice čađe  
(SKYACTIV-D 1.5 i SKYACTIV-D  
1.8) ..... 4-239

## **Monitor za stražnji prikaz .....4-240**

Monitor za stražnji prikaz\* ..... 4-240

## **Sustav senzora za parkiranje ..... 4-248**

Sustav senzora za parkiranje\* .....  
..... 4-248

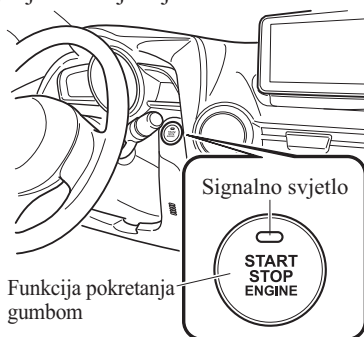
# MEMO

## Pokretanje/zaustavljanje motora

### Prekidač pokretanja

#### ▼ Položaji funkcije pokretanja gumbom

Sustav radi samo kad je vozač u vozilu ili u radnom dometu i istodobno nosi ključ. Svaki put kad se pritisne gumb za pokretanje, paljenje se prebacuje redom na OFF, ACC i ON. Pritiskom gumba za pokretanje još jednom s položaja ON, paljenje se isključuje.



#### NAPOMENA

- Motor se pokreće pritiskom na gumb za pokretanje dok je pritisnuta papučica spojke (ručni mjenjač) ili papučica kočnice (automatski mjenjač). Za prebacivanje položaja paljenja pritisnite gumb za pokretanje bez pritiskanja papučice.
- Ne ostavljajte paljenje u položaju ON dok motor ne radi. To može dovesti do pražnjenja akumulatora. Ako se paljenje ostavi na položaju ACC (kod automatskog mjenjača ručica mjenjača je u položaju P, a paljenje je na ACC), paljenje se automatski isključuje nakon približno 25 minuta.

#### Isključeno

Napajanje električnih uređaja se isključuje, kao i signalno svjetlo gumba za pokretanje (narančasto).

Upravljač je zaključan u ovom položaju.

### ! UPOZORENJE

**Prije napuštanja vozačkog sjedala uvijek okrenite prekidač za pokretanje u položaj OFF, aktivirajte parkirnu kočnicu i pobrinite se da ručica za promjenu stupnja prijenosa bude u položaju P (automatski prijenos), u 1. stupnju prijenosa ili u položaju R (ručni mjenjač):**

Opasno je napustiti vozačko sjedalo, a da ne okrenete prekidač za pokretanje u položaj OFF, ne aktivirate parkirnu kočnicu i ne postavite ručicu za promjenu stupnja prijenosa u položaj P (automatski mjenjač), u 1. stupanj prijenosa ili R (ručni mjenjač). Može doći do neočekivanog pomicanja vozila, što može dovesti do nezgode. Osim toga, ako namjeravate ostaviti vozilo čak i na kraće vrijeme, važno je isključiti paljenje, inače se onemogućavaju neki od sigurnosnih sustava vozila i troši akumulator.

#### NAPOMENA

##### (Zaključan upravljač)

Ako signalno svjetlo gumba za pokretanje (zeleno) treperi i začuje se zvučni signal, to znači da kolo upravljača nije otključano. Ako želite otključati kolo upravljača, pritisnite gumb za pokretanje dok okrećete kolo upravljača lijevo i desno.

# Pokretanje/zaustavljanje motora

## ACC (Dodatna oprema)

Neka električna dodatna oprema će raditi i signalno svjetlo (narančasto) će se upaliti. Upravljač je otključan u ovom položaju.

### NAPOMENA

*Sustav ulaska bez ključa ne funkcionira dok je gumb za pokretanje pritisnut na ACC, a vrata se neće zaključati/otključati čak i ako su ručno zaključana.*

## ON

Ovo je normalan radni položaj nakon pokretanja motora. Signalno svjetlo (narančasto) se isključuje. (Signalno svjetlo (narančasto) svijetli kada je paljenje prebačeno na ON, a motor ne radi.)

Neka signalna svjetla/svjetla upozorenja moraju se pregledati prije pokretanja motora (stranica 4-36).

### NAPOMENA

#### (SKYACTIV-G 2.0)

*Kad je gumb za paljenje pritisnut na ON, može se čuti zvuk rada motora pumpe za gorivo u blizini spremnika za gorivo. Ovo nije pokazatelj nepravilnosti.*

## Pokretanje motora

### UPOZORENJE

#### **Radiovalovi iz ključa mogu utjecati na medicinske uređaje kao što su srčani stimulatori:**

*Prije upotrebe ključa u blizini ljudi koji se koriste medicinskim uređajima, upitajte proizvođača medicinskog uređaja ili liječnika hoće li radiovalovi iz ključa utjecati na opremu.*

### NAPOMENA

- *Ključ se mora nositi, jer je u njemu čip imobilizatora koji mora komunicirati s upravljačkim elementima motora na kratkom dometu.*
- *Motor se može pokrenuti pritiskom gumba za pokretanje s položaja OFF, ACC ili ON.*
- *Funkcije pokretanja sustava putem gumba (funkcija koja može pokrenuti motor samo nošenjem ključa) mogu se deaktivirati kako bi se spriječile neželjene nuspojave za korisnika koji ima srčani stimulator ili drugi medicinski uređaj. Ako je sustav deaktiviran, nećete moći pokrenuti motor nošenjem ključa. Obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog serviseru radi pojedinosti. Ako su deaktivirane funkcije pokretanja putem gumba, motor možete pokrenuti tako da slijedite postupak za slučaj kada se baterija ključa isprazni. Pogledajte Funkcija pokretanja motora kad je baterija ključa prazna na stranici 4-9.*

## Pokretanje/zaustavljanje motora

- Nakon pokretanja hladnog motora, brzina vrtnje motora povećava se, a iz motornog prostora može se čuti zvuk cviljenja.

*To je namijenjeno poboljšanom pročišćavanju ispušnog plina i ne naznačuje kvar na dijelovima.*

1. Pobrinite se da nosite ključ.
2. Putnici moraju pričvrstiti sigurnosne pojaseve.
3. Provjerite je li podignuta parkirna kočnica.
4. Nastavite pritiskati papučicu kočnice čvrsto dok se motor potpuno ne pokrene.

### 5. (Ručni mjenjač)

Nastavite pritiskati papučicu spojke čvrsto dok se motor potpuno ne pokrene.

### (Automatski mjenjač)

Postavite vozilo u parkirni položaj (P). Ako morate ponovno pokrenuti motor dok je vozilo u pokretu, prebacite u neutralni položaj (N).

### NAPOMENA

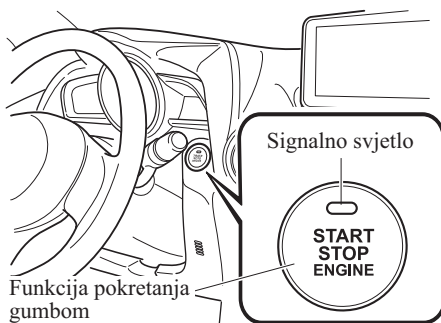
#### (Ručni mjenjač)

*Pokretač neće raditi ako papučica spojke nije dovoljno pritisnuta.*

#### (Automatski mjenjač)

*Pokretač neće raditi ako ručica mjenjača nije u položaju P ili N i ako papučica kočnice nije dovoljno pritisnuta.*

6. Provjerite svijetle li signalno svjetlo za KLJUČ (zeleno) na ploči s instrumentima i signalno svjetlo za gumb za pokretanje (zeleno).



### NAPOMENA

- Ako signalno svjetlo gumba za pokretanje (zeleno) treperi, pobrinite se da nosite ključ.
- Ako signalno svjetlo gumba za pokretanje (zeleno) treperi dok se nosi ključ, dodirnite ključ kako biste izvršili pokretanje putem gumba i pokrenite motor. Pogledajte Funkcija pokretanja motora kad je baterija ključa prazna na stranici 4-9.



## Pokretanje/zaustavljanje motora



Ako svijetli svjetlo upozorenja za KLJUČ (crveno) ili treperi signalno svjetlo gumba za pokretanje (narančasto), to može ukazivati na problem sustava za pokretanje motora. To može spriječiti pokretanje motora ili prebacivanje pokretanja u položaj ACC ili ON. Neka vaše vozilo u najkraćem mogućem roku pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

### NAPOMENA

- Svjetlo upozorenja za KLJUČ (crveno) u sljedećim uvjetima treperi nakon što se pritisne gumb za pokretanje. To vozača obavještuje da se gumb za pokretanje neće prebaciti u položaj ACC, čak i ako se pritisne u položaju ISKLJUČENO.

- Baterija ključa je istrošena.
- Ključ je izvan radnog dometa.
- Ključ je postavljen u područjima gdje je sustavu teško otkriti signal (stranica 3-7).
- Ključ drugog proizvođača, koji je sličan ključu, nalazi se u radnom dometu.

### • (Način prisilnog pokretanja motora)

Ako svjetlo za upozorenje KLJUČ (crveno) svijetli ili signalno svjetlo gumba za pokretanje treperi (narančasto), to može označavati da se motor ne može pokrenuti pomoću uobičajenog načina za pokretanje.

Neka vaše vozilo u najkraćem mogućem roku pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera. Ako se to dogodi, motor se može prisilno pokrenuti.

Pritisnite i držite gumb za pokretanje sve dok se motor ne pokrene. Potrebni su drugi postupci nužni za pokretanje motora, kao što je držanje ključa u kabini i pritiskanje papučice spojke (ručni mjenjač) ili papučice kočnice (automatski mjenjač).

- Ako je motor prisilno pokrenut, svjetlo upozorenja za KLJUČ (crveno) nastavlja svijetliti, a signalno svjetlo gumba za pokretanje (narančasto) nastavlja treperiti.

### • (Automatski mjenjač)

Kada je ručica mjenjača u neutralnom (N) položaju, signalno svjetlo za KLJUČ (zeleno) i signalno svjetlo za gumb za pokretanje (zeleno) ne svijetle.

7. Pritisnite gumb za pokretanje nakon što svijetle i signalno svjetlo za KLJUČ (zeleno) na ploči s instrumentima i signalno svjetlo za gumb za pokretanje (zeleno).

### NAPOMENA

- Nakon pokretanja motora, signalno svjetlo gumba za pokretanje (narančasto) se isključuje, a paljenje je u položaju ON.

## Pokretanje/zaustavljanje motora

---

### • (SKYACTIV-G 2.0)

*Nakon pritiska gumba za pokretanje, a prije pokretanja motora, može se čuti zvuk rada motora pumpe za gorivo u blizini spremnika za gorivo, ali to ne označava kvar.*

### • (SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8)

- Pri pokretanju motora ne otpuštajte papučicu spojke (ručni mjenjač) ili papučicu kočnice (automatski mjenjač) dok se signalno svjetlo za grijač na ploči s instrumentima ne isključi i motor pokrene, nakon pritiska gumba za pokretanje.
- Ako se papučica spojke (ručni mjenjač) ili papučica kočnice (automatski mjenjač) otpuste prije nego što se motor pokrene, ponovno pritisnite papučicu spojke (ručni mjenjač) ili papučicu kočnice (automatski mjenjač) i pritisnite gumb za pokretanje kako biste pokrenuli motor.
- Ako je paljenje ostavljeno uključeno dulje vrijeme, a motor ne radi nakon što su se žarnice ugrijale, žarnice bi se mogle opet zagrijavati, što će uključiti svjetlo pokazatelja za grijač.
- Pokretač se ne okreće dok se svjetlosni pokazatelj za grijač ne isključi.



8. Nakon pokretanja ostavite motor da radi u praznom hodu otprilike deset sekundi (zabranjeno u Njemačkoj).

### NAPOMENA

#### • (Njemačka)

*Vozite odmah nakon pokretanja motora. Međutim, motor ne koristite na visokoj brzini vrtnje dok se ne dosegne radna temperatura.*

#### • (SKYACTIV-G 2.0)

- Bez obzira je li motor hladan ili topao, mora se pokrenuti bez upotrebe papučice gasa.
- Ako se motor ne pokrene iz prvog pokušaja, pogledajte Pokretanje motora s previše goriva u Pokretanje u hitnim slučajevima. Ako se motor i dalje ne pokreće, neka vaše vozilo pregleda ovlašteni Mazdin serviser (stranica 7-24).

#### • (SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8)

*Ako je temperatura okoline ispod — 10 °C, maksimalna brzina motora se možda neće dostići oko tri minute nakon pokretanja motora kako bi se zaštitio motor.*

#### • (Vozila s ručnim mjenjačem i funkcijom i-stop)

*Ako se motor isključi zbog gušenja, može se ponovno pokrenuti pritiskanjem papučice spojke u roku od 3 sekunde od prekida rada motora.*

*Pod sljedećim se uvjetima motor ne može ponovno pokrenuti čak i ako se pritisne papučica spojke:*

## Pokretanje/zaustavljanje motora

- Vozačeva vrata su otvorena.
- Pojas vozačevog sjedala nije pričvršćen.
- Papučica spojke nije u potpunosti otpuštena nakon gušenja motora.
- Papučica spojke je pritisnuta, a motor nije u potpunosti isključen.

### ▼ Funkcija pokretanja motora kad je baterija ključa prazna



Kada pokrećete motor držanjem odašiljača iznad gumba za pokretanje zbog prazne baterije ključa ili neispravnosti ključa, pripazite na sljedeće, u protivnom signal s ključa neće biti pravilno primljen i motor se neće pokrenuti.

- Metalni dijelovi drugih ključeva ili metalni predmeti dodiruju ključ.



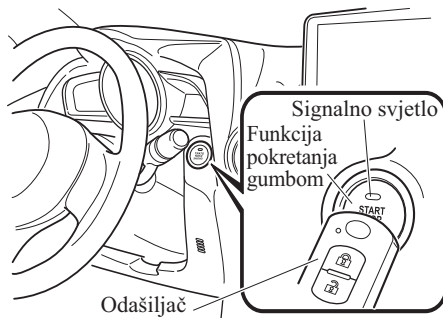
- Rezervni ključevi ili ključevi za druga vozila koji su opremljeni sustavom imobilizatora dodiruju ključ ili su blizu njega.



- Uređaji za elektroničku kupovinu ili sigurnosni prolaz koji dodiruju ključ ili su blizu njega.

Ako se motor ne može pokrenuti zbog prazne baterije ključa, može se pokrenuti pomoću sljedećeg postupka:

1. Držite pritisnutu papučicu kočnice dok se motor potpuno ne pokrene.
2. **(Ručni mjenjač)**  
Nastavite utiskivati papučicu spojke čvrsto dok se motor potpuno ne pokrene.
3. Obvezno provjerite treperi li signalno svjetlo gumba za pokretanje (zeleno).
4. Pritisnite gumb za pokretanje stražnjim dijelom ključa (kao što je prikazano) dok signalno svjetlo gumba za pokretanje (zeleno) treperi.



### NAPOMENA

Kod dodirivanja gumba za pokretanje s pomoću pozadine ključa kao što je prikazano na slici, dodirnite gumb za pokretanje stranom ključa sa prekidačem za blokadu okrenutom prema gore.

5. Obvezno provjerite je li signalno svjetlo gumba za pokretanje (zeleno) uključeno.
6. Pritisnite gumb za pokretanje kako biste pokrenuli motor.

## Pokretanje/zaustavljanje motora

---

### NAPOMENA

- *Motor se ne može pokrenuti ako papučica spojke nije potpuno pritisnuta (ručni mjenjač) ili papučica kočnice nije do kraja pritisnuta (automatski mjenjač).*
- *Ako je došlo do kvara funkcije pokretanja gumbom, signalno svjetlo gumba za pokretanje (narančasto) će treperiti. U ovom slučaju motor se može pokrenuti, međutim, neka stručni serviser u najkraćem roku pregleda vozilo, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*
- *Ako signalno svjetlo gumba za pokretanje (zeleno) ne zasvijetli, ponovite postupak. Ako ni tada ne zasvijetli, neka vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*
- *Za prebacivanje položaja paljenja bez pokretanja motora, izvršite sljedeće radnje nakon što se signalno svjetlo gumba za pokretanje (zeleno) uključi.*
  1. *Otpustite papučicu spojke (ručni mjenjač) ili papučicu kočnice (automatski mjenjač).*
  2. *Pritisnite gumb za pokretanje kako biste prebacili položaj paljenja. Paljenje se prebacuje prema redoslijedu ACC, ON i OFF svaki put kad se pritisne gumb za pokretanje. Za ponovno prebacivanje položaja paljenja izvršite postupak od početka.*

### ▼ Pokretanje motora u nuždi

Ako svjetlo za upozorenje KLJUČ (crveno) svijetli ili signalno svjetlo gumba za pokretanje treperi (narančasto), to može označavati da se motor ne može pokrenuti pomoću uobičajenog načina za pokretanje. Neka vaše vozilo u najkraćem mogućem roku pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser. Ako se to dogodi, motor se može prisilno pokrenuti. Pritisnite i držite gumb za pokretanje sve dok se motor ne pokrene. Neophodni su ostali postupci za pokretanje motora, kao što je držanje ključa u kabini i pritiskanje papučice spojke (ručni mjenjač) ili papučice kočnice (automatski mjenjač).

# Pokretanje/zaustavljanje motora

## Isključivanje motora

### UPOZORENJE

#### **Ne isključujte motor dok je vozilo u pokretu:**

Isključivanje motora dok je vozilo u pokretu, iz bilo kojeg razloga osim hitnog slučaja, je opasno. Isključivanje motora dok je vozilo u pokretu dovest će do smanjene mogućnosti kočenja zbog gubitka servo kočenja, što može dovesti do nezgode i ozbiljne ozljede.

1. U potpunosti zaustavite vozilo.
2. **(Ručni mjenjač)**  
Prebacite u neutralni položaj i aktivirajte parkirnu kočnicu.  
**(Automatski mjenjač)**  
Prebacite ručicu za promjenu brzina u položaj P i aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite gumb za pokretanje kako biste isključili motor. Paljenje je na položaju OFF.

### OPREZ

Kada napuštate vozilo, pazite da je gumb za pokretanje postavljen na off.

#### **(SKYACTIV-D 1.8)**

Ako se motor pokreće i zaustavi više puta prije nego se zagrije, motor bi mogao ubrzati dok je vozilo zaustavljeno radi internog čišćenja motora.

Ne zaustavljajte rad motora dok se motor ne vrati u rad pri normalnoj brzini.

## NAPOMENA

- Rashladni ventilator u odjeljku za motor može se uključiti na nekoliko minuta kad se paljenje prebaci iz položaja ON u OFF, bez obzira na to je li A/C uključeno ili isključeno, radi brzog hlađenja odjeljka za motor.
- Kad se gumb za pokretanje pritisne s položaja ON na ACC ili OFF, signalno svjetlo za KLJUČ (zeleno) treperit će približno 30 sekundi označavajući da je preostalo napajanje baterije slabo. Zamijenite bateriju novom prije nego što ključ postane neupotrebljiv. Pogledajte Zamjena baterije ključa na stranici 6-41.
- **(Automatski mjenjač)**  
Ako se motor isključi dok je ručica mjenjača u bilo kojem položaju osim P, paljenje se prebacuje na ACC.

## ▼ Hitno isključivanje motora

Neprekidnim pritiskanjem gumba za pokretanje ili brzim pritiskanjem gumba više puta dok motor radi ili se vozilo kreće, motor će se odmah isključiti. Paljenje se prebacuje na ACC.

## Pokretanje/zaustavljanje motora

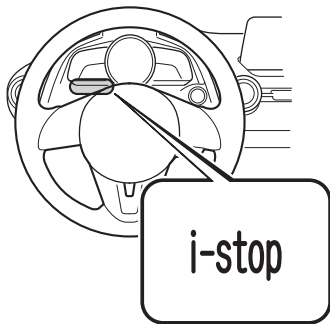
### i-stop\*

Funkcija i-stop automatski će zaustaviti motor kad je vozilo zaustavljeno ispred semafora ili u prometnom zastoju, zatim ga automatski ponovno pokreće za nastavak vožnje. Sustav omogućuje ekonomičniju potrošnju goriva, smanjenje ispušnih plinova i uklanjanje buke praznoga hoda motora pri zaustavljanju.

#### Zaustavljanje i ponovno pokretanje rada motora u praznom hodu

#### NAPOMENA

- Signalno svjetlo funkcije i-stop (zeleno) uključuje se u sljedećim uvjetima:
- Ako je motor zaustavljen u praznom hodu.



- Signalno svjetlo funkcije i-stop (zeleno) isključuje se nakon ponovnog pokretanja motora.

#### Ručni mjenjač

#### (Isključen je rad funkcije AUTOHOLD)

1. Vozilo ćete zaustaviti pritiskom na papučicu kočnice, a zatim na papučicu spojke.

2. Dok držite pritisnutom papučicu spojke, pomaknite ručicu mjenjača u neutralan položaj. Motor se iz praznog hoda automatski zaustavlja ako otpustite papučicu spojke.
3. Motor se automatski ponovno pokreće kada pritisnete papučicu spojke ili je započnete otpuštati..

#### **(Kada se vozilo zaustavi funkcijom AUTOHOLD)**

1. Potpuno zaustavite vozilo pritiskom papučice kočnice, a zatim papučice spojke.
2. Dok držite pritisnutom papučicu spojke, pomaknite ručicu mjenjača u neutralan položaj. Nakon micanja stopala s papučice spojke, prestaje prazan hod motora i nastavlja se zaustavljanje čak i ako se otpusti papučica kočnice.
3. Motor se automatski ponovno pokreće kada pritisnete papučicu spojke.

#### Automatski mjenjač

#### **(Isključen rad funkcije AUTOHOLD i kad sustav Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go) nije u upotrebi)**

1. Rad motora se zaustavlja ako pritisnete papučicu kočnice dok vozite (osim u položaju M u fiksnom načinu rada u drugom stupnju prijenosa) i vozilo se zaustavlja.
2. Motor će se automatski ponovno pokrenuti ako otpustite papučicu kočnice kada je ručica mjenjača u položaju D ili M (ne u fiksnom načinu rada u drugom stupnju prijenosa).

## Pokretanje/zaustavljanje motora

3. Ako je ručica mjenjača u položaju N ili P, motor se neće ponovno pokrenuti u slučaju otpuštanja papučice kočnice. Motor će se ponovno pokrenuti ako se papučica kočnice ponovno pritisne ili se ručica mjenjača prebaci na položaj D, M (ne u fiksnom načinu rada u drugom stupnju prijenosa) ili na položaj R. (Iz sigurnosnih razloga uvijek držite papučicu kočnice pritisnutom za vrijeme pomicanja ručice mjenjača dok je zaustavljen prazan hod motora.)

### **(Kada je vozilo zaustavljeno sustavom Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go) za zadržavanje u zaustavljenom položaju)**

1. Kada je vozilo zaustavljeno sustavom Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go), prazan hod motora prestaje i nastavlja se zaustavljati bez pritiskanja papučice kočnice.
2. Kada se pritisne papučica gasa ili prekidač RES dok sustav Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go) drži vozilo u zaustavljenom položaju, motor se automatski ponovno pokreće. Motor će se automatski ponovno pokrenuti ako pritisnete papučicu gasa kada je ručica mjenjača u položaju D/M (ne u fiksnom načinu rada u drugom stupnju prijenosa).

### **(Kada se vozilo zaustavi funkcijom AUTOHOLD)**

1. Kada je pritisnuta papučica kočnice dok upravljate vozilom (osim za vožnju u položaju R ili M u fiksnom načinu rada drugog stupnja prijenosa) i vozilo se zaustavlja, funkcija i-stop će raditi i nastavlja s radom čak i ako se kočnica otpusti.
2. Motor će se automatski ponovno pokrenuti ako pritisnete papučicu gasa kada je ručica mjenjača u položaju D/M (ne u fiksnom načinu rada u drugom stupnju prijenosa).
3. Ako je ručica mjenjača u položaju N ili P, motor se neće ponovno pokrenuti u slučaju otpuštanja papučice kočnice. Motor će se ponovno pokrenuti ako se papučica kočnice ponovno pritisne ili se ručica mjenjača prebaci na položaj D, M (ne u fiksnom načinu rada u drugom stupnju prijenosa) ili na položaj R. (Iz sigurnosnih razloga uvijek držite papučicu kočnice pritisnutom za vrijeme pomicanja ručice mjenjača dok je zaustavljen prazan hod motora.)

### **Uvjeti rada**

#### **Ako je sustav moguće koristiti**

Prema sljedećim uvjetima, uključit će se signalno svjetlo za i-stop (zeleno), a prazni hod motora će se zaustaviti.

#### **• (SKYACTIV-G 2.0)**

Motor je zagrijan.

#### **• (SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8)**

• Motor nije hladan.



## Pokretanje/zaustavljanje motora

---

### • (SKYACTIV-D 1.5)

- Nije provedeno inteligentno ubrizgavanje goriva koje se izvodi periodično i automatski.
- Motor se pokreće i vozilo vozi određeni period vremena.
- Motor je pokrenut sa zatvorenim poklopcem motora.
- Akumulator je u dobrom stanju.
- Zatvorena su sva vrata, podizna vrata, a poklopac motora je spušten.
- Pojas vozačevog sjedala je pričvršćen.
- Klimatizacijski uređaj ne radi s regulatorom načina strujanja zraka u položaju .

### • (Automatski uređaj za klimatizaciju)

- Regulator postavljanja temperature na uređaju za klimatizaciju je u položaju koji nije položaj za maksimalno grijanje ili maksimalno hlađenje (A/C ON).
- Unutarnja temperatura u vozilu i zadana temperatura klimatizacijskog sustava gotovo su jednake.
- Svjetlo upozorenja funkcije i-stop (narančasto) ne svijetli/ne treperi.
- Funkcije sustava za ulaz bez ključa i sustava za pokretanje gumbom rade normalno.
- Količina vakuuma u kočnicama je na dovoljno visokoj razini.
- Upravljač se ne koristi.

### • (Ručni mjenjač)

- Brzina vozila iznosi 3 km/h ili manje.
- Ručica mjenjača je u neutralnom položaju.
- Papučica spojke nije pritisnuta.

### • (Automatski mjenjač)

- Vozilo se zaustavilo.
- Ručica mjenjača je u položaju D ili M (ne u fiksnom načinu rada u drugom stupnju prijenosa).
- Tekućina za automatski mjenjač je dovoljno zagrijana.
- Temperatura tekućine za automatski mjenjač nije neuobičajeno visoka.
- Upravljač je gotovo u ravnom položaju (ako pritisnete upravljač, motor u praznom hodu neće se zaustaviti čak i ako je upravljač u ravnom položaju. Otpustite pritisak na upravljač kako bi se motor zaustavio iz praznog hoda).
- Vozilo će se zaustaviti pritiskom na papučicu kočnice.
- Kočenje u nuždi nije primijenjeno.
- Kada je vozilo zaustavljeno sustavom Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go) za zadržavanje u zaustavljenom položaju (vozila sa sustavom Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)).

### Ako sustav nije moguće koristiti

Motor u praznom hodu neće se zaustaviti pod sljedećim uvjetima:

- Vozilo je zaustavljeno, ali motor i dalje radi u praznom hodu.
- Klimatizacijski uređaj radi s regulatorom načina strujanja zraka u položaju .



## Pokretanje/zaustavljanje motora

- **(Automatski uređaj za klimatizaciju)**
  - Regulator postavljanja temperature na uređaju za klimatizaciju je u položaju za maksimalno grijanje ili maksimalno hlađenje (A/C ON).
  - Postoji velika razlika između temperature kabine i zadane temperature klimatizacijskog uređaja.
- Temperatura u okolini je vrlo visoka ili niska.
- Atmosferski tlak je nizak (za vrijeme vožnje na velikim nadmorskim visinama).
- **(Automatski mjenjač)**
  - Vozilo je zaustavljeno i nalazi se na oštroj kosini.
  - Upravljač nije u ravnom položaju kada je vozilo zaustavljeno.
- **(SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8)**
  - Čestice (PM) se uklanjaju pomoću dizelskog filtra za čestice (DPF).
- **(SKYACTIV-D 1.5)**
  - U tijeku je inteligentno ubrizgavanje goriva. (Signalno svjetlo (zeleno) za i-stop isključuje se kad je brzina vozila prije zaustavljanja otprilike 10 km/h ili manje i u tijeku je inteligentno ubrizgavanje goriva dok je vozilo zaustavljeno.)

### NAPOMENA

***U sljedećim uvjetima potrebno je određeno vremensko razdoblje za zaustavljanje motora u praznom hodu***

- Akumulator je ispražnjen iz određenih razloga, na primjer, vozilo dugo nije bilo voženo.
- Temperatura okoline je visoka ili niska.

- Nakon odspajanja priključaka akumulatora iz određenih razloga, na primjer, radi zamjene baterije.
- **(SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8)**
  - Nakon uklanjanja PM pomoću dizelskog filtra za čestice (DPF).

### ***Motor se ne pokreće ponovno***

*Ako provedete sljedeće radnje nakon zaustavljanja motora iz praznog hoda, motor se neće ponovno pokrenuti iz sigurnosnih razloga. U tom slučaju, pokrenite motor na uobičajeni način.*

#### ***(Europski model)***

- Ako se otvori poklopac motora.
- Sigurnosni pojas vozača nije pričvršćen i vozačeva vrata su otvorena.

***Vrijeme zaustavljanja motora je kratko ili je preveliko razdoblje do sljedećeg zaustavljanja motora u praznom hodu***

- Temperatura okoline je visoka ili niska.
- Akumulator je ispražnjen.
- Električni dijelovi vozila troše mnogo napajanja.

***Motor će se automatski ponovno pokrenuti ako je zaustavljen iz praznog hoda***

*U sljedećim uvjetima motor će se automatski ponovno pokrenuti.*

- Prekidač za isključivanje funkcije i-stop držite pritisnutim do zvučnog signala.
- Klimatizacijski uređaj radi s regulatorom načina strujanja zraka u položaju .

## Pokretanje/zaustavljanje motora

---

### • (Automatski uređaj za klimatizaciju)

- Regulator postavljanja temperature na uređaju za klimatizaciju je u položaju za maksimalno grijanje ili maksimalno hlađenje (A/C ON).
- Postoji velika razlika između temperature kabine i zadane temperature klimatizacijskog uređaja.
- Kočnice se lagano otpuštaju na nizbrdici i vozilo se počinje kretati.
- Prošle su dvije minute od zaustavljanja iz praznog hoda.
- Akumulator je ispražnjen.

### • (Automatski mjenjač)

- Papučica gasa je pritisnuta dok je ručica mjenjača u položaju D ili M (ne u fiksnom načinu rada u drugom stupnju prijenosa).
- Ručica mjenjača prebačena je na položaj R.
- Ručica mjenjača prebačena je iz položaja N ili P u položaj D ili M (ne u fiksnom načinu rada u drugom stupnju prijenosa).
- Upravljač se koristi dok je ručica mjenjača u položaju D ili M (ne u fiksnom načinu rada u drugom stupnju prijenosa).
- Ručica mjenjača je u položaju M i odabran je fiksni način rada u drugom stupnju prijenosa.

### • (Osim europskog modela)

#### • (Ručni mjenjač)

Kada se ručica mjenjača nalazi u neutralnom položaju, sigurnosni pojas vozača nije pričvršćen, vozačeva vrata su otvorena ili poklopac motora je otvoren.

### • (Automatski mjenjač)

Kada se ručica za promjenu stupnja prijenosa nalazi u položaju P ili N, ili u rasponu D/M, sigurnosni pojas vozača nije pričvršćen, vozačeva vrata su otvorena ili poklopac motora je otvoren.

### **Ručica mjenjača koristi se nakon zaustavljanja motora iz praznog hoda (automatski mjenjač)**

Ako ručicu mjenjača iz položaja D ili M (ne u fiksnom načinu rada u drugom stupnju prijenosa) pomaknete u položaj N ili P nakon zaustavljanja motora iz praznog hoda, motor se neće ponovno pokrenuti čak i nakon otpuštanja papučice kočnice. Motor će se ponovno pokrenuti ako se papučica kočnice ponovno pritisne ili se ručica mjenjača prebaci na položaj D, M (ne u fiksnom načinu rada u drugom stupnju prijenosa) ili u položaj R. (Iz sigurnosnih razloga uvijek držite papučicu kočnice pritisnutom za vrijeme pomicanja ručice mjenjača dok je zaustavljen prazan hod motora.)

Ako se ručica mjenjača iz položaja D ili M (ne u fiksnom načinu rada drugog stupnja prijenosa) pomakne u položaj N ili P, a sigurnosni pojas vozača nije pričvršćen i vozačeva vrata su otvorena, motor će se ponovno pokrenuti.

### **Priključci akumulatora su odspojeni**

Motor u praznom hodu možda se neće zaustaviti odmah nakon odspajanja priključaka akumulatora. Osim toga, u slučaju zamjene akumulatora, morat ćete provjeriti ispravnost funkcije i-stop. Zatražite savjet stručnog servisera, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

## ▼ Svjetlo upozorenja i-stopa (narančasto)/Svjetlosni pokazatelj i-stopa (zeleno)

# i-stop

Za sigurnu i udobnu vožnju, sustav i-stop stalno nadzire vozačeve postupke, unutrašnji i vanjski okoliš vozila i radni status vozila te koristi svjetlo upozorenja funkcije i-stop (narančasto) i signalno svjetlo funkcije i-stop (zeleno) kako bi vozača informirao o raznim mjerama opreza i upozorenjima.

### **NAPOMENA**

*Na vozilima sa središnjim zaslonom, radni status funkcije i-stop prikazuje se na zaslonu sa stanjem upravljanja razinom goriva.*

*Pogledajte Prikaz stanja upravljanja na stranici 4-95.*

### **Svjetlo upozorenja i-stopa (narančasto)**

#### **Kad je svjetlo uključeno**

- Svjetlo se uključuje kad se UKLJUČI paljenje, a gasi se nakon pokretanja motora.
- Svjetlo će se uključiti ako pritisnete prekidač i-stop OFF (isključeno) i isključite sustav.
- Svjetlo će se uključiti ako izvedete sljedeće postupke nakon zaustavljanja motora iz praznog hoda. U tim se slučajevima iz sigurnosnih razloga motor ne pokreće automatski. Pokrenite motor na uobičajeni način.
  - Ako se otvori poklopac motora.
  - **(Europski model)**  
Sigurnosni pojas vozača nije pričvršćen i vozačeva vrata su otvorena.
  - **(Osim europskog modela)**
    - **(Ručni mjenjač)**  
Kada se ručica mjenjača nalazi u nekom od položaja koji nije neutralni položaj, sigurnosni pojas vozača nije pričvršćen i vozačeva vrata su otvorena.
    - **(Automatski mjenjač)**  
Kada se ručica mjenjača nalazi u položaju D ili M (ne u fiksnom načinu rada drugog stupnja prijenosa), sigurnosni pojas vozača nije pričvršćen i vozačeva vrata su otvorena.

### **NAPOMENA**

*U sustavu se problem može signalizirati u sljedećim uvjetima. Neka vaše vozilo pregleda stručni servis; preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*

- *Svjetlo se ne uključuje dok je pokretanje u položaju ON (uključeno).*
- *Svjetlo ostaje uključeno iako je prekidač OFF funkcije i-stop pritisnut tijekom rada motora.*

## **Pokretanje/zaustavljanje motora**

---

### **Ako svjetlo treperi**

Svjetlo nastavlja treperiti ako postoji kvar na sustavu. Neka vaše vozilo pregleda stručni servisier, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

### **Signalno svjetlo za i-stop (zeleno)**

#### **Kad je svjetlo uključeno**

- Svjetlo se uključuje kad se motor zaustavi iz praznog hoda, a isključuje se nakon ponovnog pokretanja motora.

### **Ako svjetlo treperi**

#### **• (Ručni mjenjač)**

Svjetlo treperi kada ručicu mjenjača pomaknete u položaj koji nije neutralan nakon zaustavljanja motora iz praznog hoda, čime se vozača obavještava da je zaustavljen prazan hod motora.

#### **(SKYACTIV-G 2.0)**

Pritiskom papučice spojke ili njezinom otpuštanjem motor se automatski ponovno pokreće, a svjetlo se isključuje.

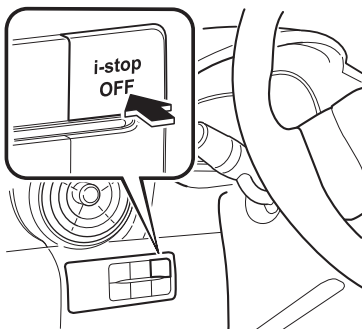
#### **(SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8)**

Pritiskom papučice spojke motor se automatski ponovno pokreće, a svjetlo se isključuje.

#### **• (Europski model)**

- Svjetlo će treperiti ako su vozačeva vrata otvorena kada se motor zaustavi iz praznog hoda, čime se vozača obavještava da je zaustavljen prazan hod motora. Ono će se isključiti nakon zatvaranja vozačevih vrata.

## ▼ Prekidač i-stop OFF (isključeno)



Pritiskanjem prekidača dok se ne začuje zvučni signal, funkcija i-stop se isključuje i svjetlo upozorenja i-stopa (narančasto) na ploči s instrumentima se uključuje. Ponovnim pritiskanjem prekidača dok se ne začuje zvučni signal, funkcija i-stop postaje aktivirana i isključuje se svjetlo upozorenja za i-stop (narančasto).

### **NAPOMENA**

*Ako je motor zaustavljen kada je funkcija i-stop obustavljena, ona će postati spremna za uporabu nakon sljedećeg pokretanja motora.*

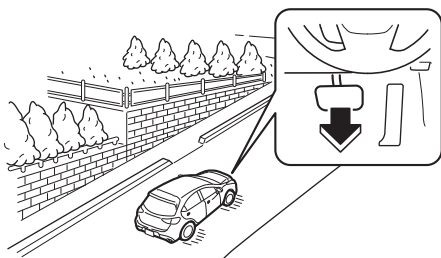
## Pokretanje/zaustavljanje motora

### ▼ Funkcija za sprječavanje kotrljanja vozila (automatski mjenjač)

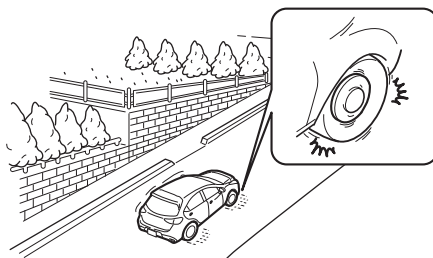
Vozila opremljena funkcijom i-stop opremljena su funkcijom za sprječavanje kotrljanja vozila. Ova funkcija sprječava kotrljanje vozila, primjerice prilikom otpuštanja papučice kočnice dok je vozilo na padini, pod sljedećim uvjetima:

- Za vrijeme zaustavljanja u praznom hodu (sprječava vozilo od kotrljanja unatrag)
- Kad se motor ponovno pokrene nakon otpuštanja papučice kočnice (sprječava naglo pokretanje vozila zbog pomicanja prema naprijed), naglo kretanje vozila sprječava se aktiviranjem kočnica ili upravljanjem automatskim mjenjačem.

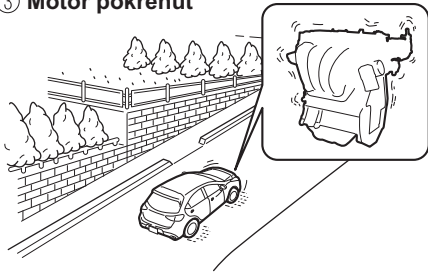
#### ① Otpustite nogu s papučice kočnice



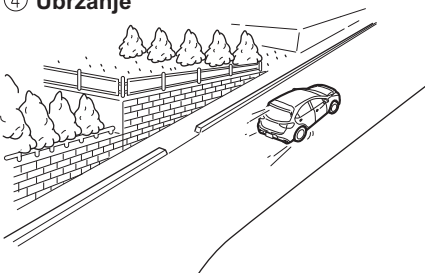
#### ② Sila kočenja vozila zadržana



#### ③ Motor pokrenut



#### ④ Ubrzanje



## UPOZORENJE

**Nemojte se u potpunosti oslanjati na funkciju za sprječavanje kotrljanja vozila.**

- Funkcija sprječavanja kotrljanja vozila dodatna je funkcija koja djeluje najviše četiri sekunde nakon otpuštanja papučice kočnice i ubrzavanja vozila iz stanja za zaustavljanje motora iz praznog hoda. Preveliko pouzdanje u sustav može dovesti do neočekivane nezgode ako se vozilo naglo ubrza. Prije početka vožnje vozila uvijek provjerite sigurnost u okruženju i prikladno koristite ručicu mjenjača, papučicu kočnice i papučicu gasa. Imajte na umu da se vozilo može naglo pomaknuti ovisno o teretu u vozilu ili ako se vozilo koristi za vuču.
- Ne zaboravite da se vozilo može naglo pomaknuti nakon otpuštanja funkcije za sprječavanje kotrljanja vozila, ako se vozilo nalazi u sljedećim uvjetima:
  - Ručica mjenjača je u položaju N.
  - Ako se ručica mjenjača prebaci na položaj N, a papučica kočnice se otpusti dok funkcija i-stop radi, sila kočnice postupno se otpušta. Kako bi vozilo ubrzalo, otpustite papučicu kočnice nakon ponovnog pokretanja motora i prebacite ručicu mjenjača u bilo koji položaj osim položaja N.

## NAPOMENA

- Kada se vozilo zaustavi na strmoj padini, funkcija sprječavanja kotrljanja vozila ne radi, jer ne radi funkcija zaustavljanja u praznom hodu.
- Uslijed rada funkcije za sprječavanje kotrljanja vozila odziv papučice kočnice može se promijeniti, može se pojaviti zvuk iz kočnica ili može doći do vibriranja papučice kočnice. Ipak, ovo ne predstavlja neispravnost.

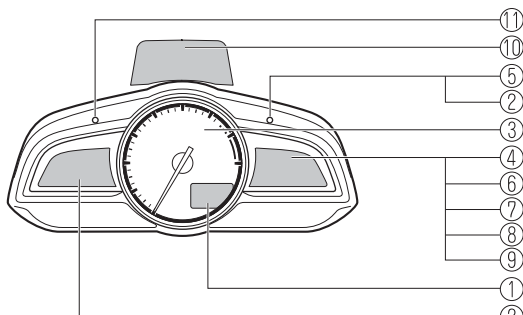
# Ploča s instrumentima i prikaz

## Mjerači i mjerni instrumenti

### Ploča s instrumentima

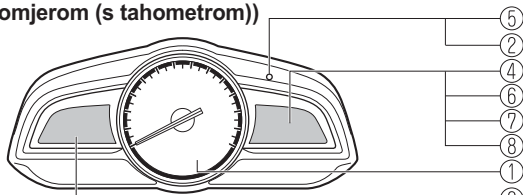
#### Vrsta A

(Vrsta s digitalnim  
brzinomjerom)



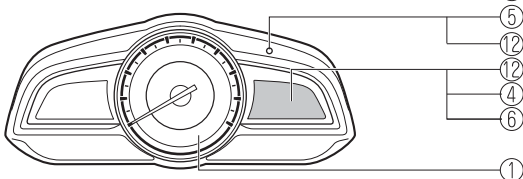
#### Vrsta B

(Vrsta s analognim brzinomjerom (s tahometrom))

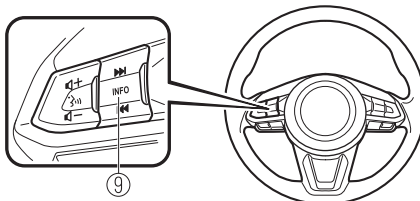


#### Vrsta C

(Vrsta s analognim brzinomjerom (bez tahometra))



### Prekidač upravljanja\*



\*Neki modeli.



## Ploča s instrumentima i prikaz

---

|                                                                                                          |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| ① Brzinomjer .....                                                                                       | str. 4-24 |
| ② Brojač kilometara, mjerac prijeđenog puta i gumb odabira mjerača prijeđenog puta .....                 | str. 4-24 |
| ③ Brojač okretaja .....                                                                                  | str. 4-27 |
| ④ Mjerac goriva .....                                                                                    | str. 4-28 |
| ⑤ Osvjetljenje ploče s instrumentima .....                                                               | str. 4-29 |
| ⑥ Prikaz vanjske temperature .....                                                                       | str. 4-29 |
| ⑦ Prikaz brzine vozila postavljene tempomatom .....                                                      | str. 4-30 |
| ⑧ Zaslon podesivog limitatora brzine (ASL) .....                                                         | str. 4-30 |
| ⑨ Putno računalo i prekidač INFO .....                                                                   | str. 4-30 |
| ⑩ Aktivni prikaz vožnje .....                                                                            | str. 4-33 |
| ⑪ Birač mjerne jedinice za brzinu .....                                                                  | str. 4-24 |
| ⑫ Brojač kilometara, mjerac prijeđenog puta, putno računalo i gumb odabira mjerača prijeđenog puta ..... | str. 4-26 |

# Ploča s instrumentima i prikaz

## ▼ Brzinomjer

Brzinomjer pokazuje brzinu vozila.

### NAPOMENA

#### (analogni brzinomjer)

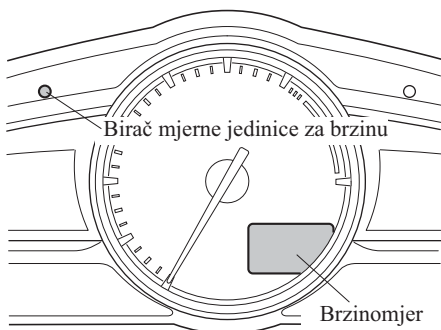
Ako je proteklo nekoliko sekundi nakon uključivanja paljenja, kazaljka može odstupati. Ipak, to ne predstavlja problem.

## ▼ Birač mjerne jedinice za brzinu (digitalni brzinomjer)\*

U nekim državama možda je potrebno promijeniti mjernu jedinicu za brzinu između km/h i mph.

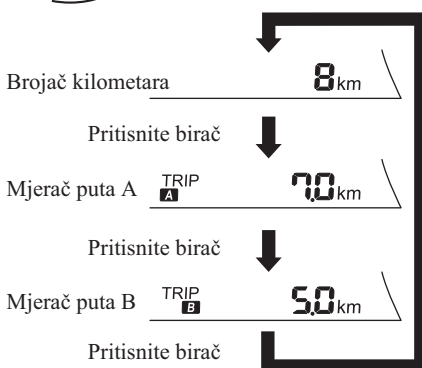
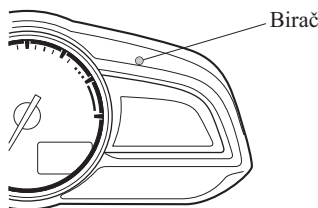
Pritisnite birač mjerne jedinice za brzinu na 1,5 sekundi ili više.

Mjerne jedinice za brzinu na brzinomjeru će se mijenjati između km/h i mph.



## ▼ Brojač kilometara, mjerac prijeđenog puta i gumb odabira mjeraca prijeđenog puta\*

Način rada zaslona može se promijeniti od mjeraca prijeđenog puta vrste A na mjerac prijeđenog puta vrste B pritiskanjem gumba odabira dok se jedan od njih prikazuje. Prikazat će se izabrani način rada.



### NAPOMENA

Kad se paljenje prebaci u položaj ACC ili OFF, odometar ili mjerac prijeđenog puta neće se moći prikazati, međutim pritiskom na gumb izbornika može se nehotično prebaciti mjerace prijeđenog puta ili ih resetirati tijekom desetominutnog perioda u sljedećim slučajevima:

- Kad se paljenje prebaci s položaja ON na OFF.
- Kad se otvore vozačeva vrata.

**Brojač kilometara**

Brojač kilometara bilježi ukupnu udaljenost koju je vozilo prešlo.

**Mjerač prijednog puta**

Mjerač prijednog puta može bilježiti ukupnu udaljenost dva puta. Jedan se bilježi na mjeracu prijednog puta A, a drugi se bilježi na mjeracu prijednog puta B.

Primjerice, mjerač prijednog puta A može bilježiti udaljenost od početka putovanja, dok mjerač prijednog puta B može bilježiti udaljenost od napunjenog spremnika.

Kad se izabere mjerač prijednog puta A, ponovnim pritiskom na mjerač prijednog puta unutar jedne sekunde promijenit će se na mjerač prijednog puta B.

Kad se izabere mjerač prijednog puta A, bit će prikazan TRIP A. Kad se izabere mjerač prijednog puta B, bit će prikazan TRIP B.

Mjerač prijednog puta bilježi udaljenost koju je vozilo prešlo do sljedećeg resetiranja mjeraca. Vratite ga na "0,0" držeći pritisnutim gumb odabira u trajanju od jedne sekunde ili duže. Ovaj mjerač koristite za mjerenje udaljenosti puta i za proračun potrošnje goriva.

**NAPOMENA****· (Vozila sa zvukom vrste B)**

*Ako se TRIP A ponovo postavi koristeći mjerač puta kada je funkcija koja sinkronizira (ponovo postavlja) nadzor potrošnje goriva i mjerač puta (TRIP A) uključena, podaci o ekonomičnosti goriva ponovo se postavljaju u skladu s TRIP A.*

*Pogledajte Nadzor potrošnje goriva na stranici 4-93.*

· *Samo mjeraci prijednog puta imaju desetine kilometara.*

· *Mjerač prijednog puta će se izbrisati kada:*

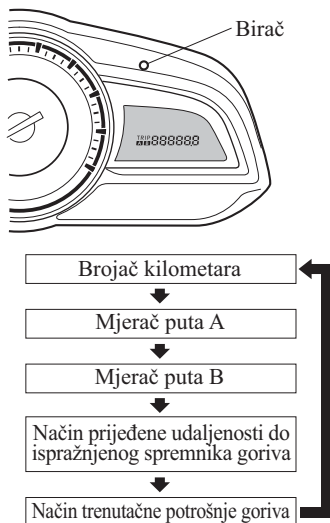
· *Dode do prekida električnog napajanja (pregorio je osigurač ili je akumulator odspojen).*

· *Vozilo je prešlo preko 9.999,9 km.*

# Ploča s instrumentima i prikaz

## ▼ Brojač kilometara, mjerac prijeđenog puta, putno računalo i gumb odabira mjeraca prijeđenog puta\*

Način rada zaslona može se promijeniti od mjeraca prijeđenog puta vrste A na mjerac prijeđenog puta vrste B pritiskanjem gumba odabira dok se jedan od njih prikazuje. Prikazat će se izabrani način rada.



### NAPOMENA

Kad se paljenje prebaci u položaj ACC ili OFF, odometar ili mjerac prijeđenog puta neće se moći prikazati, međutim pritiskom na gumb izbornika može se nehotično prebaciti mjerac prijeđenog puta ili ih resetirati tijekom desetominutnog perioda u sljedećim slučajevima:

- Kad se paljenje prebaci s položaja ON na OFF.
- Kad se otvore vozačeva vrata.

## Brojač kilometara

Brojač kilometara bilježi ukupnu udaljenost koju je vozilo prešlo.

## Mjerac prijeđenog puta

Mjerac prijeđenog puta može bilježiti ukupnu udaljenost dva puta. Jedan se bilježi na mjeracu prijeđenog puta A, a drugi se bilježi na mjeracu prijeđenog puta B.

Primjerice, mjerac prijeđenog puta A može bilježiti udaljenost od početka putovanja, dok mjerac prijeđenog puta B može bilježiti udaljenost od napunjenog spremnika.

Kad se izabere mjerac prijeđenog puta A, ponovnim pritiskom na mjerac prijeđenog puta unutar jedne sekunde promijenit će se na mjerac prijeđenog puta B.

Kad se izabere mjerac prijeđenog puta A, bit će prikazan TRIP A. Kad se izabere mjerac prijeđenog puta B, bit će prikazan TRIP B.

Mjerac prijeđenog puta bilježi udaljenost koju je vozilo prešlo do sljedećeg resetiranja mjeraca. Vratite ga na "0,0" držeći pritisnut gumb odabira u trajanju od 1 sekunde ili duže. Ovaj mjerac koristite za mjerenje udaljenosti puta i za proračun potrošnje goriva.

### NAPOMENA

#### · (Vozila sa zvukom vrste B)

Ako se TRIP A ponovo postavi koristeći mjerac puta kada je funkcija koja sinkronizira (ponovo postavlja) nadzor potrošnje goriva i mjerac puta (TRIP A) uključena, podaci o ekonomičnosti goriva ponovo se postavljaju u skladu s TRIP A.

Pogledajte Nadzor potrošnje goriva na stranici 4-93.

## Ploča s instrumentima i prikaz

- Samo mjerači prijeđenog puta imaju desetine kilometara.
- Mjerač prijeđenog puta će se izbrisati kada:
  - Dođe do prekida električnog napajanja (pregorio je osigurač ili je akumulator odspojen).
  - Vozilo je prešlo preko 9.999,9 km.

### Putno računalo

Sljedeće informacije mogu se odabrati pritiskanjem birača s paljenjem u položaju ON.

- Približna udaljenost koju možete prijeći s postojećim gorivom
- Trenutna potrošnja goriva

Ako imate problema s putnim računalom, obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

### Način prijeđene udaljenosti do ispraznjenog spremnika goriva

Ovaj način pokazuje približnu udaljenost koju možete prijeći s preostalim gorivom ako ga trošite ekonomično. Udaljenost do pražnjenja izračunavat će se i prikazivati svake sekunde.



**RANGE**  
**150**

km

### NAPOMENA

- Iako prikaz udaljenosti s preostalom količinom goriva može pokazivati dovoljnu količinu preostale vožnje prije nego što bude potrebno točenje goriva, dopunite gorivo što je prije moguće ako je razina goriva vrlo niska ili svijetli upozorenje za nisku razinu goriva.

- Zaslon se možda neće promijeniti ako ne dodate više od približno 9 litara goriva.
- Udaljenost do pražnjenja je približna preostala udaljenost koje vozilo može prijeći dok ne nestanu sve oznake u mjeraču goriva koje pokazuju preostalu količinu goriva.
- Ako nema podataka o prethodnoj potrošnji goriva, primjerice, nakon prve kupnje vozila, ili su ti podaci izbrisani nakon odspajanja kabela akumulatora, stvarna udaljenost do pražnjenja spremnika/domet može se razlikovati od navedenog iznosa.

### Način trenutačne potrošnje goriva

Ovaj način rada prikazuje trenutačnu uštedu goriva računanjem količine potrošnje goriva i prijeđene udaljenosti. Trenutačna ušteda goriva izračunat će se i prikazati svake 2 sekunde.

**CURRENT**

**10.5** L/100km

Kad usporite na otprilike 5 km/h, prikazat će se - - - L/100 km.

### ▼ Brojač okretaja\*

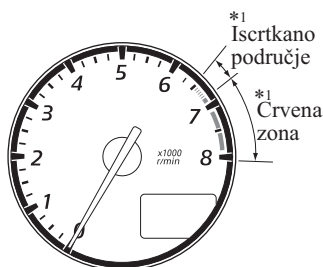
Mjerač broja okretaja prikazuje brzinu motora u tisućama okretaja u minuti (o/min).



Ne dopustite da motor radi s kazaljkom brojača okretaja u CRVENOM PODRUČJU. To može izazvati teško oštećenje motora.

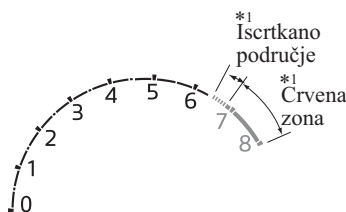
## Ploča s instrumentima i prikaz

### Vrsta A



\*1 Raspon se razlikuje ovisno o vrsti mjerača.

### Vrsta B



\*1 Raspon se razlikuje ovisno o vrsti mjerača.

### NAPOMENA

Kad igla brojača okretaja uđe u **ISCRTKANO PODRUČJE**, to naznačuje vozaču da je potrebno promijeniti stupanj prijenosa prije ulaska u **CRVENO PODRUČJE**.

### ▼ Mjerač goriva

Mjerač razine goriva prikazuje približno koliko je još preostalo goriva u spremniku kad se paljenje postavi u položaj ON.

Preporučujemo da spremnik bude preko 1/4 pun.

Maks.



1/4 pun



Prazno



Ako svjetlo upozorenja na nisku razinu goriva svijetli ili ako je razina goriva vrlo niska, dolijte gorivo što prije.

Pogledajte Poduzimanje potrebnih radnji na stranici 7-41.

### NAPOMENA

- Nakon dopunjavanja bit će potrebno neko vrijeme da se mjerač stabilizira. Osim toga, indikator može odstupati za vrijeme vožnje na uzbrdici ili u zavojima jer se gorivo kreće u spremniku.
- Zaslon s četvrtinom ili manje preostalog goriva ima više segmenata kako bi detaljnije prikazao preostalu količinu goriva.
- Smjer strelice (↖) prikazuje da se vrata otvora za ulijevanje goriva nalaze na lijevoj strani vozila.

### (SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8)

Ako se pojavi neujednačenost rada motora ili dođe do gušenja zbog slabog protoka goriva, što prije dopunite motor gorivom i dodajte barem 10 l goriva.

## Ploča s instrumentima i prikaz

### ▼ Osvjetljenje ploče s instrumentima

#### (Bez automatskog upravljanja svjetlima)

Kada su pozicijska svjetla uključena dok je pokretanje ON (uključeno), svjetlina ploče s instrumentima se prigušuje.

#### (s automatskim upravljanjem svjetlima)

Kada su pozicijska svjetla uključena dok je pokretanje ON (uključeno), svjetlina ploče s instrumentima se prigušuje.

Međutim, kada senzor svjetala otkrije da je okolno područje svijetlo, kao kad su tijekom dana uključena pozicijska svjetla, osvjetljenje ploče s instrumentima se ne zatamnjuje.

#### NAPOMENA

##### • (s automatskim upravljanjem svjetlima)

*Kad je pokretanje u položaju ON tijekom predvečerja ili u zoru, osvjetljenje ploče s instrumentima je zatamnjeno nekoliko sekundi dok senzor svjetala ne otkrije svjetlinu okolnog područja, međutim, zatamnjavač se može poništiti nakon što se otkrije svjetlina.*

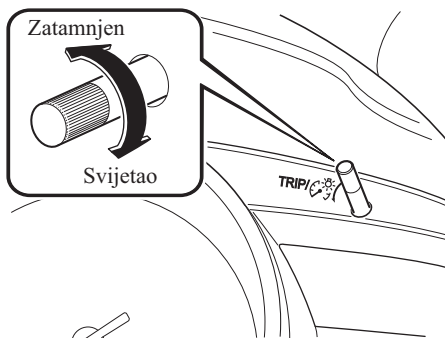
##### • Kad su pozicijska svjetla uključena, uključuje se signalno svjetlo za pozicijska svjetla na ploči s instrumentima.

*Pogledajte Prednja svjetla na stranici 4-59.*

Svjetlina osvjetljenja sklopa instrumenata i ploče s instrumentima može se prilagoditi okrećući gumb.

- Zakretanjem gumba ulijevo razina svjetline se smanjuje. Zvučni signal će se začuti kada zakrenete gumb do položaja maksimalne razine prigušenosti.

- Zakretanjem gumba udesno razina svjetline se povećava.



### Funkcija za isključivanje prigušivača osvjetljenja

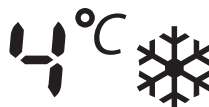
Prigušenje osvjetljenja može se poništiti tako da se ručica za osvjetljenje ploče s instrumentima okreće udesno dok se ne začuje zvučni signal dok se ploča s instrumentima zatamnjuje, a paljenje je na ON. Isključite prigušivač osvjetljenja ako je vidljivost ploče s instrumentima smanjena zbog svjetline okruženja.

#### NAPOMENA

- Kada se prigušenje osvjetljenja poništi, osvjetljenje ploče s instrumentima se ne može prigušiti čak i ako su pozicijska svjetla uključena.
- Prikaz na zaslonu središnjeg zaslonu će se promijeniti u stalan dnevni prikaz kada je prigušivač osvjetljenja isključen.

### ▼ Prikaz vanjske temperature

Kad je paljenje prebačeno na ON, prikazuje se vanjska temperatura.



## Ploča s instrumentima i prikaz

### NAPOMENA

• Pod sljedećim okolnostima se prikaz vanjske temperature može razlikovati od stvarne vanjske temperature, ovisno o okruženju i stanju vozila:

- Značajno niske ili visoke temperature.
- Nagle promjene vanjske temperature.
- Vozilo je parkirano.
- Vozilo se vozi malom brzinom.

### Promjena jedinice za temperaturu na prikazu vanjske temperature (vozila s audiouređajem vrste B)

Mjerna jedinica vanjske temperature može se izmjenjivati između celzija i fahrenheit.

Postavke se mogu promijeniti upravljanjem središnjeg zaslona.

Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

### NAPOMENA

Kad se promjeni jedinica za temperaturu naznačena na prikazu vanjske temperature, u skladu s tim mijenja se i jedinica za temperaturu naznačena na prikazu mjerača rashladnog sredstva motora.

### Upozorenje o vanjskoj temperaturi\*

Kad je temperatura okoline niska, pokazivač treperi i čuje se zvuk kako bi vozača upozorio na mogućnost zaleđenog kolnika.

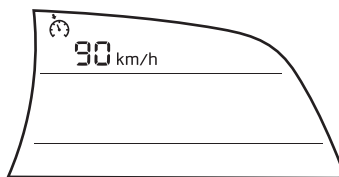
Ako je temperatura okoline niža od 4 °C, prikaz temperature okoline i oznaka \* trepere oko deset sekundi i jednom se začuje zvuk.

### NAPOMENA

Ako je temperatura okoline niža od - 20 °C, zvučni signal ne radi. Međutim, svijetli znak \*.

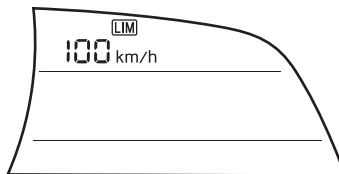
### ▼ Prikaz brzine vozila postavljene tempomatom\*

Prikazana je brzina vozila postavljena pomoću tempomata.



### ▼ Zaslon podesivog limitatora brzine (ASL)\*

Prikazuje se stanje postavki podesivog limitatora brzine (ASL).



### ▼ Putno računalo i prekidač INFO\*

Sljedeće informacije mogu se odabrati pritiskanjem prekidača INFO dok je pokretanje u položaju ON.

- Način prijedene udaljenosti do ispražnjenog spremnika goriva
- Način prosječne potrošnje goriva
- Način trenutačne potrošnje goriva
- Način prosječne brzine vozila
- Način rada alarma za brzinu vozila\*



## Ploča s instrumentima i prikaz

Ako imate problema s putnim računalom, obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

### Način prijedene udaljenosti do ispražnjenog spremnika goriva

Ovaj način pokazuje približnu udaljenost koju možete prijeći s preostalim gorivom ako ga trošite ekonomično.

Udaljenost do pražnjenja izračunavat će se i prikazivati svake sekunde.

(Europski model)

 **160** km

(Osim europskog modela)

**RANGE**  
**160** km

### NAPOMENA

- Iako prikaz udaljenosti s preostalom količinom goriva može pokazivati dovoljnu količinu preostale vožnje prije nego što bude potrebno točenje goriva, dopunite gorivo što je prije moguće ako je razina goriva vrlo niska ili svijetli upozorenje za nisku razinu goriva.
- Zaslون se možda neće promijeniti ako ne dodate više od približno 9 litara goriva.
- Udaljenost do pražnjenja je približna preostala udaljenost koje vozilo može prijeći dok ne nestanu sve oznake u mjeracu goriva (koje pokazuju preostalu količinu goriva).

- Ako nema podataka o prethodnoj potrošnji goriva, primjerice, nakon prve kupnje vozila, ili su ti podaci izbrisani nakon odspajanja kabela akumulatora, stvarna udaljenost do pražnjenja spremnika/domet može se razlikovati od navedenog iznosa.

### Način prosječne potrošnje goriva

Ovaj način rada prikazuje prosječnu ekonomičnost goriva izračunavanjem ukupne proputovane udaljenosti i ukupnu potrošnju goriva otkad je vozilo kupljeno ili od zadnjeg ponovnog postavljanja podataka. Prosječna potrošnja goriva se izračunava i prikazuje svake minute.

(Europski model)

 **10.5** L/100km

(Osim europskog modela)

Vrsta A  
AVG

**10.5** L/100km

Vrsta B  
AVG

**9.5** km/L

Za brisanje prikazanih podataka držite pritisnutim prekidač INFO 1,5 sekundu ili dulje.

Nakon ponovnog postavljanja podataka, u trajanju od približno 1 minute prikazat će se - - - L/100 km ili - - - km/L prije ponovnog izračunavanja i prikaza potrošnje goriva.

# Ploča s instrumentima i prikaz

## NAPOMENA

### (Vozila sa zvukom vrste B)

Ako se TRIP A ponovo postavi koristeći mjerac puta kada je funkcija koja sinkronizira (ponovo postavlja) nadzor potrošnje goriva i mjerac puta (TRIP A) uključena, prikazani prošli podaci se ponovno postavljaju.

### Način trenutačne potrošnje goriva

Ovaj način rada prikazuje trenutačnu uštedu goriva računanjem količine potrošnje goriva i prijeđene udaljenosti.

Trenutačna ušteda goriva izračunat će se i prikazati svake 2 sekunde.

### (Europski model)

10.5 L/100km

### (Osim europskog modela)

#### Vrsta A

CURRENT

10.5 L/100km

#### Vrsta B

CURRENT

km/L

9.5

Kad usporite vozilo na otprilike 5 km/h, prikazat će se - - - l/100 km ili - - - km/l.

### Način prosječne brzine vozila

Ovaj način pokazuje prosječnu brzinu vozila izračunavajući udaljenost i vrijeme vožnje od spajanja akumulatora ili resetiranja podataka.

Srednja brzina vozila će se izračunavati i prikazivati svakih 10 sekunda.

### (Europski model)



100

km/h

### (Osim europskog modela)

AVG



100

km/h

Za brisanje prikazanih podataka pritisnite prekidač INFO dulje od 1,5 sekunde.

Nakon pritiska prekidača INFO, - - - km/h prikazivati će se otprilike 1 minutu prije ponovnog izračunavanja i prikazivanja brzine vozila.

### Način rada alarma za brzinu vozila\*

U ovom režimu prikazana je trenutačna postavka za alarm za brzinu vozila. Možete promijeniti postavku brzine vozila na kojoj se aktivira upozorenje.

## NAPOMENA

Zaslona alarma za brzinu vozila aktivira se istodobno kad se začuje i zvučni signal.

Postavljena brzina vozila zatreperit će nekoliko puta.



100

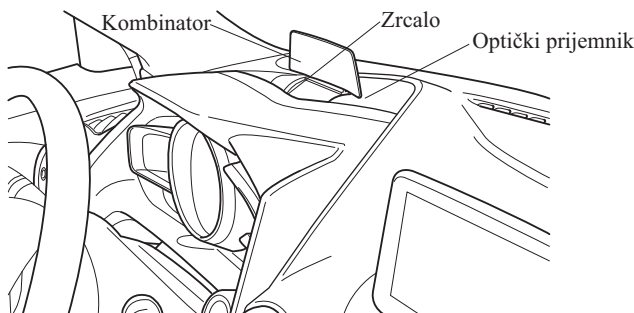
km/h

Alarm za brzinu vozila može se postaviti s pomoću središnjeg zaslona.

## NAPOMENA

- Uvijek postavite brzinu vozila u skladu sa zakonima i propisima zemlje/grada u kojem vozite. Osim toga, uvijek provjerite brzinu vozila brzinomjerom.
- Funkcija alarma za brzinu vozila može se postaviti između 30 i 250 km/h.

## Aktivni prikaz vožnje\*



### UPOZORENJE

**Svjetlinu i položaj zaslona uvijek prilagođavajte dok je vozilo zaustavljeno:**

Prilagođavanje svjetline i položaja zaslona tijekom vožnje je opasno jer može odvući pažnju od ceste i dovesti do nesreće.

### OPREZ

- Ne pokušajte ručno prilagoditi kut ili otvoriti/zatvoriti sklopivi informacijski zaslon. Otisci prstiju otežavaju pregled i korištenje prekomjerne sile tijekom rukovanja može uzrokovati oštećenje.
- Ne postavljate predmete u blizinu sklopivog informacijskog zaslona. Sklopivi informacijski zaslon možda neće raditi ili bilo kakvo ometanje njegovog rada može uzrokovati oštećenje.
- Ne postavljate pića u blizinu sklopivog informacijskog zaslona. Ako se voda ili druge tekućine proliju po sklopivom informacijskom zaslonu, može doći do oštećenja.
- Ne postavljate predmete iznad aktivnog prikaza vožnje i ne lijepite naljepnice na foliju otpornu na prašinu / optički prijamnik jer to može prouzročiti smetnje.
- Senzor je ugrađen za upravljanje svjetlinom zaslona. Ako je optički prijemnik prekriven, svjetlina zaslona će se smanjiti i pregled zaslona bit će otežan.
- Ne dopustite da jaka svjetlost pogađa optički prijemnik. U protivnom može doći do oštećenja.

## Ploča s instrumentima i prikaz

---

### NAPOMENA

- *Nošenjem polariziranih sunčanih naočala smanjuje se vidljivost aktivnog prikaza vožnje zbog značajki zaslona.*
- *Ako je baterija uklonjena pa vraćena ili je slabo napunjena, prilagođeni položaj može odstupati.*
- *Vremenski uvjeti kao što su kiša, snijeg, svjetlost i temperatura mogu učiniti pregled zaslona težim ili trenutno nedostupnim.*
- *Ako je audio sustav uklonjen, sklopivi informacijski zaslon se ne može koristiti.*

Aktivni prikaz vožnje prikazuje sljedeće informacije:

- Uvjeti rada i upozorenja nadzora mrtvog kuta (BSM)  
Pogledajte Nadzor mrtvog kuta (BSM) na stranici 4-120.
- Upozorenja sustava podrške za određivanje udaljenosti (DRSS)  
Pogledajte Sustav podrške za određivanje udaljenosti (DRSS) na str. 4-132.
- Prometni znakovi i upozorenja sustava prepoznavanja prometnih znakova (TSR)  
Pogledajte Sustav prepoznavanja prometnih znakova (TSR) na stranici 4-126.
- Uvjeti rada i upozorenja sustava Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)  
Pogledajte odjeljak Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go) na stranici 4-152.
- Upozorenja i uvjeti rada Mazdina radarskog tempomata (MRCC)  
Pogledajte Mazda radarski tempomat (MRCC) na str. 4-140.
- Upozorenja i uvjeti rada sustava upozorenja za napuštanje trake (LDWS)  
Pogledajte odjeljak Sustav upozorenja za napuštanje trake (LDWS) na stranici 4-114.
- Upozorenja za napredno inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (Napredni SCBS)  
Pogledajte Napredno inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (Napredni SCBS) na stranici 4-173.
- Upozorenja za inteligentno kočenje u gradskoj vožnji [naprijed] (SCBS F)  
Pogledajte Inteligentno kočenje u gradskoj vožnji [naprijed] (SCBS F) na stranici 4-178.
- Uvjeti rada podrške za inteligentno gradsko kočenje [unatrag] (SCBS R)  
Pogledajte Inteligentno kočenje u gradskoj vožnji [unatrag] (SCBS R) na stranici 4-183.
- Upozorenja podrške za inteligentno kočenje (SBS)  
Pogledajte odjeljak Podrška za inteligentno kočenje (SCBS) na stranici 4-188.
- Upozorenja i uvjeti rada podesivog limitatora brzine (ASL)  
Pogledajte odjeljak Podesivi limitator brzine (ASL) na stranici 4-166.
- Upozorenja za privlačenje vozačeve pažnje (DAA)  
Pogledajte Upozorenje za privlačenje vozačeve pažnje (DAA) na stranici 4-134.

## Ploča s instrumentima i prikaz

---

- Uvjeti rada tempomata  
Pogledajte odjeljak Tempomat na stranici 4-230.
- Navigacijsko navođenje (vozila s navigacijskim sustavom)
- Pokazatelj ograničenja brzine (vozila s navigacijskim sustavom)
- Brzina vozila

Svaka postavka/podešavanje aktivnog prikaza vožnje može se obaviti na središnjem zaslonu.

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu i prikažite zaslon Postavke.
2. Odaberite karticu AD-Disp.
3. Odaberite željenu stavku i izvršite postavljanje/prilagođavanje.
  - Metoda prilagođavanja svjetline zaslona (automatski/ručno)
  - Početna postavka svjetline zaslona (odabrano je automatsko podešavanje)
  - Podešavanje svjetline zaslona (odabrano je ručno podešavanje)
  - Položaj zaslona za aktivni prikaz vožnje (visina prikaza)
  - Aktivni prikaz vožnje ON/OFF (pokazatelj)
  - Navigacijsko vođenje ON/OFF
  - Ponovo postavi postavke (ponovno postavljanje)

### **NAPOMENA**

- *Željeni položaj vožnje (položaj prikaza, razina svjetline, zaslonske informacije) može se ponovno postaviti nakon što se programira.*  
*Pogledajte Memorija položaja vožnje na stranici 2-8.*

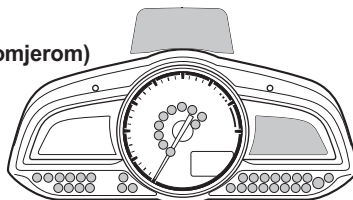
## Svjetla upozorenja/signalna svjetla

Ploča s instrumentima razlikuje se ovisno o modelu i specifikacijama.

### Ploča s instrumentima

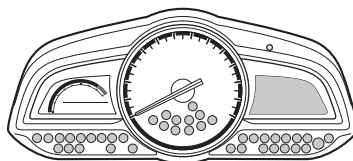
#### Vrsta A

(Vrsta s digitalnim brzinomjerom)



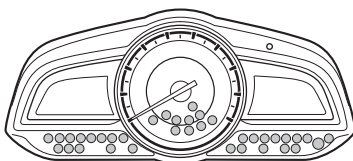
#### Vrsta B

(Vrsta s analognim brzinomjerom (s tahometrom))



#### Vrsta C

(Vrsta s analognim brzinomjerom (bez tahometra))



# Ploča s instrumentima i prikaz

## ▼ Svjetla upozorenja

Ova svjetla se uključuju ili trepere kako bi obavijestila korisnika o statusu rada sustava ili kvaru sustava.

| Signal                                                                                         | Upozorenje                                                                           | Stranica                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|               | Svjetlo upozorenja sustava kočenja* <sup>1</sup>                                     | 7-32                                                                |
|               | Svjetlo upozorenja za ABS* <sup>1</sup>                                              | Upozorenje elektroničkog sustava za raspodjelu sile kočenja<br>7-32 |
|                                                                                                |                                                                                      | upozorenje za ABS<br>7-35                                           |
|               | Svjetlo upozorenja sustava za punjenje* <sup>1</sup>                                 | 7-32                                                                |
|               | Svjetlo upozorenja za motorno ulje* <sup>1</sup>                                     | 7-32                                                                |
| <br>(crveno)  | Svjetlo upozorenja visoke temperature rashladnog sredstva motora* <sup>1</sup>       | 7-32                                                                |
|               | Svjetlosni pokazatelj neispravnog rada servo upravljača* <sup>1</sup>                | 7-32                                                                |
|               | Glavno svjetlo upozorenja* <sup>1</sup>                                              | 7-35                                                                |
|               | Svjetlo upozorenja električne parkirne kočnice (EPB)* <sup>1</sup>                   | 7-35                                                                |
| <br>(crveno) | Svjetlo upozorenja zahtjeva za rad papučiće kočnice* <sup>1</sup>                    | Treperi<br>4-81                                                     |
|                                                                                                |                                                                                      | Alarm i treperenje<br>7-35                                          |
|             | Svjetlo provjere motora* <sup>1</sup>                                                | 7-35                                                                |
| <b>i-stop</b><br>(narančasto)                                                                  | *Svjetlo upozorenja i-stopa* <sup>1</sup>                                            | 7-35                                                                |
| <b>i-ELOOP</b><br>(narančasto)                                                                 | *Svjetlo upozorenja za i-ELOOP                                                       | 7-35                                                                |
| <b>AT</b>                                                                                      | *Svjetlo upozorenja automatskog mjenjača* <sup>1</sup>                               | 7-35                                                                |
| <b>4WD</b>                                                                                     | *Svjetlo upozorenja za pogon na 4 kotača* <sup>1</sup>                               | 7-35                                                                |
|             | Svjetlo upozorenja zračnog jastuka/sustava zatezača sigurnosnog pojasa* <sup>1</sup> | 7-35                                                                |

Tijekom vožnje

# Ploča s instrumentima i prikaz

| Signal                                                                                                                                                                      | Upozorenje                                                                                                    | Stranica             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|                                                                                            | *Svjetlo upozorenja sustava za nadzor tlaka u gumama* <sup>1</sup>                                            | Treperi<br>7-35      |
|                                                                                                                                                                             |                                                                                                               | Uključuje se<br>7-41 |
| <br>(crveno)                                                                                | Svjetlo upozorenja za KLJUČ* <sup>1</sup>                                                                     | Uključuje se<br>7-35 |
|                                                                                                                                                                             |                                                                                                               | Treperi<br>7-41      |
| <br>(narančasto)                                                                            | *Svjetlo upozorenja za Upravljački sustav dugih svjetala (HBC)* <sup>1</sup>                                  | 7-35                 |
|                                                                                                                                                                             | *Svjetlo upozorenja za prilagodljiva prednja LED svjetla (ALH)* <sup>1</sup>                                  | 7-35                 |
|                                                                                            | *Svjetlo upozorenja za Sustav upozorenja za napuštanje trake (LDWS)* <sup>1</sup>                             | Treperi<br>4-118     |
|                                                                                                                                                                             |                                                                                                               | Uključuje se<br>7-35 |
| <br>(narančasto)                                                                           | *Svjetlo upozorenja za Mazda radarski tempomat (MRCC)                                                         | 7-35                 |
|                                                                                                                                                                             | *Svjetlo upozorenja za Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)             | 7-35                 |
|                                                                                            | *Svjetlo upozorenja za prednja svjetla LED* <sup>1</sup>                                                      | 7-35                 |
|                                                                                            | Svjetlo upozorenja niske razine goriva                                                                        | 7-41                 |
| <br>PASS  | Svjetlo upozorenja za sigurnosni pojas (prednje sjedalo)                                                      | 7-41                 |
| REAR <br>(crveno)                                                                        | *Svjetlo upozorenja za sigurnosni pojas (stražnje sjedalo)                                                    | 7-41                 |
|                                                                                          | *Svjetlo upozorenja za otvorena vrata                                                                         | 7-41                 |
|                                                                                           | *Svjetlo upozorenja za nisku razinu tekućine za pranje                                                        | 7-41                 |
| 120<br>km/h                                                                                                                                                                 | *Svjetlo upozorenja za brzinu od 120 km/h* <sup>1</sup>                                                       | 7-41                 |
| <br>(narančasto)                                                                          | *Svjetlo upozorenja za inteligentno kočenje / inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (SBS/SCBS)* <sup>1</sup> | 7-41                 |

\*1 Svjetlo se uključuje kad je uključeno paljenje za provjeru rada, a isključuje se nekoliko sekundi kasnije ili kad se motor pokrene. Ako se svjetlo ne uključi ili ostane uključeno, neka vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.



# Ploča s instrumentima i prikaz

## ▼ Signalna svjetla

Ova svjetla se uključuju ili trepere kako bi obavijestila korisnika o statusu rada sustava ili kvaru sustava.

| Signal                                                                                                                                                                                                                                                                        | Signalna svjetla                                                      | Stranica                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|  <b>PASSENGER AIRBAG</b>                                                                                    | *Signalno svjetlo deaktivacije zračnog jastuka suvozača* <sup>1</sup> | 2-44                                        |
| <b>REAR</b>   <br>(zeleno) | *Signalno svjetlo sigurnosnog pojasa (stražnje sjedalo)               | 2-19                                        |
| <br>(zeleno)                                                                                                                                                                                 | Signalno svjetlo za KLJUČ                                             | 4-5                                         |
|                                                                                                                                                                                              | Signalno svjetlo za sigurnost* <sup>1</sup>                           | 3-42                                        |
|                                                                                                                                                                                              | *Signalno svjetlo za grijač* <sup>1</sup>                             | 4-44                                        |
| <b>DPF</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    | *Signalno svjetlo za filter čestica dizelskog goriva* <sup>1</sup>    | 4-239                                       |
|                                                                                                                                                                                              | Simbol ključa* <sup>1</sup>                                           | 4-43                                        |
| <br>(plavo)                                                                                                                                                                                  | Signalno svjetlo za nisku temperaturu rashladne tekućine motora       | 4-43                                        |
| <b>i-stop</b><br>(zeleno)                                                                                                                                                                                                                                                     | *signalno svjetlo za i-stop                                           | 4-17                                        |
| <b>i-ELOOP</b><br>(zeleno)                                                                                                                                                                                                                                                    | *Signalno svjetlo za i-ELOOP                                          | 4-92                                        |
|                                                                                                                                                                                            | *Pokazatelj upozorenja za brzinu vozila                               | 4-30                                        |
|                                                                                                                                                                                            | Pokazatelj položaja mjenjača                                          | 4-50                                        |
|                                                                                                                                                                                            | Signalno svjetlo uključenih svjetala                                  | 4-59                                        |
|                                                                                                                                                                                            | Signalno svjetlo dugog prednjeg svjetla                               | Snop dugog/kratkog prednjeg svjetla<br>4-63 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                       | Bljeskanje prednjim svjetlima<br>4-63       |

# Ploča s instrumentima i prikaz

| Signal                                                                                         | Signalna svjetla                                                                                     | Stranica                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                | Svjetlosni pokazivači smjera/upozorenja na opasnost                                                  | Signali za skretanje i promjenu trake<br>4-68    |
|                                                                                                |                                                                                                      | Trepereće svjetlo upozorenja na opasnost<br>4-76 |
|                | Signalno svjetlo električne parkirne kočnice (EPB)*1*2                                               | 7-35                                             |
| <br>(zeleno)   | Signalno svjetlo zahtjeva za aktiviranje papučice kočnice                                            | 4-78                                             |
| HOLD                                                                                           | Signalno svjetlo aktivnog sustava AUTOHOLD*1                                                         | 4-83                                             |
|                                                                                                | *Signalno svjetlo sustava Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go) | 4-162                                            |
|               | *Signalno svjetlo prednjeg svjetla za maglu                                                          | 4-65                                             |
|               | *Signalno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu                                                         | 4-66                                             |
|               | *Signalno svjetlo TCS/DSC*1                                                                          | Sustav za kontrolu proklizavanja (TCS)<br>4-88   |
|                                                                                                |                                                                                                      | Upravljanje dinamičkom stabilnosti (DSC)<br>4-90 |
|                                                                                                |                                                                                                      | Uključuje se<br>7-35                             |
| TCS OFF                                                                                        | *Signalno svjetlo isključenog TCS*1                                                                  | 4-89                                             |
| SPORT                                                                                          | *Signalno svjetlo za odabrani način vožnje                                                           | 4-101                                            |
| <br>(zeleno) | *Signalno svjetlo za upravljački sustav dugih svjetala (HBC)                                         | 4-111                                            |
|                                                                                                | *Signalno svjetlo za prilagodljiva prednja LED svjetla (ALH)                                         | 4-113                                            |
|              | *Signalno svjetlo koje označava da je sustav nadzora mrtvog kuta (BSM) ISKLJUČEN*1                   | Kvar<br>7-35                                     |
|                                                                                                |                                                                                                      | Osim kvara<br>4-125                              |
|             | *Signalno svjetlo koje označava da je sustav upozorenja za napuštanje trake (LDWS) ISKLJUČEN*1       | 4-117                                            |
|             | *Pokazatelj za privlačenje vozačeve pažnje (DAA)                                                     | 4-136                                            |

# Ploča s instrumentima i prikaz

| Signal                                                                                                 | Signalna svjetla                                                                                                                    | Stranica                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <br>(zeleno)          | *Signalno svjetlo za podešeni Mazda radarski tempomat (MRCC)                                                                        | 4-143                                                                    |
|                                                                                                        | *Signalno svjetlo za postavljeni sustav Mazda radarskog tempomata s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)                | 4-156                                                                    |
| <br>(crveno)          | *Signalno svjetlo za inteligentno kočenje / inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (SBS/SCBS)                                       | Napredno inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (Napredni SCBS)<br>4-176 |
|                                                                                                        |                                                                                                                                     | Podrška za inteligentno gradsko kočenje [naprijed] (SCBS F)<br>4-181     |
|                                                                                                        |                                                                                                                                     | Inteligentno kočenje u gradskoj vožnji [unatrag] (SCBS R)<br>4-187       |
|                                                                                                        |                                                                                                                                     | Podrška za inteligentno kočenje (SBS)<br>4-189                           |
| <br>OFF               | *Signalno svjetlo za isključenost sustava za podršku za inteligentno kočenje/Podršku za inteligentno gradsko kočenje (SBS/SCBS) OFF | Napredno inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (Napredni SCBS)<br>4-177 |
|                                                                                                        |                                                                                                                                     | Podrška za inteligentno gradsko kočenje [naprijed] (SCBS F)<br>4-182     |
|                                                                                                        |                                                                                                                                     | Inteligentno kočenje u gradskoj vožnji [unatrag] (SCBS R)<br>4-187       |
|                                                                                                        |                                                                                                                                     | Podrška za inteligentno kočenje (SBS)<br>4-189                           |
| <br>(bijelo)        | *Glavni pokazatelj za podesivi limitator brzine (ASL)                                                                               | 4-168                                                                    |
| <br>(bijelo/zeleno) | *Pokazatelj / signalno svjetlo postavljenog podesivog limitatora brzine (ASL)                                                       | 4-168                                                                    |

# Ploča s instrumentima i prikaz

| Signal                                                                                               | Signalna svjetla                                      | Stranica |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------|
| <br>(bijelo)         | *Glavni pokazatelj za tempomat                        | 4-232    |
| <br>(bijelo/zeleno) | *Pokazatelj / signalno svjetlo postavljenog tempomata | 4-232    |

- \*1 Svjetlo se uključuje kad je uključeno paljenje za provjeru rada, a isključuje se nekoliko sekundi kasnije ili kad se motor pokrene. Ako se svjetlo ne uključi ili ostane uključeno, neka vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.
- \*2 Svjetlo svijetli neprekidno kad je aktivirana parkirna kočnica.

## ▼ Signalno svjetlo oblika meh. ključa



Kad se paljenje postavi na UKLJUČENO, uključuje se simbol ključa za odvijanje, a zatim se nakon nekoliko sekundi isključuje.

Simbol ključa za odvijanje uključuje se kad dođe unaprijed postavljeno vrijeme održavanja. Provjerite sadržaj i izvedite održavanje.

Pogledajte Kontrola održavanja na stranici 6-18.

## SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8

Simbol ključa za odvijanje uključuje se u sljedećim uvjetima:

- Pogoršala se kvaliteta motornog ulja.
- Razina motornog ulja je otprilike do oznake MIN na šipki za mjerenje razine ili je niža od oznake MIN.\*
- Razina motornog ulja je otprilike do oznake MAX na šipki za mjerenje razine ili premašuje oznaku MAX.\*

Provjerite motorno ulje. Pogledajte Provjera ulja u motoru na str. 6-30. Zamijenite motorno ulje ako se simbol ključa za odvijanje ne isključi, premda je razina ulja u normalnom rasponu.

## NAPOMENA

- Ovisno o uvjetima uporabe vozila, simbol ključa za odvijanje može se uključiti i iz razloga koji nisu povezani s unaprijed postavljenim vremenom održavanja.
- Svaki put kad se motorno ulje zamijeni, potrebno je ponovno postaviti upravljačku jedinicu motora vozila. Vaš ovlašteni Mazda serviser može ponovno postaviti upravljačku jedinicu motora ili pogledajte stranicu 6-29 za Postupak ponovnog postavljanja upravljačke jedinice motora.

## ▼ Signalno svjetlo pokazatelja niske temperature rashladne tekućine motora (plavo)



Svjetlo neprekidno svijetli kada je temperatura rashladnog sredstva motora niska i isključuje se kada je motor topao. Ako svjetlosni pokazatelj niske temperature rashladne tekućine ostaje upaljen nakon što se motor dovoljno zagrijao, možda je neispravan senzor temperature. Zatražite savjet stručnog servisera, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

## Ploča s instrumentima i prikaz

---

### ▼ Svjetlo pokazatelja za grijač (SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8)



Kad se pokretanje prebaci u položaj ON, uključit će se signalno svjetlo grijača. Signalno svjetlo grijača isključuje se kad je predzagrijavanje dovršeno.

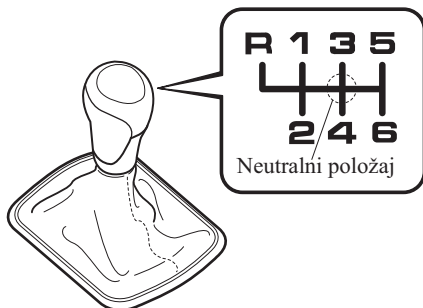
U sustavu se problem može signalizirati u sljedećim uvjetima. Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

- Signalno svjetlo grijača ne uključuje se dok je pokretanje u položaju ON (uključeno) ili ostaje uključeno.
- Signalno svjetlo grijača trepće.

### **NAPOMENA**

*Ako se vozilo ostavi s pokretanjem u položaju ON, bez pokretanja motora, i od predzagrijavanja je prošlo dosta vremena, predzagrijavanje se može provesti ponovo, a signalno svjetlo grijača može se uključiti.*

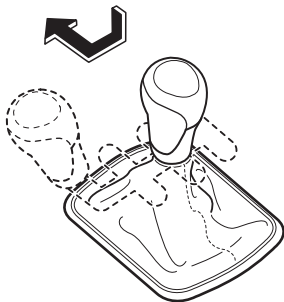
## Način prebacivanja brzina ručnog mjenjača



Način prebacivanja brzina ručnog mjenjača je uobičajen, kao što je i prikazano.

U potpunosti pritisnite papučicu spojke kad mijenjate brzine, zatim je polako otpuštajte.

Vaše vozilo je opremljeno uređajem za sprječavanje nehotičnog prebacivanja na položaj R (vožnja unatrag). Gurnite ručicu mjenjača prema dolje i prebacite je u R.



## ⚠ UPOZORENJE

**Ne koristite naglo kočenje motorom na skliskim površinama ili pri visokim brzinama:**

Prebacivanjem stupnja prijenosa naniže za vrijeme vožnje na mokrom, snježnom ili zamrznutom kolniku ili za vrijeme vožnje pri visokim brzinama dovest će do naglog kočenja motorom, što je opasno. Nagla promjena brzine guma može dovesti do proklizavanja guma. To može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i nezgode.

**Mjenjač uvijek ostavite u položaju 1 ili R i aktivirajte parkirnu kočnicu kad vozilo ostavljate bez nadzora:**

U protivnom moglo bi doći do kretanja vozila i izazivanja nezgode.

## ⚠ OPREZ

- Stopalo ne držite na papučici spojke, osim pri promjeni brzine. Također, ne koristite spojku za održavanje vozila na uzbrdici. Vožnja na spojci dovest će do nepotrebnog trošenja spojke i njezina oštećenja.
- Ne povlačite snažno ručicu mjenjača pri promjeni iz 5. u 4. brzinu. To bi moglo dovesti do nehotičnog odabira 2. brzine, što može izazvati oštećenje mjenjača.
- Vozilo mora biti potpuno zaustavljeno prije prebacivanja na položaj R. Prebacivanjem na položaj R dok je vozilo u pokretu može se oštetiti mjenjač.

# Rad s ručnim mjenjačem

## NAPOMENA

- Ako je prebacivanje u R otežano, vratite ručicu mjenjača natrag u neutralni položaj, otpustite papučicu spojke i pokušajte ponovno.

### • (S i-stop funkcijom)

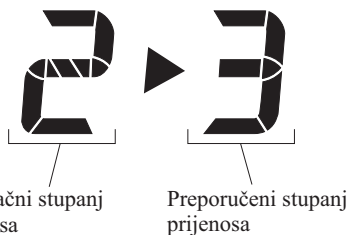
Ako se motor isključi zbog gušenja, može se ponovno pokrenuti pritiskanjem papučice spojke u roku od 3 sekunde od prekida rada motora.

Pod sljedećim se uvjetima motor ne može ponovno pokrenuti čak i ako se pritisne papučica spojke:

- Vozačeva vrata su otvorena.
- Pojas vozačevog sjedala nije pričvršćen.
- Papučica spojke nije u potpunosti otpuštena nakon gušenja motora.
- Papučica spojke je pritisnuta, a motor nije u potpunosti isključen.
- (Sa sustavom parkirnog senzora)  
Ručica mjenjača nalazi se u položaju R dok je paljenje UKLJUČENO, sustav parkirnog senzora se aktivira i čuje se zvučni signal.  
Pogledajte Sustav parkirnog senzora na stranici 4-248.

## ▼ Pokazatelj promjene stupnja prijenosa (GSI)

GSI pomaže vam u postizanju optimalne potrošnje goriva i ugodne vožnje. Prikazuje odabrani stupanj prijenosa na ploči s instrumentima te upozorava vozača da prebaci u najpovoljniji stupanj prijenosa sukladno trenutnim uvjetima vožnje.



| Pokazatelj | Stanje                                                        |
|------------|---------------------------------------------------------------|
| Brojčani   | Prikazuje trenutno odabrani stupanj prijenosa.                |
| ► i brojka | Preporučljivo je prebaciti u viši ili niži stupanj prijenosa. |



Ne oslanjajte se samo na preporuke pokazatelja za prebacivanje u viši/niži stupanj. Stvarno stanje će možda tražiti način promjene stupnja prijenosa koji se razlikuje od pokazatelja. Kako bi izbjegao prometne nezgode, vozač prije promjene stupnja prijenosa mora točno prosuditi stanje u prometu.

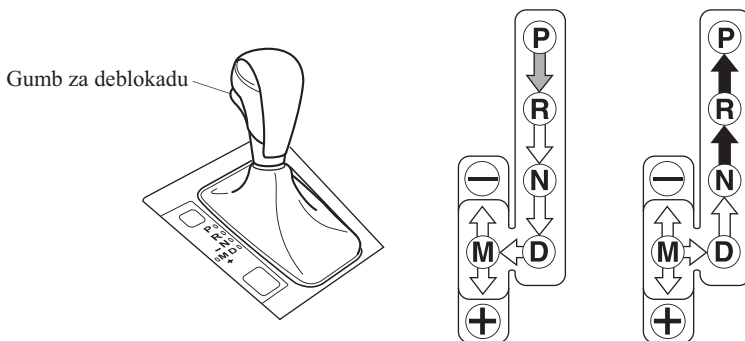
## NAPOMENA

GSI isključit će se kad se obave sljedeće radnje.

- Vozilo se zaustavilo.
- Vozilo se nalazi u neutralnom položaju.
- Vozilo vozi unatrag.
- Prilikom ubrzavanja iz stanja mirovanja spojka neće biti u punom zahvatu.
- Papučica spojke ostat će za vrijeme vožnje pritisnuta 2 sekunde ili duže.



## Upravljački elementi automatskog mjenjača



### Načini promjene položaja:

- ➡ Naznačuje da morate pritisnuti papučicu kočnice i držati gumb za deblokadu radi promjene brzine (pokretanje mora biti u položaju ON).
- ➡ Pokazuje da se ručica mjenjača može lako pomicati u svim smjerovima.
- ➡ Naznačuje da morate držati gumb za deblokadu radi promjene brzine.

### **NAPOMENA**

*Sport AT raspolaže opcijom koja nije uključena u tradicionalni automatski mjenjač, a koja vozaču pruža mogućnost izbora svakog pojedinačnog stupnja prijenosa umjesto da to prepusti automatskom mjenjaču. Čak i ako namjeravate koristiti funkcije automatskog mjenjača kao tradicionalni automatski mjenjač, morate biti svjesni toga da možete i nehotično prebaciti mjenjač u ručni način rada te će se zadržati neprikladni stupanj prijenosa s povećavanjem brzine vozila. Ako primijetite da se brzina vrtnje motora povećava ili čujete da motor radi glasnije, provjerite jeste li nehotično prebacili u ručni način rada (stranica 4-51).*

## Sustav zaključavanja prijenosa

Sustav zaključavanja prijenosa sprječava pomicanje ručice mjenjača iz položaja P dok se ne pritisne kočiona papučica.

Za pomicanje ručice iz položaja P:

1. Pritisnite i držite pritisnutu kočionu papučicu.
2. Pokrenite motor.
3. Pritisnite i držite gumb za deblokadu.
4. Pomaknite ručicu mjenjača.

### NAPOMENA

- Kad je paljenje prebačeno na ACC ili kada je paljenje isključeno, ručica mjenjača ne može se pomaknuti iz položaja P.
- Paljenje se ne može prebaciti na OFF ako ručica mjenjača nije na položaju P.

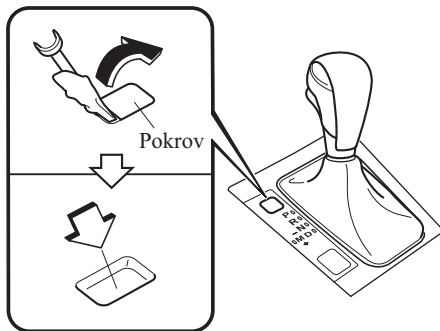
### ▼ Zaobilaženje blokade mjenjača

Ako se ručica mjenjača pravilnim postupkom mijenjanja stupnja prijenosa ne može pomaknuti iz položaja P, papučicu kočnice i dalje držite pritisnutom.

#### Vrsta A

1. Odvijačem s običnom plosnatom glavom omotan u krpu uklonite poklopac sklopa za zaobilaženje sustava zaključavanja prijenosa.

2. Umetnite odvijač i gurnite ga prema dolje.

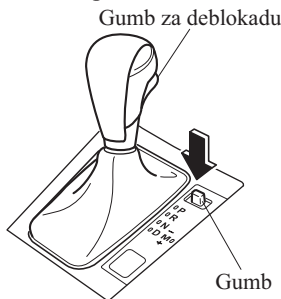


3. Pritisnite i držite gumb za deblokadu.
4. Pomaknite ručicu mjenjača.

Odvezite vozilo stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog serviseru, radi provjere sustava.

#### Vrsta B

1. Pritisnite gumb za deblokadu dok gumb držite pritisnutim.



2. Pomaknite ručicu mjenjača. Odvezite vozilo stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog serviseru, radi provjere sustava.

## Rasponi mjenjača

- Signalno svjetlo za položaj mjenjača na ploči s instrumentima svijetli. Pogledajte Svjetla upozorenja / signalna svjetla na stranici 4-36.
- Ručica mjenjača mora se pri aktiviranju pokretača nalaziti u položaju P ili N.

### P (Parkiranje)

P će zakočiti mjenjač i onemogućiti rotaciju prednjih kotača.

### **UPOZORENJE**

**Mjenjač uvijek stavite u položaj P i aktivirajte parkirnu kočnicu:**

Samo postavljanje mjenjača u položaj P bez istodobnog aktiviranja parkirne kočnice je opasno. Ako P ne uspije zadržati vozilo, moglo bi doći do kretanja vozila i izazivanja nezgode.

### **OPREZ**

- Prebacivanjem u P, N ili R dok je vozilo u pokretu može se oštetiti mjenjač.
- Prebacivanje u brzinu ili vožnju unatrag dok motor radi brže od praznog hoda može oštetiti mjenjač.

### R (vožnja unatrag)

U položaju R, vozilo se kreće samo unatrag. Vozilo mora biti u potpunosti zaustavljeno prije prebacivanja u ili iz položaja R, osim u rijetkim okolnostima koje su opisane u odjeljku Ljuljanje vozila (stranica 3-50).

### **NAPOMENA**

**(Sa sustavom parkirnog senzora)**

*Kada je ručica mjenjača u položaju R dok je paljenje UKLJUČENO, sustav parkirnog senzora se aktivira i čuje se zvučni signal.*

*Pogledajte Sustav parkirnog senzora na stranici 4-248.*

### N (Neutralno)

U položaju N kotači i mjenjač nisu zakočeni. Vozilo će se kretati slobodno i na najmanjoj nizbrdici ako parkirna kočnica nije aktivirana ili ako se ne pritisne nožna kočnica.

### **UPOZORENJE**

**Ako motor radi brže od praznog hoda, ne prebacujte iz N ili P u brzinu za vožnju:**

*Opasno je prebaciti ručicu iz položaja N ili P u brzinu za vožnju dok se motor vrti brže od brzine praznog hoda. Ako to učinite, vozilo bi se moglo iznenada pokrenuti te dovesti do nezgode i ozbiljne ozljede.*

**Ne prebacujte u N za vrijeme vožnje vozilom:**

*Opasno je prebacivanje u N za vrijeme vožnje. Kočenje motorom ne može se provesti pri usporavanju, a to može dovesti do nezgode ili ozbiljne ozljede.*

## Automatski mjenjač



*Ne prebacujte u N za vrijeme vožnje. Tako možete oštetiti mjenjač.*

### **NAPOMENA**

*Aktivirajte parkirnu kočnicu ili pritisnite papučicu kočnice prije prebacivanja ručice mjenjača iz položaja N kako biste spriječili neočekivano pokretanje vozila.*

### **D (Vožnja)**

D je položaj za normalnu vožnju. Iz zaustavljenog položaja mjenjač će automatski proći kroz niz od 6 stupnjeva prijenosa.

### **M (Ručno)**

M je položaj mjenjača za ručni način rada. Stupnjevi prijenosa se mogu mijenjati nagore ili nadolje pomicanjem ručice mjenjača. Pogledajte odjeljak Ručni način rada mjenjača na stranici 4-51.

### **▼ Pokazatelj položaja mjenjača**



Pokazatelj položaja mjenjača prikazuje se kada je paljenje u položaju ON.

### **NAPOMENA**

*Ako se izvede jedna od sljedećih radnji, položaj birača prikazivat će se 5 minuta čak i ako ključ za paljenje nije u položaju ON.*

- Paljenje je ISKLJUČENO.
- Vozačeva vrata su otvorena.

### **Pokazatelj položaja stupnja prijenosa**

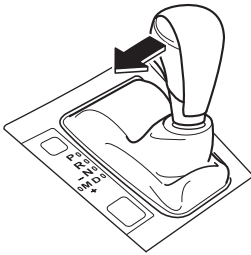
U načinu rada s ručnim mjenjačem, indikator položaja mjenjača "M" osvjetljava se i prikazuje se brojka za odabrani stupanj prijenosa.

### **▼ Aktivna prilagodljiva promjena stupnjeva prijenosa (AAS)**

Aktivna prilagodljiva promjena stupnjeva prijenosa (AAS) automatski nadzire točke promjene stupnja prijenosa tako da budu najbolje prilagođeni uvjetima na cesti i postupcima vozača. Ovime se poboljšava doživljaj vožnje. Mjenjač se može prebaciti na AAS način rada za vrijeme vožnje na uzbrdici ili nizbrdici, skretanja pod oštrim kutom, vožnje na visokim visinama ili ako se papučica gasa naglo pritisne dok je ručica mjenjača u položaju D. Ovisno o uvjetima vožnje i radu vozila mjenjač možda neće moći mijenjati brzine ili će mijenjanje brzina biti usporeno, međutim, ovo ne znači problem jer će AAS način rada održavati optimalni stupanj prijenosa.

## Ručni način rada mjenjača

Ručni načina rada mjenjača daje vam osjećaj vožnje vozila s ručnim mjenjačem tako što vam omogućuje da ručno koristite ručicu mjenjača. Ovo vam omogućuje upravljanje brzinom vrtnje motora i zakretnim momentom na pogonskim kotačima u velikoj mjeri kao i kod ručnog mjenjača kad je potrebna veća kontrola. Da biste mjenjač prebacili u ručni način rada, pomaknite ručicu iz položaja D u položaj M.



### NAPOMENA

*Prebacivanje mjenjača u ručni način rada tijekom vožnje neće oštetiti mjenjač.*

Da biste mjenjač ponovno prebacili u automatski način rada, pomaknite ručicu iz položaja M u položaj D.

### NAPOMENA

- Ako prebacujete mjenjač u ručni način rada kad je vozilo zaustavljeno, prijenos će se pomaknuti na M1.
- Ako mjenjač prebacujete u ručni način rada bez pritiskanja papučiće gasa tijekom vožnje u D području, 5./6. stupanj prijenosa, prijenos će se postaviti na M4/M5.

## ▼ Pokazatelji

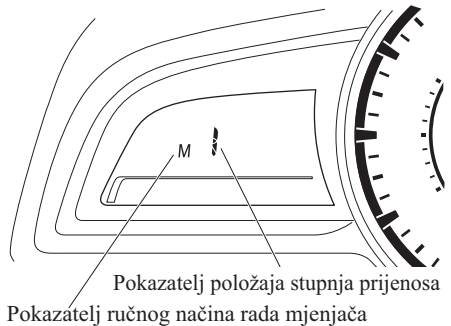
### Pokazatelj ručnog načina rada mjenjača

Kod ručnog načina rada mjenjača svijetli "M" na pokazatelju odabira načina rada mjenjača na ploči s instrumentima.

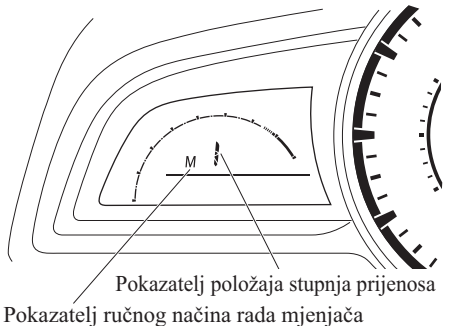
### Pokazatelj položaja stupnja prijenosa

Broj odabranog stupnja prijenosa svijetli.

#### Vrsta A



#### Vrsta B



# Automatski mjenjač

## Vrsta C



## NAPOMENA

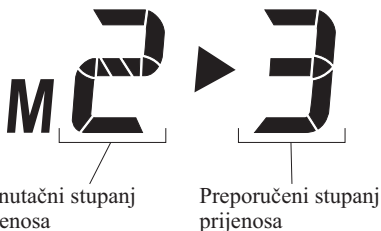
- Ako se stupnjevi prijenosa na većim brzinama ne mogu mijenjati prema dolje pokazatelj položaja prijenosa će dvaput zatreperiti kako bi upozorio da se stupnjevi prijenosa ne mogu mijenjati prema dolje (radi zaštite mjenjača).
- Ako temperatura ulja u automatskom mjenjaču (ATF) postane previsoka, postoji mogućnost da će se mjenjač prebaciti u automatski način rada poništavajući ručni način rada mjenjača i isključiti svijetleći pokazatelj položaja prijenosa. To je normalan rad u cilju zaštite automatskog mjenjača (AT). Kad se temperatura ulja u automatskom mjenjaču smanji, pokazatelj položaja prijenosa ponovno se pali i ponovno se uključuje ručni način rada mjenjača.

## · (SKYACTIV-D 1.8 (Europski model))

Ako temperatura ulja postane previsoka, postoji mogućnost da će se mjenjač prebaciti u automatski način promjene brzina poništavajući ručni način promjene brzina i isključiti osvjetljenje signala za položaj prijenosa. Kad se temperatura ulja u motoru smanji, pokazatelj položaja prijenosa ponovno se pali i ponovno se uključuje ručni način rada mjenjača.

## ▼ Pokazatelj promjene stupnja prijenosa (GSI)\*

GSI pomaže vam u postizanju optimalne potrošnje goriva i ugodne vožnje. Prikazuje odabrani stupanj prijenosa na ploči s instrumentima te upozorava vozača da prebaci u najpovoljniji stupanj prijenosa sukladno trenutnim uvjetima vožnje.



Trenutačni stupanj prijenosa

Preporučeni stupanj prijenosa

| Pokazatelj | Stanje                                                        |
|------------|---------------------------------------------------------------|
| Brojčani   | Prikazuje trenutno odabrani stupanj prijenosa.                |
| ► i brojka | Preporučljivo je prebaciti u viši ili niži stupanj prijenosa. |

**! OPREZ**

*Ne oslanjajte se samo na preporuke pokazatelja za prebacivanje u viši/niži stupanj. Stvarno stanje će možda tražiti način promjene stupnja prijenosa koji se razlikuje od pokazatelja. Kako bi izbjegao prometne nezgode, vozač prije promjene stupnja prijenosa mora točno prosuditi stanje u prometu.*

**NAPOMENA**

*GSI isključit će se kad se obave sljedeće radnje.*

- Vozilo se zaustavilo.
- Ručni način rada mjenjača je otkazan.

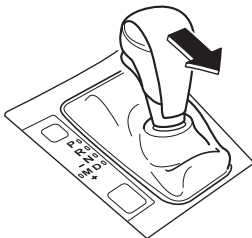
**▼ Ručno prebacivanje u viši stupanj prijenosa**

Stupnjeve prijenosa možete mijenjati u više s pomoću ručice mjenjača ili prekidač za promjenu stupnjeva prijenosa na upravljaču\*.

M1 → M2 → M3 → M4 → M5 → M6

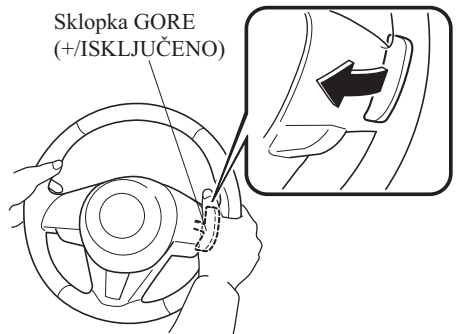
**Upotreba ručice mjenjača**

Jedanput dotaknite lagano ručicu mjenjača prema natrag + kako biste prebacili u viši stupanj prijenosa.



**Uporaba prekidača za promjenu stupnjeva prijenosa na upravljaču\***

Za prebacivanje u viši stupanj prijenosa s pomoću prekidača za promjenu stupnjeva prijenosa na upravljaču prstima jednom povucite prekidač UP (+/OFF) prema sebi.



**! UPOZORENJE**

***Držite ruke na kolu upravljača kada se koristite prstima na prekidačima za promjenu stupnjeva prijenosa na upravljaču:***

*Opasno je stavljati ruke unutar kola upravljača kada koristite prekidače za mijenjanje stupnja prijenosa na upravljaču. Ako se zračni jastuk vozača u sudaru aktivira, može vam ozlijediti ruke.*

## Automatski mjenjač

### NAPOMENA

- Kad vozite polagano, stupnjevi prijenosa neće se moći prebacivati prema gore.
- Ne vozite vozilo u ručnom načinu promjene brzina kada se kazaljkom brojača okretaja nalazi u **CRVENOM PODRUČJU**. Nadalje, ručni način promjene brzina prebacuje se u automatski način promjene brzina kada se papučica gasa pritisne do kraja. Ta se funkcija poništava kada je TCS isključen. Međutim, ako se vozilo neprestano vozi pri velikom broju okretaja, stupnjevi prijenosa mogli bi se automatski prebaciti u viši kako bi se zaštitio motor.
- Prekidač za promjenu brzina na upravljaču može se privremeno upotrebljavati čak i kada se ručica mjenjača nalazi u položaju D tijekom vožnje. Osim toga, mjenjač se vraća u automatski način rada kada se prekidač UP (+/OFF) povlači unatrag dovoljno dugo.

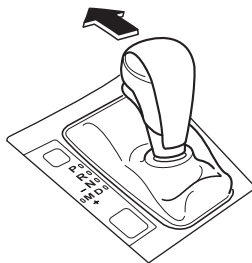
### ▼ Ručno prebacivanje u niži stupanj prijenosa

Stupnjeve prijenosa možete mijenjati u niže s pomoću ručice mjenjača ili prekidača za promjenu stupnja prijenosa na upravljaču\*.

M6 → M5 → M4 → M3 → M2 → M1

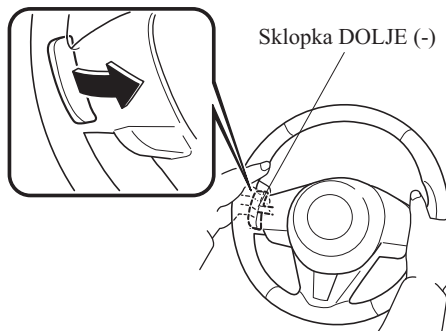
### Upotreba ručice mjenjača

Za prebacivanje u niži stupanj prijenosa jednom lagano gurnite ručicu mjenjača prema naprijed —.



### Uporaba prekidača za promjenu stupnjeva prijenosa na upravljaču\*

Za prebacivanje u niži stupanj prijenosa s pomoću prekidača za promjenu stupnjeva prijenosa na upravljaču, jednom povucite prekidač DOWN — prstima prema sebi.





## **UPOZORENJE**

### ***Ne kočite naglo motorom na skliskim površinama ili pri visokim brzinama:***

*Prebacivanjem stupnja prijenosa naniže za vrijeme vožnje na mokrom, snježnom ili zamrznutom kolniku ili za vrijeme vožnje pri visokim brzinama dovest će do naglog kočenja motorom, što je opasno. Nagla promjena brzine guma može dovesti do proklizavanja guma. To može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i nezgode.*

### ***Držite ruke na kolu upravljača kada se koristite prstima na prekidačima za promjenu stupnjeva prijenosa na upravljaču:***

*Opasno je stavljati ruke unutar kola upravljača kada koristite prekidače za mijenjanje stupnja prijenosa na upravljaču. Ako se zračni jastuk vozača u sudaru aktivira, može vam ozlijediti ruke.*

## **NAPOMENA**

- *Pri vožnji velikom brzinom možda nećete moći prebaciti na niži stupanj prijenosa.*
- *Mjenjač se tijekom usporavanja može automatski prebaciti u niži stupanj prijenosa, ovisno o brzini vozila.*
- *Kad pritisnete gas do kraja, mjenjač će se prebaciti u niži stupanj prijenosa, ovisno o brzini vozila. Međutim, stupnjevi prijenosa neće se prebacivati u niže stupnjeve dok je TCS isključen.*

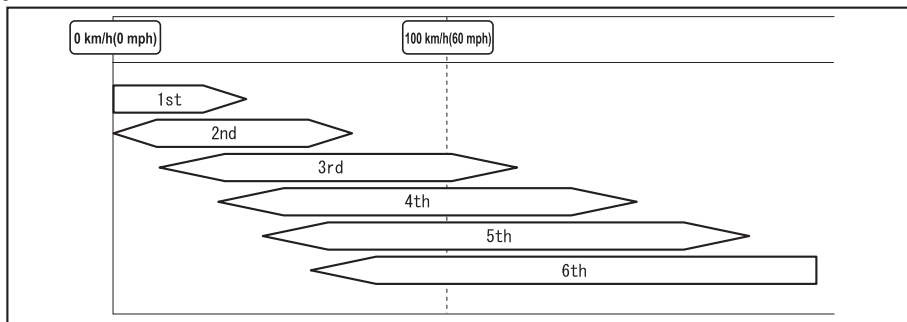
## **▼ Fiksni način rada u drugom stupnju prijenosa**

Kada se ručica mjenjača pomakne prema natrag + dok se vozilo kreće približnom brzinom od 10 km/h ili sporije, sustav prijenosa prebacuje se u fiksni način rada u drugom stupnju prijenosa. Prijenos je fiksiran u drugom stupnju dok je u tom načinu rada, a radi lakšeg ubrzanja nakon zaustavljanja i vožnje po skliskim cestama kao što su snijegom pokrivenne ceste. Ako se ručica mjenjača pomakne prema natrag + ili prema naprijed – dok je u fiksnom načinu rada drugog stupnja prijenosa, taj način rada će se isključiti.

# Automatski mjenjač

## ▼ Ograničenje brzine pri prebacivanju stupnja prijenosa (promjena brzine)

Za svaki stupanj prijenosa u ručnom načinu rada određeno je sljedeće ograničenje brzine: Kada se ručicom mjenjača upravlja unutar raspona ograničenja brzine, mijenja se stupanj prijenosa.



### Prebacivanje u viši stupanj prijenosa

Stupanj prijenosa se ne prebacuje u viši stupanj ako je brzina vozila manja od ograničenja brzine.

### Prebacivanje u niži stupanj prijenosa

Stupanj prijenosa se ne prebacuje u niži stupanj ako brzina vozila prekoračuje ograničenje brzine.

Ako brzina vozila prekorači ograničenje brzine, a stupanj prijenosa se ne prebaci u niži stupanj, pokazatelj položaja prijenosa zatreperit će 2 puta kako bi obavijestio vozača da se stupanj prijenosa ne može prebaciti.

### Prijelaz u niži stupanj prijenosa

Kad se tijekom vožnje papučica gasa pritisne do kraja, stupanj prijenosa se prebacuje u niži stupanj.

Međutim, stupnjevi prijenosa neće se prebacivati u niže stupnjeve dok je TCS isključen.

### **NAPOMENA**

*Stupanj prijenosa se također prebacuje u niži stupanj pomoću prijelaza niži stupanj prijenosa u fiksnom načinu rada u drugom stupnju prijenosa.*

### Automatska promjena stupnja prijenosa u niži stupanj

Stupanj prijenosa automatski se prebacuje u niži stupanj ovisno o brzini vozila tijekom usporavanja.

### **NAPOMENA**

*Ako se vozilo zaustavi dok je u fiksnom načinu rada drugog stupnja prijenosa, stupanj prijenosa ostaje u drugom stupnju.*

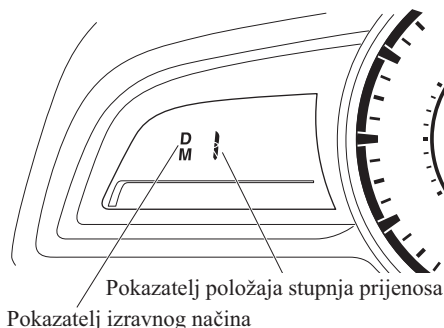
## Izravni način rada\*

Izravni način rada može se koristiti za privremeno prebacivanje stupnjeva prijenosa pomoću prekidača za promjenu stupnjeva prijenosa na upravljaču dok vozilo vozi s ručicom mjenjača u položaju D.

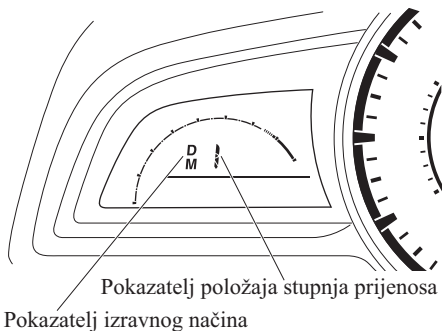
Dok je u izravnom načinu rada, pokazatelji za D i M svijetle, kao i pokazatelj brzine koja se koristi. Izravni način rada se isključuje (otpušta) u sljedećim uvjetima.

- Kad se prekidač UP (+/OFF) povuče unatrag na određeni vremenski period ili duže.
- Vozilo se kreće određeno vrijeme ili dulje (vrijeme se razlikuje ovisno o uvjetima vožnje za vrijeme rada).
- Vozilo se zaustavi ili se kreće malom brzinom.

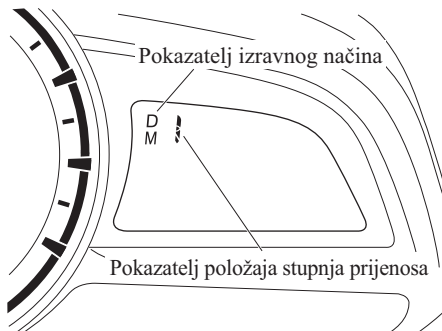
### Vrsta A



### Vrsta B



### Vrsta C



### NAPOMENA

Prebacivanje u višu ili nižu brzinu dok se koristi izravni način rada možda neće biti moguće ovisno o brzini vozila. Osim toga, zbog isključivanja (otpuštanja) izravnog načina rada ovisno o stopi ubrzanja ili ako je papučica gasa pritisnuta do kraja, preporučuje se korištenje načina ručnog načina rada mjenjača ako vozilo trebate voziti u određenoj brzini na duže vrijeme.

## Savjeti za vožnju

### UPOZORENJE

#### **Ne dopustite da se vozilo kreće u suprotnom smjeru od odabranog ručicom mjenjača:**

Ne dopustite da se vozilo kreće unatrag ako je ručica mjenjača u položaju za vožnju unaprijed ili ne dopustite da se vozilo kreće unaprijed ako je ručica mjenjača u položaju za vožnju unatrag. U protivnom, motor će se zaustaviti uzrokujući gubitak funkcija servo uređaja za kočenje i upravljanje te će otežati kontrolu nad vozilom, što može prouzročiti nesreću.

#### **Pretjecanje**

Za dodatnu snagu kod pretjecanja drugog vozila ili kod penjanja strmim uzbrdicama potpuno pritisnite papučicu gasa. Mjenjač će se automatski prebaciti u niži stupanj prijenosa, ovisno o brzini vozila.

## NAPOMENA

- Prvotno se papučica gasa doima teškom dok se pritišće, ali onda postane lakša kada se stisne u potpunosti. Ova promjena u snazi pritiskanja papučice gasa pomaže kontrolnom sustavu motora odrediti koliko je papučice gasa pritisnuto da bi se brzina promijenila u nižu te kontrolira da li je ili nije potrebno promijeniti brzinu u nižu.
- Dok je ručica mjenjača u položaju M i TCS je isključen, ručni način promjene stupnja prijenosa ne prebacuje se u automatski način promjene stupnja prijenosa čak ni ako je papučica gasa pritisnuta do kraja. Pomaknite ručicu mjenjača.

#### **Kretanje na strmoj uzbrdici**

Da biste krenuli zaustavljenim vozilom na strmoj uzbrdici:

1. Pritisnite kočionu papučicu.
2. Prebacite mjenjač u D ili M1, ovisno o težini tereta i strmini uzbrdice.
3. Otpustite kočionu papučicu uz postupno ubrzavanje.

#### **Spuštanje niz strme nizbrdice**

Kad silazite niz strmu nizbrdicu, prebacite mjenjač u niži stupanj prijenosa, ovisno o težini tereta i strmini nizbrdice. Spuštajte se polagano, samo povremeno koristeći kočnice kako bi se spriječilo njihovo pregrijavanje.

## Upravljanje osvjetljenjem

### ▼ Prednja svjetla

Okrenite prekidač za prednja svjetla kako biste uključili ili isključili prednja svjetla, ostala vanjska svjetla i rasvjetu ploče s instrumentima.

Na ploči s instrumentima uključuje se signalno svjetlo za uključena svjetla kad su svjetla uključena.



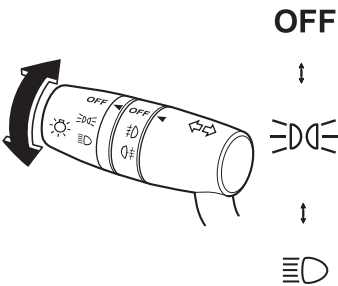
### **NAPOMENA**

- Da biste spriječili pražnjenje akumulatora, svjetla ne ostavljate uključena kad je motor ugašen ako to nije potrebno iz sigurnosnih razloga.
- Prednja svjetla ne zaslijepljuju vozače koji se približavaju iz suprotnog smjera bez obzira kojom stranom morate voziti svoje vozilo (promet lijevom ili desnom stranom). Stoga, nije potrebno prilagoditi optičku os prednjih svjetala pri privremenom prebacivanju u vožnju na suprotnoj ceste (promet lijevom ili desnom stranom).

Tijekom vožnje

Prekidači i upravljački elementi

Bez automatskog upravljanja svjetlima



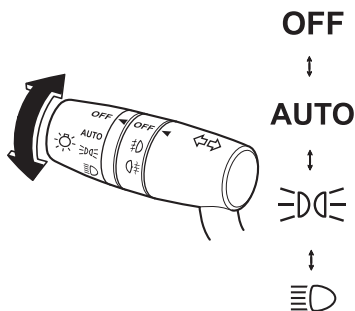
| Položaj prekidača                 | OFF         |             | ☞☞☞        |             | ☞☞         |             |
|-----------------------------------|-------------|-------------|------------|-------------|------------|-------------|
| Položaj paljenja                  | ON          | ACC ili OFF | ON         | ACC ili OFF | ON         | ACC ili OFF |
| Prednja svjetla                   | Isključeno  | Isključeno  | Isključeno | Isključeno  | Uključeno  | Isključeno  |
| Dnevna svjetla*                   | Uključeno*1 | Isključeno  | Isključeno | Isključeno  | Isključeno | Isključeno  |
| Stražnja svjetla                  | Isključeno  | Isključeno  | Uključeno  | Uključeno   | Uključeno  | Uključeno*2 |
| Pozicijska svjetla                |             |             |            |             |            |             |
| Svjetla za registracijsku pločicu |             |             |            |             |            |             |

\*1 Svjetla su uključena dok je vozilo u vožnji.

\*2 Svjetla će biti neprekidno uključena ako se pokretanje iz položaja ON prebaci u bilo koji drugi položaj dok su svjetla uključena. Svjetla se isključuju kad se vozačeva vrata otvore ili je proteklo 30 sekundi od uključivanja svjetala.

# Prekidači i upravljački elementi

## S automatskim upravljanjem svjetlima



| Položaj prekidača                                                            | OFF         |             | AUTO   |                              | ☰☐☒        |             | ☰☐         |             |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|--------|------------------------------|------------|-------------|------------|-------------|
| Položaj paljenja                                                             | ON          | ACC ili OFF | ON     | ACC ili OFF                  | ON         | ACC ili OFF | ON         | ACC ili OFF |
| Prednja svjetla                                                              | Isključeno  | Isključeno  | Auto*2 | Isključeno                   | Isključeno | Isključeno  | Uključeno  | Isključeno  |
| Dnevna svjetla*                                                              | Uključeno*1 | Isključeno  | Auto*3 | Isključeno                   | Isključeno | Isključeno  | Isključeno | Isključeno  |
| Stražnja svjetla<br>Pozicijska svjetla<br>Svjetla za registraciju<br>pločicu | Isključeno  | Isključeno  | Auto*2 | Uključeno*4/<br>Isključeno*5 | Uključeno  | Uključeno   | Uključeno  | Uključeno*4 |

\*1 Svjetla su uključena dok je vozilo u vožnji.

\*2 Svjetla uključuje funkcija automatskog osvjetljenja.

\*3 Svjetla se uključuju dok je vozilo u vožnji, a isključuju kad prednja svjetla uključi funkcija automatskog osvjetljenja.

\*4 Kada su svjetla uključena, ostat će uključena čak i ako paljenje postavite u položaj koji nije UKLJUČEN. Ako se otvore vozačeva vrata ili je proteklo 30 s od uključivanja svjetala, ona će se isključiti.

\*5 Ako je pokretanje u položaju koji nije ON, svjetla se neće uključiti čak i ako prekidač svjetala postavite u položaj **AUTO**.

## Automatsko upravljanje svjetlima

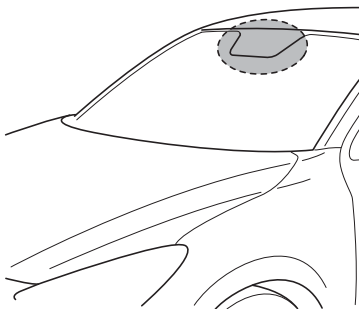
Kad je prekidač prednjih svjetala u položaju **AUTO**, a pokretanje je u položaju ON (uključeno), senzor svjetla detektira okolnu svjetlost ili tamu te automatski uključuje ili isključuje prednja svjetla, druga vanjska svjetla i rasvjetu ploče s instrumentima (pogledajte gornju tablicu).

## Prekidači i upravljački elementi

---



- Ne zaklanjajte senzor svjetla lijepljenjem naljepnice na vjetrobran. Inače senzor svjetla neće ispravno raditi.



- Senzor svjetla radi i kao senzor kiše za automatsko upravljanje brisačima stakla. Ruke i strugalice držite podalje od vjetrobranskog stakla kada je ručica brisača u položaju **AUTO** i pokretanje je u položaju **ON** jer se mogu prignječiti prsti ili brisači, a metlice brisača mogle bi se oštetiti kad se brisači automatski aktiviraju. Ako ćete čistiti vjetrobransko staklo, pazite da brisače u potpunosti isključite – to je osobito važno pri čišćenju leda i snijega – kad ja osobito primamljivo ostaviti motor u radu.

### NAPOMENA

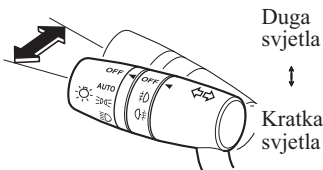
- Prednja svjetla, druga vanjska svjetla i ploča s instrumentima ne mogu se odmah isključiti, čak i ako okolina postane dobro rasvijetljena, jer će senzor svjetlosti utvrditi da je noć ako okolno područje bude još nekoliko minuta u mraku, kao u dugim tunelima, prometnim čepovima unutar tunela ili unutar parkirnih garaža.  
U tom slučaju, svjetla se isključuju ako je prekidač svjetala u položaju **OFF**.
- Kada je prekidač prednjih svjetala u položaju **AUTO** i pokretanje je u položaju **ACC** ili je isključeno, isključit će se osvijetljenje prednjih svjetala, drugih vanjskih svjetala i osvijetljenje ploče s instrumentima.
- Rasvjeta ploče sa instrumentima može se podesiti okretanjem gumba na ploči s instrumentima. Također, način rada za zaštitu od bliještanja može se promijeniti okretanjem dugmeta dok se ne čuje zvučni znak. Prilagođavanje svjetline osvijetljenosti ploče s instrumentima: Pogledajte Osvjetljenje ploče s instrumentima na stranici 4-29.
- Osjetljivost **AUTO** svjetala može promijeniti ovlašteni Mazdin serviser. Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.



# Prekidači i upravljački elementi

## ▼ Snop dugog/kratkog prednjeg svjetla

Prednja svjetla prebacuju se između dugih i kratkih pomicanjem ručice unaprijed ili unatrag.



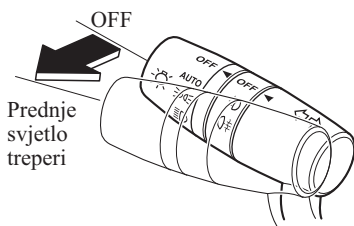
Kad su duga prednja svjetla uključena, signalno svjetlo dugih svjetala svijetli.



## ▼ Bljeskanje prednjim svjetlima

Može se koristiti kad se paljenje postavi u **UKLJUČENO**.

Ako želite zabljescnuti prednjim svjetlima, povucite ručicu do kraja prema sebi (prekidač prednjih svjetala ne mora biti uključen).



Signalno svjetlo dugih svjetala na ploči s instrumentima svijetli istovremeno. Ručica će se vratiti u normalni položaj kad se otpusti.



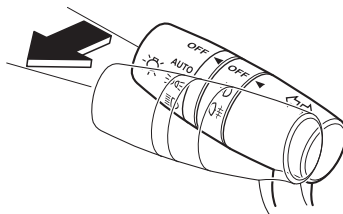
## ▼ Odgođeno isključivanje svjetala pri dolasku

Odgođeno isključivanje svjetala pri dolasku uključuje prednja svjetla (kratka) kada se rukuje ručicom.

## Uključivanje svjetala

Kada se ručica povuče dok je paljenje na ACC ili OFF, uključuju se kratka prednja svjetla.

Prednja svjetla će se isključiti nakon isteka određenog vremena nakon zatvaranja vrata.



## NAPOMENA

- *Moguće je promijeniti vrijeme do isključivanja prednjih svjetala nakon zatvaranja svih vrata. Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.*
- *Ako se ne izvede nikakva radnja u razdoblju od 3 minute nakon povlačenja ručice, prednja svjetla će se isključiti.*

## Prekidači i upravljački elementi

- Prednja svjetla će se isključiti ako ponovno povučete ručicu dok su uključena prednja svjetla.

### ▼ Odgođeno isključivanje svjetala pri odlasku

Odgođeno isključivanje svjetala pri odlasku uključuje svjetla kada se pritisne prekidač za otključavanje odašiljača dok ste udaljeni od vozila.

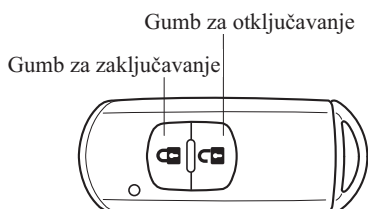
Sljedeća svjetla se uključuje kada se rukuje odgođenim isključivanjem svjetala pri odlasku.

Kratka svjetla, pozicijska svjetla, stražnja svjetla, svjetla za registracijsku pločicu.

### Uključivanje svjetala

Ako su prekidač pokretanje i prekidač prednjih svjetala u sljedećim uvjetima, prednja svjetla uključiti će se u slučaju pritiska prekidača za otključavanje odašiljača, nakon čega će vozilo primiti signal odašiljača. Prednja svjetla će se isključiti nakon isteka određenog vremena (30 sekundi).

- Prekidač za pokretanje: isključeno
- Prekidač za prednja svjetla: **AUTO**, , ili 



### NAPOMENA

- Odgođeno isključivanje svjetala pri odlasku može se uključiti i isključiti. Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.
- Ako pritisnete gumb za zaključavanje odašiljača, a vozilo je primilo signal s odašiljača, prednja svjetla će se isključiti.
- Kad je prekidač prednjih svjetala u položaju OFF, prednja svjetla se isključuju.

### ▼ Nivelacija prednjih svjetala\*

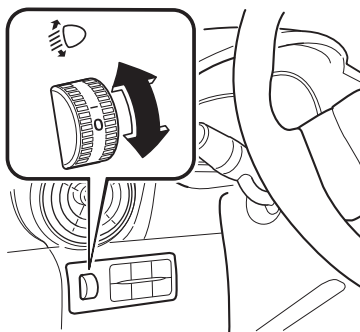
Broj putnika i težina tereta u prtljazniku promijenit će kut prednjih svjetala.

### Automatska vrsta

Kut prednjih svjetala automatski će se podesiti čim se uključe prednja svjetla.

### Ručno

Prekidač za nivelaciju prednjeg svjetla koristi se za ručno podešavanje kuta prednjih svjetala.



# Prekidači i upravljački elementi

Izaberite odgovarajući kut prednjih svjetala u sljedećoj tablici.

| Prednje sjedalo |              | Straž-<br>nje sje-<br>dalo | Teret | Položaj<br>prekidača |
|-----------------|--------------|----------------------------|-------|----------------------|
| Vozač           | Suvo-<br>zač |                            |       |                      |
| ×               | —            | —                          | —     | 0                    |
| ×               | ×            | —                          | —     | 0,5                  |
| ×               | ×            | ×                          | —     | 2                    |
| ×               | ×            | ×                          | ×     | 3                    |
| ×               | —            | —                          | ×     | 4                    |

×: Da

—: Ne

## ▼ Dnevna svjetla\*

U nekim zemljama potrebno je da vozila u kretanju imaju uključena prednja svjetla (dnevna svjetla) za vožnju danju.

Dnevna svjetla automatski se uključuju kada se vozilo počne kretati.

Isključuju se kad se parkirna kočnica aktivira ili kad se ručica automatskog mjenjača prebaci u položaj P (vozilo s automatskim mjenjačem).

### NAPOMENA

**(Osim u zemljama u kojima je to zakonom zabranjeno)**

Dnevna svjetla vožnji mogu se deaktivirati.

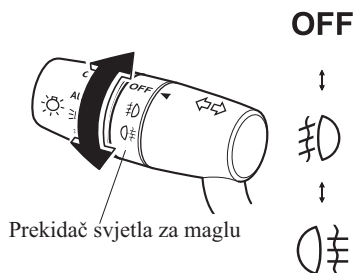
Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

## Prednja svjetla za maglu\*

Prednja svjetla za maglu mogu se rabiti kad je paljenje na ON.

Ovaj prekidač upotrijebite kako biste uključili prednja svjetla za maglu. Prednja svjetla za maglu će poboljšati vidljivost po noći i za vrijeme maglovitih uvjeta.

Ako želite uključiti prednja svjetla za maglu, okrenite prekidač prednjih svjetala za maglu u položaj  $\#0$  ili  $0\#$  (prekidač svjetla za maglu vratit će se automatski u položaj  $\#0$ ).



Prekidač prednjih svjetala mora biti položaju  $\#0$  ili  $0\#$  pri uključivanju prednjih svjetala za maglu. Signalno svjetlo prednjeg svjetla za maglu na ploči s instrumentima će svijetliti kad su prednja svjetla za maglu uključena.



## Prekidači i upravljački elementi

Ako želite isključiti prednja svjetla za maglu, učinite nešto od sljedećeg:

- Okrenite prekidač svjetala za maglu u položaj OFF.
- Okrenite prekidač prednjih svjetala u položaj OFF.

### NAPOMENA

#### • (s automatskim upravljanjem svjetlima)

Ako je prekidač svjetla za maglu u položaju  ili je prekidač prednjih svjetala u položaju **AUTO**, svjetla za maglu će se uključiti kad se prednja svjetla i vanjska svjetla uključe.

- Kad se prekidač svjetala za maglu okrene u položaj  dok su uključena prednja svjetla ili prednja svjetla za maglu (prekidač svjetala za maglu automatski se vraća u položaj ) , uključuje se stražnje svjetlo za maglu i signalno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu na ploči s instrumentima.

## Stražnje svjetlo za maglu\*

Stražnje svjetlo za maglu može se rabiti kada je pokretanje u položaju ON.

Stražnje svjetlo za maglu pomaže u vidljivosti vašeg vozila.

Kad su svjetla uključena, uključuje se signalno svjetlo za stražnja svjetla za maglu na ploči s instrumentima.

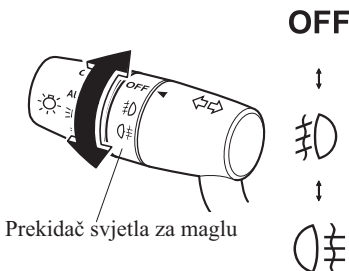


### ▼ Vrsta A (s prednjim svjetlom za maglu)

Prekidač prednjih svjetala mora biti u položaju  ili  prije uključivanja stražnjih svjetala za maglu.

Ako želite uključiti stražnja svjetla za maglu, okrenite prekidač svjetala za maglu u položaj  (prekidač svjetla za maglu vratit će se automatski u položaj ).

Signalno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu na ploči s instrumentima će svijetliti kad stražnja svjetla za maglu budu uključena.



## Prekidači i upravljački elementi

Ako želite isključiti stražnja svjetla za maglu, učinite nešto od sljedećeg:

- Ponovno okrenite prekidač prednjih svjetala za maglu u položaj  $\text{0}$  (prekidač svjetla za maglu vratit će se automatski u položaj  $\text{0}$ ).
- Okrenite prekidač prednjih svjetala u položaj OFF.

Signalno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu na ploči s instrumentima će se ugasi kad se stražnja svjetla za maglu isključe.

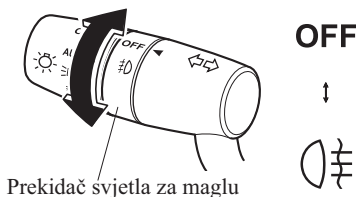
### NAPOMENA

- *Prednja svjetla za maglu uključuju se kada se uključe i stražnja svjetla za maglu.*
- *Ako se prekidač svjetala za maglu okrene u položaj  $\text{0}$  (prekidač svjetla za maglu vratit će se automatski u položaj  $\text{0}$ ), svijetlit će i indikator prednjih svjetala za maglu na ploči s instrumentima.*
- *(s automatskim upravljanjem svjetlima) Kada je prekidač prednjih svjetala u položaju **AUTO**, a uključena su prednja svjetla i vanjska svjetla, stražnje svjetlo za maglu uključuje se kad se uključi prekidač stražnjeg svjetla za maglu.*

### ▼ Vrsta B (bez prednjeg svjetla za maglu)

Prednja svjetla moraju se uključiti kako bi se uključila stražnja svjetla za maglu.

Ako želite uključiti stražnje svjetlo za maglu, okrenite prekidač svjetala za maglu u položaj  $\text{0}$  (prekidač svjetla za maglu automatski će se vratiti u početni položaj). Signalno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu na ploči s instrumentima će svijetliti kad stražnja svjetla za maglu budu uključena.



Ako želite isključiti stražnja svjetla za maglu, učinite nešto od sljedećeg:

- Ponovno okrenite prekidač svjetala za maglu u položaj  $\text{0}$  (prekidač svjetla za maglu automatski će se vratiti u početni položaj).
- Okrenite prekidač prednjih svjetala u položaj OFF.

Signalno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu na ploči s instrumentima će se ugasi kad se stražnja svjetla za maglu isključe.

### NAPOMENA

*(s automatskim upravljanjem svjetlima) Kada je prekidač prednjih svjetala u položaju **AUTO**, a uključena su prednja svjetla i vanjska svjetla, stražnje svjetlo za maglu uključuje se kad se uključi prekidač stražnjeg svjetla za maglu.*

## Prekidači i upravljački elementi

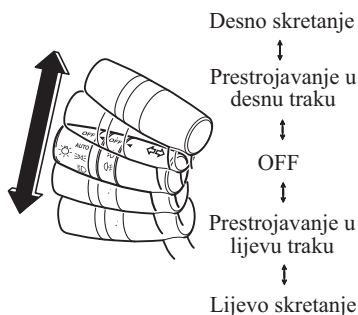
### Signali za skretanje i promjenu trake

Pokretanje mora biti u položaju ON radi korištenja signalima za skretanje i promjenu trake.

#### ▼ Pokazivači smjera

Prebacite signalnu ručicu prema dolje (za lijevo skretanje) ili gore (za desno skretanje) u fiksni položaj. Signal će se nakon završenog skretanja sam isključiti.

Ako signalno svjetlo nastavi s treperenjem i nakon skretanja, ručno vratite ručicu u početni položaj.



Pokazivači smjera na ploči s instrumentima trepere u skladu s radom ručice pokazivača smjera za prikaz signala koji radi.



#### NAPOMENA

- Ako svjetlo pokazatelja ostane uključeno i ne treperi ili nepravilno treperi, možda je jedna od žaruljica pokazivača smjera pregorjela.
- Dostupna je funkcija za osobnu prilagodbu glasnoće zvuka pokazatelja skretanja. (stranica 9-13)

#### ▼ Signali za preostrojanje

Pomaknite ručicu do polovice u smjeru promjene trake — sve dok pokazivači ne počnu treperiti — i zadržite je u tom položaju. Kad je otpustite, vratit će se u početni položaj.

#### ▼ Trostruki signal za skretanje

Kada otpustite ručicu pokazivača smjera, pokazivač smjera zatrepit će tri puta. Radnju možete otkazati pomicanjem ručice u smjeru suprotnom od smjera njena pomicanja.

#### NAPOMENA

Funkcija trostrukog signaliziranja skretanja može se prebaciti na aktivirano/deaktivirano s pomoću funkcije za osobnu prilagodbu.

Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

## Brisači i perač vjetrobranskog stakla

Kako biste se koristili brisačima, pokretanje mora biti u položaju ON (uključeno).

### UPOZORENJE

**U spremniku koristite samo tekućinu za pranje vjetrobranskog stakla ili običnu vodu:**

Opasno je koristiti antifriz kao tekućinu za pranje. Ako se popraska po vjetrobranskom staklu, zaprljat će ga, utjecati na vidljivost, što može rezultirati nezgodom.

**Upotrebljavajte samo tekućinu u peraču vjetrobranskog stakla koja je pomiješana sa sredstvom protiv smrzavanja u vremenskim uvjetima sa smrzavanjem:**

Upotreba tekućine za pranje vjetrobranskog stakla bez sredstva protiv smrzavanja u vremenskim uvjetima za smrzavanje je opasno jer se može smrznuti na vjetrobranskom staklu i onemogućiti pregled kroz vjetrobransko staklo, što može dovesti do nezgode. Osim toga, obavezno dovoljno zagrijte vjetrobransko staklo pomoću odleđivača prije nego ga poprsate sredstvom za čišćenje.

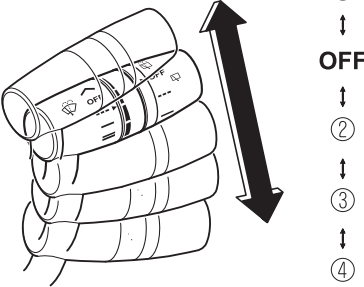
### NAPOMENA

Ako brisači vjetrobranskog stakla rade tijekom hladnih vremenskih uvjeta ili snijega, mogli bi se zaustaviti zbog nakupljenog snijega na vjetrobranskom staklu. Ako se brisači vjetrobranskog stakla zaustave zbog snijega na vjetrobranskom staklu, parkirajte vozilo na sigurno mjesto, isključite prekidač brisača, a zatim uklonite nakupljeni snijeg. Ako je prekidač brisača u položaju koji nije OFF (isključeno), brisači će raditi. Ako brisači ne rade iako je prekidač brisača u položaju koji nije OFF (isključeno), što prije se obratite stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

▼ Brisači vjetrobranskog stakla

Uključite brisače pritiskanjem ručice prema gore ili prema dolje.

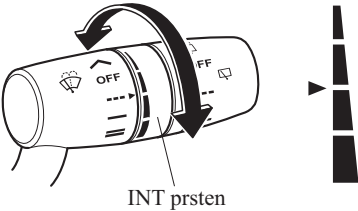
S brisačem s isprekidanim radom



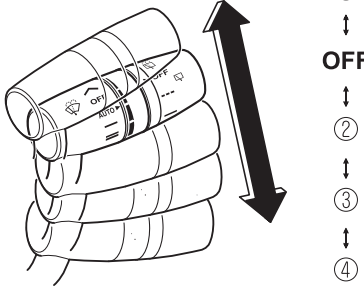
| Položaj prekidača |         |         | Rad brisača                      |
|-------------------|---------|---------|----------------------------------|
| Br.               | Vrsta A | Vrsta B |                                  |
| ①                 |         | MIST    | Rad za vrijeme povlačenja ručice |
| OFF               |         |         | Stop                             |
| ②                 |         | INT     | Isprekidano                      |
| ③                 |         | LO      | Mala brzina                      |
| ④                 |         | HI      | Velika brzina                    |

**Brisači s isprekidanim radom i promjenjivom brzinom**

Postavite ručicu u položaj s isprekidanim radom i izaberite vremenski interval okretanjem prstena.



S kontrolom automatskog rada brisača



| Položaj prekidača |         |         | Rad brisača                      |
|-------------------|---------|---------|----------------------------------|
| Br.               | Vrsta A | Vrsta B |                                  |
| ①                 |         | MIST    | Rad za vrijeme povlačenja ručice |
| OFF               |         |         | Stop                             |
| ②                 | AUTO    | AUTO    | Automatska kontrola              |
| ③                 |         | LO      | Mala brzina                      |
| ④                 |         | HI      | Velika brzina                    |

**Automatsko upravljanje radom brisača**

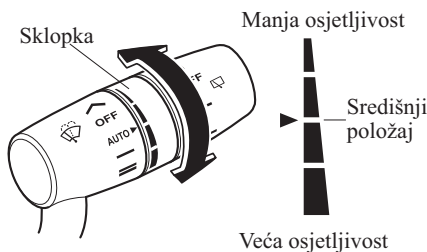
Kad se ručica brisača postavi u položaj **AUTO**, senzor za kišu otkrije količinu kiše na vjetrobranskom staklu i automatski uključuje ili isključuje brisače (off (isključeno) – intermittent (isprekidani rad) – low speed (mala brzina) – high speed (velika brzina)).



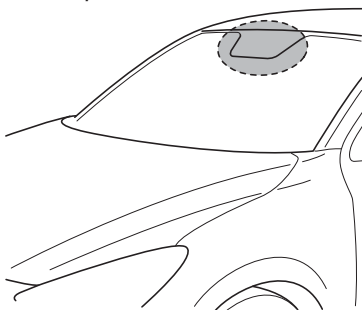
## Prekidači i upravljački elementi

Osjetljivost senzora kiše može se podešavati okretanjem prekidača na ručici brisača.

Prekidač iz središnjeg položaja (normalno) okrenite prema gore radi veće osjetljivosti (brži odziv) ili prema dolje radi manje osjetljivosti (sporiji odziv).



- Ne zaklanjajte senzor kiše lijepljenjem naljepnice na vjetrobran. Inače senzor za kišu neće ispravno raditi.



- Kad je ručica brisača u položaju **AUTO** i pokretanje je u položaju **ON**, brisači će se možda automatski pomicati u sljedećim slučajevima:

- Ako se vjetrobransko staklo dodirne ili obriše krpom iznad senzora za kišu.
- Ako se senzor za kišu udari rukom ili objektom iz ili izvan vozila.

*Ruke i strugalice držite podalje od vjetrobranskog stakla kada je ručica brisača u položaju **AUTO** i pokretanje je u položaju **ON** jer se mogu prignječiti prsti ili brisači, a metlice brisača mogle bi se oštetiti kad se brisači automatski aktiviraju.*

*Ako želite očistiti vjetrobransko staklo, provjerite jesu li brisači u potpunosti isključeni, što je posebno važno prilikom čišćenja leda i snijega (kada se motor češće ostavlja u radu).*

### NAPOMENA

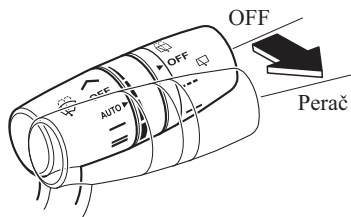
- Prebacivanje ručice automatskih brisača iz položaja **OFF** u položaj **AUTO** tijekom vožnje aktivirat će jednom brisače vjetrobranskog stakla, nakon čega će oni raditi u skladu s količinom kiše.
- Automatska regulacija rada brisača neće moći raditi ako je senzor kiše na temperaturi ispod  $-10^{\circ}\text{C}$  ili niže ili oko  $85^{\circ}\text{C}$  ili više.
- Ako je vjetrobransko staklo premazano sredstvom za odbijanje vode, senzor kiše možda neće moći točno detektirati količinu kiše i automatski brisač neće raditi dobro.

## Prekidači i upravljački elementi

- Ako na vjetrobranskom staklu iznad senzora kiše ima nakupina prljavštine i stranih tvari (kao što je led ili tvari koje sadrže sol), to bi moglo dovesti do automatskog pokretanja brisača. Međutim, ako brisači ne budu mogli pomaknuti led, nečistoću ili strane tvari, automatska regulacija rada će prestati s radom. U tom slučaju postavite ručicu brisača u položaj male brzine ili velike brzine za ručni rad ili rukom odstranite led, prljavštinu ili strane tvari kako biste obnovili rad brisača.
- Ako ručica automatskog brisača ostane u položaju **AUTO**, brisači bi mogli automatski raditi zbog učinka jakih izvora svjetlosti, elektromagnetskih valova ili infracrvenog svjetla jer se senzor za kišu koristi optičkim senzorom. Preporučuje se da ručica automatskog brisača ne bude u položaju **OFF** osim pri vožnji vozila u kišnim uvjetima.
- Funkcije kontrole automatskog upravljanja radom brisača mogu se isključiti. Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

### ▼ Perač vjetrobranskog stakla

Povucite ručicu prema sebi i zadržite je kako biste poprskali vjetrobransko staklo.



### NAPOMENA

Ako napravu za raspršivanje tekućine za pranje aktivirate kada brisači ne rade, oni će se aktivirati i odraditi nekoliko ciklusa.

Ako perač ne radi, provjerite razinu tekućine (stranica 6-34). Ako je razina tekućine normalna, zatražite savjet stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.

### NAPOMENA

#### (s peračima prednjih svjetala)

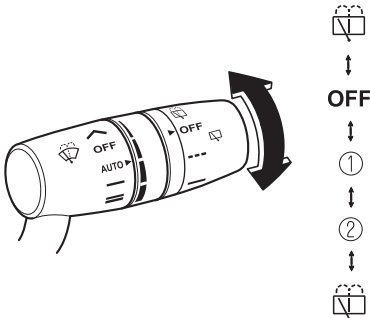
Kad se prednja svjetla uključe, perači prednjih svjetala rade automatski jednom u svakih pet ciklusa brisača vjetrobranskog stakla.

Pogledajte Perač prednjih svjetala na stranici 4-73.

## Perač i brisač stražnjeg stakla

Za korištenje brisača paljenje mora biti u položaju ON.

### ▼ Brisač stražnjeg prozora



Uključite brisač tako što ćete uključiti prekidač stražnjeg brisača/perača.

| Položaj prekidača |         |         | Rad brisača |
|-------------------|---------|---------|-------------|
| Br.               | Vrsta A | Vrsta B |             |
|                   | OFF     |         | Stop        |
| ①                 | ---     | INT     | Isprekidano |
| ②                 | —       | ON      | Normalan    |

### ▼ Perač stražnjeg prozora

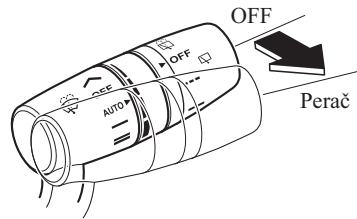
Ako želite prskati tekućinom za pranje, stražnji brisač/perač pomaknite u bilo koji od položaja . Nakon otpuštanja prekidača perač će se zaustaviti.

Ako perač ne radi, provjerite razinu tekućine (stranica 6-34). Ako je razina tekućine normalna te perač i dalje ne radi, potražite savjet stručnog servisera, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

## Perač prednjih svjetala\*

Motor se mora pokrenuti i svjetla se moraju uključiti.

Ako želite pokrenuti perače prednjih svjetala, dvaput kucnite ručicu brisača.



### NAPOMENA

- Ako se perač vjetrobranskog stakla prvi put upotrebljava nakon uključivanja prednjih svjetala, perači prednjih svjetala rade automatski.
- Ako zrak uđe u cijev za dovod tekućine za pranje pod uvjetima koji vladaju kao kad je vozilo bilo novo ili nakon dopunjavanja praznog spremnika perača prozora, tekućina za pranje neće prskati čak i kad se aktivira ručica perača. Ako se to dogodi, provedite sljedeći postupak:

1. Pokrenite motor.
2. Uključite prednja svjetla.
3. Dvaput kucnite ručicu brisača u više navrata sve dok ne počne prskati tekućina za pranje.

## Prekidači i upravljački elementi

### Odmagljivač stražnjeg stakla

Odmagljivač stražnjeg prozora odstranjuje maglu sa stražnjeg prozora.

Za korištenje odmagljivača paljenje mora biti u položaju ON.

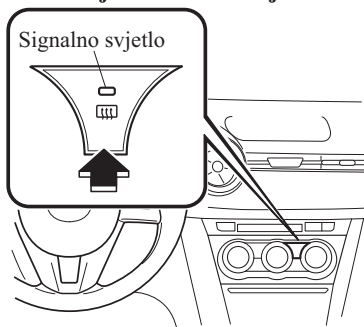
Pritisnite prekidač za uključivanje odmagljivača stražnjeg prozora.

Odmagljivač stražnjeg prozora radit će otprilike 15 minuta te se automatski isključiti.

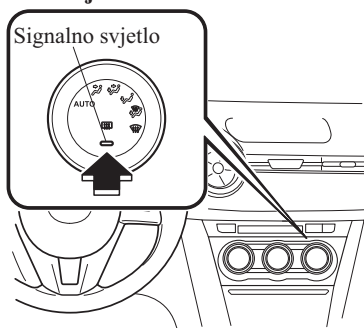
Signalno svjetlo svijetli kada odmagljivač radi.

Ako želite isključiti odmagljivač stražnjeg stakla prije nego istekne 15 minuta, opet pritisnite prekidač.

#### Ručni uređaj za klimatizaciju



#### Potpuno automatski uređaj za klimatizaciju



#### OPREZ

➤ Ne koristite oštre instrumente ili čistače za prozore oštrim sredstvima kako biste očistili unutrašnju površinu stražnjeg prozora. Mogli biste oštetiti rešetku odmagljivača unutar prozora.

#### NAPOMENA

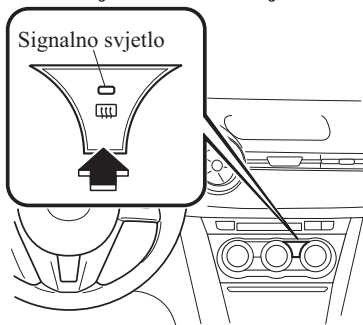
- Odmagljivač nije predviđen za otapanje snijega. Ako na stražnjem prozoru ima nakupljenog snijega, odstranite ga prije uporabe odmagljivača.
  - Moguće je promijeniti postavku odmagljivača stražnjeg prozora. Nakon promjene postavke, odmagljivač stražnjeg stakla automatski će se zaustaviti nakon isteka 15 minuta i ako je temperatura okoline visoka. Ako je temperatura okoline niska, on će nastaviti raditi do ponovnog pritiska prekidača.
- Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

## ▼ Odmagljivač zrcala\*

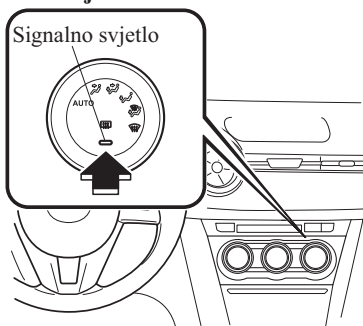
Odmagljivači zrcala odmrzavaju vanjska zrcala.

Odmagljivači zrcala rade zajedno s odmagljivačem stražnjeg prozora. Kako biste uključili odmagljivače prozora, postavite pokretanje u položaju ON i pritisnite prekidač odmagljivača stražnjeg prozora (stranica 4-74).

### Ručni uređaj za klimatizaciju



### Potpuno automatski uređaj za klimatizaciju



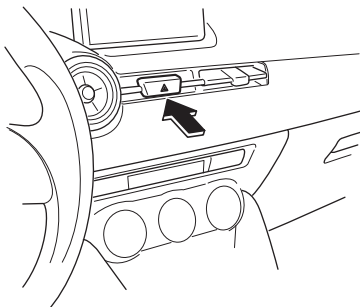
## Sirena

Ako se želite oglasiti sirenom, pritisnite oznaku  na kolu upravljača.

## Prekidači i upravljački elementi

### Trepereće svjetlo upozorenja na opasnost

Prilikom hitnog slučaja trebate upaliti sva četiri pokazivača smjera kada se zaustavite na cesti ili blizu nje.



Uključena sva četiri pokazivača smjera upozoravaju ostale vozače da vaše vozilo predstavlja opasnost u prometu te da trebaju biti iznimno pažljivi u njegovoj blizini.



Pritisnite gumb treperećeg svjetla za opasnost i uključit će se sva četiri pokazivača smjera. Signalna svjetla za upozorenje na opasnost istodobno bljeskaju na ploči s instrumentima.

### NAPOMENA

- *Pojedinačni pokazivači smjera ne rade kada je uključeno trepereće svjetlo za opasnost.*
- *Provjerite lokalna pravila o istodobnoj uporabi sva četiri pokazivača smjera prilikom vuče vozila kako biste utvrdili da ne kršite zakon.*
- *Ako se pritisne kočiona papučica tijekom vožnje na klizavoj cesti, može se aktivirati sustav upozorenja u slučaju naglog kočenja, što može upaliti pokazivače za pretjecanje i skretanje. Pogledajte Signalni sustav zaustavljanja u nuždi na str. 4-85.*
- *Kada se aktivira sustav upozorenja u slučaju naglog kočenja, svi pokazivači smjera automatski će brzo treperiti kako bi upozorili vozača iza vas na iznenadno kočenje. Pogledajte Signalni sustav zaustavljanja u nuždi na str. 4-85.*

## Kočioni sustav

### ▼ Nožna kočnica

Ovo vozilo opremljeno je servo kočnicama koje se tijekom uobičajene uporabe automatski prilagođavaju.

U slučaju da servo otkáže, vozilo ćete moći zaustaviti primjenom veće sile od uobičajene na papučicu kočnice. Međutim, udaljenost potrebna za zaustavljanje bit će veća nego inače.

### ! UPOZORENJE

**Ne vozite s ugašenim ili isključenim motorom, pronađite sigurno mjesto za zaustavljanje:**

Vožnja s ugašenim ili isključenim motorom je opasna. Kočenje će zahtijevati više truda, a servo kočnica se može potrošiti ako pumpate kočnicu. To će povećati zaustavni put ili čak dovesti do nezgode.

**Na vrlo strmoj nizbrdici prebacite u nižu brzinu:**

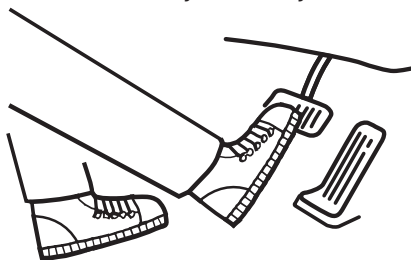
Opasno je nogu držati stalno naslonjenu na papučicu kočnice dok vozite ili stalno koristiti kočnice na većim udaljenostima. To dovodi do pregrijavanja kočnica, produljenja zaustavnog puta ili čak potpunog otkazivanja kočnica. To može dovesti od gubitka kontrole nad vozilom ili ozbiljne nesreće. Izbjegavajte kontinuirano korištenje kočnica.

**Sporo vozeći osušite kočnice koje su se smočile tako da dignete nogu s gasa i nekoliko puta lagano pritisnite kočnicu dok se njezine performanse ne vrate u normalu:**

Vožnja s mokrim kočnicama je opasna. Produženi zaustavni put ili zavlačenje vozila u jednu stranu prilikom kočenja može dovesti do ozbiljne nezgode. Lagano kočenje će pokazati jesu li kočnice zahvaćene.

### ! OPREZ

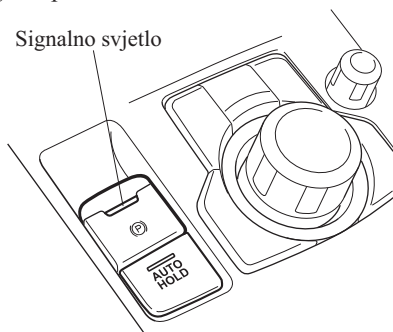
- Ne vozite s nogom na papučici spojke ili kočnice ni nepotrebno držati papučicu spojke napola pritisnutu. U protivnom se može dogoditi sljedeće:
  - Dijelovi spojke i kočnice će se brže istrošiti.
  - Kočnice se mogu pregrijati i negativno utjecati na efikasnost kočenja.
- Papučicu kočnice uvijek pritišćite desnom nogom. Upotreba kočnica pomoću nenaviknute lijeve noge može usporiti vaše vrijeme reakcije u nuždi i rezultirati nedovoljnim kočenjem.



- Nosite cipele prikladne za vožnju kako biste izbjegli dodirivanje papučice kočnice prilikom pritiskanja papučice ubrzivača.

**▼ Električna parkirna kočnica (EPB)**

Oprema električne parkirne kočnice (EPB) aktivira parkirnu kočnicu s pomoću električnog motora. Kada se primjenjuje parkirna kočnica, uključuje se signalno svjetlo prekidača za EPB.

**⚠ UPOZORENJE****Nemojte voziti ako je aktivirana parkirna kočnica:**

Ako vozilo vozite, a aktivirana je parkirna kočnica, kočioni dijelovi mogli bi se zagrijati te zbog toga kočioni sustav možda neće raditi, što može dovesti do nesreće.

Prije vožnje otpustite parkirnu kočnicu i provjerite je li isključeno signalno svjetlo električne parkirne kočnice (EPB).

**NAPOMENA**

- Parkirna kočnica ne može se aktivirati ili otpustiti ako je akumulator vozila prazan.
- Ako se EPB uzastopno aktivira i otpušta, može prekinuti s radom radi sprječavanja pregrijavanja motora. Ako se to dogodi, pričekajte približno 1 minutu prije ponovne upotrebe prekidača za EPB.

- Prilikom aktiviranja ili otpuštanja parkirne kočnice javlja se određeni zvuk, ali to nije znak neispravnosti kočnice.
- Ako EPB niste dugo upotrebljavali, dok je vozilo parkirano izvest će se automatski pregled sustava. Pri tome će se čuti određeni zvuk, ali to nije znak nekog problema.
- Kada aktivirate parkirnu kočnicu, a paljenje ISKLJUČITE, začut ćete specifičan zvuk, ali on nije znak problema.
- Papučica kočnice mogla bi se pomaknuti za vrijeme aktiviranja ili otpuštanja parkirne kočnice, međutim, to nije znak nekog problema.
- Ako tijekom vožnje vozila neprekidno povlačite prekidač za EPB, parkirna kočnica aktivirat će se i oglasit će se signal upozorenja za EPB. Kada sklopku otpustite, parkirna kočnica otpustit će se, a zvučni signal utišati.
- Ako parkirnu kočnicu aktivirate kada je pokretanje isključeno ili postavljeno u položaj ACC, signalno svjetlo za EPB na ploči s instrumentima te signalno svjetlo u prekidaču mogu se uključiti na 15 sekundi.
- Ako vozilom prolazite kroz automatsku praonicu automobila, morat ćete isključiti paljenje uz otpuštenu parkirnu kočnicu, što ovisi vrsti automatske praonice automobila.

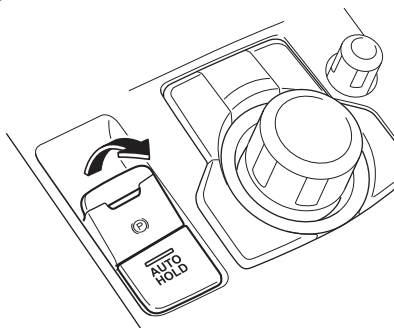


### **Prilikom aktiviranja parkirne kočnice**

Parkirna kočnica može se aktivirati neovisno o položaju sklopke za paljenje. Na siguran način pritisnite papučicu kočnice i prekidač za EPB povucite prema gore.

Parkirna kočnica u funkciji je i signalno svjetlo za EPB i signalno svjetlo prekidača za EPB se uključuju.

Pogledajte Svjetla upozorenja / signalna svjetla na stranici 4-36.

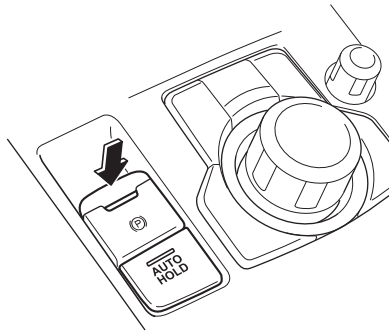


### **Prilikom otpuštanja parkirne kočnice**

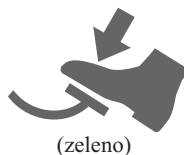
Parkirnu kočnicu možete otpustiti ako je paljenje UKLJUČENO ili kada je motor pokrenut. Kada je parkirna kočnica otpuštena, signalno svjetlo za EPB i signalno svjetlo prekidača za EPB se isključuju.

### **Ručno otpuštanje parkirne kočnice**

Čvrsto pritisnite papučicu kočnice i pritisnite prekidač za EPB.



Ako se prekidač za EPB pritisne bez pritiskanja papučice kočnice, signalno svjetlo na ploči s instrumentima obavještava vozača da kočnica nije pritisnuta. Uključuje se signalno svjetlo (zeleno) zahtjeva za upravljanje papučicom kočnice na ploči s instrumentima.



### **Automatsko otpuštanje parkirne kočnice**

Ako papučicu gasa pritisnete kada je aktivirana parkirna kočnica, a zadovoljeni su svi sljedeći uvjeti, parkirna kočnica automatski će se otpustiti.

- Motor je pokrenut.
- Vozačeva vrata su zatvorena.
- Pojas vozačevog sjedala je pričvršćen.

### **(Ručni mjenjač)**

- Ručica mjenjača je u položaju koji nije neutralan.
- Papučica spojke je pritisnuta dopola

## (Automatski mjenjač)

- Ručica mjenjača je u položaju D, M ili R

### NAPOMENA

Ako nešto dodirne papučicu gasa kada je motor pokrenut, primjerice vozačevo stopalo, a parkirna kočnica je aktivirana, potonju ćete odmah moći otpustiti. Ako ne namjeravate odmah voziti, ručicu mjenjača (ručni mjenjač) prebacite u neutralan položaj ili prebacite ručicu za promjenu brzine (automatski mjenjač) u položaj P ili N.

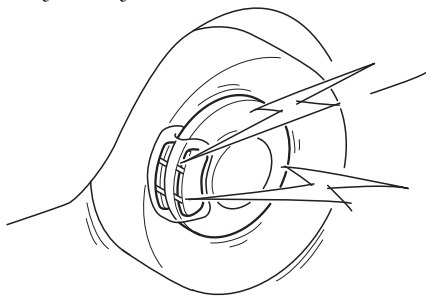
### ▼ Svjetlo upozorenja

Svjetlo upozorenja se uključuje kada je sustav u kvaru.

Pogledajte odlomke Obratite se ovlaštenom Mazdinu serviseru radi pregleda vozila na stranici 7-35.

### ▼ Pokazatelj istrošenosti kočionih pločica

Kad se kočione disk pločice istroše, ugrađeni pokazivači istrošenosti doći će u dodir s disk pločicama. Ovo uzrokuje zvuk grebanja koji upozorava da se pločice moraju zamijeniti.



Kad čujete ovaj zvuk, u najkraćem mogućem roku kontaktirajte stručnog serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

## ! UPOZORENJE

### Ne vozite s istrošenim disk pločicama:

Vožnja s istrošenim disk pločicama je opasna. Kočnice bi mogle otkazati i uzrokovati ozbiljnu nezgodu. Čim čujete zvuk grebanja, u najkraćem mogućem roku kontaktirajte stručnog serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

### ▼ Pomoć pri kočenju

Za vrijeme kočenja u izvanrednim okolnostima gdje je potrebno snažno pritisnuti kočionu papučicu, sustav za pomoć pri kočenju će osigurati pomoć i tako poboljšati rad kočionog sustava.

Kad se kočiona papučica snažno ili vrlo brzo pritišće, kočnice će čvršće kočiti.

### NAPOMENA

- Kad se kočiona papučica snažno ili vrlo brzo pritišće, papučica će se činiti mekšom, ali kočnice će čvršće kočiti. Ovo je normalan učinak sustava za pomoć pri kočenju i ne predstavlja kvar.
- Kad se kočiona papučica snažno ili vrlo brzo pritišće, može se čuti zvuk rada motora/pumpe. Ovo je normalan učinak sustava za pomoć pri kočenju i ne predstavlja kvar.
- Oprema za pomoć pri kočenju nema prednost pred normalnim radom glavnog kočionog sustava vozila.

## AUTOHOLD

Funkcija AUTOHOLD automatski zadržava vozilo zaustavljenim, čak i ako maknete stopalo s papučice kočnice. Ovu funkciju moguće je najbolje iskoristiti dok ste zaustavljeni u prometu ili na semaforu. Kočnice se otpuštaju kad nastavite vožnju, kao pri otpuštanju papučice spojke dok je ručica mjenjača u položaju osim neutralnog (vozilo s ručnim mjenjačem) ili pri pritisku papučice gasa (vozilo a automatskim mjenjačem).

### UPOZORENJE

***Nemojte se potpuno oslanjati na funkciju AUTOHOLD:***

Funkcija AUTOHOLD osmišljena je samo kako bi pomogla pri kočenju dok je vozilo zaustavljeno. Zanimarivanjem rada kočnica i oslanjanjem samo na sustav AUTOHOLD je opasno i može rezultirati neočekivanom nesrećom ako se vozilo iznenada pomakne. Pravilno rukujte kočnicama u skladu s uvjetima na cesti i u okolini.

***Ne podižite stopalo s papučice kočnice dok je vozilo zaustavljeno na strmoj uzbrdici:***

S obzirom na to da postoji mogućnost da funkcija AUTOHOLD ne zadržava vozilo u zaustavljenom položaju, vozilo se može neočekivano pomaknuti i prouzročiti nesreću.

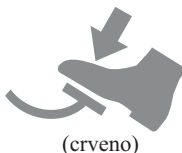
***Ne upotrebljavajte funkciju AUTOHOLD na skliskim cestama, kao što su zaleđene ili snijegom prekrivene ceste ili neasfaltirane ceste:***

Čak i ako funkcija AUTOHOLD zadržava vozilo u zaustavljenom položaju, vozilo se može neočekivano pomaknuti i prouzročiti nesreću. Po potrebi i primjereno upravljajte papučicom gasa, kočnicama ili upravljačem.

***Papučicu kočnice odmah pritisnite u sljedećim slučajevima:***

Vozilo se može neočekivano pomaknuti i prouzročiti nesreću jer je funkcija AUTOHOLD prisilno otkazana.

- Svjetlo upozorenja (crveno) kojim se zahtijeva rad papučice kočnice treperi i istodobno se aktivira zvuk upozorenja.



## Uvijek primijenite parkirnu kočnicu kada parkirate vozilo:

Opasno je ne primijeniti parkirnu kočnicu tijekom parkiranja jer se vozilo može neočekivano pomaknuti i prouzročiti nesreću. Tijekom parkiranja vozila pomaknite ručicu mjenjača u položaj P (vozilo s automatskim mjenjačem) i primijenite parkirnu kočnicu.

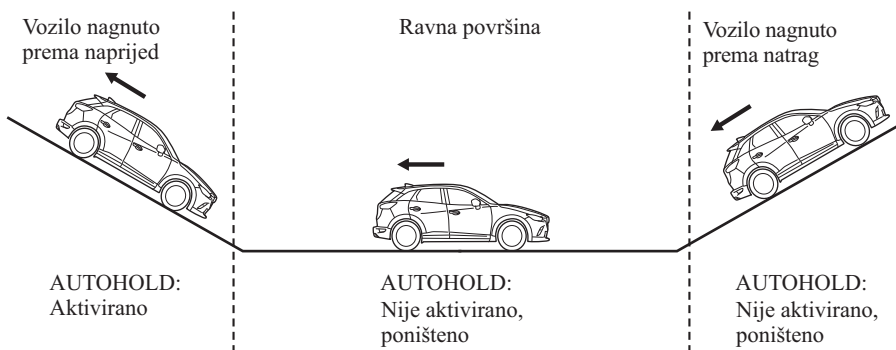


Ako prestanete upravljati papučicom gasa prije nego što se vozilo počne kretati, sila kojom se vozilo zadržava u zaustavljenom položaju može oslabjeti. Čvrsto pritisnite papučicu kočnice ili gasa kako biste ubrzali vozilo.

## NAPOMENA

- U sljedećim uvjetima dolazi do problema s funkcijom AUTOHOLD. Neka vaše vozilo u najkraćem mogućem roku pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.
- Svjetlo upozorenja (crveno) kojim se zahtijeva rad papučice kočnice treperi na ploči s instrumentima i aktiviran je zvuk upozorenja na otprilike pet sekundi dok radi funkcija AUTOHOLD ili kad pritisnete prekidač funkcije AUTOHOLD.
- Ako pokretanje postavite u položaj OFF dok je aktivirana funkcija AUTOHOLD, parkirna kočnica automatski se aktivira kako bi vam pomogla pri parkiranju vozila.
- Funkcija AUTOHOLD se poništava kad je ručica ručnog/automatskog mjenjača pomaknuta u položaj R dok je vozilo na ravnoj podlozi ili je usmjereno uzbrdo ili nizbrdo (kao što je prikazano u nastavku).

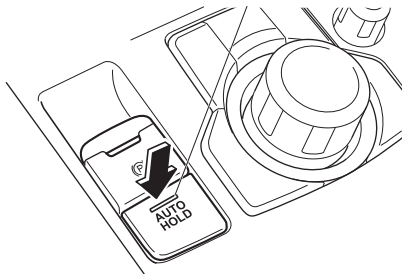
← : Vožnja unatrag (ručica automatskog/ručnog mjenjača u položaju R)



### ▼ Sustav AUTOHOLD je uključen

Pritisnite prekidač sustava AUTOHOLD i kada se uključi signalno svjetlo za pripravnost sustava AUTOHOLD, uključuje se funkcija AUTOHOLD.

Signalno svjetlo pripravnosti  
sustava AUTOHOLD



### **NAPOMENA**

*Ako su ispunjeni svi od sljedećih uvjeta, uključit će se signalno svjetlo za pripravnost funkcije AUTOHOLD kada se pritisne prekidač funkcije AUTOHOLD i kad se uključi funkcija AUTOHOLD.*

- Pokretanje je u položaju ON (motor je pokrenut ili zaustavljen funkcijom i-stop).
- Pojas vozačevog sjedala je pričvršćen.
- Vozačeva vrata su zatvorena.
- Ne postoji problem s funkcijom AUTOHOLD.

### **Rukovanje funkcijom AUTOHOLD i primjena kočnica**

1. Pritisnite papučicu kočnice te potpuno zaustavite vozilo.
2. Uključuje se signalno svjetlo aktivne funkcije AUTOHOLD na ploči s instrumentima i kočnice su aktivirane.

# HOLD

3. Vozilo se zadržava u zaustavljenom položaju čak i kad se otpusti papučica kočnice.

### **NAPOMENA**

*Kad se ispune svi sljedeći uvjeti, funkcija AUTOHOLD radi i kočnice su pritisnute.*

- Pokretanje je u položaju ON (motor je pokrenut ili zaustavljen funkcijom i-stop).
- Vozilo se zaustavilo.
- Papučica kočnice je pritisnuta.
- Uključuje se signalno svjetlo aktivne funkcije AUTOHOLD.
- Papučica gasa nije pritisnuta.
- Pojas vozačevog sjedala je pričvršćen.
- Vozačeva vrata su zatvorena.
- Ne postoji problem s funkcijom AUTOHOLD.
- Parkirna kočnica je otpuštena.
- Ne postoji problem s funkcijom električne parkirne kočnice (EPB).
- **(Vozilo s automatskim mjenjačem)**  
Ručica mjenjača je u nekom drugom položaju osim položaja R ili se vozilo naginje prema naprijed kad je ručica mjenjača u položaju R.

## Deaktivacija funkcije AUTOHOLD i početak vožnje vozila

Ako poduzmete bilo koju od sljedećih radnji kako biste nastavili s vožnjom vozila, kočnice se automatski otpuštaju i isključuje se signalno svjetlo aktivne funkcije AUTOHOLD.

- **(Vozilo s ručnim mjenjačem)**  
Počinjete otpuštati papučicu spojke dok je ručica mjenjača u položaju koji nije neutralni
- **(Vozilo s automatskim mjenjačem)**
  - Papučica gasa je pritisnuta.
  - Vozilo se nagine prema naprijed ili je ručica mjenjača prebačena u položaj R na ravnoj podlozi.

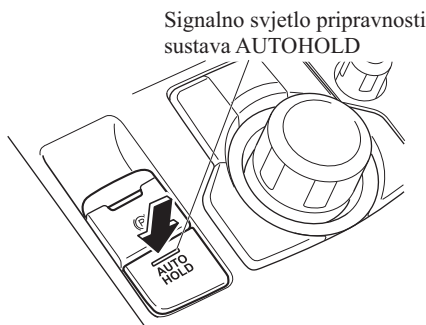
### NAPOMENA

- *Ako je povučen prekidač električne parkirne kočnice (EPB) dok radi funkcija AUTOHOLD, primjenjuje se parkirna kočnica i otpušta se funkcija AUTOHOLD. Osim toga, ako se otpusti parkirna kočnica u tom uvjetu, funkcija AUTOHOLD radi kako bi držala kočnice pritisnutima.*
- *U sljedećim uvjetima parkirna kočnica automatski se primjenjuje, a funkcija AUTOHOLD se deaktivira. Funkcija AUTOHOLD je ponovno omogućena kada se ponovno vrate uvjeti prije deaktiviranja funkcije AUTOHOLD.*
  - Pojas vozačeva sjedala nije pričvršćen.
  - Vozačeva vrata su otvorena.

- *Ako od početka rada funkcije AUTOHOLD prođe deset ili više minuta, automatski se primjenjuje parkirna kočnica. Zadržavanje kočnica funkcijom AUTOHOLD se nastavlja jer je funkcija AUTOHOLD ponovno vraćena kada se otpusti parkirna kočnica.*
- **(Vozilo s ručnim mjenjačem)**  
*Pri kretanju s vozilom prema naprijed ili prema natrag na nizbrdici, pritisnite papučicu spojke i prebacite ručicu mjenjača u odgovarajući položaj za vožnju u željenom smjeru, a zatim pritisnite papučicu gasa kako biste otpustili funkciju AUTOHOLD.*

### ▼ Sustav AUTOHOLD je isključen

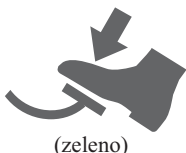
Pritisnite papučicu kočnice i pritisnite prekidač funkcije AUTOHOLD. Isključuje se funkcija AUTOHOLD i isključuje signalno svjetlo za pripravnost funkcije AUTOHOLD.



### NAPOMENA

- *Kada kočnice nisu pritisnute, kao npr. pri vožnji, funkciju AUTOHOLD moguće je isključiti jedino pritiskom na prekidač za funkciju AUTOHOLD.*

- Ako se pritisne prekidač funkcije AUTOHOLD bez pritiskanja papučice kočnice dok funkcija AUTOHOLD radi (uključeno je signalno svjetlo aktivne funkcije AUTOHOLD), signalno svjetlo (zeleno) kojim se zahtijeva pritisak papučice kočnice uključuje se na ploči s instrumentima kako bi vozača obavijestilo da pritisne papučicu kočnice.



- Ako tijekom rada funkcije AUTOHOLD dođe do pojave nekog od sljedećih stanja (uključeno je signalno svjetlo aktivne funkcije AUTOHOLD), automatski se aktivira parkirna kočnica i isključuje se funkcija AUTOHOLD. Informacije o radu električne parkirne kočnice (EPB) potražite u poglavlju o električnoj parkirnoj kočnici (EPB) na stranici 4-78.

- Paljenje je ISKLJUČENO.
- Postoji problem s funkcijom AUTOHOLD.

## Signalni sustav zaustavljanja u nuždi

Ako naglo zakočite pri brzini od 55 km/h ili većoj, sustav upozorenja u slučaju naglog kočenja automatski i brzo zatreperi svim pokazivačima smjera kako bi upozorio vozače iza vašeg vozila na naglo kočenje.

### NAPOMENA

#### · Treperi

Ako vozilo potpuno zaustavite dok svi pokazivači smjera brzo trepere, brzina treperenja svih pokazivača smjera vratit će se na normalnu razinu. Kada se pritisne prekidač svjetla za upozorenje na opasnost, sva će se svjetla pokazivača smjera isključiti.

#### · Upravljanje

- Kada ABS radi, vjerojatnije je da će raditi sustav upozorenja u slučaju naglog kočenja. Stoga, ako se na skliskoj cesti pritisne papučica kočnice, svjetla svih pokazatelja smjera mogu zatreperiti.
- Sustav upozorenja u slučaju naglog kočenja ne funkcionira kada se pritisne prekidač svjetla upozorenja na opasnost.

## Pomoć pri kretanju na uzbrdici (HLA)\*

HLA je funkcija koja pomaže vozaču u ubrzavanju iz zaustavljenog položaja na uzbrdici. Ova funkcija sprječava vozilo od kotrljanja kad vozač otpusti papučicu kočnice i pritisne papučicu gasa dok je vozilo na padini. Sila kočenja automatski se održava nakon što se papučica kočnice otpusti na strmoj padini.

Za vozila s ručnim mjenjačem, HLA radi na nizbrdici ako je ručica mjenjača na položaju R (vožnja unatrag), a na uzbrdici ako je ručica mjenjača na bilo kojem položaju osim R (vožnja unatrag).

Za vozila s automatskim mjenjačem HLA radi na nizbrdici ako je ručica za promjenu stupnja prijenosa u položaju za vožnju unatrag (R), a na uzbrdici ako je ručica za promjenu stupnja prijenosa u stupnju prijenosa za vožnju prema naprijed.

### UPOZORENJE

#### **Nemojte se potpuno oslanjati na sustav HLA:**

HLA je pomoćni uređaj za ubrzavanje iz zaustavljenog položaja na uzbrdici. Sustav radi samo dvije sekunde; stoga je oslanjanje samo na sustav za vrijeme kretanja iz mjesta na uzbrdici opasno, jer se vozilo može neočekivano pomaknuti (zakotrljati) i uzrokovati nezgodu. Vozilo se može zakotrljati ovisno o teretu u njemu ili o tome koristi li se za vuču. Osim toga, za vozila s ručnim mjenjačem, vozilo se i dalje može pomaknuti ovisno o tome kako se koriste papučice spojke i gasa.

Prije početka vožnje vozila, uvijek provjerite sigurnost u okruženju.

## NAPOMENA

- HLA ne radi na blagoj uzbrdici. Osim toga, nagib uzbrdice na kojoj sustav radi mijenja se ovisno o teretu u vozilu.
- HLA ne radi ako je parkirna kočnica aktivirana, ako vozilo nije potpuno zaustavljeno ili je papučica spojke otpuštena.
- Kada HLA radi, papučica kočnice biti će čvrsta i vibrirat će, ali to ne naznačuje neispravnost.
- HLA ne radi dok svijetli signalno svjetlo za TCS/DSC.

Pogledajte odlomke Obratite se ovlaštenom Mazdinu serviseru radi pregleda vozila na stranici 7-35.

- HLA se ne isključuje čak ni ako je prekidač TCS OFF pritisnut za isključivanje sustava TCS.
- **(Automatski mjenjač)**  
Iako funkcija HLA ne radi tijekom zaustavljanja u praznom hodu, funkcija sprječavanja kotrljanja vozila je aktivna kako bi spriječila kotrljanje vozila.



## Protublokirajući kočioni sustav (ABS)

Upravljačka jedinica za ABS neprekidno prati brzinu svakog kotača. Ako dođe do blokiranja jednog kotača, ABS će odgovoriti automatskim otpuštanjem kočnice i ponovnim aktiviranjem kočnice na tom kotaču.

Vozач će osjetiti lagano podrhtavanje na kočionoj papučici i čuti zvuk klepetanja iz kočionog sustava. To je normalni rad sustava ABS. Nastavite pritiskati kočionu papučicu bez pumpanja kočnica.

Svjetlo upozorenja se uključuje kada je sustav u kvaru.

Pogledajte odlomke Obratite se ovlaštenom Mazdinu serviseru radi pregleda vozila na stranici 7-35.

### **UPOZORENJE**

**Ne oslanjajte se na ABS kao zamjenu za siguran način vožnje:**

ABS ne može nadoknaditi nesiguran i neodgovoran način vožnje, prekoračenje brzine, vožnju s premalim razmakom (vožnja preblizu drugog vozila), vožnju po ledu i snijegu i hidroplaniranje (smanjeno trenje između gume i ceste zbog vode na površini kolnika). Još uvijek možete doživjeti nezgodu.

### **NAPOMENA**

- Zaustavni put pri kočenju može biti duži na rasutim površinama (primjerice, snijeg ili šljunak) ispod kojih je obično tvrda podloga. Kod vozila s normalnim kočionim sustavom i pod ovim uvjetima možda će biti potreban manji zaustavni put kočenja jer na gumama će se nakupiti materijala od podloge kad kotači budu klizali.
- Zvuk aktiviranja ABS-a može se čuti pri pokretanju motora ili odmah nakon njegova pokretanja, ali to ne ukazuje na kvar.

## Sustav za kontrolu proklizavanja (TCS)

Sustav za kontrolu proklizavanja (TCS) poboljšat će vučnu silu uz kontrolu zakretnog momenta i kočenja motora. Kad TCS utvrdi proklizavanje na neravnoj podlozi, smanjit će se zakretni moment motora i aktivirat će se kočnice kako bi spriječile gubitak vučne sile.

To znači da će se na skliskoj površini motor automatski prilagoditi kako bi omogućio optimalnu snagu na pogonskim kotačima ograničavajući brzinu vrtnje kotača i gubitak vučne sile.

Svjetlo upozorenja se uključuje kada je sustav u kvaru.

Pogledajte odlomke Obratite se ovlaštenom Mazdinu serviseru radi pregleda vozila na stranici 7-35.

### **UPOZORENJE**

***Ne oslanjajte se na kontrolu proklizavanja (TCS) kao zamjenu za siguran način vožnje:***

*Sustav za kontrolu proklizavanja (TCS) ne može nadoknaditi nesiguran i neodgovoran način vožnje, prekoračenje brzine, vožnju s premalim razmakom (vožnja preblizu drugog vozila) i hidroplaniranje (smanjeno trenje između gume i ceste zbog vode na površini kolnika). Još uvijek možete doživjeti nezgodu.*

***Koristite zimske gume ili lance za gume i vozite pri smanjenoj brzini kad je kolnik prekriven ledom i/ili snijegom:***

*Opasno je voziti bez propisanih uređaja za vuču na snijegu ili ledu. Sustav za kontrolu proklizavanja (TCS) ne može pružiti prikladnu vučnu silu pa biste svejedno mogli doživjeti nezgodu.*

### **NAPOMENA**

*Da biste isključili TCS, pritisnite prekidač TCS OFF (str. 4-89).*

### ▼ Signalno svjetlo TCS/DSC



Ovo signalno svjetlo ostaje svijetliti nekoliko sekunda kad se paljenje uključí. Ako TCS ili DSC rade, signalno svjetlo će treperiti.

Ako svjetlo nastavi svijetliti, TCS, DSC ili sustav za pomoć pri kočenju su možda neispravni i možda neće pravilno raditi. Odvezite vozilo do stručnog serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

### **NAPOMENA**

- *Osim treperenja signalnog svjetla, iz motora će se čuti lagani zvuk rada motora. To znači da TCS/DSC pravilno funkcionira.*
- *Na skliskim površinama, poput snijega, bit će nemoguće postići visoku brzinu vrtnje ako je uključen TCS.*

### ▼ Signalno svjetlo TCS OFF

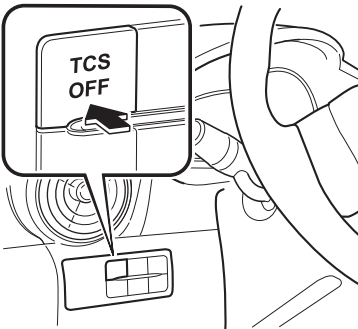
# TCS OFF

Ovo signalno svjetlo ostaje svijetliti nekoliko sekunda kad se paljenje uključi. Također svijetli kada se pritisne prekidač TCS OFF i kada se isključi TCS. Pogledajte Prekidač TCS OFF na str. 4-89.

Ako svjetlo nastavi svijetliti i TCS nije isključen, odvezite vozilo stručnom serviseru na popravak, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru. Možda postoji neispravnost funkcije DSC.

### ▼ Prekidač TCS OFF

Pritisnite prekidač TCS OFF kako biste isključili TCS. Signalno svjetlo isključenog TCS-a na ploči s instrumentima će zasvijetliti.



Ponovno pritisnite prekidač kako biste ponovno uključili TCS. Signalno svjetlo TCS OFF će se isključiti.

### NAPOMENA

- Kad je TSC uključen i pokušavate osloboditi vozilo koje se zaglavilo ili voziti ga po svježem snijegu, TCS (dio DSC sustava) će se aktivirati. Pritiskanje gasa neće povećati snagu motora i oslobađanje vozila može biti teško. Kad se ovo dogodi, isključite TCS.
- Ako je TCS isključen dok je motor isključen, automatski će se aktivirati kad se pokretanje prebaci u položaj ON.
- Ako TCS ostane uključen, osigurat ćete najbolju vuču.
- Ako se prekidač TCS OFF pritisne i drži 10 sekundi ili više, aktivira se funkcija detekcije neispravnosti prekidača TCS OFF i sustav TCS automatski se aktivira. Signalno svjetlo TCS OFF se isključuje dok je sustav TCS aktiviran.

## Upravljanje dinamičkom stabilnosti (DSC)

Regulator dinamičke stabilnosti (DSC) automatski regulira kočenje i zakretni moment motora zajedno s drugim sustavima, kao što su ABS i TCS, kako bi pomogao u regulaciji proklizavanja na skliskim površinama ili za vrijeme naglog ili obilaznog manevra, poboljšavajući sigurnost vozila.

Pogledajte odjeljak ABS (stranica 4-87) i odjeljak TCS (stranica 4-88).

Rad DSC-a moguć je na brzinama iznad 20 km/h.

Svjetlo upozorenja se uključuje kada je sustav u kvaru.

Pogledajte odlomke Obratite se ovlaštenom Mazdinu serviseru radi pregleda vozila na stranici 7-35.

## UPOZORENJE

***Ne oslanjajte se na regulator dinamičke stabilnosti kao zamjenu za siguran način vožnje:***

*Regulator dinamičke stabilnosti (DSC) ne može nadoknaditi nesiguran i neodgovoran način vožnje, prekoračenje brzine, vožnju s premalim razmakom (vožnja preblizu drugog vozila) i hidroplaniranje (smanjeno trenje između gume i ceste zbog vode na površini kolnika). Još uvijek možete doživjeti nezgodu.*

## OPREZ

➤ *DSC neće moći pravilno raditi ako se ne držite sljedećega:*

- *Na sva četiri kotača koristite veličinu gume koja je propisana za vašu Mazdu.*
- *Na sva četiri kotača koristite gume istog proizvođača, marke i rasporeda utora.*
- *Ne stavljajte zajedno nove gume s istrošenima.*

➤ *DSC možda neće, zbog promjene u promjeru, pravilno raditi ako se stave lanci ili ako se koristi privremena pričuvna guma.*

## ▼ Signalno svjetlo TCS/DSC

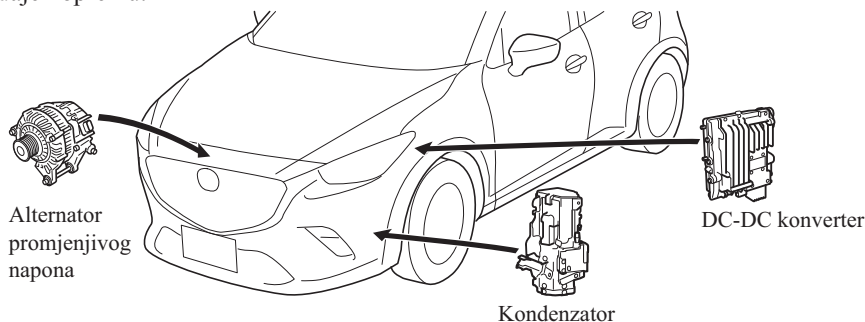


Ovo signalno svjetlo ostaje svijetliti nekoliko sekunda kad se paljenje uključi. Ako TCS ili DSC rade, signalno svjetlo će treperiti.

Ako svjetlo nastavi svijetliti, TCS, DSC ili sustav za pomoć pri kočenju su možda neispravni i možda neće pravilno raditi. Odvezite vozilo do stručnog serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

## i-ELOOP\*

Sustav i-ELOOP potiskuje opterećenje motora koje se upotrebljava za stvaranje energije te poboljšava voznost i smanjuje potrošnju goriva stvaranjem struje s kinetičkom energijom koja se proizvodi kada vozilo uspori pritiskom kočnica ili tijekom kočenja motora. Odmah pohranjuje velike količine struje i djelotvorno se koristi strujom za električne uređaje i opremu.



### **⚠ OPREZ**

- *Kroz sljedeće dijelove teče visokonaponska struja, stoga ih ne dirajte.*
    - *Alternator promjenjivog napona*
    - *Konverter DC-DC*
    - *Kondenzator*
  - *Ako je kondenzator potrebno odložiti, uvijek se posavjetujte sa stručnim serviserom, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.*
- Za više detalja posjetite sljedeću URL adresu.*  
<http://www.mazda.com/csr/environment/recycling>

## ▼ Signalno svjetlo / Prikaz stanja upravljanja za i-ELOOP

Vozač se obavještava o stanju generiranja energije iz sustava i-ELOOP i stanju vozila putem signalnog svjetla i prikaza stanja upravljanja za i-ELOOP (zeleno).

### Signalno svjetlo za i-ELOOP (zeleno) (vozilo bez audiouređaja vrste B)

# i-ELOOP

Svjetlo se uključuje za vrijeme generiranja energije.

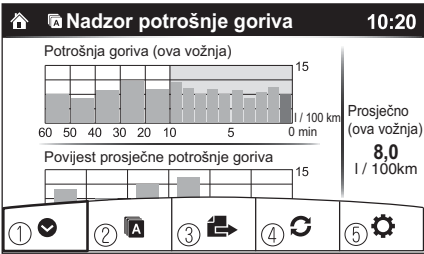
### Prikaz stanja upravljanja (vozila sa zvukom vrste B)

Stanje generiranja energije za i-ELOOP prikazuje se na središnjem zaslonu. Pogledajte Prikaz stanja upravljanja na stranici 4-95.

## Nadzor potrošnje goriva\*

Za vozila opremljena audiouređajem vrste B Stanje upravljanja, Potrošnja goriva i Učinkovitost\*<sup>1</sup> prebacuju se i prikazuju s pomoću odgovarajućih ikona na zaslonu. Osim toga, nakon završetka putovanja, ukupna energetska učinkovitost do tog trenutka prikazuje se na završnom prikazu, kad se on uključi.

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Aplikacije.
2. Odaberite „Nadzor potrošnje goriva”.
3. Odaberite ikonu  u donjem lijevom dijelu zaslona kako bi se prikazao izbornik u donjem dijelu zaslona.
4. Odaberite ikonu u izborniku i izvršite radnju. Svaka ikona radi prema sljedećem:

| Pokazatelj na zaslonu                                                             | Stanje upravljanja                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ① Skriva zaslon izbornika.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                   | ② Prikazuje zaslon aplikacija.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                   | ③ Prebacuje u Nadzor potrošnje goriva redoslijedom Stanje upravljanja, Potrošnja goriva i Učinkovitost* <sup>1</sup> .                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                   | ④ Resetira podatke o potrošnji goriva.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                   | ⑤ Prikazuje sljedeći zaslon za postavljanje. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uključivanje/isključivanje završnog prikaza</li> <li>• Uključivanje/isključivanje za funkciju koja sinkronizira (povezuje) ponovno postavljanje podataka o potrošnji goriva s mjeračem prijednog puta (TRIP A)</li> </ul> |

\*1 S funkcijom i-stop.

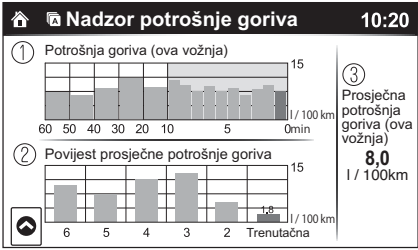
### NAPOMENA

Zaslon nadzora potrošnje goriva će se - nakon postavljanja paljenja iz UKLJUČENOG u ISKLJUČENI položaj - vratiti na izvorni zaslon nadzora potrošnje goriva prilikom sljedećeg postavljanja paljenja u UKLJUČENO stanje.

# Nadzor potrošnje goriva

## ▼ Prikaz potrošnje goriva

Prikazuju se podaci o potrošnji goriva.

| Pokazatelj na zaslonu                                                            | Stanje upravljanja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>① Prikazuje potrošnju goriva u prethodnih 60 minuta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prikazuje potrošnju goriva svaku minutu za prethodnih 1 do 10 minuta.</li> <li>• Prikazuje potrošnju goriva svakih 10 minuta za prethodnih 10 do 60 minuta.</li> </ul> <p>② Prikazuje prosječnu potrošnju goriva tijekom prethodnih pet ponovnih postavljanja i nakon trenutačnog ponovnog postavljanja.</p> <p>③ Izračunava prosječnu potrošnju goriva svaku minutu nakon početka putovanja vozila i prikazuje je.</p> |

## NAPOMENA

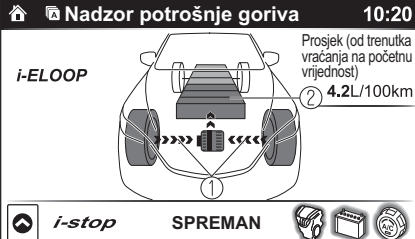
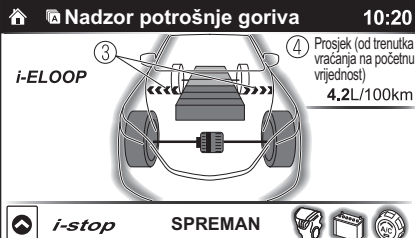
- Podaci o potrošnji goriva sinkronizirani su (povezani) s prosječnom potrošnjom goriva prikazanom u putnom računalu.
- Kako biste ponovno postavili podatke o potrošnji goriva, pritisnite ikonu  u izborniku. (Prosječna potrošnja goriva prikazana u putnom računalu istodobno se ponovno postavlja.)
- Nakon resetiranja podataka o potrošnji goriva, prikazuje se „--“, dok se izračunava prosječna potrošnja goriva.



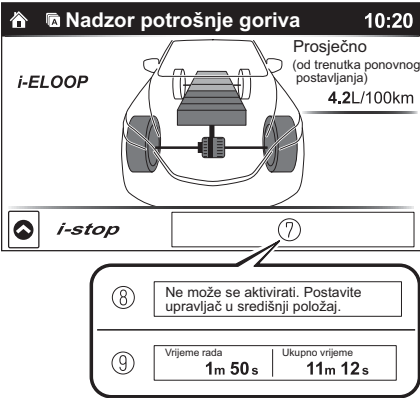
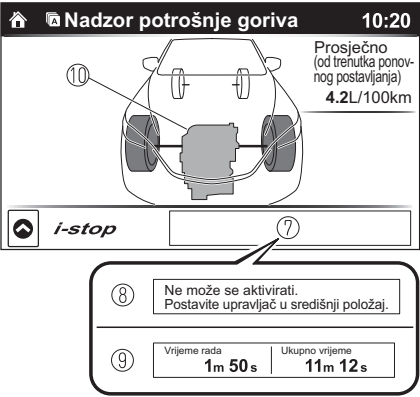
# Nadzor potrošnje goriva

## ▼ Prikaz stanja upravljanja (s funkcijom i-stop)

Prikazuju se stanje rada funkcije i-stop i stanje generiranja energije u sustavu i-ELOOP.

| Pokazatelj na zaslonu                                                                                               | Stanje upravljanja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Sa sustavom i-ELOOP</b></p>  | <p>① Prikazuje razinu električne energije koja se generira pomoću regenerativnog kočenja.</p> <p>② Prikazuje količinu elektriciteta pohranjenog u punjivom akumulatoru.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>Sa sustavom i-ELOOP</b></p>  | <p>③ Prikazuje stanje električne energije koja je pohranjena u punjivom akumulatoru i koja opskrbljuje električne uređaje (na zaslonu se istovremeno osvjetljava cijelo vozilo).</p> <p>④ Prikazuje ukupnu potrošnju goriva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sinkronizirano (povezano) s prosječnom potrošnjom goriva prikazanom u putnom računalu. Pogledajte Putno računalo i prekidač INFO na stranicama 4-30.</li> <li>• Kako biste ponovno postavili, pritisnite ikonu  u izborniku. (Prosječna potrošnja goriva prikazana u putnom računalu istodobno se ponovno postavlja.)</li> </ul> |

4-96

| Pokazatelj na zaslonu                                                                                                                                                                                                                    | Stanje upravljanja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Sa sustavom i-ELOOP</b></p>  <p><b>Bez sustava i-ELOOP</b></p>  | <p>⑦ Prikazuje radni status funkcije i-stop dok je vozilo zaustavljeno.</p> <p>⑧ Označava radnje koje vozač mora izvršiti za korištenje funkcije i-stop dok funkcija ne radi.</p> <p>⑨ Prikazuje iznos trenutnog radnog vremena funkcije i-stop i ukupan iznos radnog vremena.</p> <p>⑩ Radni status funkcije i-stop označen je bojom područja motora. Boja je plava tijekom rada funkcije i-stop, a siva kad funkcija nije aktivna.</p> |



### ▼ Ponovno postavljanje podataka o potrošnji goriva i sinkronizacija (povezivanje) mjerača puta (TRIP A)

Budući da je pokazatelj prosječne potrošnje goriva na zaslonu ploče s instrumentima povezana s pokazateljem „Prosječno (od ponovnog postavljanja)” na središnjem zaslonu, kada se jedan ponovno postavi, ponovno se postavlja i drugi.

Osim toga, moguće je prebacivanje između ponovnog postavljanja i ne postavljanja pokazatelja prosječne potrošnje goriva na zaslonu ploče s instrumentima i pokazatelja „Prosječno (od ponovnog postavljanja)” na središnjem zaslonu kad se ponovno postavlja mjerač puta (TRIP A).

| Stavka radnje ponovnog postavljanja                                     | Sinkronizirane (povezane) i ponovno postavljene informacije |                                                             |                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         | Mjerač puta (TRIP A)                                        | Prosječna potrošnja goriva na zaslonu ploče s instrumentima | Pokazatelj „Prosječno (od ponovnog postavljanja)” na središnjem zaslonu |
| Mjerač puta (TRIP A)                                                    | X                                                           | X/—*1                                                       | X/—*1                                                                   |
| Prosječna potrošnja goriva na zaslonu ploče s instrumentima             | —                                                           | X                                                           | X                                                                       |
| Pokazatelj „Prosječno (od ponovnog postavljanja)” na središnjem zaslonu | —                                                           | X                                                           | X                                                                       |

X: Ponovno postavljanje

—: Nije ponovno postavljeno

\*1 Ne može se prilagoditi.

Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

## Odabir vožnje\*

Odabir vožnje je sustav za promjenu načina vožnje. Ako ste odabrali sportski način rada, vozilo će brže reagirati na korištenje gasa. Ovo pruža dodatno brzo ubrzavanje koje može biti potrebno za sigurnosne manevre kao što su promjena trake, uključivanje na autocestu ili pretjecanje drugih vozila.



*Sportski način rada nemojte koristiti za vrijeme vožnje na skliskoj cesti, odnosno na mokroj ili snijegom prekrivenoj cesti. Može doći do proklizavanja guma.*

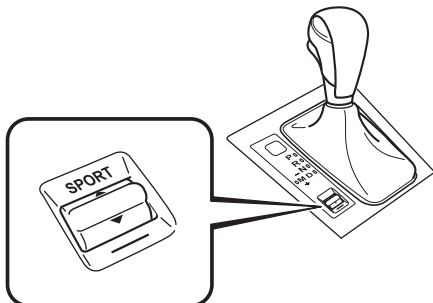
### NAPOMENA

- *Ako ste odabrali sportski način rada, više ćete voziti pri velikoj brzini motora, pri čemu se povećava i potrošnja goriva. Mazda preporučuje da poništite sportski način rada za vrijeme normalne vožnje.*
- *Način vožnje ne može se uključiti u sljedećim uvjetima:*
  - *Koristi se ABS/TCS/DSC*
  - *Sustav za prikaz sustava Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go) / sustav Mazda radarski tempomat (MRCC) / tempomat radi.*
  - *Upravljač se koristi naglo*

### ▼ Prekidač za odabir vožnje

Gurnite prekidač za odabir vožnje prema naprijed („SPORT”) kako biste odabrali sportski način rada.

Povucite prekidač za odabir vožnje prema natrag („—”) kako biste poništili sportski način rada.



#### **NAPOMENA**

- Ako je pokretanje isključeno, sportski način rada bit će otkazan.
- Vozilo može prijeći u niži stupnja prijenosa ili lagano ubrzati, što ovisi o uvjetima vožnje pri odabiru sportskog načina rada.

### ▼ Signalno svjetlo za odabrani način vožnje

Ako se odabere sportski način rada, na ploči s instrumentima uključit će se svjetlosni pokazatelj za odabir načina rada.

# SPORT

#### **NAPOMENA**

Ako se odabir vožnje ne može prebaciti u sportski način rada, signalno svjetlo za odabir načina rada treperenjem će obavijestiti vozača.

## i-ACTIV AWD upravljanje\*

4WD osigurava odličnu mogućnost vožnje na cestama prekrivenim snijegom i ledom, pijeskom i blatom, kao i na strmim nagibima i ostalim skliskim površinama. Kvar sustava ili uvjeti rada naznačeni su upozorenjem.

Pogledajte odlomke Obratite se ovlaštenom Mazdinu serviseru radi pregleda vozila na stranici 7-35.

### **UPOZORENJE**

#### **Nikad nemojte okretati kotač koji nije na zemlji:**

*Opasno je okretati kotač koji nije na zemlji, kao posljedica zaglavljivanja vozila u jami. Sklop pogona može biti ozbiljno oštećen, što može dovesti do nezgode ili čak pregrijavanja, curenja ulja i požara.*

#### **▼ 4WD vožnja**

Vozilo nije predviđeno za off-road vožnju i vožnju relija. Nemojte pokušavati voziti po neravnim ili kamenitim površinama ili preko rijeka.

Iako je ovo vozilo opremljeno sustavom 4WD, ubrzavanje, upravljanje i kočenje treba izvoditi na isti način kao i u vozilu bez sustava 4WD, s naglaskom na sigurnu vožnju.

#### **▼ Gume i lanci za gume**

Stanje guma igra veliku ulogu u performansama vozila. Štoviše, za sprječavanje štetnih efekata na sklop pogona, molimo, imajte na umu sljedeće:

### **Gume**

- Kad mijenjate gume, uvijek zamijenite sve prednje i stražnje gume u isto vrijeme.
- Sve gume moraju biti jednake veličine, proizvodnje, vrste i rasporeda utora. Obratite posebnu pozornost kad opremate vozilo gumama za snijeg ili ostalim vrstama zimskih guma.
- Nemojte miješati gume istrošenog gazišta s običnim gumama.
- U propisanim periodima provjerite tlak zraka u gumama i prilagodite ga propisanom te inicijalizirajte sustav za nadzor tlaka u gumama. Pogledajte Inicijalizacija sustava za nadzor tlaka u gumama na stranici 4-238.

### **NAPOMENA**

*Ispravan tlak zraka u gumama potražite na oznaci s tlakom za zrak u gumama na okviru vozačevih vrata.*

- Pobrinite se da vozilo bude opremljeno originalnim kotačima propisane veličine, za sva četiri kotača. S 4WD-om sustav je kalibriran za korištenje sva četiri kotača istih dimenzija.

### **Lanci za gume**

- Postavite lance na prednje gume.
- Nemojte koristiti lance na stražnjim kotačima.
- Vozilo s lancima postavljenim na gume nemojte voziti brže od 30 km/h.
- Vozilo s lancima postavljenim na gume nemojte koristiti na cestama na kojima nema snijega ili leda.

### **▼ Vuča**

Ako je vozilu potrebna vuča, učinite to tako da sva 4 kotača budu potpuno podignuta s tla. Pogledajte Opis vuče na stranici 7-28.



## Servo upravljanje

- Servo upravljanje radi samo kad radi motor. Ako je motor ugašen ili sustav servo upravljanja ne radi, još uvijek možete upravljati vozilom, ali za to je potrebno više fizičke snage.  
Ako se upravljač doima krućim od uobičajenog tijekom normalne vožnje ili vibrira, posavjetujte se s iskusnim serviserom, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.
- Svjetlo upozorenja obavještava vozača o nepravilnostima sustava i uvjetima rada. Osim toga, zvučni signal će se također aktivirati ovisno o nepravilnostima sustava ili uvjetima rada.  
Pogledajte Odmah zaustavite vozilo na sigurno mjesto na stranici 7-32.  
Pogledajte odjeljak Zvuk upozorenja za servo upravljač na stranici 7-50.



*Dok motor radi, nikad nemojte držati upravljač potpuno okrenutim na lijevo ili desno dulje od 5 sekunda. To može oštetiti sustav servo upravljanja.*

**i-ACTIVSENSE\***

i-ACTIVSENSE je zbirni pojam koji obuhvaća niz naprednih sigurnosnih sustava i sustava za podršku vozača, koji se koriste prednjom kamerom za detekciju (FSC) i radarskim senzorima. Ti sustavi se sastoje od aktivnih sigurnosnih sustava ili sigurnosnih sustava zaštite od sudara.

Ti sustavi pomažu vozaču u sigurnijoj vožnji tako što smanjuju opterećenje na vozača i pomažu izbjegavanje sudara ili smanjuju njihovu težinu. Međutim, uvijek vozite pažljivo i nemojte se pouzdati samo u sustave jer svaki sustav ima svoja ograničenja.

**▼ Tehnologija aktivne sigurnosti**

Tehnologija aktivne sigurnosti podržava sigurniju vožnju tako što pomaže vozaču da prepozna moguće opasnosti i izbjegne nezgode.

**Sustavi podrške za vozačevu pozornost****Vidljivost noću**

|                                                    |            |
|----------------------------------------------------|------------|
| Prilagodljivi sustav prednjih svjetala (AFS) ..... | str. 4-108 |
| Prilagodljiva prednja LED svjetla (ALH) .....      | str. 4-112 |
| Upravljački sustav dugih svjetala (HBC) .....      | str. 4-109 |

**Detekcija na lijevoj/desnoj strani i straga**

|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| Sustav upozoravanja o napuštanju trake (LDWS) ..... | str. 4-114 |
| Nadzor mrtvog kuta (BSM) .....                      | str. 4-120 |

**Prepoznavanje cestovnih znakova**

|                                                    |            |
|----------------------------------------------------|------------|
| Sustav prepoznavanja prometnih znakova (TSR) ..... | str. 4-126 |
|----------------------------------------------------|------------|

**Prepoznavanje udaljenosti između vozila**

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| Sustav podrške za određivanje udaljenosti (DRSS) ..... | str. 4-132 |
|--------------------------------------------------------|------------|

**Prepoznavanje vozačeva umora**

|                                                       |            |
|-------------------------------------------------------|------------|
| Upozorenje za privlačenje vozačeve pažnje (DAA) ..... | str. 4-134 |
|-------------------------------------------------------|------------|

**Prepoznavanje prepreka iza vozila prilikom napuštanja parkirališta**

|                                                                 |            |
|-----------------------------------------------------------------|------------|
| Sustav sprječavanja sudara prilikom vožnje unatrag (RCTA) ..... | str. 4-137 |
|-----------------------------------------------------------------|------------|

**Potpuno prepoznavanje okolnog prostora**

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| Monitor za pregled od 360° ..... | str. 4-190 |
|----------------------------------|------------|

## **Sustavi za podršku vozaču**

### **Udaljenost između vozila**

|                                                                                  |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Mazda radarski tempomat (MRCC) .....                                             | str. 4-140 |
| Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go) ..... | str. 4-152 |

### **Upravljanje brzinom**

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| Podesivi limitator brzine (ASL) ..... | str. 4-166 |
|---------------------------------------|------------|

## **▼ Tehnologija zaštite od sudara**

Tehnologija zaštite od sudara vozaču pomaže u izbjegavanju sudara ili ublažavanju njihovih posljedica i u situacijama kada ih nije moguće izbjeći.

### **Ublažavanje štete pri sudaru u rasponu niske brzine vozila**

#### **Vožnja naprijed**

|                                                                       |            |
|-----------------------------------------------------------------------|------------|
| Podrška za inteligentno gradsko kočenje [naprijed] (SCBS F) .....     | str. 4-178 |
| Napredno inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (Napredni SCBS) ..... | str. 4-173 |

#### **Vožnja unatrag**

|                                                                 |            |
|-----------------------------------------------------------------|------------|
| Inteligentno kočenje u gradskoj vožnji [unatrag] (SCBS R) ..... | str. 4-183 |
|-----------------------------------------------------------------|------------|

### **Ublažavanje štete pri sudaru u rasponu srednje/velike brzine vozila**

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| Podrška za inteligentno kočenje (SBS) ..... | str. 4-188 |
|---------------------------------------------|------------|

## ▼ Kamera i senzori

### Kamera za detekciju (FSC)

Prednja kamera za detekciju (FSC) prepoznaje oznake u traci i svjetla semafora te stražnja svjetla i gradsku rasvjetu za vrijeme noćne vožnje. Osim toga, otkriva i vozilo ispred vašeg vozila, pješake ili prepreke. Sljedeći sustavi također koriste prednju kameru za detekciju (FSC).

- Upravljački sustav dugih svjetala (HBC)
- Prilagodljiva prednja LED svjetla (ALH)
- Upozorenje za privlačenje vozačeve pažnje (DAA)
- Sustav upozoravanja o napuštanju trake (LDWS)
- Sustav prepoznavanja prometnih znakova (TSR)
- Napredno inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (Napredni SCBS)
- Podrška za inteligentno gradsko kočenje [naprijed] (SCBS F)
- Podrška za inteligentno kočenje (SBS)
- Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)

Prednja kamera za detekciju (FSC) postavlja se na vrh vjetrobranskog stakla, blizu retrovizorskog zrcala.

Pogledajte odjeljak Prednja kamera za detekciju (FSC) na stranici 4-218.

### Radarski senzor (prednji)

Radarski senzor (prednji) funkcionira na način da prepoznaje radiovalove koji se odbijaju od vozila ispred, a koje šalje radarski senzor. Sljedeći sustavi također koriste radarski senzor (prednji).

- Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)
- Mazda radarski tempomat (MRCC)
- Sustav podrške za određivanje udaljenosti (DRSS)
- Podrška za inteligentno kočenje (SBS)

Radarski senzor (prednji) postavlja se iza maske.

Pogledajte Radarski senzor (prednji) na str. 4-223.

### **Radarski senzori (stražnji)**

Radarski senzori (stražnji) funkcioniraju na način da prepoznaju radiovalove koji se odbijaju od vozila koje se približava straga ili od zapreke, a koji se šalju s radarskih senzora. Sljedeći sustavi također koriste radarske senzore (stražnje).

- Nadzor mrtvog kuta (BSM)
- Sustav sprječavanja sudara prilikom vožnje unatrag (RCTA)

Radarski senzori (stražnji) postavljaju se u stražnji odbojnik, po jedan na lijevu i desnu stranu.

Pogledajte odjeljak Radarski senzori (stražnji) na str. 4-226.

### **Ultrazvučni senzori (stražnji)**

Ultrazvučni senzori (stražnji) rade tako da prepoznaju ultrazvučne valove koji se odbijaju od zapreka straga, a koji se šalju s ultrazvučnih senzora. Sljedeći sustavi također koriste ultrazvučne senzore (stražnje).

- Inteligentno kočenje u gradskoj vožnji [unatrag] (SCBS R)

Ultrazvučni senzori (stražnji) postavljaju se u stražnji odbojnik.

Pogledajte Ultrazvučni senzori (stražnji) na stranici 4-228.

### **Prednja kamera/bočne kamere/stražnja kamera**

Prednja kamera, bočne kamere i stražnja kamera snimaju slike u okolini vozila. Monitor za pregled od 360° koristi se svakom kamerom.

Kamere su ugrađene na prednjem odbojniku, na zrcalima na vratima i na podiznim vratim prtljažnika.

Pogledajte Prednja kamera/Bočne kamere/Stražnja kamera na stranici 4-229.

## Prilagodljivi sustav prednjih svjetala (AFS)\*

Prilagodljivi sustav prednjih svjetala (AFS) automatski prilagođava prednja svjetla ulijevo ili udesno u skladu s pomicanjem kola upravljača nakon što su svjetla uključena.

Kvar sustava ili uvjeti rada naznačeni su upozorenjem.

Pogledajte odlomke Obratite se ovlaštenom Mazdinu serviseru radi pregleda vozila na stranici 7-35.

### ***NAPOMENA***

- *Prednja svjetla ne zaslijepljuju vozače koji se približavaju iz suprotnog smjera bez obzira kojom stranom morate voziti svoje vozilo (promet lijevom ili desnom stranom). Stoga, nije potrebno prilagoditi optičku os prednjih svjetala pri privremenom prebacivanju u vožnju na suprotnoj ceste (promet lijevom ili desnom stranom).*
  - *Funkcija prilagodljivog sustava prednjih svjetala (AFS) može se prebaciti na dostupno/nedostupno pomoću funkcije za osobnu prilagodbu.*
- Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.*

## Upravljački sustav dugih svjetala (HBC)\*

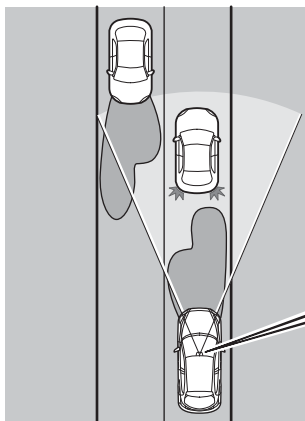
HBC utvrđuje uvjete na prednjem dijelu vozila tijekom noćne vožnje s pomoću kamere za detekciju (FSC) radi automatskog prebacivanja između dugih i kratkih svjetala.

Pogledajte odjeljak Prednja kamera za detekciju (FSC) na stranici 4-218.

Kada vozilo vozite brzinom od otprilike 30 km/h ili većom, prednja svjetla se prebacuju na duga svjetla ako ispred vašeg vozila nema drugih vozila ili ako se ne približavaju iz suprotnog smjera.

Sustav prebacuje prednja svjetla na kratka svjetla kada dođe do sljedećih uvjeta:

- Sustav detektira vozilo ili prednja svjetla / svjetla vozila koje se približava iz suprotnog smjera.
- Vozilo vozi cestama s uličnim svjetlima ili na cestama u dobro osvijetljenim gradovima i mjestima.
- Kad je brzina vozila manja od približno 20 km/h.



Udaljenost prepoznavanja prednje kamere za detektiranje (FSC) varira ovisno o uvjetima u okruženju.



Svjetlo upozorenja se uključuje kada je sustav u kvaru.

Pogledajte odlomke Obratite se ovlaštenom Mazdinu serviseru radi pregleda vozila na stranici 7-35.



- *Ne podešavajte visinu vozila, modificirati prednja svjetla ili uklanjati kameru, u protivnom sustav neće raditi normalno.*
- *Ne oslanjajte se prekomjerno na sustav HBC i vozite obraćajući dovoljnu pozornost na sigurnost. Ako je potrebno, ručno izmjenjujte duga i kratka svjetla.*

### **NAPOMENA**

*Vremenska postavka pod kojom sustav prebacuje prednja svjetla se mijenja pod sljedećim uvjetima. Ako sustav ne prebaci prednja svjetla na odgovarajući način, ručno prebacite između dugih i kratkih svjetala sukladno vidljivosti i cestovnim i prometnim uvjetima.*

- *Ako u području nema izvora svjetla kao što su ulične lampe, osvijetljene ploče sa znakovima i prometni znakovi.*
- *Ako se u području okruženja nalaze reflektirajući predmeti kao što su ploče i znakovi.*
- *Ako je vidljivost smanjena zbog kišnih, snježnih i maglovitih uvjeta.*
- *Kod vožnje na cestama s ostrim zavojima ili brdovitom terenu.*
- *Ako su prednja/stražnja svjetla vozila ispred vas ili vozila u suprotnom smjeru prigušena ili isključena.*
- *Ako je dovoljno mračno, primjerice u sumrak ili zoru.*
- *Kad je prtljažni prostor natovaren teškim predmetima ili su stražnja sjedala zauzeta.*
- *Ako je vidljivost smanjena zato što vozilo ispred vas prska vodu iz guma na vaše vjetrobransko staklo.*



## ▼ Upravljanje sustavom

HBC aktivira se za automatsko prebacivanje između dugih i kratkih svjetala nakon što se pokretanje postavi u položaj ON i kad je prekidač prednjih svjetala u položaju AUTO i položaju dugog svjetla.

HBC utvrđuje da je mrak prema razini svjetline u okolnom području. Istodobno se na ploči s instrumentima uključuje signalno svjetlo (zeleno) za HBC.



HBC utvrđuje da je mrak prema razini svjetline u okolnom području.

### **NAPOMENA**

- *Kada je brzina vozila otprilike 30 km/h ili veća, prednja svjetla se automatski prebacuju na duga svjetla ako ispred vašeg vozila nema drugih vozila i ako se ne približavaju iz suprotnog smjera. Kad je brzina vozila manja od približno 20 km/h, HBC prebacuje prednja svjetla na kratka.*
- *Kratka svjetla se ne mogu prebaciti na duga svjetla za vrijeme skretanja.*
- *Rad funkcije sustava HBC može se onemogućiti. Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.*

## ▼ Ručno prebacivanje

### **Prebacivanje na kratka svjetla**

Prebacite ručicu na položaj kratkih svjetala.

Signalno svjetlo HBC (zeleno) se isključuje.

### **Prebacivanje na duga svjetla**

Okrenite prekidač prednjih svjetala u položaj .

Signalno svjetlo HBC (zeleno) će se isključiti, a oznaka  svijetli.

## Prilagodljiva prednja LED svjetla (ALH)\*

ALH je sustav koji se prednjom kamerom za detekciju (FSC) koristi radi utvrđivanje situacije vozila ispred ili vozila koje prilazi iz suprotnog smjera tijekom vožnje noću kako bi automatski izmijenio domet osvjetljivanja prednjih svjetala, osvjetljeno područje ili intenzitet osvjetljenosti.

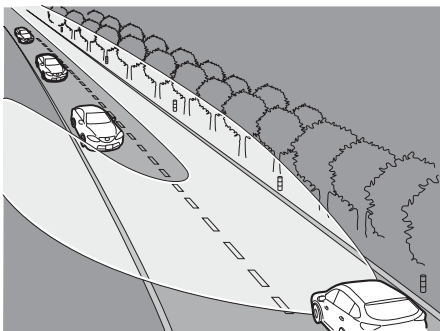
Pogledajte odjeljak Prednja kamera za detekciju (FSC) na stranici 4-218.

Dugi i kratki domet svjetala ALH bira se na način opisan u nastavku kako bi se vozaču osigurala dobra vidljivost bez zaslijepljivanja vozila ispred ili vozila koje prilazi iz suprotnog smjera.

### Duga svjetla bez odbljeska

Ova značajka smanjuje samo duga svjetla koja se vide na vozilu ispred.

Duga svjetla prigušit će se tijekom vožnje brzinom od otprilike 40 km/h ili više. Kad je brzina vozila manja od otprilike 30 km/h, svjetla se prebacuju na kratka svjetla.

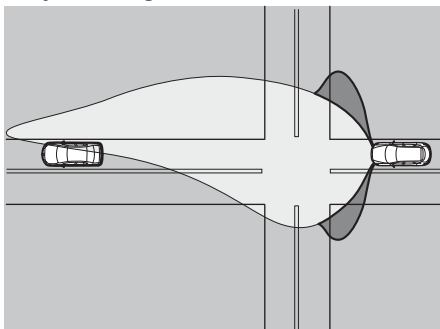


### **NAPOMENA**

*Signalno svjetlo dugih prednjih svjetala je uključeno kad su uključena duga svjetla.*

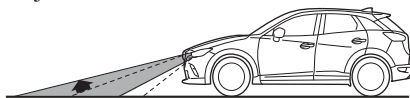
### Kratka svjetla širokog dometa

Ova značajka proširuje domet osvjetljenja kratkih svjetala tijekom vožnje brzinom manjom od otprilike 40 km/h.



### Način vožnje autocestom

Ova značajka pomiče rasvjetni kut prednjih svjetala prema gore za vrijeme vožnje autocestom.



Udaljenost u okviru koje svjetla ALH mogu prepoznati predmete razlikuje se ovisno o uvjetima okruženja.



- *Nemojte mijenjati ovjese ili prednja svjetla ni uklanjati kameru. U protivnom, ALH možda neće raditi ispravno.*
- *Ne oslanjajte se prekomjerno na svjetla AHL i vozite obraćajući dovoljnu pozornost na sigurnost. Ako je potrebno, ručno izmjenjujte duga i kratka svjetla.*

### **NAPOMENA**

*U sljedećim uvjetima sustav ALH možda neće raditi ispravno. Ručno mijenjajte kratka i duga svjetla sukladno vidljivosti i uvjetima na cesti te stanju u prometu.*

- *Ako u području nema izvora svjetla kao što su ulična rasvjeta, osvijetljene ploče sa znakovima i prometni znakovi.*
- *Ako se u području okruženja nalaze reflektirajući predmeti kao što su ploče i znakovi.*
- *Ako je vidljivost smanjena zbog kišnih, snježnih i maglovitih uvjeta.*
- *Kod vožnje na cestama s oštrim zavojima ili krivinama.*
- *Ako su prednja/stražnja svjetla vozila ispred vas ili vozila iz suprotnog smjera prigušena ili isključena.*
- *Ako nije dovoljno mračno, primjerice, u sumrak ili zoru.*
- *Kad je prtljažni prostor natovaren teškim predmetima ili su stražnja sjedala zauzeta.*
- *Ako je vidljivost smanjena zato što vozilo ispred vas prska vodu iz guma na vaše vjetrobransko staklo.*

### ▼ **Upravljanje sustavom**

Sustav će prednja svjetla prebaciti na dugi domet nakon postavljanja pokretanja u položaj ON, a prekidače prednjih svjetala je u položaju **AUTO**. Signalno svjetlo (zeleno) za ALH na ploči s instrumentima se istodobno uključuje.



Svjetla ALH utvrđuju da je noć prema razini svjetline u okolnom području. Sustav obustavlja rad kad je prekidač prednjih svjetala okrenuta na bilo koji položaj osim **AUTO**, kad su prednja svjetla ručno postavljena na kratki domet ili kad se duga svjetla uključuju i isključuju.

### **NAPOMENA**

*Sustav je moguće izmijeniti tako da ALH ne radi.*

*Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.*

### ▼ **Ručno prebacivanje**

#### **Prebacivanje na kratka svjetla**

Prebacite ručicu na položaj kratkih svjetala.  
Signalno svjetlo ALH (zeleno) se isključuje.

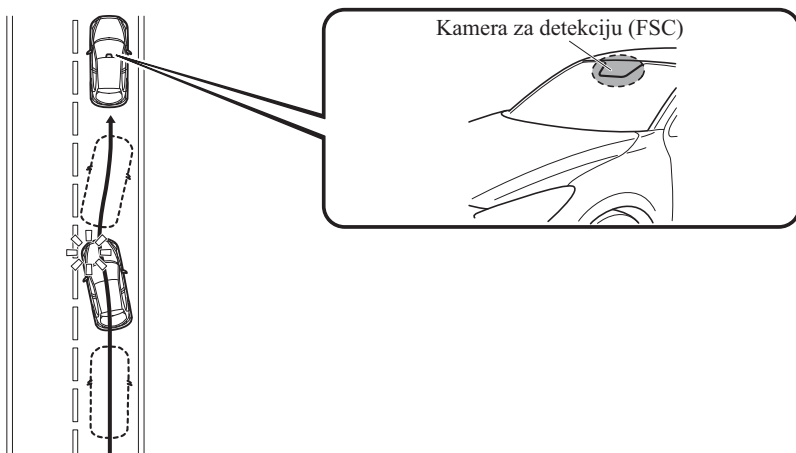
#### **Prebacivanje na duga svjetla**

Okrenite prekidač prednjih svjetala u položaj ≡◇.  
Signalno svjetlo ALH (zeleno) će se isključiti, a oznaka ≡◇ svijetli.

## Sustav upozoravanja o napuštanju trake (LDWS)\*

LDWS obavještava vozača da vozilo odstupa od svoje trake.

Sustav prepoznaje bijele ili žute linije u prometnoj traci pomoću prednje kamere za detekciju (FSC), a ako utvrdi da vozilo odstupa od svoje trake, obavijestit će vozača putem sklopivog informacijskog zaslona (vozila sa sklopivim informacijskim zaslonom) i treperećim svjetlom upozorenja sustava LDWS te aktiviranjem zvuka upozorenja za LDWS. Koristite LDWS za vrijeme vožnje na cestama s bijelim ili žutim trakama. Pogledajte Unaprijed usmjerena senzorska kamera na stranici 4-218.



Svjetlo upozorenja svijetli kada je sustav neispravan.

Pogledajte Svjetla upozorenja na stranici 4-37.

## **UPOZORENJE**

### **Ne koristite LDWS u sljedećim uvjetima:**

Sustav možda neće raditi ispravno sukladno s uvjetima za vožnju, što može dovesti do nezgode.

- Vožnja na cestama s uskim zavojima.
- Vožnja u lošim vremenskim uvjetima (kiša, magla i snijeg).

### **Funkcije LDWS sustava su ograničene:**

Držite volan ravno i vozite oprezno. Sustav nije projektiran tako da može nadomjestiti manjak opreza vozača i ako se previše pouzdate u LDWS, može doći do nezgode. Vozač je odgovoran za sigurno prestrojavanje i ostale manevre. Uvijek obratite pažnju na smjer u kojem vozilo putuje i okruženje vozila.

## **OPREZ**

Ne vršite preinake na ovjesu. Ako se promjene visina vozila ili sila nosača ovjesa, LDWS možda neće raditi ispravno.

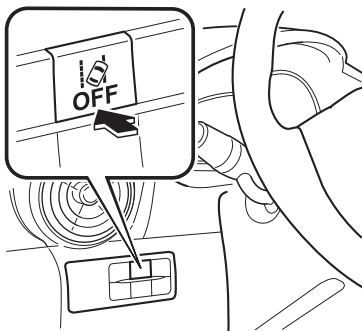
### **NAPOMENA**

- Ako vaše vozilo odstupa od svoje prometne trake, sustav LDWS se aktivira (zvuk upozorenja i signalno svjetlo). Usmjerite vozilo tako da vozi u sredini trake.
- Kad se ručica pokazivača smjera aktivira za promjenu smjera, LDWS upozorenje automatski se isključuje. LDWS upozorenje može se aktivirati kad se ručica pokazivača smjera vrati i sustav detektira bijele ili žute trake.
- Ako se upravljač, papučica gasa ili papučica kočnice naglo koriste, a vozilo se približi bijeloj ili žutoj traci, sustav utvrđuje da vozač prestrojava vozilo i LDWS upozorenje automatski se isključuje.
- LDWS neće raditi odmah nakon odstupanja vozila od trake i aktiviranja LDWS sustava ili ako vozilo uzastopno odstupa od svoje trake u kratkom vremenskom razdoblju.
- LDWS ne radi ako ne detektira bijele ili žute linije prometne trake.

- *U sljedećim uvjetima LDWS neće moći ispravno detektirati bijele ili žute trake i LDWS neće raditi ispravno.*
  - *Ako se predmet postavljen na ploču s instrumentima reflektira na vjetrobransko staklo i kamera ga detektira.*
  - *Prtljažni prostor ili stražnje sjedalo natovareni su teškim teretom i vozilo je nagnuto.*
  - *Tlak u gumama nije propisno prilagođen.*
  - *Kad se vozilo vozi na ulazu i izlazu kod ugibališta ili kroz naplatnu kućicu na autocesti.*
  - *Bijele ili žute trake slabije se vide zbog prljavštine ili ljuštenja boje.*
  - *Vozilo ispred vašeg vozi blizu bijele ili žute trake i traka se slabije vidi.*
  - *Bijela ili žuta traka slabije se vidi zbog lošeg vremena (kiša, magla ili snijeg).*
  - *Vozilo se vozi u privremenoj traci ili na odjeljku s zatvorenom trakom zbog konstrukcijskih radova.*
  - *Sustav detektira pogrešnu traku na cesti kao što su privremena traka zbog konstrukcijskih radova, zbog sjene, preostali snijeg ili kanali napunjeni vodom.*
  - *Svjetlina okruženja naglo se promijeni primjerice kod ulaska ili izlaska iz tunela.*
  - *Osvjetljenje prednjih svjetala je oslabljeno zbog prljavštine ili odstupanja optičke osi.*
  - *Vjetrobransko staklo je prljavo ili zamagljeno.*
  - *Pozadinsko osvjetljenje se reflektira od površine ceste.*
  - *Površina ceste je mokra i sjajna nakon kiše ili se na cesti nalaze lokve.*
  - *Na cesti se nalazi sjena zaštitne ograde paralelno s bijelom ili žutom trakom.*
  - *Širina trake je preuska ili preširoka.*
  - *Cesta je jako neravna.*
  - *Vozilo se protreslo nakon udaranja neravnine na cesti.*
  - *Postoji dvije ili više susjednih bijelih ili žutih traka.*
  - *Blizu raskrižja nalaze se razne cestovne oznake ili oznake za trake različitih oblika.*

## ▼ Kad sustav radi

1. Sustav će ući u stanje pripravnosti ako pritisnete prekidač LDWS OFF, a isključuje se signalno svjetlo LDWS OFF na ploči s instrumentima. Za vozila opremljena sklopivim informacijskim zaslonom, prometna traka (granične linije) označena je na zaslonu.



2. Vozite sredinom trake kada je isključeno signalno svjetlo LDWS OFF. Sustav će biti spreman za uporabu kad su zadovoljeni svi sljedeći uvjeti.
  - Vozilo se kreće sredinom trake tako da su bijela ili žuta traka s lijeve i desne strane ili s obje strane.
  - Brzina vozila je otprilike 70 km/h ili veća.
  - Vozilo vozi na ravnoj cesti ili na cesti s blagim zavojima.

Sustav LDWS ne radi u sljedećim slučajevima:

- Sustav ne može otkriti bijele ili žute trake.
- Brzina vozila je manja od otprilike 65 km/h.
- Vozilo izvodi oštro skretanje.
- Vozilo izvodi skretanje pri neodgovarajućoj brzini.

## **NAPOMENA**

- Sustav LDWS neće funkcionirati dok ne otkrije bijelu ili žutu traku s lijeve ili desne strane.
- Kada sustav otkrije bijelu ili žutu traku samo na jednoj strani, aktivirat će upozorenje samo ako vozilo odstupi na stranu na kojoj je otkrivena bijela ili žuta traka.
- Osjetljivost na udaljenost i za upozorenje (vjerojatnost za pojavu upozorenja) koji sustav koristi za određivanje mogućnosti izlaska iz trake može se promijeniti.  
*Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.*

## **Automatsko poništavanje**

U sljedećim slučajevima, LDWS će se automatski obustaviti te će se uključiti svjetlo upozorenja za LDWS na ploči s instrumentima.

- Temperatura unutar kamere je visoka ili niska.
- Vjetrobransko staklo oko kamere je zamagljeno.
- Vjetrobransko staklo oko kamere je blokirano preprekom, što uzrokuje lošu prednju vidljivost.

LDWS je automatski aktiviran kad se zadovolje uvjeti rada, a svjetlo upozorenja za sustav LDWS se isključuje.

### **Automatsko poništavanje upozorenja**

Ako se izvođe sljedeće radnje, LDWS će utvrditi namjerava li se vozač prestrojiti, pri čemu će se upozorenje sustava LDWS automatski poništiti. LDWS će se automatski omogućiti kada vozač dovrši radnju.

- Upravljačem se naglo upravlja.
- Papučica kočnice se naglo pritišće.
- Papučica gasa se naglo pritišće.
- Ručica pokazivača smjera je aktivirana (kad se ručica pokazivača smjera vrati, LDWS neće raditi približno 3 sekunde, što je vrijeme potrebno za prestrojavanje).

### ***NAPOMENA***

*Nakon otprilike 30 sekundi od aktiviranja ručice pokazivača smjera, upozorenje LDWS se aktivira ako se vozilo dovoljno približi bijeloj ili žutoj traci.*

### **▼ Prekid rada sustava**

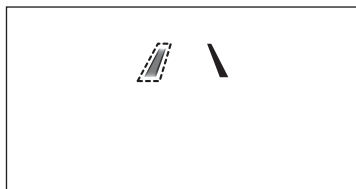
Pritisnite prekidač LDWS OFF kako biste poništili LDWS. Uključit će se signalno svjetlo za ISKLJUČENOST sustava LDWS.



### **▼ Upozorenje sustava upozoravanja kod izlaska iz trake (LDWS)**

Ako sustav utvrdi da postoji mogućnost izlaska iz trake, aktivirat će se zvučni signal sustava LDWS, a svjetlo upozorenja za sustav LDWS počeo će treperiti. Odgovarajućim upravljanjem volanom dovedite vozilo u sredinu trake. Kod vozila sa sklopivim informacijskim zaslonom, ako postoji mogućnost izlaska iz trake, sustav će na sklopivom informacijskim zaslonu označiti otkriveni smjer u kojem vozilo odstupa od trake.

### **Pokazatelj na zaslonu**



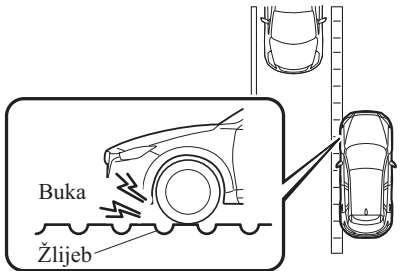
### ***NAPOMENA***

- *Ako je zvuk upozorenja za LDWS postavljen da se oglašuje\*1, čut će se iz zvučnika vozila sa strane na koju je sustav odredio da vozilo odstupa od svoje trake.*
  - *Zvuk upozorenja za LDWS možda će se slabo čuti, što ovisi o uvjetima u okolini, na primjer o vanjskoj buci.*
  - *Glasnoća zvuka za upozorenje LDWS može se promijeniti.*
- Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.*



- Vrsta zvuka za upozorenje (buka<sup>\*1</sup>/signalni zvuk) na LDWS može se promijeniti.  
Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

<sup>\*1</sup> Orebrene trake predstavljaju niz žljebova na kolniku koje su raspoređene u točno određenim razmacima i kada vozilo prijeđe preko njih dolazi do vibriranja u buke koja vozača upozorava da vozilo napušta voznu traku.  
Zvuk buke je reprodukcija zvuka koji se javlja kada vozilo prijeđe preko orebrene trake.



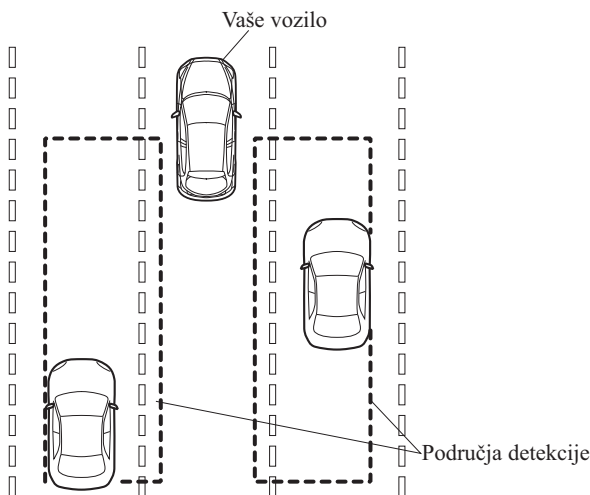
## Nadzor mrtvog kuta (BSM)\*

BSM tijekom prestrojavanja pomaže vozaču tijekom provjere prostora iza vozila s obje strane, obavještavajući ga na prisutnost vozila koja mu se približavaju iz pozadine u susjednoj traci.

BSM otkriva vozila koja se približavaju iz pozadine tijekom vožnje prema naprijed brzinom od 30 km/h ili većom te obavještuje vozača uključivanjem signalnog svjetla upozorenja za BSM te prikazujući zaslon za otkrivanje vozila (vozila sa zaslonom za prikaz više informacija i aktivnim prikazom vožnje).

Ako je ručica pokazivača smjera pritisnuta kako bi naznačila skretanje u smjeru u kojem je osvijetljeno signalno svjetlo upozorenja za BSM kad se otkrije vozilo koje se približava, BSM obavještuje vozača o mogućoj opasnosti uključivanjem signalnog svjetla upozorenja za BSM te aktiviranjem zvuka upozorenja i prikaz zaslona upozorenja za pokazatelja (vozila s aktivnim prikazom vožnje).

Područje otkrivanja ovog sustava pokriva prometne trake s obje strane vozila te područje od stražnje strane prednjih vrata do otprilike 50 m iza vozila.



### UPOZORENJE

#### **Prije prestrojavanja uvijek pregledajte okolno područje:**

Sustav je predviđen samo za pomoć u otkrivanju vozila s vaše stražnje strane pri prestrojavanju. Zbog određenih ograničenja pri radu ovog sustava, signalno svjetlo upozorenja za BSM, zvuk upozorenja i prikaz zaslona upozorenja za pokazatelja možda se neće aktivirati ili će uključivanje kasniti, iako se drugo vozilo nalazi u susjednoj voznoj traci. Vaša odgovornost kao vozača je da uvijek provjerite područje iza vozila.

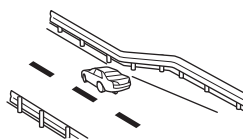
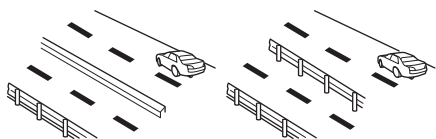
## **NAPOMENA**

- *BSM će funkcionirati ako su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:*
  - *Ako je pokretanje u položaju ON (uključeno).*
  - *Signalno svjetlo BSM OFF na ploči s instrumentima je isključeno.*
  - *Brzina vozila je otprilike 30 km/h ili veća.*
- *BSM neće funkcionirati u sljedećim okolnostima.*
  - *Brzina vozila smanjena je na brzinu manju od 25 km/h iako je isključeno signalno svjetlo prekidača BSM OFF.*
  - *Ručica mjenjača (ručni mjenjač)/ručica birača (automatski mjenjač) pomaknuta je u položaj R i vozilo se kreće unatrag.*
  - *Radius skretanja je malen (omogućuje skretanje u ostrim zavojima ili raskrižjima).*
- *U sljedećim slučajevima uključit će se signalno svjetlo BSM OFF, a rad sustava bit će zaustavljen. Ako signalno svjetlo BSM OFF i dalje svijetli, neka vozilo što prije pregleda ovlašteni serviser tvrtke Mazda.*
  - *Otkriven je određeni problem sa sustavom, uključujući signalna svjetla upozorenja sustava BSM.*
  - *Postavljeni položaj radarskog senzora (stražnjeg) na vozilu jako odstupa od pravilnog.*
  - *Velike količine snijega ili leda nalaze se na stražnjem odbojniku u blizini radarskog senzora (stražnjeg). Uklonite sav snijeg, led i blato sa stražnjeg odbojnika.*
  - *Vožnja cestama prekrivenima snijegom duže vrijeme.*
  - *Temperatura blizu radarskih senzora (stražnjih) postala je vrlo visoka zbog dugotrajne vožnje na uzbrdici ljeti.*
  - *Napunjenost akumulatora je smanjena.*
- *U sljedećim uvjetima radarski senzori (stražnji) neće moći prepoznati ciljni predmet ili će ih prepoznati uz teškoće.*
  - *Vozilo je u području otkrivanja u susjednoj traci iza, ali se ne približava. BSM utvrđuje uvjete na temelju radarski otkrivenih podataka.*
  - *Drugo vozilo se dulje vremena kreće uz vaše vozilo otprilike jednakom brzinom.*
  - *Vozila koja se približavaju iz suprotnog smjera.*
  - *Vozilo u susjednoj prometnoj traci pokušava pretjecati vaše vozilo.*
  - *Vozilo je u susjednoj traci na cesti s vrlo širokim prometnim trakama. Područje otkrivanja radarskih senzora (stražnjih) je postavljeno na širinu brze ceste.*
- *U sljedećem slučaju treperenje signalnog svjetla upozorenja sustava BSM te aktiviranje zvuka upozorenja i prikaza zaslona upozorenja za pokazatelja možda se neće dogoditi ili će biti odgođeno.*
  - *Drugo vozilo prestrojava se iz trake udaljene dvije trake od vašeg vozila u vama susjednu traku.*
  - *Vožnja na strmim kosinama.*
  - *Prelazak vrha brda ili planinskog prijevoja.*

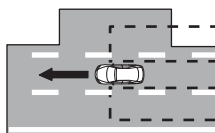
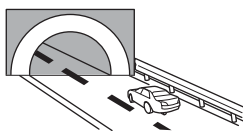
- Ako postoji visinska razlika između vaše prometne trake i susjedne trake.
- Odmah nakon što BSM postane aktivan promjenom postavke.
- Ako je cesta izrazito uska, može se prepoznati vozilo udaljeno dvije trake od vaše. Područje otkrivanja radarskih senzora (stražnjih) je postavljeno u skladu sa širinom brze ceste.
- Signalno svjetlo upozorenja za BSM može se uključiti te se može prikazati zaslon za otkrivanje vozila kao reakcija na statične objekte (zaštitne objekte, tunele, bočne zidove i parkirana vozila) na cesti ili sa strane ceste.

Predmeti poput zaštitnih ograda i betonskih zidova uz vozilo.

Mjesta gdje se prostor između zaštitnih ograda ili zidova s obje strane vozila sužava.



Zidovi na ulazu i izlazu iz tunela, ugibališta.



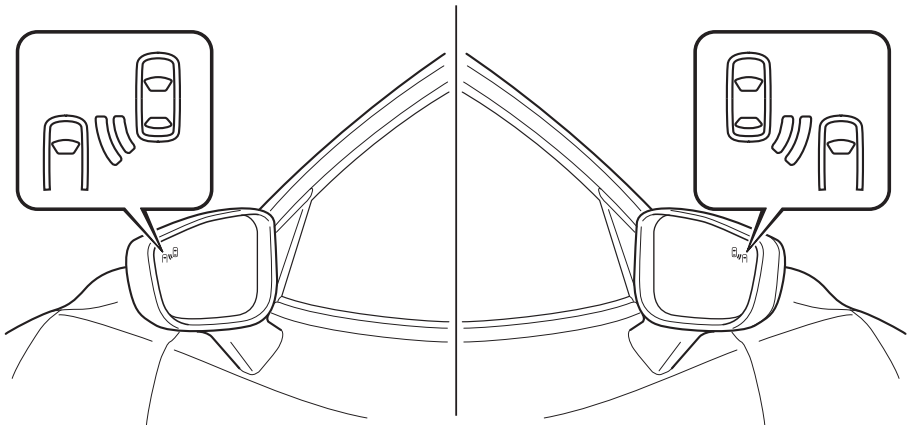
- Pri skretanju na gradskom raskrižju signalno svjetlo upozorenja ili zvuk upozorenja i zaslonski pokazatelj upozorenja sustava BSM može treperiti ili će se nekoliko puta aktivirati zvuk upozorenja.
  - Isključite BSM ako vučete prikolicu ili ako je na stražnji dio vozila priključen dodatak kao što je nosač za bicikle. U suprotnom će slanje radarskih radio valova biti onemogućeno, zbog čega sustav neće normalno raditi.
  - U sljedećim slučajevima moglo bi biti teško vidjeti osvijetljenost/treperenje signalnih svjetala upozorenja sustava BSM koja se nalaze na zrcalima na vratima.
    - Snijeg ili led se uhvatio na zrcala na vratima.
    - Staklo na prednjim vratima je zamagljeno ili prekriveno snijegom, mrazom ili prljavštinom.
  - Sustav će prijeći na funkciju sprječavanja sudara prilikom vožnje unatrag ako ručicu mjenjača (ručni mjenjač) ili ručicu mjenjača (automatski mjenjač) pomaknete u položaj za vožnju unatrag (R).
- Pogledajte Upozorenje na promet straga (RCTA) na stranici 4-137.

### ▼ Signalna svjetla upozorenja nadzora mrtvoga kuta (BSM) / signal upozorenja nadzora mrtvoga kuta (BSM)

BSM ili sustav upozorenja na promet straga (RCTA) vozača obavještava o prisutnosti vozila u susjednim trakama ili sa stražnje strane vozila s pomoću signalnog svjetla sustava BSM, zvuka upozorenja i zaslonskog pokazatelja (vozila s aktivnim prikazom vožnje) (BSM) dok su sustavi aktivirani.

#### Signalna svjetla upozorenja za BSM

Signalna svjetla upozorenja sustava BSM nalaze se na zrcalima na lijevim i desnim vratima. Signalno svjetlo upozorenja uključuje se kad se otkrije vozilo koje se približava iz pozadine u susjednoj traci.



Kad je pokretanje u položaju ON, odmah se uključuje signalno svjetlo upozorenja, a zatim se nakon nekoliko sekundi isključuje.

#### **Vožnja prema naprijed (rad sustava BSM)**

BSM otkriva vozila koja se približavaju iz pozadine i uključuje signalna svjetla upozorenja sustava BSM na zrcalima na vratima, ovisno o uvjetima. Osim toga, dok svijetli signalno svjetlo upozorenja sustava BSM, a upotrebljavate ručicu pokazivača smjera za signaliziranje skretanja u smjeru u kojem svijetli signalno svjetlo upozorenja sustava BSM, treperit će signalno svjetlo upozorenja sustava BSM.

#### **Korištenje sustava vožnje unatrag (sustav sprječavanja sudara prilikom vožnje unatrag (RCTA))**

Sustav upozorenja na promet straga (RCTA) otkriva vozila koja se približavaju s lijeve ili desne strane vozila te uključuje treperenje signalnih svjetala upozorenja sustava BSM.

## **Funkcija za isključivanje prigušivača osvjetljenja**

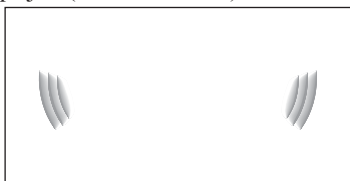
Ako se signalna svjetla sustava BSM uključe dok su uključena pozicijska svjetla, svjetlina signalnih svjetala upozorenja sustava BSM će se smanjiti.

Ako se signalna svjetla upozorenja sustava BSM teško vide zbog odbijeska svjetlosti iz okoline pri vožnji na snijegom prekrivenoj cesti ili u maglovitim uvjetima, pritisnite gumb za poništavanje prigušenosti kako biste poništili prigušenost i povećali svjetlinu signalnih svjetala upozorenja sustava BSM kad se uključe.

Pogledajte Osvjetljenje ploče s instrumentima na stranici 4-29.

## **Pokazatelj prikaza (Vozila s aktivnim prikazom vožnje)**

Otkriveno vozilo koje se približava i upozorenje prikazani su na aktivnom prikazu vožnje kad se vozilo kreće prema naprijed (aktiviran BSM).



Otkriveni smjer prikazan je pokazateljem za detekciju (bijeli) kad se otkrije vozilo koje se približava. Osim toga, ako se ručicom pokazatelja smjera upravlja kako bi se naznačila promjena jedne trake dok je otkriveno vozilo, zaslon mijenja boju (narančasto) signalnog upozorenja.

## **Signal upozorenja sustava BSM**

Signal upozorenja sustava BSM aktivira se istodobno s treperenjem signalnog svjetla upozorenja sustava BSM.

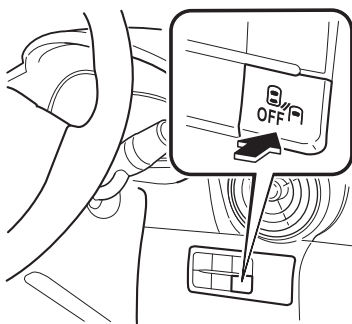
### ▼ Poništavanje nadzora mrtvoga kuta (BSM)

Isključuju se BSM i sustav upozorenja na promet straga (RCTA), a signalno svjetlo OFF sustava BSM se uključuje na ploči s instrumentima.



### Vozila s prekidačem za OFF BSM-a

Kad se pritisne prekidač OFF za BSM, isključuju se BSM i sustav upozorenja na promet straga (RCTA), a signalno svjetlo OFF sustava BSM se uključuje na ploči s instrumentima.



Ako ponovno pritisnete prekidač, BSM i sustav upozorenja na promet straga (RCTA) postat će aktivni, a isključit će se signalno svjetlo BSM OFF.

### **NAPOMENA**

*Kad se paljenje isključi, zadržava se stanje sustava prije njegova isključivanja. Na primjer, ako pokretanje stavite u položaj OFF kada su BSM i sustav upozorenja na promet straga (RCTA) spremni za rad, navedeni sustavi bit će spremni za rad kad se pokretanje sljedeći put prebaci u položaj ON.*

### Vozila bez prekidača za OFF BSM-a

Sustav BSM može se deaktivirati.

Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

Kad je BSM deaktiviran, isključuju se BSM i sustav upozorenja na promet straga (RCTA), a signalno svjetlo OFF sustava BSM se uključuje na ploči s instrumentima.

### **NAPOMENA**

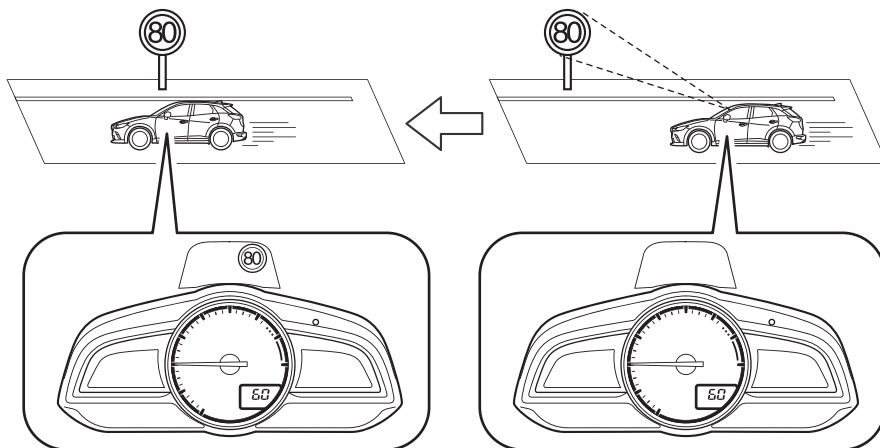
*Kad se paljenje isključi, zadržava se stanje sustava prije njegova isključivanja. Na primjer, ako pokretanje stavite u položaj OFF kada su BSM i sustav upozorenja na promet straga (RCTA) spremni za rad, navedeni sustavi bit će spremni za rad kad se pokretanje sljedeći put prebaci u položaj ON.*

## Sustav prepoznavanja prometnih znakova (TSR)\*

Sustav TSR pomaže vozaču da ne previdi prometne znakove te pruža podršku za sigurniju vožnju prikazivanjem prometnih znakova na aktivnom prikazu vožnje koje prepoznaje prednja kamera za detekciju (FSC) ili su snimljeni u navigacijskom sustavu tijekom vožnje. TSR prikazuje ograničenje brzine (uključujući pomoćne znakove) i ne unosi znakove. Ako brzina vozila premaši naznačeno ograničenje na prometnom znaku na aktivnom prikazu vožnje tijekom vožnje, sustav obavješćuje vozača pokazateljem na aktivnom prikazu vožnje te zvukom upozorenja.

### NAPOMENA

- *TSR nije podržan u nekim zemljama ili regijama. Informacije o podržanim zemljama ili regijama zatražite od stručnog serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.*
- *TSR funkcioniра samo ako je u utor za SD karticu umetnuta SD kartica navigacijskog sustava (izvorno od tvrtke Mazda). Obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog serviseru radi pojedinosti.*



### ⚠ UPOZORENJE

**Uvijek vizualno provjerite prometne znakove tijekom vožnje.**

TSR pomaže da vozač ne previdi prometne znakove i pruža podršku sigurnijoj vožnji. Ovisno o vremenskim uvjetima ili problemima s prometnim znakovima, prometni znak možda neće biti prepoznat ili će biti prikazan prometni znak koji se razlikuje od stvarnog prometnog znaka. Vaša odgovornost kao vozača jest da uvijek provjerite stvarne prometne znakove. U protivnom može doći do nezgode.



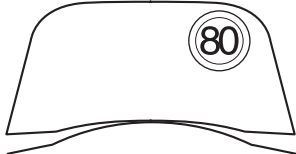
## **NAPOMENA**

- *TSR ne funkcioniira ako postoji kvar s prednjom kamerom za detekciju (FSC).*
  - *U sljedećim uvjetima sustav TSR možda neće raditi ispravno:*
    - *predmet postavljen na ploču s instrumentima reflektira se na vjetrobransko staklo i kamera ga otkrije*
    - *prtljažni prostor ili stražnje sjedalo natovareni su teškim teretom i vozilo je nagnuto*
    - *Tlak u gumama nije propisno prilagođen.*
    - *postavljene su gume koje nisu standardne*
    - *vozilo se vozi po odvojk u i okolnom području prema ili od odmorišta ili izlaza naplatne kućice na autocesti*
    - *kad se svjetlina okruženja naglo promijeni, primjerice pri ulasku ili izlasku iz tunela*
    - *Osvjetljenje prednjih svjetala je oslabljeno zbog prljavštine ili odstupanja optičke osi.*
    - *Vjetrobransko staklo je prljavo ili zamagljeno.*
    - *vjetrobransko staklo i kamera su zamagljeni (kapljice vode)*
    - *jarko svjetlo usmjereno je prema prednjoj strani vozila (kao što je stražnje svjetlo ili duga prednja svjetla vozila koja dolaze ususret)*
    - *Vozilo izvodi oštro skretanje.*
    - *jarko se svijetlo reflektira o cestu*
    - *prometni znak postavljen je u položaj koji otežava reflektiranje svjetla prednjih svjetala vozila, kao na primjer kada se vozilo vozi noću ili u tunelu*
    - *vozilo se vozi u lošim vremenskim uvjetima, kao što su kiša, magla ili snijeg*
    - *pohranjena podatkovna karta navigacijskog sustava nije ažurirana*
    - *prometni znak prekriven je blatom ili snijegom*
    - *prometni znak prikriven je stablima ili vozilom*
    - *prometni znak djelomično je zasjenjen*
    - *prometni znak savijen je ili iskrivljen*
    - *prometni znak prenisko je ili previsoko postavljen*
    - *prometni znak je previše svijetao ili previše taman (uključujući elektroničke prometne znakove)*
    - *prometni znak prevelik je ili premalen*
    - *očitava se objekt sličan prometnom znaku (kao što je drugi prometni znak ili drugi znakovi koji mu nalikuju)*
  - *TSR ne radi ako je aktivni prikaz vožnje postavljen na neprikazivanje.*
  - *Sustav TSR može se deaktivirati.*
- Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.*

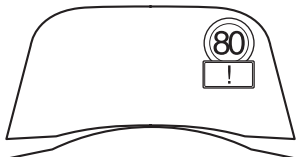
## ▼ Pokazatelj prikaza prometnih znakova

Sljedeći prometni znakovi prikazani su na aktivnom prikazu vožnje.

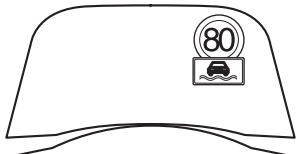
### Znakovi ograničenja brzine (uključujući pomoćne znakove)



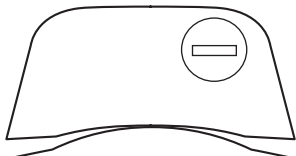
Ako prednja kamera za detekciju (FSC) ne može točno klasificirati nijedan pomoćni znak (kao što su vremenska ograničenja, zabrane skretanja i kraj odjeljka), prikazat će se sljedeći zaslon.



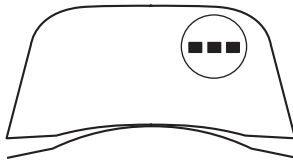
### Znak ograničenja brzine pri nepovoljnim vremenskim uvjetima



### Znakovi zabrane ulaska



Ako prednja kamera za detekciju (FSC) ne može točno prepoznati prometni znak dok je vozilo u vožnji, prikazat će se sljedeći zaslon.



### NAPOMENA

#### Znakovi ograničenja brzine (uključujući pomoćne znakove)

- Kad je brzina vozila otprilike 1 km/h ili veća, znak za ograničenje brzine prikazan je kad je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta.
- Prednja kamera za detekciju (FSC) prepoznaje znak za ograničenje brzine kao znak koji je namijenjen vašem vozilu i vozilo ga prođe.
- Znak za ograničenje brzine koji je spremljen u navigacijskom sustavu se očitava (ako prednja kamera za detekciju (FSC) ne prepoznaje znak za ograničenje brzine).
- Znakovi ograničenja brzine pri nepovoljnim vremenskim uvjetima prikazani su ako su ispunjeni svi sljedeći uvjeti.
- Brzina vozila je otprilike 1 km/h ili veća.
- Prednja kamera za detekciju (FSC) prepoznaje znak za ograničenje brzine pri nepovoljnim vremenskim uvjetima kao znak koji je namijenjen vašem vozilu i vozilo ga prođe.

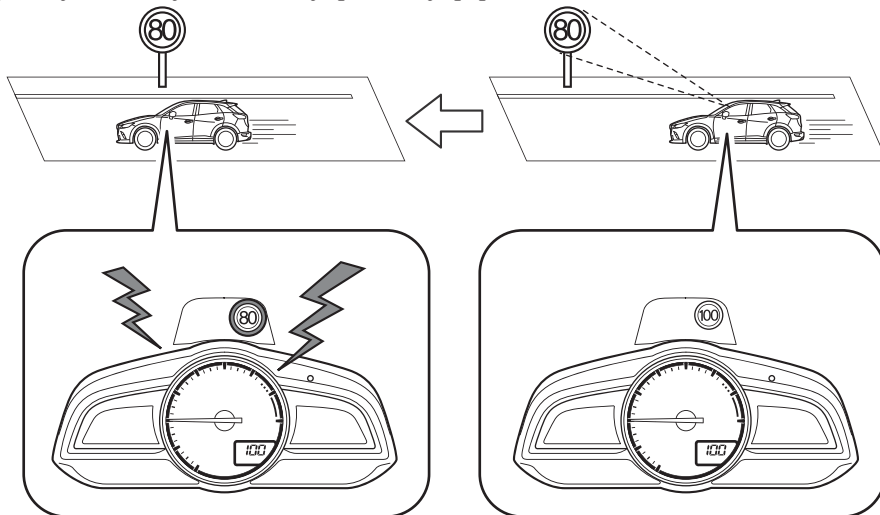
- *Znak za ograničenje brzine pri nepovoljnim vremenskim uvjetima niži je od trenutno prikazanog znaka za ograničenje brzine.*
- *Uključeni su brisači vjetrobranskog stakla.*
- *U sljedećim se slučajevima zaustavlja prikaz znaka za ograničenje brzine.*
  - *Prednja kamera za detekciju (FSC) prepoznaje znak za ograničenje brzine i vozilo nastavlja s vožnjom određenu udaljenost nakon prolaska kraj znaka.*
  - *Svaki senzor utvrđuje da je vozilo promijenilo smjer putovanja. (Prikaz znaka za ograničenje brzine neće nestati čak ni ako vozilo mijenja trake dok je prikazan pomoćni znak „ZONE“.)*
  - *Prednja kamera za detekciju (FSC) prepoznaje novi znak za ograničenje brzine koji se razlikuje od prethodnog (prikazuje novi znak za ograničenje brzine).*
  - *Znak za ograničenje brzine koji je spremljen u navigacijskom sustavu ne očitava se određeno razdoblje (ako prednja kamera za detekciju (FSC) ne prepoznaje znak za ograničenje brzine, prikazat će se znak za ograničenje brzine koji je spremljen u navigacijskom sustavu).*
  - *Brzina vozila premašuje ograničenje brzine prikazanoga znaka za 30 km/h ili više nakon što prođe određeno vremensko razdoblje od prikaza znaka za ograničenje brzine. (Osim ako u navigacijskom sustavu postoje informacije o znaku za ograničenje brzine.)*

### **Znakovi zabrane ulaska**

- *Znakovi zabrane ulaska prikazani su ako su ispunjeni svi sljedeći uvjeti.*
  - *Brzina vozila je otprilike 80 km/h ili manja.*
  - *Prednja kamera za detekciju (FSC) prepoznaje znak za zabranu ulaska kao znak koji je namijenjen vašem vozilu i vozilo ga prođe.*
- *Kad prednja kamera za detekciju (FSC) prepoznaje znak za zabranu ulaska te prođe određeno vremensko razdoblje nakon što je vozilo prošlo kraj znaka, prikaz znaka za zabranu ulaska nestaje.*

**▼ Upozorenje o prekomjernoj brzini**

Ako brzina vozila premašuje znak za ograničenje brzine prikazan na aktivnom prikazu vožnje, područje oko znaka za ograničenje brzine zatrepérit će u narančastoj boji tri puta i istodobno će se tri puta aktivirati zvuk upozorenja. Ako brzina vozila nastavi premašivati brzinu prikazanu znakom ograničenja, pokazatelj prestaje treperiti i ostaje uključen. Provjerite okolne uvjete i prilagodite brzinu vozila zakonskom ograničenju koristeći se odgovarajućim radnjama kao što je pritiskanje papučice kočnice.



Početna postavka upozorenja o prekomjernoj brzini postavljena je neaktivno. Ako želite aktivirati za upozorenje o prekomjernoj brzini, izmijenite postavku u značajkama personalizacije. Osim toga, uzorak upozoravanja i vrijeme aktivacije upozorenja razlikuju se ovisno o sadržaju postavke.

Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

**Uzorak upozoravanja**

- Isključeno: Upozorenje o prekomjernoj brzini nije aktivirano.
- Vizualno: Područje oko prikazanog znaka za ograničenje brzine na zaslonu zatrepérit će narančasto tri puta, a ako brzina vozila i dalje premašuje ograničenje brzine na prikazanom znaku, pokazatelj prestaje treperiti i ostaje uključen.
- Zvučno i vizualno: Područje oko znaka za ograničenje brzine prikazanog na zaslonu zatrepérit će u narančastoj boji tri puta i istodobno će se tri puta aktivirati zvuk upozorenja. Ako brzina vozila nastavi premašivati brzinu prikazanu znakom ograničenja, pokazatelj prestaje treperiti i ostaje uključen.

## Vrijeme aktivacije upozorenja

- **+ 0:** Ako brzina vozila premašuje brzinu prikazanu znakom za ograničenje brzine na zaslonu, aktivira se upozorenje za preveliku brzinu.
- **+ 5:** Ako brzina vozila za 5 km/h premašuje brzinu prikazanu znakom za ograničenje brzine na zaslonu, aktivira se upozorenje za preveliku brzinu.
- **+ 10:** Ako brzina vozila za 10 km/h premašuje brzinu prikazanu znakom za ograničenje brzine na zaslonu, aktivira se upozorenje za preveliku brzinu.

## NAPOMENA

- *U sljedećim se slučajevima zaustavlja rad upozorenja o prekomjernoj brzini.*
  - *Brzina vozila manja je od brzine prikazanog znaka za ograničenje brzine. (Ako je vrijeme aktivacije upozorenja o prekomjernoj brzini izmijenjeno u postavkama personalizacije, upozorenje o prekomjernoj brzini prestane funkcionirati kad je brzina vozila manja od izmijenjene brzine vozila.*
  - *Pokazatelj znaka ograničenja brzine je ažuriran i brzina vozila je manja od ažuriranog pokazatelja.*
  - *Prikaz znaka za ograničenje brzine se zaustavlja.*
- *Pokazatelj upozorenja prikazuje se istodobno kad se aktivira i zvučno upozorenje o prekomjernoj brzini ako brzina vozila premašuje brzinu naznačenu na znaku za ograničenje brzine.*

*Pogledajte odjeljak Zvuk upozorenja je aktiviran na stranici 7-47.*
- *Sustav TRS može prepoznati znak za ograničenje brzine s pomoćnim znakom i prikazati ga, ali ne može odrediti pokazatelja na pomoćnom znaku (kao što su vremenska ograničenja, zabrane skretanja, kraj ceste). Stoga se upozorenje o prekomjernoj brzini aktivira kada brzina vozila premaši brzinu prikazanog znaka za ograničenje brzine čak i ako se uvjeti naznačeni na pomoćnom znaku ne primjenjuju na vozilo.*
- *Ako prednja kamera za detekciju (FSC) pogrešno prepoznaje stvarni znak za ograničenje brzine pri manjoj brzini, aktivira se alarm čak i ako se vozilo kreće zakonski dopuštenom brzinom.*

## Sustav podrške za određivanje udaljenosti (DRSS)\*

Sustav DRSS mjeri udaljenost između vašeg vozila i vozila ispred koristeći se radarskim senzorom (prednjim) dok je brzina vozila otprilike 30 km/h ili veća i ako se vaše vozilo vozilima ispred njega približava više nego li je uobičajeno za održavanje udaljenosti između vozila u skladu s brzinom vozila, prikazivat će se obavijest na aktivnom prikazu vožnje kako bi vam savjetovala da održavate sigurnu udaljenost od vozila ispred sebe.

### UPOZORENJE

#### **Nemojte se u potpunosti uzdati u sustav DRSS i uvijek vozite oprezno:**

Mogućnost detektiranja vozila ispred ograničeno je ovisno o vrsti vozila ispred, o vremenskim uvjetima i uvjetima u prometu. Stoga može doći do nezgode ako se ispravno ne rukuje papučicama gasa i kočnice. Uvijek provjerite sigurnost okolnog područja i pritisnite papučicu kočnice ili gasa dok održavate sigurniju udaljenost od vozila ispred ili onih koja vam dolaze ususret.

#### **NAPOMENA**

- DRSS funkcioniра kad su zadovoljeni svi sljedeći uvjeti:
  - Ako je pokretanje u položaju ON (uključeno).
  - DRSS je uključen.
  - Ručica mjenjača je u nekom drugom položaju osim za vožnju unatrag (R).
  - Brzina vozila je 30 km/h ili veća.
- Predmeti koji aktiviraju sustav su vozila na 4 kotača.
- DRSS može raditi i u prisustvu motocikala ili bicikala.
- DRSS neće raditi kako treba pod sljedećim uvjetima:
  - Kvar na sustavu za kontrolu dinamičke stabilnosti (DSC).
  - Vozilo ispred putuje iznimno sporo.
- Sustav ne funkcioniра sa sljedećim predmetima:
  - Vozila koja se približavaju iz suprotnog smjera.
  - Stacionarni predmeti (zaustavljena vozila, zapreke)

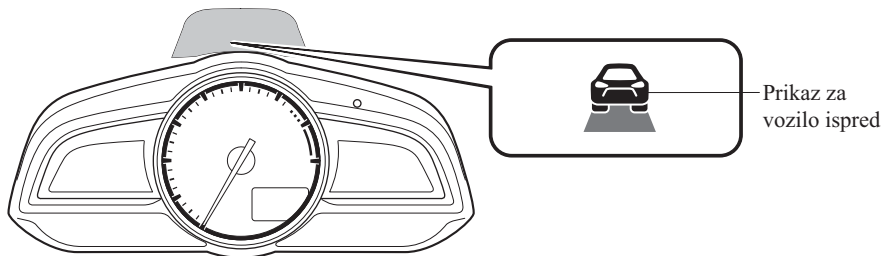
## ▼ Pokazatelj na zaslonu

Stanje rada sustava DRSS naznačeno je na zaslonu aktivne vožnje. Vezano uz kvarove, provjerite stanje vozila ili neka ga pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog servisera, ovisno o sadržaju prikazane poruke.

Pogledajte Svjetla upozorenja / signalna svjetla na stranici 4-36.

### **NAPOMENA**

- Kad se pokretanje isključi, održava se stanje rada prije isključenja. Na primjer, ako se pokretanje isključi dok je sustav DRSS u funkciji, sustav će biti u funkciji kada se pokretanje sljedeći put prebaci u položaj ON.
- DRSS može se uključiti/isključiti, a osjetljivost sustava može se promijeniti. Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.



### **Smjernice za udaljenost između vozila\*1**

| Prikaz                                                                                                                      | Smjernice za udaljenost između vozila<br>(Za vrijeme vožnje brzinom od približno 40 km/h) | Smjernice za udaljenost između vozila<br>(Za vrijeme vožnje brzinom od približno 80 km/h) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Osvijetljeno<br>narančastom<br>bojom | Približno 10 m ili manje                                                                  | Približno 20 m ili manje                                                                  |

\*1 Udaljenost između vozila razlikuje se ovisno o brzini vozila.

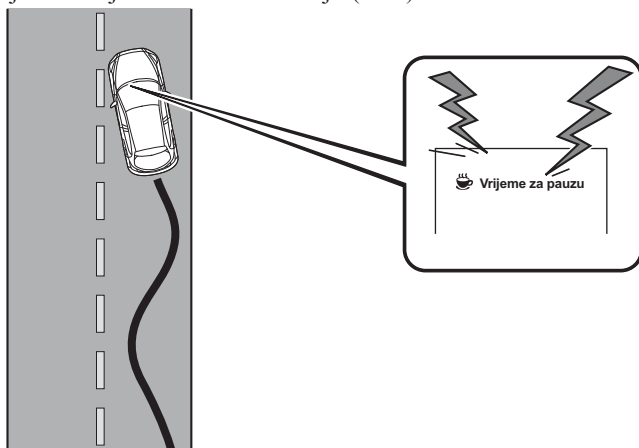
## Upozorenje za privlačenje vozačeve pažnje (DAA)\*

DAA je sustav koji prepoznaje vozačev umor i smanjenu pozornost te vozača potiče na odmor.

Ako vozilom upravljate unutar prometnih traka približnom brzinom od 65 do 140 km/h, DAA će procijeniti količinu nakupljenog umora i smanjene pozornosti vozača prema podacima dobivenim iz prednje kamere za detekciju (FSC) i ostalih podataka o vozilu te će vozača na odmor potaknuti oznakom prikazanom na aktivnom prikazu vožnje i odgovarajućim zvukom upozorenja.

Sustav DAA upotrebljavajte na brzim cestama i autocestama.

Pogledajte odjeljak Prednja kamera za detekciju (FSC) na stranici 4-218.



### **UPOZORENJE**

**Nemojte se u potpunosti pouzdati u sustav DAA i uvijek vozite oprezno:**

DAA će prepoznati vozačev umor i smanjenu pozornost te ga potaknuti na odmor, ali nije predviđen za onemogućavanje nepredviđenog skretanja vozila. Ako se previše pouzdate u sustav DAA, to može dovesti do nesreće. Vozite oprezno i pravilno koristite upravljač.

Osim toga, ovisno o stanju u prometu i uvjetima vožnje, sustav nekada neće moći pravilno otkriti vozačev umor i smanjenu pozornost. Vozač se mora dovoljno odmarati kako bi vožnja bila sigurna.



## **NAPOMENA**

- *DAA funkcionira kad su zadovoljeni svi sljedeći uvjeti.*
  - *Brzina vozila je između 65 i 140 km/h.*
  - *Sustav je prepoznao bijele (žute) linije trake.*
  - *Sustav je dovršio obradu podataka o vozačevoj vožnji.*
- *DAA ne funkcionira u sljedećim uvjetima.*
  - *Brzina vozila je manja od otprilike 65 km/h.*
  - *Brzina vozila premašuje otprilike 140 km/h*
  - *Vozilo izvodi oštro skretanje.*
  - *Vozilo se prestrojava.*
  - *Sustav ne može prepoznati bijele (žute) linije trake.*
- *DAA neće normalno funkcionirati u sljedećim uvjetima.*
  - *Bijele (žute) linije trake slabije se vide zbog prljavštine ili jer je boja izblijedjela ili su nekvalitetno iscrtane.*
  - *Vozilo se stalno trese i ljulja zbog djelovanja jakog vjetra ili zbog neravne ceste.*
  - *Vozilo se vozi agresivno.*
  - *U slučaju učestalog prestrojavanja.*
- *Sustav DAA prepoznaje vozačev umor i smanjenu pozornost na temelju podataka o vožnji ako se vozilom upravlja brzinom od otprilike 65 do 140 km/h u trajanju od otprilike 20 minuta. Podaci o vožnji će se resetirati u sljedećim slučajevima.*
  - *Vozilo je zaustavljeno 15 ili više minuta.*
  - *Vozilom se upravlja brzinom manjom od 65 km/h u trajanju od otprilike 30 minuta.*
  - *Paljenje je isključeno.*
- *Kada je sustav DAA prikazao prvu poruku koja potiče na odmor, sljedeću će prikazati tek za 45 minuta.*

## ▼ Prikaz privlačenja vozačeve pažnje (DAA)

Kada sustav prepozna vozačev umor ili smanjenu pozornost, aktivirat će zvuk upozorenja i na aktivnom prikazu vožnje prikazat će se upozorenje.



**Vrijeme za pauzu**

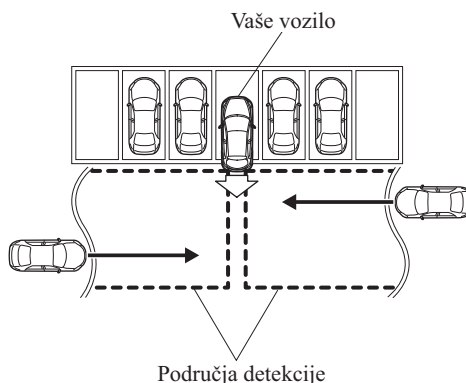
## ▼ Poništavanje privlačenja vozačeve pažnje (DAA)

DAA se može postaviti da se ne aktivira. Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

## Sustav sprječavanja sudara prilikom vožnje unatrag (RCTA)\*

Sustav RCTA predviđen je kao pomoć vozaču tijekom provjere područja iza vozila s obje strane tijekom vožnje unatrag koji vozača upozorava na prisutnost vozila koja mu se približavaju iz pozadine.

Sustav RCTA otkriva vozila koja se približavaju sa stražnje lijeve i desne strane vozila te straga dok vaše vozilo unatrag izlazi s parkirališta te signalnim svjetlima upozorenja sustava za nadzor mrtvog kuta (BSM) i zujanjem upozorenja obavještuje vozača o mogućoj opasnosti.

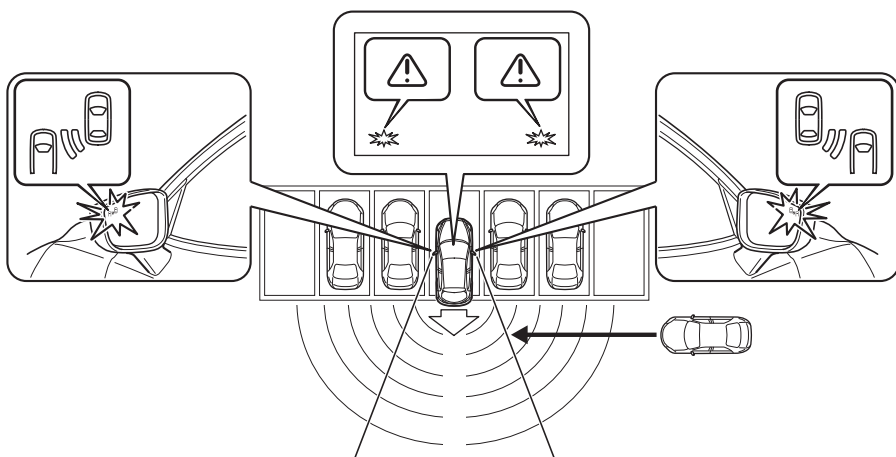


### Rad sustava RCTA

1. Sustav RCTA aktivira se kada ručicu mjenjača (ručni mjenjač) ili ručicu za promjenu stupnja prijenosa (automatski mjenjač) pomaknete u položaj za vožnju unatrag (R).
2. Ako postoji mogućnost sudara s vozilom koje se približava, treperit će signalna svjetla upozorenja nadzora mrtvog kuta (BSM), a istodobno se aktivira signal upozorenja.

#### **(S monitorom za stražnji prikaz)**

Pokazatelj upozorenja sustava RCTA u retrovizorskom monitoru sinkronizira se i sa signalnim svjetlom upozorenja sustava za nadzor mrtvog kuta (BSM) na zrcalima na vratima.



## **! UPOZORENJE**

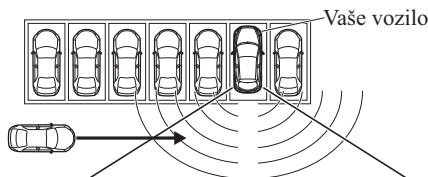
### ***Uvijek vizualno provjerite okolno područje prije nego što vozilo pripremite za vožnju unatrag:***

Sustav je predviđen samo za pomoć u otkrivanju vozila s vaše stražnje strane prilikom pripremanja vozila za vožnju unatrag. Zbog određenih ograničenja u radu ovog sustava, signalna svjetla upozorenja nadzora mrtvog kuta (BSM) možda neće treperiti ili će biti odgođena, iako se drugo vozilo nalazi iza vašeg vozila. Vaša odgovornost kao vozača je da uvijek provjerite područje iza vozila.

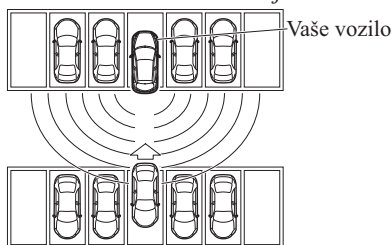
### **NAPOMENA**

- U sljedećim slučajevima će se uključiti signalno svjetlo OFF sustava nadzora mrtvog kuta (BSM), a sustav će obustaviti rad. Ako signalno svjetlo OFF sustava nadzora mrtvog kuta (BSM) i dalje svijetli, neka vozilo što prije pregleda ovlašteni Mazdin trgovac.
- Pojavio se određeni problem sa sustavom, uključujući signalna svjetla upozorenja nadzora mrtvog kuta (BSM).
- Postavljeni položaj radarskog senzora (stražnjeg) na vozilu jako odstupa od pravilnog.
- Velike količine snijega ili leda nalaze se na stražnjem odbojniku u blizini radarskog senzora (stražnjeg).
- Vožnja cestama prekrivenima snijegom duže vrijeme.
- Temperatura blizu radarskih senzora postala je vrlo visoka zbog dugotrajne vožnje na uzbrdici ljeti.
- Napunjenost akumulatora je smanjena.
- U sljedećim uvjetima radarski senzori (stražnji) neće moći prepoznati ciljni predmet ili će ih prepoznati uz teškoće.

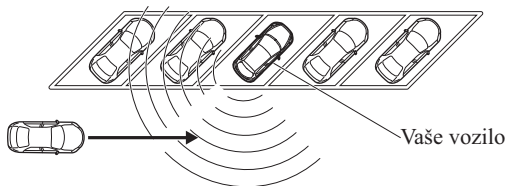
- Brzina vozila prilikom kretanja unatrag je oko 10 km/h ili veća.
- Područje otkrivanja za radarski senzor (stražnji) je zapriječio obližnji zid ili parkirano vozilo. (Vožnjom unatrag pomaknite vozilo u položaj u kojemu područje otkrivanja za radarski senzor nije zapriječeno.)



- Vozilo se vašem vozilu približava izravno sa stražnje strane.



- Vozilo je parkirano na kosini.



• **(S prekidačem OFF nadzora mrtvog kuta (BSM))**

Odmah nakon pritiska prekidača OFF nadzora mrtvog kuta (BSM) i kada sustav bude spreman za upotrebu.

• **(Bez prekidača OFF nadzora mrtvog kuta (BSM))**

Odmah nakon što sustav nadzora mrtvog kuta (BSM) postane aktivan primjenom prilagođene značajke.

- Ometanje radiovalova radarskim senzorom koji se nalazi na obližnjem parkiranoj vozilu.
- U sljedećim slučajevima moglo bi biti teško vidjeti osvijetljenost/treperenje signalnih svjetala upozorenja sustava nadzora mrtvog kuta (BSM) koja se nalaze na zrcalima na vratima.
- Snijeg ili led hvata se na zrcala na vratima.
- Staklo na prednjim vratima je zamagljeno ili prekriveno snijegom, mrazom ili prljavštinom.
- Isključite sustav RCTA ako vučete prikolicu ili ako je na stražnji dio vozila postavljen dodatak kao što je nosač za bicikle. U suprotnom će biti onemogućeno slanje radio valova iz radara, zbog čega sustav neće normalno raditi.

## Mazda radarski tempomat (MRCC)\*

Sustav MRCC osmišljen je za održavanje kontrole rastojanja\*<sup>1</sup> u odnosu na vozilo ispred vas u skladu s brzinom vašeg vozila koristeći se radarskim senzorom (prednjim) kako bi se otkrila udaljenost do vozila ispred vas i postavila brzina vozila bez da morate upotrijebiti papučicu gasa ili kočnice.

\*1 Upravljanje rastojanjem: Kontrola udaljenosti između vašeg vozila i vozila ispred vas koje je detektirao sustav MRCC.

Osim toga, ako se vozilo počinje približavati vozilu ispred vas, primjerice, jer je vozilo ispred naglo zakočilo, istodobno se aktiviraju zvuk upozorenja i signalno upozorenje na zaslonu kako bi vas se obavijestilo da održavate dovoljnu udaljenost između vozila.

Prije upotrebe sustava MRCC pogledajte sljedeće.

- Radarski senzor (prednji) (stranica 4-223)

### UPOZORENJE

#### **Nemojte se potpuno oslanjati na MRCC:**

Sustav MRCC ima ograničenja pri detekciji ovisno o vrsti vozila koje je ispred i njegovim uvjetima, vremenskim uvjetima i uvjetima na cesti. Osim toga, sustav možda neće moći smanjiti brzinu dovoljno da bi se izbjegao sudar s vozilom ispred ako vozilo ispred naglo zakoči ili ako se drugo vozilo ubaci u traku, što bi moglo rezultirati nesrećom.

Uvijek vozite oprezno i provjerite uvjete okoline te pritisnite papučicu kočnice ili gasa dok održavate sigurniju udaljenost od vozila ispred ili onih koja vam dolaze ususret.

**Ne upotrebljavajte sustav MRCC na sljedećim mjestima; upotreba sustava MRCC na sljedećim mjestima mogla bi prouzročiti neočekivanu nesreću:**

- općenito ceste koje nisu autoceste (vožnja u tim uvjetima uz upotrebu sustava MRCC nije moguća)
- ceste s oštrim zavojima i mjestima na kojima je promet otežan te nema dovoljno prostora između vozila
- na cestama na kojima je potrebno često ubrzavati i usporavati (vožnja u takvim uvjetima sa sustavom MRCC nije moguća)
- na ulazu i izlazu iz čvorova, na servisnim područjima i parkiralištima na autocestama (izlazite li s autoceste dok se koristi kontrola rastojanja, vozilo ispred više se neće pratiti i vaše vozilo može ubrzati na postavljenu brzinu)
- skilske ceste kao npr. ceste okovane snijegom i ledom (moglo bi doći do proklizavanja guma, zbog čega biste mogli izgubiti kontrolu nad vozilom ili funkcija upravljanja zadržavanjem vozila u zaustavljenom položaju možda neće biti u funkciji)
- duge padine (za održavanje udaljenosti između vozila sustav automatski i kontinuirano primjenjuje kočnice, što bi moglo rezultirati gubitkom snage u kočnicama)

- vrlo strme padine (vozilo ispred možda neće biti pravilno prepoznat, vaše vozilo može kliziti dok je zaustavljenom funkcijom za zadržavanje u zaustavljenom položaju i može se iznenadno ubrzati nakon što se počne kretati).

**Iz sigurnosnih razloga isključite MRCC kad se ne upotrebljava.**



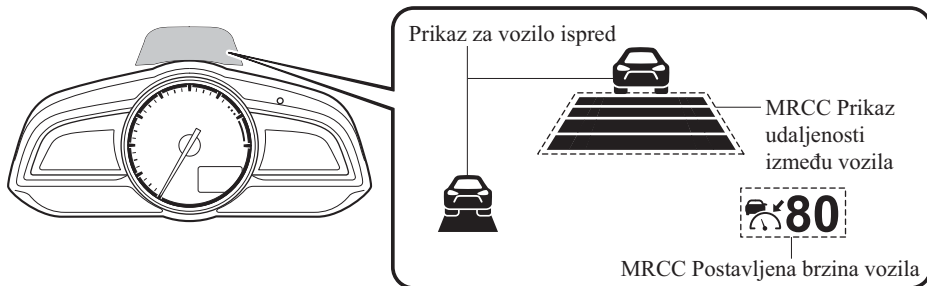
Ako netko vuče vozilo ili vi vučete nešto, isključite sustav MRCC kako bi se spriječio neispravan rad.

### **NAPOMENA**

- Sustav MRCC ne otkriva sljedeće kao fizičke predmete:
  - Vozila koja se približavaju iz suprotnog smjera
  - Pješaci
  - Stacionarni predmeti (zaustavljena vozila, zapreke)
  - Ako se vozilo ispred kreće izrazito sporo, sustav ga možda neće ispravno detektirati.
- Tijekom putovanja dok se kontrolira rastojanje, ne postavljajte sustav za otkrivanje vozila na dva kotača kao što su motocikli i bicikli.
- Ne upotrebljavajte sustav MRCC u uvjetima u kojima se često aktiviraju upozorenja o premaloj udaljenosti.
- Tijekom putovanja kada se upotrebljava kontrola razmaka, sustav ubrzava i usporava vaše vozilo ovisno o brzini vozila ispred vas. No ako je potrebno ubrzati radi promjene trake ili ako vozilo ispred naglo zakoči zbog čega ste ga brzo dostigli, ovisno o uvjetima ubrzajte koristeći papučicu gasa ili usporite koristeći kočnicu.
- Dok se upotrebljava sustav MRCC, njegova aktivnost se ne poništava čak ni ako se upotrebljava ručica mjenjača (automatski mjenjač) / ručica za promjenu stupnjeva prijenosa (ručni mjenjač) te neće doći do željenog kočenja motorom. Ako je potrebno usporiti, smanjite postavku brzine vozila ili pritisnite kočnicu.
- Moguće je čuti zvuk rada automatskih kočnica, no to ne znači problem.
- Svjetla kočnica uključuju se dok radi automatsko kočenje sustava MRCC, no neće se uključiti dok je vozilo na padini s postavljenom brzinom vozila ili ako putujete konstantnom brzinom i slijedite vozilo ispred sebe.

## ▼ Indikacija na zaslonu za Mazda radarski tempomat (MRCC)

Stanje postavke sustava MRCC i uvjeti rada označeni su na aktivnom prikazu vožnje.



Ako postoji problem sa sustavom MRCC, uključuje se svjetlo upozorenja za sustav MRCC (narančasto). Provjerite središnji zaslon kako biste utvrdili problem, a zatim neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

## ▼ Upozorenje o premaloj udaljenosti

Ako se vaše vozilo brzo približava vozilu ispred sebe zato što je vozilo ispred naglo zakočilo dok vi putujete s uključenom kontrolom rastojanja, aktivirat će se zvuk upozorenja, a na zaslonu prikazati upozorenje za kočnicu. Uvijek provjerite sigurnost okoline i pritisnite papučicu kočnice dok održavate sigurniju udaljenost od vozila ispred sebe. Osim toga, održavajte sigurnu udaljenost od vozila iza vas.

**BRAKE!**

### **NAPOMENA**

*U sljedećim slučajevima upozorenja i kočnice neće raditi, čak ni ako se vaše vozilo počne približavati vozilu ispred:*

- vozilom upravljate jednakom brzinom kojom se kreće vozilo ispred
- Neposredno nakon postavljanja sustava MRCC.
- neposredno nakon otpuštanja papučice gasa
- Drugo vozio ubacuje se u traku.



## ▼ Postavljanje sustava

Sustav MRCC funkcionira kad su zadovoljeni svi sljedeći uvjeti.

- Brzina vozila je sljedeća:
  - **(Europski modeli)**  
Otprilike 30 km/h do 200 km/h
  - **(Osim europskih modela)**  
Otprilike 30 km/h do 145 km/h
- MRCC je uključen.
- Papučica kočnice nije pritisnuta.
- Opuštena je električna parkirna kočnica (EPB) (isključeno je signalno svjetlo električne parkirne kočnice (EPB)).
- Ne postoji problem s funkcijom DSC.
- Sva su vrata zatvorena.
- Pojas vozačevog sjedala je pričvršćen.

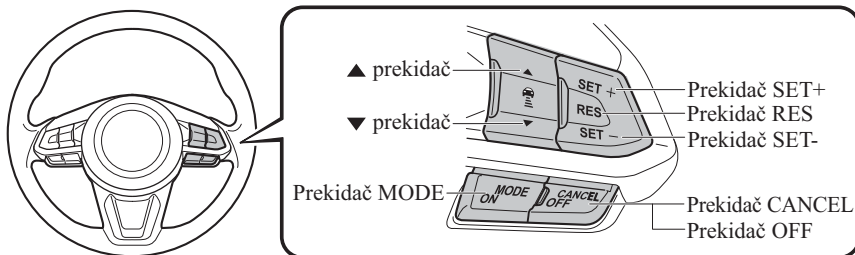
## (Ručni mjenjač)

- Ručica mjenjača je u nekom drugom položaju osim vožnje unatrag (R) ili neutralno (N).
- Papučica spojke nije pritisnuta.

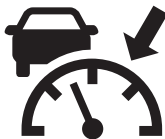
## (Automatski mjenjač)

- Ručica mjenjača je u položaju (D) za vožnju ili položaju (M) (ručni način rada).

## Uključivanje sustava



Kad se jednom pritisne prekidač MODE, sustav MRCC se uključuje, a glavni pokazatelj (bijelo) sustava MRCC se uključuje te se može postaviti brzina vozila i udaljenost između vozila tijekom uključene kontrole rastojanja.



Osim toga, pokazatelj sustava MRCC prikazuje se istodobno na aktivnom prikazu vožnje.

### **NAPOMENA**

· Ako se pokretanje isključi dok radi sustav MRCC, sustav će biti u funkciji kada se pokretanje sljedeći put prebaci u položaj ON.

· **(Europski modeli)**

Sustav MRCC može prijeći na podesivi limitator brzine (ASL).

Pogledajte odjeljak Podesivi limitator brzine (ASL) na stranici 4-166.

· **(Osim europskih modela)**

Sustav MRCC može prijeći na funkciju tempomata.

Pogledajte Funkcija tempomata na stranici 4-149.

### **Kako postaviti brzinu**

1. Prilagodite brzinu vozila na željenu postavku koristeći papučicu gasa.
2. Kontrola rastojanja uključena je kad se pritisne prekidač SET+ ili SET-.  
Prikazat će se postavljena brzina i prikaz udaljenosti između vozila ispunjen s dvije bijele linije. Istodobno pokazatelj glavnog sustava MRCC (bijeli) prelazi na pokazatelj podešenog sustava MRCC (zeleni), uključuje se signalno svjetlo podešenog sustava MRCC (zeleno) i aktivira se jedan zvučni signal.



| Status putovanja                           | Prikaz                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijekom putovanja konstantnom brzinom      |  <b>80</b>                                                                                     |
| Tijekom putovanja s održavanjem rastojanja |   <b>80</b> |

## **NAPOMENA**

- Ako se detektira vozilo dok se putuje konstantnom brzinom, prikazuje se indikacija za vozilo ispred i primjenjuje se održavanje rastojanja. Osim toga, ako se vozilo ispred više ne detektira, indikacija za vozilo ispred se isključuje i sustav se prebacuje na putovanje konstantnom brzinom.
- Najmanja moguća brzina koju je moguće postaviti na sustavu MRCC iznosi 30 km/h.
- Kontrola rastojanja nije moguća kada vozilo sprijeda vozi brže od zadane brzine vašeg vozila. Prilagodite sustav na željenu brzinu vozila koristeći se papučicom gasa.

## **Kako postaviti udaljenost između vozila tijekom kontrole rastojanja**

Udaljenost između vozila postavljena je na kraću udaljenost pritiskom na prekidač ▼.

Udaljenost između vozila postavljena je na veću udaljenost pritiskom na prekidač ▲.

Udaljenost između vozila može se postaviti na 4 razine; velika, srednja, mala i izrazito mala udaljenost.

| Smjernice za udaljenost između vozila<br>(pri brzini vozila od 80 km/h) | Prikaz                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Velika (oko 50 m)                                                       |    |
| Srednja (oko 40 m)                                                      |    |
| Kratka (oko 30 m)                                                       |   |
| Iznimno kratka (oko 25 m)                                               |  |

## **NAPOMENA**

- Udaljenost između vozila razlikuje se ovisno o brzini vozila, a što je manja brzina vozila, to je manja udaljenost.
- Kad se pokretanje postavi na ACC ili OFF i motor ponovo pokrene, sustav automatski postavlja udaljenost između vozila na prethodnu postavku.

**Kako promijeniti postavljenu brzinu vozila****Ubrzavanje/usporavanje s pomoću prekidača SET**

Kada pritisnete prekidač SET+, vozilo ubrzava, a kada pritisnete prekidač SET–, ono usporava.

|                   | Europski modeli | Osim europskih modela |
|-------------------|-----------------|-----------------------|
| Kratko pritisnite | 1 km/h          | 5 km/h                |
| Dugo pritisnite   | 10 km/h         |                       |

**NAPOMENA**

Na primjer, zadana brzina vozila mijenja se pritiskom na prekidač SET četiri puta kako slijedi:

**(Europski modeli)**

Vozilo ubrzava ili usporava za 4 km/h.

**(Osim europskih modela)**

Vozilo ubrzava ili usporava za 20 km/h.

**Povećavanje brzine korištenjem papučice gasa**

Otpustite papučicu gasa te pritisnite i otpustite prekidač SET+ ili SET– pri željenoj brzini. Ako se prekidač ne pritisne, sustav se vraća na postavljenu brzinu nakon što otpustite nogu s papučice gasa.



Upozorenja i kontrola kočenja ne funkcioniraju dok se pritisne papučica gasa.

**NAPOMENA**

- Pri ubrzavanju s pomoću prekidača SET + dok je uključena kontrola rastojanja, zadana brzina vozila može se prilagoditi, ali ubrzavanje nije moguće. Ako ispred vas više nema vozila, ubrzavanje se nastavlja dok se ne postigne postavljena brzina vozila. Postavljenu brzinu vozila provjerite na pokazatelju zadane brzine vozila na zaslonu.
- Pritiskom na papučicu gasa boja pokazatelja za MRCC promijenit će se iz zelene u bijelu.
- **(Europski modeli)**  
Ako se prebacujete u susjednu traku i uključite pokazivač smjera, sustav automatski dodaje ubrzanje ako utvrdi da je dodatno ubrzanje potrebno. Vozite obraćajući pažnju na cestu pred vama jer biste se mogli previše približiti vozilu ispred sebe.

**Prekid rada sustava**

Ako se izvrši bilo koja od sljedećih radnji, sustav MRCC privremeno se isključuje, podešeni pokazatelj sustava MRCC (zeleni) prelazi na glavni pokazatelj sustava MRCC (bijeli), a podešeni pokazatelj sustava MRCC (zeleni) istodobno se isključuje.

- Pritisnut je prekidač OFF/CANCEL.
- Papučica kočnice je pritisnuta.
- Električna parkirna kočnica (EPB) je aktivirana.
- Neka vrata su otvorena.
- Pojas vozačevog sjedala nije pričvršćen.
- **(Ručni mjenjač)**  
Ručica mjenjača nalazi se u položaju za vožnju unatrag (R).

- **(Automatski mjenjač)**

Ručica mjenjača je u položaju P (parkiranje), N (neutralno) ili R (unatrag).

U sljedećim uvjetima, pokazatelj otkazanog sustava MRCC prikazuje se na zaslonu aktivni prikaz vožnje i oglašava se jedan zvučni signal.

- DSC je uključen.
- Podrška za inteligentno kočenje (SBS) je uključena.
- Sustav inteligentnoga kočenja u gradskoj vožnji [naprijed] (SCBS F) ili napredni sustav inteligentnoga kočenja u gradskoj vožnji (Napredni SCBS) je uključen.
- Tijekom duže vožnje niz padinu.
- Javio je problem sa sustavom.
- Radarski senzor (sprijeda) ne može otkriti ciljane predmete (tijekom kiše, magle, snijega ili drugih loših vremenskih uvjeta ili ako je prljava maska ispred hladnjaka).
- Brzina vozila smanjuje se na manje od 25 km.
- **(Ručni mjenjač)**
  - Ručica mjenjača prebacuje se u neutralno (N) na određeni vremenski period.
  - Spojka je pritisnuta određeno vrijeme.
  - Motor se guši.

### **Nastavak upravljanja**

Ako je sustav MRCC otkazan, možete nastaviti s upravljanjem na prethodno postavljenoj brzini pritiskom na prekidač RES i nakon što su ispunjeni svi uvjeti za rad.

### **NAPOMENA**

*Ako na zaslonu nije prikazana postavljena brzina, upravljanje se ne nastavlja čak ni ako se pritisne prekidač RES.*

### **Isključivanje sustava**

Pritisnite prekidač OFF/CANCEL dva puta dok radi sustav MRCC kako biste isključili sustav.

▼ Prikaz zahtjeva za prebacivanje u višu/nižu brzinu (ručni mjenjač)

Na prikazu aktivne vožnje može biti naznačen zahtjev za prebacivanje u viši ili niži stupanj prijenosa tijekom rada MRCC. Kad se to dogodi, promijenite brzinu jer odabrana brzina nije odgovarajuća.

| Zahtjev                               | Prikaz                                                                            |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Prebacivanje u viši stupanj prijenosa |  |
| Prebacivanje u niži stupanj prijenosa |  |

**NAPOMENA**

*Ako se stupanj brzine ne prebaci u viši, unatoč tome što se prikazuje zahtjev za prebacivanjem u viši stupanj brzine, motor će biti pod opterećenjem i MRCC može biti automatski obustavljen ili može doći do oštećenja motora.*

## ▼ Funkcija tempomata

Dok je uključena ta funkcija, poništava se upravljanje razmakom i radi samo funkcija tempomata.

Brzina vozila može se postaviti na brzinu veću od otprilike 25 km/h.

Koristite se sustavom funkcijom tempomata na brzim cestama i drugim autocestama na kojima nije potrebno mnogo uzastopnog ubrzavanja i usporavanja.

## UPOZORENJE

**Ne koristite se tempomatom na sljedećim lokacijama:**

*Inače bi moglo doći do nesreće.*

- ceste s oštrim zavojima i mjestima na kojima je promet otežan te nema dovoljno prostora između vozila (Vožnja u tim uvjetima s pomoću funkcije tempomata nije moguća)
- Strme nizbrdice (postavljena brzina mogla bi biti premašena jer se ne može primijeniti dovoljno kočenje motora)
- Skliske ceste, kao što su ceste zatrpane snijegom i ledom (moglo bi doći do proklizavanja guma zbog čega biste mogli izgubiti kontrolu nad vozilom)

### **Uvijek vozite pažljivo:**

Upozorenja i upravljanje kočenjem neće raditi nakon poništavanja funkcije upravljanja razmakom, a sustav se prebacuje na funkciju isključivog upravljanja tempomatom. Pritisnite papučicu kočnice kako biste usporili u skladu s okolnim uvjetima istodobno održavajući sigurniji razmak od vozila ispred i uvijek vozite oprezno.

## Prebacivanje na funkciju tempomata

Kad se pritisne prekidač MODE, dok se sustav prebacuje na glavni pokazatelj (bijelo) tempomata, dok je uključen sustav MRCC, sustav se prebacuje na funkciju tempomata.

Kad se sustav prebacuje na funkciju tempomata, pokazatelj i zaslon za aktivni prikaz vožnje obavješćuju vozača na sljedeći način:

- Pokazatelj (zeleni) za postavljeni MRCC ili glavni pokazatelj (bijeli) za sustav MRCC s funkcijom Stop & Go se isključuje, a glavni pokazatelj (bijeli) tempomata se uključuje.

## UPOZORENJE

**Uvijek isključite funkciju tempomata ako se ne upotrebljava:**

*Opasno je ostaviti funkciju tempomata uključenu dok se ne upotrebljava jer bi mogla nepredvidljivo raditi, dovodeći do nezgode.*

## Kako postaviti brzinu

Prilagodite sustav na željenu brzinu vozila koristeći se papučicom gasa.

Kad se pritisne prekidač SET+ ili SET−, uključuje se pokazatelj postavljenog tempomata (zeleni) i započinje upravljanje razmakom.

## **NAPOMENA**

- Sustav možda neće moći neprekidno održavati postavljenu brzinu ovisno o uvjetima vožnje, kao što su strme uzbrdice ili nizbrdice.
- Brzina će se nastaviti povećavati ako se prekidač SET+ pritisne i drži pritisnutim. Brzina će se nastaviti smanjivati ako se prekidač SET– pritisne i drži pritisnutim.

## **Kako povećati postavljenu brzinu**

Postavljena brzina može se povećati s pomoću sljedećih radnji:

### **Povećanje brzine s pomoću prekidača SET+**

Pritisnite i držite prekidač SET+ te ga otpustite pri željenoj brzini.

Postavljena brzina može se podesiti u koracima (koraci od 1 km/h) pritiskom i neposrednim otpuštanjem prekidača. Na primjer, ako se prekidač pritisne četiri puta, postavljena se brzina poveća za otprilike 4 km/h.

### **Povećavanje brzine korištenjem papučice gasa**

Pritisnite papučicu gasa te pritisnite prekidač SET+ ili SET– pri željenoj brzini.

Ako se prekidač ne pritisne, sustav se vraća na postavljenu brzinu nakon što otpustite nogu s papučice gasa.

## **Kako smanjiti postavljenu brzinu**

Uzastopno pritišćite prekidač SET– te ga otpustite pri željenoj brzini.

Postavljena brzina može se podesiti u koracima (koraci od 1 km/h) pritiskom i neposrednim otpuštanjem prekidača. Na primjer, ako se prekidač pritisne četiri puta, postavljena se brzina smanji za otprilike 4 km/h.

## **Poništavanje funkcije**

### **Poništavanje s pomoću prekidača OFF/CANCEL**

Kad se prekidač OFF/CANCEL pritisne jednom, funkcija tempomata se poništava.

### **Poništavanje s pomoću prekidača MODE**

Kad se pritisne prekidač MODE; funkcija tempomata se poništava, a funkcija upravljanja razmakom postaje dostupna. Funkcija tempomata automatski se poništava u sljedećim slučajevima: Ako se pritisne prekidač RES pritisne dok je brzina vozila 25 km/h ili veća, brzina se vraća na izvorno postavljenu brzinu.

- Prekidač OFF/CANCEL jednom je pritisnut.
- Papučica kočnice je pritisnuta.
- Parkirna kočnica je aktivirana.

### **(Ručni mjenjač)**

- Papučica spojke je pritisnuta.
- Ručica mjenjača je prebačena u neutralni položaj.



**(Automatski mjenjač)**

- Ručica za promjenu brzine je u položaju P ili N.

***NAPOMENA***

- *Ako se brzina vozila smanji za otprilike 15 km/h ili više od postavljene brzine, funkcija tempomata mogla bi biti poništena.*
- *Kad je brzina vozila manja od 21 km/h, funkcija tempomata se poništava. U tom se slučaju brzina vozila neće vratiti na izvorno postavljenu brzinu čak i ako je vozilo ubrzalo do 25 km/h ili više i pritisne se prekidač RES. Ponovno postavite funkciju tempomata.*

## Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)\*

Sustav MRCC radarski tempomat s funkcijom Stop & Go osmišljen je za održavanje kontrole rastojanja\*<sup>1</sup> u odnosu na vozilo ispred vas u skladu s brzinom vašeg vozila koristeći se radarskim senzorom (prednjim) kako bi se otkrila udaljenost do vozila ispred vas i postavila brzina vozila bez da morate upotrijebiti papučicu gasa ili kočnice.

\*<sup>1</sup> Upravljanje rastojanjem: Kontrola udaljenosti između vašeg vozila i vozila ispred vas koje je detektirao sustav Mazda radarskog tempomata (MRCC).

Osim toga, ako se vozilo počinje približavati vozilu ispred vas, primjerice, jer je vozilo ispred naglo zakočilo, istodobno se aktiviraju zvuk upozorenja i signalno upozorenje na zaslonu kako bi vas se obavijestilo da održavate dovoljnu udaljenost između vozila. Ako se vozilo ispred vas zaustavi dok vi vozite iza, vaše će se vozilo automatski zaustaviti i zadržati u zaustavljenom položaju (funkcija za upravljanje zadržavanjem u zaustavljenom stanju), a kontrola rastojanja će se nastaviti kada nastavite s vožnjom, primjerice pritiskom na prekidač RES.

Prije upotrebe sustava MRCC s funkcijom Stop & Go pogledajte sljedeće.

- i-stop (stranica 4-12)
- AUTOHOLD (stranica 4-81)
- Prednja kamera za detekciju (FSC) (stranica 4-218)
- Radarski senzor (prednji) (stranica 4-223)

### UPOZORENJE

#### **Nemojte se potpuno oslanjati na sustav MRCC s funkcijom Stop & Go:**

Sustav MRCC s funkcijom Stop & Go ima ograničenja pri detekciji ovisno o vrsti vozila koje je ispred i njegovim uvjetima, vremenskim uvjetima i uvjetima na cesti. Osim toga, sustav možda neće moći smanjiti brzinu dovoljno da bi se izbjegao sudar s vozilom ispred ako vozilo ispred naglo zakoči ili ako se drugo vozilo ubaci u traku, što bi moglo rezultirati nesrećom. Uvijek vozite oprezno i provjerite uvjete okoline te pritisnite papučicu kočnice ili gasa dok održavate sigurniju udaljenost od vozila ispred ili onih koja vam dolaze ususret.

**Ne upotrebljavajte sustav MRCC s funkcijom Stop & Go na sljedećim mjestima; upotreba sustava MRCC s funkcijom Stop & Go na sljedećim mjestima mogla bi prouzročiti neočekivanu nesreću:**

- općenito ceste koje nisu autoceste (vožnja u tim uvjetima uz upotrebu sustava MRCC s funkcijom Stop & Go nije moguća)
- ceste s oštrim zavojima i mjestima na kojima je promet otežan te nema dovoljno prostora između vozila
- ceste na kojima je potrebno često ubrzavati i usporavati (vožnja u takvim uvjetima sa sustavom MRCC s funkcijom Stop & Go nije moguća)
- na ulazu i izlazu iz čvorova, na servisnim područjima i parkiralištima na autocestama (izlazite li s autoceste dok se koristi kontrola rastojanja, vozilo ispred više se neće pratiti i vaše vozilo može ubrzati na postavljenu brzinu)
- skliske ceste kao npr. ceste okovane snijegom i ledom (moglo bi doći do proklizavanja guma, zbog čega biste mogli izgubiti kontrolu nad vozilom ili funkcija upravljanja zadržavanjem vozila u zaustavljenom položaju možda neće biti u funkciji)
- duge padine (za održavanje udaljenosti između vozila sustav automatski i kontinuirano primjenjuje kočnice, što bi moglo rezultirati gubitkom snage u kočnicama)
- vrlo strme padine (vozilo ispred možda neće biti pravilno prepoznat, vaše vozilo može kliziti dok je zaustavljenom funkcijom za zadržavanje u zaustavljenom položaju i može se iznenadno ubrzati nakon što se počne kretati).

**Zbog sigurnosnih razloga isključite sustav MRCC s funkcijom Stop & Go kada nije u upotrebi.**

**Ne izlazite iz vozila dok je aktivna funkcija za zadržavanje u zaustavljenom položaju:**

Izlaženje iz vozila dok je aktivna funkcija za zadržavanje u zaustavljenom položaju je opasno jer se vozilo može neočekivano kretati i prouzročiti nesreću. Prije izlaska iz vozila isključite sustav MRCC s funkcijom Stop & Go, pomaknite ručicu mjenjača u položaj P i primijenite parkirnu kočnicu.



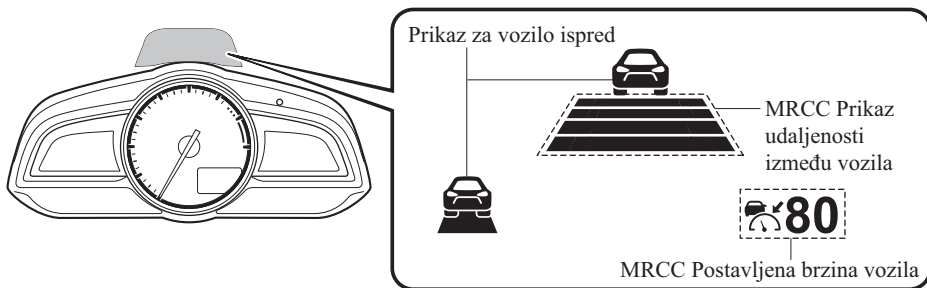
Ako netko vuče vozilo ili vi vučete nešto, isključite sustav MRCC s funkcijom Stop & Go kako bi se spriječio pogrešan rad.

## **NAPOMENA**

- Sustav MRCC s funkcijom Stop & Go ne otkriva sljedeće kao fizičke predmete:
  - Vozila koja se približavaju iz suprotnog smjera
  - Pješaci
  - Stacionarni predmeti (zaustavljena vozila, zapreke)
  - Ako se vozilo ispred kreće izrazito sporo, sustav ga možda neće ispravno detektirati.
- Tijekom putovanja dok se kontrolira rastojanje, ne postavljajte sustav za otkrivanje vozila na dva kotača kao što su motocikli i bicikli.
- Ne koristite sustav MRCC s funkcijom Stop & Go pod uvjetima u kojima se često aktiviraju upozorenja o premaloj udaljenosti.
- Tijekom putovanja kada se upotrebljava kontrola razmaka, sustav ubrzava i usporava vaše vozilo ovisno o brzini vozila ispred vas. No ako je potrebno ubrzati radi promjene trake ili ako vozilo ispred naglo zakoči zbog čega ste ga brzo dostigli, ovisno o uvjetima ubrzajte koristeći papučicu gasa ili usporite koristeći kočnicu.
- Dok se upotrebljava sustav MRCC s funkcijom Stop & Go, njegova aktivnost se ne poništava čak ni ako se upotrebljava ručica mjenjača te neće doći do željenog kočenja motorom. Ako je potrebno usporiti, smanjite postavku brzine vozila ili pritisnite papučicu kočnice.
- Moguće je čuti zvuk rada automatskih kočnica, no to ne znači problem.
- Svjetla kočnica uključuju se dok radi automatsko kočenje sustava MRCC s funkcijom Stop & Go, no neće se uključiti dok je vozilo na padini s postavljenom brzinom vozila ili ako putujete konstantnom brzinom i slijedite vozilo ispred sebe.

## ▼ Pokazatelj na zaslonu za Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)

Stanje postavke sustava MRCC s funkcijom Stop & Go i uvjeti rada označeni su na aktivnom prikazu vožnje.



Ako postoji problem sa sustavom MRCC s funkcijom Stop & Go, uključuje se svjetlo upozorenja za sustav MRCC s funkcijom Stop & Go (narančasto). Provjerite središnji zaslon kako biste utvrdili problem, a zatim neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

## ▼ Upozorenje o premaloj udaljenosti

Ako se vaše vozilo brzo približava vozilu ispred sebe zato što je vozilo ispred naglo zakočilo dok vi putujete s uključenom kontrolom rastojanja, aktivirat će se zvuk upozorenja, a na zaslonu prikazati upozorenje za kočnicu. Uvijek provjerite sigurnost okoline i pritisnite papučicu kočnice dok održavate sigurniju udaljenost od vozila ispred sebe. Osim toga, održavajte sigurnu udaljenost od vozila iza vas.

**BRAKE!**

### **NAPOMENA**

*U sljedećim slučajevima upozorenja i kočnice neće raditi, čak ni ako se vaše vozilo počne približavati vozilu ispred:*

- vozilom upravljate jednakom brzinom kojom se kreće vozilo ispred
- neposredno nakon postavljanja sustava MRCC s funkcijom Stop & Go
- neposredno nakon otpuštanja papučice gasa
- Drugo vozio ubacuje se u traku.

## ▼ Postavljanje sustava

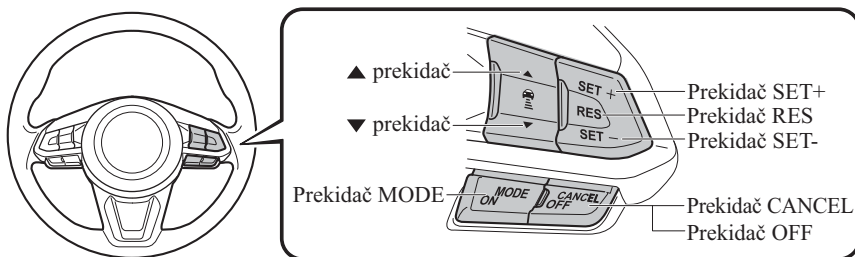
Sustav Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go funkcionira kada su zadovoljeni svi sljedeći uvjeti.

- Brzina vozila je sljedeća:
  - **(Europski modeli)**  
Otprilike 0 km/h do 200 km/h
  - **(Osim europskih modela)**  
Otprilike 0 km/h do 145 km/h
- Uključen je sustav Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go.
- Papučica kočnice nije pritisnuta.
- Opuštena je električna parkirna kočnica (EPB) (isključeno je signalno svjetlo električne parkirne kočnice (EPB)).
- Ne postoji problem s funkcijom DSC.
- Sva su vrata zatvorena.
- Pojas vozačevog sjedala je pričvršćen.
- Ručica mjenjača je u položaju (D) za vožnju ili položaju (M) (ručni način rada).

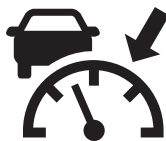
## NAPOMENA

- U sljedećim je slučajevima otkazan sustav MRCC s funkcijom Stop & Go kada vozilo putuje brzinom od 30 km/h ili manjom, a na zaslonu za aktivni prikaz vožnje prikazuje se natpis „MRCC Disabled < 30 km/h” (Sustav MRCC onemogućen je pri brzini manjoj od 30 km/h).
  - Prednja kamera za detekciju (FSC) ne može otkriti ciljane predmete (postoji problem s prednjom kamerom za detekciju (FSC) ili je vjetrobransko staklo prljavo).
  - Postoji problem s funkcijom za zadržavanje u zaustavljenom položaju.
  - Postoji problem s električnom parkirnom kočnicom (EPB).
- Možda neće biti moguće postaviti sustav MRCC s funkcijom Stop & Go odmah nakon pokretanja motora dok se provjerava rad funkcije DSC.

## Uključivanje sustava



Kad se jednom pritisne prekidač MODE, sustav MRCC s funkcijom Stop & Go se uključuje, a glavni pokazatelj (bijelo) sustava MRCC s funkcijom Stop & Go se uključuje te se može postaviti brzina vozila i udaljenost između vozila tijekom uključene kontrole rastojanja.



Osim toga, pokazatelj sustava MRCC s funkcijom Stop & Go prikazuje se istodobno s aktivnom prikazu vožnje.

### **NAPOMENA**

- Ako se pokretanje isključi dok radi sustav MRCC s funkcijom Stop & Go, sustav će biti u funkciji kada se pokretanje sljedeći put prebaci u položaj ON.
- **(Europski modeli)**  
Sustav MRCC s funkcijom Stop & Go može prijeći na podesivi limitator brzine (ASL). Pogledajte odjeljak Podesivi limitator brzine (ASL) na stranici 4-166.
- **(Osim europskih modela)**  
Sustav MRCC s funkcijom Stop & Go može prijeći na funkciju tempomata. Pogledajte Funkcija tempomata na stranici 4-164.

**Kako postaviti brzinu**

1. Prilagodite brzinu vozila na željenu postavku koristeći papučicu gasa.
2. Kontrola rastojanja uključena je kad se pritisne prekidač SET+ ili SET−.  
Prikazat će se postavljena brzina i prikaz udaljenosti između vozila ispunjen s dvije bijele linije. Glavni pokazatelj (bijelo) sustava MRCC s funkcijom Stop & Go prebacuje istodobno na pokazatelj (zeleno) postavljenog sustava MRCC s funkcijom Stop & Go.



| Status putovanja                           | Prikaz                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijekom putovanja konstantnom brzinom      |  <b>80</b>                                                                                   |
| Tijekom putovanja s održavanjem rastojanja |   <b>80</b> |

***NAPOMENA***

- Ako se detektira vozilo dok se putuje konstantnom brzinom, prikazuje se indikacija za vozilo ispred i primjenjuje se održavanje rastojanja. Osim toga, ako se vozilo ispred više ne detektira, indikacija za vozilo ispred se isključuje i sustav se prebacuje na putovanje konstantnom brzinom.
- Najmanja moguća brzina koju je moguće postaviti na sustavu MRCC s funkcijom Stop & Go iznosi 30 km/h.
- Kontrola rastojanja nije moguća kada vozilo sprijeda vozi brže od zadane brzine vašeg vozila. Prilagodite sustav na željenu brzinu vozila koristeći se papučicom gasa.



### **Kako postaviti udaljenost između vozila tijekom kontrole rastojanja**

Udaljenost između vozila postavljena je na kraću udaljenost pritiskom na prekidač ▼.  
Udaljenost između vozila postavljena je na veću udaljenost pritiskom na prekidač ▲.  
Udaljenost između vozila može se postaviti na 4 razine; velika, srednja, mala i izrazito mala udaljenost.

| Smjernice za udaljenost između vozila<br>(pri brzini vozila od 80 km/h) | Prikaz                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Velika (oko 50 m)                                                       |  |
| Srednja (oko 40 m)                                                      |  |
| Kratka (oko 30 m)                                                       |  |
| Iznimno kratka (oko 25 m)                                               |  |

### ***NAPOMENA***

- Udaljenost između vozila razlikuje se ovisno o brzini vozila, a što je manja brzina vozila, to je manja udaljenost.
- Kad se pokretanje postavi na ACC ili OFF i motor ponovo pokrene, sustav automatski postavlja udaljenost između vozila na prethodnu postavku.

**Kako promijeniti postavljenu brzinu vozila****Ubrzavanje/usporavanje s pomoću prekidača SET**

Kada pritisnete prekidač SET+, vozilo ubrzava, a kada pritisnete prekidač SET−, ono usporava.

|                   | Europski modeli | Osim europskih modela |
|-------------------|-----------------|-----------------------|
| Kratko pritisnite | 1 km/h          | 5 km/h                |
| Dugo pritisnite   | 10 km/h         |                       |

**NAPOMENA**

Na primjer, zadana brzina vozila mijenja se pritiskom na prekidač SET četiri puta kako slijedi:

**(Europski modeli)**

Vozilo ubrzava ili usporava za 4 km/h.

**(Osim europskih modela)**

Vozilo ubrzava ili usporava za 20 km/h.

**Povećavanje brzine korištenjem papučice gasa**

Otpustite papučicu gasa te pritisnite i otpustite prekidač SET+ ili SET− pri željenoj brzini. Ako se prekidač ne pritisne, sustav se vraća na postavljenu brzinu nakon što otpustite nogu s papučice gasa.



Upozorenja i kontrola kočenja ne funkcioniraju dok se pritisne papučica gasa.

**NAPOMENA**

- Postavka brzine može se promijeniti rukovanjem prekidačima SET+ ili SET− tijekom rada funkcije za zadržavanje u zaustavljenom položaju.
- Pri ubrzavanju s pomoću prekidača SET+ dok je uključena kontrola rastojanja, zadana brzina vozila može se prilagoditi, ali ubrzavanje nije moguće. Ako ispred vas više nema vozila, ubrzavanje se nastavlja dok se ne postigne postavljena brzina vozila. Postavljenu brzinu vozila provjerite na pokazatelju zadane brzine vozila na zaslonu.
- Pritiskom na papučicu gasa boja pokazatelja za MRCC s funkcijom Stop & Go promijenit će se iz zelene u bijelu.
- **(Europski modeli)**  
Ako se prebacujete u susjednu traku i uključite pokazivač smjera, sustav automatski dodaje ubrzanje ako utvrdi da je dodatno ubrzanje potrebno. Vozite obraćajući pažnju na cestu pred vama jer biste se mogli previše približiti vozilu ispred sebe.

**Prekid rada sustava**

Ako se izvrši bilo koja od sljedećih radnji, sustav MRCC s funkcijom Stop & Go privremeno se isključuje, podešeni pokazatelj sustava MRCC s funkcijom Stop & Go (zeleni) prelazi na glavni pokazatelj sustava MRCC s funkcijom Stop & Go (bijeli), a podešeni pokazatelj sustava MRCC s funkcijom Stop & Go (zeleni) istodobno se isključuje.

- Pritisnut je prekidač OFF/CANCEL.
- Papučica kočnice je pritisnuta.
- Električna parkirna kočnica (EPB) je aktivirana.

- Ručica mjenjača je u položaju P (parkiranje), N (neutralno) ili R (unatrag).
- Neka vrata su otvorena.
- Pojas vozačevog sjedala nije pričvršćen.

U sljedećim uvjetima, pokazatelj otkazanog sustava MRCC s funkcijom Stop & Go prikazuje se na zaslonu za aktivni prikaz vožnje i oglašava se jedan zvučni signal.

- DSC je uključen.
- Podrška za inteligentno kočenje (SBS) je uključena.
- Sustav inteligentnoga kočenja u gradskoj vožnji [naprijed] (SCBS F) ili napredni sustav inteligentnoga kočenja u gradskoj vožnji (Napredni SCBS) je uključen.
- Tijekom duže vožnje niz padinu.
- Javio je problem sa sustavom.
- Motor se ugasio.
- Električna parkirna kočnica (EPB) automatski se aktivira tijekom funkcije zadržavanja u zaustavljenom položaju.
- Radarski senzor (sprijeda) ne može otkriti ciljane predmete (tijekom kiše, magle, snijega ili drugih loših vremenskih uvjeta ili ako je prljava maska ispred hladnjaka).

### **Nastavak upravljanja**

Ako je sustav MRCC s funkcijom Stop & Go otkazan, možete nastaviti s upravljanjem na prethodno postavljenoj brzini pritiskom na prekidač RES i nakon što su ispunjeni svi uvjeti za rad.

### ***NAPOMENA***

*Ako na zaslonu nije prikazana postavljena brzina, upravljanje se ne nastavlja čak ni ako se pritisne prekidač RES.*

### **Isključivanje sustava**

Pritisnite prekidač OFF/CANCEL dva puta dok radi sustav MRCC s funkcijom Stop & Go kako biste isključili sustav.

## ▼ Upravljanje zadržavanjem u zaustavljenom položaju

Tijekom kontrole rastojanja s pomoću sustava MRCC s funkcijom Stop & Go vaše će se vozilo zaustaviti kada se zaustavi vozilo ispred njega. Kada se vozilo zaustavi i funkcija upravljanja zadržavanjem u zaustavljenom položaju radi, uključuje se signalno svjetlo sustava MRCC s funkcijom Stop & Go.

# HOLD

### **NAPOMENA**

- *Ako se otkáže sustav MRCC s funkcijom Stop & Go tijekom rada funkcije upravljanja zadržavanjem u zaustavljenom položaju, vozilo će se zadržati u zaustavljenom položaju. Funkciju upravljanja zadržavanjem u zaustavljenom položaju moguće je otkazati izvođenjem jedne od sljedećih radnji.*
  - *Pritisnite papučicu gasa i nastavite voziti vozilo.*
  - *Tijekom silovitog pritiskanja kočnice, isključite sustav MRCC s funkcijom Stop & Go.*
- *Parkirna kočnica automatski se primjenjuje i vozilo se zadržava u zaustavljenom položaju kada istekne 10 minuta od rada funkcije upravljanja zadržavanjem u zaustavljenom položaju. U to vrijeme otkazan je sustav MRCC s funkcijom Stop & Go.*
- *Ako su tijekom rada funkcije upravljanja zadržavanjem u zaustavljenom položaju ispunjeni uvjeti za rad funkcije i-stop, motor se zaustavlja iako papučica kočnice nije pritisnuta.*
  - *Pogledajte i-stop na stranici 4-12.*
- *Svjetla pri kočenju se uključuju tijekom rada funkcije upravljanja zadržavanjem u zaustavljenom položaju.*

### **Nastavak vožnje**

Nakon što se vozilo ispred vas počne kretati dok je vaše vozilo zaustavljeno funkcijom upravljanja zadržavanjem u zaustavljenom položaju, pritisnite prekidač RES ili papučicu gasa kako biste otkazali funkciju upravljanja zadržavanjem u zaustavljenom položaju i nastavite s vožnjom.

#### ***NAPOMENA***

- *Kada nastavite voziti pritiskom na prekidač RES, vaše se vozilo neće početi kretati dok udaljenost između vašeg vozila i vozila ispred vas ne postane jednaka određenoj udaljenosti ili većoj.*
- *Motor se automatski pokreće kada provedete bilo koju od radnji za nastavak vožnje dok radi funkcija i-stop.*
- *Ako je sustav MRCC s funkcijom Stop & Go privremeno otkazan tijekom rada funkcije za upravljanje zadržavanjem u zaustavljenom stanju, ne možete nastaviti s vožnjom pritiskom na prekidač RES kada nema nijednog vozila ispred vašeg vozila. Pritisnite papučicu gasa i nastavite voziti vozilo.*
- *Ako se vozilo ispred počne kretati u roku od 3 sekunde nakon što zaustavite vozilo zadržavanjem u zaustavljenom položaju, upravljanje razmakom nastaviti će se čak i ako ne nastavite s vožnjom kao što npr. pritiskom na papučicu gasa.*

### **Informacije o nastavku vožnje**

Ako ne nastavite s vožnjom u roku od nekoliko sekundi nakon što se vozilo ispred počne kretati, pokazatelj o vozilu ispred na zaslonu za aktivni prikaz vožnje početi će treperiti kako bi potaknuo vozača na nastavak vožnje.

**▼ Funkcija tempomata**

Dok je uključena ta funkcija, poništava se upravljanje razmakom i radi samo funkcija tempomata.

Brzina vozila može se postaviti na brzinu veću od otprilike 25 km/h.

Koristite se sustavom funkcijom tempomata na brzim cestama i drugim autocestama na kojima nije potrebno mnogo uzastopnog ubrzavanja i usporavanja.

 **UPOZORENJE**

**Ne koristite se tempomatom na sljedećim lokacijama:**

*Inače bi moglo doći do nesreće.*

- *ceste s ostrim zavojima i mjestima na kojima je promet otežan te nema dovoljno prostora između vozila (Vožnja u tim uvjetima s pomoću funkcije tempomata nije moguća)*
- *Strme nizbrdice (postavljena brzina mogla bi biti premašena jer se ne može primijeniti dovoljno kočenje motora)*
- *Skisliske ceste, kao što su ceste zatrpane snijegom i ledom (moglo bi doći do proklizavanja guma zbog čega biste mogli izgubiti kontrolu nad vozilom)*

**Uvijek vozite pažljivo:**

*Upozorenja i upravljanje kočenjem neće raditi nakon poništavanja funkcije upravljanja razmakom, a sustav se prebacuje na funkciju isključivog upravljanja tempomatom. Pritisnite papučicu kočnice kako biste usporili u skladu s okolnim uvjetima istodobno održavajući sigurniji razmak od vozila ispred i uvijek vozite oprezno.*

**Prebacivanje na funkciju tempomata**

Kad se pritisne prekidač MODE, dok se sustav prebacuje na glavni pokazatelj (bijelo) tempomata, dok je uključen sustav MRCC s funkcijom Stop & Go, sustav se prebacuje na funkciju tempomata. Kad se sustav prebacuje na funkciju tempomata, pokazatelj i zaslon za aktivni prikaz vožnje obavješćuju vozača na sljedeći način:

- Pokazatelj (zeleni) za postavljeni MRCC s funkcijom Stop & Go ili glavni pokazatelj (bijeli) za sustav MRCC s funkcijom Stop & Go isključuje se, a glavni pokazatelj (bijeli) tempomata se uključuje.

 **UPOZORENJE**

**Uvijek isključite funkciju tempomata ako se ne upotrebljava:**

*Opasno je ostaviti funkciju tempomata uključenu dok se ne upotrebljava jer bi mogla nepredvidljivo raditi, dovodeći do nezgode.*

**Kako postaviti brzinu**

Prilagodite sustav na željenu brzinu vozila koristeći se papučicom gasa.

Kad se pritisne prekidač SET+ ili SET−, uključuje se pokazatelj postavljenog tempomata (zeleni) i započinje upravljanje razmakom.

**NAPOMENA**

- Sustav možda neće moći neprekidno održavati postavljenu brzinu ovisno o uvjetima vožnje, kao što su strme uzbrdice ili nizbrdice.

- *Brzina će se nastaviti povećavati ako se prekidač SET+ pritisne i drži pritisnutim. Brzina će se nastaviti smanjivati ako se prekidač SET– pritisne i drži pritisnutim.*

### **Kako povećati postavljenu brzinu**

Postavljena brzina može se povećati s pomoću sljedećih radnji:

#### **Povećanje brzine s pomoću prekidača SET+**

Pritisnite i držite prekidač SET+ te ga otpustite pri željenoj brzini. Postavljena brzina može se podesiti u koracima (koraci od 1 km/h) pritiskom i neposrednim otpuštanjem prekidača. Na primjer, ako se prekidač pritisne četiri puta, postavljena se brzina poveća za otprilike 4 km/h.

#### **Povećavanje brzine korištenjem papučice gasa**

Pritisnite papučicu gasa te pritisnite prekidač SET+ ili SET– pri željenoj brzini.

Ako se prekidač ne pritisne, sustav se vraća na postavljenu brzinu nakon što otpustite nogu s papučice gasa.

### **Kako smanjiti postavljenu brzinu**

Uzastopno pritisćite prekidač SET– te ga otpustite pri željenoj brzini.

Postavljena brzina može se podesiti u koracima (koraci od 1 km/h) pritiskom i neposrednim otpuštanjem prekidača. Na primjer, ako se prekidač pritisne četiri puta, postavljena se brzina smanji za otprilike 4 km/h.

### **Poništavanje funkcije**

Ako je funkcija krstarenja poništena i ako se pritisne prekidač RES dok je brzina vozila 25 km/h ili veća, brzina se vraća na izvorno postavljenu brzinu.

#### **Poništavanje s pomoću prekidača OFF/CANCEL**

Kad se prekidač OFF/CANCEL pritisne jednom, funkcija tempomata se poništava.

#### **Automatski poništi**

Funkcija tempomata automatski se poništava u sljedećim slučajevima:

- Papučica kočnice je pritisnuta.
- Parkirna kočnica je aktivirana.
- Ručica za promjenu brzine je u položaju P ili N.

### **NAPOMENA**

- *Ako se brzina vozila smanji za otprilike 15 km/h ili više od postavljene brzine, funkcija tempomata mogla bi biti poništena.*
- *Kad je brzina vozila manja od 21 km/h, funkcija tempomata se poništava. U tom se slučaju brzina vozila neće vratiti na izvorno postavljenu brzinu čak i ako je vozilo ubrzalo do 25 km/h ili više i pritisne se prekidač RES. Ponovno postavite funkciju tempomata.*

## Podesivi limitator brzine (ASL)\*

ASL je funkcija za sprječavanje vožnje brzinom koja je veća od postavljene. Brzina vozila se kontrolira kako bi bila manja od postavljene čak i ako je papučica gasa pritisnuta. ASL može se podesiti na vrijednost između 30 km/h i 200 km/h. Brzina vozila može prekoračiti zadanu vrijednost kada se vozilo kreće na nizbrdici, međutim, sustav o tome obavještava vozača treperenjem zaslona i aktiviranjem zvučnog signala upozorenja.

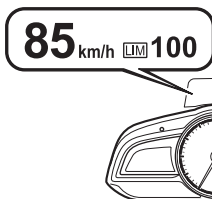
### ! UPOZORENJE

**Prilikom zamjene vozača uvijek isključite sustav:**

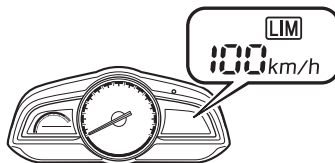
*Ako se vozač zamjeni, a novi vozač nije svjestan funkcije sustava ASL, vozilo neće ubrzavati kad vozač pritisne papučicu gasa, što može dovesti do nezgode.*

Sustav se sastoji od zaslona sustava ASL i prekidača limitatora brzine na upravljaču.

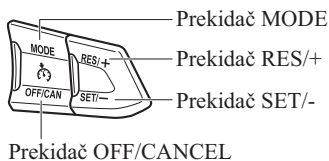
#### Aktivni prikaz vožnje



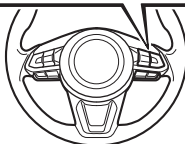
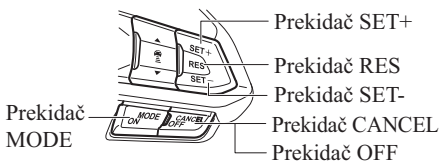
#### Zaslon na ploči s instrumentima



#### Sustav tempomata



#### Sustav Mazda radarski tempomat (MRCC) ili Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)





## ▼ Zaslون podesivog limitatora brzine (ASL)

Stanje postavke limitatora ASL prikazano je na sklopivom informacijskom zaslonu (ploča s instrumentima vrste A<sup>\*1</sup>) ili na zaslonu na ploči s instrumentima (ploča s instrumentima vrste B<sup>\*1</sup>).

\*1 Kako biste utvrdili koja ploča s instrumentima je ugrađena u vašoj Mazdi, pogledajte Mjerači i mjerni instrumenti na stranici 4-22.

### Prikaz stanja pripravnosti

Prikazuje se kad se upotrebljava prekidač limitatora brzine i kad je sustav uključen. Isključuje se kada se sustav isključi.

Aktivni prikaz vožnje

Zaslون na ploči s instrumentima

**85** km/h  - - -

  
- - - - km/h

### Prikaz postavki

#### **S tempomatom**

Prikazuje se kad se upotrebljava sklopka SET /— i kad se postavi brzina.

#### **S Mazda radarskim tempomatom (MRCC)**

Prikazuje se kad se upravlja prekidač SET— ili SET+ a brzina je postavljena.

Aktivni prikaz vožnje

Zaslون na ploči s instrumentima

**85** km/h  **100**

  
**100** km/h

## Prikaz otkazivanja

Prikazuje se kad se izvede bilo koja od sljedećih radnji i kad je sustav trenutno otkazan.

- Prekidač OFF/CANCEL se upotrebljava
- Kada se papučica gasa snažno pritisne

Aktivni prikaz vožnje

Zaslon na ploči s instrumentima



▼ Glavni pokazatelj (bijelo) podesivog limitatora brzine (ASL), pokazatelj (bijelo) / signalno svjetlo (zeleno) postavljenog podesivog limitatora brzine (ASL)

## Glavni pokazatelj sustava ASL (bijelo)

Glavni pokazatelj (bijelo) prikazan je na ploči s instrumentima kad je ASL aktiviran.



## Pokazatelj postavljenog ASL-a (bijelo) / signalno svjetlo (zeleno)

Pokazatelj postavljenog ASL-a (bijelo) prikazan je na ploči s instrumentima te se signalno svjetlo postavljenog ASL-a (zeleno) uključuje kad je postavljena brzina vožnje.



## ▼ Signal upozorenja limitatora brzine

### Prikazano na ploči s instrumentima

Ako brzina vozila premaši postavljenu brzinu za otprilike 3 km/h ili više, zvuk upozorenja neprekidno radi i istodobno treperi zaslon sustava ASL. Zvuk upozorenja radi i zaslon treperi dok se brzina vozila ne smanji na postavljenu brzinu ili manju od nje.

### Prikazano na aktivnom prikazu vožnje

Ako brzina vozila premašuje otprilike 3 km/h ili više, pozadina pokazatelja postavljene brzine ASL uključuje se u narančastoj boji i zatreperi tri puta. Osim toga, istodobno se aktivira zvuk upozorenja. Pokazatelj prestaje treperiti i ostaje uključen ako brzina vozila nastavlja premašivati postavljenu brzinu za otprilike 3 km/h ili više, a pokazatelj i zvuk upozorenja ostaju uključeni dok se vozilo kreće postavljenom brzinom ili sporije. Provjerite sigurnost u okruženju i prilagodite brzinu vozila korištenjem kočnica. Osim toga, održavajte sigurnu udaljenost od vozila iza vas.

Aktivni prikaz vožnje

**110** km/h **LIM** **100**

Zaslon na ploči s instrumentima



### (S tempomatom)

Ako je postavljena brzina manja od trenutačne brzine vozila pritiskom na prekidač SET— ili RES/+, signal upozorenja neće se aktivirati otprilike 30 sekundi, čak i ako je brzina vozila za 3 km/h veća od novopostavljene brzine. Pobrinite se ne premašite postavljenu brzinu.

### (Sa sustavom Mazda radarski tempomat (MRCC) ili Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go))

Ako je postavljena brzina manja od trenutačne brzine vozila pritiskom na prekidač SET— ili RES, signal upozorenja neće se aktivirati otprilike 30 sekundi, čak i ako je brzina vozila za 3 km/h veća od novopostavljene brzine. Pobrinite se ne premašite postavljenu brzinu.

### NAPOMENA

Kada se sustav privremeno otkáže potpunim pritiskanjem papučice gasa, na zaslonu limitatora ASL prikazuje se otkazivanje. Ako brzina vozila prekorači postavljenu brzinu za približno 3 km/h ili više dok se prikazuje zaslon otkazivanja, prikaz postavljene brzine treperi, ali zvuk upozorenja se ne aktivira.

## ▼ Uključivanje/isključivanje

### **NAPOMENA**

*Kad se paljenje isključi, zadržava se stanje sustava prije njegova isključivanja.*

*Na primjer, ako se pokretanje prebaci u položaj OFF dok sustav ASL radi, sustav će biti u funkciji kada se pokretanje sljedeći put prebaci u položaj ON.*

### **Aktiviranje**

Pritisnite prekidač MODE kako biste upravljali sustavom. Prikazan je zaslon limitatora ASL i uključuje se glavni pokazatelj (bijelo) limitatora ASL.

### **NAPOMENA**

*Kada se tempomat ili Mazda radarski tempomat (MRCC) aktivira nakon pritiska prekidača MODE, ponovno pritisnite prekidač načina rada kako biste prebacili na ASL.*

### **Deaktiviranje**

Kako biste deaktivirali sustav, učinite sljedeće:

**Kada je brzina tempomata postavljena (uključuje se pokazatelj (bijelo) / signalno svjetlo (zeleno) limitatora ASL).**

Dugo pritisnite prekidač OFF/CANCEL ili dva puta pritisnite prekidač OFF/CANCEL. Zaslon limitatora ASL više se ne prikazuje i isključuje se pokazatelj (bijelo) / signalno svjetlo (zeleno) limitatora ASL.

**Kada brzina tempomata nije postavljena (uključuje se glavni pokazatelj (bijelo) limitatora ASL)**

Pritisnite prekidač OFF/CANCEL. Prikazan je zaslon limitatora ASL i isključuje se glavni pokazatelj (bijelo) limitatora ASL.

### **NAPOMENA**

*Kada se prekidač MODE pritisne tijekom rada ASL-a, sustav se prebacuje na tempomat ili sustav Mazda radarskog tempomata (MRCC).*

## ▼ Postavljanje sustava

### **UPOZORENJE**

#### ***Uvijek provjerite sigurnost okruženja kad postavljate ASL.***

*Ako je brzina postavljena na nižu vrijednost od trenutne brzine vozila, brzina vozila se smanjuje do postavljene brzine. Provjerite sigurnost okruženja i držite sigurnu udaljenost između vozila ispred i iza vas.*

1. Pritisnite prekidač MODE kako biste uključili sustav.
2. **(S tempomatom)**  
Pritisnite SET/— za postavljanje brzine. Kad je trenutačna brzina vozila 30 km/h ili više, brzina se postavlja na trenutačnu brzinu vozila. Kad je trenutačna brzina vozila manja od 30 km/h, brzina se postavlja na 30 km/h.  
**(Sa sustavom Mazda radarski tempomat (MRCC) ili Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go))**  
Pritisnite SET+ ili SET— kako biste postavili brzinu. Kad je trenutačna brzina vozila 30 km/h ili više, brzina se postavlja na trenutačnu brzinu vozila. Kad je trenutačna brzina vozila manja od 30 km/h, brzina se postavlja na 30 km/h.

### 3. **(S tempomatom)**

Za povećavanje postavljene brzine neprekidno držite prekidač RES/+. Postavljena brzina može se povećavati u koracima od 10 km/h. Postavljena brzina se može podešavati i u koracima od otprilike 1 km/h kratkim pritiskom na prekidač RES/+. Primjerice, postavljena brzina se povećava za otprilike 4 km/h pritiskom na prekidač RES/+ četiri puta.

#### **(Sa sustavom Mazda radarski tempomat (MRCC) ili Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go))**

Kako biste povećali postavljenu brzinu, držite pritisnutim prekidač SET+. Postavljena brzina može se povećavati u koracima od 10 km/h. Postavljena brzina može se prilagoditi i u koracima od otprilike 1 km/h kratkim pritiskom na prekidač SET+. Primjerice, postavljena brzina se povećava za otprilike 4 km/h pritiskom na prekidač SET+ četiri puta.

### 4. **(S tempomatom)**

Za smanjivanje postavljene brzine držite pritisnutim prekidač SET/—. Postavljena brzina može se povećavati u koracima od 10 km/h. Postavljena brzina može se prilagoditi i u koracima od otprilike 1 km/h kratkim pritiskom na prekidač SET/—. Primjerice, postavljena se brzina smanjuje za otprilike 4 km/h ako se prekidač SET/— pritisne četiri puta.

**(Sa sustavom Mazda radarski tempomat (MRCC) ili Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go))**

Za smanjivanje postavljene brzine držite pritisnutim prekidač SET<sup>-</sup>. Postavljena brzina može se povećavati u koracima od 10 km/h. Postavljena brzina može se prilagoditi i u koracima od otprilike 1 km/h kratkim pritiskom na prekidač SET<sup>-</sup>. Primjerice, postavljena se brzina smanjuje za otprilike 4 km/h ako se prekidač SET<sup>-</sup> pritisne četiri puta.

#### **NAPOMENA**

- **(S tempomatom)**

*Kada je postavljena brzina vozila prikazana na ploči s instrumentima, pritisnite prekidač RES/+ kako biste postavili prikazanu brzinu vozila.*

**(Sa sustavom Mazda radarski tempomat (MRCC) ili Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go))**

*Kada je postavljena brzina vozila prikazana na ploči s instrumentima, pritisnite prekidač RES kako biste postavili prikazanu brzinu vozila.*

- Sustav privremeno otkazuje rad kad vozilo ubrza snažnim pritiskom papučice za gas, međutim, on nastavlja s radom kad se brzina vozila smanji na postavljenu brzinu ili manju od nje.
- Brzina vozila može premašiti postavljenu brzinu na nizbrdici.

#### **▼ Privremeno poništavanje sustava**

Rad sustava privremeno se otkazuje (stanje pripravnosti) kad se izvrši bilo koja od sljedećih radnji dok je prikazan sustav ASL.

- Pritisnut je prekidač OFF/CANCEL
- Kada se papučica gasa snažno pritisne

#### **S tempomatom**

Pritisnite prekidač RES/+ kako bi se nastavio rad pri prethodno postavljenoj brzini. Sustav ASL ostaje prikazan.

**Sa sustavom Mazda radarski tempomat (MRCC) ili Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go).**

Pritisnite prekidač RES kako bi se nastavio rad pri prethodno postavljenoj brzini. Sustav ASL ostaje prikazan.

#### **NAPOMENA**

- **(S tempomatom)**

*Postavljena brzina može se postaviti pritiskanjem sklopke SET/<sup>-</sup> dok je sustav u stanju pripravnosti.*

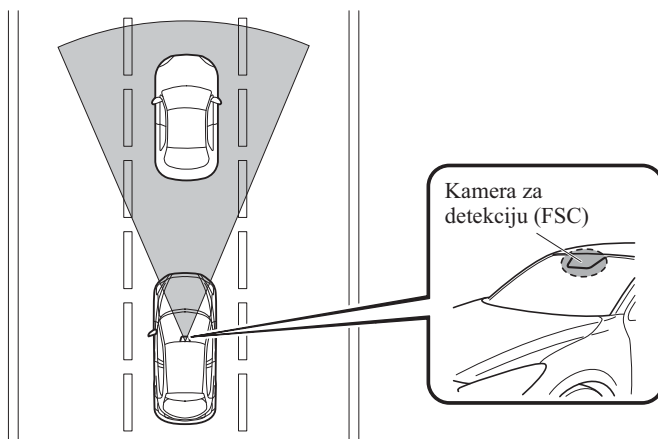
**(Sa sustavom Mazda radarski tempomat (MRCC) ili Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go))**

*Postavljena brzina može se postaviti pritiskanjem prekidača SET/+ ili SET/<sup>-</sup> dok je sustav u stanju mirovanja.*

- ASL ne otkazuje se pritiskanjem papučice kočnice.

## Napredno inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (Napredni SCBS)\*

Napredni sustav SCBS upozorava vozača o mogućem sudaru upotrebom zaslona i zvuka upozorenja kad prednja kamera za detekciju (FSC) pred sobom otkrije vozilo ili pješaka i utvrdi da je sudar s objektom ispred neizbježan dok se vozilo vozi brzinom od otprilike 4 do 80 km/h, ako je objekt vozilo koje je ispred, te od otprilike 10 do 80 km/h ako je objekt pješak. Osim toga, sustav umanjuje štetu u slučaju sudara upravljanjem kočnicama (napredno SCBS kočenje) kad sustav utvrdi da je sudar neizbježan. Osim toga, kada vozač pritisne papučicu kočnice, kočnice se primjenjuju brzo i čvrsto kako bi pomogle pri kočenju. (Pomoć pri kočenju (napredna pomoć pri kočenju SCBS))



### **! UPOZORENJE**

**Nemojte se potpuno oslanjati na napredni sustav SCBS:**

- Napredni sustav SCBS je namijenjen samo smanjenju štete u slučaju sudara. Prekomjerno oslanjanje na sustav, koje vodi do toga da se pogrešno upravlja papučicom gasa ili papučicom kočnice, može dovesti do nezgode.
- Napredni sustav SCBS funkcionira kao odgovor na vozilo ili pješaka ispred vašeg vozila. Sustav ne funkcionira kao odgovor na prepreke kao što je zid, vozila na dva kotača ili životinje.



*U sljedećim slučajevima, isključite sustav kako biste spriječili pogrešno upravljanje:*

- *Vučna služba vuče vozilo ili tijekom vuče drugog vozila.*
- *Vozilo se nalazi na uređaju za podizanje šasije.*
- *Pri vožnji po neravnim cestama, kao što su područja s gustom travom, ili terenskoj vožnji.*

*U odjeljku Zaustavljanje rada naprednog sustava podrške za inteligentno gradsko kočenje (napredni SCBS) na stranici 4-177 saznajte kako isključiti napredni sustav SCBS.*

## **NAPOMENA**

- *Napredni sustav SCBS radi u sljedećim uvjetima.*
  - *Motor je pokrenut.*
  - *Svjetlo upozorenja (narančasto) za podršku za inteligentno gradsko kočenje (SCBS) ne svijetli.*
  - **(Objekt je vozilo ispred)**
    - *Brzina vozila je između 4 do 80 km/h.*
  - **(Objekt je pješak)**
    - *Brzina vozila je između 10 do 80 km/h.*
  - *Napredni sustav SCBS nije isključen.*
- *U sljedećim uvjetima napredni sustav SCBS možda neće raditi ispravno:*
  - *Napredni sustav SCBS neće raditi ako vozač namjerno obavlja radnje za vožnju (papučica gasa i upravljač).*
  - *Kada postoji mogućnost djelomičnog kontakta s vozilom koje se nalazi ispred.*
  - *Vozilo se vozi po skliskim cestovnim površinama, kao što su mokre ceste, ili ledom ili snijegom prekrivene ceste.*
  - *Učinkovitost kočenja izložena je nepovoljnom utjecaju zbog niskih temperatura ili mokrih kočnica.*
  - *Ako se vozilo kreće istom brzinom kao i vozilo ispred.*
  - *Papučica gasa je pritisnuta.*
  - *Papučica kočnice je pritisnuta.*
  - *Upravljač se koristi.*
  - *Ručica mjenjača se koristi.*
- *U sljedećim slučajevima napredni sustav SCBS može raditi.*
  - *Predmeti na cesti prije ulaska u zavoj.*
  - *Vozila koja prolaze u suprotnoj traci dok ulaze u zavoj.*
  - *Kod prolaska kroz naplatnu kućicu.*
  - *Pri prolasku ispod niskih prolaza, kroz uske prolaze, strojeve za pranje automobila ili tunele.*



- *Ako se iznenada približite vozilu ispred vas.*

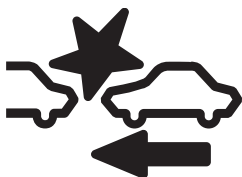
- *Vozila na dva kotača, životinje ili drveće.*

- **(Ručni mjenjač)**

*Ako se vozilo zaustavi zbog rada sustava SCBS, a papučica spojke nije pritisnuta, motor će se zaustaviti.*

## ▼ Signalno svjetlo za inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (SCBS) (crveno)

Ako napredni sustav SCBS radi, treperi signalno svjetlo (crveno).



## ▼ Upozorenje na sudar

Ako postoji mogućnost sudara s vozilom koje se nalazi ispred, oglasit će se neprekidan zvučni signal, a na aktivnom prikazu vožnje prikazat će se upozorenje.

**BRAKE!**

### NAPOMENA

Radnu udaljenost i glasnoću upozorenja na sudar moguće je izmijeniti. Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

## ▼ Prikaz upravljanja automatskom kočnicom

Na aktivnom prikazu vožnje prikazat će se rad automatske kočnice nakon upravljanja kočnicama sustava Napredni SCBS.

**SCBS**  
**Automatska kočnica**

### NAPOMENA

- Kada je aktivirano napredno SCBS kočenje ili pomoć pri kočenju (napredna pomoć pri SCBS kočenju), zvuk upozorenja za sudar će se isprekidano oglašavati.
- Ako se vozilo zaustavi djelovanjem naprednog sustava SCBS, a papučica kočnice nije pritisnuta, nakon otprilike 2 sekunde će se jednom oglasiti zvučni signal upozorenja, a SCBS kočenje će se automatski deaktivirati.

### ▼ Zaustavljanje rada naprednog inteligentnoga kočenja u gradskoj vožnji (Napredni SCBS)

Napredni sustav SCBS može biti privremeno deaktiviran. Kada je napredni sustav SCBS isključen, signalno svjetlo OFF za podršku za inteligentno gradsko kočenje (SCBS) se uključuje.



Kada se motor ponovno pokrene, sustav opet radi.

### Bez sklopke SCBS OFF

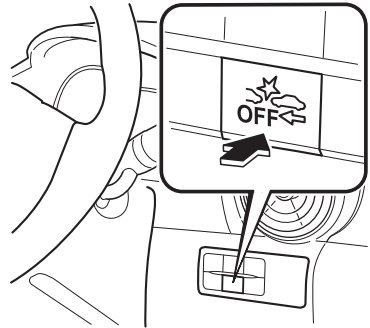
Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

#### **NAPOMENA**

*Kada je sustav Napredni SCBS postavljen u neaktivno stanje, sustav inteligentnoga kočenja u gradskoj vožnji [unatrag] (SCBS R) i inteligentno kočenje (SBS) također su postavljeni u neaktivno stanje.*

### Sa sklopkom SCBS OFF

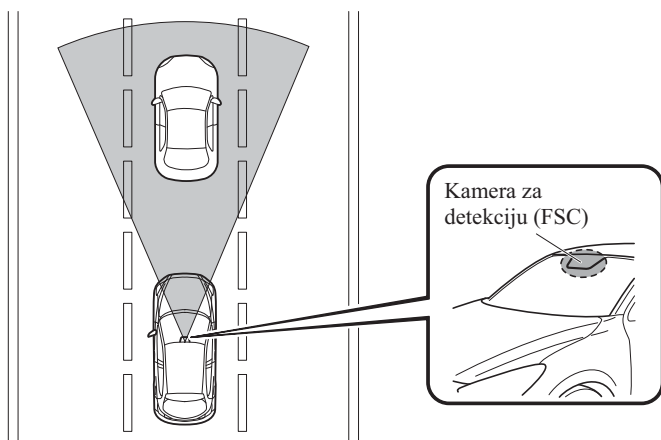
Pritisnite sklopku SCBS OFF za isključivanje sustava. Signalno svjetlo za ISKLJUČENO inteligentno gradsko kočenje (SCBS) svijetlit će na ploči s instrumentima.



Ponovno pritisnite sklopku za ponovno uključivanje sustava. Signalno svjetlo za isključenost podrške za inteligentno gradsko kočenje (SCBS) OFF će se isključiti.

## Podrška za inteligentno gradsko kočenje [naprijed] (SCBS F)\*

Sustav SCBS F upozorava vozača o mogućem sudaru upotrebom pokazatelja na zaslonu i zvuka upozorenja kad prednja kamera za detekciju (FSC) pred sobom otkrije vozilo i utvrdi da je sudar s vozilom ispred neizbježan dok se vozilo kreće brzinom od otprilike od 4 do 80 km/h. Osim toga, sustav umanjuje štetu u slučaju sudara upravljanjem kočnicama (podrška za inteligentno gradsko kočenje (SCBS)) kad sustav utvrdi da je sudar neizbježan dok se vozilo kreće brzinom od otprilike 4 do 30 km/h. Također, ako je relativna brzina između vašeg vozila i vozila ispred vas manja od otprilike 20 km/h, moguće je izbjeći sudar. Osim toga, kada vozač pritisne papučicu kočnice dok je sustav u radnom rasponu od približno 4 do 30 km/h, kočnice se primjenjuju brzo i čvrsto kako bi pomogle u kočenju. (Pomoć pri kočenju (podrška za inteligentno gradsko kočenje (SCBS)))



## **UPOZORENJE**

### **Nemojte se potpuno oslanjati na sustav SCBS F:**

- Sustav SCBS F je namijenjen samo smanjenju štete u slučaju sudara. Prekomjerno oslanjanje na sustav, koje vodi do toga da se pogrešno upravlja papučicom gasa ili papučicom kočnice, može dovesti do nezgode.
- SCBS F je sustav koji djeluje kao odgovor na vozilo ispred. Sustav možda neće moći detektirati ili reagirati na vozila s dva kotača ili pješake.

## **OPREZ**

U sljedećim slučajevima, isključite sustav kako biste spriječili pogrešno upravljanje:

- Vučna služba vuče vozilo ili tijekom vuče drugog vozila.
- Vozilo se nalazi na uređaju za podizanje šasije.
- Pri vožnji po neravnim cestama, kao što su područja s gustom travom, ili terenskoj vožnji.

U odjeljku Zaustavljanje rada sustava podrške za inteligentno gradsko kočenje [naprijed] (SCBS F) na stranici 4-182 saznajte kako isključiti SCBS F.

### **NAPOMENA**

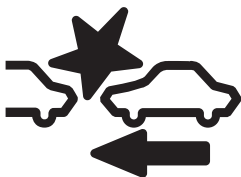
- Sustav SCBS F radi u sljedećim uvjetima.
  - Motor je pokrenut.
  - Svjetlo upozorenja (narančasto) sustava inteligentnog kočenja / inteligentnoga kočenja u gradskoj vožnji (SBS/SCBS) se ne uključuje.
  - **(Upozorenje na sudar na stražnjem kraju)**  
Brzina vozila je između 4 i 80 km/h.
  - **(Upravljanje kočenjem (podrška za inteligentno gradsko kočenje (SCBS)))**  
Brzina vozila je između 4 i 30 km/h.
  - Sustav SCBS F nije isključen.
- U sljedećim uvjetima sustav SCBS F možda neće raditi ispravno:
  - Sustav SCBS F neće raditi ako vozač namjerno obavlja radnje za vožnju (papučica gasa i upravljač).
  - Kada postoji mogućnost djelomičnog kontakta s vozilom koje se nalazi ispred.
  - Vozilo se vozi po skliskim cestovnim površinama, kao što su mokre ceste, ili ledom ili snijegom prekrivene ceste.
  - Učinkovitost kočenja izložena je nepovoljnom utjecaju zbog niskih temperatura ili mokrih kočnica.
  - Ako se vozilo kreće istom brzinom kao i vozilo ispred.

- *Papučica gasa je pritisnuta.*
- *Papučica kočnice je pritisnuta.*
- *Upravljač se koristi.*
- *Ručica mjenjača se koristi.*
- *U sljedećim slučajevima prednja kamera za detekciju (FSC) utvrđuje da se ispred vašeg vozila nalazi vozilo i sustav SCBS F može se aktivirati.*
  - *Predmeti na cesti prije ulaska u zavoj.*
  - *Vozila koja prolaze u suprotnoj traci dok ulaze u zavoj.*
  - *Metalni predmeti, rupe ili izbočeni predmeti na cesti.*
  - *Kod prolaska kroz naplatnu kućicu.*
  - *Pri prolasku ispod niskih prolaza, kroz uske prolaze, strojeve za pranje automobila ili tunele.*
  - *Ako se iznenada približite vozilu ispred vas.*
  - *Vozila na dva kotača, pješaci, životinje ili drveće.*
  - *Upravljanje vozilom na kojemu su neke od guma znatno istrošene.*
- **(Ručni mjenjač)**

*Ako se vozilo zaustavi zbog rada sustava podrške za inteligentno gradsko kočenje (SCBS), a papučica spojke nije pritisnuta, motor će se zaustaviti.*

### ▼ Signalno svjetlo za inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (SCBS) (crveno)

Ako podrška za inteligentno gradsko kočenje (SCBS) radi, treperi signalno svjetlo (crveno).



### ▼ Upozorenje na sudar

Ako postoji mogućnost sudara s vozilom koje se nalazi ispred, oglasit će se neprekidan zvučni signal, a na aktivnom prikazu vožnje prikazat će se upozorenje.

**BRAKE!**

#### NAPOMENA

##### · (Bez prekidača SCBS OFF)

Radnu udaljenost i glasnoću upozorenja na sudar moguće je izmijeniti.

Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

##### · (S prekidačem SCBS OFF)

Radnu udaljenost i glasnoću upozorenja na sudar moguće je izmijeniti. Zatražite savjet ovlaštenog Mazdinog serviser.

### ▼ Prikaz upravljanja automatskom kočnicom

Na aktivnom prikazu vožnje prikazat će se rad automatske kočnice nakon upravljanja kočnicama sustava SCBS F.

**SCBS**  
**Automatska kočnica**

#### NAPOMENA

- Kada je aktivirano SCBS F kočenje ili potpomognuto kočenje (SCBS F potpomognuto kočenje), zvuk upozorenja za sudar će se isprekidano oglašavati.
- Ako se vozilo zaustavi djelovanjem sustava SCBS F, a papučica kočnice nije pritisnuta, nakon otprilike 2 sekunde će se jednom oglasiti zvučni signal upozorenja, a SCBS F kočenje će se automatski deaktivirati.

## ▼ Zaustavljanje rada sustava podrške za inteligentno gradsko kočenje [naprijed] (SCBS F)

Sustav SCBS F može biti privremeno deaktiviran.

Kada je sustav SCBS F isključen, signalno svjetlo OFF sustava podrške za inteligentno gradsko kočenje (SCBS) se uključuje.



Kada se motor ponovno pokrene, sustav opet radi.

## Bez sklopke SCBS OFF

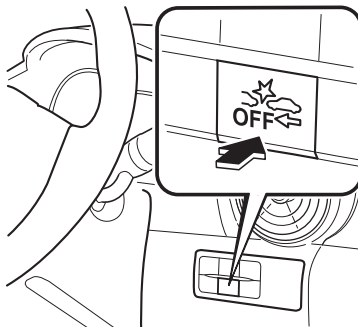
Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

### ***NAPOMENA***

*Kada je sustav SCBS F postavljen u neaktivno stanje, sustav inteligentnoga kočenja u gradskoj vožnji [unatrag] (SCBS R) i inteligentno kočenje (SBS) također su postavljeni u neaktivno stanje.*

## Sa sklopkom SCBS OFF

Pritisnite sklopku SCBS OFF za isključivanje sustava. Signalno svjetlo za ISKLJUČENO inteligentno gradsko kočenje (SCBS) svijetlit će na ploči s instrumentima.

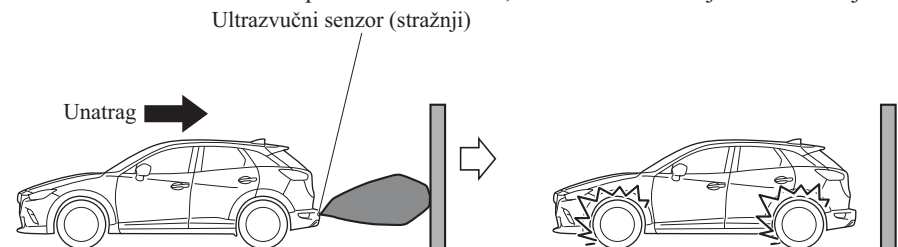


Ponovno pritisnite sklopku za ponovno uključivanje sustava. Signalno svjetlo za isključenost podrške za inteligentno gradsko kočenje (SCBS) OFF će se isključiti.



## Intelligentno kočenje u gradskoj vožnji [unatrag] (SCBS R)\*

SCBS R sustav je koji je predviđen za smanjenje štete u slučaju sudara upravljanjem kočnicama (SCBS kočenje) ako ultrazvučni senzor sustava otkrije prepreku iza vašega vozila dok vozite brzinom od otprilike 2 do 8 km/h, a sustav utvrdi da je sudar neizbježan.



### **! UPOZORENJE**

#### **Nemojte se potpuno oslanjati na sustav SCBS R:**

- Sustav SCBS R je namijenjen samo smanjenju štete u slučaju sudara. Prekomjerno oslanjanje na sustav, koje vodi do toga da se pogrešno upravlja papučicom gasa ili papučicom kočnice, može dovesti do nezgode.
- Kako biste osigurali ispravan rad sustava SCBS R, obratite pažnju na sljedeće mjere opreza.
  - Nemojte stavljati naljepnice na ultrazvučni senzor (stražnji) (to uključuje prozirne naljepnice). U protivnom, ultrazvučni senzor (stražnji) neće moći otkriti vozila ili prepreke, što može dovesti do nezgode.
  - Nemojte rastavljati ultrazvučni senzor (stražnji).
  - Ako su blizu ultrazvučnog senzora (stražnjeg) vidljive pukotine ili oštećenja uzrokovana udarom šljunka ili krhotina, odmah prestanite s upotrebom sustava SCBS R i neka vozilo pregleda stručni servis, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisa. Ako nastavite upravljati vozilom s pukotinama ili ogrebotinama blizu ultrazvučnog senzora, sustav se može nepotrebno aktivirati, što može dovesti do neočekivane nezgode. Pogledajte Zaustavljanje rada sustava inteligentnoga kočenja u gradskoj vožnji [unatrag] (SCBS R) na stranici 4-187.
  - Zatražite savjet stručnog servisa u vezi zamjene stražnjeg odbojnika, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisa.

## **Ne vršite preinake na ovjesu:**

*Ako promijenite visinu ili nagib vozila, sustav SCBS R možda neće ispravno raditi jer neće moći ispravno otkrivati prepreke.*

## **Nemojte jako pritiskati ultrazvučni senzor (stražnji):**

*Kada perete vozilo, nemojte raspršiti vodu pod tlakom na ultrazvučni senzor (stražnji) ili ga snažno trljati. Osim toga, pazite da stražnji odbojnik snažno ne udarite prilikom utovara i istovara tereta. U suprotnom, senzori neće moći pravilno prepoznati prepreke, što može dovesti do nenormalnog rada sustava podrške za SCBS R ili do njegova nepotrebnog pokretanja.*



- *Tijekom vožnje izvan ceste po područjima s travom ili pašnjacima, preporučuje se isključivanje sustava SCBS R.*
- *Uvijek koristite gume jednake propisane veličine, proizvođača, marke i rasporeda utora za sva četiri kotača. Osim toga, nemojte se koristiti gumama s bitno različitim uzorkom trošenja na istom vozilu. U protivnom, sustav SCBS R možda neće raditi ispravno.*
- *Ako se na ultrazvučne senzore (stražnje) uhvati led ili snijeg, oni možda neće moći pravilno otkriti prepreke, što ovisi o uvjetima. U tim slučajevima sustav neće moći pravilno provesti kontrolu. Uvijek vozite pažljivo i obraćajte pažnju na stražnji dio vozila.*

## **NAPOMENA**

- *Položaj vozila mijenja se ovisno o korištenju papučice gasa, papučice kočnice i upravljača, zbog čega sustav može imati problema u prepoznavanju prepreke ili bi moglo doći do nepotrebnog otkrivanja. U tim slučajevima SCBS R možda hoće, a možda neće raditi.*
- *Sustav SCBS R radi u sljedećim uvjetima.*
  - *Svijetlo upozorenja (narančasto) za podršku za inteligentno gradsko kočenje (SCBS) ne svijetli.*
  - *Motor je pokrenut.*
  - *Ručica mjenjača (vozilo s ručnim mjenjačem) ili ručica za promjenu brzine (vozilo s automatskim mjenjačem) nalazi se u položaju R (unatrag).*
  - *Brzina vozila je između 2 do 8 km/h.*
  - *Sustav SCBS R nije isključen.*
  - *DSC nije neispravan.*
- *SCBS R radi s pomoću ultrazvučnog senzora (stražnji) koji detektiraju prepreke iza vozila emitiranjem ultrazvučnih valova te primanjem povratnih valova koji se odbijaju od prepreka.*

- *U sljedećim slučajevima ultrazvučni senzori (stražnji) ne mogu detektirati prepreke i SCBS R možda neće raditi.*
  - *Visina prepreke je niska, primjerice niski zidovi ili kamioni s niskim platformama za utovar.*
  - *Visina prepreke je visoka, na primjer kamioni s visokim platformama za utovar.*
  - *Prepreka je mala.*
  - *Prepreka je tanka, na primjer stup prometnog znaka.*
  - *Prepreka se nalazi izvan središnje linije vozila.*
  - *Površina prepreke nije usmjerena vertikalno u odnosu na vozilo.*
  - *Prepreka je meka, na primjer obješeni zastor ili snijeg na vozilu.*
  - *Prepreka ima nepravilan oblik.*
  - *Prepreka je vrlo blizu.*
- *U sljedećim slučajevima ultrazvučni senzori (stražnji) ne mogu ispravno detektirati prepreke i SCBS R možda neće raditi.*
  - *Nešto se zalijepilo na odbojnik, u blizini ultrazvučnog senzora (stražnjeg).*
  - *Upravljač je naglo okrenut ili je pritisnuta kočnica ili papučica gasa.*
  - *Blizu jedne prepreke nalazi se još jedna prepreka.*
  - *Za vrijeme nepovoljnih vremenskih uvjeta, kao što su kiša, magla i snijeg.*
  - *Visoka ili niska vlažnost.*
  - *Visoke ili niske temperature*
  - *Jak vjetar.*
  - *Putanja vožnje nije ravna.*
  - *Prilježni prostor ili stražnje sjedalo natovareni su teškim teretom.*
  - *Predmeti kao što su bežične antene, svjetla za maglu ili osvijetljena registarska pločica postavljeni su blizu ultrazvučnog senzora (stražnjeg).*
  - *Usmjerenje ultrazvučnog senzora (stražnjeg) se promijenilo zbog razloga kao što je, primjerice, sudar.*
  - *Na vozilo utječu drugi zvučni valovi, na primjer, truba, zvuk motora, ultrazvučni senzor na drugom vozilu.*
- *Ultrazvučni senzor (stražnji) u sljedećim slučajevima može otkriti nešto kao ciljnu prepreku koja će aktivirati sustav SCBS R.*
  - *Vožnja na strmoj kosini.*
  - *Blokirani kotači.*
  - *Zastori, rampe, primjerice, na naplatnim postajama i željezničkim prijelazima.*
  - *Za vrijeme vožnje blizu predmeta kao što su lišće, prepreke, vozila, zidovi i ograde uz cestu.*
  - *Prilikom vožnje izvan ceste u područjima s visokom travom ili sijenom.*
  - *Prilikom prolaska kroz niske prolaze, uske prolaze, strojeve za pranje automobila i tunele.*
  - *S postavljenom šipkom za vuču ili priključenom prikolicom.*

· **(Ručni mjenjač)**

*Ako se vozilo zaustavi zbog rada sustava podrške za inteligentno gradsko kočenje (SCBS), a papučica spojke nije pritisnuta, motor će se zaustaviti.*

· *Ako sustav radi, korisnik će o tome biti obaviješten s pomoću aktivnog prikaza vožnje.*

· *Signalno upozorenje (narančasto) inteligentnoga kočenja u gradskoj vožnji (SCBS) uključuje se kad je sustav u kvaru.*

*Pogledajte Svjetla upozorenja na stranici 4-37.*

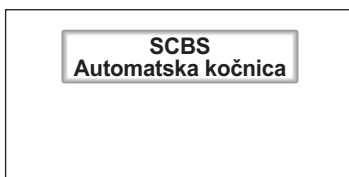
### ▼ Signalno svjetlo za inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (SCBS) (crveno)

Ako podrška za inteligentno gradsko kočenje (SCBS) radi, treperi signalno svjetlo (crveno).



### ▼ Prikaz upravljanja automatskom kočnicom

Na aktivnom prikazu vožnje prikazat će se rad automatske kočnice nakon upravljanja kočnicama sustava SCBS R.



### NAPOMENA

- Kada je aktivirano SCBS R kočenje, zvuk upozorenja za sudar će se isprekidano oglasavati.
- Ako se vozilo zaustavi djelovanjem sustava SCBS R, a papučica kočnice nije pritisnuta, nakon otprilike 2 sekunde će se jednom oglasiti zvučni signal upozorenja, a SCBS R kočenje će se automatski deaktivirati.

### ▼ Zaustavljanje rada sustava podrške za inteligentno gradsko kočenje [unatrag] (SCBS R)

Sustav SCBS R može biti privremeno deaktiviran.

Kada je sustav SCBS R isključen, signalno svjetlo OFF za podršku za inteligentno gradsko kočenje (SCBS) se uključuje.



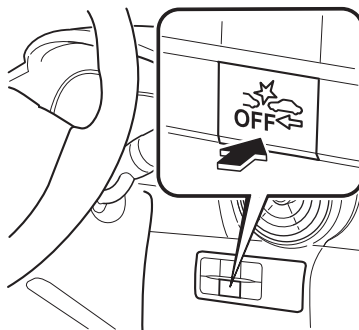
Kada se motor ponovno pokrene, sustav opet radi.

### Bez sklopke SCBS OFF

Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

### Sa sklopkom SCBS OFF

Pritisnite sklopku SCBS OFF za isključivanje sustava. Signalno svjetlo za ISKLJUČENO inteligentno gradsko kočenje (SCBS) svijetlit će na ploči s instrumentima.



Ponovno pritisnite sklopku za ponovno uključivanje sustava. Signalno svjetlo za isključenost podrške za inteligentno gradsko kočenje (SCBS) OFF će se isključiti.

## Podrška za inteligentno kočenje (SBS)\*

Sustav SBS upozorava vozača o mogućem sudaru upotrebom zaslona i zvuka upozorenja kad radarski senzor (prednji) i prednja kamera za detekciju (FSC) pred sobom otkriju da postoji mogućnost sudara s vozilom ispred dok se vozilo vozi brzinom od otprilike 15 km/h ili većom. Nadalje, ako se radarskim senzorom (prednji) i prednja kamera za detekciju (FSC) utvrdi da je sudar neizbježan, provodi se automatska kontrola kočenja kako bi se smanjila šteta u slučaju sudara. Osim toga, kada vozač pritisne papučicu kočnice, kočnice se primjenjuju brzo i čvrsto kako bi pomogle pri kočenju. (Pomoć pri kočenju (pomoć pri kočenju SBS))

## UPOZORENJE

### **Nemojte se u potpunosti uzdati u sustav SBS i uvijek vozite oprezno:**

SBS je osmišljen radi smanjenja oštećenja u slučaju sudara, ne za izbjegavanje nezgode. Mogućnost otkrivanja zapreke ograničena je ovisno o zapreci, vremenskim uvjetima ili uvjetima u prometu. Stoga, ako se papučica gasa ili papučica kočnice zabunom pritisnu može doći do nezgode. Uvijek provjerite sigurnost okolnog područja i pritisnite papučicu kočnice ili gasa dok održavate sigurniju udaljenost od vozila ispred ili onih koja vam dolaze ususret.

## OPREZ

*U sljedećim slučajevima, isključite sustav kako biste spriječili pogrešno upravljanje:*

- *Vučna služba vuče vozilo ili tijekom vuče drugog vozila.*
- *Vozilo se nalazi na uređaju za podizanje šasije.*
- *Pri vožnji po neravnim cestama, kao što su područja s gustom travom, ili terenskoj vožnji.*

## **NAPOMENA**

- *Sustav SBS funkcionira kad su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:*
  - *Ako je pokretanje u položaju ON (uključeno).*
  - *Sustav SBS je uključen.*
  - *Brzina vozila je otprilike 15 km/h ili veća.*
  - *Relativna brzina između vašeg vozila i vozila koje se nalazi ispred je oko 15 km/h ili veća.*
  - *Sustav za kontrolu dinamičke stabilnosti (DSC) ne radi.*
- *Sustav SBS možda neće raditi u sljedećim uvjetima:*
  - *Ako vozilo naglo ubrza i približi se vozilu ispred.*
  - *Ako se vozilo kreće istom brzinom kao i vozilo ispred.*
  - *Papučica gasa je pritisnuta.*
  - *Papučica kočnice je pritisnuta.*
  - *Upravljač se koristi.*
  - *Ručica mjenjača se koristi.*
  - *Pokazivač smjera se koristi.*
  - *Ako vozilo ispred nema stražnja svjetla ili su stražnja svjetla isključena.*

- Ako se na središnjem zaslonu prikazuju upozorenja i poruke, na primjer o prljavom vjetrobranskom staklu, koje su povezane s prednjom kamerom za detekciju (FSC).
- Premda sustav aktiviraju vozila na četiri kotača, radarski senzor (prednji) može detektirati i sljedeće predmete, klasificirati ih kao zapreku i aktivirati sustav SBS.
  - Predmeti na cesti pri ulasku u zavoj (uključujući zaštitne ograde i nakupine snijega).
  - Vozilo se pojavljuje u suprotnoj traci prilikom skretanja ili ulaska u zavoj.
  - Za vrijeme prelaska preko uskog mosta.
  - Kod prolaska kroz niska vrata, tunel ili uska vrata.
  - Pri ulasku u podzemnu garažu.
  - Metalni predmeti, rupe ili izbočeni predmeti na cesti.
  - Ako se iznenada približite vozilu ispred vas.
  - Prilikom vožnje u područjima s visokom travom ili sijenom.
  - Vozila na dva kotača kao primjerice motocikli ili bicikli.
  - Pješaci ili nemetalni predmeti kao što je npr. drveće uz cestu.
- Ako sustav radi, korisnik će o tome biti obaviješten s pomoću aktivnog prikaza vožnje.
- Pokazatelj upozorenja (narančasto) za SBS uključuje se kada je sustav u kvaru. Pogledajte Poduzimanje potrebnih radnji na stranici 7-41.

### ▼ Signalno svjetlo podrške za inteligentno kočenje (SBS) (crveno)

Ako sustav SBS radi, treperi signalno svjetlo (crveno).



### ▼ Upozorenje na sudar

Ako postoji mogućnost sudara s vozilom koje se nalazi ispred, oglasit će se neprekidan zvučni signal, a na aktivnom prikazu vožnje prikazat će se upozorenje.

**BRAKE!**

### ▼ Zaustavljanje rada sustava podrške za inteligentno kočenje (SBS)

Sustav SBS može biti privremeno deaktiviran.

Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

Kad je sustav SBS isključen, signalno svjetlo SBS OFF se uključuje.



Kada se motor ponovno pokrene, sustav opet radi.

### **NAPOMENA**

Ako se rad sustava SBS isključi, rad sustava podrške za inteligentno gradsko kočenje (SCBS) istodobno se isključuje.

## Monitor za pregled od 360°\*

Monitor za pregled od 360° sastoji se od sljedeći funkcija koje pomažu vozaču u provjeri automobilskeg okruženja s pomoću raznih pokazivača na središnjem zaslonu i upozoravajućih zvukova dok se vozilo kreće malom brzinom ili se parkira.

- Pogled s gornje strane

Pogled s gornje strane prikazuje sliku vozila neposredno iznad vozila na središnjem zaslonu kombiniranjem lika koje se snimaju na četiri kamere postavljene na svim stranama vozila. Pogled s gornje strane prikazuje se na lijevoj strani zaslona kada se prikazuje zaslon s prikazom s prednje ili sa stražnje strane. Pogled s gornje strane pomaže vozaču u provjeri okoline vozila kada se vozilo kreće naprijed ili unatrag.

- Prikaz prednje strane/ Širokokutni prikaz s prednje strane

Slika s prednje strane vozila prikazuje se na središnjem zaslonu.

Prikaz s prednje strane pomaže vozaču u provjeri s prednje strane vozila prikazivanjem vodećih linija na prikazanoj slici koja se snima s prednje strane vozila.

- Bočni prikaz

Slike koje se snimaju s prednje lijeve i desne strane vozila prikazuje se na središnjem zaslonu.

Prikaz s bočne strane pomaže vozaču u provjeri s prednje strane vozila prikazivanjem vodećih linija na prikazanoj slici koja se snima s prednje lijeve i desne strane vozila.

- Prikaz stražnje strane/ Širokokutni prikaz sa stražnje strane

Slika sa stražnje strane vozila prikazuje se na središnjem zaslonu.

Slika sa stražnje strane pomaže vozaču u provjeri stražnje strane vozila prikazivanjem vodećih linija na prikazanoj slici koja se snima sa stražnje strane vozila.

- Senzor za parkiranje

Ako ima bilo kakvih prepreka u blizini vozila do se prikazuje pogled s gornje strane/ bočni prikaz, na središnjem se zaslonu uključuje signalizacija otkrivanja prepreke u blizini odbojnika.

Senzori za parkiranje koriste se ultrazvučnim senzorima za otkrivanje prepreka oko vozila kad se vozi malom brzinom, kao pri parkiranju vozila u garaži ili tijekom bočnog parkiranja i s pomoću prikaza prepreke i zvučnim signalom obavještavaju vozača o približnoj udaljenosti od vozila do prepreke u okolini.

Pogledajte Sustav parkirnog senzora na stranici 4-248.

- Sustav sprječavanja sudara prilikom vožnje unatrag (RCTA)

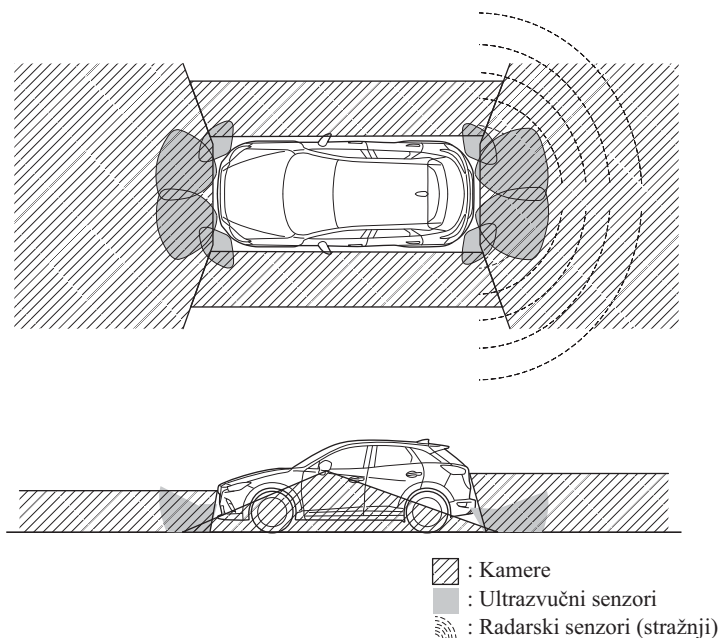
Ako postoji mogućnost sudara s vozilom koje se približava dok se prikazuje prikaz sa stražnje strane/ širokokutni prikaz sa stražnje strane, na središnjem zaslonu prikazuje se upozorenje.

Sustav sprječavanja sudara prilikom vožnje unatrag (RCTA) koristi se senzorima radara (stražnjim) za otkrivanje vozila koje se približava sa stražnje lijeve i desne strane vozila i pomaže vozaču u provjeri stražnje strane vozila pri vožnji unatrag treptanjem svjetlosnog upozorenja sustava za mrtvi kut (BSM) i aktiviranjem zvučnog signala.

Pogledajte Upozorenje na promet straga (RCTA) na stranici 4-137.



### Raspon prikaza monitora za pregled od 360°



### **! UPOZORENJE**

***Za vrijeme vožnje potvrdite sigurnost područja oko vozila s pomoću zrcala i izravno vlastitim očima.***

*Monitor za pregled od 360° je pomoćni uređaj koji pomaže vozaču u provjeri sigurnosti područja u okolini vozila.*

*Domet snimanja kamera i domet otkrivanja s pomoću senzora je ograničen. Primjerice, crna područja s prednje i stražnje strane slike vozila i mjesta gdje se spajaju slike pojedinih kamera mjesta su mrtvog kuta u kojemu se prepreka možda neće vidjeti. Pored toga, produžene linije širine vozila i projicirani linije putanje smiju se upotrebljavati samo u informativne svrhe, a slike na zaslonu mogu se razlikovati od stvarnog stanja.*



- Monitor za pregled od 360° nemojte koristiti u sljedećim uvjetima.
  - Zaleđene i snijegom prekrivene prometnice.
  - Montirani su lanci ili privremena pričuvna guma.
  - Prednja vrata ili podizna vrata prtljažnika nisu potpuno zatvorena.
  - Vozilo se nalazi na kosini.
  - Zrcala na vratima su uvučena.
- Nemojte silom djelovati na prednju/stražnju kameru, prednji odbojnik i zrcala na vratima. Položaj i kut ugradnje kamere mogu se pomaknuti.
- Kamere su otporne na vodu. Nemojte rastavljati, preinačivati ili uklanjati kameru.
- Poklopac kamere izrađen je od tvrde plastike, stoga na njega ne nanosite sredstvo za skidanje folije, organska otapala, vosak ili sredstva za premazivanje. Ako bilo koje takvo sredstvo dospije na poklopac kamere, odmah ga obrišite mekom krpom.
- Ne trljajte i ne čistite na silu objektiv kamere koristeći se abrazivnim sredstvom ili tvrdom četkom. U protivnom se može ogrebat i objektiv kamere što će loše utjecati na kvalitetu slika.
- Zatražite savjet ovlaštenog Mazdinog serviseru u vezi popravka, lakiranja ili zamjene prednje/stražnje kamere, prednjeg odbojnika i zrcala na vratima.
- Držite se sljedećih mjera opreza kako bi monitor za pregled od 360° mogao raditi normalno.
  - Nemojte vršiti preinake na ovjesu.
  - Uvijek koristite gume zadane vrste i veličine na prednjim i stražnjim kotačima. Obratite se ovlaštenom Mazdinom serviseru radi zamjene gume.
- Kada je zaslon hladan, slike mogu ostavljati tragove ili zaslon može biti tamniji nego inače, što otežava obavljanje provjere okoline vozila. Za vrijeme vožnje vizualnim putem potvrdite sigurnost s prednje strane i oko vozila.
- Metoda parkiranja/zaustavljanja vozila s pomoću monitora za pregled od 360° razlikuje se u ovisnosti o okolnostima/stanju na cesti i stanju vozila. Kada i koliko ćete zakrenuti upravljač ovisi o situaciji, stoga pri uporabi sustava također provjerite okruženje vozila neposredno vlastitim očima.

Također, prije uporabe sustava provjerite može li se vozilo parkirati/zaustaviti na mjestu za parkiranje/zaustavljanje.

## **NAPOMENA**

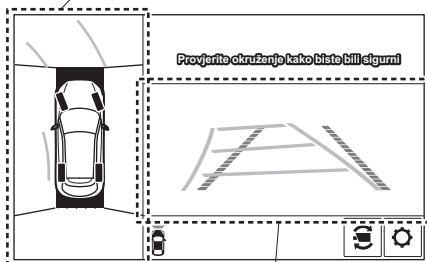
- *Ako se na objektiv kamere nahvataju kapljice vode, snijeg ili blato, obrišite objektiv mekom krpom. Ako je objektiv kamere jako prljav, operite ga blagim deterdžentom.*
- *Ako je mjesto ugradnje kamere, poput podiznih vrata prtljažnika ili zrcala na vratima, oštećeno u nezgodi vozila, kamera (položaj, kut ugradnje) može se promijeniti. Obratite se ovlaštenom Mazdinom serviseru kako bi pregledao vozilo.*
- *Ako je kamera izvrnuta prekomjernim promjenama temperature kao što je izlijevanje vruće vode po kameri za hladnog vremena, monitor za pregled od 360° neće moći raditi kako treba.*
- *Ako je napon akumulatora nizak ili se motor iznova pokreće posredstvom funkcije i-stop, vidljivost zaslona će prolazno biti otežana, ali to ne predstavlja problem.*
- *Monitor za pregled od 360° ima ograničenja. Predmeti ispod odbojnika ili u blizini oba kraja odbojnika ne mogu se prikazati.*
- *Prepreke iznad gornjeg raspona prikaza slike kamere se ne prikazuju.*
- *Pod sljedećim okolnostima, vidljivost zaslona bit će otežana ipak, to ne predstavlja problem.*
  - *Temperatura u blizini objektiva je visoka/niska.*
  - *Kada pada kiša, vodene kapljice na kameri ili visoka vlažnost.*
  - *Blato i strane tvari u blizini kamere.*
  - *Iznimno jako svjetlo kao što je sunčevo svjetlo ili prednja svjetla padaju izravno na objektiv kamere.*
- *Budući da monitor za pregled od 360° koristi posebni objektiv, prikazana udaljenost na zaslonu razlikuje se od stvarne udaljenosti.*
- *Prepreke koje se prikazuju na zaslonu mogu izgledati drukčije nego u stvarnosti. (Prepreke mogu izgledati kao da su pale, veće ili dulje nego što su u stvarnosti.)*
- *Ne stavljajte naljepnice na kameru ili njezinoj blizini. Pored toga, nemojte ugrađivati dodatnu opremu ili brojčanu/slovno-brojčanu pločicu u području blizu kamere. U protivnom kamera neće moći propisno prikazati stanje u okolini.*

## ▼ Vrste slika koje se prikazuju na zaslonu

### Prikaz s gornje/prednje strane

Prikazuje sliku područja oko vozila i s prednje strane vozila.

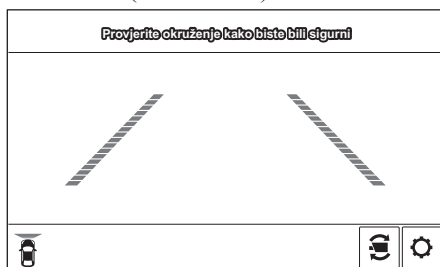
Zaslon s prikazom s gornje strane



Zaslon s prikazom s prednje strane

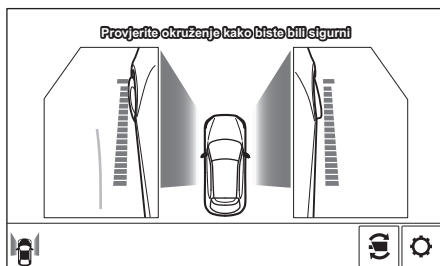
### Širokokutni prikaz s prednje strane

Prikazuje sliku prednje strane vozila (širokokutna).



### Bočni prikaz

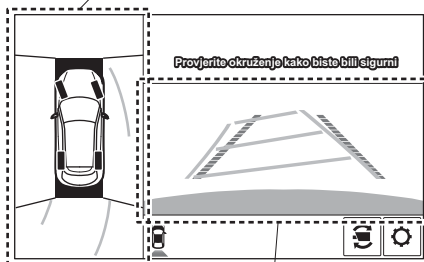
Prikazuje sliku s lijeve i desne strane vozila.



### Prikaz s gornje/stražnje strane

Prikazuje sliku područja oko vozila i sa stražnje strane vozila.

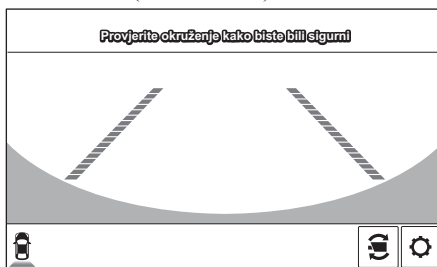
Zaslon s prikazom s gornje strane



Zaslon s prikazom sa stražnje strane

### Širokokutni prikaz sa stražnje strane

Prikazuje sliku stražnje strane vozila (širokokutna).



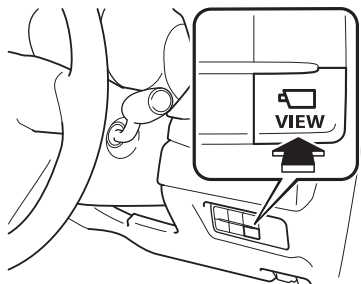
## ▼ Kako se upotrebljava sustav

### Prikaz s gornje/prednje strane, širokokutni prikaz s prednje strane, bočni prikaz

#### Pokazatelj

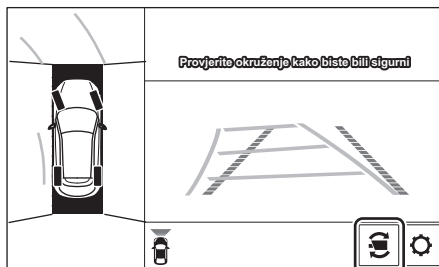
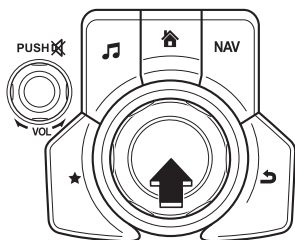
Slike se prikazuju na zaslonu kada je pritisnuta sklopka monitora za pregled od 360° kada su zadovoljeni svi sljedeći uvjeti.

- Ako je pokretanje u položaju ON (uključeno).
- Ručica za prebacivanje/odabir brzina nalazi se u položaju koji nije R.



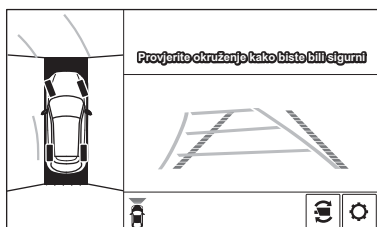
## Prebacivanje zaslona

Prikazani zaslon možete promijeniti pritiskom gumba upravljača ili dodirom ikone za promjenu kamere na zaslonu dok se prikazuje prikaz s gornje/prednje strane, širokokutni prikaz s prednje strane ili bočni prikaz.

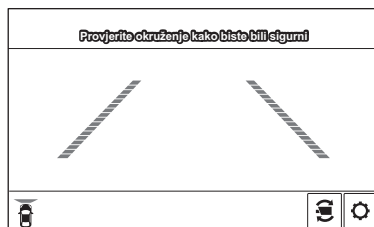


Ikona za promjenu kamere

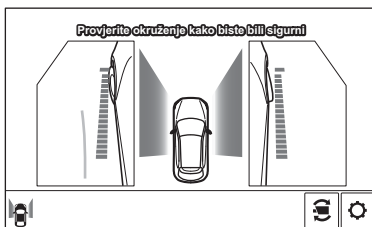
Prikaz s gornje/prednje strane



Širokokutni prikaz s prednje strane



Bočni prikaz



## NAPOMENA

- Kada se ručica mjenjača/ ručica za promjenu stupnja prijenosa nalazi u položaju R, prikazani zaslon ne prebacuje se na prikaz s gornje/prednje strane, širokokutni prikaz s prednje strane ili bočni prikaz.
- Prikaz s gornje/prednje strane, širokokutni prikaz s prednje strane ili bočni prikaz prestaju se prikazivati čak i kada su uvjeti zadovoljeni ako se pojavi neko od sljedećih stanja.
  - Kada se pritisne sklopka oko gumba za upravljanje.
  - **(Ručni mjenjač)**  
Parkirna kočnica je aktivirana.
  - **(Automatski mjenjač)**  
Ručica za promjenu brzine prebacuje se u položaj P (prikazuje se kada ručica za promjenu brzine nije u položaju P).
  - **(Prikazuje se kada je brzina vozila je manja od 15 km/h)**
    - prošlo je 4 minute i 30 sekundi.
    - Brzina vozila je otprilike 15 km/h ili veća.
  - **(Prikazuje se kada je brzina vozila je oko 15 km/h ili veća)**
    - Brzina vozila je otprilike 15 km/h ili veća nakon 8 sekundi od pritiskanja sklopke monitora za prikaz od 360°.
    - Prošlo je četiri minute i 22 sekunde od trenutka kada je brzina vozila bila manja od 15 km/h kada je prošlo 8 sekundi od pritiskanja sklopke monitora za prikaz od 360°.
- Monitor za pregled od 360° prikazuje zaslon koji se prije prikazivao.
- Monitor za pregled od 360° može se promijeniti na sljedeći način.  
Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.
- Automatski prikaz monitora za prikaz od 360° kada ultrazvučni senzor otkrije prepreku.
- Automatski prikaz monitora za prikaz od 360° kada je paljenje uključeno.



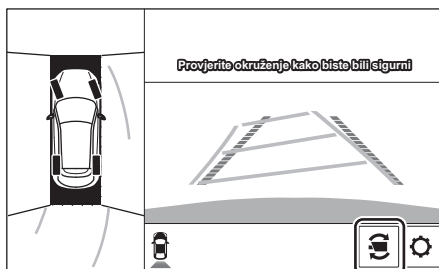
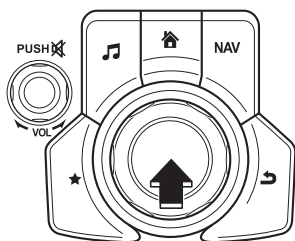
## **Prikaz s gornje/stražnje strane, širokokutni prikaz sa stražnje strane**

Prikaz s gornje/stražnje strane, širokokutni prikaz sa stražnje strane prikazuje se kada su zadovoljeni svi sljedeći uvjeti.

- Ako je pokretanje u položaju ON (uključeno).
- Ručica mjenjača/ ručica za promjenu brzine je u položaju R.

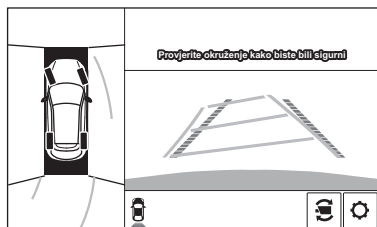
### **Prebacivanje zaslona**

Prikazani zaslon može se promijeniti pritiskom gumba upravljača ili dodiranjem ikone za promjenu kamere na zaslonu dok se prikazuje prikaz s gornje/stražnje strane, širokokutni prikaz sa stražnje strane.

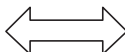
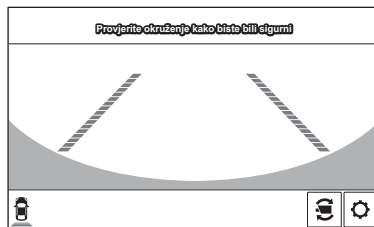


Ikona za promjenu kamere

Prikaz s gornje/stražnje strane



Širokokutni prikaz sa stražnje strane



### **NAPOMENA**

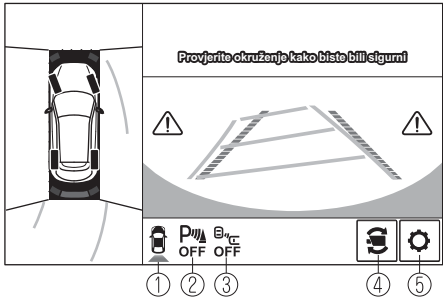
- Prikaz s gornje/stražnje strane i prikaz sa stražnje strane automatski se prikazuje bez obzira je li monitor za prikaz od 360° uključen ili isključen kada se ručica mjenjača/ ručica za promjenu brzine prebaci u položaj R.
- Postavka se može promijeniti za prikaz s gornje/prednje strane kada se ručica prebaci iz vožnje unatrag i vožnju naprijed bez uključivanja monitora za prikaz od 360° radi provjere prednjeg dijela vozila za vrijeme paralelnog parkiranja. Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

Ikona/uključivanje zaslona

**! UPOZORENJE**

**Zaustavite vozilo kada podešavate kvalitetu slike na monitoru za prikaz od 360°.**  
Nemojte podešavati kvalitetu slike monitora za prikaz od 360° za vrijeme vožnje. Ako kvalitetu slike monitora za prikaz od 360° (kao što je svjetlina, kontrast, ton i gustoća boja) podešavate za vrijeme vožnje, moglo bi doći do neočekivane nezgode.

(primjer prikaza)



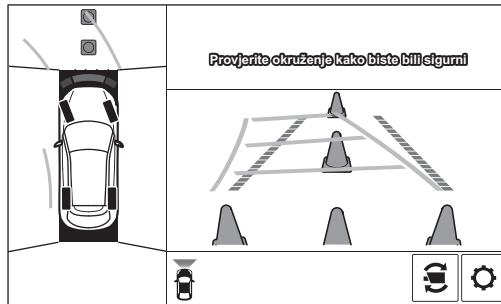
|   | Zaslon/Ikona                                                            | Sadržaj                                                                                                                                                                         |
|---|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Ikona za prikaz statusa                                                 | Označava koja slika se prikazuje, prikaz s prednje strane/ širokokutni prikaz s prednje strane/ bočni prikaz/ prikaz sa stražnje strane/ širokokutni prikaz sa stražnje strane. |
| ② | Ikona statusa parkirnog senzora                                         | Prikazuje da postoji problem s parkirnim senzorom ili da je on isključen.                                                                                                       |
| ③ | Ikona stanja sustava sprječavanja sudara prilikom vožnje unatrag (RCTA) | Prikazuje da postoji problem sa senzorom radara (stražnjim) ili da je on isključen.                                                                                             |
| ④ | Ikona za promjenu kamere                                                | Prikaz na zaslonu se mijenja sa svakim dodirnom zaslona.                                                                                                                        |
| ⑤ | Ikona podešavanja                                                       | Kvaliteta slike monitora za prikaz od 360° može se prilagoditi.                                                                                                                 |

## ▼ Prikaz s gornje/prednje strane

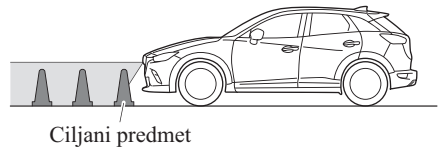
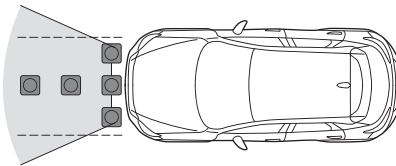
Širokokutni prikaz s gornje/prednje strane koristite za provjeru sigurnosti u okolini kada ubrzavate iz stanja mirovanja, kada parkirate ili zaustavljate vozilo.

### Raspon prikaza

(zaslonski prikaz)



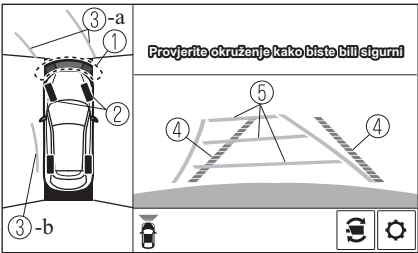
(stvarni uvjeti)



### **NAPOMENA**

- Na zaslonu s prikazom s gornje strane, područja u crnom s prednje i stražnje strane slike vozila i na mjestima na kojima se spajaju slike iz svake kamere su mrtvi kutovi.
- Budući da se slike koje se prikazuju na zaslonu s prikazom s gornje strane obrađuju sa svake kamere, zaslon s prikazom s gornje strane može se prikazivati na sljedeće načine.
  - Ako se snimi slika s predmetom u boji sumnjivog predmeta s bilo kojom kamerom, cijeli zaslon mogao bi biti zahvaćen i prikazan u toj boji.
  - Zapreke koje se prikazuju u prikazu s prednje strane ne mogu se prikazivati na zaslonu s prikazom s gornje strane.
  - Ako se zbog nagibanja vozila promijeni položaj ili kut svake kamere, slika će se možda prikazivati izobličeno.
  - Linije na cesti mogu izgledati izobličeno na mjestima gdje se spajaju slike svake kamere.
  - Cijeli zaslon može izgledati svijetao/taman u ovisnosti o razini osvjetljenja i kamerama.

**Pregledavanje zaslona**



|   | Zaslon/Ikona                                                                 | Sadržaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Prikaz senzora za parkiranje                                                 | Prikazuje uvjet detekcije senzora za parkiranje kada se senzor za parkiranje aktivira.<br>Više pojedinosti potražite u indikatoru za detekciju prepreke i upozoravajućem zvuku.<br>Pogledajte Sustav parkirnog senzora na stranici 4-248.                                                                                                  |
| ② | Ikona gume                                                                   | Prikazuje se smjer gume. Pomiče se zajedno s pomicanjem upravljača.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ③ | Projicirane linije putanje vozila (narančasta)                               | Prikazuje se približna projicirana putanja kretanja vozila. Pomiče se zajedno s pomicanjem upravljača.<br>a) Prikazuje se putanja kojom se očekuje prolaz ruba prednjeg odbojnika.<br>b) Prikazuje se putanja kojom se očekuje prolaz unutarnjeg dijela vozila.                                                                            |
| ④ | Produžene linije za širinu vozila i vodeće linije udaljenosti (crvene/plave) | Prikazuje se približna širina vozila i udaljenost (od prednje strane odbojnika) na prednjem kraju vozila.<br><ul style="list-style-type: none"><li>• Crvene linije označavaju točke udaljene do oko 0,5 m od prednjeg odbojnika.</li><li>• Plave linije označavaju točke udaljene oko 0,5 m do 2 m od prednjeg dijela odbojnika.</li></ul> |
| ⑤ | Projicirane vodeće linije udaljenosti za putanju vozila (crvene/narančaste)  | Prikazuje se udaljenost (od prednje strane odbojnika) na prednjem kraju vozila.<br><ul style="list-style-type: none"><li>• Crvena linija označava točku udaljenu od prednjeg odbojnika otprilike 0,5 m.</li><li>• Narančaste linije označavaju točke udaljene oko 1 m do 2 m od prednjeg dijela odbojnika.</li></ul>                       |



Распон детекције сензора за паркирање има своја ограничења. Примјериче, препреке које се приближавају са бочне стране и предмети мале висине не могу се открити. За вријеме воžње визуалним путем потврдите сигурност око возила.

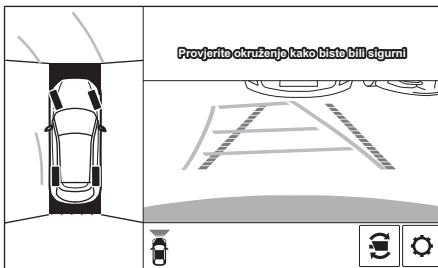
Више појединости потражите у индикатору за детекцију препреке и упозорavajuћем звуку. Погледајте Систав паркирног сензора на страници 4-248.

### **NAPOMENA**

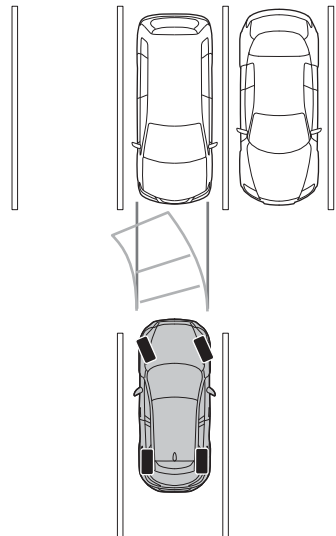
Postavka se može promijeniti tako da se ne prikazuju projicirane linije putanje vozila. Погледајте Значајке персонализације на страници 9-13.

### **Kako se koristi funkcija projicirane linije putanje kretanja vozila**

**(zaslonski prikaz)**



**(stvarni uvjeti)**



Pazite да нема препрека унутар пројектираних линија путање возила.

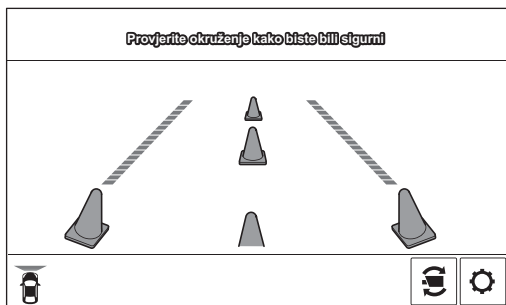
Vozite возило према напrijед док окрећете управљач тако да унутар пројектираних линија путање возила нема препрека.

## ▼ Širokokutni prikaz s prednje strane

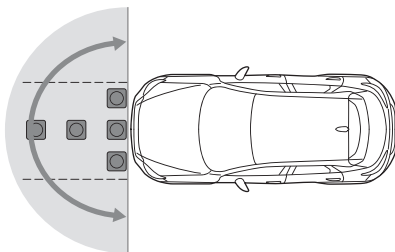
Širokokutni prikaz s prednje strane koristite za provjeru sigurnosti u okolini kada ubrzavate iz stanja mirovanja ili kada ulazite u raskršće u obliku slova T i u raskršće.

### Raspon prikaza

(zaslonski prikaz)

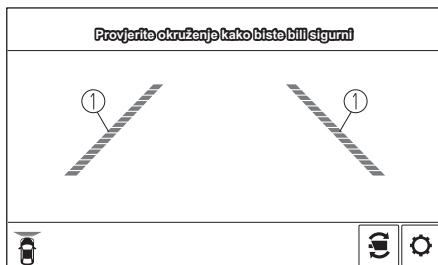


(stvarni uvjeti)



Ciljani predmet

## Pregledavanje zaslona



|   | Zaslon/Ikona                                                                 | Sadržaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Produžene linije za širinu vozila i vodeće linije udaljenosti (crvene/plave) | <p>Prikazuje se približna širina vozila i udaljenost (od prednje strane odbojnika) na prednjem kraju vozila.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Crvene linije označavaju točke udaljene do oko 0,5 m od prednjeg odbojnika.</li> <li>• Plave linije označavaju točke udaljene oko 0,5 m do 2 m od prednjeg dijela odbojnika.</li> </ul> |

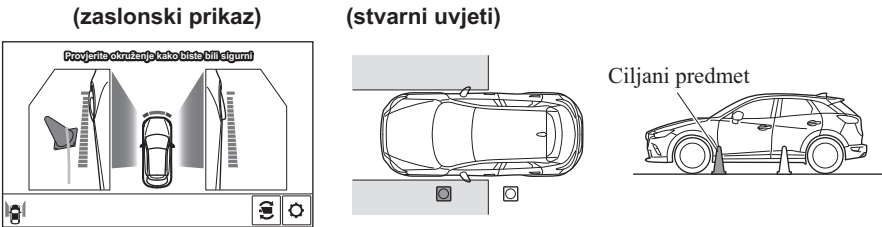
### **NAPOMENA**

- Indikator za detekciju prepreke senzora za parkiranje se ne prikazuje. Promijenite prikaz na zaslonu na pogled s gornje strane/prednje strane ili s bočne strane ako se aktivira upozoravajući zvuk senzora za parkiranje.
- Zaslon za širokokutni prikaz s prednje strane prikazuje sliku na prednjoj strani vozila pod širokim kutom i ispravlja sliku kako bi pomogao u otkrivanju pristupa zaprekama s bočne strane. Zbog toga se ona razlikuje od stvarnog prikaza.

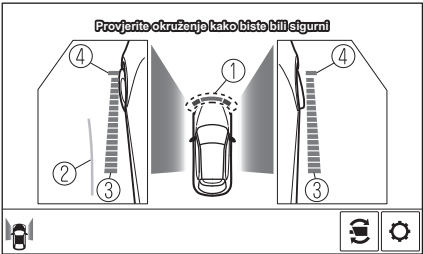
▼ Bočni prikaz

Bočni prikaz koristite za provjeru sigurnosti u okolini kada ubrzavate iz stanja mirovanja, kada parkirate ili zaustavljate vozilo.

Raspon prikaza



Pregledavanje zaslona



|   | Zaslon/Ikona                                    | Sadržaj                                                                                                                                                                                                                                   |
|---|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Prikaz senzora za parkiranje                    | Prikazuje uvjet detekcije senzora za parkiranje kada se senzor za parkiranje aktivira.<br>Više pojedinosti potražite u indikatoru za detekciju prepreke i upozoravajućem zvuku.<br>Pogledajte Sustav parkirnog senzora na stranici 4-248. |
| ② | Projicirane linije putanje vozila (narančasta)  | Prikazuje se približna projicirana putanja kretanja vozila. Po-miće se zajedno s pomicanjem upravljača.<br>Projicirane linije putanje vozila (narančaste) označavaju puta-nju kojom se očekuje vožnja unutarnjom stranom vozila.          |
| ③ | Paralelne vodeće linije vozila (plave)          | Prikazuje se približna širina vozila s retrovizorima na vratima.                                                                                                                                                                          |
| ④ | Vodeće linije na prednjoj strani vozila (plave) | Prikazuje se točka na oko 0,25 m od prednjeg ruba vozila (prednji rub odbojnika).                                                                                                                                                         |

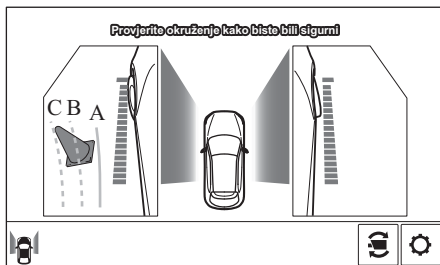
NAPOMENA

Postavka se može promijeniti tako da se ne prikazuju projicirane linije putanje vozila.  
Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

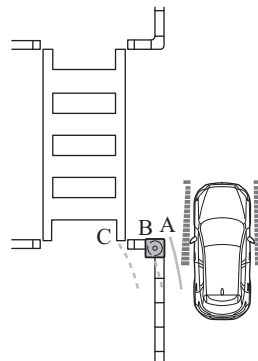


## Kako se koristi funkcija projicirane linije putanje kretanja vozila

(zaslonski prikaz)



(stvarni uvjeti)



Pazite da nema prepreka unutar projiciranih linija putanje vozila.

Okrenite upravljač tako da se projicirane linije putanje vozila prostiru unutar prepreke (A) i vozite vozilo prema naprijed do ne prođe pored prepreke.

Ako se projicirane linije putanje vozila nalaze na prepreci (B) ili izvan prepreke (C), vozilo može doći u kontakt s preprekom kada se upravljač zaokrene oštro.



➤ Raspon detekcije senzora za parkiranje ima svoja ograničenja. Primjerice, prepreke koje se približavaju s bočne strane i predmeti male visine ne mogu se otkriti. Za vrijeme vožnje vizualnim putem potvrdite sigurnost oko vozila.

Više pojedinosti potražite u indikatoru za detekciju prepreke i upozoravajućem zvuku. Pogledajte Sustav parkirnog senzora na stranici 4-248.

➤ Ne okrećite više upravljač dok vozilo ne prođe pored prepreke, čak i ako prepreka nije vidljiva na slici s bočnim prikazom. Ako se upravlja zakrene dalje, vozilo bi moglo doći u kontakt s preprekom ako se okretanje izvrši naglo.

### NAPOMENA

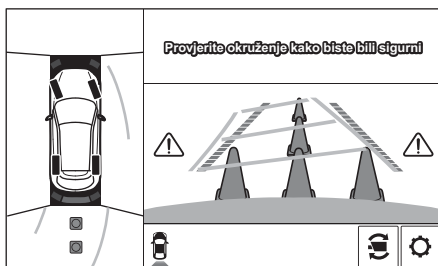
- Budući da se prikazana slika na zaslonu može razlikovati od stvarnog stanja, prilikom vožnje provjerite sigurnost u okolini s pomoći retrovizora i neposredno vlastitim očima.
- Čak i kada se na zaslonu prikazuje predmet kao što je rubnik ceste ili linija za razdvajanje mjesta za parkiranje i paralelne linije za vođenje izgledaju paralelno, one u stvarnosti ne moraju biti paralelne.

## ▼ Prikaz s gornje/stražnje strane

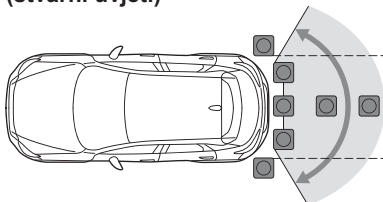
Širokokutni prikaz s gornje/stražnje strane koristite za provjeru sigurnosti u okolini kada ubrzavate iz stanja mirovanja, kada parkirate ili zaustavljate vozilo.

### Raspon prikazane slike na zaslonu

(zaslonski prikaz)



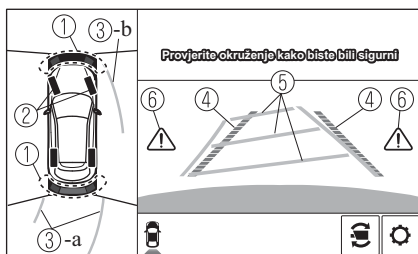
(stvarni uvjeti)



## NAPOMENA

- Na zaslonu s prikazom s gornje strane, područja u crnom s prednje i stražnje strane slike vozila i na mjestima na kojima se spajaju slike iz svake kamere su mrtvi kutovi.
- Budući da se slike koje se prikazuju na zaslonu s prikazom s gornje strane obrađuju sa svake kamere, zaslon s prikazom s gornje strane može se prikazivati na sljedeće načine.
  - Ako se snimi slika s predmetom u boji sumnjivog predmeta s bilo kojom kamerom, cijeli zaslon mogao bi biti zahvaćen i prikazan u toj boji.
  - Zapreke koje se prikazuju u prikazu sa stražnje strane ne mogu se prikazivati na zaslonu s prikazom s gornje strane.
  - Ako se zbog nagibanja vozila promijeni položaj ili kut svake kamere, slika će se možda prikazivati izobličeno.
  - Linije na cesti mogu izgledati izobličeno na mjestima gdje se spajaju slike svake kamere.
  - Cijeli zaslon može izgledati svijetao/taman u ovisnosti o razini osvjjetljenja i kamerama.

## Pregledavanje zaslona



|   | Zaslon/Ikona                                                                 | Sadržaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Prikaz senzora za parkiranje                                                 | Prikazuje uvjet detekcije senzora za parkiranje kada se senzor za parkiranje aktivira.<br>Više pojedinosti potražite u indikatoru za detekciju prepreke i upozoravajućem zvuku.<br>Pogledajte Sustav parkirnog senzora na stranici 4-248.                                                                                                                                         |
| ② | Ikona gume                                                                   | Prikazuje se smjer gume. Pomiče se zajedno s pomicanjem upravljača.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ③ | Projicirane linije putanje vozila (narančasta)                               | Prikazuje se približna projicirana putanja kretanja vozila. Pomiče se zajedno s pomicanjem upravljača.<br>a) Prikazuje se putanja kojom se očekuje prolaz stražnjih kotača.<br>b) Prikazuje se putanja kojom se očekuje prolaz vanjskog dijela vozila.                                                                                                                            |
| ④ | Produžene linije za širinu vozila i vodeće linije udaljenosti (crvene/plave) | Te linije za vođenje pokazuju približnu širinu vozila i udaljenost do točke izmjerene od stražnje strane vozila (od kraja odbojnika).<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Crvene linije označavaju točke udaljene do 0,5 m od stražnjeg odbojnika otprilike.</li> <li>• Plave linije označavaju točke udaljene oko 0,5 m do 2 m od stražnjeg dijela odbojnika.</li> </ul> |
| ⑤ | Projicirane vodeće linije udaljenosti za putanju vozila (crvene/narančaste)  | Te linije za vođenje pokazuju približnu udaljenost do točke izmjerene od stražnje strane vozila (od kraja odbojnika).<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Crvene linije označavaju točku udaljenu oko 0,5 m od stražnjeg dijela odbojnika.</li> <li>• Narančaste linije označavaju točke udaljene oko 1 m do 2 m od stražnjeg dijela odbojnika.</li> </ul>                |
| ⑥ | Svjetla upozorenja sustava nadzora mrtvog kuta (BSM)                         | Prikazuje se kada radi sustav sprječavanja sudara prilikom vožnje unatrag (RCTA).<br>Pojedinosti potražite u odjeljku Sustav upozorenja na promet straga (RCTA).<br>Pogledajte Upozorenje na promet straga (RCTA) na stranici 4-137.                                                                                                                                              |

### NAPOMENA

Postavka se može promijeniti tako da se ne prikazuju projicirane linije putanje vozila.  
Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

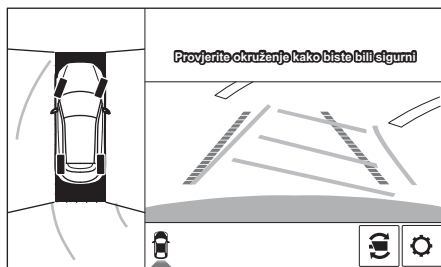
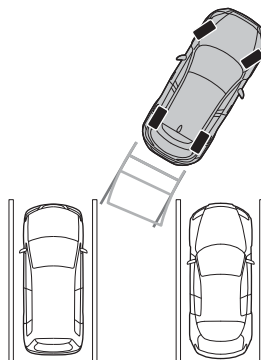
**Kako se koristi funkcija projicirane linije putanje kretanja vozila**

- Prednji kraj vozila zakreće se široko prema van za vrijeme upravljanja vozilom unatrag. Održavajte dovoljan razmak između vozila i prepreke.
- Raspon detekcije senzora za parkiranje ima svoja ograničenja. Primjerice, prepreke koje se približavaju s bočne strane i predmeti male visine ne mogu se otkriti. Za vrijeme vožnje vizualnim putem potvrdite sigurnost oko vozila. Više pojedinosti potražite u indikatoru za detekciju prepreke i upozoravajućem zvuku. Pogledajte Sustav parkirnog senzora na stranici 4-248.

**NAPOMENA**

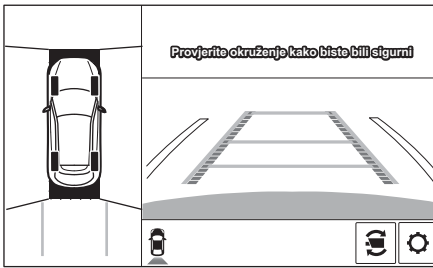
- Budući da se prikazana slika na zaslonu i stvarni uvjeti prilikom parkiranja mogu razlikovati, kao što je dolje prikazano, vlastitim očima provjerite stanje sigurnosti na stražnjoj strani vozila i okoline.
- Premda se stražnji dio parkirnog mjesta (ili garaže) koji se prikazuje na zaslonu i linije za prikaz udaljenosti čine paralelnima, one možda u stvarnosti neće biti paralelne.
- Pri parkiranju u parkirnom prostoru s diobenom linijom samo s jedne strane parkirnog mjesta, čak i kada se diobena linija i linija vođenja vozila na monitoru izgledaju paralelnima, one možda neće biti paralelne na tlu.
- Slijedi primjer parkiranja vozila u kojemu je upravljač okrenut udesno za vrijeme vožnje unatrag. Prilikom vožnje unatrag na parkirno mjesto iz suprotnog smjera, rad upravljača bit će obrnut.

1. Parkirajte vozilo vožnjom unatrag okrećući upravljač tako da vozilo uđe u sredinu mjesta za parkiranje.

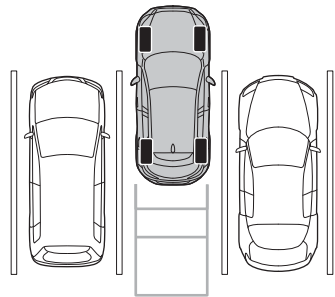
**(zaslonski prikaz)****(stvarni uvjeti)**

2. Kada vozilo započne s ulaskom na parkirno mjesto, zaustavite se i prilagodite upravljač tako da udaljenost između linija za širinu vozila i bočnih granica parkirnog mjesta na lijevoj i desnoj strani bude otprilike jednaka. i zatim polako nastavite s vožnjom unatrag.
3. Kada linije za širinu vozila i bočne strane mjesta za parkiranje na lijevoj i desnoj strani budu paralelne, izravnajte kotače i polako se uvezite na mjesto za parkiranje vožnjom unatrag. Nastavite s provjerama okoline vozila i zaustavite vozilo u najboljem mogućem položaju. (Ako parkirno mjesto posjeduje diobene linije, provjerite jesu li vodeće linije širine vozila paralelne s njima.)

**(zaslonski prikaz)**



**(stvarni uvjeti)**

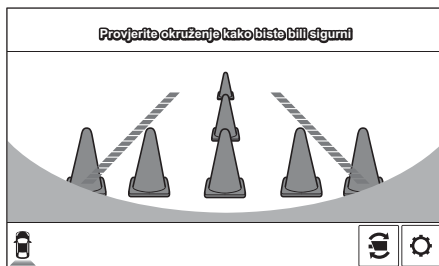


## ▼ Širokokutni prikaz sa stražnje strane

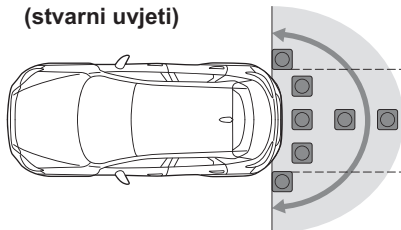
Širokokutni prikaz sa stražnje strane koristite za provjeru sigurnosti u okolini kada ubrzavate iz stanja mirovanja, kada parkirate ili zaustavljate vozilo.

### Raspon prikazane slike na zaslonu

(zaslonski prikaz)

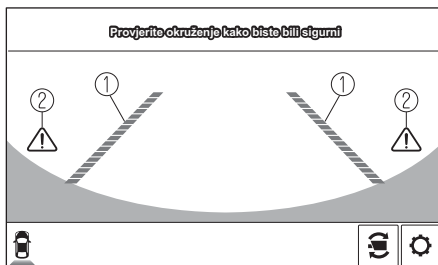


(stvarni uvjeti)



Ciljani predmet

## Pregledavanje zaslona



|   | Zaslon/Ikona                                                                 | Sadržaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Produžene linije za širinu vozila i vodeće linije udaljenosti (crvene/plave) | <p>Te linije za vođenje pokazuju približnu širinu vozila i udaljenost do točke izmjerene od stražnje strane vozila (od kraja odbojnika).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Crvene linije označavaju točke udaljene do 0,5 m od stražnjeg odbojnika otprilike.</li> <li>• Plave linije označavaju točke udaljene oko 0,5 m do 2 m od stražnjeg dijela odbojnika.</li> </ul> |
| ② | Svjetla upozorenja sustava nadzora mrtvog kuta (BSM)                         | <p>Prikazuje se kada radi sustav sprječavanja sudara prilikom vožnje unatrag (RCTA).</p> <p>Pojedinosti potražite u odjeljku Sustav upozorenja na promet straga (RCTA).</p> <p>Pogledajte Upozorenje na promet straga (RCTA) na stranici 4-137.</p>                                                                                                                                   |

### **NAPOMENA**

- Indikator za detekciju prepreke senzora za parkiranje se ne prikazuje. Promijenite prikaz na zaslonu na pogled s gornje strane/stražnje strane ako se aktivira upozoravajući zvuk senzora za parkiranje.
- Zaslon za širokokutni prikaz sa stražnje strane prikazuje sliku na stražnjoj strani vozila pod širokim kutom i ispravlja sliku kako bi pomogao u otkrivanju pristupa zaprekama s bočne strane. Zbog toga se ona razlikuje od stvarnog prikaza.

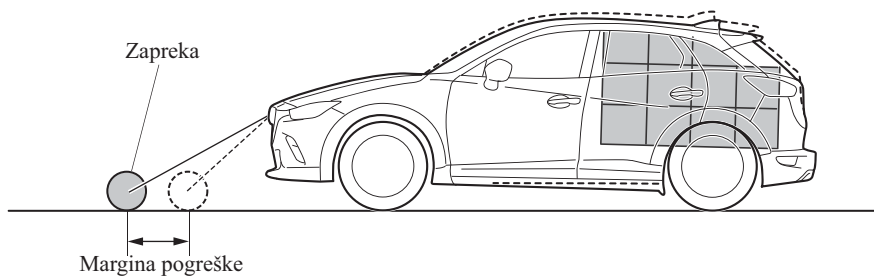
## ▼ Margina pogreške između površine ceste na zaslonu i stvarne površine ceste

Mogla bi se pojaviti margina pogreške između površine ceste koja se prikazuje na zaslonu i stvarne površine ceste. Takvo neznatno odstupanje u doživljenoj udaljenosti može dovesti do nesreće, stoga imajte na umu sljedeće uvjete koji na doživljenoj udaljenosti mogu prije uzrokovati pogrešku.

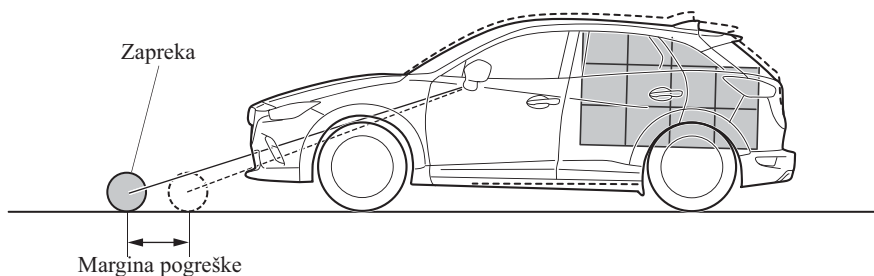
### Vozilo se nagnije zbog težine putnika i tereta.

Ako je vozilo nagnuto, zapreke koje snima kamera mogu se činiti dalje ili bliže nego je njihova stvarna udaljenost od vozila.

#### Prednja kamera

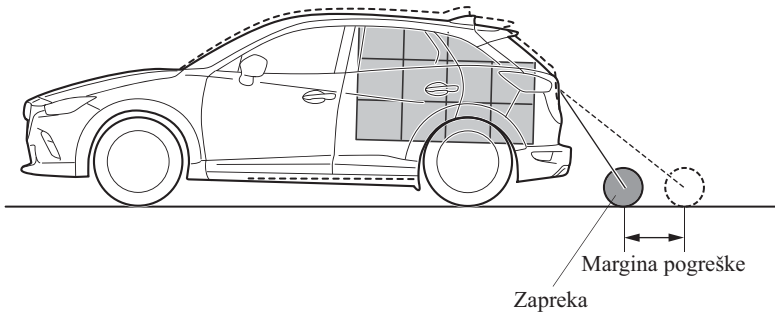


#### Bočna kamera





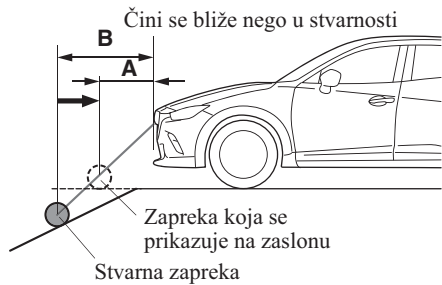
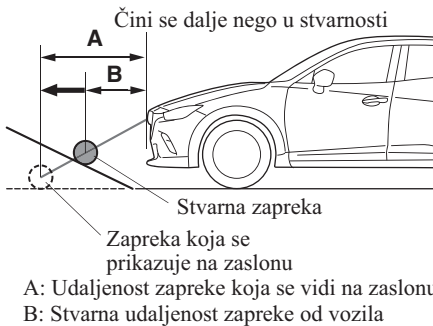
## Stražnja kamera



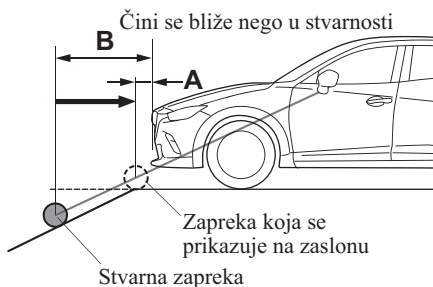
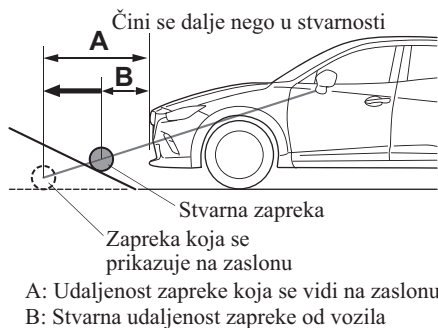
### Na cesti ispred ili iza vozila postoji strma uzbrdica ili nizbrdica

Ako na cesti ispred ili iza vozila postoji strma uzbrdica ili nizbrdica, zapreke koje snimi kamera mogu se činiti udaljenije ili bliže od stvarne udaljenosti od vozila.

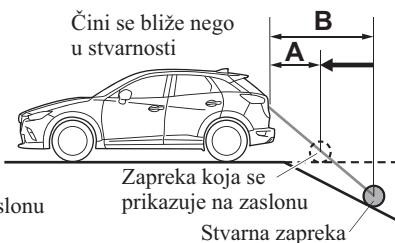
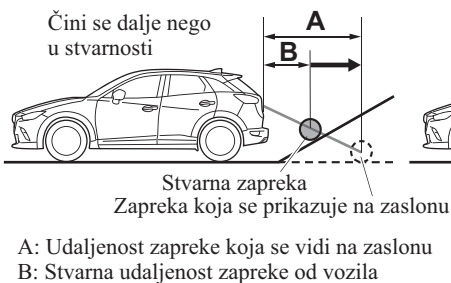
## Prednja kamera



## Bočna kamera



## Stražnja kamera



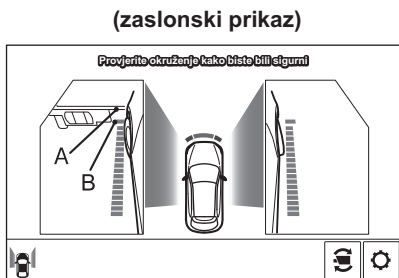
## NAPOMENA

Ako je vozilo na kosini, zapreke koje snimi kamera mogu se činiti dalje ili bliže nego je njihova stvarna udaljenost od vozila.

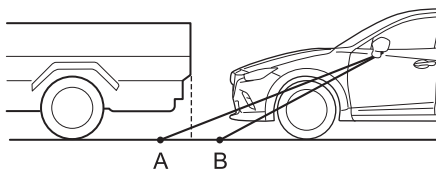
## Trodimenzionalni predmet na prednjoj ili stražnjoj strani vozila

Kako se linije za vođenje na prednjoj strani vozila (bočna kamera) ili linije za vođenje udaljenosti (stražnja kamera) prikazuju na ravnoj površini, udaljenost prikazanih trodimenzionalnih predmeta koji se pojavljuju na zaslonu činit će se drukčija nego u stvarnosti.

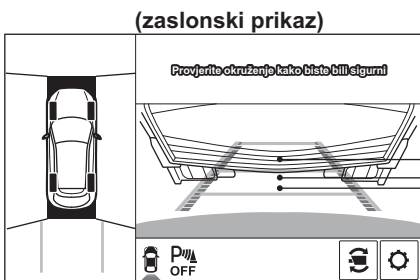
### Bočna kamera



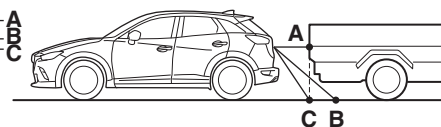
### (stvarni uvjeti)



### Stražnja kamera



### (stvarni uvjeti)



Otkrivena udaljenost na zaslonu  $A > B > C$

Stvarna udaljenost  $B > C = A$

## ▼ Signalizacija problema sustava

| Signalizacija na središnjem zaslonu       | Uzrok                                   | Radnja koju treba poduzeti                        |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Prikazuje se „Nema prijema signala slike“ | Možda je oštećena upravljačka jedinica. | Neka vozilo pregleda ovlašteni Mazda-in serviser. |
| Zaslon je crn i bijel                     | Kamera je možda oštećena.               |                                                   |

## Kamera za detekciju (FSC)\*

Vozilo je opremljeno kamerom za detekciju (FSC). Kamera za detekciju (FSC) nalazi se blizu retrovizorskog zrcala i koriste je sljedeći sustavi.

- Upravljački sustav dugih svjetala (HBC)
- Prilagodljiva prednja LED svjetla (ALH)
- Upozorenje za privlačenje vozačeve pažnje (DAA)
- Sustav upozoravanja o napuštanju trake (LDWS)
- Sustav prepoznavanja prometnih znakova (TSR)
- Napredno inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (Napredni SCBS)
- Podrška za inteligentno gradsko kočenje [naprijed] (SCBS F)
- Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)
- Podrška za inteligentno kočenje (SBS)



Kamera za detekciju (FSC) određuje uvjete ispred vozila tijekom putovanja po noći i detektira prometne trake. Udaljenost u kojoj prednja kamera za detekciju (FSC) može detektirati predmete razlikuje se ovisno o uvjetima okruženja.

### UPOZORENJE

#### ***Ne vršite preinake na ovjesu:***

*Ako se visina ili nagib vozila promijene, sustav neće moći ispravno detektirati vozila koja se nalaze ispred vas. To će rezultirati neuobičajenim ili pogrešnim radom sustava, što bi moglo prouzročiti tešku nezgodu.*



- *Ne koristite dodatke, naljepnice ili prevlake na vjetrobranskom staklu blizu kamere za detekciju (FSC).*  
*Ako je područje ispred objektiva prednje kamere za detekciju (FSC) zapriječeno, sustav neće raditi pravilno. Zbog toga svaki sustav neće raditi normalno, što može dovesti do neočekivane nezgode.*
- *Nemojte rastavljati ni modificirati prednju kameru za detekciju (FSC).*  
*Rastavljanje ili modificiranje prednje kamere za detekciju (FSC) može izazvati kvar ili pogrešan rad. Zbog toga svaki sustav neće raditi normalno, što može dovesti do neočekivane nezgode.*
- *Obratite pažnju na sljedeća upozorenja kako biste osigurali ispravan rad kamere za detekciju (FSC).*
  - *Pazite da ne ogrebete objektiv kamere za detekciju (FSC) i ne dopustite da se zaprlja.*
  - *Ne skidajte poklopac kamere za detekciju (FSC).*
  - *Ne postavljajte predmete koji reflektiraju svjetlo na ploču s instrumentima.*
  - *Uvijek držite vjetrobransko staklo oko kamere čistim uklanjanjem prljavštine ili vlage. Za uklanjanje vlage s vjetrobranskog stakla koristite odleđivač vjetrobranskog stakla.*
  - *Informacije o čišćenju unutarnje strane vjetrobranskog stakla oko kamere za detekciju (FSC) zatražite od stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*
  - *Prije izvršavanja popravaka na kameri za detekciju (FSC) potražite savjet stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*
  - *Kamera za detekciju (FSC) ugrađena je na vjetrobran. Zatražite savjet stručnog serviser, za popravak i zamjenu vjetrobranskog stakla preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*
  - *Kad čistite vjetrobransko staklo, nemojte dopustiti da sredstva za čišćenje stakla ili slične tekućine dospiju na objektiv kamere za detekciju (FSC). Osim toga, ne dodirujte objektiv kamere za detekciju (FSC).*
  - *Kod izvršavanja popravaka oko retrovizorskog zrcala obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*
  - *Informacije o čišćenju objektiva kamere zatražite od stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*
  - *Ne udarajte ili primjenjujte silu na kameru za detekciju (FSC) ili na područje oko njega. Ako je prednja kamera za detekciju (FSC) snažno udarena ili ako postoje napuknuća ili oštećenja prouzročeno naletom pijeska ili ostataka u području oko kamere, prestanite se koristiti sljedećim sustavima i obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*
    - *Upravljački sustav dugih svjetala (HBC)*
    - *Prilagodljiva prednja LED svjetla (ALH)*
    - *Sustav upozoravanja o napuštanju trake (LDWS)*

- Upozorenje za privlačenje vozačeve pažnje (DAA)
- Sustav prepoznavanja prometnih znakova (TSR)
- Napredno inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (Napredni SCBS)
- Podrška za inteligentno gradsko kočenje [naprijed] (SCBS F)
- Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)
- Podrška za inteligentno kočenje (SBS)
- Smjer u kojem je kamera za detekciju (FSC) okrenuta precizno je prilagođen. Ne mijenjajte montažni položaj kamere za detekciju (FSC) i ne uklanjajte je. U protivnom može doći do oštećenja ili kvara.
- Uvijek se koristite gumama jednake propisane veličine, proizvođača, vrste i rasporeda utora za sva četiri kotača. Osim toga, ne koristite se gumama sa znatno drukčijim uzorcima trošenja na istom vozilu jer sustav možda neće ispravno raditi.
- Prednja kamera za detekciju (FSC) obuhvaća funkciju za otkrivanje prljavog vjetrobranskog stakla i upozorava vozača; međutim, ovisno o uvjetima možda neće otkriti plastične vrećice za kupnju, led ili snijeg na vjetrobranskom staklu. U ovim slučajevima sustav ne može precizno odrediti vozilo koje se nalazi ispred i možda neće raditi normalno. Uvijek vozite pažljivo i obratite pozornost na cestu ispred vas.

## **NAPOMENA**

- U sljedećim slučajevima prednja kamera za detekciju (FSC) neće moći otkriti ciljne predmete na ispravan način, a nijedan sustav neće moći normalno raditi.
  - Vozilo ispred je nisko.
  - Vozilom upravljate jednakom brzinom kojom se kreće vozilo ispred.
  - Prednja svjetla nisu uključena noću ili prilikom prolaska kroz tunel.
- U sljedećim slučajevima prednja kamera za detekciju (FSC) neće moći ispravno otkriti ciljne predmete.
  - U lošim vremenskim uvjetima kao što su kiša, magla i snijeg.
  - Perač prozora se koristi ili se brisači vjetrobranskog stakla ne koriste za vrijeme kiše.
  - Led, magla, snijeg, mraz, kiša, prljavština ili strane tvari, kao što su plastične vrećice, zaglavljene su na vjetrobranskom staklu.
  - Kamioni s niskim platformama za utovar i vozila s iznimno niskim ili visokim profilom.
  - Prilikom vožnje pored zidova bez uzoraka (to uključuje ograde i zidove s poprečnim trakama).
  - Stražnja svjetla vozila ispred su isključena.
  - Vozilo se nalazi izvan dometa prednjih svjetala.
  - Vozilo oštro skreće ili se penje ili spušta uz/niz strmu kosinu.
  - Pri ulazu ili izlazu iz tunela.
  - Utovarena je teška prtljaga zbog čega je vozilo nagnuto.
  - Na prednjoj strani vozila vidi se jako svjetlo (stražnja svjetla ili duga svjetla vozila koja dolaze ususret).

- Na vozilu ispred ima mnogo izvora svjetlosti.
- Ako vozilo ispred nema stražnja svjetla ili su stražnja svjetla isključena po noći.
- Izdužena prtljaga ili teret postavljeni su na ugrađene krovne nosače i zaklanjaju prednju kameru za detekciju (FSC).
- Ispušni plin vozila ispred, pijesak, snijeg i vodena para koja se podiže iz šahtova i rešetaka i voda koja prska u zrak.
- U vuči neispravnog vozila.
- Vozilo je voženo s gumama sa znatno različitom istrošenošću.
- Vozilom se upravljalo po nizbrdicama ili neravnim cestama.
- Na cesti su lokve vode.
- Oкруženje je mračno, kao tijekom noći, predvečerja ili ranog jutra, ili u tunelu ili unutarnjeg parkirališta.
- Svjetlina osvjetljenja prednjih svjetala smanjena je ili je osvjetljenje prednjih svjetala slabije zbog prljavštine ili iskrivljene optičke osi.
- Ciljni objekt je u mrtvom kutu kamere za detekciju (FSC).
- Osoba ili objekt iznenada dođe na cestu iza vašeg ramena ili je presijeca točno ispred vas.
- Primijenite vozne trake i približite se vozilu ispred vas.
- Kad vozite izrazito blizu ciljnog objekta.
- Montirani su lanci ili privremena pričuvna guma.
- Vozilo ispred ima poseban oblik. Na primjer, vozilo koje vuče kamp-kućicu ili čamac ili nosač za vozila koji prevozi vozilo čiji je prednji dio usmjeren prema natrag.
- Ako prednja kamera za detekciju (FSC) ne može normalno funkcionirati zbog pozadinskog svjetla ili magle, funkcije sustava povezane s prednjom kamerom za detekciju (FSC) privremeno su zaustavljene i uključuju se sljedeća svjetla upozorenja. Ipak, ovo ne predstavlja neispravnost.
  - Svjetlo upozorenja (narančasto) za upravljački sustav dugih svjetala (HBC)
  - Svjetlo upozorenja (narančasto) za prilagodljiva prednja LED svjetla (ALH)
  - Svjetlo upozorenja sustava upozorenja o napuštanju trake (LDWS)
  - Svjetlo upozorenja za Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)
  - Svjetlo upozorenja (narančasto) za inteligentno kočenje / inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (SBS/SCBS)
- Ako prednja kamera za detekciju (FSC) ne može normalno funkcionirati zbog visoke temperature, funkcije sustava povezane s prednjom kamerom za detekciju (FSC) privremeno su zaustavljene i uključuju se sljedeća svjetla upozorenja. Ipak, ovo ne predstavlja neispravnost. Rashladite područje oko prednje kamere za detekciju (FSC), na primjer uključivanje klimatizacijskog uređaja.
  - Svjetlo upozorenja (narančasto) za upravljački sustav dugih svjetala (HBC)

- *Svjetlo upozorenja (narančasto) za prilagodljiva prednja LED svjetla (ALH)*
- *Svjetlo upozorenja sustava upozorenja o napuštanju trake (LDWS)*
- *Svjetlo upozorenja za Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)*
- *Svjetlo upozorenja (narančasto) za inteligentno kočenje / inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (SBS/SCBS)*
- *Ako prednja kamera za detekciju (FSC) otkrije da je vjetrobransko staklo prljavo ili zamagljeno, funkcije sustava povezane s prednjom kamerom za detekciju (FSC) privremeno su zaustavljene i uključuju se sljedeća svjetla upozorenja. Ipak, to ne predstavlja problem. Uklonite prljavštinu s vjetrobranskog stakla ili pritisnite prekidač za odleđivanje vjetrobranskog stakla i odmaglite vjetrobransko staklo.*
- *Svjetlo upozorenja (narančasto) za upravljački sustav dugih svjetala (HBC)*
- *Svjetlo upozorenja (narančasto) za prilagodljiva prednja LED svjetla (ALH)*
- *Svjetlo upozorenja sustava upozorenja o napuštanju trake (LDWS)*
- *Svjetlo upozorenja za Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)*
- *Svjetlo upozorenja (narančasto) za inteligentno kočenje / inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (SBS/SCBS)*
- *Ako na vjetrobranskom staklu ima vidljivih napuklina ili oštećenja nastalih udarom šljunka ili krhotina, zamijenite vjetrobransko staklo. Obratite se ovlaštenom Mazdinom serviseru radi zamjene.*
- ***(S napredno inteligentnim kočenjem u gradskoj vožnji (Napredni SCBS))***
- *Prednja kamera za detekciju (FSC) prepoznaje pješake kad su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:*
  - *Visina pješaka je otprilike 1 do 2 metra.*
  - *Može se odrediti obris, kao što je glava, oba ramena ili noge.*
- *U sljedećim slučajevima prednja kamera za detekciju (FSC) neće moći ispravno otkriti ciljne predmete:*
  - *Više pješaka hoda ili su prisutne grupe ljudi.*
  - *Pješak je blizu zasebnog objekta.*
  - *Pješak čuča, leži ili je pogrbljen.*
  - *Pješak iznenada skoči na cestu točno ispred vozila.*
  - *Pješak otvori kišobran ili nosi veliku prtljagu ili predmete.*
  - *Pješak je na mračnom mjestu, kao što je tijekom noći, ili se stapa s pozadinom noseći odjeću koja je slična pozadinskoj boji.*



## Radarski senzor (prednji)\*

Vaše vozilo je opremljeno radarskim senzorom (prednjim).

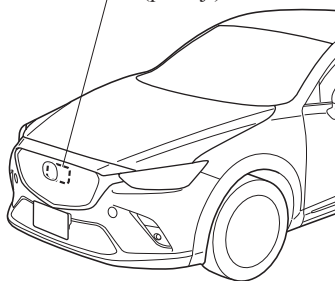
Sljedeći sustavi također koriste radarski senzor (prednji).

- Mazda radarski tempomat (MRCC)
- Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)
- Sustav podrške za određivanje udaljenosti (DRSS)
- Podrška za inteligentno kočenje (SBS)

Radarski senzor (prednji) otkriva radiovalove poslane iz radarskog senzora koji se odbijaju od vozila ispred ili od zapreke.

Radarski senzor (Prednji) postavljen je iza prednje pločice s oznakom vrste vozila.

Radarski senzor (prednji)



Ako signalno svjetlo Podrške za inteligentno kočenje/Podrške za inteligentno gradsko kočenje (SBS/SCBS) (narančasto) svijetli, područje oko radarskog senzora je možda prljavo. Pogledajte „Smjernice za upozorenja” na središnjem zaslonu (audiouređaj vrste B). Pogledajte Ako se svjetlo upozorenja uključi ili treperi na stranici 7-32.



*Obratite pažnju na sljedeće mjere opreza kako biste osigurali ispravan rad svakog sustava.*

- *Nemojte lijepiti naljepnice (uključujući i prozirne naljepnice) na površinu maske i prednje oznake vrste vozila na i oko radarskog senzora (prednjeg) ni zamjenjivati masku i prednju oznaku bilo kakvim drugim proizvodom osim originalnim, proizvedenim za upotrebu s radarskim senzorom (prednjim).*
- *Radarski senzor (prednji) ima i funkciju otkrivanja zaprljanosti prednje površine senzora radara te obavještava vozača, međutim, ovisno o uvjetima, možda će za otkrivanje trebati vremena ili se uopće neće otkrivati plastične vrećice za kupnju, led ili snijeg. Ako se to dogodi, sustav možda neće ispravno raditi pa radarski senzor (prednji) održavajte čistim.*
- *Ne postavljajte zaštitu za masku.*
- *Ako je prednji dio vozila oštećen u prometnoj nesreći, položaj radarskog senzora (prednjeg) se možda promijenio. Odmah zaustavite sustav i neka vozilo uvijek pregleda ovlašteni Mazdin serviser.*
- *Ne koristite prednji branik za guranje drugih vozila ili zapreka kao npr. dok se pokušavate izvući iz parkirnog mjesta. U suprotnom, radarski senzor (prednji) može biti udaren, što može promijeniti njegov položaj.*
- *Nemojte uklanjati, rastavljati ni modificirati radarski senzor (prednji).*
- *Za popravke, zamjenu ili bojanje oko radarskog senzora (prednjeg) obratite se ovlaštenom Mazdinom serviseru.*
- *Ne vršite preinake na ovjesu. Ako modificirate ovjes, moguće su promjene u položaju vozila, a radarski senzor (prednji) neće moći ispravno odrediti vozilo ispred sebe ili zapreku.*

## **NAPOMENA**

- U sljedećim slučajevima radarski senzor (prednji) neće moći ispravno otkriti vozila ispred ili prepreke, a nijedan sustav neće raditi normalno.
  - Stražnja površina vozila ispred vas ne reflektira učinkovito radiovalove, primjerice prazna prikolica ili automobil s platformom za utovar pokrivenom mekom presvlakom, vozila s dijelom za vuču od tvrde plastike i okrugla vozila.
  - Vozila ispred koja su niža i stoga je manja površina od koje bi se mogli reflektirati radiovalovi.
  - Vidljivost je smanjena jer vozilo ispred vas otresa vodu, snijeg ili pijesak sa svojih guma i na vaš vjetroman.
  - Prtljažni prostor je natovaren teškim predmetima ili su stražnja sjedala zauzeta.
  - Led, snijeg ili prljavština su na prednjoj površini znaka.
  - Za vrijeme nevremena kao što je kiša, snijeg ili pješčane oluje.
  - Prilikom vožnje u blizini zgrada ili objekata koji emitiraju jake radiovalove.
- U sljedećim slučajevima radarski senzor (prednji) neće moći otkriti vozila ispred ili prepreke.
  - Početak i kraj zavoja.
  - Ceste sa stalnim zavojima.
  - Ceste sa suženim trakama zbog radova na cesti ili zatvorenim trakama.
  - Vozilo ispred ušlo je u mrtvi kut radarskog senzora.
- Vozilo ispred ne vozi se normalno zbog nesreće ili oštećenja vozila.
- Ceste sa stalnim usponima i padinama
- Vožnja po lošim ili nepoploćenim cestama.
- Udaljenost između vašeg vozila i vozila ispred vas je izrazito mala.
- Vozilo se iznenada približilo, primjerice ubacivanjem u traku.
- Da biste spriječili neispravan rad sustava, koristite gume iste specificirane veličine, proizvođača, marke i utora na sva četiri kotača. Osim toga, na istom vozilu nemojte rabiti gume koje imaju znatno drukčije uzorke habanja ili tlak (uključujući privremenu rezervnu gumu).
- Ako je akumulator slab, sustav neće pravilno funkcionirati.
- Ako vozite vozilo na cesti s malo prometa te na kojoj je mali broj vozila ispred vas ili prepreka koje radarski senzor (prednji) otkriva, senzor otkriva da je radarski senzor (prednji) prljav te se privremeno može uključiti svjetlo upozorenja (narančasto) za Inteligentno kočenje u vožnji / Inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (SBS/SCBS). Ipak, to ne predstavlja neispravnost.
- Radom radarskih senzora upravljaju odgovarajući zakoni u vezi komunikacije radio valovima u zemlji proizvodnje vozila. Ako vozilom namjeravate upravljati u inozemstvu, možda će vam trebati odobrenje zemlje u kojoj ga želite koristiti.

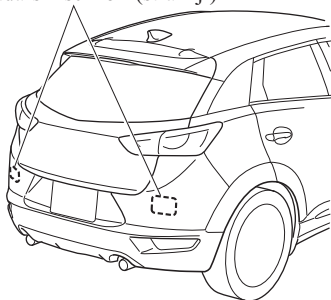
## Radarski senzori (stražnji)\*

Vaše vozilo je opremljeno radarskim senzorom (stražnjim). Sljedeći sustavi također koriste radarske senzore (stražnje).

- Nadzor mrtvog kuta (BSM)
- Sustav sprječavanja sudara prilikom vožnje unatrag (RCTA)

Radarski senzori (stražnji) prepoznaju radiovalove koji se odbijaju s vozila koje se približava straga ili od zapreke, a koji se šalju s radarskih senzora.

Radarski senzori (stražnji)



Radarski senzori (stražnji) postavljaju se u stražnji odbojnik, po jedan na lijevu i desnu stranu.

Površina stražnjeg odbojnika blizu radarskih senzora (stražnjih) uvijek mora biti čista kako bi radarski senzori (stražnji) mogli normalno raditi. Nemojte stavljati ni predmete poput naljepnica.

Pogledajte Briga o vanjskom dijelu na stranici 6-62.



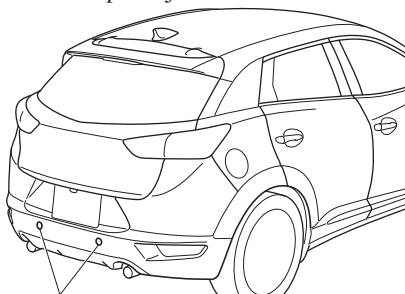
*Ako stražnji odbojnik dobije jak udarac, sustav možda više neće normalno raditi. Odmah zaustavite sustav i neka vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.*

## **NAPOMENA**

- *Sposobnost otkrivanja radarskih senzora (stražnjih) je ograničena. U sljedećim slučajevima će se sposobnost otkrivanja smanjiti, a sustav neće normalno raditi.*
  - *Stražnji odbojnik u blizini radarskih senzora (stražnjih) je izobličen.*
  - *Snijeg, led ili blato se nakupilo na radarskim sensorima (stražnjim) na stražnjem odbojniku.*
  - *U lošim vremenskim uvjetima kao što su kiša, snijeg i magla.*
- *U sljedećim uvjetima radarski senzori (stražnji) neće moći prepoznati ciljni predmet ili će ih prepoznati uz teškoće.*
  - *Nepomični predmeti na cesti ili pored ceste, kao što su mala vozila s dva kotača, bicikli, pješaci, životinje i kolica za kupovinu.*
  - *Oblici vozila od kojih se radarski valovi ne odbijaju dobro, kao što su prazne prikolice s laganim vozilom i sportski automobili.*
- *Vozila se isporučuju s položajem radarskih senzora (blizu) koji je na svakom vozilu prilagođen za stanje utovarenog vozila kako bi radarski senzori (stražnji) mogli pravilno prepoznati vozila koja se približavaju. Ako se usmjerenje radarskih senzora (stražnjih) zbog nečeg izmijenilo, neka vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*
- *Za popravke, zamjene radarskih senzora (stražnjih) ili popravke odbojnika, bojanje i zamjenu oko radarskih senzora obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*
- *Isključite sustav ako vučete prikolicu ili ako je na stražnji dio vozila priključen dodatak kao što je nosač za bicikle. U suprotnom će biti onemogućeno slanje radio valova iz radara, zbog čega sustav neće normalno raditi.*
- *Radom radarskih senzora upravljaju odgovarajući zakoni u vezi komunikacije radio valovima u zemlji proizvodnje vozila. Ako vozilom namjeravate upravljati u inozemstvu, možda će vam trebati odobrenje zemlje u kojoj ga želite koristiti.*

## Ultrazvučni senzor (stražnji)\*

Ultrazvučni senzori (stražnji) odašilju ultrazvučne valove koji se odbijaju od prepreka iza vozila, a povratne ultrazvučne valove primaju također ultrazvučni senzori (stražnji).



Ultrazvučni senzor (stražnji)

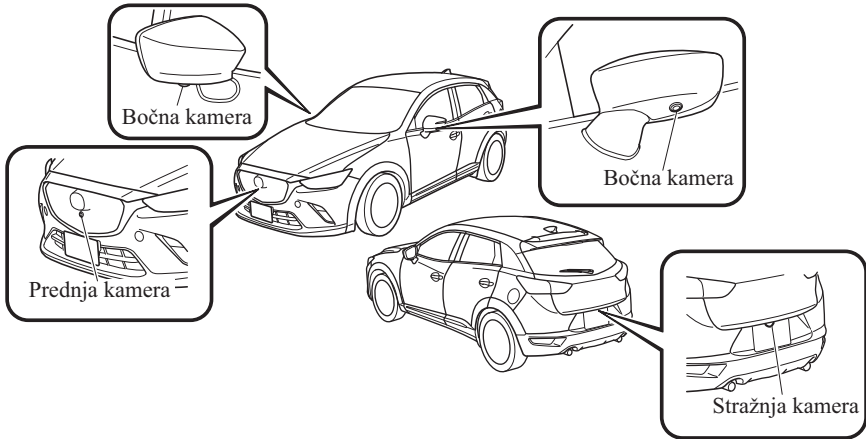
Ultrazvučni senzori (stražnji) postavljaju se u stražnji odbojnik.

## Prednja kamera/Bočne kamere/Stražnja kamera

Vozilo je opremljeno prednjom kamerom, bočnim kamerama i stražnjom kamerom. Monitor za pregled od 360° koristi se svakom kamerom.

Prednja kamera, bočne kamere i stražnja kamera snimaju slike u okolini vozila.

Svaka kamera ugrađena je na sljedećim mjestima.



# Tempomat

---

## Tempomat\*

Pomoću tempomata možete postaviti i automatski održavati bilo koju brzinu iznad približno 25 km/h.

### UPOZORENJE

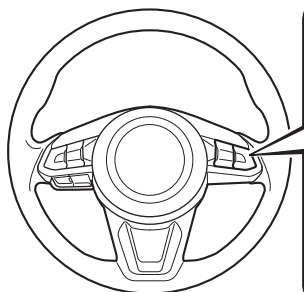
***Tempomat ne koristite u sljedećim uvjetima:***

*Korištenje tempomata u sljedećim uvjetima je opasno i može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom.*

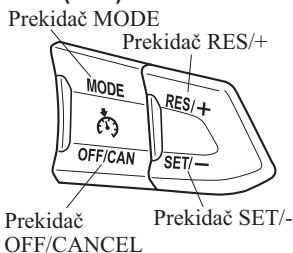
- *Neravan teren*
- *Oštri usponi*
- *Gust i nestabilan promet*
- *Skisliske ili krivudave ceste*
- *Slična ograničenja za koja je potrebna promjenjiva brzina*



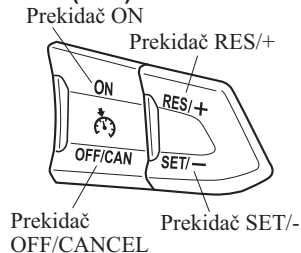
## ▼ Prekidač tempomata



### S podesivim limitatorom brzine (ASL)



### Bez podesivog limitatora brzine (ASL)

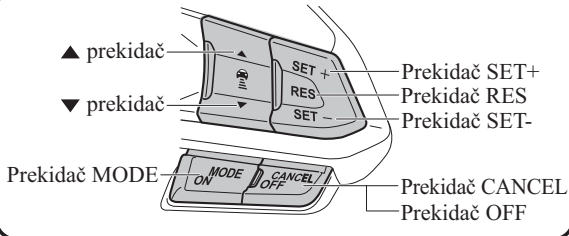
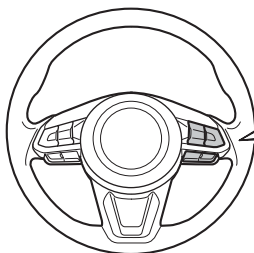


## NAPOMENA

Ako vaša Mazda ima sljedeći prekidač za upravljanje, opremljena je sustavom Mazda radarski tempomat (MRCC) ili sustavom Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go).

Pogledajte Mazda radarski tempomat (MRCC) na str. 4-140.

Pogledajte odjeljak Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go) na stranici 4-152.



# Tempomat

- ▼ Glavni pokazatelj tempomata (bijelo), pokazatelj (bijelo) / signalno svjetlo (zeleno) postavljenog tempomata

## Glavni pokazatelj za tempomat (bijelo)

Glavni pokazatelj tempomata (bijelo) prikazan je na ploči s instrumentima kad je sustav tempomata aktiviran.



## Pokazatelj (bijelo) / signalno svjetlo (zeleno) postavljenog tempomata

Pokazatelj postavljenog tempomata (bijelo) prikazan je na ploči s instrumentima te se signalno svjetlo postavljenog tempomata (zeleno) uključuje kad je postavljena brzina vožnje s pomoću tempomata.



- ▼ Uključivanje/isključivanje

## S podesivim limitatorom brzine (ASL)

Sustav aktivirajte pritiskom na prekidač MODE. Prikazuje se glavni pokazatelj (bijelo) tempomata.

Sustav deaktivirajte pritiskom na prekidač OFF/CANCEL.

Isključuje se glavni pokazatelj (bijelo) tempomata.

### **NAPOMENA**

*Kada se prekidač MODE pritisne tijekom rada sustava tempomata, sustav se prebacuje na podesivi limitator brzine (ASL).*

## Bez podesivog limitatora brzine (ASL)

Sustav aktivirajte pritiskom na prekidač ON. Prikazuje se glavni pokazatelj (bijelo) tempomata.

Sustav deaktivirajte pritiskom na prekidač OFF/CANCEL.

Isključuje se glavni pokazatelj (bijelo) tempomata.

## **! UPOZORENJE**

***Uvijek isključite sustav tempomata kad se ne koristi:***

*Opasno je ostaviti tempomat u stanju spremnom za aktiviranje dok nije u upotrebi jer se može neočekivano aktivirati ako se slučajno pritisne gumb za aktivaciju, što može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i nezgode.*

### **NAPOMENA**

*Kad se paljenje isključi, zadržava se stanje sustava prije njegova isključivanja. Na primjer, ako se paljenje ISKLJUČI dok je sustav tempomata u funkciji, sustav će biti u funkciji kada se paljenje sljedeći put UKLJUČI.*

### ▼ **Podešavanje brzine**

#### **1. (S podesivim limitatorom brzine (ASL))**

Aktivirajte sustav upravljanja tempomatom pritiskom na prekidač MODE. Prikazuje se glavni pokazatelj (bijelo) tempomata.

#### **(Bez podesivog limitatora brzine (ASL))**

Aktivirajte sustav upravljanja tempomatom pritiskom na prekidač ON. Prikazuje se glavni pokazatelj (bijelo) tempomata.

2. Ubrzajte vozilo do željene brzine koja mora biti veća od 25 km/h.
3. Namjestite regulator tempomata pritiskom na prekidač SET/— pri željenoj brzini. Tempomat se postavlja čim se pritisne prekidač SET/—. Istodobno otpustite papučicu gasa. Prikazuje se pokazatelj postavljenog tempomata (bijelo) te se uključuje signalno svjetlo (zeleno) za postavljeni tempomat.

### **NAPOMENA**

*• Postavka brzine tempomata ne može se podesiti u sljedećim slučajevima:*

- (Automatski mjenjač)  
Ručica mjenjača je u položaju P ili N.*
- (Ručni mjenjač)  
Ručica mjenjača je u neutralnom položaju.*

*• Parkirna kočnica je aktivirana.*

#### *• (Vozila s podesivim limitatorom brzine (ASL))*

*Prekidač MODE za podesivi limitator brzine (ASL) je pritisnut.*

- Otpustite prekidač SET— ili RES/+ pri željenoj brzini, u protivnom će se brzina nastaviti povećavati sve dok je pritisnut prekidač RES/+ i nastaviti se smanjivati sve dok je pritisnut prekidač SET— (osim ako je pritisnuta papučica gasa).*
- Na oštroj uzbrdici vozilo može početi usporavati za vrijeme uspona ili ubrzavati pri spuštanju.*
- Tempomat će se isključiti ako je brzina vozila pri usponu na strmu uzbrdicu manja od 21 km/h.*
- Tempomat se može isključiti pri približno 15 km/h manje od zadane brzine kao što je pri penjanju uz dugu i strmu uzbrdicu.*

### ▼ **Povišenje brzine tempomata**

Sljedite bilo koji od ovih postupaka.

#### **Povišenje brzine pomoću prekidača tempomata**

Pritisnite i držite prekidač RES/+. Vozilo će početi ubrzavati. Otpustite prekidač pri željenoj brzini.

Kako biste prilagodili unaprijed postavljenu brzinu, pritisnite prekidač RES/+ i odmah ga otpustite. Višestruko pritiskanje će povećati postavljenu brzinu u skladu s brojem pritiskanja.

**Povećavanje brzine s pomoću jednog pritiska na prekidač RES/+**

Prikaz ploče s instrumentima za brzinu vozila prikazanu u km/h: 1 km/h  
Mjerač brzine za brzinu vozila naznačenu u mph: 1 mph (1,6 km/h)

**Povećavanje brzine korištenjem papučice gasa**

Pritišćite papučicu gasa dok ne dođete do željene brzine. Pritisnite sklopku SET/– i odmah ga otpustite.

**NAPOMENA**

*Ubrzavajte ako želite privremeno ubrzati dok je tempomat uključen. Veća brzina neće ometati niti promijeniti zadanu brzinu. Pomaknite stopalo s gasa kako biste se vratili na zadanu brzinu.*

**▼ Smanjivanje brzine tempomata**

Pritisnite i držite prekidač SET/–. Vozilo će postupno usporavati. Otpustite prekidač pri željenoj brzini.

Kako biste prilagodili unaprijed postavljenu brzinu, pritisnite sklopku SET/– i odmah ga otpustite. Višestruko pritiskanje smanjiti će postavljenu brzinu u skladu s brojem pritiskanja.

**Smanjivanje brzine s pomoću jednog pritiska prekidača SET/–**

Prikaz ploče s instrumentima za brzinu vozila prikazanu u km/h: 1 km/h  
Mjerač brzine za brzinu vozila naznačenu u mph: 1 mph (1,6 km/h)

**▼ Nastavak brzine tempomata pri brzini većoj od 25 km/h**

Ako je sustav upravljanja tempomatom privremeno otkazan (primjerice, pritiskanjem papučice kočnice) i sustav još uvijek radi, posljednja podešena brzina automatski će se ponovno postaviti kad se pritisne prekidač RES/+.

Ako je brzina vozila manja od 25 km/h, povećajte brzinu vozila do 25 km/h ili više te pritisnite prekidač RES/+.

**▼ Privremena obustava**

Za privremenu obustavu sustava koristite se jednim od ovih načina:

- Lagano pritisnite papučicu kočnice.
- **(Ručni mjenjač)**  
Pritisnite papučicu spojke.
- Pritisnite prekidač OFF/CANCEL.

Ako pritisnete prekidač RES/+ kada je brzina vozila 25 km/h ili veća, sustav će se vratiti na prethodno postavljenu brzinu.

**NAPOMENA**

- *U sljedećim slučajevima rad sustava tempomata će biti privremeno obustavljen.*
  - Parkirna kočnica je aktivirana.
  - **(Vozila s podesivim limitatorom brzine (ASL))**  
Prekidač MODE za podesivi limitator brzine (ASL) je pritisnut.
  - **(Automatski mjenjač)**  
Ručica mjenjača je u položaju P ili N.
  - **(Ručni mjenjač)**  
Ručica mjenjača je u neutralnom položaju.

- *Ako je rad sustava tempomata privremeno obustavljen zbog barem jednog uvjeta za obustavljanje, brzinu nećete moći ponovno postaviti.*
- **(Automatski mjenjač)**  
*Rad tempomata nećete moći obustaviti za vrijeme vožnje u ručnom načinu rada (ručica mjenjača pomaknuta je iz položaja D u položaj M). Stoga kočenje motorom neće funkcionirati čak i ako mjenjač pomaknete u niži stupanj prijenosa. Ako je potrebno usporiti, smanjite postavku brzine vozila ili pritisnite papučicu kočnice.*

### ▼ Za deaktiviranje

**Kada je brzina tempomata postavljena (prikazuje se pokazatelj podešenog tempomata (bijelo) / uključuje se signalno svjetlo podešenog tempomata (zeleno))**

Dugo pritisnite prekidač OFF/CANCEL ili dva puta pritisnite prekidač OFF/CANCEL.

**Kad brzina tempomata nije postavljena (prikazuje se glavni pokazatelj (bijelo) tempomata)**

Pritisnite prekidač OFF/CANCEL.

## Sustav za nadzor tlaka u gumama

### Sustav za nadzor tlaka u gumama\*

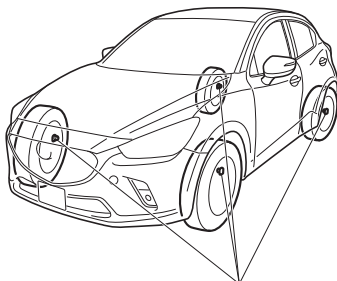
Sustav za nadzor tlaka u gumama (TPMS) nadzire tlak zraka u gumama na sva četiri kotača. Ako je tlak zraka u jednoj ili više guma prenizak, sustav upozorava vozača tako da na ploči s instrumentima označi svjetlo upozorenja sustava za nadzor tlaka u gumama i tako da proizvede zvučni signal. Sustav indirektno nadzire tlak u gumama s pomoću podataka poslanih iz senzora za brzinu okretanja kotača ABS.

Kako biste omogućili da sustav radi ispravno, sustav se mora inicijalizirati sa specifičnim tlakom u gumama (vrijednost na naljepnici s tlakom u gumama). Slijedite postupak i izvršite pokretanje.

Pogledajte Inicijalizacija sustava za nadzor tlaka u gumama na stranici 4-238.

Svjetlo upozorenja treperi kada je sustav u kvaru.

Pogledajte Svjetla upozorenja na stranici 4-37.



ABS senzor brzine kotača



**OPREZ**

➤ *Svaka guma, uključujući pričuvnu (ako ste je dobili), mora se zimi provjeriti jednom mjesečno i napumpati na tlak koji je propisao proizvođač vozila na oznaci na vozilu ili naljepnici za tlak zraka u gumama. (Ako vozilo ima gume različite veličine od one navedene na oznaci na vozilu ili naljepnici s tlakom za zrak u gumama, trebate odrediti ispravni tlak za te gume.)*

*Radi dodatne sigurnosti vozilo je opremljeno sustavom za nadzor tlaka u gumama (TPMS) koji uključuje signal za niski tlak u gumama kada jedna ili više guma ima znatno niži tlak od potrebnog. Sukladno tome, kada ikona niskog tlaka u gumama zasvijetli, morat ćete prekinuti s vožnjom i u najkraćem roku provjeriti tlak u gumama te ih napumpati do pravilnog tlaka. Vožnja sa značajno smanjenim tlakom u gumama može dovesti do pregrijavanja gume i njezina kvara. Preniski tlak u gumama također povećava potrošnju goriva i smanjuje vijek trajanja guma te može utjecati na upravljanje vozilom i sposobnost zaustavljanja.*

## Sustav za nadzor tlaka u gumama

---

Napominjemo da TPMS nije zamjena za propisno održavanje guma te je vozač odgovoran za održavanje ispravnog tlaka u gumama, čak i ako tlak nije smanjen toliko da aktivira TPMS signal za niski tlak u gumama.

Vozilo je opremljeno i pokazateljem kvara TPMS-a koji označava kada sustav ne radi ispravno.

Pokazatelj kvara TPMS-a radi u kombinaciji sa signalom za niski tlak u gumama. Kad sustav otkrije kvar, indikator će treperiti približno jednu minutu, zatim će nastaviti trajno svijetliti. Ovaj će se niz nastaviti i nakon sljedećih pokretanja vozila, sve dok kvar postoji. Kada pokazatelj kvara svijetli sustav možda neće moći pravilno detektirati ili signalizirati niski tlak u gumama. Kvarovi na TPMS-u mogu se javiti iz brojnih razloga, uključujući montažu zamjenskih ili alternativnih guma ili kotača na vozilu, što može onemogućiti ispravan rad TPMS-a. Uvijek nakon zamjene jedne ili više guma ili kotača na vozilu provjerite indikator neispravnosti TPMS-a kako biste bili sigurni da zamjenske ili alternativne gume i kotači omogućuju normalan nastavak rada TPMS-a.

- Kako bi izbjegao lažna očitavanja, sustav vrši uzorkovanje u malo dužem periodu prije ukazivanja na problem. Rezultat toga je da sustav neće odmah registrirati ako se guma naglo ispuše ili probuši.

### NAPOMENA

Zbog toga što sustav detektira male promjene u stanju gume, vrijeme prikazanog upozorenja možda će biti ranije ili kasnije u sljedećim slučajevima:

- Veličina, proizvođač ili vrsta guma razlikuju se od propisanih.
- Veličina, proizvođač ili vrsta gume različiti su od ostalih guma ili je razina istrošenosti gume previše različita od drugih.
- Koriste se probušena guma za vožnju, guma sa čavlima, guma za snijeg ili lanci za gumu.
- Koristi se guma za hitne slučajeve (svjetlo upozorenja sustava za nadzor tlaka u gumama će zatreperiti i zatim nastaviti svijetliti).
- Guma se popravljala pomoću kompleta za hitni popravak probušene gume.
- Tlak u gumi je mnogo veći od propisanog ili je došlo do naglog pada tlaka u gumi, primjerice zbog pucanja gume za vrijeme vožnje.
- Brzina vozila je manja od približno 15 km/h (uključujući zaustavljeno vozilo) ili je vrijeme vožnje kraće od 5 min.
- Vozilo se vozi na iznimno neravnoj, skliskoj ili zaleđenoj cesti.
- Naglo skretanje i naglo ubrzavanje/usporavanje se ponavljaju, primjerice za vrijeme agresivne vožnje na krivudavoj cesti.
- Teret u vozilu primijenjen je na gumu, primjerice ako se teška prtljaga natovari na jednu stranu vozila.
- Pokretanje sustava nije izvršeno s propisanim tlakom u gumama.

## Sustav za nadzor tlaka u gumama

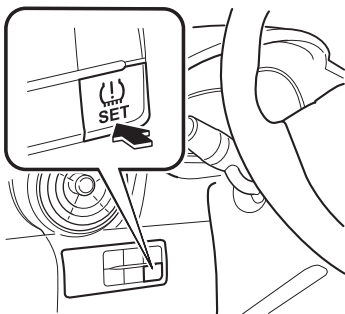
### ▼ Inicijalizacija sustava za nadzor tlaka u gumama

U sljedećim slučajevima inicijalizacija sustava se mora izvršiti kako bi sustav radio normalno.

- Tlak u gumi je prilagođen.
- Rotacija gume je izvršena.
- Guma ili kotač su zamijenjeni.
- Akumulator je zamijenjen ili potpuno istrošen.
- Svjetlo upozorenja sustava za nadzor tlaka u gumama svijetli.

### Način inicijalizacije

1. Parkirajte vozilo na sigurno mjesto i čvrsto aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Pustite da se gume ohlade, a zatim namjestite tlak u gumama svih četiriju (4) guma na određeni tlak naznačen na naljepnici za tlak guma smještenoj na okviru vrata vozača (otvor vrata). Pogledajte Gume na stranici 9-9.
3. Postavite pokretanje u položaj ON.
4. Pritisnite i držite prekidač sustava za nadzor tlaka u gumama i provjerite treperi li svjetlo upozorenja sustava za nadzor tlaka u gumama dva puta te čuje li se zvučni signal jedanput.



### OPREZ

*Ako se inicijalizacija sustava izvrši bez prilagođavanja tlaka u gumi, sustav ne može detektirati normalan tlak u gumi i možda neće uključiti svjetlo upozorenja sustava za nadzor tlaka u gumama čak i ako je tlak u gumi nizak, a može i uključiti svjetlo čak i ako je tlak u gumama normalan.*

*Prilagodite tlak u sve četiri gume i pokrenite sustav kada se uključi svjetlo upozorenja. Ako se svjetlo upozorenja uključi zbog razloga koji nije prazna guma, možda se prirodnim putem smanjio tlak u sve četiri gume.*

*Inicijalizacija sustava neće se izvršiti ako se prekidač pritisne dok je vozilo u pokretu.*



## Dizelski filter za čestice čađe (SKYACTIV-D 1.5 i SKYACTIV-D 1.8)

Dizelski filter za čestice čađi prikuplja i uklanja većinu raspršenih čestica (PM) u ispušnim plinovima dizelskog motora. Raspršene čestice čađi prikupljene dizelskim filtrom za čestice čađi pročišćavaju se tijekom uobičajene vožnje, ali čestice čađi se možda neće ukloniti te se signalno svjetlo za dizelski filter za čestice čađi može uključiti u sljedećim uvjetima:

- Pri stalnoj vožnji brzinom od 15 km/h ili manje.
- Ako se učestalo vozi na kratko vremensko razdoblje (10 minuta ili manje) ili se vozi dok je motor hladan.
- Ako je vozilo dugo u praznom hodu.

### **NAPOMENA**

*Zvuk motora i miris ispušnih plinova može se promijeniti dok se raspršene čestice čađi uklanjaju u vožnji.*

### **Signalno svjetlo za dizelski filter za čestice čađi**

# DPF

### **Kad svijetli**

Tvar čestice (PM) ne može se automatski ukloniti i količina nakupljenog PM-a postiže određenu vrijednost količine. Kada se motor dovoljno zagrije (temperatura rashladnog sredstva motora je 80 °C ili više), vozite brzinom od 20 km/h ili većom tijekom 15 do 20 minuta kako biste uklonili PM.

### **Kad treperi**

Obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.



*Ako vozilo neprestano vozi kao i obično s uključenim signalnim svjetlom za dizelski filter za čestice čađi, količina raspršenih čestica se povećava i signalno svjetlo može početi treperiti. Ako signalno svjetlo za dizelski filter za čestice čađi počne treperiti, neka vozilo odmah pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru. Ako se vozilo ne pregleda i nastavi se voziti, može doći do kvara motora.*

### **NAPOMENA**

*Kada signalno svjetlo za dizelski filter za čestice čađi počne treperiti, izlazna snaga motora se ograniči kako bi se filter zaštitio.*

## Monitor za stražnji prikaz

### Monitor za stražnji prikaz\*

Monitor za stražnji prikaz pruža vizualne slike stražnjeg dijela vozila pri vožnji unatrag.

#### UPOZORENJE

***Uvijek vozite pažljivo i osobno provjerite stanje sigurnosti iza vozila i okolne uvjete:***

*Vožnja unatrag gledanjem samo u zaslون je opasna jer može izazvati nezgodu ili udarac u predmet. Monitor za stražnji prikaz predstavlja samo pomoćno sredstvo pri vožnji unatrag. Slike na zaslonu mogu se razlikovati od onih u stvarnosti.*

#### OPREZ

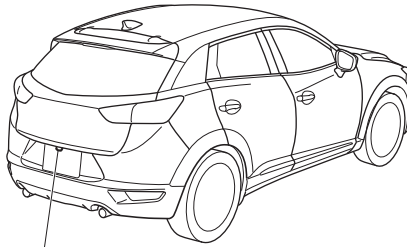
- Ne koristite se monitorom za stražnji prikaz u sljedećim uvjetima: Korištenje monitorom za stražnji prikaz u sljedećim uvjetima opasno je i može prouzročiti ozljedu ili oštećenja vozila ili oboje.
  - Zaleđene i snijegom prekrivene prometnice.
  - Montirani su lanci ili privremena pričuvna guma.
  - Stražnja vrata nisu u potpunosti zatvorena.
  - Vozilo se nalazi na kosini.
- Kad je zaslon hladan, slike se mogu kretati preko monitora ili zaslona i mogu biti tamnije nego inače, što može stvoriti teškoće u provjeri uvjeta oko vozila. Uvijek vozite pažljivo i uvjerite se vlastitim očima u stanje sigurnosti straga i stanje u okolini.
- Ne djelujte prejakom silom na kameru. Položaj i kut kamere mogu odstupati.
- Ne rastavljajte, preinačujte ili uklanjate jer se može izgubiti svojstvo vodonepropusnosti.
- Poklopac kamere izrađen je od plastike. Ne nanosite odmašćivače, organska otapala, vosak ili sredstva za premazivanje stakla na poklopac kamere. Ako dođe do njihova prolijevanja po poklopcu, odmah ih obrišite mekom krpom.
- Ne trljajte na silu poklopac kamere koristeći se abrazivnim sredstvom ili krutom četkom. Poklopac ili leća kamere može se ogrepsiti što može utjecati na slike.

# Monitor za stražnji prikaz

## NAPOMENA

- Ako se na objektiv kamere nahvata voda, snijeg ili blato, obrišite objektiv mekom krpom. Ako se ne može obrisati, upotrijebite blagi deterdžent.
- Ako se temperatura kamere brzo mijenja (iz vrućeg u hladno, iz hladnog u vruće), monitor za stražnji pregled možda neće raditi ispravno.
- U slučaju zamjene guma zatražite savjet stručnog servisera, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera. Zamjena gume može dovesti do odstupanja vodećih linija koje se pojavljuju na zaslonu.
- Ako prednja, bočna ili stražnja strana vozila pretrpi sudar, centriranost parkirne kamere za stražnji pregled (lokacija, montažni kut) mogu odstupati. Neka vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo da ovlašteni Mazdin serviser pregleda vozilo.
- Ako je na zaslonu prikazana poruka “No Video Signal Available” (Nije dostupan video signal), možda postoji problem s kamerom. Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

## ▼ Lokacija parkirne kamere za stražnji prikaz



Parkirna kamera za stražnji prikaz

## ▼ Prebacivanje na prikaz na monitoru za stražnji pregled

Ručicu ručnog/automatskog mjenjača brzina prebacite u položaj R dok je paljenje u položaju ON kako biste prikaz na monitoru prebacili na prikaz stražnjeg pregleda.

## NAPOMENA

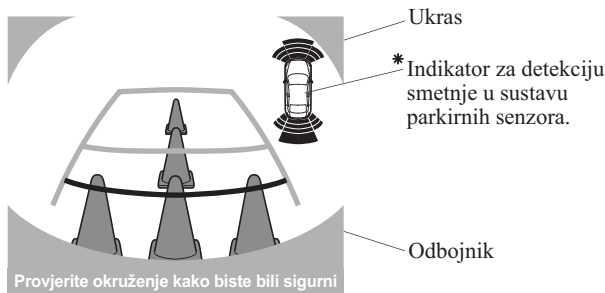
Kad se ručica ručnog/automatskog mjenjača prebaci iz položaja R u neki drugi položaj ručnog/automatskog mjenjača, zaslon će se vratiti na prethodni prikaz.

# Monitor za stražnji prikaz

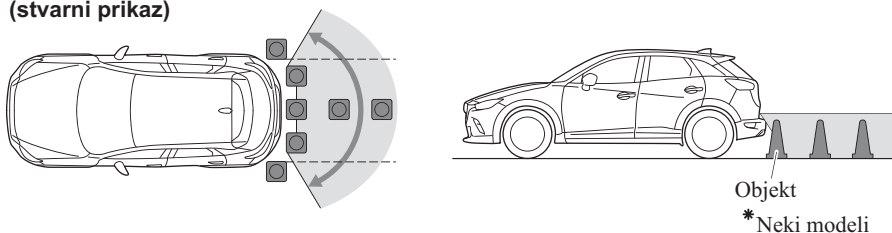
## ▼ Opseg koji se može prikazati na zaslonu

Slike na zaslonu mogu se razlikovati od onih u stvarnosti.

(zaslonski prikaz)



(stvarni prikaz)



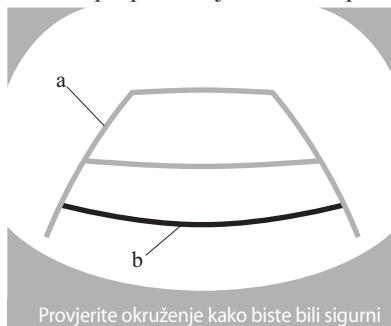
## NAPOMENA

- Opseg koji se može prikazati ovisi o vozilu i uvjetima na prometnici.
- Opseg koji se može prikazati je ograničen. Predmeti ispod odbojnika ili oko krajeva odbojnika ne mogu se prikazati.
- Udaljenost koja se prikazuje na slici na monitoru izgledat će drukčije nego stvarna udaljenost jer je kamera za stražnji pregled opremljena posebnim objektivom.
- Neki dodatni uređaji na vozilu mogu se prikazati na kameri. Ne vršite montažu dodatnih dijelova koji mogu ometati pregled kamere, kao što su svijetleći dijelovi ili dijelovi koji se rade od reflektivnog materijala.
- Možda će pregled ekrana pod sljedećim uvjetima biti otežan, međutim to ne znači da je došlo do kvara.
  - U zatamnjеним područјima.
  - Kad je temperatura u okolini objektiva visoka/niska.
  - Kad se kamera smoči, kao što je to običaj za kišnog dana ili za vrijeme dužih perioda visoke vlažnosti.
  - Kad se na kameru nahvatalo stranih tvari, poput blata.
  - Kad se u objektivu kamere odražava sunčeva svjetlost ili snop prednjih svjetala.
- Prikaz slike može kasniti ako je temperatura u okolini kamere niska.

**▼ Prikaz zaslona**

Vodeće linije koje pokazuju širinu vozila (žute) prikazuju se na zaslonu kao referenca za približnu širinu vozila u odnosu na širinu prostora za parkiranje u koji ulazite.

Koristite se ovim prikazom zaslona pri parkiranju vozila na parkirno mjesto ili u garaži.



a) Vodeće linije širine vozila (žute)

Ove vodeće linije služe kao referenca za približnu širinu vozila.

b) Vodeće linije udaljenosti.

Te linije za vođenje pokazuju približnu udaljenost do točke izmjerene od stražnje strane vozila (s kraja odbojnika).

- Crvene i žute linije označuju točke udaljenosti od oko 50 cm za crvenu liniju i 100 cm za žute linije od stražnjeg odbojnika (na sredini svake linije).



*Vodeće linije na zaslonu su fiksne linije. One se ne sinkroniziraju s okretanjem upravljača koje obavlja vozač. Uvijek pri vožnji unatrag pazite i vlastitim očima provjerite stanje područja na stražnjoj strani vozila i u okolini vozila.*

**▼ Rad monitora za stražnji prikaz**

Rad monitora za stražnji pregled pri vožnji unatrag razlikuje se ovisno o prometu, prometnicama i stanju vozila. Količina upravljanja i vremenske postavke također ovise o okolnostima, stoga izvršite provjeru stanja vlastitim očima i vozite unatrag u skladnosti s datim uvjetima.

Vodite računa o gornjim mjerama opreza prije nego počnete s korištenjem monitora za stražnji pregled.

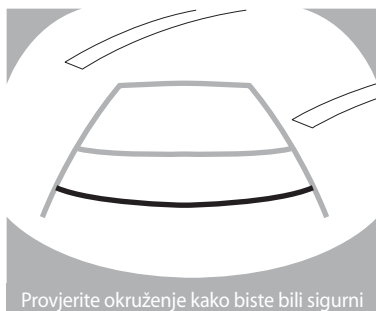
**NAPOMENA**

*Slike s parkirne kamere za stražnji pregled koje su prikazane na monitoru predstavljaju izokrenute slike (zrcalne slike).*

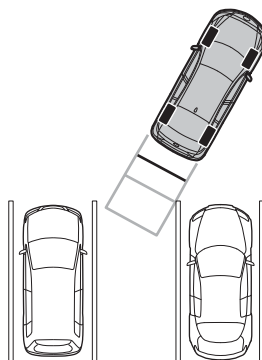
## Monitor za stražnji prikaz

1. Ručicu ručnog/automatskog mjenjača brzina prebacite u položaj R kako biste prikaz na monitoru prebacili na prikaz stražnjeg pregleda.
2. Provjerite uvjete oko vozila i vozite unatrag.

(stanje zaslona)

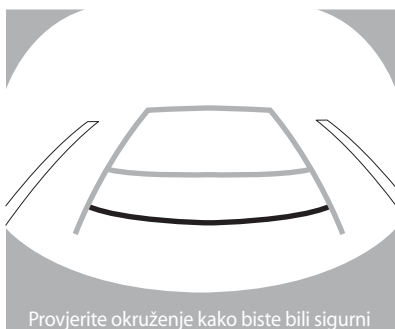


(stanje vozila)

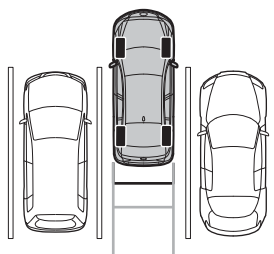


3. Kad vozilo započne s ulaskom na parkirno mjesto, nastavite s polaganim ulaskom tako da udaljenost između linija za širinu vozila i bočnih granica parkirnog mjesta na lijevoj i desnoj strani bude otprilike jednaka.
4. Nastavite s podešavanjem položaja kola upravljača sve dok vodeće linije ne budu paralelne s lijevom i desnom stranom parkirnog mjesta.
5. Kad budu paralelne, izravnajte kotače i počnite s vožnjom unatrag u parkirno mjesto. Nastavite s provjerama okoline vozila i zaustavite vozilo u najboljem mogućem položaju.

(stanje zaslona)



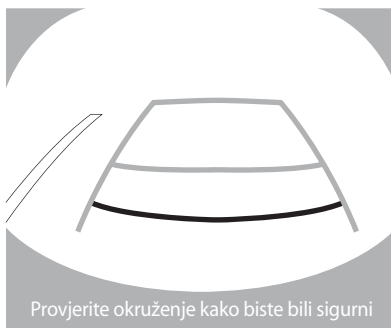
(stanje vozila)



6. Kad se ručica ručnog/automatskog mjenjača prebaci iz položaja R u neki drugi položaj ručnog/automatskog mjenjača, zaslon će se vratiti na prethodni prikaz.

**NAPOMENA**

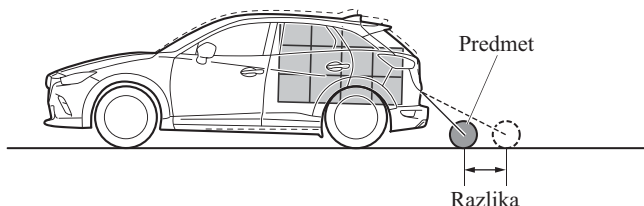
- Ako parkirno mjesto posjeduje diobene linije, poravnajte kotače kada su vodeće linije širine vozila paralelne s njima.
- Budući da se prikazana slika, kao što je dolje prikazano, i stvarni uvjeti prilikom parkiranja mogu razlikovati, uvijek vlastitim očima provjerite stanje sigurnosti na stražnjoj strani vozila i okoline.
- Na slici parkirnog prostora (ili garaže) koja je prikazana na zaslonu, stražnji kraj i usmjeravajuće linije za udaljenost mogu izgledati poravnato na monitoru, ali možda nisu poravnate na tlu.
- Pri parkiranju u prostoru s razdjelnom linijom na samo jednoj strani parkirnog prostora, razdjelna linija i usmjeravajuća linija za širinu vozila čine se poravnatima na monitoru, ali zapravo možda nisu poravnate na tlu.

**▼ Razlike između stvarnih uvjeta na cesti i prikazane slike**

Neke razlike javljaju se između stvarne prometnice i prikazane prometnice. Takve razlike u perspektivi udaljenosti mogu dovesti do nezgode. Imajte na umu da sljedeći uvjeti mogu dovesti do razlika u perspektivi udaljenosti.

**Kad je vozilo nagnuto zbog težine putnika ili tereta**

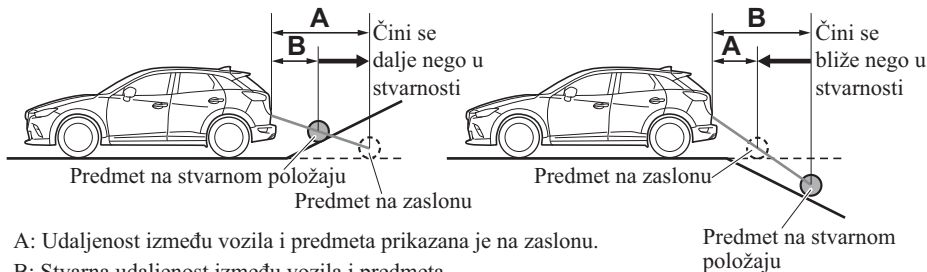
Kad se stražnja strana vozila spusti, predmeti koji se prikazuju na zaslonu izgledat će dalje nego u stvarnosti.



# Monitor za stražnji prikaz

## Kad je iza vozila oštra kosina

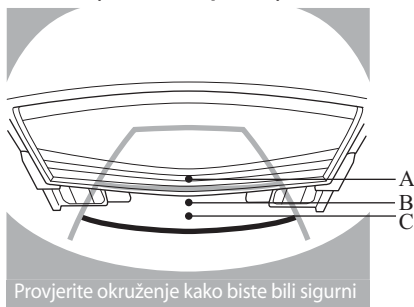
Kad se na stražnjoj strani vozila nalazi jaka uzbrdica (nizbrdica), predmet koji se prikazuje na zaslonu izgledat će dalje (na nizbrdici: bliže) nego u stvarnosti.



## Trodimenzijsalni predmet na stražnjoj strani vozila

Kako se vodeće linije udaljenosti prikazuju na ravnoj površini, udaljenost prikazanih trodimenzionalnih predmeta koji se pojavljuju na zaslonu činit će se drukčija nego u stvarnosti.

(zaslonski prikaz)



(stvarni uvjeti)



(stvarna udaljenost)  $B > C = A$

Detektirana udaljenost na zaslonu  $A > B > C$



**▼ Podešavanje kvalitete slike**** UPOZORENJE**

***Uvijek podešavajte kvalitetu slike monitora za stražnji pregled dok je vozilo zaustavljeno:***

*Kvalitetu slike monitora za stražnji pregled ne podešavajte dok upravljate vozilom.*

*Podešavanje kvalitete slike monitora za stražnji pregled poput svjetline, kontrasta, boje i nijanse dok upravljate vozilom je opasno jer može omesti vašu pažnju od upravljanja vozilom, što može dovesti do nezgode.*

Podešavanje kvalitete slike mora se izvesti dok je ručica automatskog/ručnog mjenjača u položaju za vožnju unatrag (R).

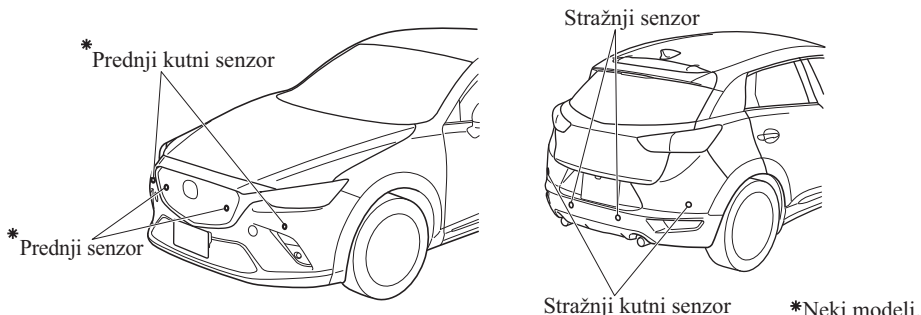
Podesiti možete četiri postavke: svjetlinu, kontrast, boju i nijansu. Kod podešavanja obratite dovoljno pozornosti na okolinu vozila.

1. Odaberite ikonu  na zaslonu za prikaz kartica.
2. Odaberite karticu željenu stavke.
3. Prilagodite svjetlinu, kontrast, nijansu i boju pomoću klizača.  
Ako morate resetirati, pritisnite gumb za resetiranje.
4. Odaberite ikonu  na zaslonu za zatvaranje kartica.

## Sustav senzora za parkiranje

### Sustav senzora za parkiranje\*

Senzori za parkiranje koriste se ultrazvučnim sensorima za otkrivanje prepreka oko vozila kad se vozi malom brzinom, kao pri parkiranju vozila u garaži ili tijekom bočnog parkiranja, a zvuk alarma i pokazatelj za detekciju\* obavještavaju vozača o približnoj udaljenosti od vozila do okružujuće prepreke.



### ⚠ UPOZORENJE

**Nemojte se u potpunosti oslanjati na sustav senzora i obavezno za vrijeme vožnje vizualno provjerite sigurnost oko vozila:**

Sustav može pomoći vozaču vozila prilikom parkiranja pri vožnji unaprijed i unatrag. Domet detekcije senzora je ograničen, stoga vožnja vozila samo uz oslanjanje na senzore može dovesti do nezgode. Uvijek za vrijeme vožnje vizualnim putem potvrdite sigurnost oko vozila.

### NAPOMENA

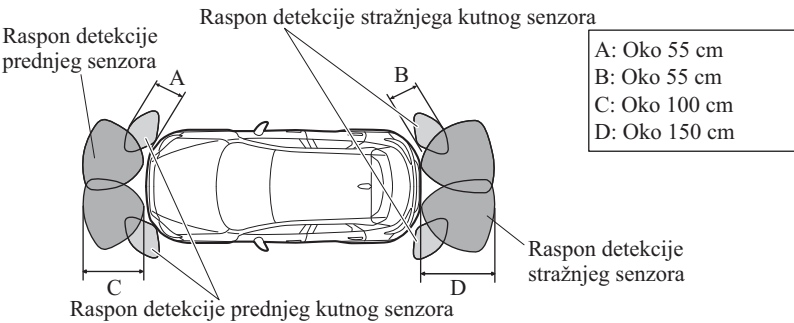
- Ne montirajte nikakve pomoćne uređaje u dometu senzora za detekciju. Oni mogu utjecati na rad sustava.
- Ovisno o vrsti smetnje i uvjetima u okruženju, domet detekcije senzora može se suziti ili senzori neće moći detektirati prepreke.
- Sustav neće raditi kako treba pod sljedećim okolnostima:
  - Blato, led ili snijeg se hvataju na područje senzora (ponovno normalno radi kad se odstrane).
  - Područje senzora je smrznuto (ponovno normalno radi kad se led otopi).
  - Senzor je prekriven rukom.
  - Senzor je jako udaren.
  - Vozilo se dosta nagnulo.
  - U krajnje vrućim i hladnim vremenskim uvjetima.
  - Vozilo se upravljalo preko neravnina, kosina, šljunka ili travnatih površina.

- Sve što stvara ultrazvuk je blizu vozila, poput sirene drugog vozila, zvuka motora na motociklu, zvuka zračne kočnice velikog vozila ili drugih senzora vozila.
- Vozilo se vozi na pljuskui ili u cestovnim uvjetima u kojima vozilo tijekom vožnje zapljuskuje voda.
- U vozilo je ugrađena komercijalno dostupna antena u obliku štapa ili antena za radijski odašiljač.
- Vozilo se kreće prema visokom ili kvadratnom rubnjaku.
- Prepreka je preblizu senzora.
- Prepreke ispod odbojnika ne mogu se detektirati. Prepreke koje su niže od odbojnika ili tanje od onih koje su se u početku mogle detektirati i više se ne mogu detektirati jer im je vozilo preblizu.
- Sljedeće vrste prepreka ne mogu se detektirati:
  - Tanki predmeti. kao što je žica ili uže
  - Stvari koje upijaju ultrazvučne valove, kao što je pamuk ili snijeg
  - Kutno oblikovani predmeti
  - Vrlo visoki predmeti i oni koji su široki pri vrhu
  - Mali i kratki predmeti
- Neka sustav uvijek pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog serviser, ako je došlo do udarca u odbojnik ili manje nezgode. Ako su senzori zakrenuti, neće moći detektirati prepreke.
- Ako se zvuk ne oglasi ili signalno svjetlo ne zasvijetli kad je sklopka senzora za pomoć pri parkiranju uključena, možda postoji neispravnost u sustavu. Zatražite savjet stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.
- Sustav je možda neispravan ako se čuje zvučni signal koji označava neispravnost sustava i signalno svjetlo treperi. Zatražite savjet stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.
- Zvučni signalizator kojim se daje zvučni signal možda neće raditi ako je temperatura krajnje niska ili su se na područje senzora uhvatili blato, led ili snijeg. Odstranite strane stvari iz područja senzora.
- Kod postavljanja kuke za prikolice, zatražite savjet stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.

# Sustav senzora za parkiranje

## ▼ Domet detekcije senzora

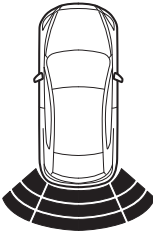
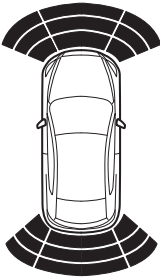
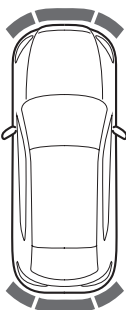
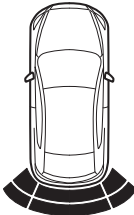
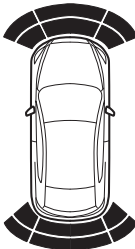
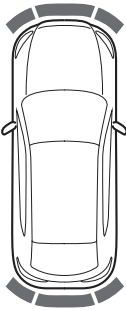
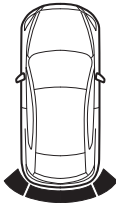
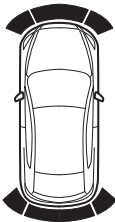
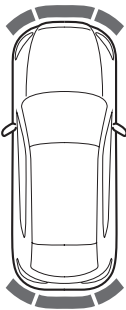
Senzori detektiraju prepreku unutar sljedećeg opsega.



Pregled prikaza udaljenosti

| Prikaz                                         |                                                |                                | Razmak između prepreke i vozila            |                                             |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Bez monitora za pregled od 360°                |                                                |                                | Prednji senzor*/<br>prednji kutni senzor*  | Stražnji senzor /<br>stražnji kutni senzor  |
| Bez prednjeg senzora i prednjeg kutnog senzora | S prednjim senzorom i prednjim kutnim senzorom | S monitorom za pregled od 360° |                                            |                                             |
|                                                |                                                |                                | Prednji senzor:<br>Približno.<br>100—60 cm | Stražnji senzor:<br>Približno.<br>150—60 cm |

## Sustav senzora za parkiranje

| Prikaz                                                                              |                                                                                     |                                                                                                  | Razmak između prepreke i vozila                                                              |                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bez monitora za pregled od 360°                                                     |                                                                                     | S monitorom za pregled od 360°                                                                   | Prednji senzor* / prednji kutni senzor*                                                      | Stražnji senzor / stražnji kutni senzor                                                        |
| Bez prednjeg senzora i prednjeg kutnog senzora                                      | S prednjim senzorom i prednjim kutnim senzorom                                      |                                                                                                  |                                                                                              |                                                                                                |
|    |    | Žuto<br>        | Prednji senzor:<br>Približno. 60—45 cm<br>Prednji kutni senzor:<br>Približno. 55—38 cm       | Stražnji senzor:<br>Približno. 60—45 cm<br>Stražnji kutni senzor:<br>Približno. 55—38 cm       |
|    |    | Narančasto<br> | Prednji senzor:<br>Približno. 45—35 cm<br>Prednji kutni senzor:<br>Približno. 38—25 cm       | Stražnji senzor:<br>Približno. 45—35 cm<br>Stražnji kutni senzor:<br>Približno. 38—25 cm       |
|  |  | Crveno<br>    | Prednji senzor:<br>Unutar približno 35 cm<br>Prednji kutni senzor:<br>Unutar približno 25 cm | Stražnji senzor:<br>Unutar približno 35 cm<br>Stražnji kutni senzor:<br>Unutar približno 25 cm |

## Sustav senzora za parkiranje

---

### ▼ Rad sustava senzora za pomoć pri parkiranju

#### Vozila bez prednjeg senzora / prednjega kutnog senzora

Parkirni senzori mogu se upotrebljavati kad se ručica mjenjača / ručica za promjenu brzine prebaci u položaj R dok je pokretanje u položaju ON.

#### Vozila s prednjim senzorom / prednjim kutnim senzorom

Kad se pritisne prekidač senzora za parkiranje dok je pokretanje u položaju ON, oglasit će se zvuk alarma i uključit će se signalno svjetlo.

Kad se pokretanje prebaci u položaj ON dok je parkirni senzor aktiviran, uključit će se signalno svjetlo.

Ponovno pritisnite prekidač kako biste ga isključili.



### Uvjeti rada

Sustav parkirnih senzora može se upotrebljavati kad su zadovoljeni svi sljedeći uvjeti:

- Ako je pokretanje u položaju ON (uključeno).
- Prekidač parkirnog senzora je uključen.

### NAPOMENA

#### · (Vozilo s automatskim mjenjačem)

*Pokazatelj detekcije i zvučni alarm prednjih senzora / prednjih kutnih senzora ne rade kad je ručica za odabir brzine u položaju P.*

· *Pokazatelj detekcije i zvuk alarma neće se aktivirati ako je aktivirana parkirna kočnica.*

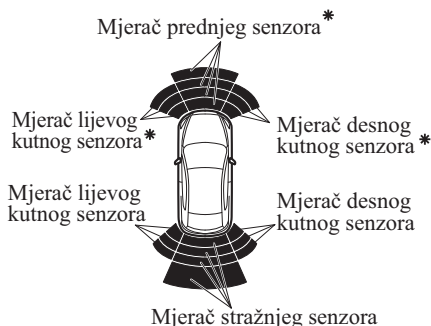
# Sustav senzora za parkiranje

## ▼ Indikator za detekciju prepreke

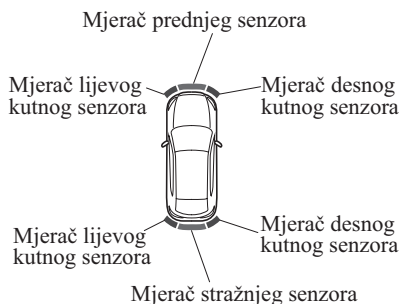
Naznačen je položaj senzora koji je detektirao prepreku. Mjerač svijetli na različitim područjima ovisno o udaljenosti do prepreke koju senzor detektira.

Kako se vozilo približava prepreci, zona na mjerачu bliže vozilu svijetli.

### Bez monitora za pregled od 360°



### Sa monitorom za pregled od 360°



\*Neki modeli.

## NAPOMENA

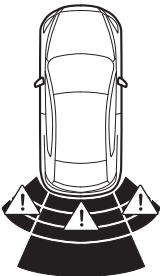
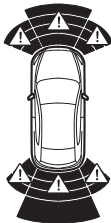
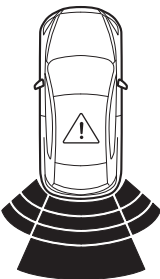
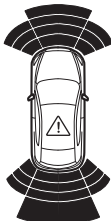
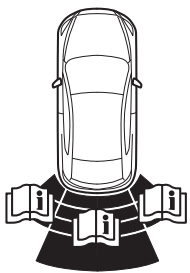
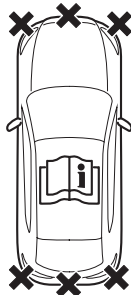
*Pokazatelj detekcije može se prebacivati između prikazivanja i neprikazivanja.*

*Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.*

# Sustav senzora za parkiranje

## Obavijest o problemu sustava

Ako se pojavi problem, vozač će biti obaviješten o problemu putem sljedećih indikacija.

|                   | Indikator detekcije                                                                 |                                                                                     |                                                                                     | Rješenje                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | Bez monitora za pregled od 360°                                                     |                                                                                     | S monitorom za pregled od 360°                                                      |                                                                                                                                                                                                          |
|                   | Bez prednjeg senzora i prednjeg kutnog senzora                                      | S prednjim sensorom i prednjim kutnim sensorom                                      |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                          |
| Odvojenost        |    |    |    | Možda postoji neispravnost u sustavu. Neka vozilo u najkraćem mogućem roku pregleda stručni servis, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisa.                                                            |
| Kvar sustava      |   |   |   | Možda postoji neispravnost u sustavu. Neka vozilo u najkraćem mogućem roku pregleda stručni servis, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisa.                                                            |
| Mraz/prljavaština |  |  |  | Prema prikazanoj indikaciji za detekciju prepreka, strane stvari mogu biti na području senzora. Ako se sustav ne oporavi, neka vozilo pregleda stručni servis, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisa. |

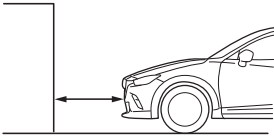
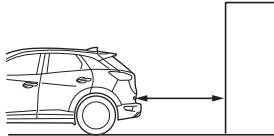
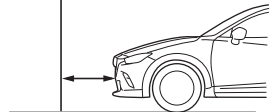
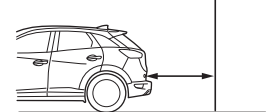
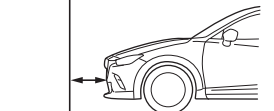
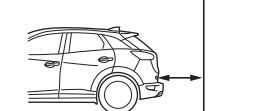
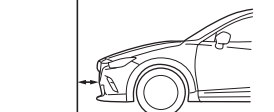
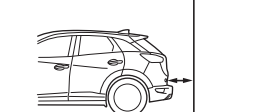


# Sustav senzora za parkiranje

## ▼ Signalni zvuk parkirnog senzora

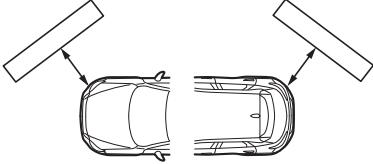
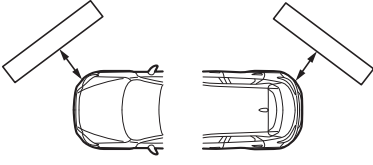
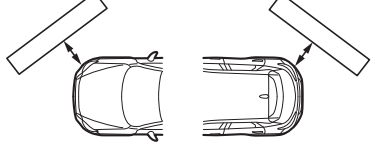
Signalizator se oglašava na sljedeći način dok je sustav u funkciji.

### Prednji senzor\*, stražnji senzor

| Područje detekcije udaljenosti | Razmak između prepreke i vozila                                                                              |                                                                                                              | Zvučni signal*1          |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|                                | Prednji senzor*                                                                                              | Stražnji senzor                                                                                              |                          |
| Najveća udaljenost             | Približno. 100—60 cm<br>    | Približno. 150—60 cm<br>    | Spori isprekidani zvuk   |
| Velika udaljenost              | Približno. 60—45 cm<br>     | Približno. 60—45 cm<br>     | Srednje isprekidani zvuk |
| Srednja udaljenost             | Približno. 45—35 cm<br>     | Približno. 45—35 cm<br>     | Brzi isprekidani zvuk    |
| Mala udaljenost                | Unutar približno 35 cm<br> | Unutar približno 35 cm<br> | Kontinuirani zvuk        |

\*1 Stopa ubrzanja isprekidanog zvuka kako se približavate prepreci.

## Prednji kutni senzor\*, stražnji kutni senzor

| Područje detekcije udaljenosti | Razmak između prepreke i vozila                                                                             | Zvučni signal*1          |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|                                | Prednji*/stražnji kutni senzor                                                                              |                          |
| Velika udaljenost              | Približno. 55—38 cm<br>    | Srednje isprekidani zvuk |
| Srednja udaljenost             | Približno. 38—25 cm<br>    | Brzi isprekidani zvuk    |
| Mala udaljenost                | Unutar približno 25 cm<br> | Kontinuirani zvuk        |

\*1 Stopa ubrzanja isprekidanog zvuka kako se približavate prepreci.

### NAPOMENA

Ako se prepreka detektira u zoni na 6 sekundi ili više, zvuk se prekida (osim za zonu male udaljenosti). Ako se ista prepreka detektira u drugoj zoni, čuje se odgovarajući zvuk.

### ▼ Kad se aktivira zvučni signal upozorenja

Sustav obavještava vozača o neuobičajenim događajima aktivacijom zvučnog signala.

| Indikator/zvučni signal                                             | Kako provjeriti                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zvučni signal se ne čuje.                                           | Možda postoji neispravnost u sustavu. Neka vozilo u najkraćem mogućem roku pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.         |
| Isprekidani zvuk zvonca čut će se pet puta.                         | Odstranite strane tvari iz područja senzora. Ako se sustav ne oporavi, neka vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser. |
| Neprekidno se prikazuje indika-tor za detekciju određene pre-preke. | Pogledajte Pokazatelj za detekciju prepreke na stranici 4-253.                                                                                           |

Koriste se razne značajke za udobnost u vožnji, uključujući klimatizacijski i audio sustav.

#### Klimatizacijski sustav ..... 5-4

|                                 |      |
|---------------------------------|------|
| Savjeti za upravljanje .....    | 5-4  |
| Rad ventilacijskih otvora ..... | 5-5  |
| Ručno .....                     | 5-7  |
| Potpuno automatski tip .....    | 5-12 |

#### Prije upotrebe audiosustava ..... 5-16

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| Prekidač za regulaciju zvuka* ..... | 5-16 |
| Način rada AUX/USB .....            | 5-18 |
| Antena .....                        | 5-21 |

#### Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)] ..... 5-22

|                                                                   |      |
|-------------------------------------------------------------------|------|
| Upravljački elementi napajanja / glasnoće / zvuka .....           | 5-22 |
| Sat .....                                                         | 5-24 |
| Rukovanje radio uređajem .....                                    | 5-25 |
| Upravljanje CD uređajem* .....                                    | 5-29 |
| Kako se koristiti AUX načinom rada .....                          | 5-32 |
| Kako koristiti USB način rada .....                               | 5-33 |
| Kako koristiti iPod način rada .....                              | 5-36 |
| Pokazatelji greške .....                                          | 5-38 |
| Bluetooth®* .....                                                 | 5-39 |
| Priprema opcije Bluetooth®* .....                                 | 5-43 |
| Dostupni jezik* .....                                             | 5-53 |
| Sigurnosne postavke* .....                                        | 5-55 |
| Bluetooth® Audio* .....                                           | 5-56 |
| Bluetooth® Hands-Free* .....                                      | 5-59 |
| Glasovne naredbe* .....                                           | 5-66 |
| Vježbanje funkcije prepoznavanja glasa (zadatak govornika)* ..... | 5-67 |
| Otklanjanje poteškoća* .....                                      | 5-70 |

|                                                            |             |
|------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]</b> .....       | <b>5-74</b> |
| Način osnovnog djelovanja .....                            | 5-74        |
| Početni zaslon .....                                       | 5-78        |
| Upravljački elementi glasnoće / zaslona / zvuka .....      | 5-79        |
| Rukovanje radio uređajem .....                             | 5-81        |
| Upravljanje Digital Audio Broadcasting (DAB) radiom* ..... | 5-84        |
| Upravljanje CD uređajem* .....                             | 5-86        |
| Rukovanje DVD uređajem* .....                              | 5-89        |
| Kako se koristiti AUX načinom rada .....                   | 5-92        |
| Kako koristiti USB način rada .....                        | 5-93        |
| Bluetooth® .....                                           | 5-99        |
| Priprema opcije Bluetooth® .....                           | 5-102       |
| Dostupni jezik* .....                                      | 5-104       |
| Bluetooth® Audio .....                                     | 5-105       |
| Kako se koristiti aplikacijom Aha™ .....                   | 5-109       |
| Kako se koristiti aplikacijom Stitcher™ Radio .....        | 5-113       |
| Bluetooth® Hands-Free .....                                | 5-115       |
| Glasovne naredbe .....                                     | 5-125       |
| Postavke .....                                             | 5-128       |
| Aplikacije .....                                           | 5-130       |
| Otklanjanje poteškoća .....                                | 5-131       |

|                                     |              |
|-------------------------------------|--------------|
| <b>Dodatak</b> .....                | <b>5-135</b> |
| Informacije koje morate znati ..... | 5-135        |

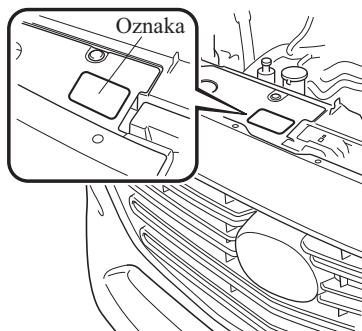
|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| <b>Unutarnja oprema</b> ..... | <b>5-147</b> |
| Sjenila .....                 | 5-147        |
| Unutrašnja svjetla .....      | 5-147        |
| Utičnica za dodatke .....     | 5-149        |
| Držač za šalice .....         | 5-150        |
| Držač za boce .....           | 5-152        |
| Pretinci za odlaganje .....   | 5-152        |
| Uklonjiva pepeljara* .....    | 5-156        |

# MEMO

## Savjeti za upravljanje

- Upravljaite klimatizacijskim sustavom dok je motor upaljen.
- Kako biste spriječili pražnjenje akumulatora, regulator ventilatora ne ostavljate UKLJUČENIM na dulje vrijeme ako motor ne radi.
- **(S i-stopom)**  
Protok zraka može se lagano smanjiti kada je funkcija i-stop aktivna.
- Očistite sva zakrčenja, kao što je lišće, snijeg i led s poklopca i s ulaza za zrak na rešetki, kako bi se poboljšala učinkovitost sustava.
- Koristite klimatizacijski sustav kako bi se odmaglila stakla i odvlažio zrak.
- Način rada recirkuliranog zraka koristi se prilikom vožnje unutar tunela ili uslijed prometne gužve ili kada želite isključiti dotok zraka izvana kako bi se brzo rashladila unutrašnjost vozila.
- Za ventilaciju ili odmrzavanje vjetrobranskog stakla koristi se položaj vanjskog zraka.
- Ako se vozilo parkira na izravnom suncu svjetlu tijekom vrućina, otvorite prozore kako bi izašao topli zrak, zatim uključite klimatizacijski sustav.
- Pokrenite klimatizacijski sustav oko 10 minuta barem jednom mjesečno kako bi unutrašnji dijelovi ostali podmazani.

- Provjerite klimatizacijski sustav prije nastanka vrućina. Nedostatak rashladnog sredstva čini klimatizacijski sustav manje učinkovitim. Specifikacije rashladnog sredstva naznačene su na naljepnici s unutarnje strane prostora za motor. Ako se koristi neispravna vrsta sredstva za rashlađivanje, može doći do ozbiljne neispravnosti klima-uređaja. Obratite se stručnjaku, ovlaštenom državnom serviseru radi provjere ili popravka jer je potreban poseban uređaj za održavanje klimatizacijskog uređaja. Za detalje obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.



## Rad ventilacijskih otvora

### ▼ Podešavanje ventilacijskih otvora

#### Usmjeravanje strujanja zraka

Za podešavanje smjera zraka pomaknite ručicu za podešavanje.

#### **NAPOMENA**

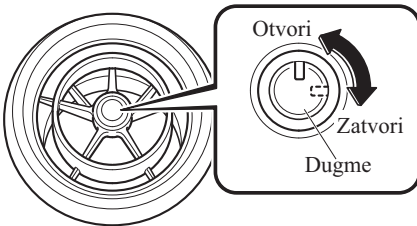
- Kada klimatizacijski sustav koristite u uvjetima povećane vlažnosti u prostoru, sustav može iz otvora ispuštati maglu. To nije pokazatelj kvara nego rezultat vlažnosti zraka koji se naglo ohladio.

#### **Središnji ventilacijski otvori (vozač) i bočni ventilacijski otvori**

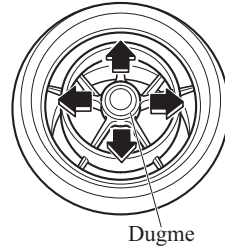
#### **Ventilacijski otvor otvoren/zatvoren**

#### **NAPOMENA**

Otvori za zrak mogu se potpuno otvoriti i zatvoriti korištenjem gumba.

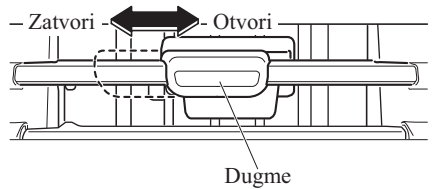


#### **Prilagođavanje smjera strujanja zraka**

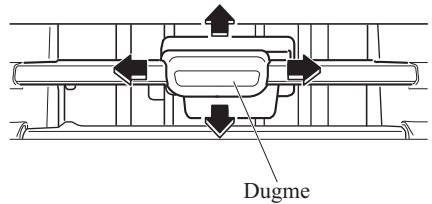


#### **Središnji ventilacijski otvori (suvozač)**

#### **Ventilacijski otvor otvoren/zatvoren**



#### **Prilagođavanje smjera strujanja zraka**

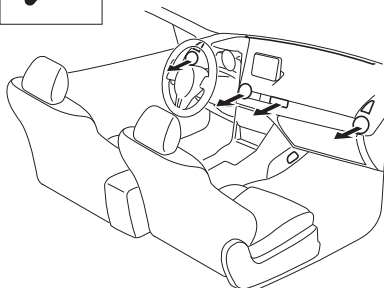


# Klimatizacijski sustav

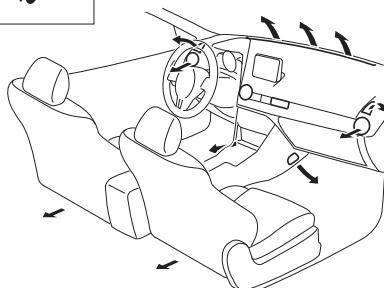
## ▼ Odabir načina strujanja zraka



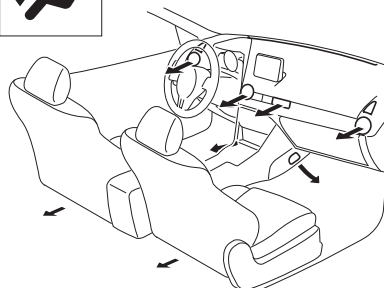
Otvori ploče  
s instrumentima



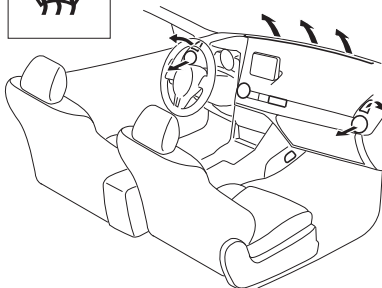
Ventilacijski otvori  
odleđivača i poda



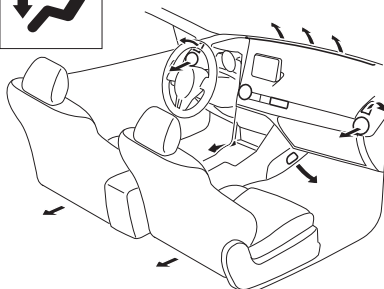
Otvori ploče s instru-  
mentima i poda



Ventilacijski otvori  
odleđivača



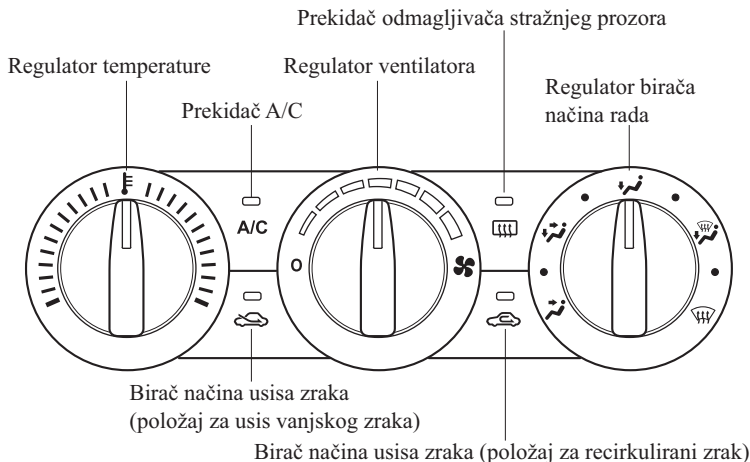
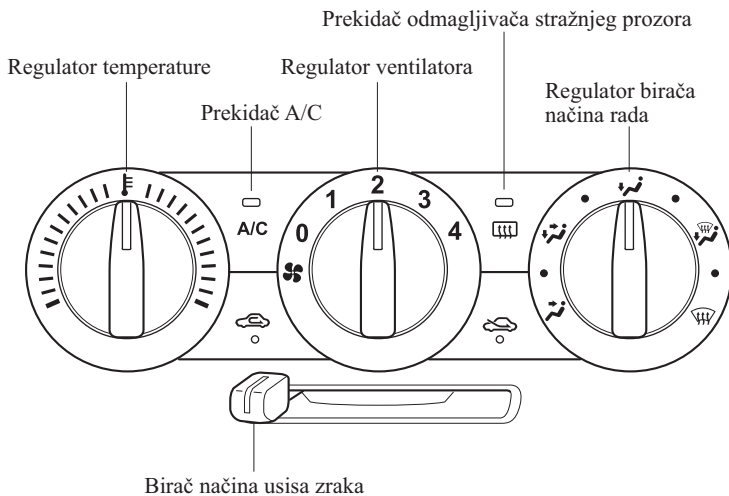
Podni ventilacijski otvori



### **NAPOMENA**

Lokacijski protok zraka izlazi iz ventilacijskih otvora, a obujam protoka zraka može se promijeniti ovisno o tome jesu li ventilacijski otvori otvoreni ili zatvoreni.



**Ručno****Vrsta A****Vrsta B**

# Klimatizacijski sustav

## ▼ Kontrolni prekidači

### Regulator temperature

Ovaj regulator upravlja temperaturom. Okrenite ga u smjeru kazaljke na satu za grijanje, a suprotno od smjera kazaljke na satu za hlađenje.

### Regulator ventilatora

Ovaj regulator omogućuje različite brzine ventilatora.

#### (Vrsta A)

Ventilator ima sedam brzina.

#### (Vrsta B)

0—ventilator je isključen

1—mala brzina

2—srednje mala brzina

3—srednje velika brzina

4—velika brzina

### Regulator birača načina rada

Okrenite regulator birača načina rada kako biste odabrali način rada strujanja zraka (stranica 5-6).

#### **NAPOMENA**

- Regulator birača načina rada može se postaviti na sredinu (●) između svakog načina rada. Postavite regulator u središnji položaj ako želite prebacivati protok zraka između dva načina.
- Na primjer, kad je regulator birača načina rada na položaju ● između  i , strujanje zraka iz podnog ventilacijskog otvora je manje od onog u položaju .

## Prekidač A/C

### (Vrsta A)

Pritisnite prekidač A/C kako biste uključili klimatizaciju. Signalno svjetlo na prekidaču zasvijetlit će kad će regulator ventilatora bude u bilo kojem drugom položaju osim OFF (ISKLUČENO).

### (Vrsta B)

Pritisnite prekidač A/C kako biste uključili klimatizaciju. Signalno svjetlo na prekidaču zasvijetlit će kada se regulator ventilatora postavi u položaje 1, 2, 3 ili 4. Ponovno pritisnite prekidač za isključenje klimatizacije.

#### **NAPOMENA**

Klimatizacijski uređaj možda neće funkcionirati kad je vanjska temperatura 0°C.

## Izbornik usisa zraka (vrsta A)

Ovaj prekidač nadzire izvor zraka koji ulazi u vozilo.

Pritisnite birač usisa zraka radi izmjenjivanja između načina rada vanjskog i recirkuliranog zraka.

### **Položaj recirkuliranog zraka** ()

Dovod vanjskog zraka je prekinut. Zrak unutar vozila uvijek iznova cirkulira.

### **Položaj vanjskog zraka** ()

Vanjski zrak smije ući u kabinu. Ovim načinom rada koristite se radi prozračivanja ili odmrzavanja vjetrobranskog stakla.

## UPOZORENJE

### ***Način rada recirkuliranog zraka nemojte rabiti kada je vrijeme hladno ili kišovito:***

*Uporaba načina rada recirkuliranog zraka po hladnom ili kišnom vremenu je opasno, jer može doći do zamagljenja stakla.*

*Smanjit će se vidljivost, što može dovesti do ozbiljnih nesreća.*

### **Izbornik usisa zraka (vrsta B)**

Ovaj gumb nadzire izvor zraka koji ulazi u vozilo.

Preporučuje se da se u normalnim uvjetima prekidač drži u položaju za vanjski zrak.

### **Položaj recirkuliranog zraka (↻)**

Dovod vanjskog zraka je prekinut. Zrak unutar vozila uvijek iznova cirkulira.

### **Položaj vanjskog zraka (↻)**

U vozilo ulazi vanjski zrak. Ovaj položaj koristite za normalnu ventilaciju i grijanje.

## UPOZORENJE

### ***Nemojte se koristiti položajem ↻ za hladna ili kišovita vremena:***

*Upotreba položaja ↻ za hladna ili kišovita vremena je opasno jer će prouzročiti magljenje prozora. Smanjit će se vidljivost, što može dovesti do ozbiljnih nesreća.*

### **Prekidač odmagljivača stražnjeg prozora**

Pritisnite prekidač odmagljivača stražnjeg stakla kako biste odmrznuli stražnje staklo. Pogledajte Odmagljivač stražnjeg stakla na stranici 4-74.

## ▼ Grijanje

1. Postavite regulator birača načina rada u položaj .
2. **(Vrsta A)**  
Postavite birač usisa zraka u položaj za usis vanjskog zraka.
2. **(Vrsta B)**  
Regulator odabira usisa zraka postavite u položaj .
3. Postavite regulator temperature na položaj grijanja.
4. Postavite regulator ventilatora na željenu brzinu.
5. Ako želite grijanje bez vlage, uključite klimatizaciju.

## **NAPOMENA**

- *Ako se vjetrobransko staklo lako zamagľuje, postavite regulator odabira načina rada na položaj .*
- *Ako želite hladniji zrak u razini lica, postavite regulator odabira načina rada na položaj  i podesite regulator temperature kako biste postigli maksimalnu udobnost.*
- *Zrak prema podu je topliji nego zrak koji puše u lice (osim kad je regulator temperature postavljen na položaj za izrazito vruće ili hladno).*

**▼ Hlađenje**

1. Postavite regulator birača načina rada u položaj .
2. Postavite regulator temperature u položaj hlađenja.
3. Postavite regulator ventilatora na željenu brzinu.
4. Uključite klimatizacijski uređaj pritiskom na prekidač A/C.
5. Nakon što započne hlađenje, podesite regulator ventilatora i regulator temperature prema potrebi kako biste održali maksimalnu udobnost.



Ako se klimatizacijski uređaj upotrebljava tijekom vožnje uz duga brda ili tijekom gustog prometa, pratite svjetlo upozorenja za visoku temperaturu rashladnog sredstva motora kako biste vidjeli je li uključeno ili treperi (stranica 4-36). Klimatizacijski uređaj može prouzročiti pregrijavanje motora. Ako je svjetlo upozorenja uključeno ili treperi, isključite klimatizacijski uređaj (stranica 7-26).

**NAPOMENA****· (Vrsta A)**

Kada želite maksimalno hlađenje, postavite regulator temperature na položaj za izrazito hladno te postavite regulator unosa zraka na položaj recirkuliranog zraka, zatim okrenite regulator ventilatora do kraja u smjeru kazaljke na satu.

**· (Vrsta B)**

Kad želite maksimalno hlađenje, postavite regulator temperature na položaj za izrazito hlađenje, a regulator usisa zraka u položaj recirkuliranog te regulator ventilatora na položaj 4.

Ako želite topliji zrak u razini poda, postavite regulator odabira načina rada u položaj  i prilagodite regulator temperature kako biste održali maksimalnu udobnost.

Zrak prema podu je topliji nego zrak koji puše u lice (osim kad je regulator temperature postavljen na položaj za izrazito vruće ili hladno).

**▼ Ventilacija**

1. Postavite regulator birača načina rada u položaj .
2. **(Vrsta A)**  
Postavite birač usisa zraka u položaj za usis vanjskog zraka.
- (Vrsta B)**  
Regulator odabira usisa zraka postavite u položaj .
3. Postavite regulator temperature u željeni položaj.
4. Postavite regulator ventilatora na željenu brzinu.

**▼ Odleživanje i odmagljivanje vjetrobranskog stakla**

1. Postavite regulator birača načina rada u položaj .
2. **(Vrsta B)**  
Regulator odabira usisa zraka postavite u položaj .
3. Postavite regulator temperature u željeni položaj.
4. Postavite regulator ventilatora na željenu brzinu.

5. Ako želite grijanje bez vlage, uključite klimatizaciju.

## **UPOZORENJE**

### **Vjetrobransko staklo ne odmagljujte s pomoću položaja s regulacijom temperature u položaju za hladno:**

Upotreba položaja  dok je regulacija temperature postavljena u položaj hlađenja je opasno jer će prouzročiti zamagljenje vjetrobranskog stakla izvana. Smanjit će se vidljivost, što može dovesti do ozbiljnih nesreća. Postavite regulaciju temperature u položaj za vruće ili toplo ako se koristite položajem .

### **NAPOMENA**

#### • (Vrsta A)

Za maksimalno odmrzavanje uključite klimatizacijski uređaj, postavite regulator temperature u položaj za izrazito vruće, a regulator ventilatora okrenite do kraja u smjeru kazaljke na satu.

#### • (Vrsta B)

Za maksimalno odmrzavanje uključite klimatizacijski uređaj, postavite regulator temperature u položaj za izrazito vruće, a regulator ventilatora u položaj 4.

- Ako pri podu želite topli zrak, postavite regulator odabira načina rada na položaj .

#### • (Vrsta A)

U položaju  se automatski odabire položaj pritoka vanjskog zraka. Birač usisa zraka ne može se prebaciti u položaj recirkuliranog zraka.

## **▼ Odvlaživanje**

Klimatizacijski uređaj uključite kad je vrijeme prohladno ili hladno kako bi se vjetrobransko staklo i bočni prozori lakše odmaglili.

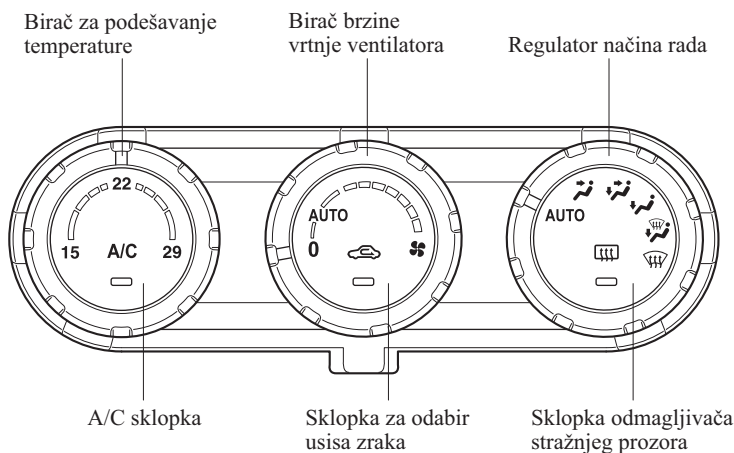
1. Regulator birala načina rada postavite u željeni položaj.
2. **(Vrsta A)**  
Postavite birač usisa zraka u položaj za usis vanjskog zraka.
2. **(Vrsta B)**  
Regulator odabira usisa zraka postavite u položaj .
3. Postavite regulator temperature u željeni položaj.
4. Postavite regulator ventilatora na željenu brzinu.
5. Uključite klimatizacijski uređaj pritiskom na prekidač A/C.

### **NAPOMENA**

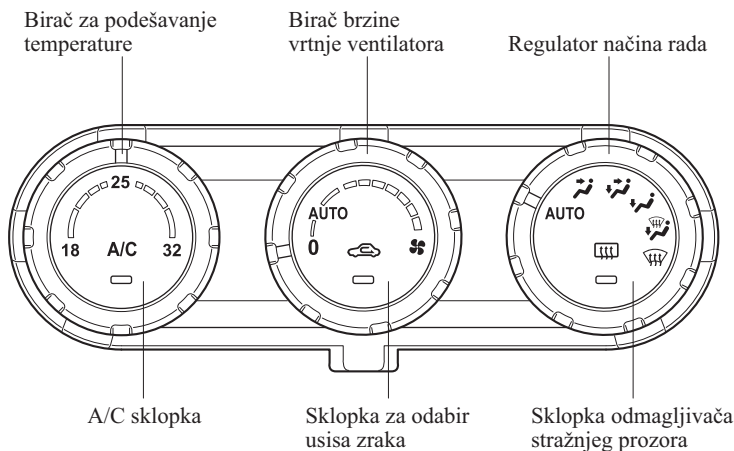
Jedna od funkcija klimatizacijskog uređaja je odvlaživanje zraka te se za upotrebu te funkcije temperatura ne treba postaviti na hladno. Stoga, ako želite odvlažiti zrak u kabini, regulator temperature postavite u željeni položaj (vruće ili hladno) i uključite klimatizacijski uređaj.

## Potpuno automatski tip

### Europski model



### Osim europskog modela



**▼ Kontrolni prekidači****Regulator temperature**

Ovaj regulator upravlja temperaturom. Okrenite ga u smjeru kazaljke na satu za grijanje, a suprotno od smjera kazaljke na satu za hlađenje.

**Regulator ventilatora**

Ventilator ima sedam brzina.

**Položaj AUTO**

Količina zraka će biti automatski kontrolirana u skladu s postavljenom temperaturom.

**Osim položaja AUTO**

Količina strujanja zraka može se podesiti na željenu razinu okretanjem regulatora.

**Položaj 0**

Kako biste isključili sustav, postavite regulator u položaj 0.

**Regulator birača načina rada**

Okrenite regulator birača načina rada kako biste odabrali način rada strujanja zraka (stranica 5-6).

**Položaj AUTO**

Način strujanja zraka se automatski prilagođava odabranoj temperaturi.

**Osim položaja AUTO**

Željeni položaj strujanja zraka može se odabrati okretanjem regulatora.

***NAPOMENA***

- Kad je način strujanja zraka postavljen u položaj , a regulator temperature je postavljen na srednju temperaturu, grijani zrak usmjerava se u noge i zrak usporedivo manje temperature protječe kroz središnje, lijeve i desne otvore ventilatora.
- Kad je regulator ventilatora u položaju ON (uključeno), a regulator odabira načina rada je u položaju , klimatizacijski uređaj se automatski uključuje i položaj za vanjski zrak automatski se odabire radi odmrzavanja vjetrobranskog stakla.

**Prekidač A/C**

Klimatizacijski uređaj (funkcije hlađenja/odvlaživanja) se može uključiti ili isključiti pritiskom na prekidač dok je regulator ventilatora u položaju koji nije 0. Signalno svjetlo uključit će se dok klimatizacijski uređaj radi.

***NAPOMENA***

*Klimatizacijski uređaj možda neće funkcionirati kad je vanjska temperatura 0°C.*

**Birač načina usisa zraka**

Moguće je odabrati položaje za vanjski ili recirkulirani zrak. Pritisnite prekidač za odabir položaja vanjskog/recirkuliranog zraka.

**Položaj recirkuliranog zraka (signalno svjetlo svijetli)**

Dovod vanjskog zraka je prekinut. Koristite se ovim položajem kad prolazite kroz tunele ili u zakrčenom prometu (područja velike količine ispušnih plinova) ili kad želite brzo hlađenje.

## Položaj vanjskog zraka (signalno svjetlo je isključeno)

Vanjski zrak smije ući u kabinu. Ovim načinom rada koristite se radi prozračivanja ili odmrzavanja vjetrobranskog stakla.

## UPOZORENJE

**Nemojte se koristiti položajem  za hladna ili kišovita vremena:**

Upotreba položaja  za hladna ili kišovita vremena je opasno jer će prouzročiti magljenje prozora. Smanjit će se vidljivost, što može dovesti do ozbiljnih nesreća.

## Prekidač odmagljivača stražnjeg prozora

Pritisnite prekidač odmagljivača stražnjeg stakla kako biste odmrznuli stražnje staklo.

Pogledajte Odmagljivač stražnjeg stakla na stranici 4-74.

## ▼ Rad automatskog klimatizacijskog uređaja

1. Regulator odabira načina rada postavite na položaj AUTO.
2. Regulator usisa zraka postavite na položaj vanjskog zraka (signalno svjetlo je isključeno).

### NAPOMENA

*Ako se položaj recirkuliranog zraka koristi na duže periode po hladnom vremenu ili kod visoke vlažnosti, vjetrobransko staklo će se lakše zamagliti.*

3. Postavite regulator ventilatora na položaj AUTO.
4. Pritisnite prekidač A/C kako biste upravljali klimatizacijskim uređajem (uključite signalno svjetlo).
5. Postavite regulator temperature u željeni položaj.
6. Za isključivanje sustava postavite regulator ventilatora na položaj 0.

### NAPOMENA

- Postavljanjem temperature na najvišu ili najnižu nećete brže dobiti željenu temperaturu.
- Kad odabirete grijanje, sustav će ograničiti protok zraka dok se ne zagrije kako bi se spriječilo ispuhivanje hladnog zraka kroz ventilacijske otvore.



### ▼ Odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog stakla

Postavite regulator birača načina rada u položaj  i postavite regulator ventilatora u željeni položaj.

Položaj za vanjski zrak automatski se odabire u ovom položaju te se regulator ventilatora nalazi u položaju ON, a klimatizacijski uređaj se automatski uključuje. Klimatizacijski uređaj izravno će odvlažiti zrak na prednjem vjetrobranskom staklu i bočnim prozorima (stranica 5-6). Količina protoka zraka će se povećati.

### UPOZORENJE

**Pri odmagljivanju postavite regulaciju temperature u položaj za vruće ili toplo ( položaj):**

Upotreba položaja  dok je regulacija temperature postavljena u položaj hlađenja je opasno jer će prouzročiti zamagljenje vjetrobranskog stakla izvana. Smanjit će se vidljivost, što može dovesti do ozbiljnih nesreća.

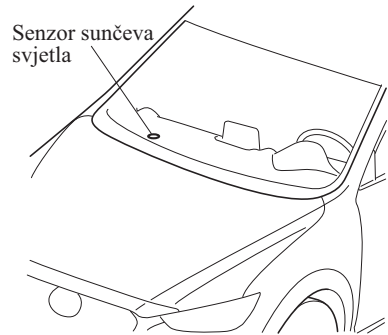
### NAPOMENA

Upotrebljavajte regulator temperature radi povećanja temperature protoka zraka i brže odmagljivanje vjetrobranskog stakla.

### ▼ Senzor sunčeva svjetla/temperature

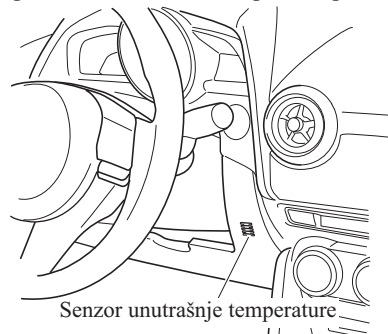
#### Senzor sunčeva svjetla

Ne postavljajte predmete na senzor sunčeve svjetlosti. Inače se unutarnja temperatura možda neće ispravno podesiti.



#### Senzor unutrašnje temperature

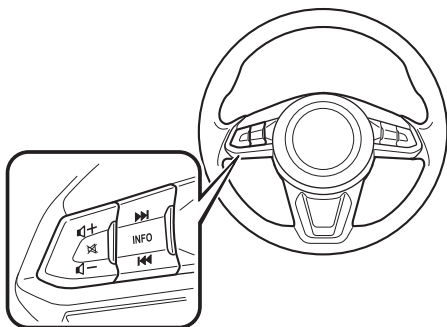
Ne prekrivajte senzor unutrašnje temperature. Inače se unutarnja temperatura možda neće ispravno podesiti.



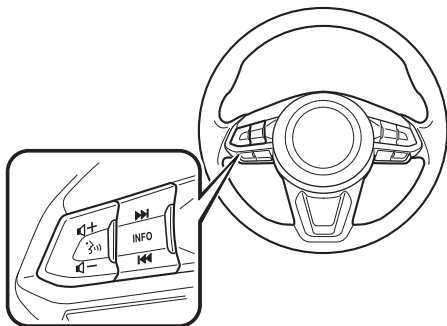
## Prije upotrebe audiosustava

### Prekidač za regulaciju zvuka\*

Bez opcije Bluetooth® Hands-Free

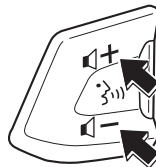


S opcijom Bluetooth® Hands-Free



### ▼ Podešavanje glasnoće

Kako biste povećali glasnoću, pritisnite prema gore prekidač za glasnoću (+). Za smanjenje glasnoće pritisnite prekidač za glasnoću prema dolje (-).

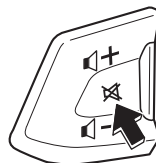


### ▼ Prekidač za stišavanje zvuka\*

Prekidač za utišavanje zvuka (X) pritisnite jednom za utišavanje i ponovno za isključivanje utišavanja.

#### **NAPOMENA**

*Ako se motor ugasi dok je zvuk utišan, utišavanje zvuka će se poništiti. Stoga, kada se motor ponovno pokrene, zvuk više neće biti utišan. Ako želite utišati zvuk, ponovno pritisnite prekidač za utišavanje zvuka (X).*



# Prije upotrebe audiosustava

## ▼ Prekidač za pretraživanje

### AM\* / MW\* / LW\* / FM radio

Pritisnite gumb za pretraživanje (◀◀, ▶▶). Radio mijenja sljedeću/prethodnu pohranjenu stanicu prema redoslijedu kako su pohranjene. Pritisnite i držite pritisnute gumb za pretraživanje (◀◀, ▶▶) kako biste našli sve upotrebljive postaje na višoj ili nižoj frekvenciji, bez obzira na to jesu li programirane.

Radijske postaje koje su prethodno pohranjene pri traženju s automatskim memoriranjem (vrsta A)/omiljeni radio (vrsta B) mogu se pozvati pritiskom gumba za pretraživanje (◀◀, ▶▶) dok se može primiti frekvencija bilo koje postaje pohranjene pri traženju s automatskim memoriranjem (vrsta A)/omiljeni radio (vrsta B). Radijske postaje mogu se pozvati prema redoslijedu kojim su memorirane svakim pritiskom na gumb (◀◀, ▶▶).



### DAB radio (vrsta B)\*

Pritisnite gumb za pretraživanje (◀◀, ▶▶) tijekom slušanja DAB radija za poziv prethodno pohranjene stanice u popis omiljenih. Radijske postaje mogu se pozvati prema redoslijedu kojim su memorirane svakim pritiskom na gumb. Pritisnite i držite gumb za pretraživanje (▶▶) za odlazak na sljedeću stanicu, (◀◀) za povratak na prethodnu stanicu.

### USB Audio/Bluetooth® Audio\*/CD\*

Pritisnite gumb za pretraživanje (▶▶) kako biste preskočili naprijed do početka sljedećeg zapisa.

Pritisnite gumb za pretraživanje (◀◀) unutar nekoliko sekundi nakon što reprodukcija započne s pretraživanjem do početka.

Pritisnite gumb za pretraživanje (◀◀) unutar nekoliko sekundi nakon što reprodukcija započne kako biste započeli reprodukciju s početka trenutnog zapisa. Pritisnite i držite gumb za pretraživanje (◀◀, ▶▶) kako biste prebacivali zapise gore ili dolje.

### DVD (vrsta B)\*

Pritisnite gumb za pretraživanje (▶▶) kako biste prešli na početak sljedećeg poglavlja. Pritisnite gumb za pretraživanje (◀◀) kako biste se vratili na početak sljedećeg poglavlja.

### Aha™/Stitcher™ Radio (vrsta B)

Pritisnite gumb za pretraživanje (▶▶) kako biste preskočili naprijed do početka sljedećeg zapisa.

Pritisnite i držite gumb za pretraživanje (▶▶) kako biste reprodukciju trenutne pjesme ocijenili sa Sviđa mi se.

Pritisnite i držite gumb za pretraživanje (◀◀) kako biste reprodukciju trenutne pjesme ocijenili s Ne sviđa mi se.

## Prije upotrebe audiosustava

### Način rada AUX/USB

Zvuk se može slušati putem zvučnika vozila priključivanjem komercijalno dostupnog prijenosnog uređaja na pomoćnu utičnicu.

Potreban je komercijalno dostupan kabel za stereo miniutikač bez impedancije (3,5 $\phi$ ). Obratite se stručnom serviseru, za pojedinosti preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

Nadalje, zvuk se može reproducirati s audiouređaja vozila spajanjem USB uređaja na USB priključak.

#### NAPOMENA

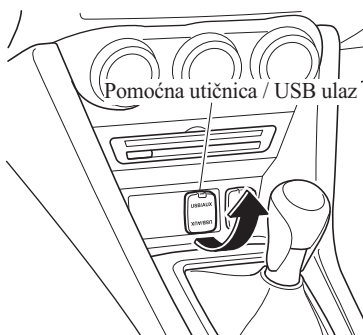
##### (Vrsta B)

Utor SD kartice je za navigacijski sustav. Za vozila s navigacijskim sustavom, u utor za SD karticu umeće se i upotrebljava SD kartica (Mazda original) s pohranjenim podacima za karte.

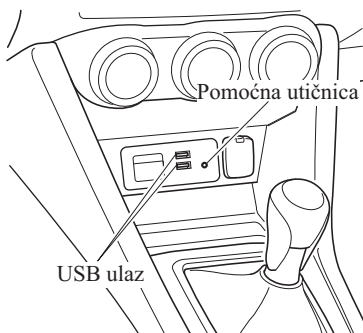
##### vrsta A (bez CD uređajem)



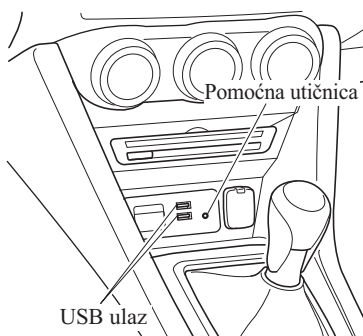
##### vrsta A (s CD uređajem)



##### vrsta B (bez CD uređaja)



##### vrsta B (s CD uređajem)



# Prije upotrebe audiosustava

- ① Kako se koristiti načinom rada AUX (vrsta A) .....str. 5-32
- ② Kako se koristiti načinom rada USB (vrsta A) .....str. 5-33
- ③ Kako se koristiti načinom rada iPod (vrsta A) .....str. 5-36
- ④ Kako se koristiti AUX načinom rada (vrsta B) ..... str. 5-92
- ⑤ Kako se upotrebljava USB način rada (vrsta B) ..... str. 5-93

## UPOZORENJE

### **Ne podešavajte prenosivi audiouređaj ili slične proizvode tijekom vožnje:**

Podešavanje prijenosnog audiouređaja ili sličnog proizvoda tijekom vožnje je opasno jer vam može odvući pažnju od upravljanja vozilom, što može dovesti do ozbiljne nesreće. Prijenosne audiouređaje ili slične proizvode uvijek podešavajte kada je vozilo zaustavljeno.

## OPREZ

Ovisno o prijenosnom audiouređaju, može se pojaviti šum kada se uređaj spoji na dodatnu utičnicu u vozilu. (Ako se šum pojavi, nemojte upotrebljavati dodatnu utičnicu.)

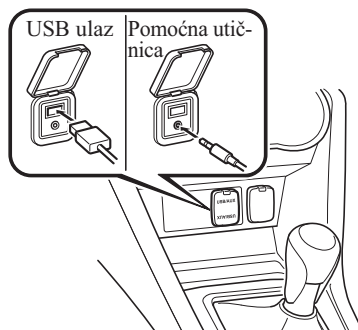
### **NAPOMENA**

- Ovaj način rada možda se neće moći koristiti ovisno o prijenosnom audio uređaju koji se povezuje.
- Prije upotrebe pomoćne utičnice / USB ulaza, pogledajte priručnik s uputama o prijenosnom audiouređaju.

- Upotrijebite komercijalno dostupan stereo miniutikač bez impedancije (3,5Φ) za spajanje prijenosne audiojedinice na pomoćnu utičnicu. Prije upotrebe pomoćne utičnice pročitajte proizvođačeve upute za priključenje prijenosnog audiouređaja u pomoćnu utičnicu.
- Kako biste spriječili praznjenje baterije, ne upotrebljavajte pomoćnu utičnicu tijekom duljeg razdoblja kad je motor ugašen ili radi u minimalnoj brzini.
- Kada spajate uređaj na pomoćnu utičnicu ili USB priključak, može doći do buke, ovisno o spojenom uređaju. Ako je uređaj spojen na utičnicu za dodatke vozila, buka se može smanjiti tako da ga isključite iz pomoćne utičnice.

## ▼ Kako priključiti USB ulaz/pomoćnu utičnicu

### vrsta A (bez CD uređajem)

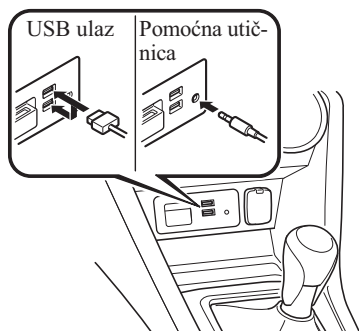


## Prije upotrebe audiosustava

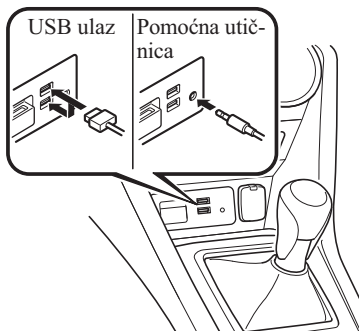
### vrsta A (s CD uređajem)



### vrsta B (bez CD uređaja)



### vrsta B (s CD uređajem)



### Priključivanje uređaja

1. Ako se na AUX utičnici ili USB ulazu nalazi poklopac, uklonite ga.
2. Spojite priključak na uređaju na USB ulaz.

### Spajanje putem kabela s konektorom

1. Ako se na AUX utičnici ili USB ulazu nalazi poklopac, uklonite ga.
2. Spojite utikač uređaja/konektor kabela na pomoćni utikač/USB ulaz.

### ! UPOZORENJE

**Nemojte dopustiti da se kabel priključnog utikača zamrsi s ručnom kočnicom ili ručicom mjenjača (ručni mjenjač) / ručicom za promjenu brzina (automatski mjenjač):**

Opasno je dopustiti da se kabel utikača zamrsi s ručnom kočnicom ili ručicom mjenjača (ručni mjenjač) / ručicom za promjenu brzina (automatski mjenjač) jer bi to moglo ometati vožnju, dovodeći do nezgode.

### ! OPREZ

Ne umećite predmete i ne primjenjujte silu kada je na pomoćnu utičnicu/USB ulaz priključen utikač.

### NAPOMENA

- Čvrsto umetnite utikač u pomoćnu utičnicu/USB ulaz.
- Umetnite ili izvucite utikač tako da je okomit na otvor pomoćne utičnice/USB ulaz.
- Umetnite ili izvucite utikač tako da ga držite za donji dio.

## Antena

### ▼ Vrsta A\*

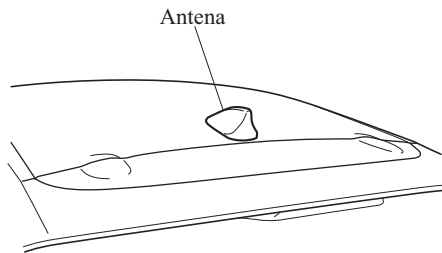
Antena je ugrađena u staklo prozora.



*Kad prozor s otisnutom antenom perete s unutarnje strane, koristite krpu koju ste namočili u mlakoj vodi i pažljivo prelazite preko otisnutih vodova antene.*

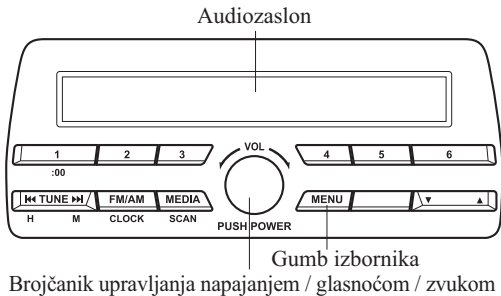
*Upotreba proizvoda za čišćenje stakla može oštetiti antenu.*

### ▼ Vrsta B



# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Upravljački elementi napajanja / glasnoće / zvuka



### ▼ Napajanje ON/OFF

Okrenite pokretanje u položaj ACC ili ON (uključeno). Pritisnite regulator napajanja/glasnoće kako biste uključili audio sustav. Pritisnite ponovno regulator napajanja/glasnoće kako biste isključili audio sustav.

### ▼ Podešavanje glasnoće

Za podešavanje glasnoće okrenite regulator za napajanje/glasnoću. Okrenite regulator napajanja/glasnoće u smjeru kazaljki na satu kako biste povećali glasnoću, a u smjeru suprotnom od kazaljki na satu za smanjivanje glasnoće.

### ▼ Podešavanje audio zvuka

1. Pritisnite gumb izbornika (**MENU**) za odabir funkcije. Odabrana funkcija bit će naznačena.
2. Okrenite regulator audio kontrole za podešavanje odabranih funkcija kako slijedi:

| Pokazatelj                                          | Podešena vrijednost                             |                                    |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                                     | Okrenite u smjeru suprotnom od kazaljki na satu | Okrenite u smjeru kazaljki na satu |
| AF*1<br>(Podešavanje alternativne frekvencije (AF)) | Isključeno                                      | Uključeno                          |
| REG*1<br>(Podešavanje regionalnog programa (REG))   | Isključeno                                      | Uključeno                          |
| ALC<br>(Automatska prilagodba glasnoće)             | Smanjenje                                       | Povećanje                          |
| BASS<br>(Niski tonovi)                              | Smanjite bas                                    | Pojačajte bas                      |
| TREB<br>(Visoki tonovi)                             | Smanjite visoki ton                             | Pojačajte visoki ton               |
| FADE<br>(Balans glasnoće sprijeda/straga)           | Prebacite zvuk naprijed                         | Prebacite zvuk natrag              |
| BAL<br>(Balans glasnoće lijevo/desno)               | Prebacite zvuk ulijevo                          | Prebacite zvuk udesno              |
| BEEP<br>(Zvuk audio radnji)                         | Isključeno                                      | Uključeno                          |
| BT SETUP*2                                          | Odaberite način rada                            |                                    |
| 12 h < > 24 h<br>(Podešavanje vremena 12 h/24 h)    | 12 h (treperi)                                  | 24 h (treperi)                     |



# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

\*1 S radijskim podatkovnim sustavom (RDS)

\*2 Ovisno o modelu, ova funkcija možda neće biti dostupna.

## NAPOMENA

*Ako se ne koristi nekoliko sekundi, zaslona se vraća na prethodni prikaz. Za ponovno podešavanje basa, visokih i niskih tonova te balansa pritisnite gumb izbornika (MENU) 2 sekunde. Uređaj će zapištati i prikazat će se "CLEAR".*

## AF (Podešavanje alternativne frekvencije (AF))\*

Funkcija AF kod radijskog podatkovnog sustava (RDS) može se uključiti ili isključiti.

Pogledajte odjeljak Radijski podatkovni sustav (RDS) na stranici 5-27.

## REG (Namještanje regionalnog programa (REG))\*

Funkcija REG kod radijskog podatkovnog sustava (RDS) može se uključiti ili isključiti.

Pogledajte odjeljak Radijski podatkovni sustav (RDS) na stranici 5-27.

## ALC (Automatska prilagodba glasnoće)

Automatska kontrola glasnoće (ALC) automatski mijenja glasnoću zvuka ovisno o brzini vozila. Što je brzina vozila veća, više se pojačava glasnoća. ALC ima načine rada ALC OFF i ALC LEVEL 1 do 7. Na razini ALC LEVEL 7 glasnoća je na maksimumu i više se ne može pojačati. Odaberite način rada sukladno uvjetima vožnje.

## BEEP (Zvuk audio radnji)

Postavka za rad zvuka kod pritiskanja i držanja gumba može se promijeniti. Početna postavka je ON (Uključeno). Postavite na OFF (Isključeno) za utišavanje zvuka za rad.

## Način rada BT SETUP\*

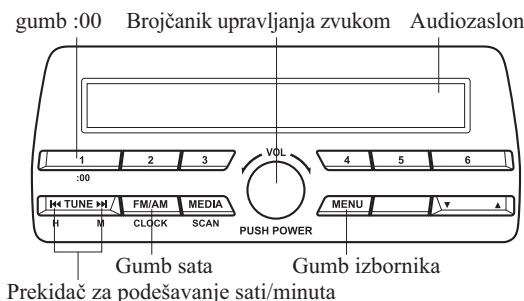
Glazba i ostali audio zapisi, kao što je glas snimljen na prijenosnim audio uređajima ili mobilnim telefonima dostupnim na tržištu, a koji imaju Bluetooth® funkciju prijenosa, mogu se slušati pomoću bežičnog prijenosa na zvučnicima u vozilu. Uporabom načina rada BT SETUP ovi uređaji mogu se programirati za Bluetooth® uređaj ili promijeniti (stranica 5-43).

## 12 h < > 24 h (podešavanje vremena 12 h/24 h)

Okretanje regulatora audio kontrole prebacuje prikaz između 12 i 24-satnog vremena (stranica 5-24).

## Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

### Sat



#### ▼ Postavljanje vremena

Sat se može postaviti u bilo koje vrijeme kad je paljenje prebačeno na ACC ili ON.

1. Za prilagođavanje vremena pritisnite gumb sata (**FM/AM**) na približno 2 sekunde dok se ne začuje zvuk.
2. Trenutno vrijeme sata će treperiti.

#### Prilagođavanje vremena

- Za prilagođavanje vremena pritisnite gumb za postavljanje sata/minuta (**◀▶**) dok treperi trenutno vrijeme sata.
  - Sati se povećavaju kad je pritisnut gumb za postavljanje sata (**◀**). Minute se povećavaju kad je pritisnut gumb za postavljanje minuta (**▶**).
3. Ponovno pritisnite gumb sata (**FM/AM**) za pokretanje sata.

#### ▼ Ponovno postavljanje vremena

1. Pritisnite gumb sata (**FM/AM**) na približno 2 sekunde dok se ne začuje zvuk.
2. Pritisnite gumb: 00 (1).
3. Kad se pritisne gumb, vrijeme će se ponovno postaviti kako slijedi: (Primjer)  
12:01—12:29→12:00  
12:30—12:59→1:00

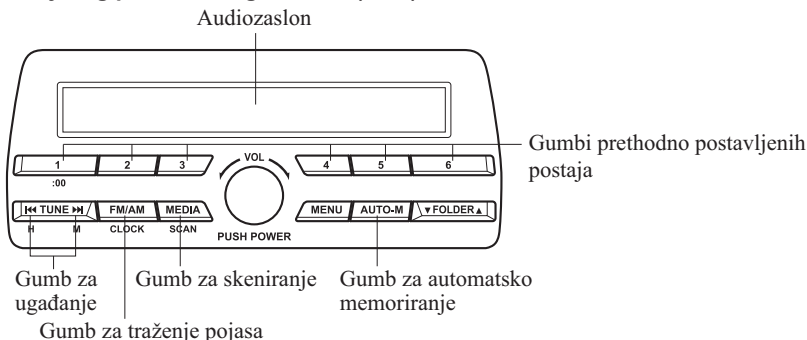
#### NAPOMENA

- Kad je pritisnut gumb: 00 (1), sekunde započinju na "00".
- Prebacivanje između 12 i 24-satnog vremena:  
Pritisnite gumb izbornika (**MENU**) nekoliko puta dok se ne prikaže 12-satno ili 24-satno vrijeme. Okrenite regulator audio kontrole u bilo kojem smjeru, odaberite željenu postavku sata dok treperi željeno vrijeme sata.

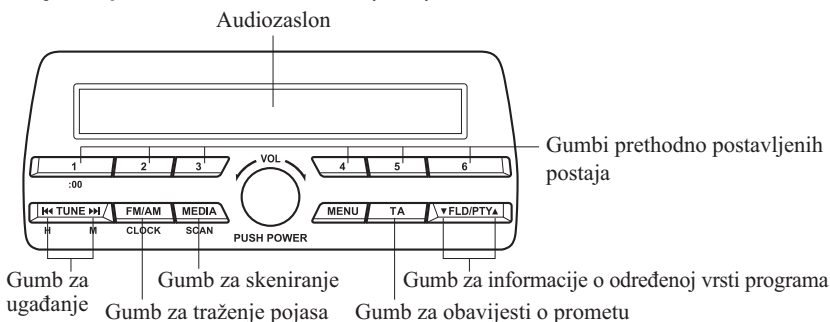
# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Rukovanje radio uređajem

### Bez radijskog podatkovnog sustava (RDS)



### S radijskim podatkovnim sustavom (RDS)



### ▼ Uključivanje radija

Pritisnite gumb za odabir frekvencije (**FM/AM**) kako biste uključili radio.

### ▼ Odabir frekvencija

Uzastopnim pritiskanjem gumba za odabir frekvencije (**FM/AM**) frekvencija se mijenja na sljedeći način: FM1 → FM2 → AM (bez radijskog podatkovnog sustava (RDS)), MW/LW (s radijskim podatkovnim sustavom (RDS)).

Odabrani način rada bit će naznačen.

### NAPOMENA

Ako emitirani FM signal oslabi, prijem se automatski prebacuje sa **STEREO** na **MONO** kako bi se umanjili šumovi.

### ▼ Ugađanje

Radio ima sljedeće metode ugađanja:  
Ručno, Traži, Skeniraj, Pohranjeni kanal i Automatski memorirano ugađanje.  
Najlakši način ugađanja postaja je njihovo postavljanje na unaprijed određene kanale.

### Ručno ugađanje

Odaberite postaju laganim pritiskom na gumb za ugađanje (◀▶).

## Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

---

### Ugađanje tijekom pretraživanja

Automatsko traženje radijskih postaja počinje kada se gumb za ugađanje (◀▶) pritisne dok se ne začuje zvučni signal. Pretraživanje se prekida kad se stanica pronađe.

#### **NAPOMENA**

*Ako nastavite držati gumb pritisnutim, frekvencije će se nastaviti mijenjati bez stajanja.*

### Ugađanje skeniranjem

Pritisnite i držite gumb Scan (**MEDIA**) kako biste automatski provjerili jake postaje. Skeniranje se zaustavlja na oko 5 sekundi na svakoj postaji. Kako biste zadržali postaju, ponovno pritisnite i držite gumb Scan (**MEDIA**) tijekom ovog intervala.

### Ugađanje unaprijed određenih kanala

Šest unaprijed postavljenih kanala mogu se upotrijebiti za spremanje šest AM (bez radijskog podatkovnog sustava (RDS)), MW/LW (s podatkovnim radijskim sustavom (RDS)) i 12 FM postaja.

1. Kako biste postavili postaju, najprije odaberite AM (bez radijskog podatkovnog sustava (RDS)), MW/LW (s radijskim podatkovnim sustavom (RDS)), FM1 ili FM2. Podesite željenu postaju.
2. Pritisnite gumb unaprijed postavljenog kanala i držite oko 2 sekunde dok se ne začuje zvuk. Prikazat će se broj unaprijed određenog kanala i frekvencija postaje. Postaja je sada pohranjena u memoriji.

3. Ponovite postupak za druge postaje i frekvencije koje želite memorirati. Kako biste spremili jednu u memoriju, odaberite AM (bez radijskog podatkovnog sustava (RDS)), MW/LW (s radijskim podatkovnim sustavom (RDS)), FM1 ili FM2, a zatim pritisnite gumb za postavljanje kanala. Prikazat će se broj kanala ili frekvencija postaje.

### Automatsko memoriranje (bez radijskog podatkovnog sustava (RDS))

Ovo je posebno pogodno prilikom vožnje u područjima gdje nisu poznate lokalne postaje.

Pritisnite i držite gumb automatskog memoriranja (**AUTO-M**) oko 2 sekunde dok ne čujete signalni zvuk. Sustav će automatski skenirati i privremeno memorirati do 6 stanica s najjačim frekvencijama za svaku odabranu postaju na tom području.

Kad je pretraživanje završeno, reproducirat će se stanica s najjačom frekvencijom, a njena frekvencija bit će prikazana. Pritisnite i pustite gumb automatskog memoriranja (**AUTO-M**) kako biste ponovno preuzeli automatski pohranjene postaje. Jednom memorirana postaja uvijek će se odabirati te će se prikazivati njezina frekvencija i broj kanala.

#### **NAPOMENA**

*Ako se nakon postupka pretraživanja ne može reproducirati ni jedna postaja, prikazat će se "A".*

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## ▼ Radijski podatkovni sustav (RDS)\*

### NAPOMENA

Radijski podatkovni sustav (RDS) neće raditi ako je izvan područja pokrivenosti uslugom sustava.

### Alternativna frekvencija (AF)

AF funkcije na FM postajama. Pritisnite gumb izbornika (**MENU**) i odaberite način rada AF kako biste ga uključili i prikazat će se „AF”. Ako prijam trenutne postaje oslabi, sustav se automatski prebacuje na alternativu postaju.

Ako želite nastaviti s regionalnim programom, pritisnite gumb izbornika (**MENU**) i odaberite način rada REG kako biste ga uključili. Prikazat će se "REG ON". Za poništenje pritisnite regulator audiokontrole i odaberite način rada REG kako biste ga isključili. Prikazat će se "REG OFF".

### Obavijesti o prometu (TA)

Ako se pritisne gumb za prometne informacije (**TA**) uređaj će se prebaciti u način rada TA i prikazat će se „TA”.

Ako se emitiranje TA prima dok je u načinu rada TA, emitiranje TA prevladava čak i dok se koriste druge funkcije (FM, CD, USB uređaj, AUX ili BT audio) te se prikazuje "Traffic Info".

Tijekom TA emitiranja pritisnite gumb za prometne informacije (**TA**) kako biste prekinuli emitiranje i vratili se u prethodni način rada.

## Informacije o određenim vrstama programa (PTY)

Neke FM postaje emitiraju kodove za određene vrste programa. Ovaj kod omogućuju alternativnim postajama emitiranje istog koda određene vrste programa kako bi ih se lakše pronašlo.

Pritisnite gumb za informacije o vrsti programa (▼, ▲) dok je postavljen način rada FM. Kod za određenu vrstu programa i "PTY" bit će prikazani tijekom prijma. Ako nema koda za određenu vrstu programa, prikazat će se "Nema".

### (Biranje vrste programa:)

1. Pritisnite gumb za informacije o vrsti programa (▼, ▲) kad se prikaže kod vrste programa.
2. Rukujte bilo kojim od sljedećeg:
  - Pritisnite programirane gumbе unaprijed određenog kanala (1 do 6).
  - Pritisnite gumb za informacije o vrsti programa (▼, ▲).

### (Ako želite skenirati podatke o određenim vrstama programa:)

1. Pritisnite gumb za informacije o vrsti programa (▼, ▲) kad se prikaže kod vrste programa.
2. Pritisnite gumb za informacije o vrsti programa (▼, ▲) dok se ne oglasi zvučni signal.  
Uređaj će skenirati postaje i ako ne pronađe ni jednu, prikazat će se "Ništa", a uređaj će se vratiti na prethodno emitiranu postaju.

## **Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]**

---

### **(Za pohranjivanje vrsta programa na gumbе unaprijed određenih kanala:)**

1. Pritisnite gumb za informacije o vrsti programa (▼, ▲) kad se prikaže kod vrste programa.
2. Pritisnite gumb za informacije o vrsti programa (▼, ▲) i odaberite vrstu programa.
3. Dok se prikazuje vrsta programa, pritisnite na 2 sekunde gumb unaprijed određenog kanala.

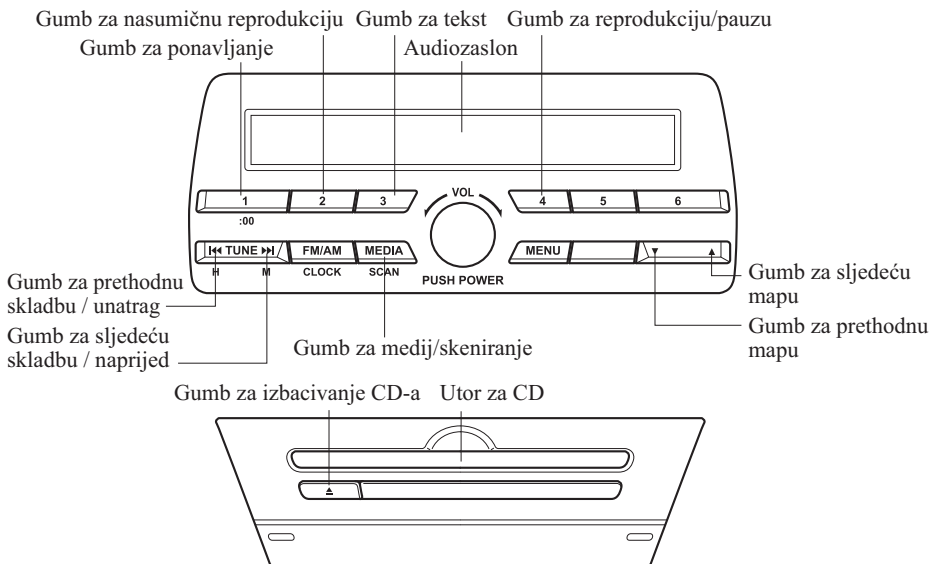
### **Emitiranje hitnih poruka**

Ako se primi emitiranje hitnih poruka, emitiranje hitnih poruka prevladava čak i dok se upotrebljavaju druge funkcije (FM, CD, USB uređaj, AUX ili BT audio) te se prikazuje „Alarm!”.

Kada završi emitiranje hitne poruke, sustav će se vratiti u prethodni način rada.

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Upravljanje CD uređajem\*



| Vrsta                          | Podaci koji se mogu reproducirati                                                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Glazbeni/MP3/WMA/AAC CD uređaj | <ul style="list-style-type: none"> <li>Glazbeni podaci (CD-DA)</li> <li>MP3/WMA/AAC datoteka</li> </ul> |

### NAPOMENA

Ako se na disku nalaze glazbeni podaci (CD-DA) i MP3/WMA/AAC datoteke, reprodukcija dvije ili tri vrste datoteka razlikovat će se ovisno o tome kako je disk snimljen.

### Umetanje CD-a

Umetnite CD u prorez sa stranom na kojoj je naljepnica okrenutom prema gore. Uređaj automatskog učitavanja podesit će CD i započeti s reprodukcijom.

### NAPOMENA

Proći će određeno vrijeme prije početka reprodukcije dok uređaj ne pročita digitalne signale na CD-u.

### Izbacivanje CD-a

Pritisnite gumb za izbacivanje CD-a (▲) kako biste izbacili CD.

### ▼ Reprodukcijska

Pritisnite gumb medija (**MEDIA**) za prebacivanje u CD način rada i početak reprodukcije.

### NAPOMENA

Način rada CD ne može se odabrati ako CD nije umetnut.

## Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

---

### Pauza

Za prekid reprodukcije pritisnite gumb za reprodukciju/pauzu (4).

Ponovno pritisnite gumb kako biste nastavili s reprodukcijom.

### Brzo naprijed/unatrag

Pritisnite i držite pritisnut gumb za premotavanje unaprijed (▶▶) kako biste se većom brzinom kretali unaprijed kroz zapise. Pritisnite i držite pritisnut gumb za premotavanje unatrag (◀◀) kako biste se većom brzinom kretali unatrag kroz zapise.

### Pretraživanje zapisa

Pritisnite gumb za idući zapis (▶▶) jednom za prebacivanje na početak sljedeće pjesme.

Pritisnite gumb za prethodni zapis (◀◀) unutar nekoliko sekundi nakon što reprodukcija započne za prebacivanje na početak prethodne pjesme.

Pritisnite gumb za prethodni zapis (◀◀) unutar nekoliko sekundi nakon što reprodukcija započne kako biste započeli reprodukciju od početka trenutnog zapisa.

### Pretraživanje mape (tijekom reprodukcije MP3/WMA/AAC CD-a)

Kako biste otišli na prethodnu mapu, pritisnite gumb za prethodnu mapu (▼) ili pritisnite gumb za sljedeću mapu (▲) kako bi se otišli na sljedeću mapu.

### Skeniranje glazbe

#### **Tijekom reprodukcije glazbenog CD-a**

Ova funkcija skenira naslove na CD-u i reproducira svaku pjesmu po 10 sekundi kako bi vam pomogla u traženju pjesme koju želite slušati.

Pritisnite i držite gumb skeniranja (**MEDIA**) tijekom reprodukcije kako bi počela s postupkom skeniranja reprodukcije (broj pjesme će treptati). Ponovno pritisnite i držite gumb skeniranja (**MEDIA**) za poništenje reprodukcije sa skeniranjem.

#### **Tijekom reprodukcije MP3/WMA/AAC CD-a**

Ova funkcija skenira naslove u mapi koja se trenutno reproducira i reproducira svaku pjesmu po 10 sekundi kako bi vam pomogla u traženju pjesme koju želite slušati. Pritisnite i držite gumb skeniranja (**MEDIA**) tijekom reprodukcije kako bi počela s postupkom skeniranja reprodukcije (broj pjesme će treptati). Ponovno pritisnite i držite gumb skeniranja (**MEDIA**) za poništenje reprodukcije sa skeniranjem.

### ***NAPOMENA***

*Ako se uređaj ostavi u načinu rada skeniranja, normalna reprodukcija će se nastaviti tamo gdje je skeniranje odabrano.*

### Ponovno reproduciranje

#### **Tijekom reprodukcije glazbenog CD-a**

1. Pritisnite gumb za ponavljanje (1) tijekom reprodukcije kako bi se neprekidno reproducirala trenutna pjesma. Prikazuje se "TRACK RPT" (♫ prikazuje se pokraj RPT u donjem dijelu područja za prikaz).
2. Ponovno pritisnite gumb kako biste poništili ponovno reproduciranje.



# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Tijekom reprodukcije MP3/WMA/AAC CD-a

### (Ponavljanje zapisa)

1. Pritisnite gumb za ponavljanje (1) tijekom reprodukcije kako bi se neprekidno reproducirala trenutna pjesma. Prikazuje se “TRACK RPT” (↺ prikazuje se pokraj RPT u donjem dijelu područja za prikaz).
2. Za poništenje ponovnog reproduciranja ponovno pritisnite gumb nakon 3 sekunde.

### (Ponavljanje mape)

1. Pritisnite gumb za ponavljanje (1) tijekom reprodukcije, zatim ponovno pritisnite gumb u trajanju od 3 sekunde kako bi se pjesme ponavljano reproducirale u trenutnoj mapi. Prikazuje se “FOLDER RPT” (↺ je prikazano pokraj RPT na donjem dijelu područja za prikaz).
2. Ponovno pritisnite gumb kako biste poništili ponovno reproduciranje.

## Nasumična reprodukcija

Pjesme se nasumično odabiru i reproduciraju.

## Tijekom reprodukcije glazbenog CD-a

1. Pritisnite gumb za nasumični odabir (2) tijekom reprodukcije kako bi se pjesme s CD-a nasumično reproducirale. Prikazuje se “DISC RDM” (↺ se prikazuje pokraj RDM na donjem dijelu područja za prikaz).
2. Ponovno pritisnite gumb kako biste poništili nasumično reproduciranje.

## Tijekom reprodukcije MP3/WMA/AAC CD-a

### (Nasumična mapa)

1. Pritisnite gumb za nasumični odabir (2) tijekom reprodukcije kako bi se pjesme iz mape nasumično reproducirale. Prikazuje se “FOLDER RDM” (↺ se prikazuje pokraj RDM na donjem dijelu područja za prikaz).
2. Za poništenje nasumičnog reproduciranja ponovno pritisnite gumb nakon 3 sekunde.

### (CD nasumično)

1. Pritisnite gumb za nasumični odabir (2) tijekom reprodukcije, zatim ponovno pritisnite gumb u trajanju od 3 sekunde kako bi se pjesme s CD-a nasumično reproducirale. Prikazuje se “DISC RDM” (↺ se prikazuje pokraj RDM na donjem dijelu područja za prikaz).
2. Ponovno pritisnite gumb kako biste poništili nasumično reproduciranje.

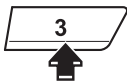
## ▼ Izmjena prikaza

Podaci koji se prikazuju na audio zaslonu mijenjaju se na sljedeći način svaki put kad se tijekom reprodukcije pritisne gumb za tekst (3).

## Glazbeni CD

| Gumb                                                                                | Podaci koji se prikazuju na audio zaslonu |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Broj zapisa/Vrijeme trajanja              |
|                                                                                     | Broj zapisa                               |
|                                                                                     | Naziv zapisa                              |
|                                                                                     | Naziv albuma                              |
|                                                                                     | Ime izvođača                              |

**Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]****MP3/WMA/AAC CD**

| Gumb                                                                             | Podaci koji se prikazuju na audio zaslonu |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Broj datoteke/Vrijeme trajanja            |
|                                                                                  | Broj mape/Broj datoteke                   |
|                                                                                  | Naziv datoteke                            |
|                                                                                  | Naziv mape                                |
|                                                                                  | Naziv albuma                              |
|                                                                                  | Naziv pjesme                              |
|                                                                                  | Ime izvođača                              |

**NAPOMENA**

- Informacije vidljive na zaslonu samo su informacije o CD-u (poput imena izvođača, naslova pjesme) koje su snimljene na CD-u.
- Ovaj uređaj ne može prikazati neke znakove. Znakovi koji ne mogu biti prikazani naznačeni su zvjezdicom (\*).

**Klizni gumb zaslona**

U određenom trenutku može se prikazati samo 13 znakova. Za prikaz ostatka znakova dugog naslova pritisnite i držite pritisnutim tekstualni gumb (3). Zaslون se pomiče na sljedećih 13 znakova. Ponovno pritisnite i držite pritisnutim gumb za tekst (3) nakon što se prikaže posljednjih 13 znakova za povratak na početak naslova.

**NAPOMENA**

Broj znakova koji se mogu prikazati je ograničen.

**Kako se koristiti AUX načinom rada**

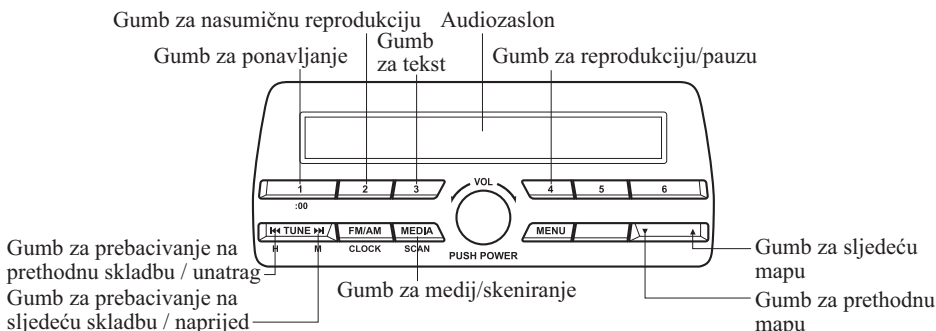
1. Okrenite pokretanje u položaj ACC ili ON (uključeno).
2. Pritisnite regulator napajanja/glasnoće kako biste uključili audio sustav.
3. Pritisnite gumb medija (**MEDIA**) na audio uređaju kako biste se prebacili na AUX način rada.


**NAPOMENA**

- Kada uređaj nije priključen na pomoćnu utičnicu, način rada ne prebacuje se u AUX način rada.
- Prilagodite glasnoću zvuka koristeći prijenosni audio uređaj ili audio uređaj.
- Ostala podešavanja zvuka, osim glasnoće, mogu se napraviti jedino na prijenosnom audio uređaju.
- Šum se može pojaviti ako se utikač za spajanje izvuče iz pomoćne utičnice dok je u načinu rada AUX.

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Kako koristiti USB način rada



| Vrsta          | Podaci koji se mogu reproducirati |
|----------------|-----------------------------------|
| USB način rada | MP3/WMA/AAC datoteka              |

Ovaj uređaj ne podržava USB 3.0 uređaj. Ni drugi uređaji možda neće biti podržani, ovisno o modelu ili verziji operativnog sustava.

### ▼ Reprodukcijska

1. Okrenite pokretanje u položaj ACC ili ON (uključeno).
2. Pritisnite regulator napajanja/glasnoće kako biste uključili audio sustav.
3. Pritisnite gumb medija (**MEDIA**) za prebacivanje na USB način rada i početak reprodukcije.

### NAPOMENA

- Za neke uređaje, primjerice pametne telefone, može biti potrebna promjena postavke da bi se omogućio rad putem USB veze.
- Kada USB uređaj nije priključen, način rada se ne prebacuje u USB način rada.
- Ako na USB uređaju nema podataka koji bi se mogli reproducirati, treperi poruka „NO CONTENTS” (Nema sadržaja).

- Datoteke s USB uređaja reproduciraju se prema broju mape. Mape koje nemaju MP3/WMA/AAC datoteka se preskaču.
- Ne uklanjajte USB uređaj dok ste u USB načinu rada. Može doći do oštećenja podataka.

### Pauza

Za prekid reprodukcije pritisnite gumb za reprodukciju/pauzu (4). Ponovno pritisnite gumb kako biste nastavili s reprodukcijom.

### Brzo naprijed/unatrag

Pritisnite i držite pritisnut gumb za premotavanje unaprijed (▶▶) kako biste se većom brzinom kretali unaprijed kroz zapise.

Pritisnite i držite pritisnut gumb za premotavanje unatrag (◀◀) kako biste se većom brzinom kretali unatrag kroz zapise.

### Pretraživanje zapisa

Pritisnite gumb za idući zapis (▶▶) jednom za prebacivanje na početak sljedeće pjesme.

## Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

---

Pritisnite gumb za prethodni zapis (⏮) unutar nekoliko sekundi nakon što reprodukcija započne za prebacivanje na početak prethodne pjesme.

Pritisnite gumb za prethodni zapis (⏮) unutar nekoliko sekundi nakon što reprodukcija započne kako biste započeli reprodukciju od početka trenutnog zapisa.

### Pretraživanje mapa

Kako biste otišli na prethodnu mapu, pritisnite gumb za prethodnu mapu (▼) ili pritisnite gumb za sljedeću mapu (▲) kako bi se otišli na sljedeću mapu.

### Skeniranje glazbe

Ova funkcija skenira naslove u mapi koja se trenutno reproducira i reproducira svaku pjesmu po 10 sekundi kako bi vam pomogla u traženju pjesme koju želite slušati.

Pritisnite i držite gumb skeniranja (**MEDIA**) tijekom reprodukcije kako bi počela s postupkom skeniranja reprodukcije (broj pjesme će treptati). Ponovno pritisnite i držite gumb skeniranja (**MEDIA**) za poništenje reprodukcije sa skeniranjem.

### ***NAPOMENA***

*Ako se uređaj ostavi u načinu rada skeniranja, normalna reprodukcija će se nastaviti tamo gdje je skeniranje odabrano.*

### Ponovno reproduciranje

#### **Ponavljanje zapisa**

1. Pritisnite gumb za ponavljanje (1) tijekom reprodukcije kako bi se neprekidno reproducirala trenutna pjesma. Prikazuje se “TRACK RPT” (🔊 prikazuje se pokraj RPT u donjem dijelu područja za prikaz).

2. Za poništenje ponovnog reproduciranja ponovno pritisnite gumb nakon 3 sekunde.

#### **Ponavljanje mape**

1. Pritisnite gumb za ponavljanje (1) tijekom reprodukcije, zatim ponovno pritisnite gumb u trajanju od 3 sekunde kako bi se pjesme ponavljano reproducirale u trenutnoj mapi. Prikazuje se “FOLDER RPT” (📁 je prikazano pokraj RPT na donjem dijelu područja za prikaz).
2. Ponovno pritisnite gumb kako biste poništili ponovno reproduciranje.

### Nasumična reprodukcija

Pjesme se nasumično odabiru i reproduciraju.

#### **Nasumična mapa**

1. Pritisnite gumb za nasumični odabir (2) tijekom reprodukcije kako bi se pjesme iz mape nasumično reproducirale. Prikazuje se “FOLDER RDM” (📁 se prikazuje pokraj RDM na donjem dijelu područja za prikaz).
2. Za poništenje nasumičnog reproduciranja ponovno pritisnite gumb nakon 3 sekunde.

#### **Sve nasumično**

1. Pritisnite gumb za nasumični odabir (2) tijekom reprodukcije, zatim ponovno pritisnite gumb u roku od 3 sekunde kako bi se pjesme s USB uređaja nasumično reproducirale. Prikazuje se “ALL RDM” (🔊 prikazuje se pokraj RDM u donjem dijelu područja za prikaz).
2. Ponovno pritisnite gumb kako biste poništili nasumično reproduciranje.

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## ▼ Izmjena prikaza

Podaci koji se prikazuju na audio zaslonu mijenjaju se na sljedeći način svaki put kad se tijekom reprodukcije pritisne gumb za tekst (3).

| Gumb                                                                              | Podaci koji se prikazuju na audio zaslonu |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Broj datoteke/Vrijeme trajanja            |
|                                                                                   | Broj mape/Broj datoteke                   |
|                                                                                   | Naziv datoteke                            |
|                                                                                   | Naziv mape                                |
|                                                                                   | Naziv albuma                              |
|                                                                                   | Naziv pjesme                              |
|                                                                                   | Ime izvođača                              |

### NAPOMENA

- Podaci (ime izvođača, naziv pjesme) prikazuju se jedino kada podaci na USB uređaju sadrže podatke koji se mogu prikazati na zaslonu.
- Ovaj uređaj ne može prikazati neke znakove. Znakovi koji ne mogu biti prikazani naznačeni su zvjezdicom (\*).

### Klizni gumb zaslona

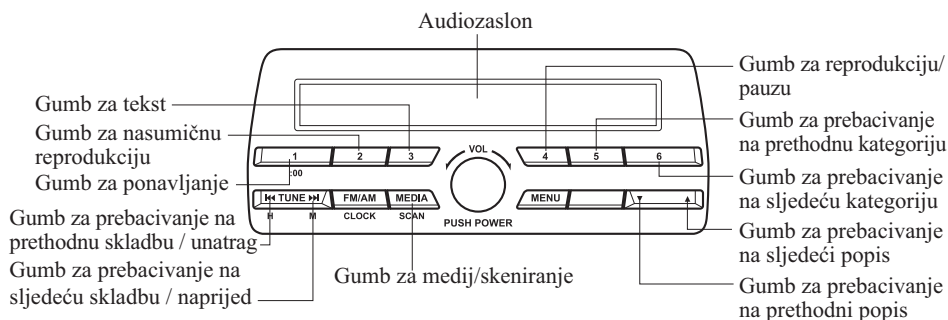
U određenom trenutku može se prikazati samo 13 znakova. Za prikaz ostatka znakova dugog naslova pritisnite i držite pritisnutim tekstualni gumb (3). Zaslون se pomiče na sljedećih 13 znakova. Ponovno pritisnite i držite pritisnutim gumb za tekst (3) nakon što se prikaže posljednjih 13 znakova za povratak na početak naslova.

### NAPOMENA

Broj znakova koji se mogu prikazati je ograničen.

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Kako koristiti iPod način rada



iPod možda neće biti kompatibilan, ovisno o modelu ili verziji operativnog sustava. U ovom slučaju prikazuje se poruka greške.

### NAPOMENA

*Funkcije iPod-a ne mogu se provoditi na iPodu dok je priključen na uređaj, jer uređaj kontrolira funkcije iPod-a.*

### ▼ Reprodukcijski

1. Okrenite pokretanje u položaj ACC ili ON (uključeno).
2. Pritisnite regulator napajanja/glasnoće kako biste uključili audio sustav.
3. Pritisnite gumb medija (**MEDIA**) za prebacivanje na iPod način rada i početak reprodukcije.

### NAPOMENA

- Dok iPod nije priključen, način rada ne prebacuje se na iPod način rada.
- Kada u iPodu nema podataka koji bi se mogli reproducirati, treperi poruka "NO CONTENTS".
- iPod ne uklanjajte sve dok ste u iPod načinu rada. U protivnom može doći do oštećenja podataka.

### Pauza

Za prekid reprodukcije pritisnite gumb za reprodukciju/pauzu (4).

Ponovno pritisnite gumb kako biste nastavili s reprodukcijom.

### Brzo naprijed/unatrag

Pritisnite i držite pritisnut gumb za premetavanje unaprijed (**⏭**) kako biste se većom brzinom kretali unaprijed kroz zapise.

Pritisnite i držite pritisnut gumb za premetavanje unatrag (**⏮**) kako biste se većom brzinom kretali unatrag kroz zapise.

### Pretraživanje zapisa

Pritisnite gumb za idući zapis (**⏭**) jednom za prebacivanje na početak sljedeće pjesme.

Pritisnite gumb za prethodni zapis (**⏮**) unutar nekoliko sekundi (ovisno o verziji iPod softvera) nakon početka reprodukcije za prebacivanje na početak prethodne pjesme.

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

Pritisnite gumb za prethodni zapis (⏮) unutar nekoliko sekundi (ovisno o verziji iPod softvera) kako biste započeli reprodukciju od početka trenutnog zapisa.

## Pretraživanje kategorija

Pritisnite gumb za pomicanje kategorije prema dolje (5) kako biste odabrali prethodnu kategoriju te pritisnite gumb za pomicanje kategorije prema gore (6) kako biste odabrali sljedeću kategoriju.

### **NAPOMENA**

*Vrste kategorija uključuju Playlist (Popis pjesama), Artist (Izvođač), Album, Song (Pjesma), Podcast, Genre (Žanr), Composer (Skladatelj) i Audio book (Audio knjiga).*

## Pretraživanje popisa

Pritisnite gumb za pomicanje popisa prema dolje (▼) kako biste odabrali prethodni popis ili gumb za pomicanje popisa prema gore (▲) kako biste odabrali sljedeći popis.

### **NAPOMENA**

*Ako je odabrana kategorija Song (Pjesma) ili Audio book (Audio knjiga), popisa nema.*

## Skeniranje glazbe

Ova funkcija skenira naslove na popisu koji se trenutno reproducira i reproducira svaku pjesmu po 10 sekundi kako bi vam pomogla u traženju pjesme koju želite slušati.

Pritisnite i držite gumb skeniranja (MEDIA) tijekom reprodukcije kako bi počela postupkom skeniranja reprodukcije (broj pjesme će treptati). Ponovno pritisnite i držite gumb skeniranja (MEDIA) za poništenje reprodukcije sa skeniranjem.

### **NAPOMENA**

*Ako se uređaj ostavi u načinu rada skeniranja, normalna reprodukcija će se nastaviti tamo gdje je skeniranje odabrano.*

## Ponovno reproduciranje

1. Pritisnite gumb za ponavljanje (1) tijekom reprodukcije kako bi se neprekidno reproducirala trenutna pjesma. Prikazuje se “TRACK RPT” (↺ prikazuje se pokraj RPT u donjem dijelu područja za prikaz).
2. Ponovno pritisnite gumb kako biste poništili ponovno reproduciranje.

## Nasumična reprodukcija

Pjesme se nasumično odabiru i reproduciraju.

### **Pjesme nasumično**

1. Pritisnite gumb za nasumični odabir (2) tijekom reprodukcije kako bi se pjesme s popisa nasumično reproducirale. Prikazuje se “SONG RDM” (🎲 se prikazuje pokraj RDM na donjem dijelu područja za prikaz).
2. Za poništenje nasumičnog reproduciranja ponovno pritisnite gumb nakon 3 sekunde.

### **Album nasumično**

1. Pritisnite gumb za nasumični odabir (2) tijekom reprodukcije, zatim ponovno pritisnite gumb u trajanju od 3 sekunde kako bi se pjesme s iPod uređaja nasumično reproducirale. Prikazuje se “ALBUM RDM” (📁 se prikazuje pokraj RDM na donjem dijelu područja za prikaz).
2. Ponovno pritisnite gumb kako biste poništili nasumično reproduciranje.

## Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

### NAPOMENA

Broj zapisa koji se nasumično reproducira izvodi se redoslijedom iPod tablice za pomiješani odabir.

### ▼ Izmjena prikaza

Podaci koji se prikazuju na audio zaslonu mijenjaju se na sljedeći način svaki put kad se tijekom reprodukcije pritisne gumb za tekst (3).

| Gumb                                                                             | Podaci koji se prikazuju na audio zaslonu |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Broj datoteke/Vrijeme trajanja            |
|                                                                                  | Broj datoteke                             |
|                                                                                  | Naziv kategorije                          |
|                                                                                  | Ime izvođača                              |
|                                                                                  | Naziv albuma                              |
|                                                                                  | Naziv pjesme                              |

### NAPOMENA

- Podaci (ime izvođača, naziv pjesme) prikazuje se jedino kada iPod sadrži podatke koji se mogu prikazati.
- Ovaj uređaj ne može prikazati neke znakove. Znakovi koji ne mogu biti prikazani naznačeni su zvjezdicom (\*).

### Klizni gumb zaslona

U isto vrijeme može se prikazati 13 znakova. Za prikaz ostatka znakova dugog naslova pritisnite i držite pritisnutim tekstualni gumb (3). Zaslona se pomiče na sljedećih 13 znakova. Ponovno pritisnite i držite pritisnutim gumb za tekst (3) nakon što se prikaže posljednjih 13 znakova za povratak na početak naslova.

### NAPOMENA

Broj znakova koji se mogu prikazati je ograničen.

## Pokazatelji greške

Ako na zaslonu vidite pokazatelja greške, poduzmite primjerenu radnju u skladu sa sljedećim metodama. Ako ne možete ukloniti pokazatelj greške, odvezite vozilo stručnom mehaničaru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

### CHECK CD

Ako je "CHECK CD" prikazan, znači da je CD neispravan. Provjerite je li CD oštećen, zaprljan ili zamrljan, zatim ga pravilno ponovno umetnite. Ako se ponovno prikaže poruka, umetnite drugi ispravan CD.

### CHECK USB (PROVJERI USB)

Kada se pojavi poruka "CHECK USB" (Provjeri USB), to znači da je došlo do kvara u USB uređaju. Provjerite ima li sadržaj snimljen na USB uređaju MP3/WMA/AAC datoteke te ga ispravno priključite.

### CHECK iPod (PROVJERI iPod)

Kada se pojavi poruka "CHECK iPod", to znači da je došlo do kvara na iPodu. Provjerite ima li sadržaj koji je snimljen u iPodu datoteke koje se mogu reproducirati i ispravno ga spojite.



# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Bluetooth®\*

### ▼ Uvod

#### **Koncept funkcije Bluetooth® bez upotrebe ruku**

Kad je Bluetooth® uređaj (mobilni telefon) priključen na Bluetooth® uređaj vozila, poziv se može uspostaviti ili primiti pritiskom gumba za razgovor, gumba za preuzimanje poziva ili prekidanje razgovora na prekidaču daljinskog upravljača. Primjerice, ako vam se uređaj (mobilni telefon) nalazi u džepu kaputa, poziv se može uspostaviti bez da vadite uređaj (mobilni telefon) i njime izravno rukujete.

#### **Bluetooth® audio koncept**

Kad je prijenosni audio uređaj opremljen Bluetooth® komunikacijskom funkcijom uparen s audio sustavom vozila, možete uživati u slušanju glazbe koja je pohranjena na upareni prijenosni audio uređaj putem zvučnika vozila. Nema potrebe priključivati prijenosni audio uređaj na vanjski ulazni terminal na vozilu. Nakon programiranja rukujte kontrolnom pločom audio sustava vozila za reproduciranje/zaustavljanje glazbe.

#### **NAPOMENA**

- Radi vaše sigurnosti, uređaj se može upariti samo dok je vozilo parkirano. Ako se vozilo počne kretati, postupak uparivanja se završava. Parkirajte vozilo na sigurno mjesto prije uparivanja.
- Raspon komunikacije uređaja opremljenog opcijom Bluetooth® iznosi oko 10 metara ili manje.
- Osnovne audio radnje dostupne su putem glasovnih naredbi čak i kad funkcija Bluetooth® nije uključena.

## Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

---



Neki mobilni uređaji s opcijom Bluetooth® nisu kompatibilni s vozilom. Posavjetujte se s ovlaštenim Mazdinim serviserom, centrom za podršku na internetskim stranicama ili službom korisničke podrške za informacije vezane uz kompatibilnost Bluetooth® mobilnih uređaja:

Telefon:

(Njemačka)

0800 4263 738 (8.00—18.00 Srednjeeuropsko vrijeme)

(Osim Njemačke)

00800 4263 7383 (8.00—18.00 Srednjeeuropsko vrijeme)

(Širom svijeta)

+ 49 (0) 6838 907 287 (8.00—18.00 Srednjeeuropsko vrijeme)

Internetske stranice:

<http://www.mazdahandsfree.com>

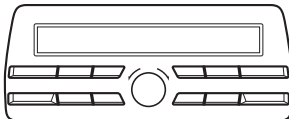
**Primjenjive Bluetooth® specifikacije (preporučeno)**

Ver. 2.0

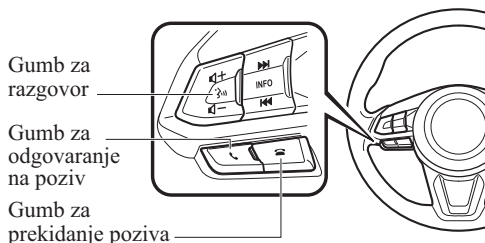
# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## ▼ Dijelovi

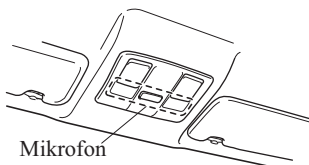
### Audio uređaj



**Gumb za razgovor, gumb za odgovaranje na poziv i gumb za prekid poziva**



### Mikrofon



### Mikrofon (hands-free)

Mikrofon se koristi za izricanje govornih naredbi ili pozivanje bez uporabe ruku.

### Gumb za razgovor

Aktivira prepoznavanje glasa. Osim toga, preskaču se glasovne naredbe.

### Gumb za odgovaranje na poziv

Odgovara na dolazne pozive. Osim toga, uspostavlja poziv kad se gumb pritisne nakon odabira kontakta ili biranja broja.

### Gumb za prekidanje poziva

Prekida poziv ili odbija dolazni poziv. Osim toga, završava prepoznavanje glasa.

## **Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]**

---

### **Podešavanje glasnoće**

Regulator napajanja/glasnoće audio uređaja koristi se za podešavanje glasnoće. regulator okrenite udesno za povećanje glasnoće, ulijevo za smanjenje.

Glasnoća se može podesiti i s pomoću gumba za glasnoću na upravljaču.

### ***NAPOMENA***

*Ako je glasnoća niža u usporedbi s drugim audio načinima rada, povećajte glasnoću na bočnoj strani uređaja.*

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Priprema opcije Bluetooth®\*

### NAPOMENA

*Jezik koji se koristi za riječi "lozinka" i "pin" koje se pojavljuju u programu Bluetooth® Preparation, razlikuje se ovisno o tržištu.*

• lozinka

*Osim Tajlanda: lozinka*

*Tajland: zaporka*

• pin

*Osim Tajlanda: pin*

*Tajland: šifra za uparivanje*

### ▼ Bluetooth® Hands-Free priprema

#### Postavljanje koda za uparivanje

Četveroznamenkasti kod za uparivanje za registraciju vašeg mobilnog telefona (uparivanje) može se postaviti unaprijed.

### NAPOMENA

*Početna vrijednost postavke je "0000".*

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] "Postavke"
3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Opcije uparivanja, potvrdni odzivi, jezik, lozinka, odabir telefona ili odabir uređaja za reprodukciju."
4. **Izgovorite:** [Biip] "Opcije uparivanja"
5. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Uparivanje, Uređivanje, Brisanje, Popis ili Postavljanje pin koda."
6. **Izgovorite:** [Biip] "Postavi pin kod"
7. **Odziv:** "Vaš trenutačni pin kod je XXXX. Želite li ga promijeniti na drugi pin kod za uparivanje?"
8. **Izgovorite:** [Biip] "Da"

9. **Odziv:** "Recite 4-znamenkasti kod za uparivanje."
10. **Izgovorite:** [Biip] "YYYY"
11. **Odziv:** "YYYY Je li ovo točno?"
12. **Izgovorite:** [Biip] "Da" ili "Ne"
13. Ako je "Da", idite na korak 14. Ako je "Ne", postupak se vraća na korak 9.
14. **Odziv:** "Vaš novi pin kod za uparivanje je YYYY. Koristite ovaj pin kod za uparivanje uređaja na sustav Hands free. Želite li sada upariti uređaj?"
15. **Izgovorite:** [Biip] "Da" ili "Ne"
16. Ako je "Da", sustav prebacuje uređaj u režim prijave. Ako ste rekli "Ne", sustav se vraća na status čekanja.

### ▼ Uparivanje uređaja (Bluetooth® Hands-Free)

Za korištenje Bluetooth® Hands-Free uređaja, uređaj opremljen Bluetooth® uređajem potrebno je upariti s Bluetooth® uređajem sljedeći sljedeći postupak. Za jedno vozilo moguće je upariti najviše sedam uređaja, uključujući hands-free mobilne telefone i Bluetooth® audio uređaje.

### NAPOMENA

• *Uređaj se može upariti samo dok je vozilo parkirano. Ako se vozilo počne kretati, postupak uparivanja se završava. Uparivanje je opasno tijekom vožnje - uparite uređaj prije početka vožnje. Parkirajte vozilo na sigurnom mjestu prije uparivanja.*

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

- Ako je Bluetooth® uređaj već uparen u vozilu kao Bluetooth® audio uređaj, ne treba ga ponovno uparivati kada se koristi kao hands-free mobilni telefon. Suprotno tome, ne treba ga ponovno programirati kao Bluetooth® audio uređaj ako je već programiran kao hands-free mobilni telefon.
- Kako je raspon komunikacije uređaja s tehnologijom Bluetooth® oko 10 m, ako se uređaj nalazi unutar radijusa od 10 m od vozila, može ga se detektirati/upariti nenamjerno kod uparivanja drugog uređaja.

1. Aktivacija Bluetooth® aplikacije na uređaju.

## NAPOMENA

*Za rukovanje uređajem, pogledajte upute za uporabu.*

2. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
3. **Izgovorite:** [Biip] "Postavke"
4. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Opcije uparivanja, potvrdni odzivi, jezik, lozinka, odabir telefona ili odabir uređaja za reprodukciju."
5. **Izgovorite:** [Biip] "Opcije uparivanja"
6. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Uparivanje, uređivanje, brisanje, popis ili postavljanje pin koda."
7. **Izgovorite:** [Biip] "Uparivanje"
8. **Odziv:** "Započnite s postupkom uparivanja uređaja Bluetooth®. Vaš trenutni pin kod je 0000 (XXXX). Upišite ovo na Bluetooth® uređaju. Za upute pogledajte u priručnik uređaja."
9. Koristeći uređaj, izvršite traženje Bluetooth® uređaja (periferni uređaj).

## NAPOMENA

*Za rukovanje uređajem, pogledajte upute za uporabu.*

10. Odaberite „Mazda” na popisu uređaja koji se pretražuje po uređajima.
11. Unesite 4-znamenasti kod uparivanja u uređaj.
12. **Odziv:** "Nakon zvuka "biip", izgovorite naziv uređaja."
13. **Izgovorite:** [Biip] "XXXX - - -" (Recite "oznaku uređaja", proizvoljni naziv uređaja.)  
Primjer: „Stanov uređaj."

## NAPOMENA

*Recite uparenu „oznaku uređaja” u roku od 10 sekundi.*

*Ako želite upariti više od dva uređaja, oni se ne mogu upariti s istom ili sličnom "oznakom uređaja".*

14. **Odziv:** "Dodavanje XXXXXX - - - (npr. „Stanov uređaj”) (Oznaka uređaja). Je li ovo u redu?"
15. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
16. **Odziv:** "Uparivanje završeno"

Nakon što je uređaj registriran, sustav automatski identificira uređaj. Ponovnim aktiviranjem uređaja Bluetooth® Hands-Free, ili aktiviranjem uređaja Bluetooth® Hands-Free odmah nakon prebacivanja paljenja s OFF na ACC, sustav čita govorne upute, "XXXXXX - - - (Npr. „Stanov uređaj”) (Oznaka uređaja) je spojen”.

## NAPOMENA

- Simbol  će se prikazati kada se uparivanje završi.
- Neki Bluetooth® audio uređaji trebaju određeno vrijeme dok se prikaže simbol .

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

- Registracija uređaja može se izvršiti i putem audio uređaja.
- Ovisno o uređaju, registracijski status može se izgubiti nakon određenog vremenskog perioda. Ako se to dogodi, ponovite cijeli postupak od koraka 1.

## Čitanje registriranog uređaja

Bluetooth® Hands-Free uređaj može čitati uređaje registrirane u njegovom sustavu.

### NAPOMENA

*Ovu funkciju koristite samo kad ste parkirani. Previše bi vas ometalo korištenje tijekom vožnje, a i napravili biste previše pogrešaka da bi imala učinka.*

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] "Postavke"
3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Opcije uparivanja, potvrdni odzivi, jezik, lozinka, odabir telefona ili odabir uređaja za reprodukciju."
4. **Izgovorite:** [Biip] "Opcije uparivanja"
5. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Uparivanje, uređivanje, brisanje, popis ili postavljanje pin koda."
6. **Izgovorite:** [Biip] „Popis”
7. **Odziv:** „XXXXX..., XXXXX..., XXXXX... (npr. Uređaj A, uređaj B, uređaj C)” (Glasovne naredbe čitaju oznake uređaja registrirane u hands-free sustavu.)

Kratko pritisnite gumb za govor tijekom čitanja željenog uređaja, a potom recite jednu od sljedećih govornih naredbi kako bi se izvršile.

- „Odaberi telefon”: odabire uređaj (mobilni telefon) kad se gumb za govor kratko pritisne.
  - „Odaberi uređaj za reprodukciju glazbe”: odabire uređaj (uređaj za reprodukciju glazbe) kad se gumb za govor kratko pritisne.
  - „Uredi”: uređuje uređaj kada se gumb za govor kratko pritisne.
  - "Nastavi": nastavlja iščitavati popis.
  - „Izbriši”: briše registrirani uređaj kada se gumb za govor kratko pritisne.
  - „Prethodno”: vraća se na prethodni uređaj tijekom iščitavanja, kad se gumb za govor kratko pritisne.
8. **Odziv:** „Kraj popisa, želite li početi od početka?”
  9. **Izgovorite:** [Biip] „Ne”
  10. **Odziv:** „Povratak na glavni izbornik.”

## ▼ Odabir uređaja (Bluetooth® Hands-Free)

Ako je nekoliko uređaja upareno, Bluetooth® uređaj povezuje se sa zadnjim uparenim uređajem. Ako želite povezati drugi upareni uređaj, morate promijeniti poveznicu. Redoslijed prioriteta nakon promjene veza će se održati čak i kada je motor ugašen.

### (Hands-free telefon)

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] "Postavke"
3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Opcije uparivanja, potvrdni odzivi, jezik, lozinka, odabir telefona ili odabir uređaja za reprodukciju."
4. **Izgovorite:** [Biip] „Odaberi telefon”

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

5. **Odziv:** „Izgovorite naziv uređaja koji želite odabrati. Dostupni uređaji su XXXXX... (Npr. uređaj A), XXXXX... (Npr. uređaj B), XXXXX... (Npr. uređaj C). Koji uređaj želite?"
6. **Izgovorite:** [Biip] „X” (izgovorite broj mobilnog telefona koji želite nazvati.)
7. **Odziv:** „XXXXX... (Npr. uređaj B...) (Oznaka registriranog uređaja) odabran, je li to u redu?"
8. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
9. **Odziv:** „XXXXX... (Npr. uređaj B...) (Oznaka uređaja) odabran."

## (Uređaj za reprodukciju)

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] "Postavke"
3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Opcije uparivanja, potvrdni odzivi, jezik, lozinka, odabir telefona ili odabir uređaja za reprodukciju."
4. **Izgovorite:** [Biip] „Odaberi uređaj za reprodukciju glazbe"
5. **Odziv:** „Izgovorite naziv uređaja koji želite odabrati. Dostupni uređaji su XXXXX... (Npr. uređaj A), XXXXX... (Npr. uređaj B), XXXXX... (Npr. uređaj C). Koji uređaj želite?"
6. **Izgovorite:** [Biip] „X” (izgovorite broj uređaja za reprodukciju glazbe s kojim se želite povezati.)
7. **Odziv:** „XXXXX... (Npr. uređaj B...) (Oznaka registriranog uređaja) odabran, je li to u redu?"
8. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
9. **Odziv:** „XXXXX... (Npr. uređaj B...) (Oznaka uređaja) odabran."

## NAPOMENA

- Kad se dovrši povezivanje odabranog uređaja, prikazuje se simbol  ili .
- Neki Bluetooth® audio uređaji trebaju određeno vrijeme dok se prikaže simbol  ili .
- Odabir uređaja (za reprodukciju) također se može izvršiti i putem gumba na ploči.

## ▼ Brisanje uređaja (Bluetooth® Hands-Free)

Registrirani uređaj (mobitel) može se izbrisati pojedinačno ili skupno.

## NAPOMENA

Ovu funkciju koristite samo kad ste parkirani. Previše bi vas ometalo korištenje tijekom vožnje, a i napravili biste previše pogrešaka da bi imala učinka.

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] "Postavke"
3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Opcije uparivanja, potvrdni odzivi, jezik, lozinka, odabir telefona ili odabir uređaja za reprodukciju."
4. **Izgovorite:** [Biip] "Opcije uparivanja"
5. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Uparivanje, uređivanje, brisanje, popis ili postavljanje pin koda."

## NAPOMENA

Registrirani uređaj (mobitel) može se izbrisati putem popisa za registraciju.

6. **Izgovorite:** [Biip] "Izbriši"
7. **Odziv:** "Izgovorite naziv uređaja koji želite izbrisati. Dostupni uređaji su XXXXX... (Npr. uređaj A), XXXXX... (Npr. uređaj B), XXXXX... (Npr. uređaj C) ili svi. Koji uređaj želite?"



# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

8. **Izgovorite:** [Biip] "X" (Recite broj uređaja koji želite izbrisati.)

## NAPOMENA

Recite "Sve" za brisanje svih uređaja (mobitela).

9. **Odziv:** „,Brisanje XXXXX... (Npr. uređaj B...) (Oznaka registriranog uređaja). Je li ovo u redu?"
10. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
11. **Odziv:** "Izbrisano"

## ▼ Uređivanje registriranog uređaja (Bluetooth® Hands-Free)

- Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
- Izgovorite:** [Biip] "Postavke"
- Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Opcije uparivanja, potvrdni odzivi, jezik, lozinka, odabir telefona ili odabir uređaja za reprodukciju."
- Izgovorite:** [Biip] "Opcije uparivanja"
- Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Uparivanje, uređivanje, brisanje, popis ili postavljanje pin koda."
- Izgovorite:** [Biip] „Uredi”
- Odziv:** „Izgovorite naziv uređaja koji želite urediti. Dostupni uređaji su XXXXX... (Npr. uređaj A), XXXXX... (Npr. uređaj B), XXXXX... (Npr. uređaj C). Koji uređaj želite?"
- Izgovorite:** [Zvučni signal] „X” (izgovorite broj uređaja koji želite urediti.)
- Odziv:** „Novi naziv?"
- Izgovorite:** [Biip] „XXXXX... (Npr. uređaj C)" (Recite "oznaku uređaja", proizvoljni naziv uređaja.)
- Odziv:** „XXXXX... (Npr. uređaj C) (Oznaka uređaja), je li to u redu?"
- Izgovorite:** [Biip] "Da"
- Odziv:** "Novi naziv spremljen."

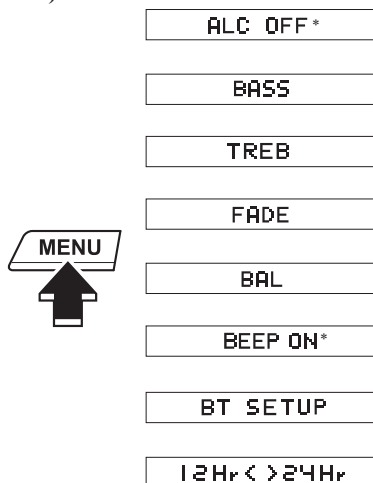
## ▼ Bluetooth® Audio priprema

### Podешavanje Bluetooth® audio uređaja

Moguće je Bluetooth® audio uparivanje, promjene, brisanje i prikaz informacija uparenog uređaja.

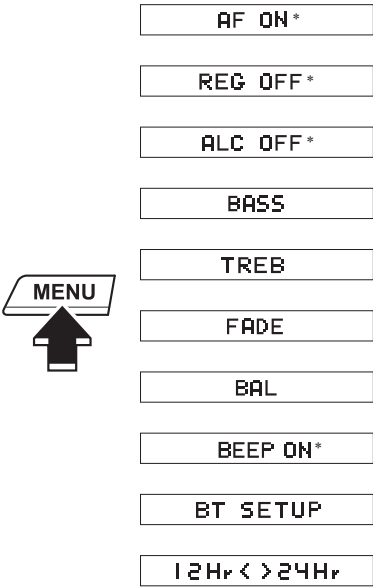
- Način rada se mijenja kao što slijedi svaki put kad se pritisne gumb izbornika (**MENU**). Odaberite "BT SETUP".

### Bez radijskog podatkovnog sustava (RDS)



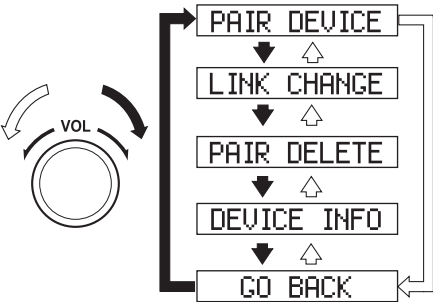
# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## S radijskim podatkovnim sustavom (RDS)



\* Ovisno o odabranom načinu rada, mijenja se pokazatelj.

2. Okrenite regulator audio kontrole i odaberite željeni način rada.



| Prikaz                              | Način rada                               | Funkcija                                               |
|-------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| PAIR DEVICE (UPARIVANJE UREĐAJA)    | Način uparivanja                         | Uparivanje Bluetooth® audio uređaja                    |
| LINK CHANGE (PROMJENA VEZE)         | Način rada promjene veze                 | Promjena veze do Bluetooth® audio uređaja              |
| PAIR DELETE (BRISANJE UPARIVANJA)   | Način rada brisanja uparivanja           | Brisanje veze do Bluetooth® audio uređaja              |
| DEVICE INFO (INFORMACIJE O UREĐAJU) | Način rada prikaza informacija o uređaju | Prikazivanje informacija o Bluetooth® uređaju u vozilu |

3. Pritisnite regulator audio kontrole kako biste utvrdili način rada.

### ▼ Uparivanje Bluetooth® audio uređaja (Bluetooth® audiouređaj)

Svaki Bluetooth® audio uređaj mora biti uparen s Bluetooth® jedinicom vozila prije nego što se može slušati preko zvučnika u vozilu.

U jednom vozilu može se upariti maksimalno sedam uređaja, uključujući Bluetooth® audio uređaje i Hands-Free mobilne telefone.

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## NAPOMENA

- Ako je Bluetooth® uređaj već uparen u vozilu kao hands-free mobilni telefon, nije ga potrebno ponovno uparivati prilikom korištenja uređaja kao što je Bluetooth® audio uređaj. S druge strane, nije ga potrebno ponovno uparivati kao mobilni telefon hands-free ako je već uparen kao Bluetooth® audio uređaj.
- Registracija uređaja se također može provesti pomoću prepoznavanja glasa.

O radu Bluetooth® audio uređaja pogledajte u njegovom korisničkom priručniku.

Neki Bluetooth® audio uređaji imaju PIN kodove (četiri znamenke). Pogledajte korisnički priručnik audio uređaja jer se postupak uparivanja razlikuje ovisno o tome ima li PIN kôd ili nema.

## Uparivanje Bluetooth® audio uređaja koji ima PIN kôd (četiri znamenke)

1. Koristeći kontrolni regulator za audio, odaberite način rada uparivanja programa "PAIR DEVICE" u načinu rada "BT SETUP". (Za više detalja pogledajte „Postavljanje Bluetooth® audio uređaja“.)
2. Pritisnite regulator audio kontrole kako biste utvrdili način rada. Kada se prikaže "ENTER PIN" na audio zaslonu na tri sekunde, prikazuje se "PIN 0000" i može se unijeti PIN kod.

3. Unesite PIN kod svojeg Bluetooth® audio uređaja pritiskom na gumb za postavljanje kanala 1 do 4 dok se prikazuje "PIN 0000". Pritisnite gumb za postavljanje kanala 1 kako biste unijeli prvu znamenku, 2 za drugu, 3 za treću i 4 za četvrtu. Na primjer, ako je PIN kod bio "4213", pritisnite gumb za postavljanje kanala 1 četiri puta (1, 2, 3, 4), gumb 2 dvaput (1, 2), gumb 3 jednom (1) i gumb 4 tri puta (1, 2, 3). Ako prikaz "PIN 0000" nestane prije dovršetka unosa PIN koda, ponovite postupak od koraka 1.

## NAPOMENA

Neki uređaji prihvaćaju samo pojedine kodove za uparivanje (obično, "0000" ili "1234").

Ako nije moguće dovršiti uparivanje, pogledajte korisnički priručnik vašeg mobilnog uređaja i pokušajte s tim brojevima ako je potrebno.

4. Pritisnite regulator audio kontrole dok se prikazuje unos PIN koda. "PAIRING" treperi na prikazu.
5. Uključite Bluetooth® audio uređaj i postavite ga u način rada uparivanja dok treperi "PAIRING".
6. Kad je uparivanje završeno, prikazuju se "♫" i "PAIR SUCCESS" nakon oko 10 – 30 sekundi, nakon čega se nastavlja prikazivati "PAIR SUCCESS" na tri sekunde, zatim se uređaj vraća u normalni prikaz.

## Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

### NAPOMENA

- Nekim je audiouređajima Bluetooth® potrebno određeno razdoblje prije nego što se prikaže simbol „”.
- Ako uparivanje nije uspjelo, "Err" će treperiti tri sekunde.
- Uparivanje se ne može izvršiti dok je vozilo u pokretu. Ako pokušate izvršiti uparivanje dok je vozilo u pokretu, prikazat će se „PAIR DISABLE”.
- Ako je već upareno sedam Bluetooth® audiouređaja u vozilu, uparivanje se neće moći izvršiti i prikazat će se poruka „MEMORY FULL”. Izbrišite jedan upareni uređaj kako biste uparili drugi.

### Uparivanje Bluetooth® audio uređaja koji nema PIN kôd (četiri znamenke)

1. Koristeći kontrolni regulator za audio, odaberite način rada uparivanja programa "PAIR DEVICE" u načinu rada "BT SETUP". (Za više detalja pogledajte „Postavljanje Bluetooth® audio uređaja”.)
2. Pritisnite regulator audio kontrole kako biste utvrdili način rada. Kada se prikaže "ENTER PIN" na audio zaslonu na tri sekunde, prikazuje se "PIN 0000" i može se unijeti PIN kod.
3. Pritisnite regulator audio kontrole dok se prikazuje "PIN 0000". "PAIRING" treperi na audio zaslonu.
4. Uključite Bluetooth® audio uređaj i postavite ga u način rada uparivanja dok treperi "PAIRING".
5. Budući da je za Bluetooth® audio uređaj potreban PIN kod, unesite "0000".

6. Kad je uparivanje završeno, prikazuju se "" i "PAIR SUCCESS" nakon oko 10 – 30 sekundi, nakon čega se nastavlja prikazivati "PAIR SUCCESS" na tri sekunde, zatim se uređaj vraća u normalni prikaz.

### NAPOMENA

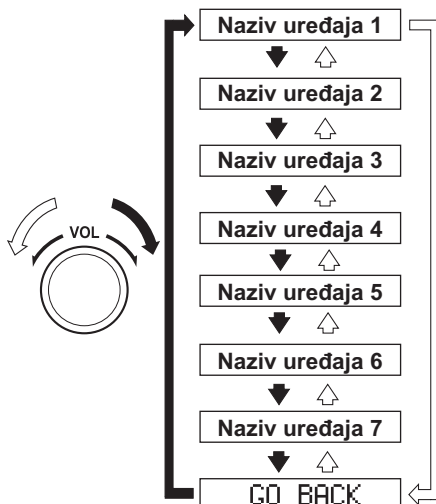
- Ako nije moguće dovršiti uparivanje, umjesto toga pokušajte "1234". Pogledajte u korisnički priručnik točan PIN kod vašeg mobilnog telefona.
- Nekim je audiouređajima Bluetooth® potrebno određeno razdoblje prije nego što se prikaže simbol „”.
- Ako uparivanje nije uspjelo, "Err" će treperiti tri sekunde.
- Uparivanje se ne može izvršiti dok je vozilo u pokretu. Ako pokušate izvršiti uparivanje dok je vozilo u pokretu, prikazat će se „PAIR DISABLE”.
- Ako je već upareno sedam Bluetooth® audiouređaja u vozilu, uparivanje se neće moći izvršiti i prikazat će se poruka „MEMORY FULL”. Izbrišite jedan upareni uređaj kako biste uparili drugi.

### ▼ Odabir uređaja (Bluetooth® audiouređaj)

Ako je nekoliko uređaja upareno, Bluetooth® uređaj povezuje se sa zadnjim uparenim uređajem. Ako želite povezati drugi upareni uređaj, morate promijeniti poveznicu. Redoslijed prioriteta nakon promjene veza će se održati čak i kada je motor ugašen.

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

1. Pomoću kontrolnog regulatora za audio odaberite način promjene veze "LINK CHANGE" u načinu rada "BT SETUP". (Za više detalja pogledajte „Postavljanje Bluetooth® audio uređaja“.)
2. Pritisnite regulator audio kontrole kako biste utvrdili način rada.
3. Prikazat će se naziv trenutno povezanog Bluetooth® audio uređaja. Ako niti jedan Bluetooth® audio uređaj nije trenutno povezan, pokazat će se naziv prvog uređaja od uparenih uređaja.
4. Okrenite kontrolni regulator za audio kako bi odabrali naziv uređaja kojeg želite povezati.



5. Pritisnite kontrolni regulator za audio kako bi odabrali uređaj koji želite povezati. Simbol "♪" će nestati, a na audio zaslonu će treperiti "PAIRING".

## NAPOMENA

Kad je odabrano "GO BACK" i pritisnut je kontrolni regulator za audio, prikaz se vraća na "LINK CHANGE".

6. Ako je veza do željenog uređaja uspjela, ponovno se prikazuje simbol "♪", zajedno s natpisom "LINK CHANGED". "LINK CHANGED" prikazuje se na tri sekunde, zatim se vraća na normalni prikaz.

## NAPOMENA

- Nekim je audiouređajima Bluetooth® potrebno određeno razdoblje prije nego što se prikaže simbol „♪“.
- Ako je zadnji upareni uređaj mobilni telefon hands-free, Bluetooth® uređaj se povezuje s tim uređajem. Ako želite koristiti Bluetooth® audio uređaj koji je prethodno uparen s Bluetooth® uređajem, potrebno je promijeniti poveznicu za taj uređaj.
- Ako se pojavi pogreška dok se uređaj povezuje, na prikazu bljeska "Err" tri sekunde, a prikaz se vraća na "LINK CHANGE". Ako dođe do toga, provjerite status uparivanja za Bluetooth® audio uređaj i lokaciju uređaja u vozilu (ne smije biti u prtljažniku ili metalnoj kutiji), a zatim ponovno pokušajte izvesti postupak povezivanja.
- Odabir uređaja također se može provesti pomoću prepoznavanja glasa.

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Kako potvrditi trenutno povezani uređaj

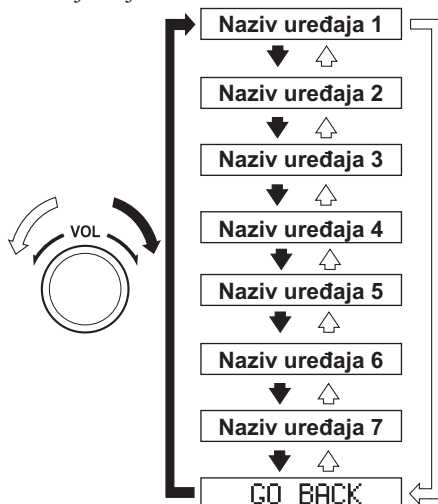
Prebacite u mod za izmjenu veze.

(Pogledajte "Izmjena veze do Bluetooth® audio uređaja")

Naziv uređaja koji se prvi prikaže, pripada uređaju koji je trenutno povezan.

## ▼ Brisanje uređaja (Bluetooth® audiouređaj)

1. Pomoću kontrolnog regulatora za audio odaberite način rada brisanja uparivanja "PAIR DELETE" u načinu rada "BT SETUP". (Za više detalja pogledajte „Postavljanje Bluetooth® audio uređaja“.)
2. Pritisnite regulator audio kontrole kako biste utvrdili način rada.
3. Pokazat će se naziv uređaja koji je prvi uparen.
4. Okrenite kontrolni regulator za audio kako bi odabrali naziv uparenog uređaja koji želite izbrisati.



## NAPOMENA

Prikazat će se samo nazivi uparenih uređaja. Ako je uparen samo jedan uređaj, onda će se prikazati naziv tog uređaja.

5. Ako se odabere nešto drugo od "GO BACK", a kontrolni regulator za audio je pritisnut, "SURE? NO" će se prikazati.
6. Okrenite kontrolni regulator za audio u smjeru kazaljke na satu i na zaslonu prebacite na "SURE? YES".

## NAPOMENA

Prikaz se mijenja na sljedeći način ovisno je li kontrolni regulator za audio okrenut u ili suprotno od smjera kazaljke na satu.

–U smjeru kazaljke sata: prikazano je „SIGURNI STE? DA”

–U smjeru suprotnom od kazaljke sata: prikazano je „SIGURNI STE? NE”

7. Pritisnite kontrolni regulator za audio kako bi obrisali odabrani uređaj.

## NAPOMENA

Odaberite "GO BACK" i pritisnite kontrolni regulator za audio kako bi se vratili na zaslon "PAIR DELETE".

8. "PAIR DELETED" prikazat će se tri sekunde nakon završenog brisanja, a zatim se vraća na normalni prikaz.

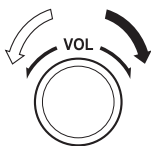
## NAPOMENA

Ako dođe do pogreške prilikom brisanja uparenog uređaja, na zaslonu bljeska poruka "Err" tri sekunde i zaslon se vraća na "LINK DELETE".

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## ▼ Prikaz informacija Bluetooth® audio uređaja

1. Pomoću kontrolnog regulatora za audio odaberite način za prikaz informacija uparenih uređaja "DEVICE INFO" u načinu rada "BT SETUP". (Za više detalja pogledajte „Postavljanje Bluetooth® audio uređaja“.)
2. Pritisnite regulator audio kontrole kako biste utvrdili način rada.
3. Prikazat će se naziv pojedinog Bluetooth® uređaja.
4. Okrenite regulator audio kontrole kako biste odabrali podatke o onom Bluetooth® uređaju koji želite vidjeti.



Naziv uređaja

BT adresa

NATRAG

### NAPOMENA

Kad je odabrano "GO BACK" i pritisnut je kontrolni regulator za audio, prikaz se vraća na "DEVICE INFO".

## Dostupni jezik\*

### NAPOMENA

Jezik koji se koristi za riječ "lozinka" koji se pojavljuje u dostupnom jeziku razlikuje se ovisno o tržištu.

• lozinka

Osim Tajlanda: lozinka

Tajland: zaporka

Dostupni jezici su kako slijedi:

#### • (Osim Tajlanda)

- engleski
- Francuski
- Španjolski
- Talijanski
- Njemački
- Nizozemski
- Portugalski

#### • (Tajland)

- engleski
- Španjolski
- Kanadski francuski

### NAPOMENA

- Ako se promijeni postavka jezika, održava se registracija uređaja.
- Zapisi telefonskog imenika se ne brišu, ali svaki jezik ima odvojeni telefonski imenik. Zato je potrebno unose stvorene u jednom jeziku ponovno unijeti u telefonski imenik novog jezika.
- Ove korake provedite prije početka vožnje. Ove manje korištene funkcije previše ometaju ako se podešavaju tijekom vožnje ako niste potpuno upoznati sa sustavom.

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

---

## (Metoda 1)

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] "Postavke"
3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Opcije uparivanja, potvrdni odzivi, jezik, lozinka, odabir telefona ili odabir uređaja za reprodukciju."
4. **Izgovorite:** [Biip] „Jezik”
5. • **(Osım Tajlanda)**  
**Odziv:** „Odaberite jezik: engleski, francuski, španjolski, talijanski, njemački, nizozemski ili portugalski.”  
 • **(Tajland)**  
**Odziv:** „Odaberite jezik: Engleski, francuski ili španjolski.”
6. • **(Osım Tajlanda)**  
**Izgovorite:** [Biip] „Francuski” (govorite željenim jezikom: "engleski", "francuski", "španjolski", "talijanski", "njemački", "nizozemski" ili "portugalski")  
 • **(Tajland)**  
**Izgovorite:** [Biip] „Francuski” (govorite željenim jezikom: „Engleski”, „francuski” ili „španjolski”).

### NAPOMENA

*Druge postavke jezika također je moguće izvesti u trenutnim postavkama, tako da kažete naziv jezika s izvornim izgovorom.*

7. **Odziv:** "Odabran je francuski (željeni jezik). Je li ovo u redu?"
8. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
9. **Odziv:** „Pričekajte. Prebacivanje na francuski telefonski imenik. Izabran je francuski." (Izgovoreno u novoizabranom jeziku).

## (Metoda 2)

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. • **(Osım Tajlanda)**  
**Izgovorite:** [Biip] „Francuski” (izgovorite željeni jezik: "engleski", "francuski", "španjolski", "talijanski", "njemački", "nizozemski" ili "portugalski"). (Promijenite željeni jezik izgovaranjem naziva jezika.)  
 • **(Tajland)**  
**Izgovorite:** [Biip] „Francuski” (izgovorite željeni jezik: „Engleski”, „francuski” ili „španjolski”). (Promijenite željeni jezik izgovaranjem naziva jezika.)

### NAPOMENA

*Druge postavke jezika također je moguće izvesti u trenutnim postavkama, tako da kažete naziv jezika s izvornim izgovorom.*

3. **Odziv:** "Želite li promijeniti jezik u francuski (Željeni jezik)?"
4. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
5. **Odziv:** „Pričekajte. Prebacivanje na francuski telefonski imenik. Izabran je francuski." (Izgovoreno u novoizabranom jeziku).



# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Sigurnosne postavke\*

### NAPOMENA

Jezik koji se koristi za riječ "lozinka" koji se pojavljuje u Postavkama sigurnosti razlikuje se ovisno o tržištu.

• lozinka

Osim Tajlanda: lozinka

Tajland: zaporka

Ako je lozinka podešena, sustav se ne može aktivirati osim unosom lozinke.

### NAPOMENA

Ovu funkciju koristite samo kad ste parkirani. Previše bi vas ometalo korištenje tijekom vožnje, a i napravili biste previše pogrešaka da bi imala učinka.

### Postavke lozinke

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] "Postavke"
3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Opcije uparivanja, potvrdni odzivi, jezik, lozinka, odabir telefona ili odabir uređaja za reprodukciju."
4. **Izgovorite:** [Biip] „Lozinka“
5. **Odziv:** „Lozinka je onemogućena. Želite li je aktivirati?“
6. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
7. **Odziv:** „Izgovorite četveroznamenkastu lozinku. Zapamti lozinku. Bit će potrebna za uporabu sustava."
8. **Izgovorite:** [Zvučni signal] „XXXX“ (izgovorite željenu četveroznamenkastu lozinku, „PC kod“.)
9. **Odziv:** "Lozinka XXXX (lozinka, PC kod). Je li ovo u redu?"

10. **Izgovorite:** [Biip] "Da"

11. **Odziv:** "Lozinka je aktivirana."

### Korištenje Bluetooth® Hands-Free uređaja s lozinkom

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Odziv:** „Hands-Free sustav je zaključen. Za nastavak recite lozinku."
3. **Izgovorite:** [Biip] „XXXX“ (izgovorite postavljenu lozinku „PC kod“.)
4. Ako je unesena ispravna lozinka, glasovna naredba "XXXXXX... (npr. Objavljeno je "Marijin uređaj)" (Oznaka uređaja).je spojen". Ako lozinka nije ispravna, glasovna naredba „XXXX (4-znamenasta lozinka, PC kod) neispravna lozinka, molimo pokušajte ponovno“ je objavljeno.

### Poništenje lozinke

### NAPOMENA

Ovu funkciju koristite samo kad ste parkirani. Previše bi vas ometalo korištenje tijekom vožnje, a i napravili biste previše pogrešaka da bi imala učinka.

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] "Postavke"
3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Opcije uparivanja, potvrdni odzivi, jezik, lozinka, odabir telefona ili odabir uređaja za reprodukciju."
4. **Izgovorite:** [Biip] „Lozinka“
5. **Odziv:** "Lozinka je aktivirana. Želite li je deaktivirati?"
6. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
7. **Odziv:** "Lozinka je deaktivirana."

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Potvrda odziva

Potvrda odziva potvrđuje sadržaj naredbe korisnika prije izvršenja radnje zahtijevane od strane korisnika. Kada je ova funkcija uključena, sustav čita prethodno unesene i potvrđene glasovne naredbe, bez obzira je li naredba točna prije nego se ona izvrši.

Kada je funkcija potvrđivanja odziva uključena:

(npr. "Zovi Johnov uređaj. Je li ovo u redu?")

Kada je funkcija potvrđivanja odziva ugašena:

(npr. "Zovi Johnov uređaj.")

## NAPOMENA

*Ako je funkcija potvrde odziva isključena prilikom uspostavljanja hitnog poziva, sustav čita i potvrđuje naredbu prije njenog izvršenja.*

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] "Postavke"
3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Opcije uparivanja, potvrdni odzivi, jezik, lozinka, odabir telefona ili odabir uređaja za reprodukciju."
4. **Izgovorite:** [Biip] „Odzivi za potvrdu”
5. **Odziv:** „Odzivi za potvrdu su uključeni/isključeni. Želite li potvrđivanje odziva uključiti/isključiti?"
6. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
7. **Odziv:** „Odzivi za potvrdu su uključeni/isključeni.”

## Bluetooth® Audio\*

### Primjenjive Bluetooth® specifikacije (preporučeno)

Ver. 2.0

### Odgovarajući profil

- A2DP (Napredni audio distribucijski profil) ver. 1.0
- AVRCP (Profil audio/video daljinskog upravljanja) ver. 1.0/1.3

A2DP je profil koji odašilje samo audio signale na Bluetooth® uređaj. Ako Bluetooth® audio uređaj odgovara samo A2DP-u, a ne i AVRCP profilu, ne možete ga koristiti putem upravljačke ploče audio sustava vozila. U ovom slučaju, iste radnje dostupne su na mobilnom uređaju kao i na prijenosnom audio uređaju koji nije kompatibilan s Bluetooth® uređajem spojenim na AUX ulaz.

| Funkcija                    | A2DP | AVRCP    |          |
|-----------------------------|------|----------|----------|
|                             |      | Ver. 1.0 | Ver. 1.3 |
| Reprodukcija                | —    | X        | X        |
| Pauza                       | —    | X        | X        |
| Datoteka (zapis) gore/dolje | —    | X        | X        |
| Unatrag                     | —    | —        | X        |
| Brzo naprijed               | —    | —        | X        |
| Prikaz teksta               | —    | —        | X        |

X: Dostupno

—: Nije dostupno

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## NAPOMENA

- Trošenje baterije Bluetooth® audio uređaja veće je kada je Bluetooth® priključen.
- Ako je mobilni uređaj priključen putem USB-a za vrijeme reprodukcije glazbe putem Bluetooth® veze, Bluetooth® veza se odspaja. Iz tog razloga nemoguće je u isto vrijeme reproducirati glazbu putem Bluetooth® veze i putem USB veze.
- Sustav možda neće normalno raditi ovisno o Bluetooth® audio uređaju.

## ▼ Prebacivanje u audionačin rada Bluetooth®

Za slušanje glazbe ili glasa snimljenog na Bluetooth® audio uređaju, prebacite se u audionačin rada Bluetooth® radi upravljanja audiouređajem s pomoću upravljačke ploče audiosustava. Svaki audiouređaj Bluetooth® prije upotrebe mora biti uparen s uređajem Bluetooth® u vozilu.

Pogledajte odjeljak Priprema za Bluetooth® (vrsta A) na stranici 5-43.

1. Uključite napajanje za audio uređaj s opcijom Bluetooth®.
2. Okrenite pokretanje u položaj ACC ili ON (uključeno).  
Provjerite je li simbol „” prikazan na zaslonu audiozaslona. Simbol se neće pojaviti ako se koristite neuparenim audiouređajem Bluetooth® ili je uređaj Bluetooth® u vozilu u kvaru.

## NAPOMENA

*Nekim je audiouređajima Bluetooth® potrebno određeno razdoblje prije nego što se prikaže simbol „”.*

3. Pritisnite gumb za medije (**MEDIA**) kako biste prebacili u audio način Bluetooth® i započeli s reprodukcijom.

**Ako je trenutačna verzija uređaja starija od AVRCP ver. 1.3:** Prikazat će se „BT Audio”.

**Ako je trenutni uređaj AVRCP ver. 1.3:** Prikazat će se vrijeme reprodukcije.

## NAPOMENA

- Ako ne počne reprodukcija na Bluetooth® audio uređaju, pritisnite gumb za reprodukciju/pauzu (4).
- Ako se primi poziv putem mobilnog telefona bez upotrebe ruku tijekom reprodukcije iz Bluetooth® audio uređaja, reprodukcija će biti zaustavljena. Reproduciranje iz Bluetooth® audio uređaja nastavlja se nakon završetka razgovora.

## ▼ Reprodukcijska

1. Za slušanje Bluetooth® audio uređaja putem zvučnika u vozilu, prebacite se na Bluetooth® audio način rada. (Pogledajte „Prebacivanje u audionačin rada Bluetooth®”)
2. Za prekid reprodukcije pritisnite gumb za reprodukciju/pauzu (4).
3. Ponovno pritisnite gumb kako biste nastavili s reprodukcijom.

## Odabir datoteke (pjesme)

### Bira sljedeću datoteku (zapis)

Kratko pritisnite gumb za sljedeći zapis (.

### Bira početak trenutne datoteke (zapisa)

Kratko pritisnite gumb za prethodni zapis (.

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Brzo naprijed/unatrag (AVRCP verzija 1.3)

### Brzo naprijed

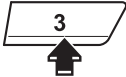
Pritisnite i držite gumb za ubrzano reproduciranje (▶▶).

### Unatrag

Pritisnite i držite gumb za reproduciranje unatrag (◀◀).

## ▼ Izmjena prikaza (samo za AVRCP ver. 1.3)

Podaci koji se prikazuju na audio zaslonu mijenjaju se na sljedeći način svaki put kad se tijekom reprodukcije pritisne gumb za tekst (3).

| Gumb                                                                             | Podaci koji se prikazuju na audio zaslonu |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Proteklo vrijeme                          |
|                                                                                  | Naziv albuma                              |
|                                                                                  | Naziv pjesme                              |
|                                                                                  | Ime izvođača                              |

### NAPOMENA

- Ako nema informacija o naslovu, prikazat će se „NO TITLE” (nema naslova).
- Ovaj uređaj ne može prikazati neke znakove. Znakovi koji ne mogu biti prikazani naznačeni su zvjezdicom (\*).

### Klizni gumb zaslona

U određenom trenutku može se prikazati samo 13 znakova. Za prikaz ostatka znakova dugog naslova pritisnite i držite pritisnutim tekstualni gumb (3). Zaslون se pomiče na sljedećih 13 znakova. Ponovno pritisnite i držite pritisnutim gumb za tekst (3) nakon što se prikaže posljednjih 13 znakova za povratak na početak naslova.

## ▼ Prikaz informacija Bluetooth® audio uređaja

Ako je priključen Bluetooth® audio uređaj, na audio zaslonu su prikazane sljedeće informacije.

| Kategorija           | AVRCP ver. starija od verzije 1.3 | AVRCP ver. 1.3 |
|----------------------|-----------------------------------|----------------|
| Naziv uređaja        | X                                 | X              |
| Naslov               | —                                 | X              |
| Ime izvođača         | —                                 | X              |
| Naziv albuma         | —                                 | X              |
| Broj datoteke        | —                                 | X              |
| Vrijeme reprodukcije | —                                 | X              |
| Broj mape            | —                                 | —              |

X: Dostupno

—: Nije dostupno

### NAPOMENA

Neke informacije možda se neće prikazati ovisno o uređaju, a ako se informacije ne mogu prikazati, pojavit će se "NO TITLE" (Nema naslova).

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Bluetooth® Hands-Free\*

### ▼ Uspostavljanje poziva

#### Korištenje telefonskim imenikom

Telefonski pozivi mogu se uspostaviti memoriranjem imena osobe (glasovna oznaka) čiji broj je prethodno registriran u uređaju Bluetooth® Hands-Free.

Pogledajte Registracija telefonskog imenika.

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Pozovi”
3. **Odziv:** „Recite ime.”
4. **Izgovorite:** [Biip] „XXXXX... (npr. "Johnov telefon")" (Recite glasovnu oznaku registriranu u telefonskom imeniku.)
5. **Odziv:** „Pozivanje XXXXX... (npr. "Johnov telefon") XXXX (Npr. "at home" (kod kuće))." Je li ovo u redu?" (Lokacija glasovne oznake i broja telefona registrirana je u telefonskom imeniku).
6. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
7. **Odziv:** "Biranje"

#### **NAPOMENA**

Naredba "Poziv" i glasovna oznaka mogu se kombinirati.

Npr. U koraku 2, izgovorite "Call John's phone" (Pozovi Johnov telefon), potom se koraci 3 i 4 mogu preskočiti.

#### **Registracija telefonskog imenika**

Brojevi telefona mogu se registrirati u imenik uređaja Bluetooth® Hands-Free.

#### **NAPOMENA**

Ovu funkciju koristite samo kad ste parkirani. Previše bi vas ometalo korištenje tijekom vožnje, a i napravili biste previše pogrešaka da bi imala učinka.

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Telefonski imenik”
3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Novi unos, uredi, prikaži imena, izbriši, obriši sve ili unesi kontakt."
4. **Izgovorite:** [Biip] „Novi unos”
5. **Odziv:** „Recite ime.”
6. **Izgovorite:** [Biip] „XXXXX... (npr. "Maryn telefon")" (Recite glasovnu oznaku za registrirano ime.)
7. **Odziv:** „Dodavanje XXXXX... (npr. "Maryn telefon") (Registrirana oznaka uređaja). Je li ovo u redu?"
8. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
9. **Odziv:** „Kuća, posao, mobilni telefon ili drugo?"
10. **Izgovorite:** [Biip] „Mobilni telefon” (izgovorite „kuća”, „posao”, „mobilni telefon” ili „drugo” kako bi se registrirala željena lokacija.)
11. **Odziv:** „Mobitel (lokacija koju treba registrirati). Je li ovo u redu?"
12. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
13. **Odziv:** „Recite broj.”
14. **Izgovorite:** [Biip] „XXXXXXXXXXXX” (izgovorite broj telefona koji treba registrirati.)
15. **Odziv:** „XXXXXXXXXXXX” (registriranje telefonskog broja). Nakon zvuka biip, nastavite dodavati brojeve ili recite Vratite se natrag i ponovno unesite zadnje unijete brojeve ili pritisnite gumb za dizanje slušalice kako bi memorirali broj.

## Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

---

### 16. (Registracija)

Pritisnite gumb za dizanje slušalice ili recite „Unesi”, zatim idite na korak 17.

#### (Dodavanje/upisivanje telefonskog broja)

Recite „XXXX” (željeni broj telefona), zatim idite na korak 15.

#### (Ispravak telefonskog broja)

Recite, „Vrati se natrag”. Odziv odgovara, "Vrati se natrag. Uklonjeni su zadnji uneseni brojevi.". Zatim se vratite na korak 13.

17. **Odziv:** „Broj je pohranjen. Želite li dodati drugi broj ovom unosu?"

18. **Izgovorite:** [Biip] „Da” ili „Ne”.

19. Ako kažete "Da", za isti unos možete registrirati još jedan telefonski broj. Ako ste rekli "Ne", sustav se vraća na status čekanja.

### (Uvoz kontakata)

Podaci iz telefonskog imenika iz vašeg uređaja (mobitela) mogu se poslati i registrirati u vašem imeniku na Bluetooth® Hands-Free uređaju putem opcije Bluetooth®.

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.

2. **Izgovorite:** [Biip] „Telefonski imenik”

3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Novi unos, uredi, prikaži imena, izbriši, obriši sve ili unesi kontakt."

4. **Izgovorite:** [Biip] „Unesi kontakt”

5. **Odziv:** „Hands-free sustav spreman je primiti kontakte s telefona; u hands-free sustav mogu se uvesti samo kućni, poslovni broj i broj mobilnog telefona. Postupak uvoza kontakata zahtjeva da korisnik koristi mobilni telefon. Pogledajte priručnik za uporabu mobilnog uređaja kako biste saznali kako upravljati mobilnim uređajem prilikom izvedbe postupka uvoza."

6. **Odziv:** „X (broj lokacija zajedno s podacima) brojeva je uvezeno. Koje ime želite koristiti za ove brojeve?"

7. **Izgovorite:** [Biip] „XXXXX...” (npr. "Maryn telefon") (Recite glasovnu oznaku za registrirano ime.)

8. **Odziv:** „Dodavanje XXXXX... (npr. "Maryn telefon") (Oznaka uređaja). Je li ovo u redu?"

9. **Izgovorite:** [Biip] "Da"

10. **Odziv:** „Broj je pohranjen. Želite li uvesti drugi kontakt?"

11. **Izgovorite:** [Biip] "Da" ili "Ne"

12. Ako kažete "Da", postupak se nastavlja na korak 5.

Ako ste rekli "Ne", sustav se vraća na status čekanja.

### Uređivanje telefonskog imenika

Podaci registrirani u telefonskom imeniku uređaja Bluetooth® Hands-Free mogu se uređivati.

### NAPOMENA

*Ovu funkciju koristite samo kad ste parkirani. Previše bi vas ometalo korištenje tijekom vožnje, a i napravili biste previše pogrešaka da bi imala učinka.*

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Telefonski imenik”
3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Novi unos, uredi, prikaži imena, izbriši, obriši sve ili unesi kontakt."
4. **Izgovorite:** [Biip] „Uredi”
5. **Odziv:** „Recite ime unosa koji želite urediti ili recite 'Prikaži imena'."
6. **Izgovorite:** [Biip] „XXXXXX... (npr. "Maryn telefon")" (Recite glasovnu oznaku za registrirano ime koje želite urediti u telefonskom imeniku.)
7. **Odziv:** „Kuća, posao, mobilni telefon ili drugo?”
8. **Izgovorite:** [Biip] „Kuća” (izgovorite registriranu lokaciju za uređivanje: "Kuća", "Posao", "Mobitel" ili "Drugo".)
9. **Odziv:** „XXXXXX... (npr. "Maryn telefon") (Registrirana oznaka uređaja) XXXX (npr. "Kuća") (Registrirana lokacija). Je li ovo u redu?”
10. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
11. **Odziv:** „Trenutačni broj je XXXXXXXXXXXX (npr. "555-1234") (Trenutno registrirani broj). Novi broj, molim."

## NAPOMENA

*Ako nije bilo već registriranog telefonskog broja na lokaciji. (Npr. "Posao"), odziv će samo reći "Broj, molim"*

12. **Izgovorite:** [Zvučni signal] „XXXXXXXXXXXX (npr. "555-5678")" (Recite novi broj koji treba registrirati.)

13. **Odziv:** „XXXXXXXX (broj telefona) Nakon zvučnog signala, nastavite dodavati brojeve ili recite 'Vrati se natrag' kako biste ponovno unijeli posljednje unijete brojeve ili pritisnite gumb za javljanje kako biste pohranili broj."

## 14. (Promjena broja)

Pritisnite gumb za dizanje slušalice i zatim idite na korak 15.

## (Dodavanje/upisivanje telefonskog broja)

Recite „XXXX” (željeni broj telefona), zatim idite na korak 13.

## (Ispravak telefonskog broja)

Recite, „Vrati se natrag”. Odziv odgovara, "Vrati se natrag. Uklonjeni su zadnji uneseni brojevi. Broj, molim." Zatim se vratite na korak 12.

15. **Odziv:** „Broj je promijenjen."

## Brisanje podataka u telefonskom imeniku

## (Brisanje pojedinačnih podataka u telefonskom imeniku)

Pojedinačni podaci registrirani u telefonskom imeniku uređaja Bluetooth® Hands-Free mogu se izbrisati.

## NAPOMENA

*Ovu funkciju koristite samo kad ste parkirani. Previše bi vas ometalo korištenje tijekom vožnje, a i napravili biste previše pogrešaka da bi imala učinka.*

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Telefonski imenik”
3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Novi unos, uredi, prikaži imena, izbriši, obriši sve ili unesi kontakt."



## Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

4. **Izgovorite:** [Biip] "Izbriši"
5. **Odziv:** „Recite ime unosa koji želite izbrisati ili recite 'Prikaži imena'. ”
6. **Izgovorite:** [Biip] „XXXXX... (npr. "Johnov telefon")" (Recite glasovnu oznaku koju želite obrisati iz telefonskog imenika.)
7. **Odziv:** „Brisanje XXXXX... (npr. "Johnov telefon") (Registrirana oznaka uređaja) Kući (Registrirana lokacija). Je li ovo u redu?"
8. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
9. **Odziv:** „XXXXX... (npr. "Johnov telefon") (Registrirana oznaka uređaja) Kući (Registrirana lokacija) izbrisan."

### (Potpuno brisanje podataka iz telefonskog imenika)

Svi podaci registrirani u telefonskom imeniku Bluetooth® Hands-Free uređaja mogu se izbrisati.

#### NAPOMENA

*Ovu funkciju koristite samo kad ste parkirani. Previše bi vas ometalo korištenje tijekom vožnje, a i napravili biste previše pogrešaka da bi imala učinka.*

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Telefonski imenik”
3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Novi unos, uredi, prikaži imena, izbriši, obriši sve ili unesi kontakt."
4. **Izgovorite:** [Biip] „Obriši sve”
5. **Odziv:** „Sigurni ste da želite sve izbrisati iz telefonskog uređaja telefonskog imenika hands-free sustava?”
6. **Izgovorite:** [Biip] "Da"

7. **Odziv:** „Izbrisan ćete sve iz telefonskog imenika hands-free sustava. Želite li nastaviti?"
8. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
9. **Odziv:** „Pričekajte, briše se telefonski imenik hands-free sustava.”
10. **Odziv:** „Telefonski imenik hands-free sustava je izbrisan.”

### Čitanje imena registriranih u telefonskom imeniku Bluetooth® Hands-Free uređaja

Bluetooth® Hands-Free uređaj može čitati popis imena registriranih u svojem telefonskom imeniku.

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
  2. **Izgovorite:** [Biip] „Telefonski imenik”
  3. **Odziv:** "Odaberite jedno od sljedećeg: Novi unos, uredi, prikaži imena, izbriši, obriši sve ili unesi kontakt."
  4. **Izgovorite:** [Biip] „Popis imena”
  5. **Odziv:** „XXXXX..., XXXXX..., XXXXX... (npr. "Johnov telefon", Maryin telefon, Billov telefon)" (Glasovna naredba čita glasovne oznake registrirane u telefonskom imeniku.)
- Kratko pritisnite gumb za govor tijekom čitanja željenog imena, a potom recite jednu od sljedećih govornih naredbi kako bi se izvršile.
- "Nastavi": Nastavlja čitati popis.
  - „Pozovi”: Poziva registrirane podatke u telefonskom imeniku kad se kratko pritisne gumb za govor.
  - „Uredi”: Uređuje registrirane podatke u telefonskom imeniku kad se kratko pritisne gumb za govor.



# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

- „Izbriši”: Briše registrirane podatke u telefonskom imeniku kad se kratko pritisne gumb za govor.
- „Prethodno”: Vraća se na prethodni podatak u telefonskom imeniku pri iščitavanju kad se kratko pritisne gumb za govor.

6. **Odziv:** „Kraj popisa, želite li početi od početka?”

7. **Izgovorite:** [Biip] „Ne”

## Funkcija ponovnog biranja

Ako je to moguće, ponovno nazovite broja osobe koju ste prije zvali putem telefona.

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Ponovno pozovi”
3. **Odziv:** "Biranje"

## Unos telefonskog broja

### **NAPOMENA**

*Vjezbajte ovo dok ste parkirani, sve dok ne budete sigurni kako to možete izvršiti za vrijeme vožnje u situaciji koja nije kažnjiva. Ako niste potpuno sigurni, sve pozive napravite kada ste parkirani, a krenite samo kada je sve pod kontrolom i kad se možete potpuno posvetiti vožnji.*

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] "Biraj"
3. **Odziv:** "Broj, molim"
4. **Izgovorite:** [Biip]  
"XXXXXXXXXXXX (telefonski broj)"
5. **Odziv:** "XXXXXXXXXXXX.  
(Telefonski broj) Nakon zvuka biip, nastavite dodavati brojeve ili recite Vratite se natrag i ponovno unesite zadnje unijete brojeve ili pritisnite gumb za dizanje slušalice kako bi uspostavili poziv.”

## 6. (Biranje)

Pritisnite gumb za dizanje slušalice ili recite „Biraj”, zatim idite na korak 7.

### **(Dodavanje/upisivanje telefonskog broja)**

Recite „XXXX” (željeni broj telefona), zatim idite na korak 5.

### **(Ispravak telefonskog broja)**

Recite, „Vrati se natrag”. Odziv odgovara, "Vrati se natrag. Uklonjeni su zadnji uneseni brojevi.". Zatim se vratite na korak 3.

7. **Odziv:** "Biranje"

### **NAPOMENA**

*Može se kombinirati naredba "Biraj" i broj telefona.*

*Npr. U koraku 2 recite, "Dial (Biraj) 123-4567", zatim se koraci 3 i 4 mogu preskočiti.*

## Hitni pozivi\*

Poziv može biti upućen na telefonski broj za uzbunjivanje (112) putem glasovne naredbe.

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] "Hitni poziv"
3. **Odziv:** "Biranje "112", je li to točno?"
4. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
5. **Odziv:** "Biranje"

## Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

---

### ▼ Primanje dolaznog poziva

1. **Odziv:** "Dolazni poziv, pritisnite gumb za javljanje"
2. Da biste prihvatili poziv, pritisnite gumb za odabir.  
Da biste odbacili poziv, pritisnite gumb za spuštanje slušalice.

### ▼ Spuštanje slušalice

Tijekom razgovora pritisnite gumb za spuštanje slušalice. Zvuk biip će potvrditi da je poziv završen.

### ▼ Utišavanje zvuka

Mikrofon se može prigušiti tijekom poziva.

1. Kratko pritisnite gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Stišaj”
3. **Odziv:** „Mikrofon prigušen”

### Poništavanje utišanog zvuka

1. Kratko pritisnite gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Isključi stišavanje”
3. **Odziv:** „Prigušivanje mikrofona isključeno”

### ▼ Preusmjeravanje poziva s hands-free uređaja na uređaj (mobilni telefon)

Komunikacija između hands-free uređaja i telefonskog uređaja (mobitela) je poništen, linija se može prebaciti na standardni poziv putem telefonskog uređaja (mobitela).

1. Kratko pritisnite gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Preusmjeri poziv”
3. **Odziv:** „Poziv prebačen na telefon”

### ▼ Prebacivanje poziva s uređaja (mobitela) na Hands-Free uređaj

Komunikacija između telefonskih uređaja (mobilnih telefona) može se prebaciti na Bluetooth® Hands-Free.

1. Kratko pritisnite gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Preusmjeri poziv”
3. **Odziv:** "Prebačen poziv na sustav Hands-Free"

### ▼ Poziv prekinut

Poziv može biti prekinut kako bi se primio poziv treće osobe.

Prebacite na novi dolazeći poziv pomoću sljedećih metoda.

#### (Metoda 1)

1. Pritisnite gumb za dizanje slušalice.
2. **Odziv:** „Zamjenjivanje poziva.”

#### (Metoda 2)

1. Kratko pritisnite gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Zamijeni pozive”
3. **Odziv:** „Zamjenjivanje poziva.”

### **NAPOMENA**

- *Kako bi odbili dolazni poziv, pritisnite gumb za spuštanje slušalice.*
- *Nakon javljanja na novi dolazni poziv, prethodni poziv je stavljen na čekanje.*

### Izmjena poziva

Izmjena povratka na prethodni poziv također je moguća.

#### **Metoda 1**

1. Pritisnite gumb za dizanje slušalice.
2. **Odziv:** „Zamjenjivanje poziva.”

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Metoda 2

1. Kratko pritisnite gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Zamijeni pozive”
3. **Odziv:** „Zamjenjivanje poziva.”

### Funkcija trosmjernog poziva

1. Kratko pritisnite gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Poveži pozive”
3. **Odziv:** „Povezivanje pozive”

### Uspostavljanje poziva pomoću telefonskog broja

1. Kratko pritisnite gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] "Biraj"
3. **Odziv:** "Broj, molim"
4. **Izgovorite:** [Biip]  
"XXXXXXXXXXXX (telefonski broj)"
5. **Odziv:** "XXXXXXXXXXXX.  
(Telefonski broj) Nakon zvuka biip, nastavite dodavati brojeve ili recite Vratite se natrag i ponovno unesite zadnje unijete brojeve ili pritisnite gumb za dizanje slušalice kako bi uspostavili poziv.”
6. **(Biranje)**  
Pritisnite gumb za dizanje slušalice ili recite „Biraj”, zatim idite na korak 7.  
**(Dodavanje/upisivanje telefonskog broja)**  
Recite „XXXX” (željeni broj telefona), zatim idite na korak 5.  
**(Ispravak telefonskog broja)**  
Recite „Vratite se natrag”. Odziv odgovara, "Vratite se natrag. Uklonjeni su zadnji uneseni brojevi.". Zatim se vratite na korak 3.
7. **Odziv:** "Biranje"

### Uspostava poziva putem telefonskog imenika

1. Kratko pritisnite gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Pozovi”
3. **Odziv:** „Recite ime.”
4. **Izgovorite:** [Biip] „XXXXX... (npr. "Johnov telefon")" (Recite glasovnu oznaku registriranu u telefonskom imeniku.)
5. **Odziv:** „Pozivanje XXXXX... (npr. "Johnov telefon") XXXX (Npr. "at home" (kod kuće)). Je li ovo u redu?" (Lokacija glasovne oznake i broja telefona registrirana je u telefonskom imeniku).
6. **Izgovorite:** [Biip] "Da"
7. **Odziv:** "Biranje"

### Funkcija ponovnog biranja

1. Kratko pritisnite gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Ponovno pozovi”
3. **Odziv:** "Biranje"

### Završetak trenutnog razgovora

Tijekom razgovora pritisnite gumb za spuštanje slušalice.

### ▼ DTMF (Dvotonski multi-frekvencijski signal) prijenos

Ova funkcija se koristi kada se prenosi DTMF putem korisnikova glasa. Primatelj DTMF prijenosa je obično kućna telefonska sekretarica ili u tvrtki telefonski automat korisničke službe (kada šaljete natrag zvučni signal sukladno snimljenoj glasovnoj naredbi).

1. Kratko pritisnite gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „XXXX... pošalji” (izgovorite DTMF kod)
3. **Odziv:** „Slanje XXXX... (DTMF kod)”

## Glasovne naredbe\*

U ovom odjeljku objašnjava se osnovni rad glasovnih naredbi.

### Aktiviranje glasovnih naredbi

Za aktiviranje glavnog izbornika: Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.

### Završavanje korištenja glasovnih naredbi

Upotrijebite jedan od sljedećih načina:

- Pritisnite i držite gumb za razgovor.
- Pritisnite gumb za prekid.

### Preskakanje glasovnih naredbi (za brži rad)

Pritisnite i pustite gumb za razgovor.

### **NAPOMENA**

- Bluetooth® Hands-Free sustav može se koristiti nekoliko sekundi nakon što je paljenje okrenuto na ACC ili ON (zahtijeva manje od 15 sekundi).
- Ako rukujete audio uređajem ili klimatizacijom dok koristite Bluetooth® Hands-Free, zvučni signal ili glasovno navođenje (audio uređaj)/neće se moći čuti.

### Upute

Upute objašnjavaju kako se koristi Bluetooth® Hands-Free.

Za aktivaciju uputa, napravite sljedeće:

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Upute”
3. Slijedite obavijesti kako bi dobili ispravne glasovne upute.

### Naredbe koje se mogu upotrijebiti u bilo koje vrijeme tijekom glasovnih naredbi

"Help" (Pomoć), "Go Back" (Vrati se natrag), su naredbe koje se mogu koristiti u bilo koje vrijeme tijekom prepoznavanja glasa.

### **Uporaba funkcije Pomoć**

Funkcija pomoć informira korisnika o svim dostupnim glasovnim naredbama pri trenutnim postavkama.

1. **Izgovorite:** [Biip] „Pomoć”
2. Slijedite obavijesti kako bi dobili ispravne glasovne upute.

### **Povratak na prethodnu radnju**

Ova naredba se koristi za povratak na prethodnu radnju dok ste u modu prepoznavanja glasa.

**Izgovorite:** [Biip] „Povratni poziv”

### Kako biste spriječili greške prilikom prepoznavanja glasa i kod kvalitete glasa, potrebno je voditi računa o sljedećem:

- **Prepoznavanje glasa ne može se izvesti dok su pokrenute glasovne naredbe ili je aktiviran zvučni signal. Pričekajte dok se glasovno navođenje ili zvučni signal završe prije nego što izrečete svoje naredbe.**
- Dijalekt ili drukčije riječi od onih u uređaju bez ruku neće biti prepoznate od strane funkcije prepoznavanje glasa. Govorite riječi specificirane u glasovnim naredbama.
- Ne trebate biti okrenuti mikrofону ili blizu njega. Izgovarajte glasovne naredbe zadržavajući sigurni položaj za vožnju.

## Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

- Ne govorite presporo ili preglasno.
- Govorite razgovijetno, bez zaustavljanja između riječi ili brojeva.
- Za vrijeme korištenja opcije Bluetooth® Hands-Free zatvorite prozore i/ili krovni otvor kako biste smanjili vanjsku buku ili zatvorite dovode zraka klimatizacijskog sustava.
- Uvjerite se da ventilacijski otvori ne usmjeravaju zrak prema mikrofону.

### **NAPOMENA**

*Ako prepoznavanje glasa nije zadovoljavajuće.*

*Pogledajte odjeljak Funkcija inteligentnog prepoznavanja glasa (upis govornika) (vrsta A) na stranici 5-67.*

*Pogledajte Otklanjanje poteškoća na str. 5-70.*

### Vježbanje funkcije prepoznavanja glasa (zadatak govornika)\*

Funkcija prepoznavanja glasa omogućuje prepoznavanje glasa sukladno karakteristikama glasa vlasnika. Ako unijete naredbe prepoznavanja glasa u sustav nisu adekvatne, ova funkcija može znatno unaprijediti sustav prepoznavanja glasa korisnika. Ako se vaš glas može dostatno prepoznati bez uporabe ove funkcije, možda nećete uvidjeti dodatne koristi ove funkcije. Za registraciju vašeg glasa, popis unosa glasovnih naredbi mora se čitati. Pročitajte popis kada je auto parkirano. Registraciju obavite na što tišem mjestu (stranica 5-66). Registraciju je potrebno u potpunosti napraviti. Potrebno vrijeme iznosi par minuta. Korisnik treba sjediti u vozačevu sjedalu s vidljivim popisom za unos glasovnih naredbi radi učenja glasovnog prepoznavanja.

## Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

---

### ▼ Kada je vježbanje glasovnog prepoznavanja napravljeno po prvi put

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Glasovne vježbe”
3. **Odziv:** „Ova se radnja mora izvršiti u tihom okruženju dok je vozilo zaustavljeno. Pogledajte korisnički priručnik za popis faza treninga. Pritisnite i pustite gumb za govor kada ste spremni započeti. Pritisnite gumb za spuštanje slušalice ako bilo kada želite odustati.”
4. Kratko pritisnite gumb za govor.
5. Glasovna naredba čita broj unesene glasovne naredbe (pogledaj popis glasovnih naredbi za unos za vježbanje glasovnog prepoznavanja). (npr. "Molimo, pročitajte frazu 1")
6. **Izgovorite:** [Biip] „0123456789” (Izgovorite glasovnu naredbu za unos radi učenja prepoznavanja glasa (od 1 do 8) u skladu s glasovnim navođenjem.)
7. **Odziv:** „Upis govornika je dovršen.”

#### **NAPOMENA**

*Ako se pojavi greška tijekom vježbanja prepoznavanja glasa, možete ponovno vježbati kratkim pritiskom na gumb za govor.*

### ▼ Ponovno vježbanje prepoznavanja glasa

Vježbanje prepoznavanja glasa već je napravljeno.

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Glasovne vježbe”
3. **Odziv:** „Upis je omogućen/onemogućen. Želite li ga deaktivirati/aktivirati ili ponovno vježbati?”
4. **Izgovorite:** [Biip] „Da”
5. **Odziv:** „Ova se radnja mora izvršiti u tihom okruženju dok je vozilo zaustavljeno. Pogledajte korisnički priručnik za popis faza treninga. Pritisnite i pustite gumb za govor kada ste spremni započeti. Pritisnite gumb za spuštanje slušalice ako bilo kada želite odustati.”
6. Kratko pritisnite gumb za govor.
7. Glasovna naredba čita broj unesene glasovne naredbe (pogledaj popis glasovnih naredbi za unos za vježbanje glasovnog prepoznavanja). (npr. "Molimo, pročitajte frazu 1")
8. **Izgovorite:** [Biip] „0123456789” (Izgovorite glasovnu naredbu za unos radi učenja prepoznavanja glasa (od 1 do 8) u skladu s glasovnim navođenjem.)
9. **Odziv:** „Upis govornika je dovršen.”

#### **NAPOMENA**

*Ako se pojavi greška tijekom vježbanja prepoznavanja glasa, možete ponovno vježbati kratkim pritiskom na gumb za govor.*

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Popis glasovnih naredbi za unos prilikom vježbanja prepoznavanja glasa

Kada se čita, treba voditi računa o sljedećem:

- Brojeve čitajte jedan po jedan točno i prirodno.  
(Na primjer, "1234" treba se čitati "jedan, dva, tri, četiri", a ne "dvanaest, trideset četiri".)
- Ne čitajte zagrade. "(" i crtice "-" služe za odvajanje brojeva u telefonskom broju.

Npr.

"(888) 555-1212" treba reći "osam, osam, osam, pet, pet, pet, jedan, dva, jedan, dva."

| Fraza | Naredba        |
|-------|----------------|
| 1     | 0123456789     |
| 2     | (888) 555-1212 |
| 3     | Poziv          |
| 4     | Biranje        |
| 5     | Postavljanje   |
| 6     | Poništi        |
| 7     | Nastavi        |
| 8     | Pomoć          |

## NAPOMENA

- Fraza koju možete koristiti pojaviti će se na audio zaslonu.
- Po dovršetku registracije glasa korisnika objavit će se glasovna naredba "Zadatak govornika je dovršen".

## Vježbanje prepoznavanja glasa uključeno/isključeno

1. Kratko pritisnite gumb za odgovaranje ili gumb za govor.
2. **Izgovorite:** [Biip] „Glasovne vježbe“
3. **Odziv:** „Upis je omogućen/onemogućen. Želite li ga deaktivirati/aktivirati ili ponovno vježbati?“
4. **Izgovorite:** [Biip] „Onemogućiti“ ili „Omogućiti“
5. Kada kažete "Deaktiviraj", prepoznavanja glasa se isključuje. Kada kažete "Aktiviraj", prepoznavanja glasa se uključuje.
6. **Odziv:** „Upis govornika je onemogućen/omogućen.“

**Otklanjanje poteškoća\*****Mazdina služba za korisnike opcije za rad bez upotrebe ruku Bluetooth®**

Ako imate bilo kakvih problema s funkcijom Bluetooth®, nazovite našu besplatnu podršku za korisnike.

Telefon:

(Njemačka)

0800 4263 738 (8.00—18.00 Srednjeeuropsko vrijeme)

(Osim Njemačke)

00800 4263 7383 (8.00—18.00 Srednjeeuropsko vrijeme)

(Širom svijeta)

+ 49 (0) 6838 907 287 (8.00—18.00 Srednjeeuropsko vrijeme)

Internetske stranice:

<http://www.mazdahandsfree.com>

**Uparivanje Bluetooth® uređaja, problemi s povezivanjem**

| Znak                                              | Uzrok                                                                                                                                                               | Način rješavanja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nije moguće izvršiti uparivanje                   | —                                                                                                                                                                   | Najprije provjerite je li uređaj kompatibilan s Bluetooth® uređajem, a zatim provjerite jesu li funkcija Bluetooth® i način rada pretraživanja/vidljive postavke*1 na uređaju uključeni. Ako uparivanje ni nakon toga nije moguće, obratite se ovlaštenom Mazdinom serviseru ili Mazda Bluetooth® Hands-Free korisničkoj službi. |
| Uparivanje nije moguće ponovno izvesti            | Informacije uparivanja prenijete na Bluetooth® uređaj ili uređaj nisu točno prepoznate.                                                                             | Provedite uparivanje pomoću sljedećeg postupka. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Obrišite uređaj pod nazivom "Mazda" koji je pohranjen na vašem uređaju.</li> <li>• Ponovno izvedite uparivanje.</li> </ul>                                                                                                              |
| Nije moguće izvršiti uparivanje                   | Funkcija Bluetooth® i postavka načina rada za pretraživanje/vidljivo*1 na uređaju može se automatski isključiti nakon što je prošlo neko vrijeme, ovisno o uređaju. | Provjerite jesu li funkcija Bluetooth® i način rada pretraživanja/vidljiva postavka*1 na uređaju uključeni i uparuju se ili ponovo spajaju.                                                                                                                                                                                      |
| Ne spaja se automatski prilikom pokretanja motora |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Automatski se spaja, ali se naglo odspaja         |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Odspaja se isprekidano                            | Uređaj se nalazi na lokaciji na kojoj lako može doći do ometanja prijemima radiovalova, primjerice u torbi na stražnjem sjedalu, u stražnjem džepu hlača.           | Premjestite uređaj na lokaciju na kojoj je manje vjerojatno da će doći do ometanja radiovalova.                                                                                                                                                                                                                                  |



# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

| Znak                                              | Uzrok                                                                             | Način rješavanja             |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Ne spaja se automatski prilikom pokretanja motora | Informacije uparivanja ažuriraju se kad se nadograđuje operativni sustav uređaja. | Ponovno izvedite uparivanje. |

\*1 Postavka koja određuje postojanje uređaja izvan Bluetooth® uređaja.

## NAPOMENA

- Kad se operativni sustav uređaja ažurira, podaci o uparivanju mogu se izbrisati. Ako se to dogodi, ponovno programirajte podatke o uparivanju na Bluetooth® uređaju.
- Ako uparite telefon koji je već uparen s vozilom više od jednog puta, potrebno je izbrisati "Mazda" na mobilnom uređaju. Zatim ponovno pokrenite Bluetooth® pretragu na vašem mobilnom uređaju i uparite na novo detektirano "Mazda".
- Prije uparivanja uređaja, pobrinite se da je Bluetooth® "UKLJUČEN", na telefonu i na vozilu.
- Ako se uređaji s omogućenom funkcijom Bluetooth® upotrebljavaju na sljedećim lokacijama ili u sljedećim uvjetima, veza putem funkcije Bluetooth® možda neće biti moguća.
  - Uređaj je na lokaciji koja je skrivena od uređaja, kao na primjer iza ili ispod sjedala, ili u pretincu za rukavice.
  - Uređaj dodiruje metalni predmet ili tijelo ili je njime prekriven.
  - Uređaj je postavljen u način rada s uštedom energije.
- Različiti uređaji s omogućenom funkcijom Bluetooth® mogu se upotrebljavati za funkcije Bluetooth® Hands-Free i Bluetooth® zvuk. Na primjer, uređaj A može biti povezan kao Bluetooth® Hands-Free uređaj, a uređaj B može biti povezan kao Bluetooth® audiouređaj. Međutim, ako se upotrebljavaju istodobno, može se dogoditi sljedeća situacija.
  - Veza Bluetooth® uređaja je prekinuta.
  - U hands-free zvuku čuje se buka.
  - Hands-free sporo radi.

# Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]

## Poteškoće vezane uz prepoznavanje glasa

| Znak                                                         | Uzrok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Način rješavanja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Loše prepoznavanje glasa                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pretjerano spor govor.</li> <li>• Pretjerano snažan govor (vikanje).</li> <li>• Govorenje prije nego li je zvučni signal završio.</li> <li>• Glasna buka (govor ili buka izvana/unutar vozila).</li> <li>• Strujanje zraka iz A/C usmjereno je na mikrofona.</li> <li>• Govor nestandardnim jezikom (dijalekt).</li> </ul> | Vezano uz uzroke naznačene lijevo, obratite pažnju na to kako govorite. Osim toga, kad se brojevi izgovore u slijedu, mogućnost prepoznavanja poboljšat će se ako se između brojeva ne ubacuje pauza.                                                                                                                                                                                   |
| Pogrešno prepoznavanje brojeva                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Loše prepoznavanje glasa                                     | Postoji neispravnost u mikrofona.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Možda je došlo do loše veze ili kvara u mikrofona. Zatražite savjet stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Prepoznavanje glasa povezano s telefonom je onemogućeno      | Postoji problem s vezom između Bluetooth® uređaja i uređaja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Ako postoji bilo kakav kvar, nakon provjere stanja uparivanja provjerite uparivanje uređaja ili probleme povezivanja.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Brojevi u telefonskom imeniku ne prepoznaju se bez poteškoća | Sustav Bluetooth® je pod uvjetima u kojima je prepoznavanje otežano.                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Provođenjem sljedećih mjera stopa prepoznavanja će se poboljšati. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite memoriju imenika koji se ne koristi vrlo često.</li> <li>• Izbjegavajte skraćena imena, koristite puna imena. (Prepoznavanje se poboljšava što je ime duže. Ne koristite li imena kao što su primjerice "Mama", "Tata", prepoznavanje će se poboljšati.)</li> </ul> |
| Kad se koristi audio uređaj, naziv pjesme se ne prepoznaje   | Nazivi pjesme ne mogu se prepoznati glasovno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Želite preskočiti navođenje                                  | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Navođenje se može preskočiti brzim pritiskom i otpuštanjem gumba za razgovor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

**Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog zaslona)]****Poteškoće s pozivima**

| <b>Znak</b>                                                          | <b>Uzrok</b>                                                                                                                                      | <b>Način rješavanja</b>               |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Prilikom započinjanja poziva može se začuti buka vozila druge strane | Na otprilike 3 sekunde nakon početka poziva, funkcija smanjivanja buke Bluetooth® uređaja treba vremena kako bi se prilagodila na okolinu poziva. | To ne upućuje na probleme s uređajem. |
| Druga strana se ne čuje ili je glas govornika tih                    | Glasnoća postavljena na nulu ili slabo.                                                                                                           | Pojačajte glasnoću.                   |

**Druge poteškoće**

| <b>Znak</b>                                                                                                            | <b>Uzrok</b>                                                  | <b>Način rješavanja</b>                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prikaz preostatka baterije je različit na vozilu i uređaju                                                             | Način prikaza je različit na vozilu i uređaju.                | —                                                                                                                            |
| Kada se poziv upućuje iz vozila, broj telefona ažurira se na zapisu odlaznih/dolaznih poziva, ali se ime ne pojavljuje | Broj nije registriran u imeniku.                              | Ako je broj registriran u imeniku, zapis odlaznih/dolaznih poziva ažurira se imenom iz imenika kad se vozilo ponovo pokrene. |
| Mobilni telefon ne sinkronizira se s vozilom u vezi zapisa o dolaznim/odlaznim pozivima                                | Neke vrste mobilnih telefona ne sinkroniziraju se automatski. | Za sinkronizaciju rukujte mobilnim telefonom.                                                                                |
| Promjena funkcije jezika dugo traje                                                                                    | Potrebno je najviše 60 sekundi.                               | —                                                                                                                            |

### Način osnovnog djelovanja

#### NAPOMENA

· Objašnjenje funkcija opisanih u ovom priručniku može se razlikovati od stvarnog načina rada, a oblici zaslona, a gumbi, slova i znakovi koji se prikazuju mogu se razlikovati od stvarnog izgleda.

Osim toga, ovisno o budućim ažuriranjima softvera, sadržaj se može promijeniti bez prethodne obavijesti.

· Dodatne informacije o značajki Mazda Connect potražite na sljedećem mrežnom mjestu.  
<http://infotainment.mazdahandsfree.com/>

Audio uređaj (vrsta B) ima tri različita ljudska sučelja.

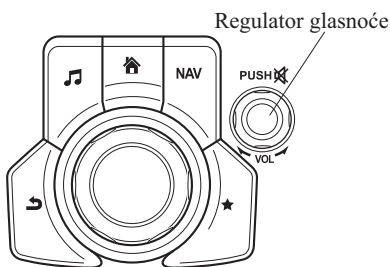
- Prekidač za upravljanje
  - Dodirna ploča
  - Prepoznavanje glasa s prekidačem na upravljaču i mikrofonom
- Pogledajte odjeljak Prepoznavanje glasa na stranici 5-125.

#### ▼ Rukovanje prekidačem za upravljanje

#### NAPOMENA

Neke radnje su iz sigurnosnih razloga onemogućene dok je vozilo u pokretu.

#### Rad regulatora glasnoće

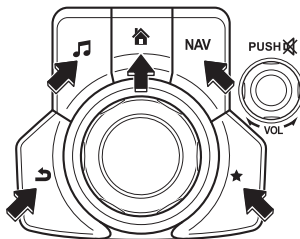


Pritisnite regulator za podešavanje glasnoće za uključivanje i isključivanje zvuka MUTE.

Okrenite regulator za podešavanje glasnoće. Glasnoća se povećava okretanjem regulatora u smjeru kazaljki na satu, a smanjuje se okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Prekidači oko kontrolne ručice upravljača multimedijskog sustava



Sljedeće radnje mogu se izvršiti pritiskanjem prekidača oko gumba za upravljanje.

**🏠** : Prikazuje početni zaslon.

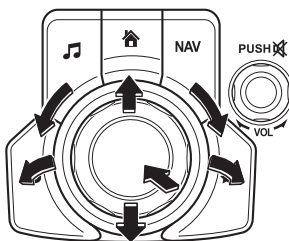
**🎵** : Prikazuje zaslon za zabavu.

**NAV** : Prikazuje Navigacijski zaslon (samo za vozila opremljena navigacijom). Za rad Navigacijskog zaslona pogledajte priručnik za sustav navigacije. Ako SD kartica za navigacijski sustav nije umetnuta, pomični kompas koji pokazuje smjer u kojem se vozilo kreće se prikazuje.

**★** : Prikazuje zaslon Omiljeno. Dugo pritisnite za pohranjivanje pojedinih stavki u Omiljeno. (Radio, imenik i odredište navigacijskog sustava može se programirati).

**↶** : Vraća na prethodni zaslon.

## Rukovanje kontrolnom ručicom



### (Odabir ikona na zaslonu)

1. Nagnite ili okrenite upravljačku ručicu i pomaknite pokazivač na željenu ikonu.
2. Pritisnite upravljačku ručicu i odaberite ikonu.

### **NAPOMENA**

*Korištenje dugog pritiskanja upravljačke ručice je također moguće za neke funkcije.*

## Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

---

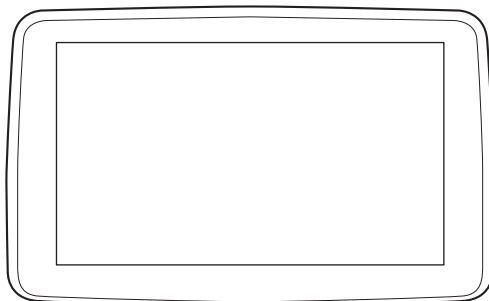
### ▼ Rad dodirne ploče



*Ne pritišćite zaslon jako ili oštrim predmetom. U protivnom može doći do oštećenja zaslona.*

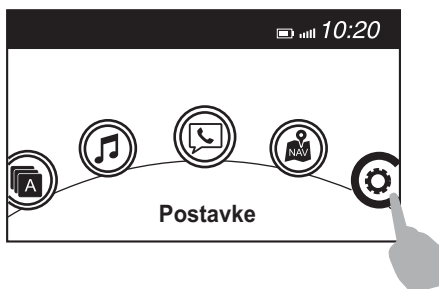
### **NAPOMENA**

*Upravljanje središnjim zaslonom je zbog sigurnosnih razloga onemogućeno dok je vozilo u pokretu. Međutim, stavkama koje nisu prikazane sivo može se upravljati koristeći se upravljačem multimedijiskog sustava dok je vozilo u pokretu.*



### **Dodir i kucanje**

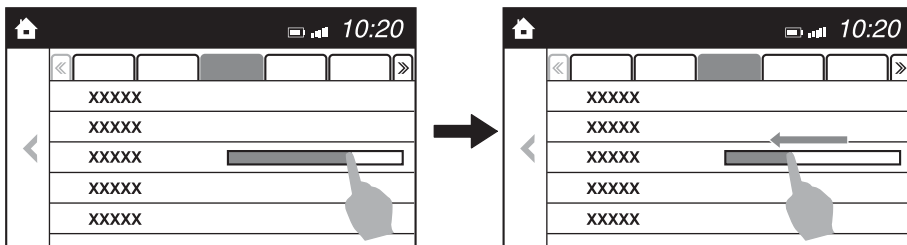
1. Dodirnite ili kucnite na stavku označenu na zaslonu.
2. Radnja se pokreće i prikazuje se sljedeća stavka.



# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

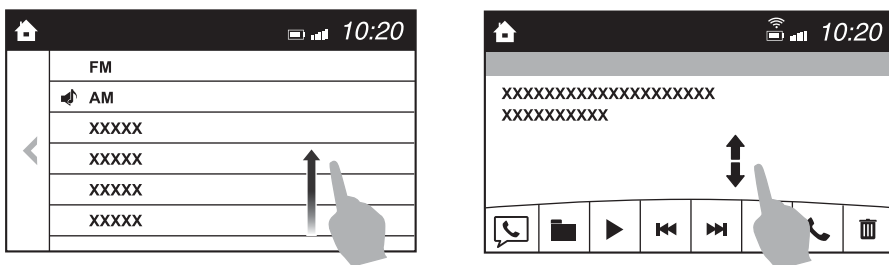
## Klizanje (samo USB audiouređaj)

1. Dodirnite stavku postavke koja prikazuje traku klizača.
2. Dodirnite klizač prstom i pomaknite na željenu razinu.



## Povlačenje

1. Dodirnite zaslon prstom i pomaknite gore ili dolje.
2. Mogu se prikazati stavke koje nisu prikazane.



## Povratak na prethodni ekran

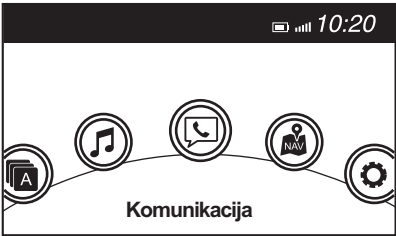
1. Dodirnite ikonu .

## Prikaz početnog ekrana

1. Dodirnite ikonu .

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Početni zaslon



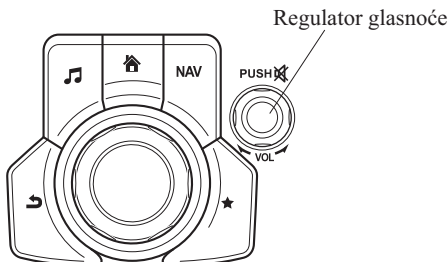
| Ikona                                                                               | Funkcija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Aplikacije</b><br>Informacije kao što su prosječna potrošnja goriva, održavanje i upozorenja mogu se pro-<br>vjeriti.<br>Ovisno o razredu i specifikacijama, zaslon može biti drugačiji.                                                                                                                                                                                                                 |
|    | <b>Zabava</b><br>Koristi izvore zvuka, kao što su radio i CD diskovi. Prikazuje se zadnji korišteni izvor<br>zvuka. Izvor zvuka koji se ne može koristiti u to vrijeme se preskače i prikazuje se pret-<br>hodni izvor zvuka.<br><br>Kako biste promijenili audioizvor, odaberite ikonu  koja se prikazuje na dnu zaslona. |
|    | <b>Komunikacija</b><br>Funkcije povezane s Bluetooth® tehnologijom su dostupne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|    | <b>Navigacija</b><br>Zaslon navigacije prikazuje se (vozila s navigacijskim sustavom).<br>Ako SD kartica za navigacijski sustav nije umetnuta, pomični kompas koji pokazuje smjer<br>u kojem se vozilo kreće se prikazuje.<br>Kompas možda neće pokazati točnu usmjerenost kada se vozilo zaustavi ili se kreće ma-<br>lom brzinom.                                                                         |
|  | <b>Postavke</b><br>Izbornik ukupnog postavljanja (kao što su zaslon, zvuk, Bluetooth® i jezik).<br>Ovisno o razredu i specifikacijama, zaslon može biti drugačiji.                                                                                                                                                                                                                                          |



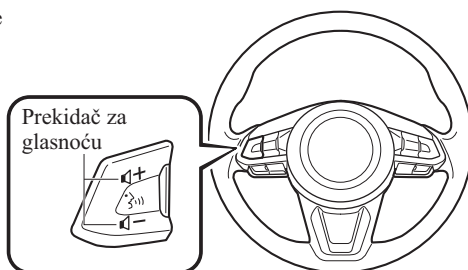
# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Upravljački elementi glasnoće / zaslona / zvuka

### Prekidač za upravljanje



### Prekidač za regulaciju zvuka



### ▼ Podešavanje glasnoće

Okrenite regulator glasnoće na prekidaču za upravljanje. Prekidač glasnoće na prekidaču za upravljanje također se može pritisnuti.

#### **NAPOMENA**

Pritisnite regulator za podešavanje glasnoće za uključivanje i isključivanje zvuka MUTE.

### ▼ Podešavanje zaslona

Odaberite ikonu na početnom zaslonu radi prikaza zaslona za Postavke.

Odaberite karticu **Prikaz** radi odabira stavke koju želite izmijeniti.

#### **Zaslon isključen OFF/Sat**

Središnji zaslon može se isključiti.

Odaberite ikonu **Isključi zaslon** kako biste isključili zaslon.

Kad je odabrana ikona

**Isključi zaslon i prikaži sat**, središnji zaslon se isključuje i prikazuje se sat.

Središnji zaslon može se ponovo uključiti na sljedeći način:

- Dodirnite središnji zaslon.

- Koristite upravljač multimedijskog sustava.

### Podešavanje dnevnog/noćnog (načina) prikaza

Može se odabrati ekran za dan ili noć.

**Auto** :

#### **(s automatskim upravljanjem svjetlima)**

Automatski prilagođava zaslon u skladu sa stanjem osvjetljenja pozicijskih svjetala.

Međutim, kada senzor svjetla otkrije da je okolno područje svijetlo, kao kad su tijekom dana uključena pozicijska svjetla, zaslon se prebacuje na dnevni zaslon\*<sup>1</sup>

#### **(Bez automatskog upravljanja svjetlima)**

Automatski prilagođava zaslon u skladu sa stanjem osvjetljenja pozicijskih svjetala.\*<sup>1</sup>

**Dan** : postavka zaslona tijekom dana

**Noć** : postavka zaslona tijekom noći

\*<sup>1</sup> Prikaz na zaslonu će se promijeniti u stalan dnevni prikaz kada je prigušivač osvjetljenja isključen.

### Podešavanje svjetline

Prilagodite svjetlinu središnjeg zaslona pomoću klizača.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Podešavanje kontrasta

Prilagodite kontrast središnjeg zaslona pomoću klizača.

## Ponovo podešavanje postavki zaslona

Sve vrijednosti postavki zaslona mogu se ponovo postaviti na početne vrijednosti.

- 1. Odaberite [Resetiraj].
- 2. Odaberite [Da].

## ▼ Podešavanje audio zvuka

Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona za Postavke. Odaberite karticu [Zvuk] radi odabira stavke koju želite izmijeniti.

| Pokazatelj                                | Podešena vrijednost                                                                                 |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bass<br>(Niski tonovi)                    | + strana: Pojačavanje niskih tonova<br>- strana: Smanjivanje niskih tonova                          |
| Treble<br>(Visoki tonovi)                 | + strana: Pojačavanje visokih tonova<br>- strana: Smanjenje visokih tonova                          |
| Fade<br>(Balans glasnoće sprijeda/straga) | Sprijeda: Poboljšanje glasnoće prednjih zvučnika<br>Straga: Poboljšanje glasnoće stražnjih zvučnika |
| Balance<br>(Balans glasnoće lijevo/desno) | Desno: Poboljšanje glasnoće desnog zvučnika<br>Lijevo: Poboljšanje glasnoće lijevog zvučnika        |
| ALC<br>(Automatska prilagodba glasnoće)   | Isključeno—prilagođavanje na sedam razina                                                           |
| Beep<br>(Zvuk audio radnji)               | Uključeno/isključeno                                                                                |

**ALC (Automatska prilagodba glasnoće)**  
Automatska regulacija razine (ALC) je funkcija koja automatski podešava glasnoću i kvalitetu zvuka u skladu s brzinom vozila. Glasnoća se povećava povećanjem brzine i smanjuje se smanjenjem brzine.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Rukovanje radio uređajem

### ▼ Uključivanje radija

Odaberite ikonu  na početnom ekranu kako bi se prikazao zaslon Zabava. Kod odabira željenog radija, na donjem dijelu središnjeg zaslona prikazuju se sljedeće ikone.

#### AM/FM Radio

| Ikona                                                                               | Funkcija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Prikazuje se izbornik na zaslonu za zabavu. Koristite za prebacivanje na drugi izvor zvuka.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | Prikazuje popis RDS radio stanica koje se mogu primiti (samo FM). <sup>*1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | Prikazuje popis postaja. <sup>*2</sup><br>Odaberite <b>Ažuriraj listu stanica</b> kako bi se prikazale frekvencije do deset radijskih postaja u popisu pohranjenom automatskim memoriranjem.<br>Odaberite željenu frekvenciju.                                                                                                                                                         |
|    | Prikazuje popis Omiljeno. Dugo pritisnite za spremanje radio stanica koje se trenutno emitiraju.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Možete tražiti radio stanice koje se mogu prihvatiti.<br>Skeniranje se zaustavlja na oko 5 sekundi na svakoj postaji.<br>Ponovno odaberite za nastavak prihvaćanja radio stanice.                                                                                                                                                                                                      |
|    | Radio frekvenciju možete promijeniti ručno.<br>Okrećite gumb upravljača, klizite po zaslonu ili dotaknite radio frekvenciju.<br>Pritisnite ◀ ili ▶ kako biste radijsku frekvenciju mijenjali stupanj po stupanj.<br>Kad se ◀ ili ▶ drži dugo pritisnuto, radijska frekvencija se neprekidno mijenja. Prestaje kad uklonite ruku s ikone ili ručice upravljača multimedijuskog sustava. |
|  | Uključuje i isključuje TA način rada. <sup>*1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Automatski odabir radio stanica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Kad se dugo pritisne, radio frekvencija se mijenja neprekidno. Prestaje kad uklonite ruku s ikone ili ručice upravljača multimedijuskog sustava.                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Prikazuje zaslon postavki za FM (samo FM). <sup>*1</sup><br>Može se postaviti uključivanje/isključivanje alternativne frekvencije i Regionalno blokiranje.                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Prikazuje postavke zvuka za podešavanje razine kvalitete zvuka.<br>Pogledajte Upravljački elementi glasnoće / prikaza / zvuka na stranici 5-79.                                                                                                                                                                                                                                        |

<sup>\*1</sup> S radijskim podatkovnim sustavom (RDS)

<sup>\*2</sup> Nije prikazano pri slušanju FM radija u vozilima sa sustavom Radio Data System (RDS).

## Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

### NAPOMENA

*(S radijskim podatkovnim sustavom (RDS))*

*Kada se odabere ikona ◀▶ ili ▶▶ dok je odabrano FM, odabire se svaki program.*

### ▼ Omiljeni radio

Odabrane stanice mogu se registrirati za lako rukovanje. Može se registrirati do 50 stanica. Popis Omiljeno zajednički je za AM, FM i DAB radio\*.

### Pohranjivanje u Omiljeno

Držite ikonu ★ dugo pritisnutu kako biste zabilježili trenutnu radijsku postaju. Registracija se također može izvesti pomoću sljedećeg postupka.

1. Odaberite ikonu ★ radi prikaza popisa Omiljeno.
2. Odaberite [Dodaj/uredi omiljene radio stanice].
3. Odaberite [Dodaj <aktivnu stanicu>].
4. Stanica se dodaje na dno popisa Omiljeno.

### NAPOMENA

*Ako se baterija odvoji, vaš popis Omiljeno neće se izbrisati.*

### Odabir radio stanica s popisa Omiljeno

1. Odaberite ikonu ★ radi prikaza popisa Omiljeno.
2. Odaberite radijsku frekvenciju za ugađanje radijske postaje.

### Brisanje s popisa Omiljeno

1. Odaberite ikonu ★ radi prikaza popisa Omiljeno.
2. Odaberite [Dodaj/uredi omiljene radio stanice].
3. Odaberite [Izbriši].
4. Odaberite radijsku frekvenciju koju želite izbrisati.

5. Odaberite [Izbriši].

### Promjena redoslijeda stavki na popisu Omiljeno

1. Odaberite ikonu ★ radi prikaza popisa Omiljeno.
2. Odaberite [Dodaj/uredi omiljene radio stanice].
3. Odaberite [Premjesti].
4. Odaberite radijsku frekvenciju. Odabrana radio stanica može se pomaknuti.
5. Kliznite radijskom postajom ili je pomaknite koristeći se prekidačem za upravljanje, a zatim odaberite [OK].

### ▼ Radijski podatkovni sustav (RDS)\*

#### Alternativna frekvencija (AF)

AF funkcije na FM postajama. Uključite način rada AF. Ako prijam trenutne postaje oslabi, sustav se automatski prebacuje na alternativu postaju. Ako želite nastaviti sa slušanjem regionalnog programa, uključite način rada Regionalno blokiranje (REG).

#### Uključivanje ili isključivanje AF/REG

Odaberite ikonu ⚙ dok je aktivan način rada FM kako biste prebacili na zaslon s postavkama za FM. Prebacivanje između uključivanja/isključivanja AF/REG može se izvesti na sljedeći način:

#### (uključivanje/isključivanje AF načina rada)

Odaberite On/Off na zaslonu za FM postavke.

#### (uključivanje/isključivanje REG načina rada)

Kad je AF način rada uključen, odaberite On/Off.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Obavijesti o prometu (TA)

Odaberite **TA** tijekom prijma FM/AM kako biste prebacili u način rada TA. Ako se emitiranje TA prima dok je u načinu rada TA, emitiranje TA prevladava čak i tijekom upotrebe drugim funkcijama (FM, CD, USB uređaj, AUX, BT audio, Aha™ radio ili Stitcher™ radio) te se prikazuje „Traffic Announcement” (prometne informacije).

Ako se TA prima na zaslonu Zabava, na zaslonu je prikazano **Obustavi**. Odaberite **Obustavi** kako biste poništili primanje TA i vratili stanje mirovanja za prijam TA. Ako se TA prima na zaslonu osim zaslona Zabava, na zaslonu se prikazuju zasloni za odabir za **TA isključeno**, **Obustavi** i **Zatvori**. Ako je odabrano **Zatvori**, zaslon za odabir isključuje se kada se prima TA tijekom nastavljenog primanja TA-ova.

## Odabir iz popisa postaja

Prikazuje se popis RDS radio stanica koje se mogu primiti. S popisa možete jednostavno odabrati postaju koju želite slušati. Ako naziv radiopostaje nije dostupan, prikazat će se frekvencija. Osim toga, radio stanice koje su programirane na kod žanra (Vrste programa kao što su Rock, Vijesti itd.), također se mogu prikazati zasebno po kategoriji.

### NAPOMENA

*Prikaz popisa postaja može potrajati, ovisno o uvjetima prijema.*

1. Odaberite ikonu  radi prikaza popisa radijskih postaja.
2. Odaberite radijsku frekvenciju za ugađanje radijske postaje.

## (Odabir žanra)

1. Odaberite **Žanr** na zaslonu s popisom postaja radi prikaza zaslona s popisom žanrova.
2. Odaberite žanr za prikaz popisa radio stanica u žanru.

### NAPOMENA

*Moguće je odabrati samo jedan žanr.*

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Upravljanje Digital Audio Broadcasting (DAB) radiom\*

### ▼ Što je DAB radio?

DAB radio je digitalni sustav emitiranja za radio.

DAB radio osigurava izvor radio zvuka visoke kvalitete koristeći funkciju automatskog prebacivanja frekvencije u graničnim područjima.

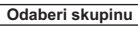
Prikazom radio teksta mogu se prikazati informacije kao što je naziv pjesme i naziv izvođača.

### NAPOMENA

Ovaj je uređaj također kompatibilan s DAB+ radiom.

### ▼ Uključivanje radija

1. Odaberite  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Zabava.
2. Odaberite , sljedeće ikone prikazuju se u dnu zaslona.

| Ikona                                                                              | Funkcija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Prikazuje se izbornik na zaslonu za zabavu. Koristite za prebacivanje na drugi izvor zvuka.                                                                                                                                                                                                                             |
|    | Prikazuje popis stanica (ansambl i stanica).<br>Odaberite  radi ažuriranja popisa postaja.<br>Odaberite  radi odabira ansambla koji želite prikazati. |
|    | Prikazuje popis Omiljeno. Pritisnite i držite za pohranjivanje trenutno podešene stanice na popis omiljenih.<br>Pogledajte Rukovanje radijem (vrsta B) na stranici 5-81.                                                                                                                                                |
|  | Traži željenu stanicu na popisu stanica.<br>Podešava radio na svaku stanicu na popisu na 10 sekundi.<br>Odaberite ponovno kad se podesi željena stanica.<br><b>NAPOMENA</b><br><i>Ako popis stanica nije dostupan, prebacuje se na zaslon za ažuriranje popisa stanica. Izvedite ažuriranje popisa stanica.</i>         |
|  | Uključuje i isključuje TA način rada.<br>Pogledajte Rukovanje radijem (vrsta B) na stranici 5-81.                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Vraća na prethodnu stanicu.<br>Dodirnite i držite za povrat na glavnu stanicu u prethodnoj skupini.                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Ide na sljedeću stanicu.<br>Dodirnite i držite za odlazak na glavnu stanicu u sljedećoj skupini.                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Prikazuje zaslon za postavljanje DAB radija.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Prikazuje postavke zvuka za podešavanje razine kvalitete zvuka.<br>Pogledajte Upravljački elementi glasnoće / prikaza / zvuka na stranici 5-79.                                                                                                                                                                         |

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Primjer uporabe (ažurirajte popis stanica i slušajte DAB radio)

1. Odaberite ikonu  radi prikaza sljedećeg zaslona.
2. Odaberite **Ažuriraj popis** radi ažuriranja popisa postaja.
3. Odaberite **Odaberi skupinu** radi odabira ansambla koji želite prikazati.
4. Odaberite željenu stanicu za pokretanje radio prijema.



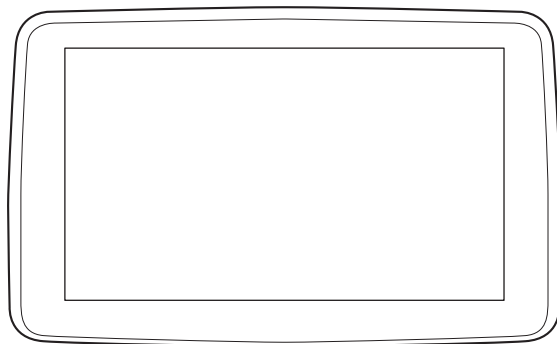
## ▼ Postavljanje DAB radija

1. Odaberite ikonu  tijekom upotrebe DAB radija.
2. Odaberite željenu stavku i izvršite postavljanje.  
Stavke koje se mogu postaviti su sljedeće:

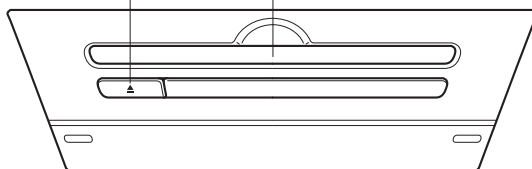
| Stavka          | Postavka                       | Funkcija                                                                                                         |
|-----------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Postavke pojasa | Pojas III/L<br>Pojas/<br>Oboje | Frekvencija pojasa može se promijeniti.                                                                          |
| DAB-FM veza     | Uključeno/<br>isključeno       | On (uklj.): ako je stanje prijama loše, pretražuje se FM postaja s jednakim emitiranjem te se na nju prebacuje.  |
| DAB-DAB veza    | Uključeno/<br>isključeno       | On (uklj.): ako je stanje prijama loše, pretražuje se DAB postaja s jednakim emitiranjem te se na nju prebacuje. |
| Radio tekst     | Uključeno/<br>isključeno       | On (uklj.): prikazan je radijski tekst.                                                                          |

## NAPOMENA

- Radio tekst možda se neće prikazivati, ovisno o radio stanici.
- Radio tekst ne može se prikazati u DAB-FM načinu.
- Ako nema DAB radio signala, na zaslonu se prikazuje "Signal Lost" (Signal je izgubljen). Promijenite ansambl ili radio stanicu ili izvedite ažuriranje popisa stanica.

**Upravljanje CD uređajem\***

Gumb za izbacivanje CD-a    Utor za CD



| Vrsta                          | Podaci koji se mogu reproducirati                                                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Glazbeni/MP3/WMA/AAC CD uređaj | <ul style="list-style-type: none"> <li>Glazbeni podaci (CD-DA)</li> <li>MP3/WMA/AAC datoteka</li> </ul> |

**NAPOMENA**

Ako se na disku nalaze glazbeni podaci (CD-DA) i MP3/WMA/AAC datoteke, reprodukcija dvije ili tri vrste datoteka razlikovat će se ovisno o tome kako je disk snimljen.

**Umetanje CD-a**

Umetnite CD u prerez sa stranom na kojoj je naljepnica okrenutom prema gore.

Uređaj automatskog učitavanja podesit će CD i započeti s reprodukcijom.

**NAPOMENA**

Proći će određeno vrijeme prije početka reprodukcije dok uređaj ne pročita digitalne signale na CD-u.

**Izbacivanje CD-a**

Pritisnite gumb za izbacivanje CD-a (▲) kako biste izbacili CD.



# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## ▼ Reprodukcija

Odaberite ikonu  na početnom zaslonu dok je umetnut CD kako bi se prikazao zaslon Zabava. Kada je odabrano , sljedeće ikone prikazuju se na nižem dijelu središnjeg zaslona.

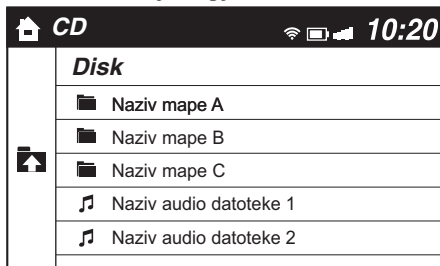
| Ikona                                                                               | Funkcija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Prikazuje se izbornik na zaslonu za zabavu. Koristite za prebacivanje na drugi izvor zvuka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | <p><b>(Glazbeni CD)</b><br/>Prikazuje popis pjesama na CD disku.<br/>Odaberite pjesmu koju želite reproducirati.</p> <p><b>(MP3/WMA/AAC CD)</b><br/>Prikazuje gornju razinu popisa mapa/datoteka.<br/>Odaberite mapu koju želite odabrati.<br/>Prikazane su datoteke u odabranoj mapi.<br/>Odaberite datoteku koju želite reproducirati.</p>                                                                                                                                                                                                                                                           |
|    | <p><b>(Samo MP3 / WMA / AAC CD diskovi)</b><br/>Prikazuje popis datoteka u mapi koja se trenutno reproducira.<br/>Odaberite pjesmu koju želite slušati.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | <p><b>(Glazbeni CD)</b><br/>Uzastopno ponovno reproducira pjesmu koja se trenutno reproducira.<br/>Odaberite ponovno za poništavanje.</p> <p><b>(MP3/WMA/AAC CD)</b><br/>Uzastopno ponovno reproducira pjesmu koja se trenutno reproducira.<br/>Kad se ponovno odabere, pjesme u mapi se reproduciraju uzastopno.<br/>Odaberite ponovno za poništavanje.</p>                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <p><b>(Glazbeni CD)</b><br/>Reproducira pjesme na CD disku u nasumičnom redosljedu.<br/>Odaberite ponovno za poništavanje.</p> <p><b>(MP3/WMA/AAC CD)</b><br/>Reproducira pjesme u mapi u nasumičnom redosljedu.<br/>Kad se ponovno odabere, pjesme na CD-u reproduciraju se nasumičnim redosljedom.<br/>Odaberite ponovno za poništavanje.</p>                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | <p><b>(Glazbeni CD)</b><br/>Reproducira se početak svake pjesme na CD radi pomoći pri traženju željene pjesme.<br/>Kad se ponovno odabere, radnja se poništava i nastavlja se reprodukcija trenutne pjesme.</p> <p><b>(MP3/WMA/AAC CD)</b><br/>Reproducira se početak svake pjesme u mapi za pomoć u traženju željene pjesme.<br/>Kad se ponovno odabere, radnja se poništava i nastavlja se reprodukcija trenutne pjesme.</p> <p>Ako se audiouređaj upotrebljava tijekom skeniranja za reprodukciju, pjesma koja se skenira za reprodukciju reproducira se normalno. Zatim se izvodi audioradnja.</p> |

## Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

| Ikona                                                                             | Funkcija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ako se odabere u nekoliko sekundi reprodukcije pjesme, odabire se prethodna pjesma. Ako prođe više od nekoliko sekundi nakon početka reprodukcije pjesme, pjesma koja se trenutno reproducira će se reproducirati od početka. Dugo pritisnite za brzo pomicanje unatrag. Prestaje kad uklonite ruku s ikone ili ručice upravljača multimedijiskog sustava. |
|  | Reproducira CD. Kad se ponovno odabere, reprodukcija se privremeno zaustavlja.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Nastavlja na početak sljedeće pjesme. Dugo pritisnite za brzo pomicanje unaprijed. Prestaje kad uklonite ruku s ikone ili ručice upravljača multimedijiskog sustava.                                                                                                                                                                                       |
|  | Prikazuje postavke zvuka za podešavanje razine kvalitete zvuka. Pogledajte Upravljački elementi glasnoće / prikaza / zvuka na stranici 5-79.                                                                                                                                                                                                               |

### Primjer upotrebe (kod traženja pjesme s gornje razine MP3/WMA/AAC CD)

1. Odaberite ikonu  radi prikaza popisa mapa/datoteka na najvišoj razini.
2. Kada se odabere mapa, prikazuje se popis mapa/datoteka u mapi.
3. Odaberite željenu pjesmu.

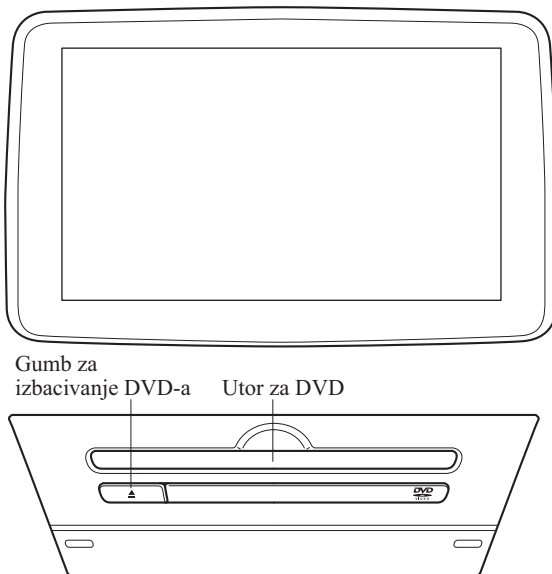


### NAPOMENA

- Odaberite  kako biste pomaknuli mapu za jednu razinu više.
- Izgled ikona za ponavljanje i miješanje mijenja se ovisno o vrsti rada u kojoj se funkcija koristi.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Rukovanje DVD uređajem\*



| Vrsta                       | Podaci koji se mogu re-producirati |
|-----------------------------|------------------------------------|
| DVD VIDEO/<br>DVD-VR uređaj | DVD VIDEO/DVD-VR<br>datoteka       |

### Stavljanje DVD-a

Stavite DVD u otvor stranom na kojoj je naljepnica okrenutom prema gore. DVD se automatski umeće te se prikazuju gornji zaslon izbornika DVD diska i kontrolera.

### **NAPOMENA**

*Proći će određeno vrijeme prije početka reprodukcije dok uređaj ne pročita digitalne signale na DVD-u.*

### Izbacivanje DVD-a

Pritisnite gumb za izbacivanje DVD-a (▲) kako biste izbacili DVD.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## ▼ Reprodukcija

Odaberite ikonu  na početnom zaslonu dok je umetnut DVD kako bi se prikazao zaslon Zabava. Kad je odabrano **[DVD]**, prikazani su zaslon glavnog izbornika za DVD i upravljač. Kada pokrećete reprodukciju pomoću kontrolera, na donjem dijelu zaslona prikazuju se sljedeće ikone.

| Ikona                                                                               | Funkcija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Prikazuje se izbornik na zaslonu za zabavu. Koristite za prebacivanje na drugi izvor zvuka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|     | Vraća se na zaslon DVD izbornika.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Vraća se na početak prethodnog poglavlja ako se ikona odabere unutar nekoliko sekundi nakon početka reprodukcije trenutnog poglavlja.<br>Vraća se na početak trenutnog poglavlja ako se ikona odabere unutar nekoliko sekundi nakon početka reprodukcije trenutnog poglavlja.<br>Dugo pritisnite tijekom reprodukcije za brzo pomicanje unatrag.<br>Dugo pritisnite tijekom pauze za sporu reprodukciju unatrag. Prestaje kad uklonite ruku s ikone ili ručice upravljača multimedijskog sustava. |
|    | DVD se reproducira. Odaberite ponovno za pauziranje reprodukcije.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Prebacuje se na početak sljedećeg poglavlja.<br>Dugo pritisnite tijekom reprodukcije za brzo pomicanje unaprijed.<br>Dugo pritisnite tijekom pauze za sporu reprodukciju. Prestaje kad uklonite ruku s ikone ili ručice upravljača multimedijskog sustava.                                                                                                                                                                                                                                        |
|   | Mijenja kut kamere svaki put kada se odabere ikona (samo za odgovarajuće DVD-ove).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Odabire hoće li se prikazivati titlovi (samo za odgovarajuće DVD-ove).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Mijenja postavku roditeljske zaštite.<br>Moguće su promjene razine roditeljske zaštite i PIN-a.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Zaustavlja reprodukciju i prikazuje zaslon za DVD postavke.<br>Odaberite <b>[Audio postavke]</b> kako biste prilagodili kvalitetu zvuka.<br>Pogledajte Upravljački elementi glasnoće / prikaza / zvuka na stranici 5-79.<br>Odaberite <b>[Omjer slike]</b> kako biste primijenili omjer prikaza slike (vodoravni u okomiti omjer prikaza zaslona). Dostupne su opcije 16:9 široko, 4:3 letterbox i 4:3 pan-scan.                                                                                  |
|  | Podešava zaslon.<br>Prikazuje zaslon za video postavke na dnu zaslona.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## NAPOMENA

- Slike se iz sigurnosnih razloga ne prikazuju dok je vozilo u pokretu.
- Kliznite ||||| na upravljaču kako biste pomakli upravljač.
- Ako se način rada prebaci na DVD način nakon što se reprodukcija DVD-a zaustavi, reprodukcija se ponovno pokreće bez prikazivanja zaslona s DVD izbornikom.

## ▼ Postavljanje DVD funkcija

Mogu se postaviti kvaliteta zvuka i omjer slike.

### Postavljanje kvalitete zvuka

1. Odaberite ikonu .
2. Odaberite **Audio postavke** kako biste prilagodili kvalitetu zvuka. Pogledajte Upravljački elementi glasnoće / prikaza / zvuka na stranici 5-79.

### Postavljanje omjera slike

1. Odaberite ikonu .
2. Odaberite **Omjer slike**.
3. Odaberite željeni omjer slike.

## ▼ Postavljanje kvalitete slike

Mogu se podesiti svjetlina, kontrast, nijansa i gustoća boje.

Kada je odabrana ikona |||||, na dnu zaslona prikazane su sljedeće kartice.

| Kartica          | Funkcija                                                                                 |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Svjetlina</b> | Svjetlina zaslona može se postaviti klizačem.                                            |
| <b>Kontrast</b>  | Kontrast zaslona može se postaviti klizačem.                                             |
| <b>Nijansa</b>   | Ton boje zaslona može se postaviti klizačem.                                             |
| <b>Boja</b>      | Boja zaslona može se postaviti klizačem.                                                 |
| <b>Resetiraj</b> | Postavke zaslona mogu se vratiti na početne vrijednosti.<br>Odaberite <b>Resetiraj</b> . |

## Kako se koristiti AUX načinom rada

### ▼ Reprodukcijska

1. Odaberite ikonu  na početnom ekranu kako bi se prikazao zaslon Zabava.
2. Odaberite ikonu **AUX** radi prebacivanja u način rada AUX. U donjem dijelu središnjeg zaslona prikazuju se sljedeće ikone.

| Ikona                                                                             | Funkcija                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Prikazuje se izbornik na zaslonu za zabavu. Koristite za prebacivanje na drugi izvor zvuka.                                                  |
|  | Prikazuje postavke zvuka za podešavanje razine kvalitete zvuka. Pogledajte Upravljački elementi glasnoće / prikaza / zvuka na stranici 5-79. |

### NAPOMENA

- Ako uređaj nije priključen na pomoćnu utičnicu, način rada se ne prebacuje u AUX način rada.
- Prilagodite glasnoću zvuka pomoću prijenosnog audio uređaja, upravljača multimedijskog sustava ili prekidačem za regulaciju zvuka.
- Prilagođavanja zvuka također se mogu izvršiti pomoću postavke glasnoće prijenosnog audio uređaja.
- Šum se može pojaviti ako se utikač za spajanje izvuče iz pomoćne utičnice dok je u načinu rada AUX.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Kako koristiti USB način rada

| Vrsta          | Podaci koji se mogu reproducirati |
|----------------|-----------------------------------|
| USB način rada | Datoteka MP3/WMA/AAC/OGG          |

Ovaj uređaj ne podržava USB 3.0 uređaj. Ni drugi uređaji možda neće biti podržani, ovisno o modelu ili verziji operativnog sustava.

Preporučeni kapacitet USB memorije je 16 GB ili manje.

USB uređaji formatirani s datotečnim sustavom FAT32 su podržani (USB uređaji formatirani s drugačijim sustavom kao NTFS-om nisu podržani).

### ▼ Reprodukcija

1. Odaberite ikonu  na početnom ekranu kako bi se prikazao zaslon Zabava.
2. Odaberite ikonu **USB 1** ili **USB 2** za prebacivanje u način rada USB. U donjem dijelu središnjeg zaslona prikazuju se sljedeće ikone.

| Ikona                                                                               | Funkcija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Prikazuje se izbornik na zaslonu za zabavu. Koristite za prebacivanje na drugi izvor zvuka.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | Prikazuje se popis kategorija.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    | Prikazuje se trenutni popis pjesama.<br>Odaberite željenu pjesmu za reprodukciju.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|   | Više puta reproducira trenutnu pjesmu.<br>Ponovno odaberite za uzastopnu reprodukciju pjesama na trenutnom popisu pjesama.<br>Kad se odabere ponovno, funkcija se poništava.                                                                                                                                                                        |
|  | Pjesme na trenutnom popisu pjesama reproduciraju se nasumično.<br>Odaberite ponovno za poništavanje.                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Pokreće reprodukciju zapisa koji je sličan trenutačno reproduciranom zapisu s pomoću funkcije More Like This™ sustava Gracenote®.<br>Odaberite željenu pjesmu s popisa kategorija kako biste isključili funkciju More Like This™.                                                                                                                   |
|  | Ako se odabere u roku od nekoliko sekundi nakon početka reprodukcije pjesme, odabire se prethodna pjesma.<br>Ako prođe više od nekoliko sekundi, pjesma koja se trenutno reproducira će se reproducirati od početka.<br>Dugo pritisnite za brzo pomicanje unatrag. Prestaje kad uklonite ruku s ikone ili ručice upravljača multimedijskog sustava. |
|  | Pjesma se reproducira. Kad se ponovno odabere, reprodukcija se privremeno zaustavlja.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Nastavlja na početak sljedeće pjesme.<br>Dugo pritisnite za brzo pomicanje unaprijed.                                                                                                                                                                                                                                                               |

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

| Ikona                                                                             | Funkcija                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Prikazuje postavke zvuka za podešavanje razine kvalitete zvuka.<br>Pogledajte Upravljački elementi glasnoće / prikaza / zvuka na stranici 5-79. |

## NAPOMENA

- Ako je naziv datoteke u USB memoriji previše dugačak, mogao bi prouzrokovati probleme u radu, kao što je nemogućnost reproduciranja pjesme.  
(Preporučeno: u okviru 80 znakova)
- Pozadina albuma možda se neće prikazivati ovisno o veličini pozadine albuma.
- Za pomicanje na željeno vrijeme pjesme povucite klizač koji označava vrijeme reprodukcije.
- Izgled ikona za ponavljanje i miješanje mijenja se ovisno o vrsti rada u kojoj se funkcija koristi.

## Popis kategorija

Odaberite ikonu  radi prikaza sljedećeg popisa kategorija.

Odaberite željenu kategoriju i stavku.

| Kategorija                | Funkcija                                                                                                                      |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Popis za reproduciranje*1 | Prikazuje popis pjesama na uređaju.                                                                                           |
| Izvođač                   | Prikazuje popis naziva izvođača.<br>Mogu se reproducirati sve pjesme ili pjesme svakog albuma odabranog izvođača.             |
| Album                     | Prikazuje popis naziva albuma.                                                                                                |
| Pjesma                    | Prikazuju se sve pjesme na uređaju.                                                                                           |
| Žanr                      | Prikazuje popis žanra.<br>Mogu se reproducirati sve pjesme, pjesme iz albuma ili pjesme određenog izvođača u odabranom žanru. |
| Audioknjiga*2             | Prikazuje popis audioknjiga.<br>Mogu se odabrati i reproducirati poglavlja.                                                   |
| Sadržaj podcast*2         | Prikazuje popis podcasta.<br>Može se odabrati i reproducirati epizoda.                                                        |
| Mapa*3                    | Prikazuje popis mapa/datoteka.                                                                                                |

\*1 Mape popisa za reproduciranje uređaja Apple nisu podržane.

\*2 Samo uređaj Apple

\*3 Samo uređaj USB-Sticks i USB-Android™



**Primjer upotrebe (za reprodukciju svih pjesama na USB uređaju)****(Metoda 1)**

1. Odaberite  radi prikaza popisa kategorija.
2. Odaberite .  
Prikazuju se sve pjesme na USB uređaju.
3. Odaberite željeni zapis.  
Odabrana pjesma će se reproducirati.  
Sve pjesme na USB uređaju mogu se reproducirati neprekidnom reprodukcijom.

**NAPOMENA**

*Reproduciraju se samo pjesme u željenoj kategoriji odabrane u koraku 2.*

**(Metoda 2)\*<sup>1</sup>**

1. Odaberite  radi prikaza popisa kategorija.
2. Odaberite .  
Prikazuju se sve mape na USB na uređaju.
3. Odaberite .  
Prikazuju se sve pjesme na USB uređaju.
4. Odaberite željeni zapis.  
Odabrana pjesma će se reproducirati.  
Sve pjesme na USB uređaju mogu se reproducirati neprekidnom reprodukcijom.

\*<sup>1</sup> Može se koristiti pomoću Android™ uređaja ili USB memorije.

**NAPOMENA**

*Reproduciraju se samo pjesme u željenoj mapi odabranoj u koraku 3.*

## Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

---

### ▼ Baza podataka Gracenote®

Kada je USB uređaj priključen na ovu jedinicu i zvučni zapis se reproducira, naziv albuma, ime izvođača, žanr i naziv pjesme se automatski prikazuju na zaslonu ako postoji podudaranje u bazi podataka kompilacija s pjesmom koja se trenutno reproducira. Podatci pohranjeni na ovom uređaju upotrebljavaju podatke iz baze podataka usluge prepoznavanja glazbe Gracenote®.



*Za informacije o najnovijoj Gracenote® bazi podataka koja se može upotrebljavati te kako je instalirati, posjetite mrežno mjesto Mazda Hands Free:  
<http://www.mazdahandsfree.com>*

### Uvod

Gracenote, logotip Gracenote i logotip su registrirani zaštitni znak ili zaštitni znak tvrtke Gracenote, Inc. u SAD-u i/ili drugim zemljama.



Gracenote® Licencni sporazum s krajnjim korisnikom

Ova aplikacija ili uređaj sadrži softver kompanije Gracenote, Inc. iz Emeryvillea, Kalifornija ("Gracenote"). Softver tvrtke Gracenote ("Gracenote softver") omogućuje ovoj aplikaciji identifikaciju diska i/ili datoteke te dobivanje informacija vezanih uz glazbu, uključujući naziv, izvođača, pjesmu i informaciju o naslovu ("Gracenote podaci") s poslužitelja na mreži ili ugrađenih baza podataka (kolektivno "Gracenote poslužitelji") te izvođenje drugih funkcija. Gracenote podatke možete koristiti jedino putem namjenskih funkcija za krajnjeg korisnika ove aplikacije ili uređaja.

Suglasni ste da ćete koristiti Gracenote podatke, Gracenote softver i Gracenote poslužitelje samo za svoju vlastitu nekomercijalnu upotrebu. Suglasni ste da nećete dodjeljivati, kopirati, prenositi ili odašiljati Gracenote softver ili bilo kakve Gracenote podatke bilo kojoj trećoj strani. SUGLASNI STE DA NEĆETE KORISTITI ILI ZLOUPOTREBLJAVATI GRACENOTE PODATKE, GRACENOTE SOFTVER ILI GRACENOTE POSLUŽITELJE OSIM KAO ŠTO JE IZRIČITO OVDJE DOPUŠTENOM.

## Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

---

Suglasni ste da će se vaša neekskluzivna licenca za korištenje Gracenote podataka, Gracenote softvera i Gracenote poslužitelja ukinuti ukoliko prekršite ova ograničenja. Ukoliko vam se licenca ukine, suglasni ste da ćete prestati koristiti bilo koji te sve Gracenote podatke, Gracenote softver i Gracenote poslužitelje. Gracenote pridržava sva prava na Gracenote podatke, Gracenote softver i Gracenote poslužitelje, uključujući sva vlasnička prava. Pod nikakvim okolnostima Gracenote neće biti odgovoran za bilo kakvo plaćanje prema vama za bilo kakvu informaciju koju dajete. Suglasni ste da Gracenote, Inc. može provesti svoja prava sukladno ovom ugovoru protiv vas izravno u svoje ime. Gracenote servis koristi jedinstveni identifikator za praćenje upita za statističke svrhe. Svrha nasumično dodijeljenog brojčanog identifikatora jest omogućiti Gracenote servisu brojanje upita bez da zna išta o tome tko ste vi. Za dodatne informacije posjetite web stranicu za Gracenote Politiku zaštite privatnosti za Gracenote servis.

Gracenote softver i svaka stavka Gracenote podataka izdaju vam se licencno "KAKO JESU."

Gracenote ne daje nikakve izjave ili jamstva, bilo izričita ili implicitna, vezano uz točnost bilo kojih Gracenote podataka na Gracenote poslužiteljima. Gracenote zadržava pravo brisanja podataka sa Gracenote poslužitelja ili promjenu kategorija podataka iz bilo kojeg razloga kojeg Gracenote smatra dovoljnim. Ne daje se nikakvo jamstvo da je Gracenote softver ili da su Gracenote poslužitelji bez ikakve greške niti da će funkcioniranje Gracenote softvera ili Gracenote poslužitelja biti bez prekida. Gracenote nije obavezan pružati vam nikakva poboljšanja ili dodatne vrste podataka ili kategorija koje bi Gracenote mogao davati u budućnosti, te je slobodan u bilo kojem trenutku prekinuti pružanje svoje usluge.

GRACENOTE SE ODRIČE SVIH JAMSTAVA, IZRIČITIH ILI IMPLICITNIH, UKLJUČUJUĆI, ALI BEZ OGRANIČENJA NA IMPLICITNA JAMSTVA O PRIKLADNOSTI ZA PRODAJU, PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU, NAZIV I NEKRŠENJE PRAVA. GRACENOTE NE JAMČI REZULTATE KAKVE BISTE TREBALI DOBITI KORIŠTENJEM GRACENOTE SOFTVERA ILI BILO KOJEG GRACENOTE POSLUŽITELJA. NI U KOJEM SLUČAJU ĆE GRACENOTE BITI ODGOVORAN ZA BILO KAKVU POSLJEDIČNU ILI SLUČAJNU ŠTETU ILI ZA BILO KAKAV GUBITAK PROFITA ILI PRIHODA.

© Gracenote, Inc. 2009.

## Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

---

### Ažuriranje baze podataka

Medijska baza podataka Gracenote® može se ažurirati koristeći se USB uređajem.

1. Priključite USB uređaj koji sadržava softver za ažuriranje baze Gracenote®.
2. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona za Postavke.
3. Odaberite karticu **Sustav** i odaberite **Ažuriranje baze podataka glazbe**.
4. Odaberite **Pretraži**. Prikazuju se popis paketa ažuriranja pohranjen na USB uređaju i verzija.
5. Odaberite paket za upotrebu i ažuriranje.
6. Odaberite **Instaliraj**.

### **NAPOMENA**

*Gracenote® se može preuzeti na mrežnom mjestu Mazda Hands-free.*

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Bluetooth®

### ▼ Uvod

#### **Koncept funkcije Bluetooth® bez upotrebe ruku**

Kad je Bluetooth® uređaj (mobilni telefon) priključen na Bluetooth® uređaj vozila putem prijenosa radiovalova, poziv se može uspostaviti ili primiti pritiskom na gumb za razgovor, gumb za podizanje i spuštanje slušalice na prekidaču za regulaciju zvuka ili preko središnjeg zaslona. Primjerice, ako vam se uređaj (mobilni telefon) nalazi u džepu kaputa, poziv se može uspostaviti bez da vadite uređaj (mobilni telefon) i njime izravno rukujete.

#### **Bluetooth® audio koncept**

Kad je prijenosni audio uređaj opremljen Bluetooth® komunikacijskom funkcijom uparen s audio sustavom vozila, možete uživati u slušanju glazbe koja je pohranjena na upareni prijenosni audio uređaj putem zvučnika vozila. Nema potrebe priključivati prijenosni audio uređaj na vanjski ulazni terminal na vozilu. Nakon programiranja rukujte kontrolnom pločom audio sustava vozila za reproduciranje/zaustavljanje glazbe.

#### **NAPOMENA**

- Radi vaše sigurnosti, uređaj se može upariti samo dok je vozilo parkirano. Ako se vozilo počne kretati, postupak uparivanja se završava. Parkirajte vozilo na sigurno mjesto prije uparivanja.
- Raspon komunikacije uređaja opremljenog opcijom Bluetooth® iznosi oko 10 metara ili manje.
- Osnovne audio radnje dostupne su putem glasovnih naredbi čak i kad funkcija Bluetooth® nije uključena.
- Upravljanje središnjim zaslonom je zbog sigurnosnih razloga onemogućeno dok je vozilo u pokretu. Međutim, stavkama koje nisu prikazane sivo može se upravljati koristeći se upravljačem multimedijskog sustava dok je vozilo u pokretu.

## Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]



Neki mobilni uređaji s opcijom Bluetooth® nisu kompatibilni s vozilom. Posavjetujte se s ovlaštenim Mazdinim serviserom, centrom za podršku na internetskim stranicama ili službom korisničke podrške za informacije vezane uz kompatibilnost Bluetooth® mobilnih uređaja:

Telefon:

(Njemačka)

0800 4263 738 (8.00—18.00 Srednjeeuropsko vrijeme)

(Osim Njemačke)

00800 4263 7383 (8.00—18.00 Srednjeeuropsko vrijeme)

(Širom svijeta)

+ 49 (0) 6838 907 287 (8.00—18.00 Srednjeeuropsko vrijeme)

Internetske stranice:

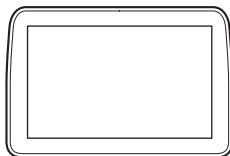
<http://www.mazdahandsfree.com>

**Primjenjive Bluetooth® specifikacije (preporučeno)**

Ver. 1.1/1.2/2.0 + EDR/2.1 + EDR/3.0 (usklađenost)

### ▼ Dijelovi

#### Audio uređaj

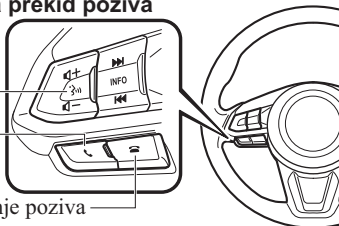


**Gumb za razgovor, gumb za odgovaranje na poziv i gumb za prekid poziva**

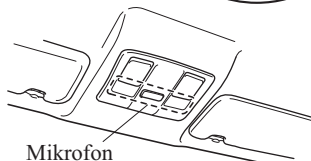
Gumb za razgovor

Gumb za  
odgovaranje na  
poziv

Gumb za prekidanje poziva



#### Mikrofon



# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

---

## Mikrofon (hands-free)

Mikrofon se koristi za izricanje govornih naredbi ili pozivanje bez uporabe ruku.

## Gumb za razgovor

Aktivira prepoznavanje glasa. Osim toga, preskaču se glasovne naredbe.

## Gumb za odgovaranje na poziv

Odgovara na dolazne pozive. Osim toga, uspostavlja poziv kad se gumb pritisne nakon odabira kontakta ili biranja broja.

## Gumb za prekidanje poziva

Prekida poziv ili odbija dolazni poziv. Osim toga, završava prepoznavanje glasa.

## Prekidač za upravljanje

Upravljač multimedijskog sustava koristi se za podešavanje glasnoće i rad zaslona. Nagnite ili okrenite gumb upravljača i pomaknite pokazivač. Pritisnite ručicu upravljača multimedijskog sustava za odabir ikone.

## Podešavanje glasnoće

Regulator glasnoće prekidača za upravljanje upotrebljava se za podešavanje glasnoće. regulator okrenite udesno za povećanje glasnoće, ulijevo za smanjenje. Glasnoća se može podesiti i s pomoću gumba za glasnoću na upravljaču.

## **NAPOMENA**

- Pritisnite regulator za podešavanje glasnoće za uključivanje i isključivanje zvuka MUTE.
- Ako je glasnoća niža u usporedbi s drugim audio načinima rada, povećajte glasnoću na bočnoj strani uređaja.

Glasnoća razgovora i glasnoća glasovnog navođenja te zvonjava mogu se postaviti unaprijed.

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Komunikacija.
2. Odaberite **Postavke**.
3. Prilagodite **Glasnoća telefona** i **VR i melodija zvona** koristeći se klizačem.

### Priprema opcije Bluetooth®

#### ▼ Uparivanje uređaja

Kako biste mogli koristiti opcije Bluetooth® audio i hands-free, uređaj opremljen opcijom Bluetooth® mora se upariti s uređaj pomoću sljedećeg postupka. Može se programirati maksimalno 7 uređaja, uključujući Bluetooth® uređaje audio i hands-free mobilne telefone.

#### NAPOMENA

- Bluetooth® Hands-free sustav možda se neće moći koristiti 1 do 2 minute nakon što je paljenje okrenuto na ACC ili ON. Ipak, to ne predstavlja problem. Ako Bluetooth® sustav se automatski ne poveže u roku od 1 do 2 minute, provjerite točnost Bluetooth® postavki na uređaju i pokušajte ponovno povezati Bluetooth® uređaj putem sustava vozila.
- Ako se uređaji s omogućenom funkcijom Bluetooth® upotrebljavaju na sljedećim lokacijama ili u sljedećim uvjetima, veza putem funkcije Bluetooth® možda neće biti moguća.
  - Uređaj je na lokaciji koja je skrivena od središnjeg zaslona, kao na primjer iza ili ispod sjedala, ili u pretincu za rukavice.
  - Uređaj dodiruje metalni predmet ili tijelo ili je njime prekriven.
  - Uređaj je postavljen u način rada s uštedom energije.

#### Postupak uparivanja

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona za Postavke.
2. Odaberite karticu **Uređaji**.
3. Odaberite **Bluetooth**.
4. Uključite postavku Bluetooth®.
5. Odaberite ikonu **Dodaj novi uređaj** kako bi se prikazala poruka i kako biste promijenili na rad uređaja.
6. Koristeći svoj uređaj, izvršite traženje Bluetooth® uređaja (periferni uređaj).
7. Odaberite „Mazda” na popisu uređaja koji se pretražuje po uređajima.
8. **(Uređaj s opcijom Bluetooth® verzija 2.0)**  
Unesite prikazani 4-znamenkasti kod uparivanja u uređaj.  
**(Uređaj s opcijom Bluetooth® verzija 2.1 ili viša)**  
Provjerite prikazuje li se 6-znamenkasti kôd prikazan na audiouređaju i na uređaju te dodirnite **Da**.  
Ovisno o vašem mobilnom uređaju, može se tražiti dopuštenje za spajanje i pristup imeniku.
9. Ako je uparivanje uspješno, funkcije uređaja spojenog na Bluetooth® se prikazuju.
10. **(Uređaji kompatibilni s Mazdinom funkcijom e-pošte / tekstualnih poruka)**  
SMS (kratke tekstualne poruke) poruke i elektronička pošta automatski se preuzimaju na uređaj. Ovisno o vašem mobilnom uređaju, može se zatražiti dopuštenje za preuzimanje.



# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## NAPOMENA

- Kad se povijest poziva i poruke automatski preuzmu, svaka pojedina postavka automatskog preuzimanja mora biti uključena. Pogledajte Postavke komunikacije na stranici 5-124.
- Funkcije e-pošte i SMS-a možda neće biti dostupne u nekim područjima.

Nakon što je uređaj registriran, sustav automatski identificira uređaj. Ponovnim aktiviranjem uređaja Bluetooth® Hands-free ili aktivacijom uređaja Bluetooth® Hands-free odmah nakon prebacivanja paljenja s isključeno OFF na ACC, stanje veze uređaja naznačeno je na središnjem zaslonu.

## VAŽNA napomena o uparivanju i ponovnom automatskom povezivanju:

- Ako ponovno uparujete isti mobilni uređaj, prvo obrišite naziv "Mazda" koji se prikazuje na Bluetooth® zaslonu postavki za mobilni uređaj.
- Kad se operativni sustav uređaja ažurira, podaci o uparivanju mogu se izbrisati. Ako se to dogodi, ponovno programirajte podatke o uparivanju na Bluetooth® uređaju.
- Prije uparivanja uređaja, pobrinite se da je Bluetooth® "UKLJUČEN", na telefonu i na vozilu.

## ▼ Odabir uređaja

Ako je nekoliko uređaja upareno, Bluetooth® uređaj povezuje se sa zadnjim uparenim uređajem. Ako želite povezati drugi upareni uređaj, morate promijeniti poveznicu. Redoslijed prioriteta nakon promjene veza će se održati čak i kada je motor ugašen.

## Priključivanje drugih uređaja

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona za Postavke.
2. Odaberite karticu **Uređaji**.
3. Odaberite **Bluetooth**.
4. Uključite postavku Bluetooth®.
5. Odaberite naziv uređaja koji želite povezati.
6. **Telefon i audio uređaj odabir**  
Povezuje oba uređaja kao hands-free uređaj i Bluetooth® audio uređaj.  
**Samo telefon odabir**  
Povezuje uređaj kao hands-free uređaj.  
**Samo audio uređaj odabir**  
Povezuje uređaj kao Bluetooth® audio uređaj.

## NAPOMENA

- Sljedeće funkcije dostupne su kada je uređaj spojen kao hands-free ili audio uređaj.
  - Hands-free: Telefonski pozivi i e-pošta/SMS
  - Zvuk: Bluetooth® audio, Aha™, Stitcher™ radio
  - Funkcije e-pošte i SMS-a možda neće biti dostupne u nekim područjima.

## Odsipajanje uređaja

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona za Postavke.
2. Odaberite karticu **Uređaji**.
3. Odaberite **Bluetooth**.
4. Uključite postavku Bluetooth®.
5. Odaberite naziv uređaja koji je trenutno povezan.
6. Odaberite **Isključi**.

## Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

### ▼ Brisanje uređaja

#### Odabir i brisanje uređaja

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona za Postavke.
2. Odaberite karticu **Uređaji**.
3. Odaberite **Bluetooth**.
4. Uključite postavku Bluetooth®.
5. Odaberite naziv uređaja koji želite izbrisati.
6. Odaberite **Ukloni upareni uređaj**.
7. Odaberite **Da**.

#### Brisanje svih uređaja

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona za Postavke.
2. Odaberite karticu **Uređaji**.
3. Odaberite **Bluetooth**.
4. Odaberite **Postavke Bluetootha**.
5. Odaberite **Ukloni sve uparene uređaje**.
6. Odaberite **Da**.

### ▼ Promjena PIN koda

PIN koda (4 znamenke) može se promijeniti.

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona za Postavke.
2. Odaberite karticu **Uređaji**.
3. Odaberite **Bluetooth**.
4. Odaberite **Postavke Bluetootha**.
5. Odaberite **Promijeni šifru za uparivanje**.
6. Unesite novi PIN kod koji želite postaviti.
7. Odaberite **✓**.

### Dostupni jezik\*

Moguće je promijeniti jezik.  
Pogledajte Postavke na stranici 5-128.

#### **NAPOMENA**

*Ovisno o jeziku, to može biti dostupno samo za zaslon, ali ne i za prepoznavanje glasa.*

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Bluetooth® Audio

### Primjenjive Bluetooth® specifikacije (preporučeno)

Ver. 1.1/1.2/2.0 + EDR/2.1 + EDR/3.0  
(usklađenost)

### Odgovarajući profil

- A2DP (Napredni audio distribucijski profil) ver. 1.0/1.2
- AVRCP (Profil audio/video daljinskog upravljanja) ver. 1.0/1.3/1.4

A2DP je profil koji odašilje samo audio signale na Bluetooth® uređaj. Ako Bluetooth® audio uređaj odgovara samo A2DP-u, a ne i AVRCP profilu, ne možete ga koristiti putem upravljačke ploče audio sustava vozila. U ovom slučaju, iste radnje dostupne su na mobilnom uređaju kao i na prijenosnom audio uređaju koji nije kompatibilan s Bluetooth® uređajem spojenim na AUX ulaz.

| Funkcija                    | A2DP | AVRCP    |                 |                 |
|-----------------------------|------|----------|-----------------|-----------------|
|                             |      | Ver. 1.0 | Ver. 1.3        | Ver. 1.4        |
| Reprodukcija                | X    | X        | X               | X               |
| Pauza                       | X    | X        | X               | X               |
| Datoteka (zapis) gore/dolje | —    | X        | X               | X               |
| Unatrag                     | —    | —        | X               | X               |
| Brzo naprijed               | —    | —        | X               | X               |
| Prikaz teksta               | —    | —        | X               | X               |
| Ponavljanje                 | —    | —        | Ovisi o uređaju | Ovisi o uređaju |
| Miješanje                   | —    | —        | Ovisi o uređaju | Ovisi o uređaju |
| Skeniranje                  | —    | —        | Ovisi o uređaju | Ovisi o uređaju |

| Funkcija                | A2DP | AVRCP    |          |                 |
|-------------------------|------|----------|----------|-----------------|
|                         |      | Ver. 1.0 | Ver. 1.3 | Ver. 1.4        |
| Prethodna/sljedeća mapa | —    | —        | —        | Ovisi o uređaju |

X: Dostupno

—: Nije dostupno

### NAPOMENA

- Trošenje baterije Bluetooth® audio uređaja veće je kada je Bluetooth® priključen.
- Ako je mobilni uređaj priključen putem USB-a za vrijeme reprodukcije glazbe putem Bluetooth® veze, Bluetooth® veza se odspaja. Iz tog razloga nemoguće je u isto vrijeme reproducirati glazbu putem Bluetooth® veze i putem USB veze.
- Ako je priključen uređaj koji podržava AVRCP ver. 1.6 ili novije, informacije o pjesmi možda se neće pravilno prikazivati.
- Sustav možda neće normalno raditi ovisno o Bluetooth® audio uređaju.

## Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

---

### ▼ Prebacivanje u audionačin rada Bluetooth®

Za slušanje glazbe ili glasa snimljenog na Bluetooth® audio uređaju, prebacite se u audionačin rada Bluetooth® radi upravljanja audiouređajem s pomoću upravljačke ploče audiosustava. Svaki audiouređaj Bluetooth® prije upotrebe mora biti uparen s uređajem Bluetooth® u vozilu.

Pogledajte Priprema za Bluetooth® (vrsta B) na str. 5-102.

1. Uključite napajanje za audio uređaj s opcijom Bluetooth®.
2. Okrenite pokretanje u položaj ACC ili ON (uključeno).
3. Odaberite ikonu  na početnom ekranu kako bi se prikazao zaslon Zabava.
4. Kada se odabere **Bluetooth**, prebacuje se u način zvuka Bluetooth® radi početka reprodukcije.

### NAPOMENA

- Ako zaslon Aplikacije nije prikazan na uređaju, Bluetooth® audio možda se neće reproducirati na središnjem zaslonu.
- Ako se Bluetooth® audio uređaj upotrebljava nakon korištenja funkcije Aha™ ili Stitcher™ Radio, aplikaciju je potrebno prvo zatvoriti na mobilnom uređaju.
- Ako audiouređaj Bluetooth® ne započne reproduciranje, odaberite ikonu .
- Ako se način rada prebaci iz Bluetooth® audio načina u neki drugi (radio način), prestaje reproduciranje iz Bluetooth® audio uređaja.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## ▼ Reprodukcijska

Za slušanje Bluetooth® audio uređaja putem zvučnika u vozilu, prebacite se na Bluetooth® audio način rada. (Pogledajte „Prebacivanje u audionačin rada Bluetooth®“)

Nakon prebacivanja u Bluetooth® audio način rada, sljedeće ikone se prikazuju u donjem dijelu zaslona. Ikone koje se mogu koristiti razlikuju se ovisno o verziji Bluetooth® audio uređaja koji trenutno koristite.

| Ikona                                                                               | Funkcija                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Prikazuje se izbornik na zaslonu za zabavu. Koristite za prebacivanje na drugi izvor zvuka.                                                                                                                                                                                                 |
|    | <b>(Samo AVRCP ver. 1.4)</b><br>Prikazuje gornju razinu popisa mapa/datoteka.<br>Odaberite mapu koju želite odabrati.<br>Prikazane su datoteke u odabranoj mapi.<br>Odaberite datoteku koju želite reproducirati.                                                                           |
|    | <b>(Samo AVRCP ver. 1.3 ili novija)</b><br>Uzastopno ponovno reproducira pjesmu koja se trenutno reproducira.<br>Kad se ponovno odabere, pjesme u mapi se reproduciraju uzastopno.<br>Odaberite ponovno za poništavanje.<br>Ikone se mijenjaju kad se pjesma ponavlja ili se mapa ponavlja. |
|    | <b>(Samo AVRCP ver. 1.3 ili novija)</b><br>Reproducira pjesme u mapi u nasumičnom redoslijedu.<br>Kad se ponovno odabere, pjesme na uređaju se reproduciraju u nasumičnom redoslijedu.<br>Odaberite ponovno za poništavanje.<br>Ikone se mijenjaju tijekom miješanja mape ili uređaja.      |
|   | Traži naslove mapa i reproducira početak svake pjesme za pomoć u traženju željene pjesme.<br>Kad se ponovno odabere, reproducira se početak svake pjesme na uređaju.<br>Kad se ponovno odabere, radnja se poništava i nastavlja se reprodukcija trenutne pjesme.                            |
|  | Vraća na početak prethodne pjesme.<br>Dugo pritisnite za brzo pomicanje unatrag. Prestaje kad uklonite ruku s ikone ili ručice upravljača multimedijskog sustava.                                                                                                                           |
|  | Reproducira Bluetooth® audio. Kad se ponovno odabere, reprodukcija se privremeno zaustavlja.                                                                                                                                                                                                |
|  | Nastavlja na početak sljedeće pjesme.<br>Dugo pritisnite za brzo pomicanje unaprijed. Prestaje kad uklonite ruku s ikone ili ručice upravljača multimedijskog sustava.                                                                                                                      |
|  | Prikazuje postavke zvuka za podešavanje razine kvalitete zvuka.<br>Pogledajte Upravljački elementi glasnoće / prikaza / zvuka na stranici 5-79.                                                                                                                                             |

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## ▼ Prikaz informacija Bluetooth® audio uređaja

Ako je priključen Bluetooth® audio uređaj, sljedeće informacije prikazuju se na središnjem zaslonu.

|                                              | AVRCP<br>ver. starija<br>od verzije<br>1.3 | AVRCP<br>ver. 1.3 | AVRCP<br>ver. 1.4 ili<br>novija |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------|---------------------------------|
| Naziv uređaja                                | X                                          | X                 | X                               |
| Preostala raz-<br>ina baterija na<br>uređaju | X                                          | X                 | X                               |
| Naziv pjesme                                 | —                                          | X                 | X                               |
| Ime izvođača                                 | —                                          | X                 | X                               |
| Naziv albuma                                 | —                                          | X                 | X                               |
| Vrijeme re-<br>produkcije                    | —                                          | X                 | X                               |
| Naziv žanra                                  | —                                          | X                 | X                               |
| Slika albuma                                 | —                                          | —                 | —                               |

X: Dostupno  
—: Nije dostupno

### NAPOMENA

Neke informacije možda se neće prikazati ovisno o uređaju, a ako se informacije ne mogu prikazati, pojavit će se "Unknown - - -".

## Kako se koristiti aplikacijom Aha™

### ▼ Što je Aha™?

Aha™<sup>\*1</sup> je aplikacija kojom se možete koristiti kako biste uživali u različitim internetskim sadržajima, kao što je internetski radio i podcasti.

Primajte novosti s Facebooka i Twittera kako biste pratili aktivnosti svojih prijatelja.

Korištenjem usluge na temelju lokacije, mogu se pretraživati obližnje usluge i odredišta ili se mogu dobiti lokalne informacije u stvarnom vremenu.

Pojedinosti o aplikaciji Aha™ potražite na adresi: <http://www.aharadio.com/>.

<sup>\*1</sup> Aha™, logotip Aha™ i oznaka Aha™ su trgovački znakovi ili registrirani trgovački znakovi tvrtke Harman International Industries, Inc, koji se koriste dozvolom.

### **NAPOMENA**

- Sadržaj usluga koje pruža aplikacija Aha™ razlikuje se ovisno o državi u kojoj korisnik boravi. Osim toga, usluga nije dostupna u nekim državama.
- Kako biste se aplikaciju Aha™ koristili na svojem Bluetooth® uređaju, učinite sljedeće:
  - Instalirajte aplikaciju Aha™ na svoj uređaj.
  - Izradite račun Aha™ za svoj uređaj.
  - Prijavite se u Aha™ na svojem uređaju.
  - Odaberite unaprijed postavljenu stanicu na vašem uređaju.
- Ako zaslon Aplikacije nije prikazan na uređaju, Aha™ se možda neće reproducirati na središnjem zaslonu.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## ▼ Reprodukcija

Odaberite ikonu  na početnom ekranu kako bi se prikazao zaslon Zabava. Kada je odabrano aha, sljedeće ikone prikazuju se na dnu središnjeg zaslona. Prikazane ikone razlikuju se ovisno o odabranoj stanici. Osim toga, mogu se prikazati druge ikone osim sljedećih.

| Ikona                                                                               | Funkcija                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Prikazuje se izbornik na zaslonu za zabavu. Koristite za prebacivanje na drugi izvor zvuka.                                                                          |
|     | Prikazuje se glavni izbornik.<br>Koristite za prebacivanje na druge stanice.                                                                                         |
|     | Prikazuje popis sadržaja.<br>Koristite za prebacivanje na drugi željeni sadržaj na stanici.                                                                          |
|    | <b>Like (Sviđa mi se)*1</b><br>Procjenjuje trenutni sadržaj kao "Like" (Sviđa mi se).                                                                                |
|    | <b>Dislike (Ne sviđa mi se)*1</b><br>Procjenjuje trenutni sadržaj kao "Dislike" (Ne sviđa mi se).                                                                    |
|    | Vraća se 15 sekundi unatrag.                                                                                                                                         |
|     | <b>Karta (vozila s navigacijskim sustavom)</b><br>Prikazuje određište traženo prema uslugama na temelju lokacije na navigacijskom sustavu.                           |
|     | <b>Poziv</b><br>Može se uputiti poziv na telefonski broj trgovine koja je pronađena pomoću Usluga na temelju lokacija. Dostupno kad je uređaj spojen kao Hands-Free. |
|   | Vraća na prethodni sadržaj.                                                                                                                                          |
|   | Pauzira reprodukciju sadržaja. Kad se ponovno odabere, reprodukcija se nastavlja.                                                                                    |
|   | Ide na sljedeći sadržaj.                                                                                                                                             |
|  | Ubrzava za 30 sekundi.                                                                                                                                               |
|   | Prikazuje postavke zvuka za podešavanje razine kvalitete zvuka.<br>Pogledajte Upravljački elementi glasnoće / prikaza / zvuka na stranici 5-79.                      |

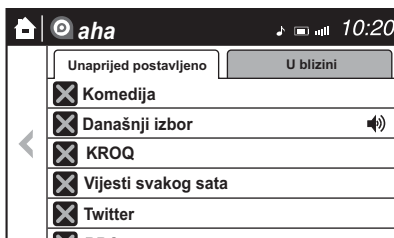
\*1 Neke stanice mogu koristiti drugačije izraze za "Sviđa mi se" i "Ne sviđa mi se" ovisno o vrsti stanice ili pružatelju usluge.



# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Glavni izbornik

Odaberite ikonu .



Prebacite karticu i odaberite kategoriju stanice.

| Kartica               | Funkcija                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unaprijed postavljeno | Prikazuje popis unaprijed postavljenih stanica na uređaju. Odaberite naziv unaprijed postavljene stanice za reprodukciju sadržaja stanice.                                                                           |
| U blizini             | Odaberite željenu stanicu. Omogućeno je pružanje usluge navođenja do traženog odredišta u blizini lokacije vozila. Možete odrediti željene kategorije unaprijed postavljene pomoću filtra postavki na vašem uređaju. |

## NAPOMENA

Dostupne Usluge na temelju lokacija mogu se razlikovati, jer usluge ovise o sadržaju koji pruža Aha™.

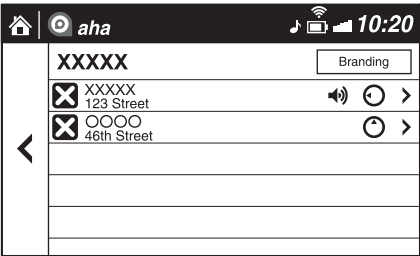
# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Primjer uporabe (položajno vezane usluge)

1. Odaberite željenu postaju na kartici „U blizini” u glavnom izborniku. Naziv odredišta ili adresa prikazuje se prema redoslijedu popisa naziva odredišta.



2. Kad je odabrana ikona , trenutano prikazano odredište prikazuje se u sustavu navigacije (vozila sa sustavom navigacije).
3. Kad je odabrana ikona , poziva se trenutano prikazano odredište.
4. Odaberite ikonu  radi prikaza popisa sadržaja. Moguće je odabrati druga odredišta s popisa.



# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Kako se koristiti aplikacijom Stitcher™ Radio

### ▼ Što je Stitcher™ Radio?

Stitcher™\*1 radio je aplikacija kojom se možete koristiti za slušanje internetskog radija ili reproduciranjem podcasta uživo.

Preporučeni sadržaj automatski se odabire registriranjem sadržaja koji postavite u omiljene sadržaje ili pritiskanjem gumba Sviđa mi se ili Ne sviđa mi se.

Za pojedinosti o aplikaciji Stitcher™ Radio pogledajte “<http://stitcher.com/>”.

\*1 Stitcher™, Stitcher™ logotip i Stitcher™ identitet korporacije trgovački su znakovi ili registrirani trgovački znakovi tvrtke Stitcher, Inc., koji se koriste s dozvolom.

### NAPOMENA

- Za korištenje aplikacije Stitcher™ Radio s vašeg Bluetooth® uređaja, unaprijed izvršite sljedeće:
  - Instalirajte aplikaciju Stitcher™ Radio na vaš uređaj.
  - Izradite Stitcher™ Radio račun za vaš uređaj.
  - Prijavite se u Stitcher™ Radio pomoću vašeg uređaja.
- Ako zaslon Aplikacije nije prikazan na uređaju, Stitcher™ se možda neće reproducirati na središnjem zaslonu.

### ▼ Reprodukcijska

Odaberite ikonu  na početnom ekranu kako bi se prikazao zaslon Zabava. Kada je odabrano , sljedeće ikone prikazuju se na donjem dijelu središnjeg zaslona.

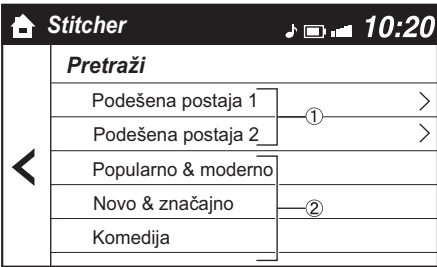
| Ikona                                                                               | Funkcija                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Prikazuje se izbornik na zaslonu za zabavu. Koristite za prebacivanje na drugi izvor zvuka. |
|  | Prikazuje popis postaja.<br>Koristite za prebacivanje na druge stanice.                     |
|  | <b>Ne sviđa mi se</b><br>Procjenjuje trenutni program kao „Dislike” (Ne sviđa mi se).       |
|  | <b>Sviđa mi se</b><br>Procjenjuje trenutni program kao „Like” (Sviđa mi se).                |
|  | Dodaje ili briše trenutnu stanicu iz omiljenih sadržaja.                                    |
|  | Vraća se 30 sekundi unatrag.                                                                |

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

| Ikona                                                                             | Funkcija                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Reproducira stanicu. Odaberite ponovno za pauziranje reprodukcije.                                                                              |
|  | Ide na sljedeću stanicu.                                                                                                                        |
|  | Prikazuje postavke zvuka za podešavanje razine kvalitete zvuka.<br>Pogledajte Upravljački elementi glasnoće / prikaza / zvuka na stranici 5-79. |

## Popis stanica

1. Odaberite ikonu  radi prikaza popisa postaja.
- ① Naziv omiljene postaje: Odaberite kako bi se prikazao program koji je zabilježen u vašim omiljenim stavkama.
- ② Naziv kategorije: Prikazuje se preporučena kategorija koju je aplikacija Stitcher™ odabrala među vašim omiljenim stavkama.
- Odaberite za prikaz programa kategorije.



2. Odaberite naziv programa za reprodukciju.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Dodavanje u vaše omiljene sadržaje

Ako trenutni program nije pohranjen u omiljene sadržaje, to je moguće napraviti.

1. Odaberite ikonu ★ radi prikaza omiljene postaje koja se može zabilježiti.
2. Odaberite naziv stanice koju želite registrirati.
3. Odaberite **OK** radi dodavanja programa odabranoj omiljenoj postaji.

### NAPOMENA

- Može se odabrati i pohraniti više omiljenih stanica.
- Prikazuju se omiljene stanice koje ste sami pohranili, kao i one koje su postavljene prema zadanom.

## Brisanje s popisa omiljenih sadržaja

Ako je trenutni program već pohranjen u omiljene sadržaje, on se može izbrisati iz omiljenih sadržaja.

1. Odaberite ikonu ★.
2. Program se automatski briše iz omiljenih stanica.

## Bluetooth® Hands-Free

### ▼ Uspostavljanje poziva

Za sustav Mazda Connect uspostava poziva moguća je upotrebom bilo koje od sljedećih 6 metoda:

- Telefonski imenik preuzet s Bluetooth® uređaja (mobilni telefon) (može se upotrijebiti funkcija prepoznavanja glasa)
- Omiljeni sadržaji
- Popis poziva
- Biranje telefonskog broja (može se upotrijebiti funkcija prepoznavanja glasa)
- „Ponovno biranje” – naredba prepoznavanja glasa za uspostavu poziva s popisa posljednjih odlaznih poziva.
- „Uzvratni poziv” – naredba prepoznavanja glasa za uspostavu poziva s popisa posljednjih dolaznih poziva.

### Korištenje telefonskim imenikom

Telefonski pozivi mogu se uspostaviti izgovaranjem imena kontakta u preuzetom imeniku ili imena osobe čiji broj je registriran u Bluetooth® uređaju za rad bez upotrebe ruku. Pogledajte Uvoz kontakata (preuzimanje telefonskog imenika).

1. Pritisnite gumb za razgovor.
2. Pričekajte zvučni signal.
3. **Izgovorite:** „Nazovi XXXXX... (npr. "John") Mobitel". (Također možete izgovoriti „kuća”, „posao” ili „drugo” umjesto „mobilni telefon”, ovisno o tome kako postavite svoje kontaktne informacije.)

## Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

---

4. Slijedite glasovno navođenje za upućivanje poziva ili jednostavno pritisnite gumb za preuzimanje poziva na prekidaču upravljača tijekom ili nakon navođenja za upućivanje poziva.

### Zaslonske radnje

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Komunikacija.
2. Odaberite **Kontakti** radi prikaza popisa kontakata.
3. Odaberite kontakt koji želite nazvati kako bi se prikazale pojedinosti kontakta.
4. Odaberite željeni broj telefona kako biste uspostavili poziv.

### Uvoz kontakata (preuzimanje telefonskog imenika)

Podaci iz telefonskog imenika iz vašeg uređaja (mobitela) mogu se poslati i registrirati u vašem imeniku na Bluetooth® Hands-Free uređaju putem opcije Bluetooth®.

### (Automatsko preuzimanje)

Postavka "Automatsko preuzimanje kontakata" mora biti uključena. Kad je hands-free uređaj spojen na uređaj, telefonski imenik se preuzima automatski. Pogledajte Postavke komunikacije na stranici 5-124.

### (Ručno preuzimanje)

Ako je postavka "Automatsko preuzimanje kontakata" isključena, preuzmite telefonski imenik pomoću sljedećeg postupka.

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Komunikacija.
2. Odaberite **Kontakti** radi prikaza popisa kontakata.
3. Odaberite **Uredi kontakte**.
4. Odaberite **Uvezi sve kontakte** ili **Uvezi odabrane kontakte** kako biste uključili uređaj.
5. Ako je odabrano **Uvezi sve kontakte**, odaberite **Preuzmi**.
6. Preuzimanje će se pokrenuti s mobitela.

### NAPOMENA

- Ako se "Import All Contacts" (Uvezi sve kontakte) izvede nakon spremanja telefonskog imenika u Bluetooth® uređaj, telefonski imenik će biti prebrisan.
- U imenik se može registrirati najviše 1.000 kontakata.
- Imenik, popis ulaznih/izlaznih poziva te memorija omiljenih kontakata posebni su za svaki mobilni telefon kako bi se zaštitila privatnost.

### Omiljeni kontakti

Može se registrirati najviše 50 kontakata. Potrebno je manje vremena za uspostavu poziva nakon registriranja telefonskog broja. Osim toga, ne morate tražiti osobu koju želite nazvati u telefonskom imeniku.

### Registriranje u omiljenima

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Komunikacija.
2. Odaberite **Omiljeni sadržaji** radi prikaza popisa omiljenih stavki.
3. Odaberite **Dodaj/uredi omiljene komunikacije**.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

4. Odaberite **Dodaj novi kontakt** ili **Dodaj pojedinosti novog kontakta**.
5. Odaberite s prikazanog popisa.

## NAPOMENA

Kada je stavka "Add New Contact" (Dodaj novi kontakt) odabrana, podaci poput imena odabrane osobe također se pohranjuju. Međutim, kada je stavka "Add New Contact Details" (Dodaj pojedinosti o novom kontaktu) odabrana, samo se pohranjuje telefonski broj odabrane osobe.

## Pozivanje omiljenoga kontakta

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Komunikacija.
2. Odaberite **Omiljeni sadržaji** radi prikaza popisa omiljenih stavki.
3. **(Ako je samo jedan telefonski broj je registriran za kontakt)**  
Dodirnite kontaktne informacije osobe koju biste željeli nazvati. Idite na korak 5.  
**(Ako je više telefonskih brojeva je registrirano za kontakt)**  
Odaberite kontakt koji biste željeli nazvati kako bi se prikazao zaslon s pojedinostima kontakta. Idite na korak 4.
4. Odaberite telefonski broj koji želite nazvati.
5. Odaberite **Da**.

## Brisanje omiljenoga kontakta

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Komunikacija.
2. Odaberite **Omiljeni sadržaji** radi prikaza popisa omiljenih stavki.

3. Odaberite **Dodaj/uredi omiljene komunikacije**.
4. Odaberite **Izbriši**.
5. Odaberite informacije o kontaktu koje želite izbrisati.
6. Odaberite **Izbriši**.

## Promjena redosljeda prikaza vašeg popisa omiljenih kontakata

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Komunikacija.
2. Odaberite **Omiljeni sadržaji** radi prikaza popisa omiljenih stavki.
3. Odaberite **Dodaj/uredi omiljene komunikacije**.
4. Odaberite **Premjesti**.
5. Kontakt se može pomaknuti nakon odabira.
6. Kliznite kontaktom ili ga pomaknite koristeći se prekidačem za upravljanje, a zatim odaberite **OK**.

## Promjena naziva kontakta s popisa omiljenih kontakata

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Komunikacija.
2. Odaberite **Omiljeni sadržaji** radi prikaza popisa omiljenih stavki.
3. Odaberite **Dodaj/uredi omiljene komunikacije**.
4. Odaberite **Preimenuj**.
5. Odaberite kontakt za prikaz ekrana tipkovnice.
6. Ako je uneseno novo ime i odabrano je **OK**, ime kontakta je pohranjeno.

## NAPOMENA

Ako se kontakt dugo pritisne dok je prikazan popis omiljenih kontakata, informacije o kontaktu mogu se urediti (izbrisati, pomaknuti).

## Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

---

### Unos telefonskog broja

#### **NAPOMENA**

*Vježbajte ovo dok ste parkirani, sve dok ne budete sigurni kako to možete izvršiti za vrijeme vožnje u situaciji koja nije kašnjava. Ako niste potpuno sigurni, sve pozive napravite kada ste parkirani, a krenite samo kada je sve pod kontrolom i kad se možete potpuno posvetiti vožnji.*

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Komunikacija.
2. Kad se pritisne **Biraj broj**, prikazat će se brojčanik.
3. Unesite broj telefona koristeći brojčanik.
4. Odaberite  kako biste uspostavili poziv.

### **Unos brojke ili simbola**

Koristite brojčanik.

Držite  dugo pritisnutim kako biste unijeli znak +.

Odaberite  kako biste obrisali trenutačno unesenu vrijednost.

Držite  dugo pritisnutim kako biste izbrisali sve unesene vrijednosti.

### Funkcija ponovnog biranja

Poziva zadnji kontakt koji ste vi zvali (prvi kontakt na popisu odlaznih poziva) s mobilnog uređaja ili iz vozila.

1. Pritisnite gumb za razgovor.
2. Pričekajte zvučni signal.
3. **Izgovorite:** „Ponovno biranje”

### Funkcija uzvratnog poziva

Poziva zadnji kontakt koji je vas zvao (prvi kontakt na popisu dolaznih poziva) s mobilnog uređaja ili iz vozila.

1. Pritisnite gumb za razgovor.
2. Pričekajte zvučni signal.
3. **Izgovorite:** „Uzvratni poziv”



# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## ▼ Primanje dolaznog poziva

Kad se prihvaća dolazeći poziv, prikazuje se ekran s obavijesti o dolazećem pozivu.

Postavka „Obavijest o dolaznom pozivu” mora biti uključena.

Pogledajte Postavke komunikacije na stranici 5-124.

Kako biste prihvatili poziv, pritisnite gumb za podizanje slušalice na prekidaču za regulaciju zvuka ili odaberite **[Odgovori]** na zaslonu.

Kako biste odbili poziv, pritisnite gumb za odbijanje poziva na prekidaču za regulaciju zvuka ili odaberite ikonu **[Odbij]** na.

Sljedeće ikone se prikazuju na ekranu tijekom poziva. Ikone koje se mogu koristiti se razlikuju ovisno o uvjetima korištenja.

| Ikona                                                                               | Funkcija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Prikazuje izbornik Komunikacija.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Završava razgovor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|    | <b>Prebacivanje poziva s hands-free uređaja na mobilni uređaj</b><br>Komunikacija između Bluetooth® uređaja i uređaja (mobilni telefon) je poništena, a uređaj (mobilni telefon) će primiti dolazni poziv kao standardni poziv.                                                                                                  |
|    | <b>Prebacivanje poziva s uređaja (mobitela) na Hands-Free uređaj</b><br>Komunikacija između telefonskih uređaja (mobilnih telefona) može se prebaciti na Bluetooth® Hands-Free.                                                                                                                                                  |
|    | <b>Utišavanje zvuka</b><br>Mikrofon se može prigušiti tijekom poziva.<br>Kad se odabere ponovno, utišavanje se poništava.                                                                                                                                                                                                        |
|   | Kako biste uspostavili trosmjerni poziv, odaberite kontakte među sljedećim:<br><b>[Povijest poziva]</b> : Prikazuje se povijest poziva.<br><b>[Kontakti]</b> : Prikazuje se telefonski imenik.<br><b>[Broj]</b> : Prikazuje se brojevanik. Unesite telefonski broj.<br>Uređaj može biti neupotrebljiv ovisno o sadržaju ugovora. |
|  | Izvodi se poziv na čekanju se za trosmjerni poziv.<br>Uređaj može biti neupotrebljiv ovisno o sadržaju ugovora.                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Prebacuje poziv na čekanju.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <b>DTMF (Dvotonski multi-frekvencijski signal) prijenos</b><br>Ova funkcija se koristi kada se prenosi DTMF putem brojevanika. Primatelj DTMF prijema općenito je sekretarica kućnih telefona ili pozivni centar s automatskim navođenjem u kompanijama.<br>Unesite broj koristeći brojevanik.                                   |

## Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

---

### NAPOMENA

- Ako je motor ugašen tijekom razgovora bez ruku, linija se automatski prebacuje na uređaj (mobitel).
- Ako DTMF šifra ima dvije ili više znamenki ili simbola, svaki se mora prenijeti zasebno.

### ▼ Poziv prekinut

Poziv može biti prekinut kako bi se primio poziv treće osobe.

Kad je odabrano **Zadrži + odgovori** ili se pritisne gumb za prihvatanje poziva na upravljaču, trenutni poziv se zadržava i sustav se prebacuje na novi dolazni poziv.

Kad je odabrana ikona **Završi + odgovori**, trenutni poziv se završava i sustav se prebacuje na novi dolazni poziv (samo GSM mreža).

Kad je odabrano **Odbij** ili se pritisnite gumb za odbijanje poziva na upravljaču, dolazni poziv se odbija.

### NAPOMENA

- Funkcija može biti nedostupna ovisno o sadržaju ugovora mobilnog uređaja.
- Funkcija se možda neće moći koristiti ovisno o vrsti mobilne mreže i mobilnog uređaja.

### ▼ Primanje i odgovaranje na poruke (dostupno samo na telefonima kompatibilnima za e-poštu/SMS)

#### NAPOMENA

Funkcije e-pošte i SMS-a možda neće biti dostupne u nekim područjima.

SMS (kratke tekstualne poruke) poruke i poruke e-pošte primljene na spojene uređaje mogu se preuzeti, prikazati i reproducirati (očitati od strane sustava). Osim toga, može se odgovarati na pozive i poruke među primljenim porukama.

#### Preuzimanje poruka

Sa spojenog uređaja može se preuzeti i prikazati do 20 novih poruka.

#### NAPOMENA

Može se preuzeti 20 poruka za pojedini račun e-pošte.

#### (Automatsko preuzimanje)

Postavka "Automatsko preuzimanje e-pošte" (e-pošta) ili "Automatsko preuzimanje tekstualne poruke" (SMS) mora biti uključena. Poruka se automatski preuzima kad se Bluetooth® uređaj spoji na uređaj.

Pogledajte Postavke komunikacije na stranici 5-124.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## (Ručno preuzimanje)

Kad je postavka “Automatsko preuzimanje e-pošte” (e-pošta) ili “Automatsko preuzimanje tekstualne poruke” (SMS) isključena, telefonski imenik preuzima se pomoću sljedećeg postupka.

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Komunikacija.
2. Odaberite **e-pošta** ili **Tekstualna poruka** radi prikaza Ulaznog pretinca.
3. Odaberite **Ažuriraj ulaznu poštu**.
4. Preuzimanje će se pokrenuti s mobitela.

## NAPOMENA

- Priloženi podaci se ne preuzimaju.
- Mogu se preuzimati poruke do 1 kilobajta (e-pošta) / 140 bajtova (SMS).
- Za svaki uređaj kreira se popis poruka.
- Ako spojeni uređaj ne odgovara MAP 1.0, za preuzimanje se koristi naredba AT. Preuzeta poruka naznačuje da je već pročitana.
- Preuzimanje pomoću naredbe AT možda neće funkcionirati, ovisno o spojenom uređaju.
- Ako je spojen iPhone, sljedeće funkcije nije moguće upotrijebiti.
  - Preuzimanje prošlih poruka
  - Odgovaranje na poruke

\*iPhone je zaštitni znak tvrtke Apple Inc. registriran u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama.

## Primanje poruka

### (Metoda 1)

Kad uređaj primi poruku, prikazat će se obavijest o primljenoj poruci. Postavka "Email Notifications" (Obavijesti e-pošte) (E-pošta) ili "SMS Notifications" (SMS obavijesti) (SMS) mora biti uključena. Pogledajte Postavke komunikacije na stranici 5-124.

Odaberite **Čitaj** i prikažite poruku.

### (Metoda 2)

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Komunikacija.
2. Odaberite **Obavještenja** i prikažite popis novih poruka e-pošte i SMS-a.
3. Odaberite poruku koju želite prikazati.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

Sljedeće ikone se prikazuju u donjem dijelu pojedinosti poruke. Ikone koje se mogu koristiti se razlikuju ovisno o uvjetima korištenja.

| Ikona                                                                              | Funkcija                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Prikazuje izbornik Komunikacija.                                                                                                                                                                                                     |
|    | Prikazuje ulaznu poštu.                                                                                                                                                                                                              |
|   | Reproducira poruku.<br>Kad se ponovno odabere, reprodukcija se privremeno zaustavlja.                                                                                                                                                |
|   | Prikazuje prethodnu poruku.                                                                                                                                                                                                          |
|   | Prikazuje sljedeću poruku.                                                                                                                                                                                                           |
|   | Samo se šalje odgovor pošiljatelju poruke koja se trenutno prikazuje.<br>Odaberite rečenicu na prikazanom ekranu za odgovor i odaberite rečenicu za slanje između unaprijed određenih poruka.<br>Odaberite <a href="#">Pošalji</a> . |
|   | <b>(Samo e-pošta)</b><br>Odgovara svim članovima uključujući CC.<br>Odaberite rečenicu na prikazanom ekranu za odgovor i odaberite rečenicu za slanje između unaprijed određenih poruka.<br>Odaberite <a href="#">Pošalji</a> .      |
|   | Poziva osobu koja vam je poslala poruku.<br>Kada je riječ o e-pošti, ova funkcija možda neće biti dostupna ovisno o uređaju.                                                                                                         |
|  | Briše poruku.<br>Poruke pohranjene u uređaju također se brišu.                                                                                                                                                                       |

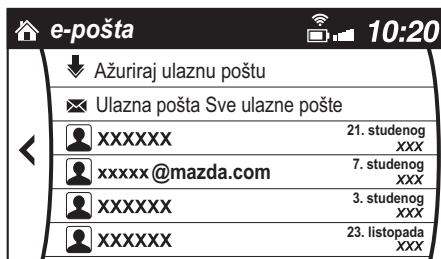
**NAPOMENA**

Može se odabrati do tri zadane poruke.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Primjer upotrebe (provjerite nepročitanu e-poštu)

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Komunikacija.
2. Odaberite **e-pošta** radi prikaza Ulaznog pretinca.



3. Odaberite prikazanu podebljenu nepročitanu poruku.
4. Pojednostosti poruke su prikazane i moguće je odgovoriti na poruku, uputiti poziv ili reproducirati.

## Promjena računa za prikaz (samo e-pošta)

1. Odaberite **Ulazna pošta**.
2. Odaberite račun koji želite prikazati. U ulaznoj pošti prikazuju se samo poruke za odabrani račun.

## Uređivanje zadanih poruka

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Komunikacija.
2. Odaberite **Postavke**.
3. Odaberite **Zadane poruke**.
4. Odaberite zadanu poruku koju želite urediti. Prikazuje se ekran tipkovnice.
5. Kad unesete poruku i odaberete , poruka će se pohraniti kao unaprijed prilagođena poruka.

## NAPOMENA

- Odaberite ikonu  radi promjene jezika.
- Odaberite ikonu  kako biste izmjenjivali velika i mala slova.
- Odaberite ikonu  radi vraćanja na prethodni zaslon bez spremanja uređivanja.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## ▼ Postavke komunikacije

Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Komunikacija. Odaberite **Postavke** kako biste izmijenili postavku.

| Stavka                                    | Postavka                              | Funkcija                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth®                                | —                                     | Idite u Bluetooth® izbornik za postavljanje. Pogledajte odjeljak Priprema opcije Bluetooth® na stranici 5-102.                                                                           |
| Obavijesti o dolaznom pozivu              | Uključeno/isključeno                  | Šalje obavijest kad se primi dolazni poziv.                                                                                                                                              |
| Automatsko preuzimanje tekstualnih poruka | Uključeno/isključeno                  | Automatski preuzima SMS poruke kad je Bluetooth® uređaj spojen na uređaj.                                                                                                                |
| SMS obavijesti                            | Uključeno/isključeno                  | Šalje obavijest kad se primi nova SMS poruka.                                                                                                                                            |
| Automatsko preuzimanje e-pošte*1          | Uključeno/isključeno                  | Automatski preuzima e-poštu kad je Bluetooth® uređaj spojen na uređaj.                                                                                                                   |
| Obavijesti o e-pošti                      | Uključeno/isključeno                  | Šalje obavijest kad se primi nova poruka e-pošte.                                                                                                                                        |
| Automatsko preuzimanje povijesti poziva   | Uključeno/isključeno                  | Automatski preuzima povijest poziva kad je Bluetooth® uređaj spojen na uređaj.                                                                                                           |
| Automatsko preuzimanje kontakata*1        | Uključeno/isključeno                  | Automatski preuzima telefonski imenik kad je Bluetooth® uređaj spojen na uređaj.                                                                                                         |
| Melodija zvona                            | Nepromjenjivo / U opsegu / Isključeno | Vrstu melodije moguće je promijeniti. Dostupna su tri odabira, uključujući standardnu melodiju zvona postavljenu na vozilu, melodiju registriranu na Bluetooth® uređaj ili bez melodije. |
| Glasnoća telefona                         | Prilagođava pomoću klizača.           | Prilagođava glasnoću razgovora.                                                                                                                                                          |
| VR i melodija zvona                       | Prilagođava pomoću klizača.           | Prilagođava glasovne naredbe i glasnoću melodije zvona.                                                                                                                                  |
| Redoslijed sortiranja kontakata           | Ime, Prezime                          | Prikazuje informacije o kontaktu u abecednom redoslijedu počevši od imena.                                                                                                               |
|                                           | Prezime, Ime                          | Prikazuje informacije o kontaktu abecednim redoslijedom počevši od prezimena.                                                                                                            |
| Zadane poruke                             | —                                     | Uređuje zadane poruke. Pogledajte Primanje poruka i odgovaranje na poruke (dostupno samo na telefonima koji su uskladiivi s e-poštom/SMS-ima) na stranici 5-120.                         |
| Ponovno postavljanje                      | —                                     | Inicijalizira sve postavke komunikacije.                                                                                                                                                 |

\*1 Ovisno u uređaju, odobrenje za preuzimanje može se zatražiti od uređaja.

### NAPOMENA

Funkcije e-pošte i SMS-a možda neće biti dostupne u nekim područjima.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Glasovne naredbe

### ▼ Način osnovnog djelovanja

#### Aktiviranje glasovnih naredbi

Pritisnite gumb za razgovor.

#### Završavanje korištenja glasovnih naredbi

Upotrijebite jedan od sljedećih načina:

- Pritisnite gumb za prekid.
- Recite „Cancel” (Poništi).
- Upotrijebite upravljač multimedijskog sustava ili središnji zaslon (samo kada je vozilo zaustavljeno).

#### Preskakanje glasovnih naredbi (za brži rad)

Pritisnite i pustite gumb za razgovor.

#### Rješavanje problema u vezi glasovnih naredbi

Ako ne razumijete rad u načinu rada glasovnih naredbi, izgovorite „Tutorial” (Upute) ili „Help” (Pomoć).

#### Naredbe koje se mogu upotrijebiti u bilo koje vrijeme tijekom glasovnih naredbi

„Go Back” (Vrati se natrag) i „Cancel” (Poništi) su naredbe koje se mogu koristiti u bilo koje vrijeme tijekom glasovnih naredbi.

#### **Povratak na prethodnu radnju**

Naredba „Go back” (Vrati se natrag) koristi se za povratak na prethodnu radnju dok ste u načinu rada glasovnih naredbi.

### Poništi

Kako biste postavili hands-free sustav opremljen tehnologijom Bluetooth® u stanje mirovanja, recite „Cancel” (Poništi) dok ste u načinu rada glasovnih naredbi.

#### Kako biste spriječili greške prilikom prepoznavanja glasa i kod kvalitete glasa, potrebno je voditi računa o sljedećem:

- **Prepoznavanje glasa ne može se izvesti dok su pokrenute glasovne naredbe ili je aktiviran zvučni signal. Pričekajte dok se glasovno navođenje ili zvučni signal završe prije nego što izrečete svoje naredbe.**
- Naredbe povezane s telefonom dostupne su samo kad je vaš telefon spojen putem funkcije Bluetooth®. Pobrinite se da je vaš telefon spojen putem funkcije Bluetooth® prije korištenja glasovnih naredbi povezanih s telefonom.
- Naredbe za reprodukciju glazbe, kao što su Reprodukcijski izvođači i Reprodukcijski albumi mogu se koristiti samo u USB audio načinu rada.
- Ne govorite presporo ili preglasno (ne glasno).
- Govorite razgovijetno, bez zaustavljanja između riječi ili brojeva.
- Dijalekt ili drukčije riječi od onih u uređaju bez ruku neće biti prepoznate od strane funkcije prepoznavanje glasa. Govorite riječi specificirane u glasovnim naredbama.
- Ne trebate biti okrenuti mikrofonom ili blizu njega. Izgovarajte glasovne naredbe zadržavajući sigurni položaj za vožnju.

## Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

---

- Za vrijeme korištenja opcije Bluetooth® Hands-Free zatvorite prozore i/ili krovni otvor kako biste smanjili vanjsku buku ili zatvorite dovode zraka klimatizacijskog sustava.
- Uvjerite se da ventilacijski otvori ne usmjeravaju zrak prema mikrofону.

### **NAPOMENA**

*Ako prepoznavanje glasa nije zadovoljavajuće.*

*Pogledajte Otklanjanje poteškoća na str. 5-131.*



# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## ▼ Popis glasovnih naredbi

### Glasovna naredba

Kad se pritisne gumb za govor i izgovori sljedeća naredba, može se upravljati zvukom ili navigacijom. Naredbe u () mogu se izostaviti. Određeni naziv i ime se postavljaju u {}.

### Standardna naredba

| Glasovna naredba       | Funkcija                                                       |
|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Pomoć                  | Primjenjive naredbe mogu se provjeriti.                        |
| Upute                  | Osnovne glasovne naredbe i metode upotrebe mogu se provjeriti. |
| (Vodi me/Vozi me) Kući | Postavite određište na Kuća.                                   |

### Naredba povezana s komunikacijom (telefonom)

| Glasovna naredba                                                                                      | Funkcija                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pozovi {ime u imeniku} (mobilni / kućni / poslovni / drugi telefon)<br>Primjer: „Pozovi Ivan Mobitel” | Poziv kontaktu iz preuzetog telefonskog imenika.<br>Pogledajte Uspostavljanje poziva na stranici 5-115. |
| Ponovno biranje                                                                                       | Poziv posljednjem kontaktu koji ste zvali.<br>Pogledajte Uspostavljanje poziva na stranici 5-115.       |
| Povratni poziv                                                                                        | Poziv posljednjem kontaktu koji vas je zvao.<br>Pogledajte Uspostavljanje poziva na stranici 5-115.     |

### Naredba povezana sa zabavom (zvukom)

| Glasovna naredba                        | Funkcija                                                                                                                             | Odgovarajući audio izvor |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| (Idi na/Reproduciraj) Bluetooth (Audio) | Prebacuje audio izvor na BT audio.<br>Može se prebaciti i na svaki audioizvor sličnim korištenjem naredbi kao što su FM, AM ili USB. | Svi                      |
| Reproduciraj izvođača {Naziv izvođača}  | Reproducira odabranog izvođača.                                                                                                      | USB                      |

### Naredba povezana s navigacijom\*

Glasovne naredbe za navigaciju potražite u zasebnom priručniku za sustav navigacije.

### **NAPOMENA**

- Neke naredbe ne mogu se upotrebljavati ovisno o razredu i specifikaciji.
- Neke naredbe ne mogu se koristiti ovisno o stanju veze na uređaju i uvjetima upotrebe.
- Naredbe su primjeri su dostupnih naredbi.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## Postavke

### NAPOMENA

Ovisno o razredu i specifikacijama, zaslon može biti drugačiji.

Odaberite ikonu  na početnom zaslonu i prikažite zaslon Postavke.  
Prebacite karticu i odaberite stavku postavke koju želite promijeniti.  
Postavke možete prilagoditi na zaslonu podešavanja na sljedeći način:

| Kartica   | Stavka                                                                       | Funkcija                                                                                                                                                                                                     |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AD-Disp   | Visina<br>Regulacije svjetline<br>Ostalo                                     | Pogledajte Aktivni prikaz vožnje stranici 4-33.                                                                                                                                                              |
| Prikaz    | Pogledajte Upravljački elementi glasnoće / prikaza / zvuka na stranici 5-79. |                                                                                                                                                                                                              |
| Sigurnost | Sustav podrške za određivanje udaljenosti<br>SBS/SCBS<br>Ostalo              | Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.                                                                                                                                                        |
| Zvuk      | Pogledajte Upravljački elementi glasnoće / prikaza / zvuka na stranici 5-79. |                                                                                                                                                                                                              |
| Sat       | Prilagodi vrijeme                                                            | Prikazuje trenutno postavljeno vrijeme.<br>Pritisnite <b>+</b> za pomicanje sata/minuta unaprijed, a <b>-</b> za pomicanje sata/minuta unatrag.<br>AM/PM se može samo odabrati s prikazom 12-satnog vremena. |
|           | GPS Sync                                                                     | Sinkronizira se s GPS-om kada je uključeno.<br>Kada je isključeno, vrijeme se može izmijeniti od „Vrijeme podešavanja”.                                                                                      |
|           | Format vremena                                                               | Prebacuje prikaz između 12 i 24-satnog prikaza vremena.                                                                                                                                                      |
|           | Odabir vremenske zone                                                        | Kada nije sinkronizirano s GPS-om, odaberite regiju koju želite odrediti.                                                                                                                                    |
|           | Ljetno/zimsko računanje vremena                                              | Uključuje postavku ljetnog/zimskog računanja vremena.<br>Kada je postavka uključena, vrijeme se pomiče za 1 sat. Kada je postavka isključena, vraća se na standardno vrijeme.                                |
| Vozilo    | Brisač s detekcijom kiše<br>Brave vrata<br>Ostalo                            | Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.                                                                                                                                                        |
| Uređaji   | Bluetooth®                                                                   | Pogledajte odjeljak Priprema opcije Bluetooth® na stranici 5-102.                                                                                                                                            |
|           | Mrežno upravljanje                                                           | Wi-Fi™ se koristi za dobivanje funkcije Navi POI/Promet u stvarnom vremenu (kao što su cijene goriva, vrijeme, najbliži restoran)                                                                            |

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

| Kartica | Stavka                          |                                    | Funkcija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------|---------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sustav  | Funkcija objašnjenja            |                                    | Služi za uključivanje/isključivanje tipke objašnjenja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|         | Jezik                           |                                    | Mijenja jezik.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|         | Temperatura                     |                                    | Mijenja postavku između Celzija i Fahrenheita.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|         | Udaljenost                      |                                    | Mijenja postavku između milja i kilometara.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|         | Ažuriranje baze podataka glazbe |                                    | <p>Koristi se za ažuriranje usluga Gracenote®. Gracenote® se upotrebljava s USB audiouređajem i pruža:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dopunske informacije o glazbi (kao što su naziv pjesme, naziv izvođača)</li> <li>2. Pomoć u prepoznavanju glasa za značajke Reprodukcijski izvođača i Reprodukcijski albuma</li> </ol> <p>Gracenote® se može preuzeti s mrežnog mjesta Mazda Handsfree.</p> <p>Pogledajte odjeljak Baza podataka Gracenote® na stranici 5-96.</p> |
|         | Vraćanje na tvorničke postavke  |                                    | <p>Memorija i postavke se vraćaju na tvorničke postavke.</p> <p>Pokretanje započinje pritiskom na gumb <b>Da</b>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|         | Više o                          | Sporazumi i ograda od odgovornosti | Potvrdite ogradu od odgovornosti i pristanite.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|         |                                 | Podaci o inačici                   | Može se provjeriti verzija operativnog sustava trenutnog audiouređaja i verzija baze podataka Gracenote®.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

Aplikacije

NAPOMENA

Ovisno o razredu i specifikacijama, zaslon može biti drugačiji.

Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Aplikacije. Sljedeće informacije se mogu provjeriti.

| Gornji zaslon           |                     | Stavka                                                                                                  | Funkcija                                                                   |
|-------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Nadzor potrošnje goriva |                     | Prikaz potrošnje goriva<br>Prikaz stanja upravljanja<br>Prikaz učinkovitosti<br>Prikaz završnog zaslona | Pogledajte Nadzor potrošnje goriva na stranici 4-93.                       |
| Nadzor stanja vozila    | Upute za upozorenja | Trenutačno aktivna upozorenja mogu se potvrditi.                                                        | Pogledajte Ako se svjetlo upozorenja uključi ili treperi na stranici 7-32. |
|                         | Održavanje          | Redovito održavanje<br>Rotacija gume<br>Promjena ulja                                                   | Pogledajte odjeljak Kontrola održavanja (zvuk vrste B) na stranici 6-19.   |

**Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]****Otklanjanje poteškoća****Mazdina služba za korisnike opcije za rad bez upotrebe ruku Bluetooth®**

Ako imate bilo kakvih problema s funkcijom Bluetooth®, nazovite našu besplatnu podršku za korisnike.

Telefon:

(Njemačka)

0800 4263 738 (8.00—18.00 Srednjeeuropsko vrijeme)

(Osim Njemačke)

00800 4263 7383 (8.00—18.00 Srednjeeuropsko vrijeme)

(Širom svijeta)

+ 49 (0) 6838 907 287 (8.00—18.00 Srednjeeuropsko vrijeme)

Internetske stranice:

<http://www.mazdahandsfree.com>

**Uparivanje Bluetooth® uređaja, problemi s povezivanjem**

| Znak                            | Uzrok | Način rješavanja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nije moguće izvršiti uparivanje | —     | Pobrinite se da je Bluetooth® uređaj kompatibilan s Bluetooth® jedinicom i da su uključeni Bluetooth® i Način pretraživanja*1 te da isključen zrakoplovni način rada u postavkama uređaja Bluetooth®. Jednom isključite napajanje Bluetooth® uređaja, a zatim ga ponovno uključite. Ako uparivanje ni nakon toga nije moguće, obratite se ovlaštenom Mazdinom serviseru ili Mazda Bluetooth® Hands-Free korisničkoj službi. |

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

| Znak                                              | Uzrok                                                                                                                                                               | Način rješavanja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uparivanje nije moguće ponovno izvesti            | Informacije uparivanja prenijete na Bluetooth® uređaj ili uređaj nisu točno prepoznate.                                                                             | Provedite uparivanje s pomoću sljedećeg postupka:<br>1. Izbrišite primjenjivi Bluetooth® uređaj u sustavu Mazda Connect.<br>2. Izbrišite „Mazda” sa zaslona za Bluetooth® pretraživanje Bluetooth® uređaja.<br>3. Ponovno izvedite uparivanje. Ako uparivanje nije moguće nakon postupka, isključite napajanje Bluetooth® uređaja, a zatim ga ponovno uključite. Ako uparivanje ni nakon toga nije moguće, obratite se ovlaštenom Mazdinom serviseru ili Mazda Bluetooth® Hands-Free korisničkoj službi. |
| Nije moguće izvršiti uparivanje                   | Funkcija Bluetooth® i postavka načina rada za pretraživanje/vidljivo*1 na uređaju može se automatski isključiti nakon što je prošlo neko vrijeme, ovisno o uređaju. | Provjerite jesu li funkcija Bluetooth® i način rada pretraživanja/vidljiva postavka*1 na uređaju uključeni i uparuju se ili ponovo spajaju.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Ne spaja se automatski prilikom pokretanja motora |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Automatski se spaja, ali se naglo odspaja         |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Odspaja se isprekidano                            | Uređaj se nalazi na lokaciji na kojoj lako može doći do ometanja prijema radiovalova, primjerice u torbi na stražnjem sjedalu, u stražnjem džepu hlača.             | Premjestite uređaj na lokaciju na kojoj je manje vjerojatno da će doći do ometanja radiovalova.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ne spaja se automatski prilikom pokretanja motora | Informacije uparivanja ažuriraju se kad se nadograđuje operativni sustav uređaja.                                                                                   | Provedite uparivanje s pomoću sljedećeg postupka:<br>1. Izbrišite primjenjivi Bluetooth® uređaj u sustavu Mazda Connect.<br>2. Izbrišite „Mazda” sa zaslona za Bluetooth® pretraživanje Bluetooth® uređaja.<br>3. Ponovno izvedite uparivanje. Ako uparivanje nije moguće nakon postupka, isključite napajanje Bluetooth® uređaja, a zatim ga ponovno uključite. Ako uparivanje ni nakon toga nije moguće, obratite se ovlaštenom Mazdinom serviseru ili Mazda Bluetooth® Hands-Free korisničkoj službi. |

\*1 Postavka koja određuje postojanje uređaja izvan Bluetooth® uređaja.

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

## NAPOMENA

- Kad se operativni sustav uređaja ažurira, podaci o uparivanju mogu se izbrisati. Ako se to dogodi, ponovno programirajte podatke o uparivanju na Bluetooth® uređaju.
- Ako uparite telefon koji je već uparen s vozilom više od jednog puta, potrebno je izbrisati "Mazda" na mobilnom uređaju. Zatim ponovno pokrenite Bluetooth® pretragu na vašem mobilnom uređaju i uparite na novo detektirano "Mazda".
- Prije uparivanja uređaja, pobrinite se da je Bluetooth® "UKLJUČEN", na telefonu i na vozilu.
- Ako se uređaji s omogućenom funkcijom Bluetooth® upotrebljavaju na sljedećim lokacijama ili u sljedećim uvjetima, veza putem funkcije Bluetooth® možda neće biti moguća.
  - Uređaj je na lokaciji koja je skrivena od središnjeg zaslona, kao na primjer iza ili ispod sjedala, ili u pretincu za rukavice.
  - Uređaj dodiruje metalni predmet ili tijelo ili je njime prekriven.
  - Uređaj je postavljen u način rada s uštedom energije.
- Različiti uređaji s omogućenom funkcijom Bluetooth® mogu se upotrebljavati za funkcije Bluetooth® Hands-Free i Bluetooth® zvuk. Na primjer, uređaj A može biti povezan kao Bluetooth® Hands-Free uređaj, a uređaj B može biti povezan kao Bluetooth® audiouređaj. Međutim, ako se upotrebljavaju istodobno, može se dogoditi sljedeća situacija.
  - Veza Bluetooth® uređaja je prekinuta.
  - U hands-free zvuku čuje se buka.
  - Hands-free sporo radi.

## Poteškoće vezane uz prepoznavanje glasa

| Znak                           | Uzrok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Način rješavanja                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Loše prepoznavanje glasa       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pretjerano spor govor.</li> <li>• Pretjerano snažan govor (vika-nje).</li> <li>• Govorenje prije nego li je zvučni signal završio.</li> <li>• Glasna buka (govor ili buka izvana/unutar vozila).</li> <li>• Strujanje zraka iz A/C usmjerenog je na mikrofona.</li> <li>• Govor nestandardnim jezikom (dijalekt).</li> </ul> | Vezano uz uzroke naznačene lijevo, obratite pažnju na to kako govorite. Osim toga, kad se brojevi izgovore u slijedu, mogućnost prepoznavanja poboljšat će se ako se između brojeva ne ubacuje pauza. |
| Pogrešno prepoznavanje brojeva |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       |
| Loše prepoznavanje glasa       | Postoji neispravnost u mikrofona.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Možda je došlo do loše veze ili kvara u mikrofona. Zatražite savjet stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.                                                                     |

# Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

| Znak                                                         | Uzrok                                                                | Način rješavanja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prepoznavanje glasa povezano s telefonom je onemogućeno      | Postoji problem s vezom između Bluetooth® uređaja i uređaja.         | Ako postoji bilo kakav kvar, nakon provjere stanja uparivanja provjerite uparivanje uređaja ili probleme povezivanja.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Brojevi u telefonskom imeniku ne prepoznaju se bez poteškoća | Sustav Bluetooth® je pod uvjetima u kojima je prepoznavanje otežano. | Provođenjem sljedećih mjera stopa prepoznavanja će se poboljšati. <ul style="list-style-type: none"><li>• Očistite memoriju imenika koji se ne koristi vrlo često.</li><li>• Izbjegavajte skraćena imena, koristite puna imena. (Prepoznavanje se poboljšava što je ime duže. Ne koristite li imena kao što su primjerice "Mama", "Tata", prepoznavanje će se poboljšati.)</li></ul> |
| Kad se koristi audio uređaj, naziv pjesme se ne prepoznaje   | Nazivi pjesme ne mogu se prepoznati glasovno.                        | —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Želite preskočiti navođenje                                  | —                                                                    | Navođenje se može preskočiti brzim pritiskom i otpuštanjem gumba za razgovor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Poteškoće s pozivima

| Znak                                                                 | Uzrok                                                                                                                                             | Način rješavanja                      |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Prilikom započinjanja poziva može se začuti buka vozila druge strane | Na otprilike 3 sekunde nakon početka poziva, funkcija smanjivanja buke Bluetooth® uređaja treba vremena kako bi se prilagodila na okolinu poziva. | To ne upućuje na probleme s uređajem. |
| Druga strana se ne čuje ili je glas govornika tih                    | Glasnoća postavljena na nulu ili slabo.                                                                                                           | Pojačajte glasnoću.                   |

## Druge poteškoće

| Znak                                                                                                                   | Uzrok                                                         | Način rješavanja                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prikaz preostataka baterije je različit na vozilu i uređaju                                                            | Način prikaza je različit na vozilu i uređaju.                | —                                                                                                                            |
| Kada se poziv upućuje iz vozila, broj telefona ažurira se na zapisu odlaznih/dolaznih poziva, ali se ime ne pojavljuje | Broj nije registriran u imeniku.                              | Ako je broj registriran u imeniku, zapis odlaznih/dolaznih poziva ažurira se imenom iz imenika kad se vozilo ponovo pokrene. |
| Mobilni telefon ne sinkronizira se s vozilom u vezi zapisa o dolaznim/odlaznim pozivima                                | Neke vrste mobilnih telefona ne sinkroniziraju se automatski. | Za sinkronizaciju rukujte mobilnim telefonom.                                                                                |
| Promjena funkcije jezika dugo traje                                                                                    | Potrebno je najviše 60 sekundi.                               | —                                                                                                                            |



## Informacije koje morate znati

### **UPOZORENJE**

#### **Zvuk uvijek podešavajte dok je vozilo zaustavljeno:**

Ne podešavajte kontrolne gumbе audio sustava tijekom vožnje. Podešavanje zvuka tijekom vožnje je opasno, jer vam to može odvući pažnju od upravljanja vozilom, što može dovesti do ozbiljne nesreće.

Čak i ako se kontrolni gumbi audio sustava nalaze na upravljaču, naučite ih koristiti bez gledanja, tako da tijekom vožnje održite maksimalnu pozornost na cestu.

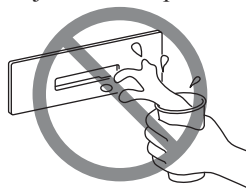
### **OPREZ**

U svrhu sigurne vožnje podesite jačinu zvuka na razinu koja vam omogućuje da čujete zvukove izvan vozila, uključujući sirene vozila, a posebno sirene hitne službe.

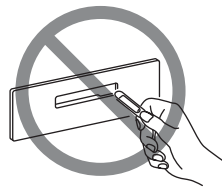
#### **NAPOMENA**

- Da biste spriječili pražnjenje akumulatora, ne ostavljajte uključen audio sustav na dulje vrijeme ako motor ne radi.
- Ako se koristi mobilni telefon ili CB radio u vozilu ili u blizini vozila, to može prouzročiti šum u audio sustavu, međutim to ne znači da je sustav oštećen.

Ne prolijevajte tekućinu po audio sustavu.



U prorez možete umetnuti samo CD.



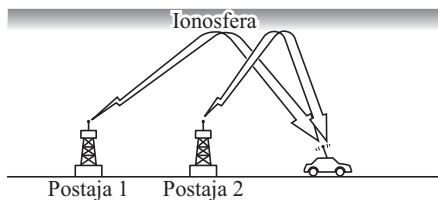
### **Radijski prijam**

#### **AM značajke**

AM signali rasprostiru se oko predmeta, kao što su zgrade ili planine, i odbijaju se u ionosferu.

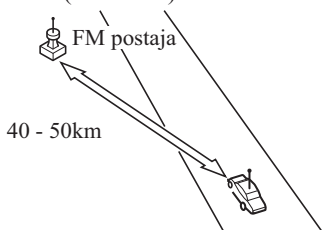
Zato postižu veće udaljenosti od FM signala.

Zbog toga se ponekad dvije postaje istovremeno preklapaju na istoj frekvenciji.

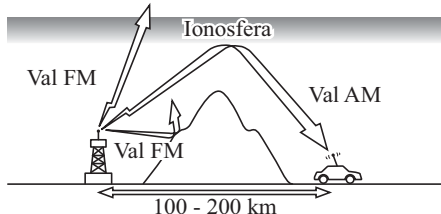


**FM značajke**

Dometa FM emisija obično je oko 40—50 km od izvora. Obzirom da je za podjelu zvuka u dva kanala potrebno posebno kodiranje, stereo FM ima manji raspon nego mono (ne-stereo) FM.



Signali od FM odašiljača slični su zrakama svjetla jer se ne savijaju iza kutova, već se reflektiraju. Za razliku od AM signala, FM signali ne mogu zaći iza horizonta. Zato se FM postaje ne mogu primati na velikim udaljenostima kao kod AM prijma.

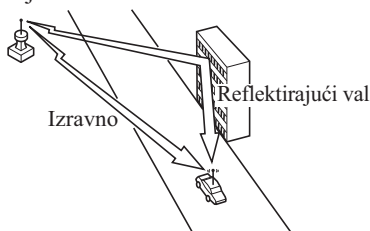


Atmosferski uvjeti također mogu utjecati na FM prijam. Visoka vlažnost može prouzročiti slabi prijam. Međutim, po oblačnom vremenu prijam je bolji nego po vedrom.

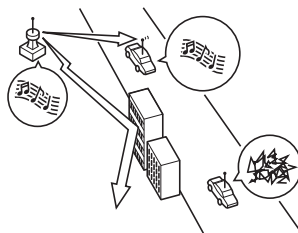
**Višestazni šum**

Obzirom da se FM signali mogu odbijati od zapreka, moguće je istovremeno primati izravne i odbijene signale. To uzrokuje manju odgodu prijma i može se čuti kao prelomljeni zvuk ili distorzija.

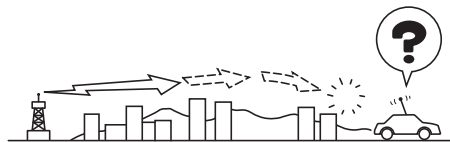
Ovaj problem može se pojaviti u blizini odašiljača.

**Šum treperenja/preskakanja**

Signali od FM odašiljača kreću se ravnom linijom i oslabljuju u udolinama između visokih zgrada, planina i drugih zapreka. Kad vozilo prolazi kroz takvo područje, uvjeti prijma mogu se neočekivano promijeniti te može nastati iritantni šum.

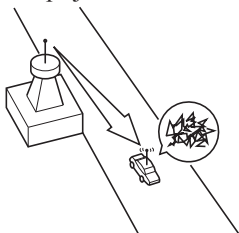
**Šum slabog signala**

U prigradskim područjima emitirani signali oslabljuju zbog udaljenosti od odašiljača. Prijam u takvim graničnim područjima karakterizira isprekidani zvuk.

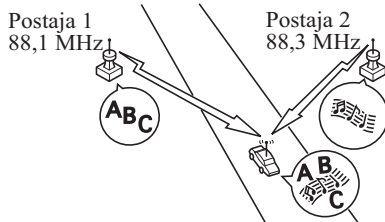


**Šum jakog signala**

Do njega dolazi u neposrednoj blizini tornja odašiljača. Emitirani signali iznimno su jaki, što uzrokuje šum i prekid zvuka u radio prijamniku.

**Šum zbog miješanja postaja**

Kad vozilo dođe u područje s dva jaka emitiranja na sličnim frekvencijama, izvorna se postaja može privremeno izgubiti, a druga pojaviti. Tada se može pojaviti šum zbog ometanja.

**▼ Savjeti za rad za CD uređaj****Fenomen kondenzacije**

Odmah nakon uključjenja grijanja kad je vozilo hladno, na CD-u ili optičkim komponentama (prizma i leće) u CD uređaju može se pojaviti kondenzacija. U tom će se slučaju CD izbaciti odmah nakon umetanja u uređaj. Zamagljeni CD može se obrisati mekom krpom. Zamagljene optičke komponente će se odmagliti prirodnim putem za oko jedan sat. Prije nego što pokušate koristiti uređaj, pričekajte da se uspostavi normalan rad.

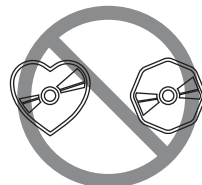
**Rukovanje CD uređajem**

Potrebno je provesti sljedeće mjere predostrožnosti.

- Nemojte koristiti izobličene ili napukle CD-ove. Disk se možda neće izbaciti, što može prouzročiti kvar.

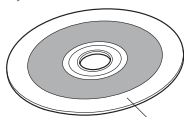


- Ne koristite nekonvencionalne diskove, kao što su srcoliki, osmerokutni diskovi, itd. Disk se neće izbaciti, što će prouzročiti kvar.



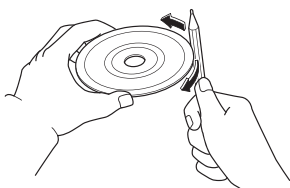
## Dodatak

- Ako je memorijski dio CD-a proziran ili prozračan, ne koristite disk.

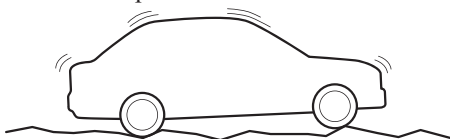


Prozirno

- Novi CD može imati neravnine na unutarnjem ili vanjskom rubu. Ako koristite disk s neravnim rubovima, neće biti moguće pravilno postavljanje i CD uređaj neće pokrenuti CD. Nadalje, disk se neće izbaciti, što će prouzročiti kvar. Unaprijed uklonite neravne rubove s pomoću kemijske ili obične olovke, kao što je prikazano na slici u nastavku. Da biste uklonili neravne rubove, stružite bočnim dijelom kemijske ili obične olovke po unutrašnjem ili vanjskom rubu CD-a.



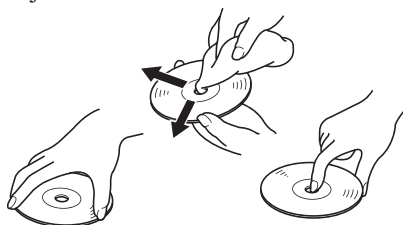
- Pri prelasku preko neravnih površina, zvuk može preskakati.



- Reproducirati se mogu CD diskovi s logotipom prikazanim na slici. Drugi se diskovi ne mogu reproducirati.



- Koristite diskove koji su legitimno proizvedeni. Ako koristite ilegalno kopirane diskove, kao što su piratski diskovi, sustav možda neće pravilno raditi.
- Pri rukovanju CD-a nikad ne dotičite signalnu površinu. CD podignite tako da ga uhvatite za vanjski rub ili rub otvora i vanjski rub.



- Na CD ne lijepite papir ni traku. Izbjegavajte grebanje stražnje strane (strana bez oznake). Disk se možda neće izbaciti, što može prouzročiti kvar.
- Prašina, mrlje od prstiju i nečistoća mogu smanjiti količinu svjetla koje se odbija od signalne površine, što utječe na kvalitetu zvuka. Ako se CD zaprlja, lagano ga obrišite mekom krpom od sredine CD-a prema rubu.

- Ne koristite raspršivače, antistatička sredstva ni kućanske raspršivače za čišćenje. Agresivne kemikalije, kao što su benzin i razrjeđivač, mogu također oštetiti površinu CD-a i ne smiju se koristiti. Sve što može oštetiti, izobličiti ili zamagliti plastiku nikad se ne smije koristiti za čišćenje CD-a.
- CD uređaj izbacuje CD ako ga umetnete naopak. Izbacuju se i prljavi i/ili oštećeni CD-i.
- U CD uređaj ne umećite diskove za čišćenje.
- Ne umećite diskove s naljepnicama.
- Uređaj možda neće moći reproducirati neke CD-R/CD-RW medije napravljene pomoću računalnog ili glazbenog CD snimača zbog svojstava diska, ogrebotina, zaprljanosti, prljavštine, itd., ili prašine ili kondenzacije na lećama unutar uređaja.
- Spremanjem CD-a u vozilu izloženom izravnom sunčevom svjetlu ili visokoj temperaturi može oštetiti CD-R/CD-RW medije i učiniti ih neupotrebljivima.
- CD-R/CD-RW mediji koji prelaze 700 MB memorije ne mogu se reproducirati.
- Uređaj možda neće moći reproducirati određene diskove napravljene pomoću računala zbog korištene aplikacije (softvera za snimanje). (O detaljima se raspitajte u trgovini u kojoj ste kupili aplikaciju).
- Moguće je da određeni tekstualni podaci, kao što su naslovi, zapisani na CD-R/CD-RW medijima neće biti prikazani tijekom reprodukcije glazbenih podataka (CD-DA).

- Razdoblje otkada se CD-RW umetne do reprodukcije dulje je nego kod normalnih CD ili CD-R medija.
- Pročitajte u cijelosti korisnički priručnik i mjere predostrožnosti za CD-R/CD-RW medije.
- Ne koristite diskove s celofanom preko njih, s naljepnicama ili ljepljivim materijalima na rubovima CD naljepnice. Također ne koristite diskove s naljepnicama za CD-R medije dostupne u prodaji. Disk se možda neće izbaciti, što može prouzročiti kvar.

### ▼ Upute za rad s MP3-om

MP3 je kratica za MPEG Audio Layer 3, odnosno, standardiziranu kompresiju glasa koju je utemeljila ISO\*<sup>1</sup> radna skupina (MPEG).

Korištenje MP3-a omogućuje komprimiranje audio podataka prosječno na desetinu izvorne veličine podataka. Ovaj uređaj reproducira datoteke s ekstenzijom (.mp3) kao MP3 datoteke.

\*1 Međunarodna organizacija za normizaciju



*Ne koristite datoteke s audio ekstenzijom, osim kod audio datoteka. Osim toga, nemojte mijenjati ekstenziju audio datoteka. U protivnom, uređaj neće pravilno prepoznati datoteku što može dovesti do šumova ili kvara.*

**NAPOMENA**

*Nabava ovog proizvoda samo prenosi licencu za privatnu, nekomercijalnu uporabu i ne prenosi licencu niti implicira bilo kakvo pravo na uporabu ovog proizvoda za emitiranje u realnom vremenu (zemaljski, satelitski, grafički i/ili bilo koji drugi medij) u bilo koje komercijalne svrhe (tj. stvaranje prihoda), emitiranje/streaminga putem interneta, intraneta i/ili drugih mreža ili drugih elektroničkih sadržaja distribucijskih sustava, kao što su aplikacije za plaćene audio ili audio-on-demand aplikacije. Za takvo korištenje potrebna je zasebna licenca. Za više detalja posjetite <http://www.mp3licensing.com>.*

- Ovaj audio sustav procesuirao MP3 datoteke snimljene na CD-R/CD-RW/CD-ROM medije.
- Prilikom imenovanja MP3 datoteke, uvjerite se da ste nakon naziva datoteke dodali ekstenziju za MP3 datoteku (.mp3).
- Broj znakova koji se mogu prikazati je ograničen.

**▼ Savjeti za rad s WMA-om**

WMA je kratica za Windows Media<sup>\*1</sup> Audio, a to je format audiosazimanja kojim se koristi tvrtka Microsoft<sup>\*1</sup>. Audio podaci mogu se stvarati i pohranjivati s većim omjerom kompresije nego MP3. Ovaj uređaj reproducira datoteke s ekstenzijom (.wma) kao WMA datoteke.

<sup>\*1</sup> Windows Media i Microsoft registrirani su zaštitni znaci tvrtke Microsoft Corporation U.S. u Sjedinjenim Državama i drugim zemljama.

**⚠ OPREZ**

*Ne koristite datoteke s audio ekstenzijom, osim kod audio datoteka. Osim toga, nemojte mijenjati ekstenziju audio datoteke. U protivnom, uređaj neće pravilno prepoznati datoteku što može dovesti do šumova ili kvara.*

- WMA datoteke zapisane prema drugačijim specifikacijama osim navedenih neće se pravilno reproducirati ili se nazivi datoteka ili mapa neće ispravno prikazati.
- Ekstenzija datoteke neće biti omogućena, ovisno o operativnom sustavu računala, verziji, softveru ili postavkama. U tom slučaju na kraj naziva datoteke dodajte ekstenziju „.wma” i zatim je snimite na disk/memoriju.

**▼ Savjeti za rad s AAC**

AAC je kratica od Advanced Audio Coding, standardizirana kompresija glasa koju je utemeljila ISO<sup>\*1</sup> radna skupina (MPEG). Audio podaci mogu se stvarati i pohranjivati s većim omjerom kompresije nego MP3.

Ovaj uređaj reproducira datoteke s nastavcima (.aac<sup>\*2</sup>/.m4a/.wav<sup>\*2</sup>) kao datoteke AAC.



*Ne koristite datoteke s audio ekstenzijom, osim kod audio datoteka. Osim toga, nemojte mijenjati ekstenziju audio datoteke. U protivnom, uređaj neće pravilno prepoznati datoteku što može dovesti do šumova ili kvara.*

- AAC datoteke zapisane prema drugačijim specifikacijama osim navedenih neće se pravilno reproducirati ili se nazivi datoteka ili mapa neće ispravno prikazati.
  - Ekstenzija datoteke neće biti omogućena, ovisno o operativnom sustavu računala, verziji, softveru ili postavkama. U tom slučaju, na kraj naziva datoteke dodajte nastavak „.aac\*2”, „.m4a” ili „.wav\*2” i zatim je upišite na disk / u memoriju.
- \*1 Međunarodna organizacija za standardizaciju  
\*2 vrsta B

### ▼ Savjeti za rad za OGG

OGG je format audio kompresije za Xiph. Org Foundation.

Audio podaci mogu se stvarati i pohranjivati s većim omjerom kompresije nego MP3.

Ovaj uređaj reproducira datoteke s ekstenzijom (.ogg) kao OGG datoteke.



*Ne koristite datoteke s audio ekstenzijom, osim kod audio datoteka. Osim toga, nemojte mijenjati ekstenziju audio datoteke. U protivnom, uređaj neće pravilno prepoznati datoteku što može dovesti do šumova ili kvara.*

- OGG datoteke zapisane prema drugačijim specifikacijama osim navedenih neće se pravilno reproducirati ili se nazivi datoteka ili mapa neće ispravno prikazati.
- Ekstenzija datoteke neće biti omogućena, ovisno o operativnom sustavu računala, verziji, softveru ili postavkama. U tom slučaju na kraj naziva datoteke dodajte nastavak „.ogg” i zatim je snimite u memoriju.

### ▼ Savjeti za rad za DVD uređaj

#### Fenomen kondenzacije

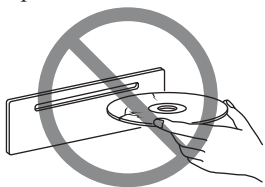
Neposredno nakon što uključite grijanje dok je vozilo hladno, na DVD-u ili optičkim komponentama (prizma i leće) u DVD uređaju može se pojaviti kondenzacija. U tom će se slučaju DVD izbaciti odmah nakon umetanja u uređaj. Zamagljeni DVD može se obrisati mekom krpom. Zamagljene optičke komponente će se odmagliti prirodnim putem za oko jedan sat. Prije nego što pokušate koristiti uređaj, pričekajte da se uspostavi normalan rad.

#### Rukovanje DVD uređajem

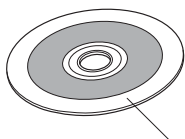
Potrebno je provesti sljedeće mjere predostrožnosti.

## Dodatak

- Nemojte koristiti izobličene ili napukle DVD-ove. Disk se možda neće izbaciti, što može prouzročiti kvar.

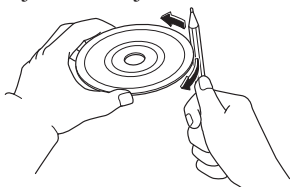


- Ne koristite nekonvencionalne diskove, kao što su sroliki i sl. Disk se neće izbaciti, što će prouzročiti kvar.
- Ako je memorijski dio DVD-a proziran, ne koristite disk.

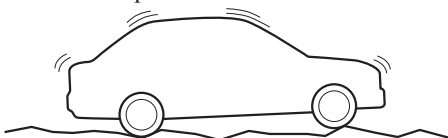


Prozirno

- Novi DVD može imati neravnine na unutarnjem ili vanjskom rubu. Ako koristite disk s neravnim rubovima, neće biti moguće pravilno postavljanje i DVD uređaj neće pokrenuti DVD. Nadalje, disk se neće izbaciti, što će prouzročiti kvar. Uklonite neravne rubove pomoću kemijske ili obične olovke, kao što je prikazano ispod. Da biste uklonili neravne rubove, stružite bočnim dijelom kemijske ili obične olovke po unutrašnjem ili vanjskom rubu DVD-a.



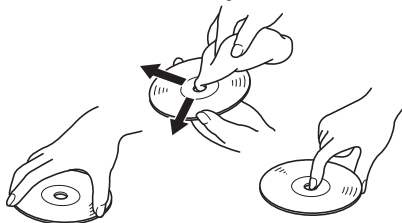
- Pri prelasku preko neravnih površina, zvuk može preskakati.



- Mogu se reproducirati DVD-i s logotipom prikazanim na slici ili DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW s videopodacima (datoteka DVD-Video/DVD-VR).



- Koristite diskove koji su legitimno proizvedeni. Ako koristite ilegalno kopirane diskove, kao što su piratski diskovi, sustav možda neće pravilno raditi.
- Pri rukovanju DVD-om nikad ne dodirujte signalnu površinu. DVD podignite tako da ga uhvatite za vanjski rub ili rub otvora i vanjski rub.



- Na DVD ne lijepite papir ni traku. Izbjegavajte grebanje stražnje strane (strana bez oznake). Disk se možda neće izbaciti, što može prouzročiti kvar.
- Prašina, mrlje od prstiju i nečistoća mogu smanjiti količinu svjetla koje se odbija od signalne površine, što utječe na kvalitetu zvuka. Ako se DVD zaprlja, lagano ga obrišite mekom krpom od sredine DVD-a prema rubu.



- Ne koristite raspršivače, antistatička sredstva ni kućanske raspršivače za čišćenje. Nestabilne kemikalije, kao što su benzin i razrjeđivač, mogu oštetiti površinu DVD-a i ne smiju se koristiti. Sve što može oštetiti, iskriviti ili zamagliti plastiku nikad ne smije se koristiti za čišćenje DVD-a.
- DVD uređaj izbacuje DVD ako ga umetnete naopako. Izbacuju se i prljavi i/ili oštećeni DVD-i.
- U DVD uređaj ne stavljajte diskove za čišćenje.
- Ne umećite diskove s naljepnicama.
- Uređaj možda neće moći reproducirati neke DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW medije snimljene s pomoću računalnog ili DVD snimača zbog svojstava diska, ogrebotina, mrlja, prljavštine itd., ili prašine ili kondenzacije na lećama unutar uređaja.
- Pohrana DVD-a u vozilu izloženom izravnom sunčevom svjetlu ili visokoj temperaturi može oštetiti DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW medije i učiniti ih neupotrebljivima.
- Uređaj možda neće moći reproducirati određene diskove napravljene pomoću računala zbog korištene aplikacije (softvera za snimanje). (O detaljima se raspitajte u trgovini u kojoj ste kupili aplikaciju).
- Temeljito pročitajte upute i mjere opreza za upotrebu DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW medija.
- Ne koristite diskove s celofanom, naljepnicama ili ljepljivim materijalima preko rubova DVD naljepnice. Ne koristite ni diskove s naljepnicama za DVD-R medije dostupne u trgovinama. Disk se možda neće izbaciti, što može prouzročiti kvar.
- Uvjeti u kojima se DVD video može reproducirati može biti prethodno određen, ovisno o namjerama autora softvera. Funkcije možda neće raditi onako kako to korisnik želi jer DVD uređaj radi u skladu s namjerama autora softvera. Uvijek pročitajte upute koje ste dobili s diskom koji želite reproducirati.
- Proizvedeno pod licencom tvrtke Dolby Laboratories, Inc. Dolby i simbol dvostrukog slova D zaštitni su znakovi tvrtke Dolby Laboratories.

**NAPOMENA**

- *Videopodaci (DVD-Video/DVD-VR datoteke) snimljeni na DVD/DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW medije mogu se reproducirati.*
- *Ova jedinica može reproducirati dvoslojne DVD/DVD-R medije.*
- *Regionalni broj za ovu jedinicu je [2] ili [3] (regionalni broj ovisi o tržištu).*
- *DVD-Video/DVD-VR datoteke snimljene prema specifikacijama koje se razlikuju od navedenih se možda neće moći normalno reproducirati ili se nazivi datoteka ili mapa neće ispravno prikazivati.*

**Oznake na diskovima**

Oznake na diskovima ili pakiranjima su sljedeće:

| Oznaka                                                                            |                                                                                    | Značenje                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NTSC                                                                              | PAL                                                                                | Označava sustav televizora u boji (sustav emitiranja se razlikuje ovisno o državi).                                                                                                                                                                      |
|  |                                                                                    | Označava broj audio zapisa.<br>Broj označava broj audio snimaka.                                                                                                                                                                                         |
|  |                                                                                    | Označava broj jezika titlova.<br>Broj označava broj snimljenih jezika.                                                                                                                                                                                   |
|  |                                                                                    | Broj kutova.<br>Broj označava broj snimljenih kutova.                                                                                                                                                                                                    |
|   |   | Označava načine rada zaslona koji se mogu odabrati.<br>“16:9” označava široki zaslون, a “4:3” standardni zaslون.                                                                                                                                         |
|  |  | <br>Označava šifru regije u kojoj se disk može reproducirati.<br>ALL (SVI) označava primjenjivost na cijelom svijetu, a broj označava primjenjivost na temelju regije. |

**Glosar**

**DVD-Video**

DVD-Video je standard za pohranu video snimki koji utvrđuje DVD forum.  
Usvojen je "MPEG2", globalni standard tehnologije digitalnog komprimiranja; MPEG2 komprimira na prosječno 1/40 ukupne veličine snimke i pohranjuje je. Osim toga, primjenjuje se i tehnologija promjenjivog broja bitova, koja mijenja količinu podataka ovisno o obliku zaslona. Audio informacije mogu se pohraniti pomoću Dolby digital tehnologije umjesto PCM (Pulse Code Modulation) tehnologije, a rezultat je realističniji zvuk. Osim toga, za dodatno zadovoljstvo dostupne su i razne dopunske funkcije, primjerice dostupnost više jezika.

**DVD-VR**

DVD-VR je kratica za format DVD video snimke (DVD Video Recording Format); standard pohrane slike koji utvrđuje DVD forum.

**Višekutni**

Jedna od funkcija DVD uređaja. S obzirom na to da scene mogu biti snimljene iz više kutova (položaj kamere), korisnici mogu odabrati željeni kut.

**Više jezika**

Funkcija DVD uređaja koja omogućuje pohranu zvuka i titlova za istu video snimku na više jezika te se jezik može slobodno odabrati.

## Šifra regije

DVD uređajima i diskovima dodjeljuju se šifre za svako tržište te se mogu reproducirati samo diskovi proizvedeni za tu određenu regiju.

Disk se ne može reproducirati ako šifra regije dodijeljena uređaju nije naznačena na disku.

Osim toga, čak i ako šifra regija nije naznačena na disku, reprodukcija diska može biti zabranjena ovisno o regiji. U tom slučaju, disk se možda neće moći reproducirati na ovom DVD uređaju.

## ▼ Savjeti za rad s USB uređajem

Uređaj reproducira audio datoteke prema sljedećem:

| Ekstenzija | Reprodukcija s ovim uređajem |
|------------|------------------------------|
| .mp3       | MP3                          |
| .wma       | WMA                          |
| .aac*1     | AAC                          |
| .m4a       |                              |
| .wav*1     | WAV                          |
| .ogg*1     | OGG                          |



Ne koristite datoteke s audio ekstenzijom, osim kod audio datoteka. Osim toga, nemojte mijenjati ekstenziju audio datoteka. U protivnom, uređaj neće pravilno prepoznati datoteku što može dovesti do šumova ili kvara.

## NAPOMENA

- Reprodukcija možda neće biti moguća, ovisno o vrsti i stanju USB izbrisive memorije, čak i ako je audiodatoteka u skladu s prethodno navedenim standardom.
- Datoteka WMA/AAC sa zaštitom autorskih prava ne može se reproducirati na ovom uređaju.
- **(Vrsta B)**  
Ako je naziv datoteke u USB memoriji previše dugačak, mogao bi prouzrokovati probleme u radu, kao što je nemogućnost reproduciranja pjesme. (Preporučeno: u okviru 80 znakova)
- Redoslijed spremljenih glazbenih podataka na uređaju može se razlikovati od redoslijeda reprodukcije.
- Kako biste spriječili gubitak spremljenih podataka, preporučujemo vam da uvijek napravite sigurnosnu kopiju podataka.
- Ako uređaj premašuje maksimalnu vrijednost električne struje od 1.000 mA, možda neće raditi ili puniti se kada se spoji.
- Ne izvlačite USB uređaj dok je u USB načinu rada (izvucite ga tek kad je u načinu rada FM/AM radio ili CD).
- Uređaj neće raditi ako su podaci zaštićeni lozinkom.

MP3/WMA/AAC/OGG datoteke snimljene prema specifikacijama koje se razlikuju od navedenih specifikacija se možda neće moći normalno reproducirati ili se nazivi datoteke i mapa neće ispravno prikazivati.

\*1 Vrsta B

### ▼ Savjeti za rad za iPod

Ovaj uređaj podržava reprodukciju glazbenih datoteka snimljenih na iPod.

\* iPod je zaštitni znak tvrtke Apple Inc. registriran u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama.

Uređaj iPod možda neće biti kompatibilan ovisno o modelu ili verziji operativnog sustava. U ovom slučaju prikazuje se poruka greške.



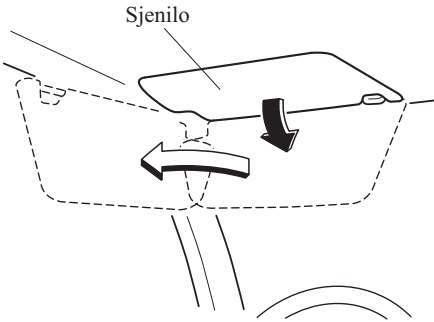
- *Kad se iPod ne koristi, uklonite ga. Budući da iPod nije proizveden na način da može podnijeti prekomjerne promjene unutar kabine, može se oštetiti ili se baterija može istrošiti zbog prekomjerne temperature ili vlage unutar kabine ako se ostavi u vozilu.*
- *Ako se podaci u iPodu izgube dok je priključen na uređaj, Mazda ne može jamčiti oporavak izgubljenih podataka.*
- *Ako je baterija iPoda oštećena, iPod se neće moći napuniti i reprodukcija neće biti moguća dok je priključen na uređaj.*
- *Za pojedinosti o načinu korištenja uređaja iPod pogledajte priručnik za upotrebe uređaja iPod.*
- *Prilikom priključivanja iPoda na USB ulaz sve naredbe upućuju se s audio uređaja. Kontrola s iPoda nije moguća.*

### **NAPOMENA**

*Ovaj audio uređaj ne može reproducirati slike i video snimke pohranjene na iPodu.*

## Sjenilo

Ako vam je potreban zaštita od sunca, spustite sjenilo za korištenje sprijeda ili bočno.



## ▼ Osobna zrcala

Za korištenje osobnih zrcala spustite zaštitu za sunce.

## Unutrašnja svjetla

### NAPOMENA

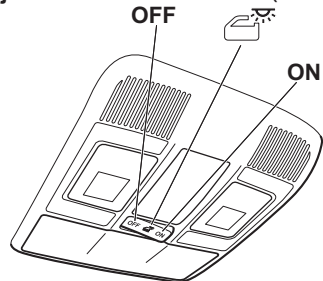
*Svjetla nemojte ostavljati uključena tijekom dugog razdoblja dok je motor isključen. U suprotnom, napajanje akumulatora moglo bi se istrošiti.*

### Stropna svjetla

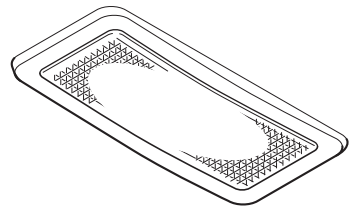
| Položaj prekidača | Stropna svjetla                                                                                                                                                                      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OFF               | Isključeno svjetlo                                                                                                                                                                   |
| DOOR              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Svjetla se pale kada se otvore bilo koja vrata</li> <li>Svjetlo se pali ili gasi kada je sustav osvjetljenja unutrašnjosti upaljen</li> </ul> |
| ON                | Uključeno svjetlo                                                                                                                                                                    |

Sprijeda

DOOR (VRATA)



Straga



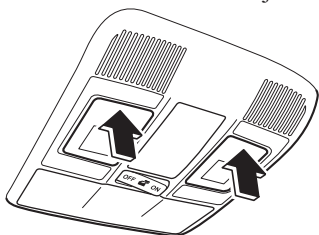
## Unutarnja oprema

### NAPOMENA

*Stražnje stropno svjetlo također se uključuje i isključuje kad se upotrebljava prekidač prednjeg stropnog svjetla.*

### Svjetla za kartu

Kad je prekidač stropnog svjetla u položaju „door” (vrata) ili „off” (isključeno), pritisnite leću kako biste uključili svjetla za kartu, a zatim ponovno pritisnite leću kako biste ih isključili.

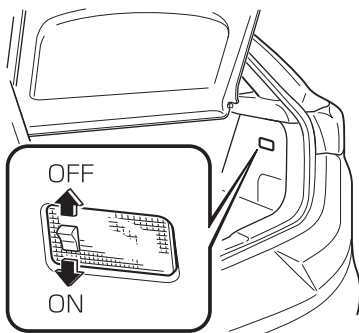


### NAPOMENA

*Svjetla za čitanje karte neće se isključiti čak i ako se leća pritisnete u sljedećim slučajevima:*

- Prekidač stropnog svjetla je u položaju ON.
- Prekidač stropnog svjetla je u položaju za vrata dok su vrata otvorena.
- Sustav osvjetljenja ulaska je uključen.

### Svjetla prtljažnog prostora



| Položaj prekidača | Svjetlo prtljažnog prostora                |
|-------------------|--------------------------------------------|
| OFF               | Isključeno svjetlo                         |
| ON                | Svijetli kad su otvorena vrata prtljažnika |

### ▼ Sustav osvjetljenja ulaska

Stropna svjetla uključuju se kad je bilo koja od sljedećih radnji izvršena sa sklopkom za stropna svjetla na položaju DOOR.

- Vozačeva vrata su otključana dok je pokretanje prebačeno u položaj OFF (isklj.).
- Pokretanje je u položaju OFF (isklj.) i sva vrata su zatvorena.

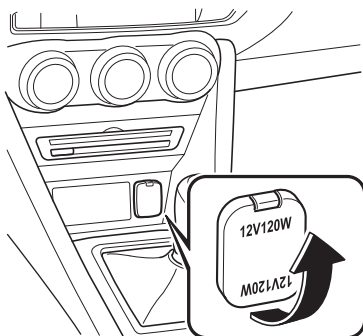
### NAPOMENA

- Trajanje osvijetljenosti razlikuje se ovisno o radnji.
- **Ušteda akumulatora**  
Ako je unutrašnje svijetlo ostavljeno uključeno dok je pokretanje postavljeno u položaj OFF, svjetlo se automatski isključuje nakon otprilike 30 minuta kako bi se spriječilo pražnjenje akumulatora.
- Moguće je promijeniti djelovanje sustava za osvjetljenje pri ulazu. Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

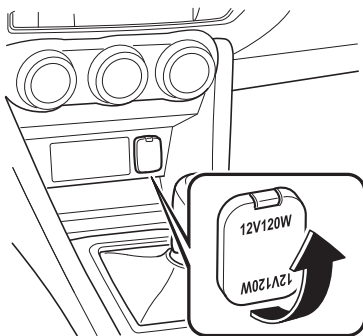
## Utičnica za dodatke

Koristite se samo Mazdinim dodatcima ili odgovarajućima za koje nije potrebno više od 120 W (12 V istosmjerne struje, 10 A). Pokretanje mora biti u položaju ACC ili ON.

### Vrsta A



### Vrsta B



## ⚠ OPREZ

- *Kako biste spriječili oštećivanje utičnice za dodatke ili električki kvar, obratite pozornost na sljedeće:*
  - *Nemojte koristiti dodatke za koje je potrebno više od 120 W (DC 12 V, 10 A).*
  - *Ne koristite dodatke koji nisu originalni dodaci tvrtke Mazda ili istovjetni.*
  - *Zatvorite poklopac kad se utičnica za dodatke ne koristi kako biste spriječili da u utičnicu za dodatke uđu strana tijela i tekućine.*
  - *Pravilno umetnite utikač u utičnicu za dodatke.*
  - *U utičnicu za dodatke ne uključujte upaljač za cigarete.*
- *Pri reprodukciji zvuka može se javiti buka, ovisno o uređaju koji je priključen u utičnicu za dodatke.*
- *Ovisno o uređaju priključenom u utičnicu za dodatke, to može utjecati na električni sustav vozila, što može prouzročiti paljenje lampice upozorenja. Odspojite priključeni uređaj i uvjerite se da je problem riješen. Ako problem nije riješen, odspojite uređaj iz utičnice i isključite paljenje. Ako se problem ne riješi, potražite savjet stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*

### NAPOMENA

*Kako biste spriječili pražnjenje akumulatora, utičnicu ne koristite dulje vremenske periode dok je motor isključen ili u praznom hodu.*

### Držač za šalice

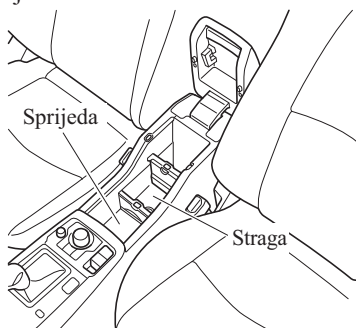
#### UPOZORENJE

**Držač za čaše nikad ne koristite za vruće tekućine tijekom kretanja vozila:**

Korištenje držača za čaše za vruće tekućine tijekom vožnje je opasno. Ako se tekućina prolije, možete se opeći.

#### ▼ Sprijeda

Postoje dva držača za šalice.



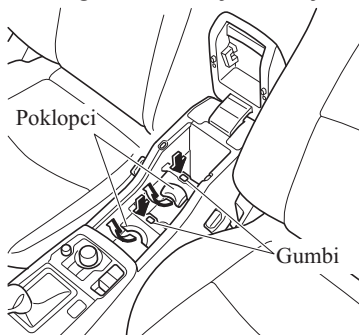
### Kako upotrebljavati držače za šalice

#### Sprijeda

Pritisnite gumb na pregradi. Poklopac iskoči kako bi napitak mogao čvrsto stajati na mjestu.

#### Straga

Podignite naslon za ruke i pritisnite gumb na pregradi. Poklopac iskoči kako bi napitak mogao čvrsto stajati na mjestu.



#### NAPOMENA

##### (Straga)

- Ako je pregrada bila uklonjena, vratite je u originalni položaj. Pogledajte odjeljak Središnja konzola na stranici 5-153.
- Podložna pločica spušta se dok poklopac iskače. Upotrijebite je za držanje manjih šalica. Pri stavljanju visokih boca kao što su boce od PET ambalaže, vratite poklopac na podložnu pločicu.

#### Da biste vratili prednje/stražnje poklopce i stražnju podložnu pločicu

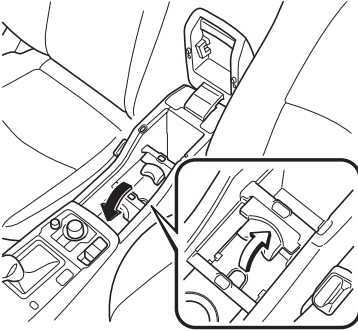
#### Sprijeda

Da biste vratili poklopac, pritisnite poklopac.



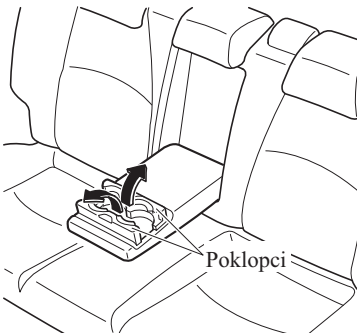
**Straga**

Da biste vratili podložnu pločicu, umetnite prst u utor podložne pločice i povucite je prema gore.

**▼ Straga\***

Stražnji držač za šalicu nalazi se na naslonu za ruku na stražnjem središnjem sjedalu.

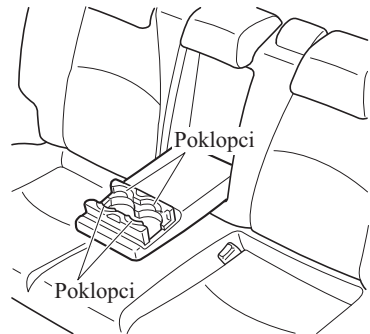
Za upotrebu držača za šalice za stražnja sjedala, otvorite poklopce.

**⚠ OPREZ**

- Pazite da ne uštipnete dlan ili prst pri zatvaranju poklopca. U protivnom mogli biste uštipnuti i ozlijediti prste ili dlan.
- Pri umetanju PET boce ili visoke boce s napitkom u držač za šalice, provjerite stoji li sigurno. Ovisno o visini i obliku šalice ili boce, možda neće ostati u držaču za šalice tijekom vožnje.
- Nemojte zatvarati poklopac ili u naslon za ruke male predmete koji ostanu u držaču za šalice. U protivnom predmeti bi se mogli oštetiti.

**NAPOMENA**

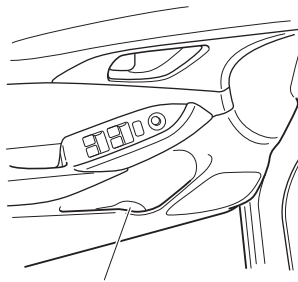
Ako je teško ukloniti PET bocu iz držača za šalice, pritisnite poklopac prstima da biste je lakše izvukli.



### Držač za boce

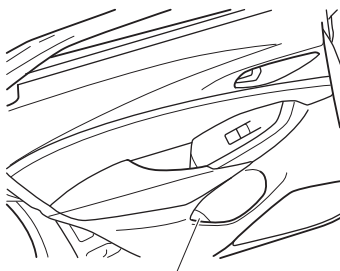
Držači za boce nalaze se u unutrašnjosti vrata.

**Sprijeda**



Držač za boce

**Straga**



Držač za boce



Držače za boce ne koristite kao spremnike bez poklopca. Prilikom otvaranja/zatvaranja vrata ili tijekom vožnje vozila sadržaj se može proliti.

### Pretinci za odlaganje



**Neka kutije za spremanje budu zatvorene tijekom vožnje:**

Vožnja s otvorenim kutijama za spremanje je opasna. Kako bi se smanjila mogućnost ozljeđivanja u nesreći ili pri naglom zaustavljanju, neka kutije za spremanje budu zatvorene tijekom vožnje.

**Ne stavljajte predmete u spremnike bez poklopca:**

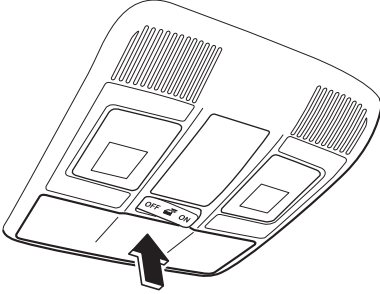
Spremanje predmeta u spremnike bez poklopca je opasno jer se mogu razbacati po kabini ako vozilo naglo ubrza te uzrokovati ozljede ovisno o tome kako je predmet spremljen.



Ne ostavljajte upaljače ni naočale u kutijama za spremanje ako ste parkirani na suncu. Upaljač bi mogao eksplodirati, a plastični materijal naočala mogao bi se deformirati i puknuti uslijed visoke temperature.

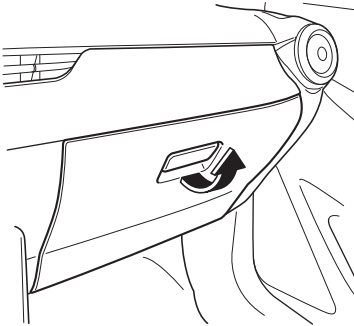
## ▼ Stropna konzola\*

Kutija konzole je napravljena za spremanje naočala i drugih dodataka. Pritisnite i otpustite da biste otvorili.



## ▼ Pretinac za rukavice

Za otvaranje spremnika za rukavice povucite ručicu prema sebi.



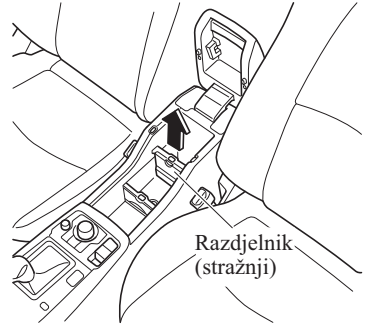
Ako želite zatvoriti pretinac za rukavice, čvrsto pritisnite sredinu poklopca pretinca s rukavicama.

## ▼ Središnja konzola

Stražnju pregradu moguće je ukloniti i spremiti.

Uklanjanjem pregrade u kutiji za konzole omogućuje se širi prostor.

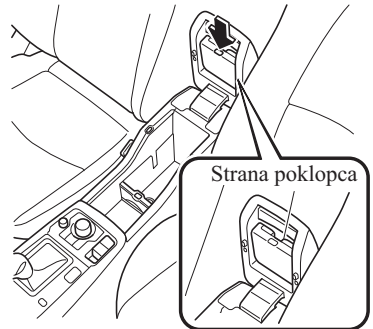
1. Izvadite pregradu.



2. Umetnite pregradu u naslon za ruke s gornje strane s poklopcem pregrade okrenutim prema unutrašnjoj strani naslona za ruke i pritisnite dok ne začujete klik.

**NAPOMENA**

*Da biste upotrijebili pregradu, montirajte je redosljedom obrnutim od postupka uklanjanja.*



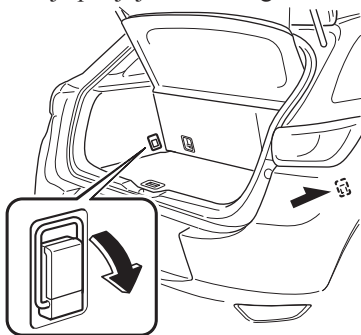
## ▼ Petlje za osiguranje tereta

## ! UPOZORENJE

**Prije vožnje obavezno učvrstite prtljagu i teret:**

Neučvršćivanje tereta je opasno jer se tijekom vožnje teret može pomaknuti ili slomiti u slučaju naglog kočenja ili sudara te izazvati ozljede.

Za osiguranje tereta pomoću užadi i mreže koristite petlje u prtljažnom prostoru. Vlačna čvrstoća petlji je 196 N (20 kgf, 44 lbf). Nemojte primjenjivati silu za povlačenje petlji jer bi se mogle oštetiti.



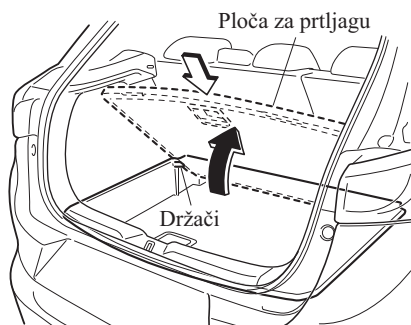
## ▼ Pododjeljak prtljažnika\*

Pododjeljak za teret nalazi se ispod podmetača u prtljažniku i može se koristiti za spremanje manjih predmeta.

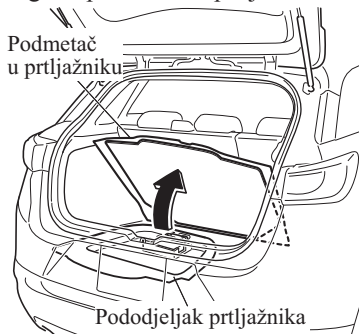
## ! OPREZ

- Nemojte primjenjivati pretjeranu silu na ploču za prtljagu kada je postavljate. Tako je možete deformirati ili oštetiti.
- Prije vožnje vratite ploču za prtljagu u izvorni položaj. Ako vozite dok je ploča za prtljagu podignuta, može doći do iznenadne nesreće.

1. Podignite ploču za prtljagu.
2. Povucite ploču za prtljagu malo prema vani i umetnite suprotne krajeve u držače tako da ploča za prtljagu stoji uspravno.



3. Podignite podmetač u prtljažniku.

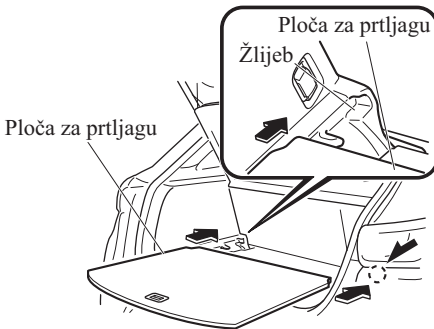


## ▼ Ploča za prtljagu\*

Pri korištenju pločom za prtljagu na gornjoj razini

Provjerite je li ploča za prtljagu sigurno umetnuta u žlijebove. U protivnom bi se mogla odvojiti dok vozite ili pri naglom kočenju, što može prouzročiti ozljedu ili oštećenje ploče za prtljagu.

Umetnite ploču za prtljagu u lijevi i desni žlijeb.

Pri korištenju pločom za prtljagu na donjoj razini

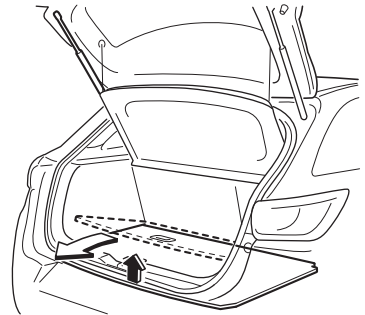
Ploča za prtljagu može se upotrebljavati na donjoj razini samo u vozilima navedenima u nastavku.

➤ Vozila opremljena kompletom za popravak probušene gume.

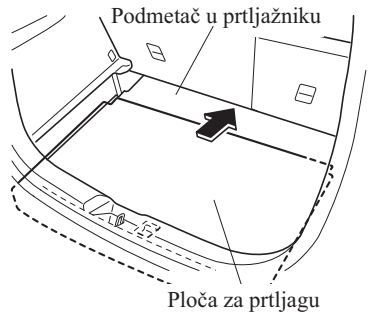
Ako se ploča za prtljagu nepravilno upotrebljava, ne može se pravilno pričvrstiti što može prouzročiti oštećenje ploče za prtljagu ili nezgodu.

Ako stavite ploču za prtljagu na podmetač u prtljažniku, dobit ćete više prostora za spremanje manjih predmeta.

1. Podignite ploču za prtljagu i povucite je prema vani.



2. Stavite ploču za prtljagu na podmetač u prtljažniku.



**NAPOMENA**

Pri upotrebi ploče za prtljagu na donjoj razini pobrinite se da bude postavljena vodoravno.

Prednji dio ploče za prtljagu preklapa se u vozilima opremljenima niskotonskim zvučnikom.

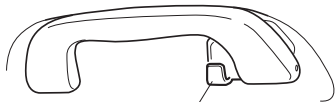
Ploča za prtljagu može se postaviti vodoravno klizanjem prema prednjem dijelu vozila dok se prednji dio ploče za prtljagu ne preklopi.

▼ **Stražnje kuke za kapute****! UPOZORENJE**

**Nikad ne vješajte teške ni oštre predmete na pomoćne ručke i kuke za kapute:**

Vješanje teških ili oštih objekata, kao što su vješalice na ručke ili kuke za kapute, je opasno jer mogu odletjeti i pogoditi putnika u kabini ako se aktivira viseći zračni jastuk, što bi moglo dovesti do ozbiljnih ozljeda ili pogibije.

Odjeću uvijek vješajte na kuke za kapute i pomoćne ručke bez vješalice.



Kuka za odjeću

**Uklonjiva pepeljara\***

Uklonjiva pepeljara može biti fiksirana i koristite se u bilo kojem od prednjih držača za šalice.

**! UPOZORENJE**

**Uklonjivu pepeljaru koristiti samo u fiksiranom položaju i pazite da je potpuno umetnuta:**

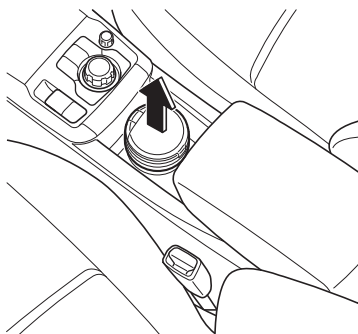
Opasno je koristiti pepeljaru izvan fiksiranog položaja ili ako nije do kraja umetnuta. Cigarete se mogu kotrljati ili ispasti iz pepeljara u vozilo i izazvati požar. Osim toga, opušci cigareta neće se potpuno ugasiti sami, čak i ako je poklopac pepeljare zatvoren.

**! OPREZ**

Pepeljaru ne koristite za otpatke. Time možete izazvati požar.

Za korištenje pepeljare umetnite je izravno u držač za šalicu.

Ako želite ukloniti pepeljaru, povucite je prema gore.



Kako održavati Mazdu u odličnom stanju.

**Važne informacije ..... 6-2**

Uvod ..... 6-2

**Redovito održavanje ..... 6-3**

Redovito održavanje ..... 6-3

Kontrola održavanja ..... 6-18

**Korisničko održavanje ..... 6-21**

Mjere opreza pri korisničkom održavanju ..... 6-21

Poklopac motora ..... 6-23

Pregled odjeljka motora ..... 6-25

Motorno ulje ..... 6-26

Rashladno sredstvo motora ..... 6-31

Tekućina za kočnice/spojku ..... 6-33

Tekućina za pranje prozora i prednjih svjetala ..... 6-34

Podmazivanje karoserije ..... 6-34

Metlice brisača ..... 6-35

Akumulator ..... 6-38

Zamjena baterije ključa ..... 6-41

Gume ..... 6-43

Žarulje ..... 6-47

Osigurači ..... 6-56

**Briga o izgledu ..... 6-62**

Briga o vanjskom dijelu ..... 6-62

Briga o unutrašnjosti ..... 6-67

## Uvod

Budite oprezni kako se ne biste ozlijedili tijekom pregledavanja vozila, zamjenjivanja gume ili neke vrste održavanja, kao što je pranje automobila.

Prije svega nosite debele radne rukavice, kao što su pamučne rukavice, kada dodirujete područja koja je teže vidjeti pri pregleda ili rada na vozilu. Provođenje provjera ili postupaka nezaštićenim rukama moglo bi prouzročiti ozljedu.

Ako niste sigurni u postupke opisane u ovom priručniku, savjetujemo da rad povjerite pouzdanom i kvalificiranom mehaničaru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

Ovlašteni Mazdini mehaničari i originalni Mazdini dijelovi održavaju vaše vozilo. Bez tog stručnog znanja i dijelova koji su projektirani i napravljeni posebno za Mazdu, servis koji je neadekvatan, nepotpun i nedovoljan može izazvati probleme. To može izazvati oštećenje vozila ili nezgodu i ozljede.

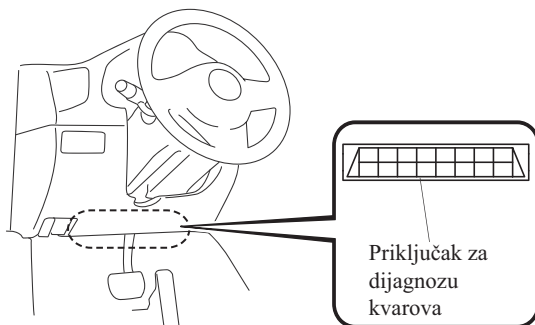
Za stručni savjet i kvalitetan servis posavjetujte se sa stručnim mehaničarom, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

Vlasnik mora čuvati dokaz o ispravnom održavanju.

Zahtjev za jamstvom neće važiti ako je posljedica lošeg održavanja, korištenja neispravnih dijelova ili neovlaštenog servisa.

Priključak za dijagnozu kvara osmišljen je isključivo za povezivanje posebno dizajniranog uređaja radi izvršavanja dijagnostike u vozilu.

Ne priključujte uređaje osim posebno osmišljenih uređaja za dijagnozu kvara za potrebe servisiranja. Ako se priključi bilo koji drugi uređaj osim uređaja za dijagnozu kvara, mogao bi utjecati na električne uređaje u vozilu ili prouzročiti oštećenje, kao što je pražnjenje akumulatora.





**Redovito održavanje****NAPOMENA**

*Nakon propisanog razdoblja nastavite obavljati potrebno održavanje u preporučenim intervalima.*

**Kontrola sustava za ispušne plinove i povezanih sustava**

Sustavi paljenja i goriva jako su važni za sustav kontrole ispušnih plinova i učinkovitost rada motora. Ne dirajte ih neovlašteno.

Sve preglede i prilagodbe mora napraviti stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

**▼ Europa**

Moj Mazda servis

Moja Mazda servis je značajka praćenja održavanja koja vas upozorava na potrebe održavanja uključivanjem signalnog svijetla ključa i/ili prikazivanjem posebne poruke na ploči s instrumentima.

U svakom slučaju, svako održavanje mora se izvršiti svakih 20.000 km ili 12 mjeseci nakon prethodnog održavanja, ovisno o tome što se od tri događaja (20.000 km, 12 mjeseci ili zaslon / pokazatelj ključa) najprije pojavi.

| Održavanje                              | 1.                                                                                          | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | 8. | 9. | 10. | 11. | 12. |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| <b>SKYACTIV-G 2.0</b>                   |                                                                                             |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| Svjećice*1                              | Zamijenite svakih 120.000 km.                                                               |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| Filtar zraka*2                          |                                                                                             |    | R  |    |    | R  |    |    | R  |     |     | R   |
| Sustav za isparavanje (ako je ugrađen)  |                                                                                             |    | P  |    |    | P  |    |    | P  |     |     | P   |
| <b>SKYACTIV-D 1.8</b>                   |                                                                                             |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| Filtar goriva                           | D                                                                                           | D  | R  | D  | D  | R  | D  | D  | R  | D   | D   | R   |
| Filtar zraka*2                          | C                                                                                           | C  | R  | C  | C  | R  | C  | C  | R  | C   | C   | R   |
| <b>SKYACTIV-G 2.0 I SKYACTIV-D 1.8</b>  |                                                                                             |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| Motorno ulje i filtari*3*4*5            | R                                                                                           | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R   | R   | R   |
| Pogonsko remenje*6                      |                                                                                             |    | P  |    |    | P  |    |    | P  |     |     | P   |
| Rashladni sustav                        |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |
| Rashladno sredstvo motora*7             | Zamijenite nakon prvih 200.000 km ili 10 godina; nakon toga svakih 100.000 km ili 5 godina. |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| Vodovi i crijeva za gorivo              |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |
| Akumulator*8                            | P                                                                                           | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   |
| Vodovi, crijeva i priključci za kočnice | P                                                                                           | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   |
| Tekućina za kočnice*9                   |                                                                                             | R  |    | R  |    | R  |    | R  |    | R   |     | R   |
| Parkirna kočnica                        | P                                                                                           | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   |

# Redovito održavanje

| Održavanje                                                                      | 1.                                         | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | 8. | 9. | 10. | 11. | 12. |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| Disk kočnice                                                                    | P                                          | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   |
| Upravljanje i prijenos                                                          |                                            | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |
| Ulje za ručni mjenjač                                                           | Zamijenite svakih 180.000 km.              |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| Ulje u stražnjem diferencijalu                                                  | *10*11                                     |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| Ulje prijenosa                                                                  | *11                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| Prednji i stražnji ovjes, kuglasti zglobovi i aksijalna izvedba ležajeva kotača |                                            | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |
| Manžete poluosovine                                                             |                                            | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |
| Ispušni sustav i toplinski štitovi                                              | Pregledajte svakih 80.000 km ili 5 godina. |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| Vijci i matice na šasiji i karoseriji                                           |                                            | T  |    | T  |    | T  |    | T  |    | T   |     | T   |
| Stanje karoserije (odnosi se na hrđu, koroziju i perforacije)                   | P                                          | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   |
| Filtar za zrak u kabini (ako je ugrađen)                                        |                                            | R  |    | R  |    | R  |    | R  |    | R   |     | R   |
| Gume (uključujući pričuvnu gumu) (s prilagodbom tlaka zraka)*12*13              | P                                          | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   |
| Komplet za popravak probušene gume (ako postoji)*14                             | P                                          | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   |

**Simboli u tablici:**

- P:** Pregledaj: po potrebi pregledajte i očistite, popravite, prilagodite, dolijte ili zamijenite.  
**R:** Zamijeni  
**L:** Podmaži  
**C:** Očisti  
**T:** Učvrsti  
**D:** Ispusti

**Napomene:**

- \*1 U zemljama ispod pregledajte svjećece svakih 10.000 km ili 12 mjeseci prije zamjene kod preporučenog intervala.  
Albanija, Bosna i Hercegovina, Bugarska, Hrvatska, Latvija, Makedonija, Moldavija, Crna Gora, Rumunjska, Srbija, Slovačka, Ukrajina
- \*2 Ako se vozilo koristi u vrlo prašnjavim ili pješćanim područjima, očistite i, ako je potrebno, zamijenite filtar zraka češće od preporučenog razdoblja.
- \*3 Fleksibilna postavka tvornički je unaprijed postavljena za neke zemlje u Europi. Pojednosti zatražite od ovlaštenog Mazdina serviser. Fleksibilna postavka može se postaviti ako se vozilo koristi uglavnom gdje ne vrijedi ni jedan od sljedećih uvjeta.
- a) Svrha upotrebe vozila je policijski automobil, taksi ili vozilo u autoškoli.  
b) Vožnja u prašnjavim uvjetima  
c) Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
- Kad se odabere fleksibilno održavanje, vozilo izračunava trajanje preostalog ulja na temelju uvjeta rada motora i daje vam do znanja kad je potrebna zamjena ulja uključivanjem svjetla s oznakom ključa za odvijanje na ploči s instrumentima.
- Ponovno postavite podatke o motornom ulju nakon svake promjene motornog ulja, bez obzira na prikaz signalnog svjetla za poruku / ključ za odvijanje.

- \*4 Ako se vozilo naročito koristi u bilo kojem od sljedećih uvjeta, zamijenite motorno ulje i uljni filtar svakih 10.000 km ili češće.
  - a) Svrha upotrebe vozila je policijski automobil, taksi ili vozilo u autoškoli.
  - b) Vožnja u prašnjavim uvjetima
  - c) Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - d) Dugotrajna vožnja pri niskim temperaturama ili česta vožnja samo na kratkim udaljenostima
  - e) Vožnja u ekstremno toplim uvjetima
  - f) Neprestana vožnja u planinskim uvjetima
- \*5 Za dizelski motor ponovno postavite podatke o motornom ulju nakon svake promjene motornog ulja, bez obzira na prikaz signalnog svjetla za poruku / ključ za odvijanje.
- \*6 Također pregledajte pogonske remene klima-uređaja, ako je u opremi.

Ako se vozilo prvenstveno koristi u bilo kojem od sljedećih radnih uvjeta, pregledajte pogonsko remenje svakih 20.000 km ili 12 mjeseci.

  - a) Vožnja u prašnjavim uvjetima
  - b) Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - c) Dugotrajna vožnja pri niskim temperaturama ili česta vožnja samo na kratkim udaljenostima
  - d) Vožnja u ekstremno toplim uvjetima
  - e) Neprestana vožnja u planinskim uvjetima
- \*7 Preporučuje se upotreba sredstva FL-22 prilikom izmjene rashladnog sredstva motora. Uporaba nekog drugog rashladnog sredstva motora osim FL-22 može prouzročiti značajno oštećenje motora i sustava za hlađenje.
- \*8 Provjerite razinu elektrolita u akumulatorskoj tekućini, njezinu relativnu gustoću i vanjski izgled akumulatora. Akumulatori zatvorenog tipa zahtijevaju samo provjeru vanjskog izgleda.
- \*9 Kod pretjerane uporabe kočnica (na primjer, kod vožnje u teškim uvjetima ili u planinama) ili ako se vozilo koristi u ekstremno vlažnim klimatskim uvjetima, mijenjajte sredstvo za kočnice svake godine.
- \*10 Ako se vozilo prvenstveno koristi u bilo kojem od sljedećih uvjeta, zamijenite ulje stražnjeg diferencijala svakih 45.000 km.
  - a) Vuča prikolice ili upotreba krovnog nosača
  - b) Vožnja u prašnjavim, pješčanim ili mokrim uvjetima
  - c) Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - d) Ponavljanje kratkih vožnji od 16 km ili manje
- \*11 Ako se ovaj dio uroni u vodu, mora se obaviti zamjena ulja.
- \*12 Rotiranje guma preporučuje se svakih 10.000 km.
- \*13 Potrebno je pokrenuti sustav za nadzor tlaka u gumama (TPMS) kako bi sustav radio normalno (ako postoji).
- \*14 Provjerite rok trajanja tekućine za popravak guma svake godine prilikom periodičnog održavanja. Zamijenite bocu tekućine za popravak guma novom prije nego istekne rok trajanja.

▼ Osim Europe

Izrael

| Interval održavanja                                                             | Broj mjeseci ili kilometara, što se prvo ispuni                                            |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                                                 | Mjeseci                                                                                    | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  | 108 | 120 | 132 | 144 |
|                                                                                 | × 1.000 km                                                                                 | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 | 135 | 150 | 165 | 180 |
| Svjećice                                                                        | Zamijenite svakih 120.000 km ili 6 godina.                                                 |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Filtar goriva                                                                   | Zamijenite svakih 135.000 km.                                                              |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Sustav za isparavanje (ako je ugrađen)                                          |                                                                                            |    |    | P  |    |    |    | P   |     |     |     |     | P   |
| Vodovi i crijeva za gorivo                                                      |                                                                                            | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |     |     | P   |
| Pogonsko remenje*1                                                              | P                                                                                          | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Motorno ulje i filter*2                                                         | R                                                                                          | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R   | R   | R   | R   | R   | R   |
| Filtar zraka*3                                                                  | C                                                                                          | C  | C  | R  | C  | C  | C  | R   | C   | C   | C   | C   | R   |
| Rashladni sustav                                                                |                                                                                            | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |     |     | P   |
| Rashladno sredstvo motora*4                                                     | Zamijenite nakon prvih 195.000 km ili 10 godina; nakon toga svakih 90.000 km ili 5 godina. |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Akumulator*5                                                                    | P                                                                                          | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Vodovi, crijeva i priključci za kočnice                                         | P                                                                                          | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Tekućina za kočnice*6                                                           | P                                                                                          | R  | P  | R  | P  | R  | P  | R   | P   | R   | P   | P   | R   |
| Parkirna kočnica                                                                | P                                                                                          | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Servo-kočnice (pojačivač sile kočenja) i crijeva                                | P                                                                                          | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Disk kočnice                                                                    | P                                                                                          | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Upravljanje i prijenos                                                          |                                                                                            | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |     |     | P   |
| Ulje u stražnjem diferencijalu                                                  | *7*8                                                                                       |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Ulje prijenosa                                                                  | *8                                                                                         |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Prednji i stražnji ovjes, kuglasti zglobovi i aksijalna izvedba ležajeva kotača | P                                                                                          | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Manžete poluosovine                                                             |                                                                                            |    | P  |    |    | P  |    |     | P   |     |     |     | P   |
| Ispušni sustav i toplinski štitovi                                              | Provjerite svakih 75.000 km.                                                               |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Vijci i matice na šasiji i karoseriji                                           | T                                                                                          | T  | T  | T  | T  | T  | T  | T   | T   | T   | T   | T   | T   |
| Stanje karoserije (odnosi se na hrđu, koroziju i perforacije)                   | Provjerite svake godine.                                                                   |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Filtar za zrak u kabini (ako je ugrađen)                                        |                                                                                            | R  |    | R  |    | R  |    | R   |     | R   |     |     | R   |
| Gume (uključujući pričuvnu gumu) (s prilagodbom tlaka zraka)*9                  | P                                                                                          | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Komplet za popravak probušene gume (ako postoji)*10                             | Provjerite svake godine.                                                                   |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |

**Simboli u tablici:**

**P:** Pregledaj: po potrebi pregledajte i očistite, popravite, prilagodite, dolijte ili zamijenite.

**R:** Zamijeni

**C:** Očisti

**T:** Učvrsti

**Napomene:**

- \*1 Također pregledajte pogonske remene klima-uređaja, ako je u opremi.  
Ako se vozilo naročito koristi u bilo kojem od sljedećih uvjeta, provjerite pogonsko remenje svakih 10.000 km ili češće.
  - a) Vožnja u prašnjavim uvjetima
  - b) Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - c) Dugotrajna vožnja pri niskim temperaturama ili česta vožnja samo na kratkim udaljenostima
  - d) Vožnja u ekstremno toplim uvjetima
  - e) Neprestana vožnja u planinskim uvjetima
- \*2 Ako se vozilo naročito koristi u bilo kojem od sljedećih uvjeta, zamijenite motorno ulje i uljni filter svakih 10.000 km ili češće.
  - a) Svrha upotrebe vozila je policijski automobil, taksi ili vozilo u autoškoli.
  - b) Vožnja u prašnjavim uvjetima
  - c) Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - d) Dugotrajna vožnja pri niskim temperaturama ili česta vožnja samo na kratkim udaljenostima
  - e) Vožnja u ekstremno toplim uvjetima
  - f) Neprestana vožnja u planinskim uvjetima
- \*3 Ako se vozilo koristi u vrlo prašnjavim ili pješčanim područjima, očistite i, ako je potrebno, zamijenite filter zraka češće od preporučenog razdoblja.
- \*4 Preporučuje se upotreba sredstva FL-22 prilikom izmjene rashladnog sredstva motora. Uporaba nekog drugog rashladnog sredstva motora osim FL-22 može prouzročiti značajno oštećenje motora i sustava za hlađenje.
- \*5 Provjerite razinu elektrolita u akumulatorskoj tekućini, njezinu relativnu gustoću i vanjski izgled akumulatora. Akumulatori zatvorenog tipa zahtijevaju samo provjeru vanjskog izgleda.
- \*6 Kod pretjerane uporabe kočnica (na primjer, kod vožnje u teškim uvjetima ili u planinama) ili ako se vozilo koristi u ekstremno vlažnim klimatskim uvjetima, mijenjajte sredstvo za kočnice svake godine.
- \*7 Ako se vozilo prvenstveno koristi u bilo kojem od sljedećih uvjeta, zamijenite ulje stražnjeg diferencijala svakih 45.000 km.
  - a) Vuča prikolice ili upotreba krovnog nosača
  - b) Vožnja u prašnjavim, pješčanim ili mokrim uvjetima
  - c) Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - d) Ponavljanje kratkih vožnji od 16 km ili manje
- \*8 Ako se ovaj dio uroni u vodu, mora se obaviti zamjena ulja.
- \*9 Potrebno je pokrenuti sustav za nadzor tlaka u gumama (TPMS) kako bi sustav radio normalno (ako postoji).
- \*10 Provjerite rok trajanja tekućine za popravak guma svake godine prilikom periodičnog održavanja. Zamijenite bocu tekućine za popravak guma novom prije nego istekne rok trajanja.

Rusija/Bjelorusija/Azerbajdžan/Kazahstan

| Interval održavanja                                                             |                                        | Broj mjeseci ili kilometara, što se prvo ispuni.                                           |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                                                 |                                        | Mjeseci                                                                                    | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  | 108 | 120 | 132 | 144 |
|                                                                                 |                                        | × 1.000 km                                                                                 | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 | 135 | 150 | 165 | 180 |
| Pogonsko remenje*1                                                              |                                        |                                                                                            | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Motorno ulje                                                                    | Rusija/<br>Bjelorusija/<br>Kazahstan*2 |                                                                                            | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R   | R   | R   | R   | R   | R   |
|                                                                                 | Azerbajdžan*3                          | Zamijenite svakih 5.000 km ili 6 mjeseci.                                                  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Filtar motornog ulja                                                            | Rusija/<br>Bjelorusija/<br>Kazahstan*2 |                                                                                            | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R   | R   | R   | R   | R   | R   |
|                                                                                 | Azerbajdžan*4                          | Zamijenite svakih 10.000 km ili 12 mjeseci.                                                |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Rashladni sustav                                                                |                                        |                                                                                            |    | P  |    | P  |    | P  |     | P   |     | P   |     | P   |
| Rashladno sredstvo motora*5                                                     |                                        | Zamijenite nakon prvih 195.000 km ili 10 godina; nakon toga svakih 90.000 km ili 5 godina. |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Filtar zraka*6                                                                  | Rusija/<br>Bjelorusija/<br>Kazahstan   |                                                                                            | C  | C  | R  | C  | C  | R  | C   | C   | R   | C   | C   | R   |
|                                                                                 | Azerbajdžan                            |                                                                                            | C  | R  | C  | R  | C  | R  | C   | R   | C   | R   | C   | R   |
| Filtar goriva                                                                   | Rusija/<br>Bjelorusija/<br>Kazahstan   | Zamijenite svakih 120.000 km.                                                              |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
|                                                                                 | Azerbajdžan                            | Zamijenite svakih 60.000 km.                                                               |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Vodovi i crijeva za gorivo                                                      |                                        |                                                                                            |    | P  |    | P  |    | P  |     | P   |     | P   |     | P   |
| Svjeće                                                                          |                                        |                                                                                            | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | R   | P   | P   | P   | P   |
| Sustav za isparavanje (ako je ugrađen)                                          |                                        |                                                                                            |    |    |    | P  |    |    |     | P   |     |     |     | P   |
| Akumulator*7                                                                    |                                        |                                                                                            | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Vodovi, crijeva i priključci za kočnice                                         |                                        |                                                                                            | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Tekućina za kočnice*8                                                           |                                        |                                                                                            |    | R  |    | R  |    | R  |     | R   |     | R   |     | R   |
| Parkirna kočnica                                                                |                                        |                                                                                            | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Disk kočnice                                                                    |                                        |                                                                                            | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Upravljanje i prijenos                                                          |                                        |                                                                                            | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Ulje za ručni mjenjač                                                           |                                        |                                                                                            |    |    |    |    | R  |    |     |     |     | R   |     |     |
| Ulje u stražnjem diferencijalu                                                  |                                        | *9*10                                                                                      |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Ulje prijenosa                                                                  |                                        | *10                                                                                        |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Prednji i stražnji ovjes, kuglasti zglobovi i aksijalna izvedba ležajeva kotača |                                        |                                                                                            | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Manžete poluosovine                                                             |                                        |                                                                                            | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Ispušni sustav i toplinski štitovi                                              |                                        |                                                                                            | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |

# Redovito održavanje

| Interval održavanja                                                | Broj mjeseci ili kilometara, što se prvo ispuni. |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                                    | Mjeseci                                          | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84  | 96  | 108 | 120 | 132 | 144 |
|                                                                    | × 1.000 km                                       | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 | 135 | 150 | 165 | 180 |
| Vijci i matice na šasiji i karoseriji                              | T                                                | T  | T  | T  | T  | T  | T  | T   | T   | T   | T   | T   | T   |
| Šarke i hvataljke                                                  | L                                                | L  | L  | L  | L  | L  | L  | L   | L   | L   | L   | L   | L   |
| Sav električni sustav                                              | P                                                | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Stanje karoserije (odnosi se na hrđu, koroziju i perforacije)      | Provjerite svake godine.                         |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Filtar za zrak u kabini (ako je ugrađen)                           |                                                  | R  |    | R  |    | R  |    | R   |     | R   |     | R   |     |
| Gume (uključujući pričuvnu gumu) (s prilagodbom tlaka zraka)*11*12 | P                                                | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Komplet za popravak probušene gume (ako postoji)*13                | Provjerite svake godine.                         |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |

## Simboli u tablici:

**P:** Pregledaj: po potrebi pregledajte i očistite, popravite, prilagodite, dolijte ili zamijenite.

**R:** Zamijeni

**C:** Očisti

**T:** Učvrsti

**L:** Podmaži

## Napomene:

- \*1 Također pregledajte pogonske remene klima-uređaja, ako je u opremi.  
Ako se vozilo prvenstveno koristi u bilo kojem od sljedećih radnih uvjeta, pregledajte pogonsko remenje svakih 7.500 km ili 6 mjeseci.
- Vožnja u prašnjavim uvjetima
  - Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - Dugotrajna vožnja pri niskim temperaturama ili česta vožnja samo na kratkim udaljenostima
  - Vožnja u ekstremno toplim uvjetima
  - Neprestana vožnja u planinskim uvjetima
- \*2 Ako se vozilo naročito koristi u bilo kojem od sljedećih uvjeta, zamijenite motorno ulje i uljni filter svakih 7.500 km ili 6 mjeseci.
- Svrha upotrebe vozila je policijski automobil, taksi ili vozilo u autoškoli.
  - Vožnja u prašnjavim uvjetima
  - Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - Dugotrajna vožnja pri niskim temperaturama ili česta vožnja samo na kratkim udaljenostima
  - Vožnja u ekstremno toplim uvjetima
  - Neprestana vožnja u planinskim uvjetima
- \*3 Ako se vozilo naročito koristi u bilo kojem od sljedećih uvjeta, zamijenite pogonsko remenje svakih 2.500 km ili 3 mjeseca.
- Svrha upotrebe vozila je policijski automobil, taksi ili vozilo u autoškoli.
  - Vožnja u prašnjavim uvjetima
  - Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - Dugotrajna vožnja pri niskim temperaturama ili česta vožnja samo na kratkim udaljenostima
  - Vožnja u ekstremno toplim uvjetima
  - Neprestana vožnja u planinskim uvjetima

## Redovito održavanje

---

- \*4 Ako se vozilo prvenstveno koristi u bilo kojem od sljedećih uvjeta, zamijenite filter motornog ulja svakih 5.000 km ili 6 mjeseci.
  - a) Svrha upotrebe vozila je policijski automobil, taksi ili vozilo u autoškoli.
  - b) Vožnja u prašnjavim uvjetima
  - c) Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - d) Dugotrajna vožnja pri niskim temperaturama ili česta vožnja samo na kratkim udaljenostima
  - e) Vožnja u ekstremno toplim uvjetima
  - f) Neprestana vožnja u planinskim uvjetima
- \*5 Preporučuje se upotreba sredstva FL-22 prilikom izmjene rashladnog sredstva motora. Uporaba nekog drugog rashladnog sredstva motora osim FL-22 može prouzročiti značajno oštećenje motora i sustava za hlađenje.
- \*6 Ako se vozilo koristi u prašnjavim ili pješčanim područjima, očistite filter zraka svakih 7.500 km ili 6 mjeseci.
- \*7 Provjerite razinu elektrolita u akumulatorskoj tekućini, njezinu relativnu gustoću i vanjski izgled akumulatora. Akumulatori zatvorenog tipa zahtijevaju samo provjeru vanjskog izgleda.
- \*8 Kod pretjerane uporabe kočnica (na primjer, kod vožnje u teškim uvjetima ili u planinama) ili ako se vozilo koristi u ekstremno vlažnim klimatskim uvjetima, mijenjajte sredstvo za kočnice svake godine.
- \*9 Ako se vozilo prvenstveno koristi u bilo kojem od sljedećih uvjeta, zamijenite ulje stražnjeg diferencijala svakih 45.000 km.
  - a) Vuča prikolice ili upotreba krovnog nosača
  - b) Vožnja u prašnjavim, pješčanim ili mokrim uvjetima
  - c) Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - d) Ponavljanje kratkih vožnji od 16 km ili manje
- \*10 Ako se ovaj dio uroni u vodu, mora se obaviti zamjena ulja.
- \*11 Rotiranje guma preporučuje se svakih 10.000 km.
- \*12 Potrebno je pokrenuti sustav za nadzor tlaka u gumama (TPMS) kako bi sustav radio normalno (ako postoji).
- \*13 Provjerite rok trajanja tekućine za popravak guma svake godine prilikom periodičnog održavanja. Zamijenite bocu tekućine za popravak guma novom prije nego istekne rok trajanja.



# Redovito održavanje

## Osim Izraela/Rusije/Bjelorusije/Azerbajdžana/Kazahstana

| Interval održavanja                    | Broj mjeseci ili kilometara, što se prvo ispuni.                                          |                                                                                          |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|
|                                        | Mjeseci                                                                                   | 6                                                                                        | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60  | 66  | 72  | 78  | 84  | 90  | 96  |   |
|                                        | × 1.000 km                                                                                | 10                                                                                       | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 |   |
| SKYACTIV-G 2.0                         |                                                                                           |                                                                                          |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
| Svjeće*1                               |                                                                                           | Zamijenite svakih 120.000 km.                                                            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
| Motorno ulje*2                         | osim zemalja navedenih ispod                                                              | R                                                                                        | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R |
|                                        | Gruzija/<br>Armenija/<br>Kambodža/<br>Gabon/<br>Gana/<br>Kamerun/<br>Burundi/<br>Mozambik | Zamijenite svakih 5.000 km ili 6 mjeseci.                                                |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
|                                        | Tanzanija                                                                                 | Zamijenite svakih 3.000 km ili 3 mjeseci.                                                |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
|                                        |                                                                                           |                                                                                          |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
| Filtar motornog ulja*2                 | osim zemalja navedenih ispod                                                              | R                                                                                        | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R |
|                                        | Gruzija/<br>Armenija/<br>Kambodža                                                         | Zamijenite svakih 10.000 km ili svakih godinu dana.                                      |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
|                                        | Gabon/<br>Gana/<br>Kamerun/<br>Burundi/<br>Mozambik                                       | Zamijenite svakih 5.000 km ili 6 mjeseci.                                                |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
|                                        | Tanzanija                                                                                 | Zamijenite svakih 3.000 km ili 3 mjeseci.                                                |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
| Filtar goriva                          |                                                                                           | Zamijenite svakih 60.000 km.                                                             |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
| Sustav za gorivo*4*5                   | zemlje pod utjecajem*6                                                                    | Očistite sustav za gorivo s pomoću Mazdina originalnog čistača naslaga svakih 10.000 km. |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
| Sustav za isparavanje (ako je ugrađen) |                                                                                           |                                                                                          | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |     | P   |     | P   |   |
| SKYACTIV-D 1.5 I SKYACTIV-D 1.8        |                                                                                           |                                                                                          |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |
| Motorno ulje*2*3                       | osim zemalja navedenih ispod                                                              | R                                                                                        | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R |
|                                        | Malezija/<br>Filipini                                                                     | Zamijenite svakih 5.000 km ili 6 mjeseci.                                                |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |   |

Redovito održavanje

| Interval održavanja                                                              | Broj mjeseci ili kilometara, što se prvo ispuni. |                                                                                             |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                                                  | Mjeseci                                          | 6                                                                                           | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60  | 66  | 72  | 78  | 84  | 90  | 96  |
|                                                                                  | × 1.000 km                                       | 10                                                                                          | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 |
| Filtar motornog ulja*2                                                           | osim zemalja navedenih ispod                     | R                                                                                           | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R   |
|                                                                                  | Malezija/Filipini                                | Zamijenite svakih 10.000 km ili svakih godinu dana.                                         |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |
| Filtar goriva                                                                    |                                                  |                                                                                             | D  |    | R  |    | D  |    | R  |    | D   |     | R   |     | D   |     | R   |
| SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-D 1.5 I SKYACTIV-D 1.8                                  |                                                  |                                                                                             |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |
| Pogonsko remenje*7                                                               |                                                  | P                                                                                           | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Rashladni sustav                                                                 |                                                  |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |     | P   |     | P   |
| Rashladno sredstvo motora*8                                                      |                                                  | Zamijenite nakon prvih 200.000 km ili 10 godina; nakon toga svakih 100.000 km ili 5 godina. |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |
| Filtar zraka*9                                                                   | osim zemalja navedenih ispod                     |                                                                                             | C  |    | C  |    | R  |    | C  |    | C   |     | R   |     | C   |     | C   |
|                                                                                  | Gruzija/Armenija                                 |                                                                                             | C  |    | R  |    | C  |    | R  |    | C   |     | R   |     | C   |     | R   |
| Vodovi i crijeva za gorivo                                                       |                                                  |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |     | P   |     | P   |
| Akumulator*10                                                                    |                                                  |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |     | P   |     | P   |
| Vodovi, crijeva i priključci za koč-nice                                         |                                                  |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |     | P   |     | P   |
| Tekućina za kočnice*11                                                           |                                                  | P                                                                                           | P  | P  | R  | P  | P  | P  | R  | P  | P   | P   | R   | P   | P   | P   | R   |
| Parkirna kočnica                                                                 |                                                  | P                                                                                           | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Servo-kočnice (pojačivač sile ko-čenja) i crijeva                                |                                                  |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |     | P   |     | P   |
| Disk kočnice                                                                     |                                                  | P                                                                                           | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Upravljanje i prijenos                                                           |                                                  |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |     | P   |     | P   |
| Ulje za ručni mjenjač                                                            |                                                  |                                                                                             |    |    |    |    |    |    |    |    | R   |     |     |     |     |     |     |
| Ulje u stražnjem diferencijalu                                                   |                                                  | *12*13                                                                                      |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |
| Ulje prijenosa                                                                   |                                                  | *13                                                                                         |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |
| Prednji i stražnji ovjes, kuglasti zglobovi i aksijalna izvedba ležaje-va kotača |                                                  |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P   |     | P   |     | P   |     | P   |
| Manžete poluosovine                                                              |                                                  |                                                                                             |    |    | P  |    |    |    | P  |    |     |     | P   |     |     |     | P   |
| Ispušni sustav i toplinski štitovi                                               |                                                  | Provjerite svakih 80.000 km.                                                                |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |
| Vijci i matice na šasiji i karoseriji                                            |                                                  |                                                                                             | T  |    | T  |    | T  |    | T  |    | T   |     | T   |     | T   |     | T   |
| Stanje karoserije (odnosi se na hr-đu, koroziju i perforacije)                   |                                                  | Provjerite svake godine.                                                                    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |

| Interval održavanja                                             | Broj mjeseci ili kilometara, što se prvo ispuni. |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|                                                                 | Mjeseci                                          | 6  | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60  | 66  | 72  | 78  | 84  | 90  | 96  |  |
|                                                                 | × 1.000 km                                       | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 |  |
| Filtar za zrak u kabini (ako je ugrađen)                        |                                                  | R  |    | R  |    | R  |    | R  |    | R  |     | R   |     | R   |     | R   |     |  |
| Gume (uključujući pričuvnu gumu) (s prilagodbom tlaka zraka)*14 | P                                                | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   | P   |  |
| Rotacija gume*14                                                | Rotirajte svakih 10.000 km.                      |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
| Komplet za popravak probušene gume (ako postoji)*15             | Provjerite svake godine.                         |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |  |

**Simboli u tablici:**

**P:** Pregledaj: po potrebi pregledajte i očistite, popravite, prilagodite, dolijte ili zamijenite.

**R:** Zamijeni

**L:** Podmaži

**C:** Očisti

**T:** Učvrsti

**D:** Ispusti

**Napomene:**

- \*1 Ako ste u zemljama nastavku, pregledajte svjeće svakih 10.000 km ili 1 godinu prije zamjene u preporučenom intervalu.  
Alžir, Armenija, Angola, Bahrein, Bolivija, Burundi, Britanski Djevičanski otoci, Kambodža, Kamerun, Čile, Kostarika, Obala Bjelokosti, Curaçao, El Salvador, Gabon, Gana, Gruzija, Gvatemala, Haiti, Honduras, Hong Kong, Iran, Jordan, Kenija, Makao, Malezija, Mongolija, Mozambik, Mjanmar, Nigerija, Nikaragva, Oman, Panama, Papua Nova Gvineja, Peru, Filipini, Senegal, Sejšeli, Sirija, Tanzanija, Ujedinjeni Arapski Emirati, Vijetnam, Zair, Zimbabve
- \*2 Ako se vozilo naročito koristi u bilo kojem od sljedećih uvjeta, zamijenite motorno ulje i uljni filtar češće nego je preporučeno.
- Svrha upotrebe vozila je policijski automobil, taksi ili vozilo u autoškoli.
  - Vožnja u prašnjavim uvjetima
  - Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - Dugotrajna vožnja pri niskim temperaturama ili česta vožnja samo na kratkim udaljenostima
  - Vožnja u ekstremno toplim uvjetima
  - Neprestana vožnja u planinskim uvjetima
- \*3 Za dizelski motor ponovno postavite podatke o motornom ulju nakon svake promjene motornog ulja, bez obzira na prikaz signalnog svjetla za poruku / ključ za odvijanje.
- \*4 Ako je vozilo radilo prvenstveno u nekim od ovih uvjeta, očistite sustav za gorivo svakih 5.000 km za 20.000 km ili manje; nakon toga, svakih 10.000 km.
- Svrha upotrebe vozila je policijski automobil, taksi ili vozilo u autoškoli.
  - Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - Vožnja u ekstremno toplim uvjetima
- \*5 Koristite se Mazdinim originalnim čistačem naslaga. Upotreba zamjenskog čistača naslaga prouzročila bi unutarnji kvar sustava za gorivo. Pojednosti potražite u 3-25, 9-6.
- \*6 Brunej, Kambodža, Indonezija, Laos, Malezija, Mjanmar, Filipini, Tajland, Vijetnam

## Redovito održavanje

---

- \*7 Također pregledajte pogonske remene klima-uređaja, ako je u opremi.  
Ako se vozilo naročito koristi u bilo kojem od sljedećih uvjeta, provjerite pogonsko remenje češće nego je preporučeno.
  - a) Vožnja u prašnjavim uvjetima
  - b) Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - c) Dugotrajna vožnja pri niskim temperaturama ili česta vožnja samo na kratkim udaljenostima
  - d) Vožnja u ekstremno toplim uvjetima
  - e) Neprestana vožnja u planinskim uvjetima
- \*8 Preporučuje se upotreba sredstva FL-22 prilikom izmjene rashladnog sredstva motora. Uporaba nekog drugog rashladnog sredstva motora osim FL-22 može prouzročiti značajno oštećenje motora i sustava za hlađenje.
- \*9 Ako se vozilo koristi u vrlo prašnjavim ili pješčanim područjima, očistite i, ako je potrebno, zamijenite filter zraka češće od preporučenog razdoblja.
- \*10 Provjerite razinu elektrolita u akumulatorskoj tekućini, njezinu relativnu gustoću i vanjski izgled akumulatora. Ako se vozilo koristi u ekstremno toplim i hladnim područjima, provjerite razinu elektrolita akumulatorske tekućine, njezinu relativnu gustoću i izgled akumulatora svakih 10.000 km ili 6 mjeseci. Akumulatori zatvorenog tipa zahtijevaju samo provjeru vanjskog izgleda.
- \*11 Kod pretjerane uporabe kočnica (na primjer, kod vožnje u teškim uvjetima ili u planinama) ili ako se vozilo koristi u ekstremno vlažnim klimatskim uvjetima, mijenjajte sredstvo za kočnice svake godine.
- \*12 Ako se vozilo prvenstveno koristi u bilo kojem od sljedećih uvjeta, zamijenite ulje stražnjeg diferencijala svakih 45.000 km.
  - a) Vuča prikolice ili upotreba krovnog nosača
  - b) Vožnja u prašnjavim, pješčanim ili mokrim uvjetima
  - c) Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - d) Ponavljanje kratkih vožnji od 16 km ili manje
- \*13 Ako se ovaj dio uroni u vodu, mora se obaviti zamjena ulja.
- \*14 Potrebno je pokrenuti sustav za nadzor tlaka u gumama (TPMS) kako bi sustav radio normalno (ako postoji).
- \*15 Provjerite rok trajanja tekućine za popravak guma svake godine prilikom periodičnog održavanja. Zamijenite bocu tekućine za popravak guma novom prije nego istekne rok trajanja.

# Redovito održavanje

## ▼ Tajland

| Interval održavanja                                                             | Broj mjeseci ili kilometara, što se prvo ispuni.                                            |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|                                                                                 | Mjeseci                                                                                     | 6  | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60  | 66  | 72  | 78  | 84  | 90  | 96  |  |
|                                                                                 | × 1.000 km                                                                                  | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 |  |
| SKYACTIV-G 2.0                                                                  |                                                                                             |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
| Filtar goriva                                                                   | Zamijenite svakih 60.000 km.                                                                |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
| Sustav za gorivo*1*2                                                            | Očistite sustav za gorivo s pomoću Mazdina originalnog čistača naslaga svakih 10.000 km.    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
| Svjeće                                                                          | Zamijenite svakih 120.000 km.                                                               |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
| Sustav za isparavanje (ako je ugrađen)                                          |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P  |     | P   |     | P   |     | P   |     |  |
| SKYACTIV-D 1.5                                                                  |                                                                                             |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
| Filtar goriva                                                                   |                                                                                             | D  |    | R  |    | D  |    | R  |    | D  |     | R   |     | D   |     | R   |     |  |
| Sustav ubrizgavanja goriva*3                                                    |                                                                                             | P  |    |    |    |    |    | P  |    |    |     |     |     | P   |     |     |     |  |
| SKYACTIV-G 2.0 I SKYACTIV-D 1.5                                                 |                                                                                             |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
| Pogonsko remenje*4                                                              | P                                                                                           | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   | P   |  |
| Motorno ulje i filtari*5*6                                                      | R                                                                                           | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R  | R   | R   | R   | R   | R   | R   | R   |  |
| Rashladni sustav                                                                |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P  |     | P   |     | P   |     | P   |     |  |
| Rashladno sredstvo motora*7                                                     | Zamijenite nakon prvih 200.000 km ili 10 godina; nakon toga svakih 100.000 km ili 5 godina. |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
| Filtar zraka*8                                                                  |                                                                                             | C  |    | C  |    | R  |    | C  |    | C  |     | R   |     | C   |     | C   |     |  |
| Vodovi i crijeva za gorivo                                                      |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P  |     | P   |     | P   |     | P   |     |  |
| Akumulator*9                                                                    |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P  |     | P   |     | P   |     | P   |     |  |
| Vodovi, crijeva i priključci za kočnice                                         |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P  |     | P   |     | P   |     | P   |     |  |
| Tekućina za kočnice*10                                                          | P                                                                                           | P  | P  | R  | P  | P  | P  | R  | P  | P  | P   | R   | P   | P   | P   | P   | R   |  |
| Parkirna kočnica                                                                | P                                                                                           | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   | P   |  |
| Servo-kočnice (pojačivač sile kočenja) i crijeva                                |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P  |     | P   |     | P   |     | P   |     |  |
| Disk kočnice                                                                    | P                                                                                           | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   | P   |  |
| Upravljanje i prijenos                                                          |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P  |     | P   |     | P   |     | P   |     |  |
| Prednji i stražnji ovjes, kuglasti zglobovi i aksijalna izvedba ležajeva kotača |                                                                                             | P  |    | P  |    | P  |    | P  |    | P  |     | P   |     | P   |     | P   |     |  |
| Manžete poluosovine                                                             |                                                                                             |    |    | P  |    |    |    | P  |    |    |     | P   |     |     |     |     | P   |  |
| Ispušni sustav i toplinski štitovi                                              | Provjerite svakih 80.000 km.                                                                |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
| Vijci i matice na šasiji i karoseriji                                           |                                                                                             | T  |    | T  |    | T  |    | T  |    | T  |     | T   |     | T   |     | T   |     |  |
| Stanje karoserije (odnosi se na hrđu, koroziju i perforacije)                   | Provjerite svake godine.                                                                    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |  |

# Redovito održavanje

| Interval održavanja                                            | Broj mjeseci ili kilometara, što se prvo ispuni. |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                                | Mjeseci                                          | 6  | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60  | 66  | 72  | 78  | 84  | 90  | 96  |
|                                                                | × 1.000 km                                       | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 |
| Filtar za zrak u kabini (ako je ugrađen)                       |                                                  | R  |    | R  |    | R  |    | R  |    | R  |     | R   |     | R   |     | R   |     |
| Gume (uključujući pričuvnu gumu) (s prilagođenim tlakom zraka) | P                                                | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P  | P   | P   | P   | P   | P   | P   | P   |
| Rotacija gume                                                  | Rotirajte svakih 10.000 km.                      |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |
| Komplet za popravak probušene gume (ako postoji)*11            | Provjerite svake godine.                         |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |

## Simboli u tablici:

**P:** Pregledaj: po potrebi pregledajte i očistite, popravite, prilagodite, dolijte ili zamijenite.

**R:** Zamijeni

**L:** Podmaži

**C:** Očisti

**T:** Učvrsti

**D:** Ispusti

## Napomene:

- \*1 Ako je vozilo radilo prvenstveno u nekim od ovih uvjeta, očistite sustav za gorivo svakih 5.000 km za 20.000 km ili manje; nakon toga, svakih 10.000 km.
- Svrha upotrebe vozila je policijski automobil, taksi ili vozilo u autoškoli.
  - Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - Vožnja u ekstremno toplim uvjetima
- \*2 Koristite se Mazdinim originalnim čistačem naslaga. Upotreba zamjenskog čistača naslaga prouzročila bi unutarnji kvar sustava za gorivo. Pojediniosti potražite u 3-25, 9-6.
- \*3 Ispravite količinu ubrizgavanja goriva.
- \*4 Također pregledajte pogonske remene klima-uređaja, ako je u opremi.
- Ako se vozilo naročito koristi u bilo kojem od sljedećih uvjeta, provjerite pogonsko remenje češće nego je preporučeno.
- Vožnja u prašnjavim uvjetima
  - Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - Dugotrajna vožnja pri niskim temperaturama ili česta vožnja samo na kratkim udaljenostima
  - Vožnja u ekstremno toplim uvjetima
  - Neprestana vožnja u planinskim uvjetima
- \*5 Ako se vozilo naročito koristi u bilo kojem od sljedećih uvjeta, zamijenite motorno ulje i uljni filtar češće nego je preporučeno.
- Svrha upotrebe vozila je policijski automobil, taksi ili vozilo u autoškoli.
  - Vožnja u prašnjavim uvjetima
  - Duži periodi rada u praznom hodu ili niskoj brzini vrtnje
  - Dugotrajna vožnja pri niskim temperaturama ili česta vožnja samo na kratkim udaljenostima
  - Vožnja u ekstremno toplim uvjetima
  - Neprestana vožnja u planinskim uvjetima
- \*6 Za SKYACTIV-D 1.5 ponovo postavite podatke o motornom ulju nakon promjene ulja u motoru.
- \*7 Preporučuje se upotreba sredstva FL-22 prilikom izmjene rashladnog sredstva motora. Uporaba nekog drugog rashladnog sredstva motora osim FL-22 može prouzročiti značajno oštećenje motora i sustava za hlađenje.
- \*8 Ako se vozilo koristi u vrlo prašnjavim ili pješćanim područjima, očistite i, ako je potrebno, zamijenite filtar zraka češće od preporučenog razdoblja.

- \*9 Provjerite razinu elektrolita u akumulatorskoj tekućini, njezinu relativnu gustoću i vanjski izgled akumulatora. Ako se vozilo koristi u ekstremno toplim i hladnim područjima, provjerite razinu elektrolita akumulatorske tekućine, njezinu relativnu gustoću i izgled akumulatora svakih 10.000 km ili 6 mjeseci. Akumulatori zatvorenog tipa zahtijevaju samo provjeru vanjskog izgleda.
- \*10 Kod pretjerane uporabe kočnica (na primjer, kod vožnje u teškim uvjetima ili u planinama) ili ako se vozilo koristi u ekstremno vlažnim klimatskim uvjetima, mijenjajte sredstvo za kočnice svake godine.
- \*11 Provjerite rok trajanja tekućine za popravak guma svake godine prilikom periodičnog održavanja. Zamijenite bocu tekućine za popravak guma novom prije nego istekne rok trajanja.

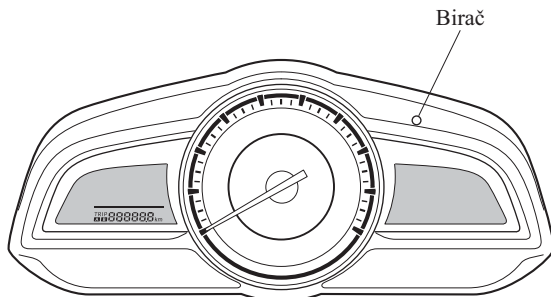
### Kontrola održavanja

#### ▼ Kontrola održavanja (Audio vrste A)

Dostupna je „Izmjena ulja” s fleksibilnom postavkom\*<sup>1</sup>. Pojednostavljujući zatražite od ovlaštenog Mazdinog servisera\*<sup>2</sup>. Kada je odabrana postavka fleksibilnog održavanja motornog ulja, signalno svjetlo ključa za odvijanje na ploči s instrumentima zasvijetlit će kad preostalo trajanje ulja postane manje od 1.000 km ili preostali dani budu manji od 15 (što god se dogodi prije).

#### Postupak postavljanja podatka o zamjeni ulja u motoru na početnu vrijednost

Pritisnite i držite birač s isključenim kontaktom, a zatim ga uključite. Nastavite pritiskati birač duže od 5 sekundi. Glavno svjetlo upozorenja zatrepit će nekoliko sekundi kad je ponovno postavljanje završeno.



\*<sup>1</sup> Postavka fleksibilnog održavanja motornog ulja je dostupna (samo neki modeli). Na temelju uvjeta rada motora, elektroničko računalo u vašem vozilu izračunat će preostali vijek trajanja ulja.

\*<sup>2</sup> Kada se odabere postavka fleksibilnog održavanja motornog ulja, sustav se mora ponovno postaviti kod svake promjene motornog ulja bez obzira na svjetlo indikatora ključa za odvijanje.



**▼ Kontrola održavanja (vrsta B audiouređaja)**

1. Odaberite ikonu  na početnom zaslonu radi prikaza zaslona Aplikacije.
  2. Odaberite „Nadzor stanja vozila”.
  3. Odaberite „Održavanje” za prikaz zaslona s popisom održavanja.
  4. Prebacite karticu i odaberite stavku postavke koju želite promijeniti.
- Postavke možete prilagoditi na zaslonu podešavanja na sljedeći način:

| Kartica       | Stavka                             | Objašnjenje                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Redovito      | Postavka                           | Obavijest se može uključiti/isključiti.                                                                                                                                                                                                                         |
|               | Vrijeme (mjeseci)                  | Prikazuje vrijeme ili udaljenost do održavanja.                                                                                                                                                                                                                 |
|               | Udaljenost (km ili milje)          | Odaberite ovu stavku za postavljanje razdoblja održavanja. Svjetlo s oznakom ključa za odvijanje na ploči s instrumentima svijetlit će kad preostala udaljenost bude manja od 1.000 km ili kada preostali broj dana bude manji od 15 (što god se prije dogodi). |
|               | Ponovno postavljanje               | Ponovno postavlja vrijeme i udaljenost na početne vrijednosti. Kad se sustav uključi, mora se ponovno postaviti kad god se izvodi održavanje.                                                                                                                   |
| Rotacija gume | Postavka                           | Obavijest se može uključiti/isključiti.                                                                                                                                                                                                                         |
|               | Udaljenost (km ili milje)          | Prikazuje udaljenost do roka rotacije gume. Odaberite ovu stavku za postavljanje udaljenosti do rotacije gume. Svjetlo s oznakom ključa za odvijanje na ploči s instrumentima svijetlit će kad preostala udaljenost bude manja od 1.000 km.                     |
|               | Ponovno postavljanje               | Ponovno postavlja preostalu udaljenost na početnu vrijednost. Kad se sustav uključi, mora se ponovno postaviti kad god se izvodi rotacija guma.                                                                                                                 |
| Promjena ulja | Postavka* <sup>1</sup>             | Obavijest se može uključiti/isključiti.                                                                                                                                                                                                                         |
|               | Udaljenost (km ili milje)          | Prikazuje udaljenost do roka za promjenu ulja. Odaberite ovu stavku za postavljanje udaljenosti do promjene ulja. Svjetlo s oznakom ključa za odvijanje na ploči s instrumentima svijetlit će kad preostala udaljenost bude manja od 1.000 km.                  |
|               | Ponovno postavljanje* <sup>2</sup> | Ponovno postavlja preostalu udaljenost na početnu vrijednost. Kad se sustav uključi, mora se ponovno postaviti kad god se izvodi promjena motornog ulja.                                                                                                        |

\*<sup>1</sup> Postavka fleksibilnog održavanja motornog ulja je dostupna (samo neki modeli). Pojedini zatražite od ovlaštenog Mazdina serviser.

Kada se odabere postavka fleksibilnog održavanja motornog ulja, na zaslonu će se prikazati sljedeće stavke. Vozilo izračunava preostalo trajanje ulja na temelju uvjeta rada motora i daje vam do znanja kada je potrebna zamjena ulja uključivanjem svjetla s oznakom ključa za odvijanje na ploči s instrumentima.

\*<sup>2</sup> Kad god se vrši izmjena ulja, potrebno je ponovno postaviti upravljačku jedinicu motora vozila za SKYACTIV-D 1.5 i SKYACTIV-D 1.8.

Vaš ovlašteni Mazdin serviser moći će ponovno postaviti upravljačku jedinicu motora ili postupak ponovnog postavljanja upravljačke jedinice motora vozila na stranici 6-29.

# Redovito održavanje

---

| Kartica       | Stavka                  | Objašnjenje                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Promjena ulja | Vijek trajanja ulja (%) | Prikazuje vijek trajanja motornog ulja do roka za promjenu ulja. Svjetlo s oznakom ključa za odvijanje na ploči s instrumentima svijetlit će kad preostala udaljenost za vijek trajanja ulja bude manja od 1.000 km ili kada preostali broj dana bude manji od 15 (što god se prije dogodi). |
|               | Ponovno postavljanje    | Ponovno postavlja vijek trajanja preostalog ulja na 100 %. Sustav se mora ponovno postaviti pri svakoj promjeni motornog ulja.                                                                                                                                                               |

## Mjere opreza pri korisničkom održavanju

### Redoviti servis

Preporučujemo da svakodnevno ili barem svaki tjedan provjerite navedene stavke.

- Razina motornog ulja (stranica 6-30)
- Razina rashladnog sredstva motora (stranica 6-31)
- Razina tekućine za kočnicu i spojku (stranica 6-33)
- Razina tekućine za brisače (stranica 6-34)
- Održavanje baterije (stranica 6-40)
- Tlak zraka u gumama (stranica 6-43)

Neispravan ili neadekvatan servis može rezultirati problemima. U ovom odjeljku nalaze se upute samo za stavke koje je lako održavati.

Kao što je objašnjeno u Uvodu (stranica 6-2), nekoliko postupaka može izvršiti samo kvalificirani servisni tehničar s posebnim alatima.

Neispravno održavanje po načelu "uradi sam" tijekom jamstvenog razdoblja može utjecati na obuhvaćenost jamstvom. Više pojedinosti potražite u posebnoj Jamstvenoj izjavi tvrtke Mazda koju ste dobili s vozilom. Ako niste sigurni u određene postupke servisa i održavanja, prepustite ih stručnom mehaničaru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

Postoje strogi zakoni o zaštiti okoliša vezani za odlaganje otpadnih ulja i tekućina. Propisno zbrinite otpad vodeći računa o zaštiti okoliša.

Preporučujemo da promjenu ulja i tekućina u vozilu povjerite ovlaštenom Mazdinom serviseru.

## UPOZORENJE

**Ne održavajte samostalno vozilo ako nemate dovoljno znanja i iskustva ili ispravan alat i opremu za obavljanje tog posla. Neka poslove održavanja izvrši kvalificirani mehaničar:** Održavanje vozila je opasno ako se ne izvrši propisno. Možete se ozbiljno ozlijediti tijekom izvršavanja nekih postupaka održavanja.

**Ako motor mora biti upaljen dok radite ispod poklopca motora, uvjerite se da ste skinuli sav nakit (posebno prstenove, narukvice, satove i ogrlice) i sve kravate, šalove i sličnu opuštenu odjeću prije nego što dođete blizu motora ili ventilatora koji se mogu neočekivano uključiti:** Opasno je raditi ispod poklopca motora s uključenim motorom. Postaje još opasnije kada nosite nakit, labavu odjeću ili imate dugačku kosu ili bradu. I jedno i drugo može biti zahvaćeno pokretnim dijelovima i izazvati ozljedu.



**Zaustavite se na sigurnom mjestu, a zatim isključite motor i pobrinite se da ventilator ne radi prije nego što počnete raditi blizu rashladnog ventilatora:**

Opasno je raditi blizu ventilatora kada je uključen. Ventilator može nastaviti raditi, čak i kad motor prestane raditi, zbog visoke temperature u prostoru motora. Ventilator vas može udariti i ozbiljno ozlijediti.

**Ne ostavljajte predmete u prostoru motora:**

Kada završite s provjerom ili servisiranjem u prostoru motora, ne zaboravite uzeti predmete poput alata ili krpa za čišćenje.

Ako alati i drugi predmeti ostanu u prostoru motora, mogli bi oštetiti motor ili prouzročiti požar i neočekivanu nezgodu.

## Poklopac motora

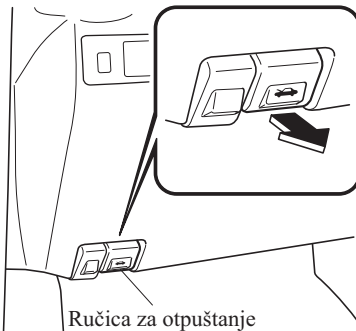
### ! UPOZORENJE

**Uvijek provjerite je li poklopac motora zatvoren i čvrsto zabavljen:**

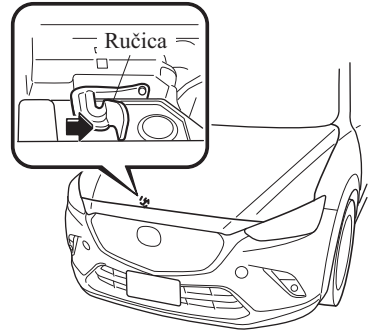
Poklopac motora koji nije zatvoren i čvrsto zabavljen je opasan jer se može otvoriti za vrijeme vožnje vozila i vozaču zakloniti pregled, što može izazvati ozbiljnu nezgodu.

### ▼ Otvaranje poklopca motora

1. Dok je vozilo parkirano, povucite ručicu za odbavljanje poklopca motora.



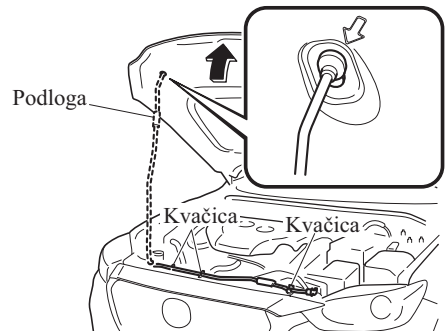
2. Stavite ruku u otvor ispod poklopca motora, gurnute ručicu zasuna udesno i dignite poklopac motora.



### NAPOMENA

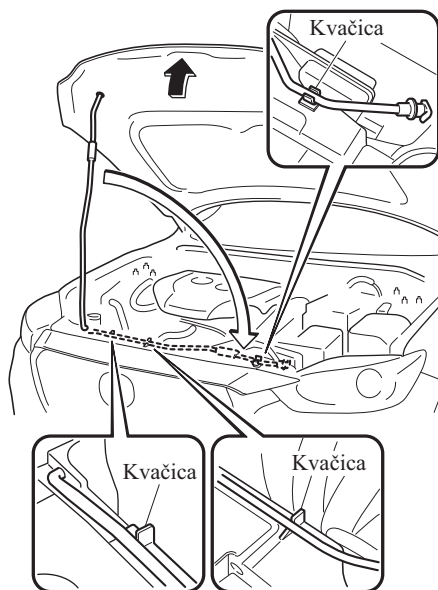
*Ručica se nalazi malo na lijevu stranu od središta kad ste okrenuti prema vozilu.*

3. Uхватite podupirač za obloženo područje i učvrstite ga u rupi za podupiranje, koja je označena strelicom, kako bi poklopac motora ostao otvoren.



## ▼ Zatvaranje poklopca motora

1. Provjerite prostor ispod poklopca motora i uvjerite se da su svi čepovi na svom mjestu te da su svi pokretni dijelovi (npr. spremnici za ulje, itd.) odstranjeni.
2. Podignite poklopac motora, uhvatite za obloženo područje na podupiraču i učvrstite podupirač u kopču. Provjerite je li se podupirač čvrsto uglavio u kvačicu prije nego spustite i zatvorite poklopac motora.



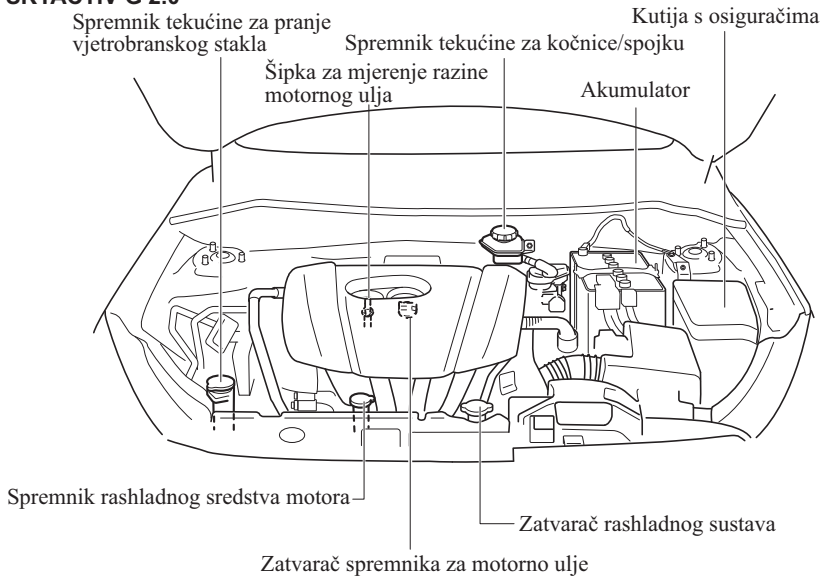
3. Poklopac motora spustite polako do visine od oko 20 cm iznad zatvorenog položaja i zatim ga samo pustite da padne.



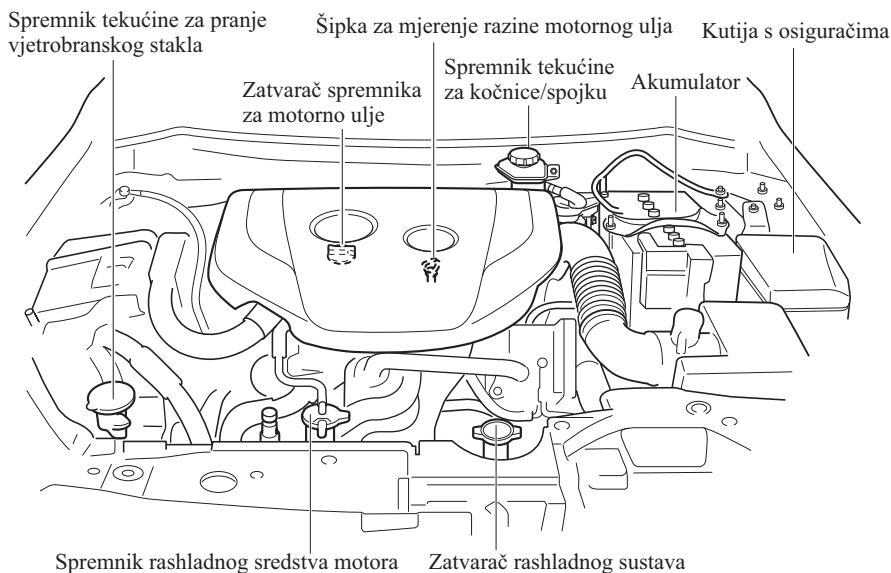
*Prilikom zatvaranja poklopca motora ne primjenjujte prekomjernu silu kao npr. svoju težinu. U protivnom može doći do oštećenja poklopca motora.*

## Pregled odjeljka motora

### SKYACTIV-G 2.0



### SKYACTIV-D 1.5 i SKYACTIV-D 1.8



Motorno ulje

NAPOMENA

Zamjenu ulja prepustite stručnom mehaničaru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

▼ Preporučeno ulje

Radi praćenja intervala održavanja (stranica 6-3) i radi zaštite motora od oštećenja prouzročenog lošim podmazivanjem, ključno je koristiti se uljem s točnom specifikacijom. Ne upotrebljavajte ulja koja ne zadovoljavaju sljedeće specifikacije ili preduvjete. Upotreba neprikladnog ulja može dovesti do oštećenja motora, što nije pokriveno Mazdinim jamstvom.

Europa

(SKYACTIV-G 2.0)

| Temperaturni raspon SAE brojevi viskoznosti |       |                               |
|---------------------------------------------|-------|-------------------------------|
| Stupanj                                     | °C    | -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 |
|                                             | °F    | -40 -20 0 20 40 60 80 100     |
| Preporučena ulja                            |       |                               |
| Originalno Mazda ulje Supra 0W-20           |       | 0W-20                         |
| Originalno Mazda ulje Ultra 5W-30           |       | 5W-30                         |
| Kvaliteta zamjenskog ulja                   |       |                               |
| API SN ili ACEA A5/B5                       | 0W-20 | 0W-20                         |
|                                             | 5W-30 | 5W-30                         |

(SKYACTIV-D 1.8)

| Temperaturni raspon SAE brojevi viskoznosti |       |                               |
|---------------------------------------------|-------|-------------------------------|
| Stupanj                                     | °C    | -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 |
|                                             | °F    | -40 -20 0 20 40 60 80 100     |
| Preporučena ulja                            |       |                               |
| Originalno Mazda ulje Supra DPF 0W-30       |       | 0W-30                         |
| Originalno Mazda ulje Ultra DPF 5W-30       |       | 5W-30                         |
| Kvaliteta zamjenskog ulja                   |       |                               |
| ACEA C3                                     | 0W-30 | 0W-30                         |
|                                             | 5W-30 | 5W-30                         |



**Osim Europe****(SKYACTIV-G 2.0 )**

| Temperaturni raspon SAE brojevi viskoznosti |                                  |
|---------------------------------------------|----------------------------------|
| Stupanj                                     | °C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 |
|                                             | °F -40 -20 0 20 40 60 80 100     |
| API SL/SM/SN ili ILSAC GF-III/GF-IV/GF-V    | 10W-30                           |
|                                             | 5W-20 5W-30                      |
|                                             | 0W-20 0W-30                      |

**(SKYACTIV-D 1.5 i SKYACTIV-D 1.8)**

| Temperaturni raspon SAE brojevi viskoznosti |                                  |
|---------------------------------------------|----------------------------------|
| Stupanj                                     | °C -40 -30 -20 -10 0 10 20 30 40 |
|                                             | °F -40 -20 0 20 40 60 80 100     |
| ACEA C3                                     | 5W-30                            |
|                                             | 0W-30                            |

Viskoznost ili gustoća motornog ulja utječu na ekonomičnost goriva i uporabu tijekom hladnog vremena (paljenje i protok ulja).

Motorna ulja niske viskoznosti mogu poboljšati ekonomičnost goriva i performanse za hladnog vremena.

Prilikom odabira ulja vodite računa o temperaturnom rasponu u kojem ćete koristiti vozilo prije sljedeće promjene ulja.

Zatim odaberite preporučenu viskoznost iz tablice.



➤ Korištenje ulja druge viskoznosti od one koja je preporučena za određene temperaturne raspone može izazvati oštećenja motora.

➤ **(SKYACTIV-D 1.5 i SKYACTIV-D 1.8)**

SKYACTIV-D 1.5 i SKYACTIV-D 1.8 se koriste propisanim uljem. Molimo potvrdite specifikaciju u korisničkom priručniku. **Ako se koristi neko drugo motorno ulje, rok trajanja dizelskog filtra za čestice čađi će se skratiti ili se filtar može oštetiti.**

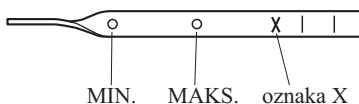
## NAPOMENA

### (SKYACTIV-G 2.0)

- Normalno je za sve motore da troše motorno ulje tijekom normalnih uvjeta vožnje. Potrošnja ulja može biti i do 0,8 l / 1.000 km. To može biti rezultat isparavanja, unutarnjeg prozračivanja ili sagorijevanja ulja za podmazivanje u motoru koji radi. Potrošnja ulja može biti viša dok je motor nov zbog procesa uhadavanja. Potrošnja ulja ovisi o brzini motora i opterećenju motora. Potrošnja ulja može biti veća kod ekstremnih uvjeta vožnje.

### (SKYACTIV-D 1.5 i SKYACTIV-D 1.8)

- Nakon svake promjene motornog ulja, potrebno je podatak o zamjeni ulja u motoru vratiti na početnu vrijednost. U protivnom se može uključiti signalno svjetlo s oznakom ključa za odvijanje ili svjetlo upozorenja za ulje u motoru. Kako biste ponovno postavili upravljačku jedinicu motora, obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru ili pogledajte postupak ponovnog postavljanja upravljačke jedinice motora vozila na stranici 6-29.
- Redovito provjeravajte razinu motornog ulja. Ako pri provjeri ulje premašuje oznaku "X" na mjernoj šipci, zamijenite ga. Promjenu ulja treba obaviti stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru. Kad mijenjate motorno ulje, provjerite razinu ulja s pomoću mjerne šipke i dolijte motorno ulje tako da je razina u rasponu od MIN do MAX kao što je prikazano na slici.



## ▼ Postupak ponovnog postavljanja upravljačke jedinice motora vozila

### **NAPOMENA**

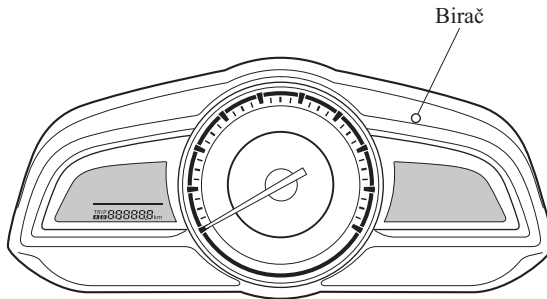
*Sljedeća procedura odnosi se na vozila s tehnologijom SKYACTIV-D 1.5 i SKYACTIV-D 1.8, a za vozila s tehnologijom SKYACTIV-G 2.0 za ona kod kojih je odabrana fleksibilna postavka održavanja motornog ulja.*

Nakon zamjene motornog ulja, neka u servisu, npr. ovlaštenom Mazdinom servisu, obave pokretanje (ponovno postavljanje podataka o ulju u motoru) postupka bilježenja vrijednosti. Ako se ne pokrene postupak bilježenja vrijednosti u računalu, svjetlo indikatora s oznakom ključa za odvrtnje može ostati uključeno ili se može uključiti ranije nego što je uobičajeno.

### **NAPOMENA**

*Postavljanje podatka o zamjeni ulja u motoru na početnu vrijednost može se obaviti izvođenjem sljedećih postupaka:*

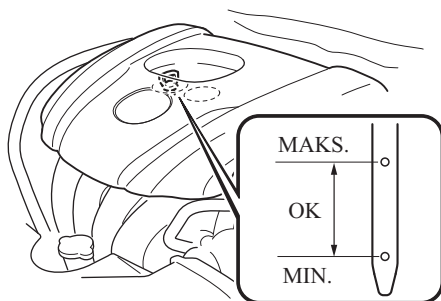
1. Pokretanje postavite u položaj OFF.
2. Postavite pokretanje u položaj ON s pritisnutim biračem, a zatim nastavite držati birač otprilike 5 sekundi dok glavno svjetlo upozorenja   ne zatreperi.



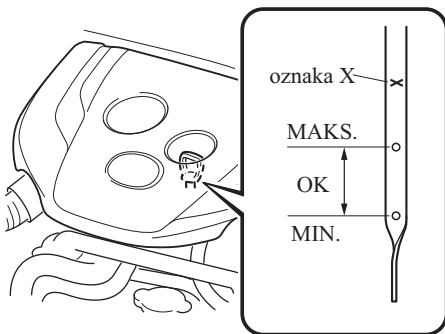
3. Kada glavno svjetlo upozorenja   zatreperi na nekoliko sekundi, procedura je završena.

## ▼ Provjera razine motornog ulja

1. Provjerite je li vozilo na ravnoj površini.
  2. Zagrijte motor na normalnu radnu temperaturu.
  3. Ugasite ga i pričekajte 5 minuta da se ulje vrati natrag u karter.
  4. Izvucite mjernu šipku za provjeru ulja, obrišite je i ponovno umetnite do kraja.
- SKYACTIV-G 2.0**



**SKYACTIV-D 1.5 i SKYACTIV-D 1.8**



## NAPOMENA

### (SKYACTIV-D 1.5 i SKYACTIV-D 1.8)

*Kod provjere razine motornog ulja izvucite mjernu šipku razine ulja bez okretanja. Osim toga, pri umetanju mjerne šipke uvijek je umetnite bez okretanja tako da oznaka „X” bude okrenuta prema prednjem dijelu vozila.*

5. Ponovno je izvucite i provjerite razinu. Razina je normalna ako je između oznaka MIN i MAX.

Ako je bliže ili ispod MIN, dodajte toliko ulja da razina bude do MAX.



*Nemojte prepuniti motor uljem. To može izazvati oštećenje motora.*

6. Provjerite je li O-prsten na mjernoj šipci ispravno postavljen prije ponovnog umetanja šipke.
7. Vratite mjernu šipku do kraja.

## Rashladno sredstvo motora

### ▼ Provjera razine rashladnog sredstva

### UPOZORENJE

**Ne koristite šibice ili otvoreni plamen u prostoru motora. NE DOLIJEVAJTE RASHLADNO SREDSTVO DOK JE MOTOR VRUĆ:**

Vrući motor predstavlja opasnost. Ako je motor radio, dijelovi u prostoru motora mogu se vrlo zagrijati. Možete se opeći. Pažljivo provjerite rashladno sredstvo motora u spremniku za rashladno sredstvo, ali ga ne otvarajte.



**Zaustavite se na sigurnom mjestu, a zatim isključite motor i pobrinite se da ventilator ne radi prije nego što počnete raditi blizu rashladnog ventilatora:**

Opasno je raditi blizu ventilatora kada je uključen. Ventilator može nastaviti raditi, čak i kad motor prestane raditi, zbog visoke temperature u prostoru motora. Ventilator vas može udariti i ozbiljno ozlijediti.



**Ne skidajte poklopac sustava za hlađenje dok su motor i hladnjak vrući:**

Dok su motor i hladnjak vrući, vruće rashladno sredstvo i para mogli bi pod tlakom prsnuti i izazvati ozbiljne ozljede.

### NAPOMENA

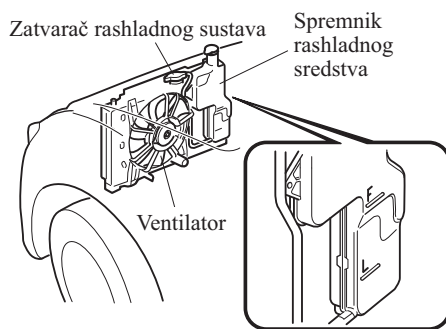
Zamjenu rashladnog sredstva prepustite stručnom mehaničaru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

Provjerite razinu antifrizu i rashladnog sredstva u spremniku za rashladno sredstvo barem jednom godišnje, na početku zimske sezone i prije putovanja na mjesta gdje se temperatura može spustiti ispod nule.

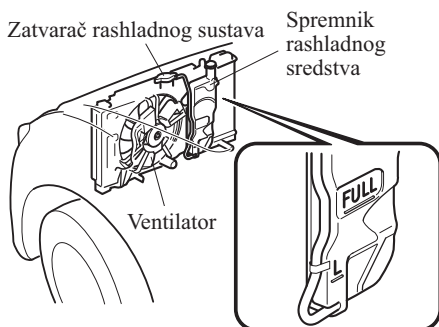
Provjerite stanje i spojeve cijelog rashladnog sustava i cijevi grijanja. Zamijenite sve što je napuhnuto ili istrošeno.

Rashladno sredstvo mora biti na razini napunjenog hladnjaka i između oznaka F ili FULL i L na spremniku za rashladno sredstvo kada je motor hladan.

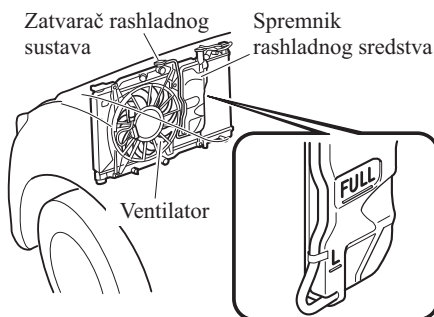
### SKYACTIV-G 2.0



## SKYACTIV-D 1.5



## SKYACTIV-D 1.8



Ako je na razini L ili blizu nje, u spremnik za rashladno sredstvo dolijte dovoljno rashladnog sredstva kako bi se spriječilo zamrzavanje i korozija i kako bi se dosegla razina F ili FULL.

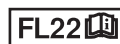
Nakon dolijevanja rashladnog sredstva, dobro pričvrstite zatvarač spremnika.

## OPREZ

➤ *Rashladno sredstvo hladnjaka može oštetiti boju.*

*Brzo je obrišite ako se prolije.*

➤ *Ako je oznaka "FL22" vidljiva na zatvaraču rashladnog sustava ili blizu njega, preporučuje se upotreba rashladnog sredstva FL-22 prilikom izmjene rashladnog sredstva motora. Uporaba nekog drugog rashladnog sredstva motora osim FL-22 može prouzročiti značajno oštećenje motora i sustava za hlađenje.*



Ako je spremnik rashladnog sredstva prazan ili je potrebno često ulijevati novo rashladno sredstvo, posavjetujte se sa stručnim mehaničarom, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

## Tekućina za kočnice/ spojku

### ▼ Provjeravanje razine tekućine za kočnice/spojku

#### **! UPOZORENJE**

**Ako je razina tekućine za kočnice/spojku niska, provjerite kočnice:**

*Niska razina tekućine kočnice/spojke je opasna.*

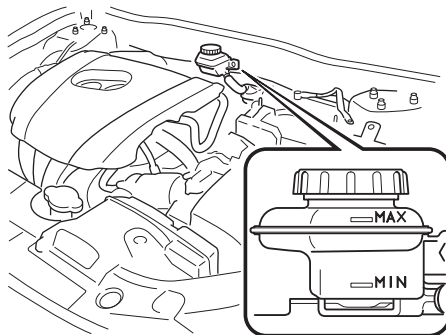
*Niska razina može ukazivati na istrošenost obloga kočnice ili curenje kočionog sustava, što može uzrokovati kvar kočnica i dovesti do nezgode.*

Kočnice i spojka koriste tekućinu iz istog spremnika.

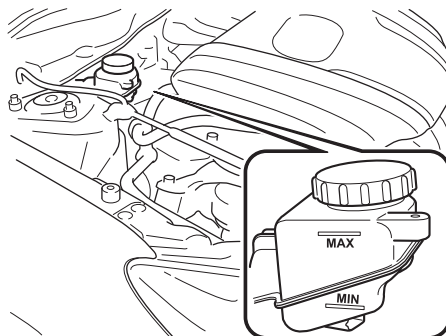
Redovito provjeravajte razinu tekućine u spremniku. Razina tekućine mora se održavati između oznaka MAX i MIN.

Razina u normalnim uvjetima pada s povećanjem prijeđene udaljenosti, što je povezano s istrošenošću obloga kočnica i spojke. Ako je na vrlo niskoj razini, neka stručni mehaničar provjeri sustav kočnica/spojke, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.

### Model s upravljačem na lijevoj strani



### Model s upravljačem na desnoj strani



### Tekućina za pranje prozora i prednjih svjetala

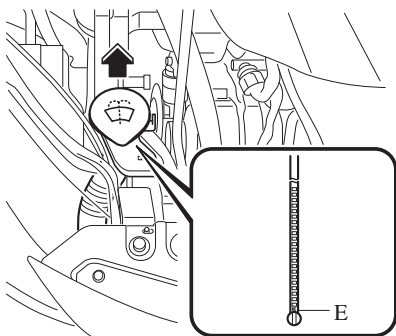
#### ▼ Provjeravanje razine tekućine za pranje

#### ! UPOZORENJE

***U spremniku koristite samo tekućinu za pranje vjetrobranskog stakla ili običnu vodu:***

*Opasno je koristiti antifriz kao tekućinu za pranje. Ako se poprska po vjetrobranskom staklu, zaprljat će ga, utjecati na vidljivost, što može rezultirati nezgodom.*

Provjerite razinu tekućine u spremniku tekućine za pranje; dodajte tekućinu ako je potrebno.



Koristite običnu vodu ako je tekućina za pranje nedostupna.

Za hladnog vremena koristite tekućinu za pranje samo kako se ne bi smrznula.

#### **NAPOMENA**

*Prednji i stražnji perać opskrbljuju se tekućinom iz istog spremnika.*

### Podmazivanje karoserije

Svi pomični dijelovi karoserije, kao što su vrata te šarke i zglobovi poklopca motora, moraju se podmazivati svaki put kada se mijenja ulje. Za hladnog vremena brave podmažite sredstvom za podmazivanje koje se ne leđi.

Provjerite da li sekundarni zasun onemogućuje otvaranje poklopca motora kad je primarni zasun na poklopcu motora otpušten.



## Metlice brisača

### **OPREZ**

- Poznato je da vrući vosak koji nanose automatske praonice automobila utječe na brisač i njegovu sposobnost čišćenja prozora.
- Kako bi se spriječilo oštećenje metlica brisača, ne koristite benzin, parafin, razrjeđivač boje ili druga otapala na metlicama ili blizu njih.
- Kada je ručica brisača u položaju AUTO i prekidač za pokretanje u položaju ON, brisači se mogu automatski pomicati u sljedećim slučajevima:
  - Ako se dodirne vjetrobransko staklo iznad senzora za kišu.
  - Ako se vjetrobransko staklo obriše krpom iznad senzora za kišu.
  - Ako se vjetrobransko staklo udari rukom ili drugim predmetom.
  - Ako se senzor za kišu udari rukom ili predmetom unutar vozila.

Pazite da ne prignječite ruke ili prste, jer to može izazvati ozljedu ili oštetiti brisače. Kada perete ili servisirate vozilo, provjerite je li ručica brisača u položaju OFF.

Onečišćenje vjetrobranskog stakla ili metlica stranom tvari može umanjiti učinkovitost brisača. Obično su izvori onečišćenja insekti, smola stabala i tretmani vrućim voskom koje koriste autopraonice.

Ako metlice dobro ne brišu, očistite staklo i metlice dobrim sredstvom za čišćenje ili blagim deterdžentom; zatim dobro isperite čistom vodom. Ako je potrebno, ponovite.

### ▼ **Zamjena metlica brisača vjetrobranskog stakla**

Kad brisači više dobro ne brišu, metlice su vjerojatno istrošene ili su napuknule. Zamijenite ih.

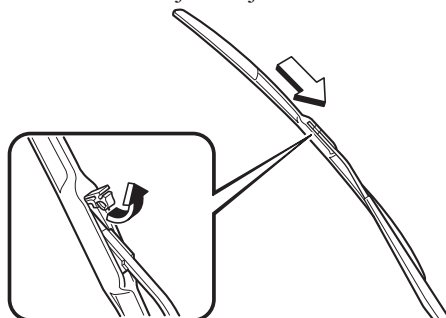
### **OPREZ**

Kako biste spriječili oštećenja kraka brisača i drugih dijelova, ne pokušavajte rukom ispraviti krak brisača.

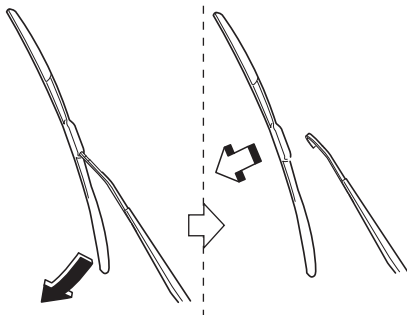
### **NAPOMENA**

Prilikom podizanja oba kraka brisača vjetrobrana, prvo podignite krak brisača na vozačevoj strani. Prilikom spuštanja krakova brisača, prvo polako spustite krak brisača na strani suvozača uz pridržavanje. Nasilno spuštanje krakova brisača može oštetiti krak brisača i metlicu te može dovesti do ogrebotina i napuknuća vjetrobrana.

1. Podignite krak brisača.
2. Otvorite kopču i izvucite sklop s metlicom u smjeru strjelice.



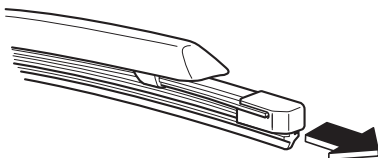
3. Nagnite sklop s metlicom i izvucite ga iz kraka.



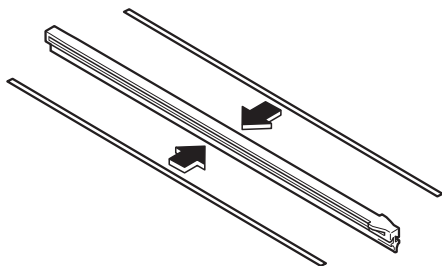
### ⚠ OPREZ

*Kako biste onemogućili oštećenje vjetrobranskog stakla, polako spuštajte krak brisača i ne dozvolite da udari u vjetrobransko staklo.*

4. Povucite gumicu metlice i skinite je s držača metlice.

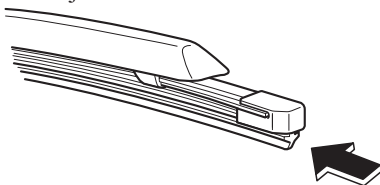


5. Uklonite metalne učvršćivače sa svake gumice na metlicama i montirajte ih na novu metlicu.



### ⚠ OPREZ

- *Ne savijajte niti bacajte učvršćivače. Trebat će vam ponovno.*
  - *Ako metalne učvršćivače zamijenite, učinkovitost metlice može biti smanjena. Nemojte koristiti metalne učvršćivače s vozačeve strane na suvozačevoj strani, ni obrnuto.*
  - *Obavezno ponovno montirajte metalne učvršćivače na novu gumicu na metlici kako bi luk bio isti kao i kod stare gumice na metlici.*
6. Pažljivo umetnite novu gumicu u metlicu. Zatim montirajte metlicu obrnutim redoslijedom od onog kad ste je uklanjali.



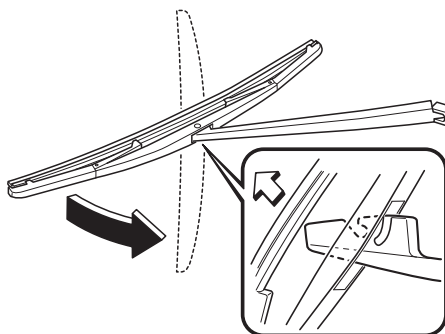
### ▼ Zamjena metlice brisača stražnjeg stakla

Kada brisač više dobro ne briše, metlica se vjerojatno istrošila ili je napuknula. Zamijenite je.

### ⚠ OPREZ

*Kako biste spriječili oštećenja na kraku brisača i drugim dijelovima, ne pokušavajte rukom pomicati krak brisača.*

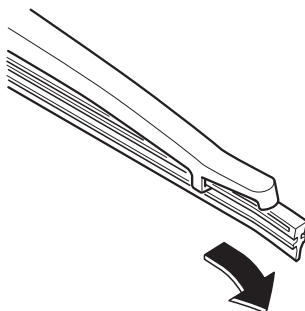
1. Podignite krak brisača i okrenite metlicu brisača udesno dok se ne odvoji, zatim zamijenite metlicu.



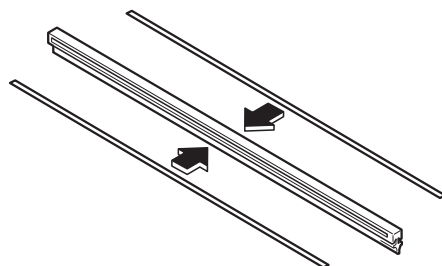
**! OPREZ**

*Kako bi se spriječilo oštećenje stražnjeg stakla, pazite da krak brisača ne padne na njega.*

2. Povucite gumicu metlice i skinite je s držača metlice.



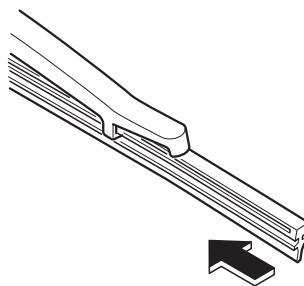
3. Uklonite metalne učvršćivače s gumice na metlici i montirajte ih na novu metlicu.



**! OPREZ**

*Ne savijajte niti bacajte učvršćivače. Trebat će vam ponovno.*

4. Pažljivo umetnite novu gumicu u metlicu. Zatim montirajte metlicu obrnutim redoslijedom od onog kad ste je uklanjali.



## Akumulator

### UPOZORENJE



***Pažljivo pročitajte sljedeće mjere opreza prije uporabe akumulatora ili njegove provjere kako bi se osiguralo sigurno i ispravno rukovanje:***



***Uvijek nosite zaštitu za oči kada radite blizu akumulatora:***

Opasno je raditi bez zaštite za oči. Tekućina u akumulatoru sadrži SUMPORNU KISELINU koja može izazvati sljepoću ako prsne u oči. Također, tijekom normalnog rada akumulatora stvara se vodik, koji se može zapaliti i izazvati eksploziju akumulatora.



***Nosite zaštitu za oči i zaštitne rukavice kako biste spriječili kontakt s tekućinom iz akumulatora:***

Prolivena tekućina iz akumulatora je opasna.

Tekućina u akumulatoru sadrži SUMPORNU KISELINU koja može izazvati opasne ozljede ako dospije u oči, na kožu ili odjeću. Ako se to dogodi, odmah oči isperite vodom i isperite ih 15 minuta ili dobro isperite kožu te zatražite pomoć liječnika.



***Držite akumulatore izvan dohvata djece:***

Opasno je dozvoliti djeci da se igraju u blizini akumulatora. Tekućina iz akumulatora može izazvati opasne ozljede ako dospije u oči ili na kožu.



***Otvorene ćelije akumulatora držite dalje od plamena i iskri te ne dozvolite kontakt metalnog alata s pozitivnim (+) ili negativnim (–) priključkom akumulatora kada radite blizu akumulatora. Nemojte dopustiti da pozitivni (+) priključak dođe u kontakt s karoserijom vozila:***

Plamen i iskre u blizini otvorenih ćelija akumulatora su opasni. Vodik koji nastaje tijekom normalnog rada akumulatora može se zapaliti i izazvati eksploziju akumulatora. Eksplozija akumulatora može izazvati ozbiljne opekline i ozljede. Sve izvore plamena, uključujući cigarete i iskre, držite daleko od otvorenih ćelija akumulatora.

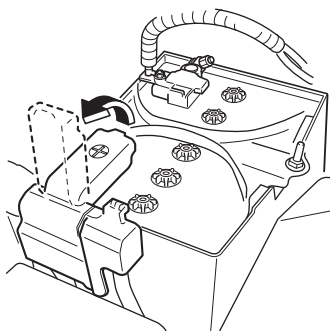


**Sve oblike otvorenog požara i iskre držite daleko od otvorenih ćelija akumulatora jer se tijekom punjenja akumulatora ili dodavanja tekućine u akumulator stvara vodik iz otvorenih ćelija akumulatora:**

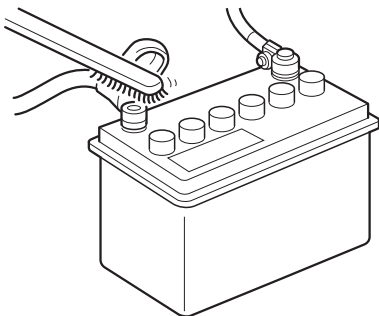
Plamen i iskre u blizini otvorenih ćelija akumulatora su opasni. Vodik koji nastaje tijekom normalnog rada akumulatora može se zapaliti i izazvati eksploziju akumulatora. Eksplozija akumulatora može izazvati ozbiljne opekline i ozljede. Sve izvore plamena, uključujući cigarete i iskre, držite daleko od otvorenih ćelija akumulatora.

#### **NAPOMENA**

*Uklonite poklopac akumulatora prije izvođenja održavanja akumulatora.*



## ▼ Održavanje akumulatora

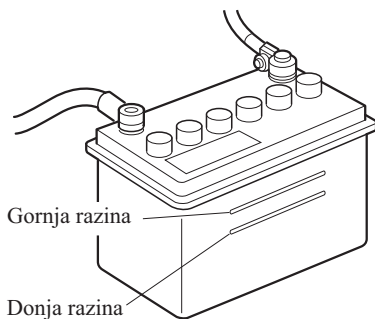


Kako bi vas akumulator dobro služio:

- Dobro ga pričvrstite.
- Neka vrh bude čist i suh.
- Održavajte terminale i spojeve čistima, stegnutima i prekrivenima vazelinom ili mašću za terminale.
- Odmah isperite proliveni elektrolit otopinom vode i sode bikarbone.
- Ako se vozilo neće koristiti duže vrijeme, odspojite stezaljke i svakih 6 tjedana napunite akumulator.

## ▼ Provjera razine elektrolita

Niska razina elektrolitne tekućine može izazvati brže praznjenje akumulatora.



Provjerite razinu elektrolita barem jednom tjedno. Ako je niska, skinite zatvarače i dodajte dovoljno destilirane vode kako bi došla između gornje i donje razine (slika).

## Ne ulijte previše.

Provjerite relativnu gustoću elektrolita pomoću higrometra, posebno tijekom hladnog vremena. Ako je niska, ponovno napunite akumulator.

## ▼ Punjenje akumulatora

### NAPOMENA

- *Prije obavljanja održavanja ili punjenja akumulatora isključite svu dodatnu opremu i zaustavite motor.*
- *Prilikom odvajanja akumulatora prvo skinite negativnu stezaljku. Montirajte je posljednju kada budete spajali akumulator.*
- *Skinite čepove prije punjenja akumulatora.*
- *(Sa sustavom i-stop)*  
*Akumulator nemojte puniti brzo.*
- *Ako se akumulator brzo prazni zbog toga što su, na primjer, svjetla ostala predugo upaljena kada je motor bio ugašen, puniti ga polako sukladno veličini akumulatora i kapacitetu punjenja.*
- *Ako se akumulator postupno prazni zbog visokog električnog opterećenja pri korištenju vozilom, napunite ga u skladu s veličinom akumulatora i kapacitetom punjenja.*

## ▼ Zamjena akumulatora

Obratite se ovlaštenom Mazdinu serviseru radi kupnje zamjenskog akumulatora.

## Zamjena baterije ključa

Ako gumbi na odašiljaču ne rade i indikator rada ne treperi, vjerojatno je baterija prazna.

Zamijenite bateriju novom prije nego odašiljač postane neupotrebljiv.



- Pazite da bateriju ugradite na ispravan način. Ako je ne ugradite na ispravan način, mogla bi iscuriti.
- Pri zamjeni baterije pazite da ne dirate unutarnje krugove i strujne terminale, savijate strujne terminale ili dopustite prašini da uđe u odašiljač koji se tako može oštetiti.
- Postoji opasnost od eksplozije ako se baterija pravilno ne zamijeni.
- Rabljene baterije zbrinite u skladu sa sljedećim uputama.
  - Celofanom ili istovjetnom trakom izolirajte pozitivni i negativni priključak baterije.
  - Nikad ne rastavljajte.
  - Nikad ne bacajte bateriju u vatru ili vodu.
  - Nikad ne izobličavajte ili gnječite.
- Zamijenite samo s baterijom jednake vrste (CR2025 ili istovjetna).

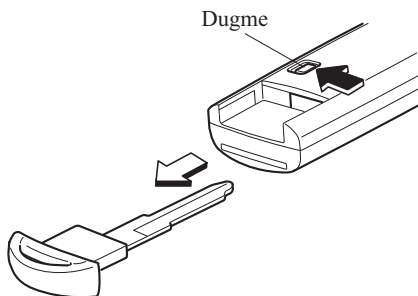
Sljedeća stanja označavaju da je baterija pri kraju:

- Signalno svjetlo za KLJUČ (zeleno) trepće na ploči s instrumentima oko 30 sekunda nakon isključivanja motora.
- Sustav ne radi i signalno svjetlo rada na odašiljaču ne treperi kad se gumbi pritisnu.
- Radni domet sustava se smanjio.

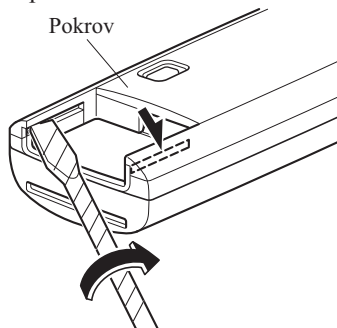
Preporučuje se zamjena baterije kod ovlaštenog Mazdinog servisera kako bi se spriječilo oštećenje ključa. Ako sami mijenjate bateriju, slijedite upute.

### Zamjena baterije ključa

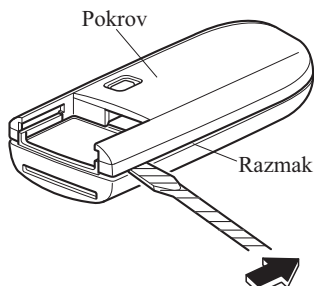
1. Pritisnite ručicu i izvucite pomoćni ključ.



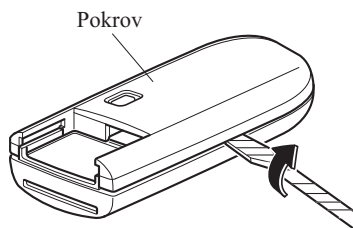
2. Okrenite trakom omotani ravni odvijač u smjeru strelice i lagano otvorite poklopac.



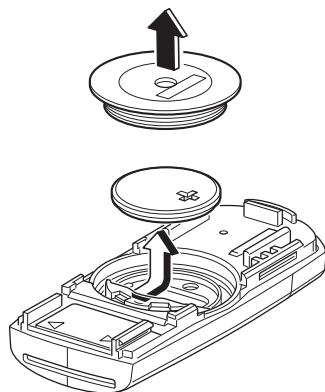
3. Umetnite trakom omotani ravni odvijač u utor i povucite ga u smjeru strelice.



4. Okrenite ravni odvijač u smjeru strelice i skinite poklopac.

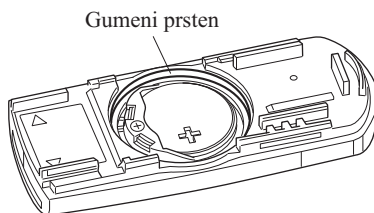


5. Skinite poklopac baterije i izvadite bateriju.

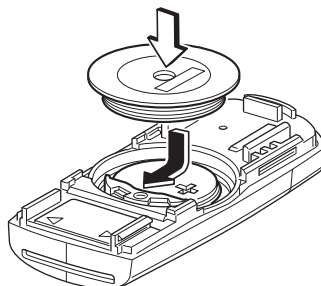


### OPREZ

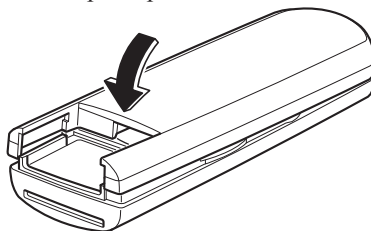
- Budite oprezni kako se gumeni prsten prikazan na slici ne bi ogrebao ili oštetio.
- Ako se gumeni prsten odvoji, ponovno ga pričvrstite prije umetanja nove baterije.



6. Umetnite novu bateriju s pozitivnim polom okrenutim prema gore, zatim vratite poklopac baterije.



7. Zatvorite poklopac.



8. Ponovno umetnite pomoćni ključ.



## Gume

Radi propisanih performansi, sigurnosti i bolje iskoristivosti goriva, uvijek održavajte preporučeni tlak zraka u gumama i držite se granica preporučenog opterećenja i rasporeda težine.

### UPOZORENJE

#### **Upotreba raznih vrsta guma:**

Vožnja s različitim vrstama guma je opasna. To može izazvati loše vođenje i kočenje, što može dovesti do gubitka kontrole.

Osim ograničenog korištenja privremene pričuvne gume, uvijek koristite istu vrstu guma (radijalne, gume s prekrštenim pojasevima, gume s dijagonalnom strukturom) na sva četiri kotača.

#### **Korištenje guma pogrešne veličine:**

Opasno je korištenje guma druge veličine osim onih koje su naznačene za vozilo (stranica 9-9). To može ozbiljno utjecati na vožnju, rukovanje, udaljenost podvozja od tla, udaljenost gume od karoserije i kalibraciju brzinometra. To može prouzročiti nezgodu. Koristite samo gume koje su ispravne veličine i određene za vozilo.

### ▼ Tlak zraka u gumama

### UPOZORENJE

#### **Uvijek napuštite gume do propisane razine tlaka:**

Gume koje su premalo ili previše napuhane mogu biti opasne. Nepravilno rukovanje ili neočekivano oštećenje gume može izazvati tešku nesreću.

Pogledajte Gume na stranici 9-9.

#### **Koristite samo originalni Mazdin čep za ventile na gumama:**

Korištenje neoriginalnih dijelova je opasno jer se ispravni tlak zraka u gumi ne može održavati ako se ošteti ventil na gumi. Ako se u toj situaciji upravlja vozilom, tlak zraka u gumama će se smanjiti, što može izazvati tešku nesreću. Ne koristite nikakve druge dijelove za čep ventila na gumama osim originalnih Mazdinih dijelova.

Svaki mjesec provjerite tlak u svim gumama (uključujući i rezervnu\*) dok su gume hladne. Održavajte preporučeni tlak za bolju vožnju, rukovanje i minimalno trošenje guma.

Pogledajte tablice s tehničkim podacima (stranica 9-9).

#### **(Sa sustavom za nadzor tlaka u gumama)**

Nakon podešavanja tlaka u gumama potrebno je pokrenuti sustav za nadzor tlaka u gumama kako bi sustav normalno radio.

Pogledajte Inicijalizacija sustava za nadzor tlaka u gumama na stranici 4-238.

### NAPOMENA

- *Tlak u gumama provjeravajte samo kada su gume hladne.*
  - *Tople gume imaju veći tlak od preporučenog. Ne ispuštajte zrak iz toplih guma kako biste ga prilagodili.*
  - *Slabo napuhane gume mogu smanjiti učinkovitu iskoristivost goriva, prouzročiti neravnomjerno i ubrzano trošenje guma, slabo polijeganje površine gume, što može izobličiti kotač i izazvati odvajanje gume od naplatka.*
  - *Prenapuhane gume mogu uzrokovati neugodnu vožnju, neravnomjerno i ubrzano trošenje guma te povećati mogućnost oštećenja od opasnosti na putu.*
- Tlak u gumama držite na ispravnim razinama. Ako neku od guma treba češće napuhavati, trebate je provjeriti.*

### ▼ Rotacija gume

#### **UPOZORENJE**

#### **Periodično rotirajte gume:**

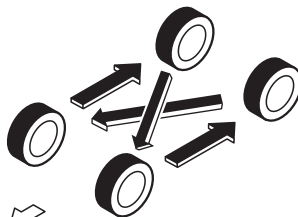
*Nepravilno trošenje guma je opasno. Kako biste izjednačili gazište i održali dobre karakteristike prilikom rukovanja i kočenja, rotirajte gume svakih 10.000 km ili prije ako dođe do nepravilnog trošenja.*

Tijekom rotacije provjerite jesu li gume ispravno balansirane.

#### **NAPOMENA**

#### **(Bez privremene pričuvne gume)**

*S obzirom da vozilo nije opremljeno pričuvnom gumom, ne možete sigurno izvesti rotaciju guma pomoću dizalice koja dolazi s vozilom. Neka rotaciju guma izvrši stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.*



 Naprijed

Ne uključujte pričuvnu gumu (SAMO ZA PRIVREMENO KORIŠTENJE) u rotaciju.

Također provjerite moguće neravnomjerno trošenje i oštećenja. Neuobičajeno trošenje najčešće je prouzročeno jednim čimbenikom ili kombinacijom sljedećih čimbenika:

- Neispravan tlak u gumama
- Neispravna poravnatost kotača
- Nebalansirani kotač
- Oštro kočenje

Nakon rotacije napumpajte sve gume na specificirani tlak (stranica 9-9) i provjerite jesu li matice kotača dobro zategnute.

#### **(Sa sustavom za nadzor tlaka u gumama)**

Nakon podešavanja tlaka u gumama potrebno je pokrenuti sustav za nadzor tlaka u gumama kako bi sustav normalno radio.

Pogledajte Inicijalizacija sustava za nadzor tlaka u gumama na stranici 4-238.



*Rotirajte jednosmjerne i radijalne gume s asimetričnim uzorkom gazišta i oblikom utora samo od naprijed prema natrag, a ne s jedne strane na drugu. Karakteristike gume će se umanjiti ako ih rotirate s jedne strane na drugu.*

## ▼ Zamjena gume

### **! UPOZORENJE**

***Uvijek koristite gume koje su u dobrom stanju:***

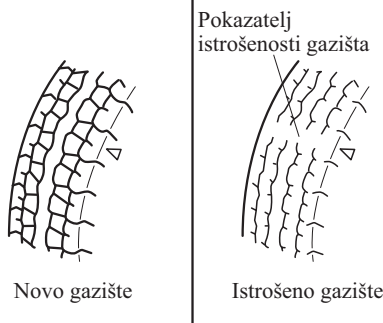
*Vožnja s istrošenim gumama je opasna.*

*Slabo kočenje, upravljanje i proklizavanje može izazvati nezgodu.*

#### **Zamijenite istodobno sve četiri gume:**

*Zamjena samo jedne gume je opasna. To može izazvati loše upravljanje i kočenje, što može izazvati gubitak kontrole. Mazda snažno preporučuje istodobnu zamjenu sve četiri gume.*

Ako se guma podjednako troši, pojaviti će se pokazatelj istrošenosti kao traka na gazištu. Zamijenite gumu kad se to dogodi.



Gumu morate zamijeniti prije nego se traka pojavi na cijelom gazištu.

#### **(Sa sustavom za nadzor tlaka u gumama)**

Nakon podešavanja tlaka u gumama potrebno je pokrenuti sustav za nadzor tlaka u gumama kako bi sustav normalno radio.

Pogledajte Inicijalizacija sustava za nadzor tlaka u gumama na stranici 4-238.

### ▼ Privremena pričuvna guma\*

Provjerite privremenu pričuvnu gumu barem jednom mjesečno kako biste provjerili je li ispravno napunjena i pohranjena.

#### **NAPOMENA**

*Privremena pričuvna guma s vremenom propada, čak i ako se ne koristi.*

Privremenom pričuvnom gumom je lakše rukovati jer je po svojoj konstrukciji lakša i manja od obične gume. Ova guma se treba koristiti samo u slučaju nužde i za kratke udaljenosti.

Koristite privremenu pričuvnu gumu samo dok se uobičajena guma ne popravi, a to mora biti što prije.

Pogledajte Guma na stranici 9-9.



- *Ne koristite naplatak privremene pričuvne gume s gumom za snijeg ili uobičajenom gumom. Ni jedna neće pravilno pristajati, a to može oštetiti i gumu i naplatak.*
- *Vijek gazišta privremene pričuvne gume je manji od 5.000 km. Vijek gazišta može biti i kraći, ovisno o uvjetima vožnje.*
- *Privremena pričuvna guma namijenjena je ograničenoj upotrebi, međutim, ako se pojavi pokazatelj istrošenosti čvrstog sloja, zamijenite gumu jednakom vrstom pričuvne gume (stranica 6-45).*

### ▼ Zamjena kotača



***Uvijek koristite kotač propisane veličine na svom vozilu:***

*Korištenje kotača pogrešne veličine je opasno. To može utjecati na kočenje i rukovanje te izazvati gubitak kontrole i nesreću.*



*Pogrešna veličina kotača može negativno utjecati na:*

- *Prilijeganje gume*
- *Radni vijek kotača i ležaja*
- *Udaljenost podvozja od tla*
- *Udaljenost lanca za snijeg od karoserije*
- *Kalibraciju brzinometra*
- *Usmjerenost prednjeg svjetla*
- *Visinu branika*
- *Sustav za nadzor tlaka u gumama\**

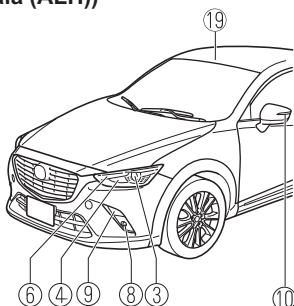
#### **NAPOMENA**

- *Prilikom zamjene kotača, provjerite je li novi kotač isti kao i originalni tvornički u promjeru, širini naplatka i otisku (vanjski/unutrašnji).*
- *Za detalje kontaktirajte stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*

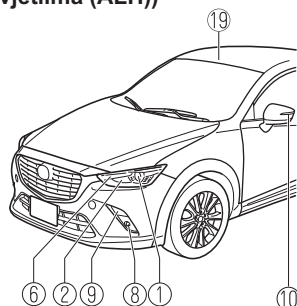
Propisno balansirana guma osigurava najveću udobnost pri vožnji i umanjuje trošenje gazišta. Gume koje nisu balansirane mogu izazvati vibracije i neravnomjerno trošenje, kao što je trošenje na rubovima ili izlizana mjesta na gumi.

## Žarulje

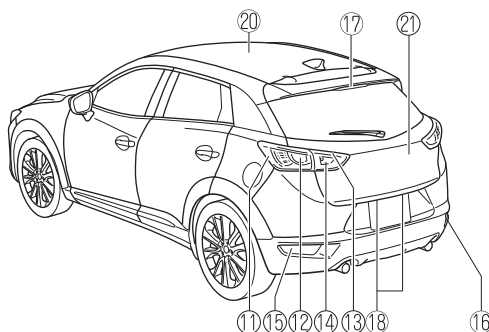
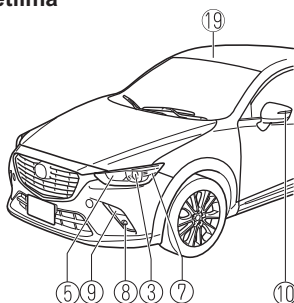
**S prednjim LED svjetlima**  
(Bez prilagodljivih prednjih LED  
svjetala (ALH))



**(S prilagodljivim prednjim LED  
svjetlima (ALH))**



**S halogenim prednjim svjetlima**



## Korisničko održavanje

---

- ① Prednja svjetla (Kratko/Dugo svjetlo)
- ② Prednja svjetla (kratka svjetla širokog dometa)
- ③ Prednja svjetla (kratko svjetlo)
- ④ Prednja svjetla (dugo svjetlo)
- ⑤ Prednja svjetla (Dugo svjetlo)/Dnevna svjetla\*
- ⑥ Dnevna svjetla/Pozicijska svjetla
- ⑦ Pozicijska svjetla
- ⑧ Prednja svjetla za maglu\*
- ⑨ Svjetla prednjih pokazivača smjera
- ⑩ Svjetla bočnih pokazivača smjera
- ⑪ Kočiona svjetla/stražnja svjetla
- ⑫ Svjetla stražnjih pokazivača smjera
- ⑬ Stražnja svjetla\*
- ⑭ Svjetla za vožnju unatrag
- ⑮ Stražnje svjetlo za maglu (model s upravljačem na lijevoj strani)\*
- ⑯ Stražnje svjetlo za maglu (model s upravljačem na desnoj strani)\*
- ⑰ Visoko postavljeno svjetlo kočnice
- ⑱ Svjetla za registracijsku pločicu
- ⑲ Stropna svjetla (prednja)/svjetla za čitanje karte
- ⑳ Stropna svjetla (stražnja)
- ㉑ Svjetlo prtljažnog prostora

## **UPOZORENJE**

**Nikad rukama ne dirajte stakleni dio halogene žarulje i uvijek nosite zaštitu za oči kada rukujete žaruljama ili radite oko njih:**

Halogena žarulja je opasna kad se razbije. Te žarulje sadržavaju plin pod tlakom. Ako se razbije, eksplodirat će, a razbijeno staklo može izazvati ozbiljne ozljede.

Ako stakleni dio dirate golim rukama, tjelesno ulje može izazvati pregrijavanje žarulje pa može eksplodirati kad se upali.

**Halogene žarulje čuvajte izvan dohvata djece:**

Opasno je igrati se halogenim žaruljama. Ako se halogena žarulja ispusti ili na neki drugi način slomi, to može izazvati ozbiljne ozljede.

## **OPREZ**

Prilikom demontaže leće ili svjetla uz pomoć izvijača s ravnim završetkom, pazite da izvijač ne dođe u dodir s unutarnjim priključkom. Ako izvijač s ravnim završetkom dodirne priključak, može doći do kratkog spoja.

## **NAPOMENA**

- Za zamjenu žarulje kontaktirajte stručnog mehaničara, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.
- Ako slučajno dodirnete halogenu žarulju, treba je očistiti alkoholom prije uporabe.
- Koristite zaštitni poklopac i karton kako biste ispravno odložili zamijenjenu žarulju te je spremili izvan dohvata djece.

## **Zamjena žarulja vanjskih svjetala**

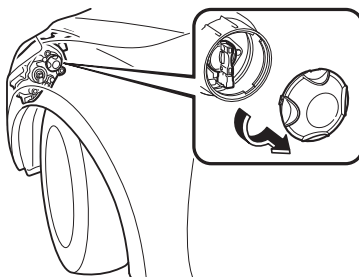
### **Prednja svjetla (s LED svjetlima)**

LED svjetlo se ne može zamijeniti pojedinačno jer je to integrirana jedinica. LED svjetlo mora se zamijeniti s jedinicom. Preporučujemo odlazak u ovlašteni Mazdin servis kada je potrebna zamjena.

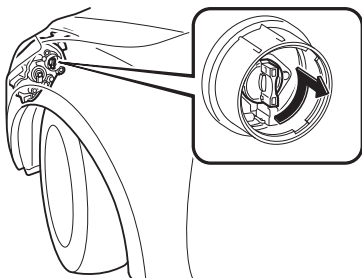
### **Prednja svjetla (S halogenim svjetlima)**

#### **Žarulje dugog svjetla (s dnevnim svjetlima)/Dnevna svjetla\***

1. Provjerite je li vozilo ugašeno i prekidač za prednja svjetla isključen.
2. Podignite poklopac motora.
3. Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i skinite ga.



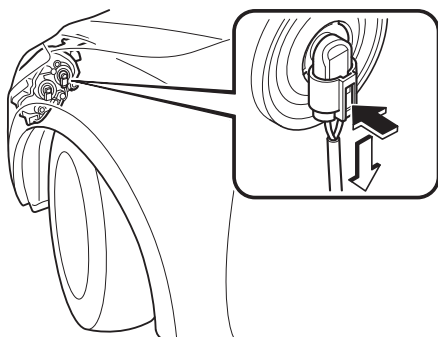
4. Okrenite žarulju i grlo u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i uklonite je.



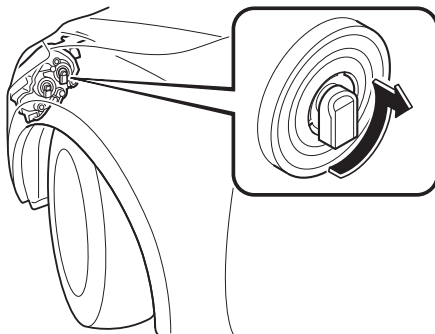
5. Montirajte novu žarulju obrnutim redoslijedom od onog prilikom uklanjanja.

### Žarulje dugog svjetla (bez svjetla u vožnji)

1. Provjerite je li vozilo ugašeno i prekidač za prednja svjetla isključen.
2. Podignite poklopac motora.
3. Isključite priključak iz jedinice tako da prstom pritisnete jezičac priključka i priključak povučete prema dolje.



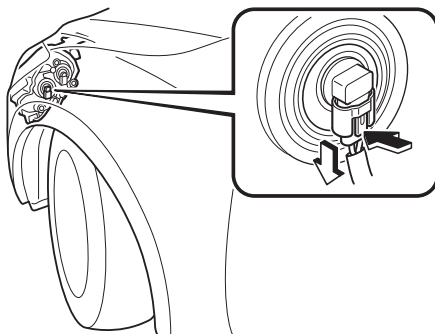
4. Okrenite sklop žarulje i grla kako biste ga izvadili. Pažljivo uklonite žarulju iz grla u kućištu svjetala, lagano je izvlačeći iz grla.



5. Montirajte novu žarulju obrnutim redoslijedom od onog prilikom uklanjanja.

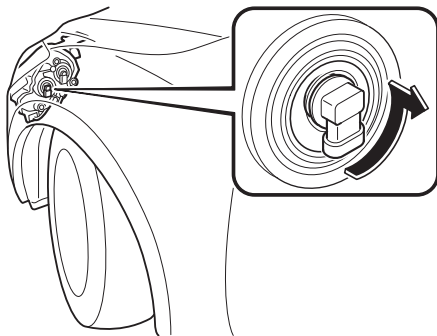
### Žarulje kratkog svjetla

1. Provjerite je li vozilo ugašeno i prekidač za prednja svjetla isključen.
2. Podignite poklopac motora.
3. Isključite priključak iz jedinice tako da prstom pritisnete jezičac priključka i priključak povučete prema dolje.





- Okrenite sklop žarulje i grla kako biste ga izvadili. Pažljivo uklonite žarulju iz grla u kućištu svjetala, lagano je izvlačeći iz grla.



- Montirajte novu žarulju obrnutim redoslijedom od onog prilikom uklanjanja.

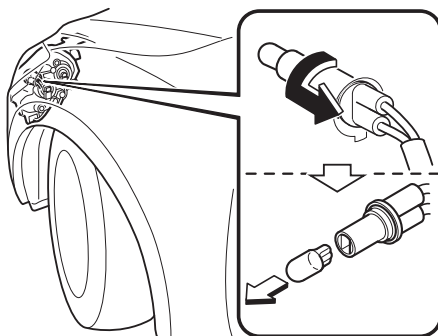
### **Svjetla u vožnji/svjetla pozicije (s LED prednjim svjetlima)**

LED svjetlo se ne može zamijeniti pojedinačno jer je to integrirana jedinica. LED svjetlo mora se zamijeniti s jedinicom. Preporučujemo odlazak u ovlašteni Mazdin servis kada je potrebna zamjena.

### **Svjetla pozicija (s halogenim svjetlima)**

- Provjerite je li vozilo ugašeno i prekidač za prednja svjetla isključen.
- Okrenite žarulju i grlo u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i uklonite je.

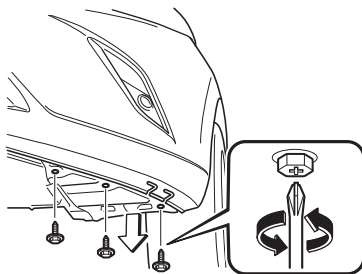
- Odvojite žarulju od grla.



- Montirajte novu žarulju obrnutim redoslijedom od onog prilikom uklanjanja.

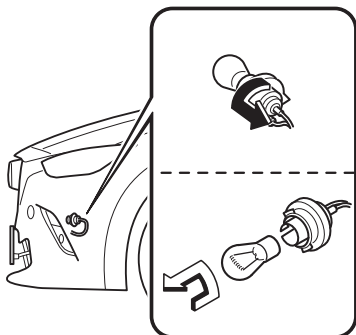
### **Svjetla prednjih pokazivača smjera**

- Provjerite je li vozilo ugašeno i prekidač za prednja svjetla isključen.
- Okrenite vijak u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i uklonite ga te djelomično skinite blatobran.



- Okrenite žarulju i grlo u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i uklonite je.

4. Odvojite žarulju od grla.



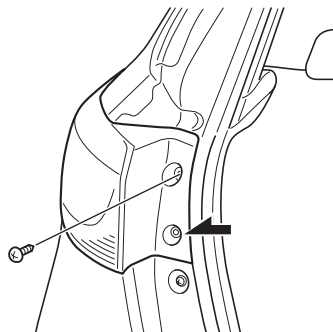
5. Montirajte novu žarulju obrnutim redoslijedom od onog prilikom uklanjanja.

**Bočni pokazivači smjera, Visoko montirano svjetlo kočnice, Prednja svjetla za maglu\*, Stražnja svjetla (s LED prednjim svjetlima), Svjetla za vožnju unatrag (s LED žaruljama)**

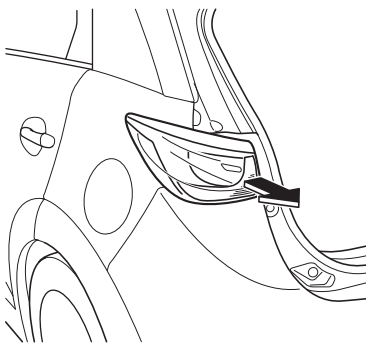
LED svjetlo se ne može zamijeniti pojedinačno jer je to integrirana jedinica. LED svjetlo mora se zamijeniti s jedinicom. Preporučujemo odlazak u ovlašteni Mazdin servis kada je potrebna zamjena.

**Svjetla stražnjih pokazivača smjera, kočiona svjetla/stražnja svjetla**

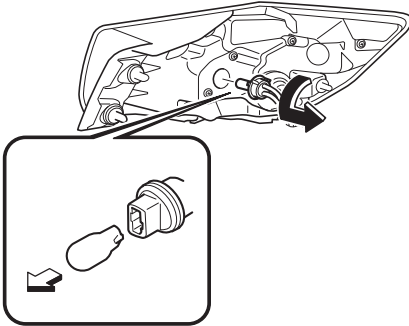
1. Provjerite je li vozilo ugašeno i prekidač za prednja svjetla isključen.
2. Okrenite vijke u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i uklonite ih.



3. Okrenite jedinicu unatrag i uklonite je.



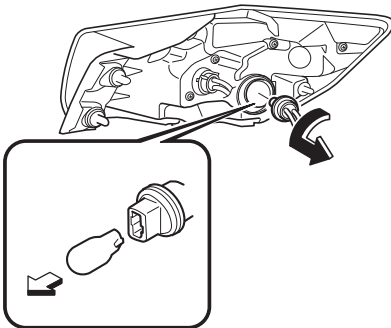
4. Okrenite žarulju i grlo u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i uklonite je.
5. Odvojite žarulju od grla.

**Svjetla stražnjih pokazivača smjera****Kočiona svjetla/stražnja svjetla (LED vrsta)**

LED svjetlo se ne može zamijeniti pojedinačno jer je to integrirana jedinica.

LED svjetlo mora se zamijeniti s jedinicom. Preporučujemo odlazak u ovlaštenu Mazdin servis kada je potrebna zamjena.

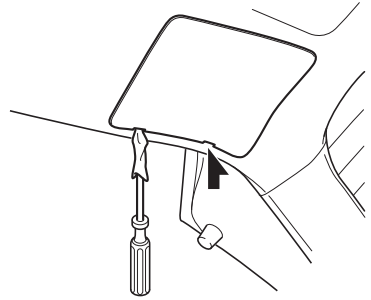
**(Model sa žaruljama)**



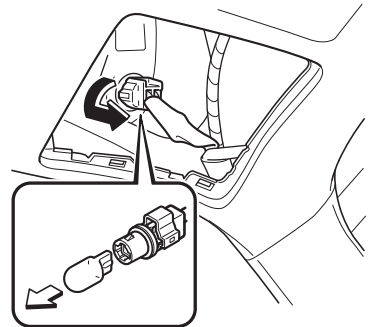
6. Montirajte novu žarulju obrnutim redoslijedom od onog prilikom uklanjanja.

**Svjetla za vožnju unatrag (vrsta žarulje)**

1. Provjerite je li vozilo ugašeno i prekidač za prednja svjetla isključen.
2. Skinite poklopac.



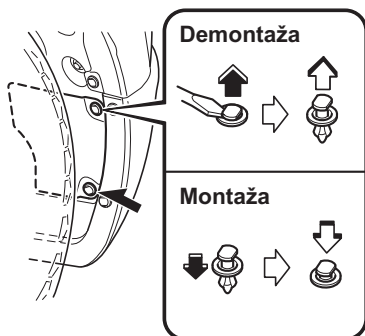
3. Okrenite žarulju i grlo u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i uklonite je.
4. Odvojite žarulju od grla.



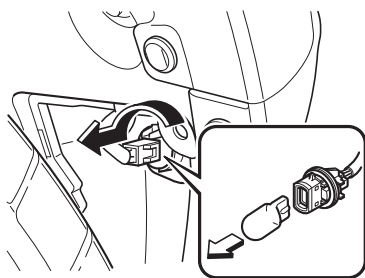
5. Montirajte novu žarulju obrnutim redoslijedom od onog prilikom uklanjanja.

## Stražnje svjetlo za maglu\*

1. Provjerite je li vozilo ugašeno i prekidač za prednja svjetla isključen.
2. Povucite središte svakog plastičnog držača i uklonite držače.
3. Skinite poklopac.



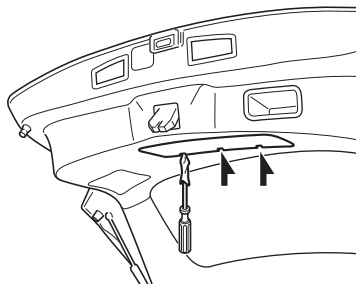
4. Okrenite žarulju i grlo u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i uklonite je.
5. Odvojite žarulju od grla.



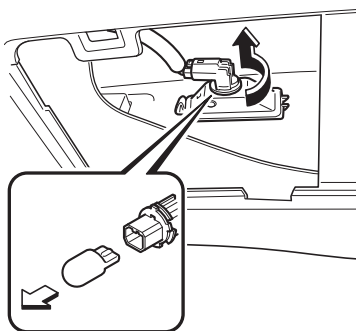
6. Montirajte novu žarulju obrnutim redoslijedom od onog prilikom uklanjanja.

## Svjetla za registracijsku pločicu

1. Provjerite je li vozilo ugašeno i prekidač za prednja svjetla isključen.
2. Skinite poklopac.



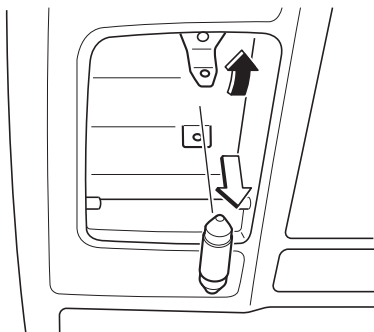
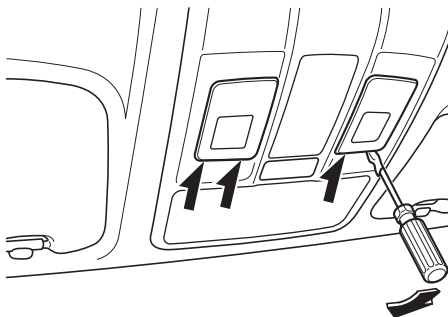
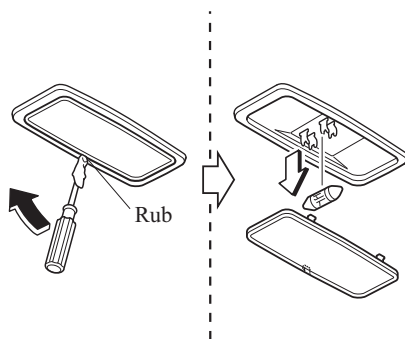
3. Okrenite žarulju i grlo u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i uklonite je.



4. Odvojite žarulju od grla.
5. Montirajte novu žarulju obrnutim redoslijedom od onog prilikom uklanjanja.

▼ **Zamjena žarulja unutarnjih svjetala****Stropno svjetlo (prednje) /Svjetla za čitanje karte, Stropna svjetla (stražnja)**

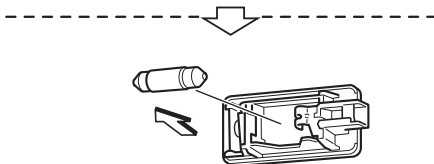
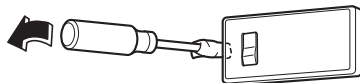
1. Umotajte mali odvijač s običnom plosnatom glavom u mekanu krpu kako biste spriječili oštećenje leća, zatim pažljivo uklonite leće tako što ćete pažljivo podignuti rub leće odvijačem s običnom plosnatom glavom.
2. Odvojite žarulju tako da je izvučete.

**Stropna svjetla (prednja) / svjetla za čitanje karte****Stropna svjetla (stražnja)**

3. Montirajte novu žarulju obrnutim redoslijedom od onog prilikom uklanjanja.

**Svjetlo prtljažnog prostora**

1. Umotajte mali odvijač s običnom plosnatom glavom u mekanu krpu kako biste spriječili oštećenje leća, zatim pažljivo uklonite jedinicu s lećom tako što ćete pažljivo podignuti rub leće odvijačem s običnom plosnatom glavom.
2. Odvojite žarulju tako da je izvučete.



3. Montirajte novu žarulju obrnutim redoslijedom od onog prilikom uklanjanja.

## Osigurači

Električni sustav vozila zaštićen je osiguračima.

Ako svjetla, dodatna oprema ili upravljački uređaji ne rade, provjerite odgovarajući osigurač strujnog kruga. Ako osigurač pregori, unutarnji element će se otopiti.

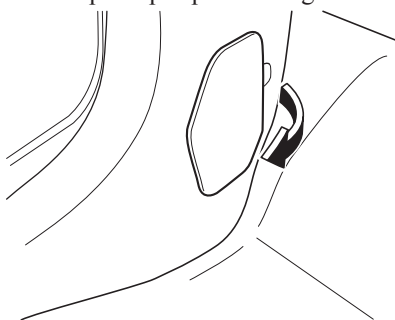
Ako isti osigurač opet izgori, ne koristite sustav i posavjetujte se što prije sa stručnim mehaničarom, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

### ▼ Zamjena osigurača

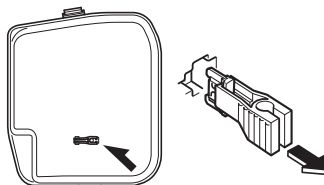
#### Zamjena osigurača na lijevoj strani vozila

Ako električni sustav ne radi, prvo provjerite osigurače na lijevoj strani vozila.

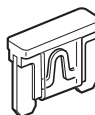
1. Provjerite je li vozilo ugašeno i ostali prekidači isključeni.
2. Otvorite poklopac ploče s osiguračima.



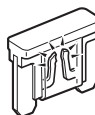
3. Izvucite osigurač s alatom za izvlačenje osigurača, koji se nalazi unutar poklopca za osigurače u prostoru motora.



4. Pregledajte osigurač i zamijenite ga ako je pregorio.



Normalan



Pegorio

5. Stavite novi osigurač iste amperaže i provjerite je li čvrsto prisjeda. Ako ne prisjeda čvrsto, neka ga stavi stručni mehaničar. Preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

Ako nemate rezervnih osigurača, posudite jedan iz strujnog kruga koji nije vezan uz upravljanje vozilom, kao što je krug za AUDIO ili OUTLET.



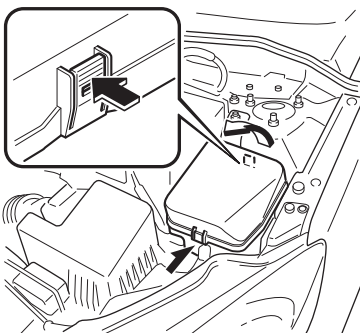
*Osigurač uvijek zamijenite originalnim Mazdinim osiguračem ili nekim drugim iste vrijednosti. U protivnom možete oštetiti električni sustav.*

6. Vratite poklopac i provjerite je li dobro pričvršćen.

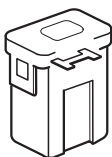
**Zamjena osigurača ispod poklopca motora**

Ako prednja svjetla ili električni dijelovi ne rade, a osigurači u kabini nisu pregorjeli, provjerite osigurače ispod poklopca motora. Ako je osigurač pregorio, mora se zamijeniti. Slijedite ove korake:

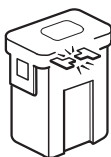
1. Provjerite je li vozilo ugašeno i ostali prekidači isključeni.
2. Uklonite poklopac kutije za osigurače.



3. Ako je pregorio bilo koji osigurač osim GLAVNOG, zamijenite ga novim s istom amperažom.



Normalan



Pregorio

**! UPOZORENJE**

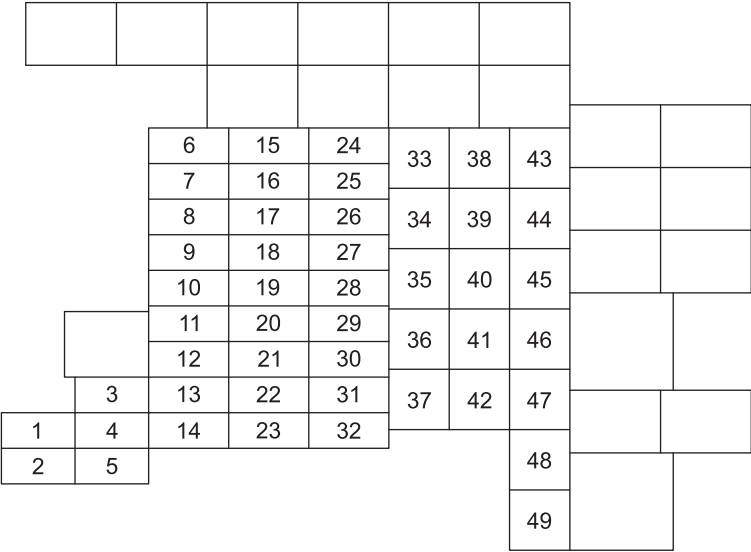
**Nemojte sami mijenjati glavni osigurač. Neka zamjenu obavi ovlašteni Mazdin serviser:**

*Opasno je da sami mijenjate osigurač, jer je nazivna struja GLAVNOG osigurača visoka. Nепropisna zamjena može izazvati strujni udar ili kratki spoj, što može izazvati požar.*

4. Vratite poklopac i provjerite je li dobro pričvršćen.

▼ Opis ploče s osiguračima

Kutija s osiguračima (u prostoru motora)



| OPIS |                   | VRIJEDNOSTI OSIGURAČA | ZAŠTIĆENA KOMPONENTA                      |
|------|-------------------|-----------------------|-------------------------------------------|
| 1    | C/U IG1           | 15 A                  | Za zaštitu raznih strujnih krugova        |
| 2    | ENGINE IG1        | 7,5 A                 | Sustav upravljanja motorom                |
| 3    | SUNROOF           | 10 A                  | Krovni prozor*                            |
| 4    | INTERIOR          | 15 A                  | Za zaštitu raznih strujnih krugova        |
| 5    | ENG+B             | 7,5 A                 | Sustav upravljanja motorom                |
| 6    | AUDIO2<br>ENGINE4 | 15 A                  | Audiosustav*, Sustav upravljanja motorom* |
| 7    | METER1            | 10 A                  | Ploča s instrumentima                     |
| 8    | SRS1              | 7,5 A                 | Zračni jastuk                             |
| 9    | METER2            | 7,5 A                 | Ploča s instrumentima*                    |
| 10   | RADIO             | 7,5 A                 | Audiosustav                               |
| 11   | ENGINE3           | 15 A                  | Sustav upravljanja motorom                |
| 12   | ENGINE1           | 15 A                  | Sustav upravljanja motorom*               |
| 13   | ENGINE2           | 15 A                  | Sustav upravljanja motorom                |
| 14   | AUDIO1            | 25 A                  | Audiosustav                               |

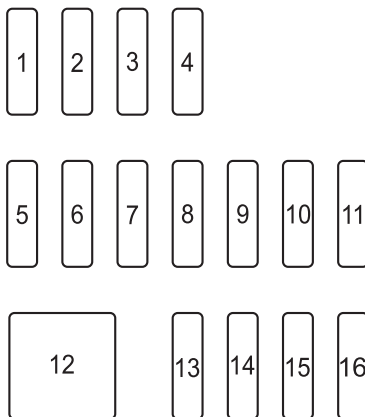


| OPIS |                  | VRIJEDNOSTI<br>OSIGURAČA | ZAŠTIĆENA KOMPONENTA                                                                             |
|------|------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15   | A/C MAG          | 7,5 A                    | Klima uređaj                                                                                     |
| 16   | AT PUMP          | 15 A                     | Sustav upravljanja mjenjačem*                                                                    |
| 17   | AT               | 15 A                     | Sustav upravljanja mjenjačem*, Pokretač za pokretanje                                            |
| 18   | D.LOCK           | 25 A                     | Električno zaključavanje vrata                                                                   |
| 19   | H/L RH           | 20 A                     | Prednja svjetla (RH)                                                                             |
| 20   | ENG+B2           | 7,5 A                    | Sustav upravljanja motorom                                                                       |
| 21   | TAIL             | 20 A                     | Stražnja svjetla, Svjetla registracijske pločice, Pozicijska svjetla, Stražnje svjetlo za maglu* |
| 22   | ST.HEATER        | 15 A/20 A                | Prekidač za grijanje upravljača*, Prednje svjetlo*                                               |
| 23   | ROOM             | 25 A                     | Za zaštitu raznih strujnih krugova                                                               |
| 24   | FOG              | 15 A                     | Prednja svjetla za maglu*                                                                        |
| 25   | H/CLEAN          | 20 A                     | Perač prednjih svjetala*                                                                         |
| 26   | STOP             | 10 A                     | Svjetla kočnica                                                                                  |
| 27   | HORN             | 15 A                     | Sirena                                                                                           |
| 28   | H/L LH           | 20 A                     | Prednje svjetlo (LH)                                                                             |
| 29   | ABS/DSC S        | 30 A                     | ABS, dinamični sustav kontrole stabilnosti                                                       |
| 30   | HAZARD           | 15 A                     | Trepereća svjetla za opasnost, svjetla pokazivača smjera                                         |
| 31   | FUEL PUMP<br>SCR | 15 A                     | Sustav za gorivo*, Sustav upravljanja motorom*                                                   |
| 32   | FUEL WARM        | 25 A                     | Grijač za gorivo*                                                                                |
| 33   | WIPER            | 20 A                     | Brisač vjetrobranskog stakla                                                                     |
| 34   | CABIN+B          | 50 A                     | Za zaštitu raznih strujnih krugova                                                               |
| 35   | FAN2<br>EPB L    | 30 A                     | Električna parkirna kočnica (EPB) (LH)                                                           |
| 36   | FUEL PUMP        | 30 A                     | Sustav za gorivo*                                                                                |
| 37   | ABS/DSC M        | 50 A                     | ABS, dinamični sustav kontrole stabilnosti                                                       |
| 38   | EVVT             | 20 A                     | Sustav upravljanja motorom*                                                                      |
| 39   | —                | —                        | —                                                                                                |
| 40   | FAN1<br>EPB R    | 30 A                     | Električna parkirna kočnica (EPB) (RH)                                                           |
| 41   | FAN3             | 40 A                     | Ventilator*                                                                                      |
| 42   | ENG.MAIN         | 40 A                     | Sustav upravljanja motorom                                                                       |
| 43   | EPS              | 60 A                     | Sustav servo upravljanja*                                                                        |
| 44   | DEFOG            | 40 A                     | Odmagljivač stražnjeg stakla                                                                     |

# Korisničko održavanje

---

| OPIS |                     | VRIJEDNOSTI<br>OSIGURAČA | ZAŠTIĆENA KOMPONENTA                |
|------|---------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| 45   | IG2                 | 30 A                     | Za zaštitu raznih strujnih krugova  |
| 46   | INJECTOR<br>ENG.SUB | 30 A                     | Sustav upravljanja motorom*         |
| 47   | HEATER              | 40 A                     | Klima uređaj                        |
| 48   | P.WINDOW1           | 30 A                     | Električni prozori                  |
| 49   | DCDC DE             | 40 A                     | Za zaštitu raznih strujnih krugova* |

**Blok osigurača (lijeva strana)**

| OPIS |           | VRIJEDNOSTI<br>OSIGURAČA | ZAŠTIĆENA KOMPONENTA                    |
|------|-----------|--------------------------|-----------------------------------------|
| 1    | —         | —                        | —                                       |
| 2    | —         | —                        | —                                       |
| 3    | AUDIO2    | 15 A                     | Audiosustav*                            |
| 4    | ST.HEATER | 10 A                     | Sustav za grijanje upravljača*          |
| 5    | F.OUTLET  | 15 A                     | Utičnice za dodatke                     |
| 6    | —         | —                        | —                                       |
| 7    | AT IND    | 7,5 A                    | Pokazatelj pomaka automatskog mjenjača* |
| 8    | MIRROR    | 7,5 A                    | Električno podešavanje zrcala           |
| 9    | —         | —                        | —                                       |
| 10   | P.WINDOW2 | 25 A                     | Električni prozori                      |
| 11   | R.WIPER   | 15 A                     | Perač i brisač stražnjeg stakla         |
| 12   | P.SEAT D  | 30 A                     | Sjedalo na električni pogon*            |
| 13   | —         | —                        | —                                       |
| 14   | SRS2/ESCL | 15 A                     | Električna blokada upravljača           |
| 15   | SEAT WARM | 20 A                     | Grijač sjedala*                         |
| 16   | M.DEF     | 7,5 A                    | Odmagljivač zrcala*                     |

## Briga o vanjskom dijelu

Boja na Mazdi rezultat je razvoja najmodernijih tehnologija u sastavu i načinu aplikacije.

Međutim, utjecaj okoliša može oštetiti zaštitna svojstva boje ako se o njoj ne brinete na ispravan način.

Ovdje navodimo neke primjere mogućeg oštećenja, sa savjetima kako ih spriječiti.

### Jetkanje nastalo uslijed kiselih kiša ili industrijskog otpada

#### Nastanak

Industrijski zagađivači i ispušni plinovi vozila odlaze u zrak i miješaju se s kišom ili rosom te stvaraju kiseline. Ove kiseline mogu se zadržati na površini vozila. Kako voda hlapi, kiselina se koncentrira i može oštetiti boju.

Što se kiselina duže zadržava na površini, veća je mogućnost oštećenja.

#### Prevenција

Neophodno je da perete i polirate svoje vozilo kako biste sačuvali boju pridržavajući se uputa u ovom odjeljku. Ove korake poduzmite čim posumnjate da se kiselna kiša uhvatila na boji vašeg vozila.

### Oštećenja nastala zbog ptičjeg izmeta, insekata ili smole stabala

#### Nastanak

Ptičji izmet sadrži kiseline. Ako se ne ukloni, može oštetiti boju i temeljni premaz boje na vozilu.

Kada se insekti zalijepe na obojanu površinu i razgrade se, stvara se korozivni spoj. To može nagristi boju i temeljni prijelaz boje vozila ako se ne ukloni.

Smola stabala se stisne i zalijepi se na boju. Ako ogulite smolu, boja se zajedno sa smolom može skinuti s vozila.

#### Prevenција

Neophodno je da perete i polirate svoju Mazdu kako biste sačuvali boju pridržavajući se uputa u ovom odjeljku. To treba napraviti što je prije moguće.

Ptičji izmet može se ukloniti mekom spužvom i vodom. Ako ste na putu i to nije moguće, vlažna maramica također može riješiti ovaj problem. Očišćeno mjesto treba ispolirati prema uputama u ovom odjeljku.

Insekte i smolu stabala najlakše je ukloniti mekom spužvom i vodom ili sredstvom za čišćenje koje je dostupno u prodaji.

Drugi način je pokriti onečišćeno područje mokrim listovima novina i ostaviti 1 – 2 sata. Kada uklonite novine, isperite ostatke vodom.

### Tragovi vode

#### Nastanak

Kiša, magla, rosa, pa čak i voda iz slavine, mogu sadržavati štetne minerale kao što su soli i vapno. Ako se vlaga koja sadrži te minerale nakupi na vozilu i ishlapi, minerali će očvrnuti i pojaviti će se bijeli krugovi. Ti krugovi mogu oštetiti boju vašeg vozila.

## Prevenција

Neophodno je da perete i polirate svoje vozilo kako biste sačuvali boju pridržavajući se uputa u ovom odjeljku. Ove korake morate poduzeti odmah čim primijetite tragove vode na boji vašeg vozila.

## Otpadanje boje

### Nastanak

Boja otpada kada šljunak poleti zrakom uslijed prolaska drugog vozila i udari u vaše.

### Kako izbjeći otpadanje boje

Držanje sigurnosnog razmaka između vas i vozila ispred smanjuje mogućnost otpadanja boje uslijed udara šljunka.

### NAPOMENA

- Zona otpadanja boje varira ovisno o brzini vozila. Primjerice, ako vozite brzinom od 90 km/h, zona otpadanja boje je 50 m.
- Na niskim temperaturama gornji sloj boje vozila otvrdne. To povećava mogućnost otpadanja boje.
- Boja koja je otpala može izazvati hrđu na Mazdi. Kako se to ne bi dogodilo, popravite oštećenje uporabom Mazdine korektivne boje prema uputama u ovom odjeljku. Ako ne sanirate zahvaćeno područje, to može dovesti do hrđanja i znatno skupljeg popravka.

Slijedite **sve** oznake i sadržane upute prilikom uporabe sredstva za pranje ili poliranje. Pročitajte sva upozorenja i mjere opreza.

## ▼ Održavanje završnog sloja boje

### Pranje



➤ Kad je ručica brisača u položaju **AUTO** i pokretanje je u položaju **ON**, brisači će se možda automatski pomicati u sljedećim slučajevima:

- Ako se vjetrobransko staklo dodirne ili obriše krpom iznad senzora za kišu.
- Ako se senzor za kišu udari rukom ili objektom iz ili izvan vozila.

Ruke i strugalice držite podalje od vjetrobranskog stakla kada je ručica brisača u položaju **AUTO** i pokretanje je u položaju **ON** jer se mogu prignječiti prsti ili brisači, a metlice brisača mogle bi se oštetiti kad se brisači automatski aktiviraju.

Ako želite očistiti vjetrobransko staklo, provjerite jesu li brisači u potpunosti isključeni, što je posebno važno prilikom čišćenja leda i snijega (kada se motor češće ostavlja u radu).

- Ne prskajte vodu u prostoru motora. To može uzrokovati probleme s paljenjem motora ili oštetiti električne dijelove.
- Za vrijeme pranja i poliranja vozila voskom budite pažljivi i ne primjenjujte prekomjernu silu ni na jedno područje krova vozila ili na antenu. U protivnom biste mogli udubiti vozilo ili oštetiti antenu.

Kako biste zaštitili gornji sloj boje od hrđe i propadanja, perite svoju Mazdu temeljito i često, najmanje jednom mjesečno, u mlakoj ili hladnoj vodi.

Ako se vozilo neispravno pere, obojana površina može se izgubiti. Evo nekih primjera kako možete ogrepsi boju.

Boja se može ogrepsi:

- Kada perete vozilo, a da prije niste isprali prljavštinu i ostale strane tvari.
- Kada se vozilo pere grubom, suhom ili prljavom krpom.
- Kada se vozilo pere u praonici koja koristi četke koje su prljave ili prekrute.
- Kada se koriste sredstva za čišćenje ili vosak s abrazivima.

### NAPOMENA

- *Mazda nije odgovorna za ogrebotine nastale u automatskim praonicama ili zbog nepravilnog pranja.*
- *Ogrebotine su primjetnije na vozilima s tamnijim gornjim premazom.*

Kako biste umanjili ogrebotine na gornjem premazu boje vozila:

- Prije pranja isperite svu nečistoću i sve druge strane tvari mlakom ili hladnom vodom.
- Prilikom pranja vozila koristite puno mlake ili hladne vode te meku krpu. Ne koristite najlonsku tkaninu.
- Pažljivo trljajte prilikom pranja ili brisanja vozila.
- Vozilo perite samo u onim praonicama koje dobro održavaju svoje četke.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili vosak koji sadrži abrazive.



➤ *Ne koristite čeličnu vunu, abrazivna sredstva za čišćenje ili jake deterdžente koji sadrže pretežno alkalne ili kaustične agense na kromiranim dijelovima ili dijelovima od anodiziranog aluminija. To može oštetiti zaštitni premaz. Osim toga, sredstva za čišćenje i deterdženti mogu skinuti boju ili je uništiti.*

Posebno pažljivo uklanjajte sol, zemlju, blato i druge strane tvari s donje strane spojlera i provjerite jesu li čisti odvodni otvori na donjem rubu vrata i na pragovima.

Insekti, katran, smola stabala, ptičji izmet, industrijski otpad i slične naslage mogu oštetiti gornji premaz boje ako se odmah ne uklone. Ako brzo pranje običnom vodom nije učinkovito, upotrijebite blagi sapun namijenjen vozilima.

Dobro isperite sav sapun mlakom ili hladnom vodom. Ne ostavljajte sapun da se osuši na gornjem premazu boje.

Nakon pranja vozilo obrišite čistom krpom od jelenje kože kako biste spriječili nastajanje vodenih oznaka.

## **UPOZORENJE**

***Sporo vozeći osušite kočnice koje su se smočile tako da dignete nogu s gasa i nekoliko puta lagano pritisnite kočnicu dok se njezine performanse ne vrate u normalu:***

*Vožnja s mokrim kočnicama je opasna.*

*Produženi zaustavni put ili zavlačenje vozila u jednu stranu prilikom kočenja može dovesti do ozbiljne nezgode. Lagano kočenje će pokazati jesu li kočnice zahvaćene.*

### **Kad vozilo perete u automatiziranoj auto-praonici**

- Zaklopite retrovizore.
- Pranje četkama u automatiziranoj auto-praonici moglo bi prouzročiti smanjenje sjaja boje i ubrzati njezino propadanje.

### **Kada koristite auto-praonice s vodom pod visokim tlakom**

Visoka temperatura i visoki tlak vode u praonicama ovise o vrsti strojeva za pranje. Ako su mlaznice stroja za pranje preblizu vozilu, snaga mlaza može oštetiti ili deformirati lim, utjecati za zabrtvljenost dijelova ili izazvati prodor vode u unutrašnjost vozila. Držite dovoljan razmak (30 cm ili više) između mlaznica i vozila. Osim toga, ne prskajte predugo isti dio vozila te budite iznimno pažljivi kada prskate spojeve na vratima i oko prozora.

### **Poliranje**

Trebate ispolirati auto kada na gornjem sloju više nema kapljica vode.

Prije poliranja uvijek operite i obrišite vozilo. Osim karoserije, ispolirajte i metalne obloge kako biste ih održali sjajnim.

1. Koristite vosak koji ne sadrži abrazive. Voskovi koji sadrže abrazive skinut će boju i mogli bi oštetiti sjajne metalne dijelove.
2. Koristite znatnu količinu prirodnog voska za metalik, mica i nemetalik boje.
3. Prilikom poliranja, dobivenom spužvom ili mekom krpom ravnomjerno razmažite vosak.
4. Obrišite vosak mekom krpom.

### ***NAPOMENA***

*Odstranjivač mrlja za odstranjivanje ulja, katrana i sličnih tvari obično uklanja i vosak. Ponovno ispolirajte te dijelove, čak ako nije potrebno ispolirati ostatak vozila.*

### **▼ Obrada oštećene boje**

Prije nego dođe do hrđanja popravite oštećenja koja su na gornjem premazu nastala uslijed udara šljunka, oštećenja prilikom parkiranja, itd., koristeći Mazdinu korektivnu boju. Prvo, odstranite nečistoću i masnoću čistom, mekom krpom.

Ako se hrđa već počela stvarati:

1. Uklonite hrđu brusnim papirom.
2. Očistite čistom, mekom krpom.
3. Na taj dio nanosite preventivnu zaštitu protiv hrđe.
4. Nakon što se potpuno osušila, nanosite odgovarajuće sredstvo za završni sloj na tom dijelu.

Naravno, ovo možete prepustiti stručnom mehaničaru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

## Briga o izgledu

### ▼ Zaštita šupljina

Šupljine su zaštićene već u tvornici, ali dodatna zaštita nakon što se vozilo počelo koristiti produžit će vijek trajanja karoserije.

Savjetujemo da se obratite stručnom mehaničaru vezano za preventivne mjere, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.

### ▼ Održavanje sjajnih metalnih dijelova

- Koristite odstranjivač katrana za odstranjivanje katrana i insekata. Nikad ne koristite nož ili sličan alat.
- Kako bi se spriječilo hrđanje na dijelovima od sjajnog metala, nanesite vosak ili sredstvo za zaštitu kromiranih dijelova te ga utrljajte do visokog sjaja.
- Za hladnog vremena ili u priobalnom području prekrijte dijelove od sjajnog metala slojem voska ili zaštitnim sredstvom koje je gušće od običnog. Također, pomoći će ako ih prekrijete slojem nekorozivnog vazelina ili nekim sličnim sredstvom.



Ne koristite čeličnu vunu, abrazivna sredstva za čišćenje ili jake deterdžente koji sadrže pretežno alkalne ili kaustične agense na kromiranim dijelovima ili dijelovima od anodiziranog aluminija. To može izazvati oštećenje zaštitnog sloja i oštećenje ili skidanje boje.

### ▼ Temeljni premaz

Ovaj posebni premaz nanosi se na kritične dijelove podvozja kako bi se zaštitilo vozilo od oštećenja nastalih zbog kemikalija ili kamenja. Ovaj će se premaz s vremenom oštetiti. Povremeno provjerite premaz.

U slučaju potrebnih popravaka, zatražite savjet stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser. Dobro su obaviješteni o načinu na koji treba vršiti popravke.

### ▼ Održavanje aluminijskih kotača\*

Aluminijski kotači zaštićeni su adekvatnim premazom. Za zaštitu tog premaza potrebna je posebne briga.



*Koristite samo blage deterdžente. Prije uporabe bilo kakvog deterdženta provjerite sastojke. U protivnom, proizvod može promijeniti boju ili ostaviti mrlje na aluminijskim kotačima.*

### NAPOMENA

- Na aluminijskim kotačima ne koristite čelične četke ili abrazivna sredstva za čišćenje, sredstva za poliranje ili otapala. To može oštetiti premaz.
  - Uvijek koristite spužvu ili mekanu krpu za brisanje kotača.
- Kotače dobro isperite mlakom ili hladnom vodom. Također, obavezno operite kotače nakon vožnje po prašnjavim cestama ili cestama na koje je bačena sol, kako bi se spriječilo nastanak korozije.*



- *Izbjegavajte prati vozilo u automatskim autopraonicama koje koriste vrlo brze i tvrde četke.*
- **(Vozilo s kotačima od 18 inča)**  
*Ako aluminijski kotači izgube sjaj, nanosite vosak koji ne sadrži prah za poliranje.*

### ▼ Održavanje plastičnih dijelova

- Kada čistite plastične leće na svjetlima, ne koristite benzin, parafin, rektificirani alkohol, boju, razrjeđivač, deterdžente s visokim udjelom kiseline ili jake alkalne deterdžente. U protivnom, ovi kemijski agensi mogu skinuti boju ili oštetiti površinu, što može značajno umanjiti funkcionalnost vozila. Ako se plastični dijelovi nehotice izlože bilo kojem od navedenih kemijskih agensa, odmah ih isperite s vodom.
- Ako se plastični dijelovi, poput branika, nehotice izlože kemijskim sredstvima ili tekućinama poput benzina, ulja rashladnog sredstva za motor ili tekućine iz akumulatora, to može izazvati izbljeđivanje boje, mrlje ili ljuštenje boje. Takva kemijska sredstva ili tekućine odmah obrišite mekom krpom.
- Visoka temperatura vode i jaki mlaz u praonicama ovise o vrsti strojeva za pranje pod visokim tlakom. Ako su mlaznice stroja za pranje auta preblizu vozilu ili duže vrijeme prskaju samo u jedan dio, to može deformirati plastične dijelove ili oštetiti boju.
- Ne koristite vosak s dodacima (za poliranje). U protivnom, boja se može oštetiti.
- Također, ne koristite električni ili zračni alat za nanošenje voska. U protivnom, stvorena toplina uslijed trenja može izazvati izobličenje plastičnih dijelova ili oštetiti boju.

## Briga o unutrašnjosti

### UPOZORENJE

#### **Nemojte prskati vodom u kabinu vozila:**

*prskanje vodom u kabini vozila je opasno jer bi se električni uređaji, kao što su zvučni uređaji i prekidači, mogli smočiti prouzrokujući kvar ili požar u vozilu.*

#### **NAPOMENA**

- *Nemojte brisati unutrašnjost koristeći se alkoholom, izbjeljivačem s klorom ili organskim otapalima kao što su razrjeđivač, benzen i benzin. U protivnom, to može izazvati blijedenje ili mrlje.*
- *Jako trljanje čvrstom četkom ili tkaninom može izazvati oštećenja.*

Ako se unutrašnjost vozila zaprlja nečim od navedenog u nastavku, odmah obrišite koristeći se mekanom krpom. Ako ostavite neočišćeno, može doći do oštećenja boje, mrlja, puknuća ili guljenja premaza te će kasnije biti teško obrisati.

- Napitak ili miris
- Masnoća ili ulje
- Zaprljanje

### ▼ Održavanje sigurnosnih pojaseva

1. Očistite prljavo područje tako da nježno natapkate mekom krpom namočenom u blagi deterdžent razrijeđen u vodi (otprilike 5-postotna otopina).
2. Obrišite preostali deterdžent krpom namočenom u čistu vodu koju ste dobro iscijedili.
3. Prije uvlačenja sigurnosnih pojaseva koji su izvučeni radi čišćenja, temeljito ih osušite i pobrinite se da na njima nema preostale vlage.

### UPOZORENJE

***Ako se sigurnosni pojas čini pohabanim ili je pokidan, neka ga zamjeni ovlašteni Mazdin serviser:***

*Ako se sigurnosni pojasevi upotrebljavaju u takvom stanju, ne mogu funkcionirati pri punom kapacitetu što bi moglo rezultirati ozbiljnom ozljedom ili smrću.*

***Koristite se blagim deterdžentom kako biste uklonili zaprljanje sa sigurnosnog pojasa:***

*Ako se za čišćenje sigurnosnih pojaseva upotrebljavaju organska otapala ili se umrljaju ili izblijede, postoji mogućnost da oslabe te kao rezultat toga možda neće funkcionirati pri punom kapacitetu, što može prouzročiti ozbiljnu ozljedu ili smrt.*

### **NAPOMENA**

*Pomno očistite sigurnosne pojaseve ako se zaprljaju. Ako ostanu neočišćeni, bit će ih teško očistiti kasnije te to može utjecati na uvlačenje sigurnosnog pojasa bez zapinjanja.*

### ▼ Održavanje vinilnih navlaka

Uklonite prašinu i prljavštinu s vinilnih navlaka koristeći se četkom ili usisavačem.

Uklonite zaprljanje s vinilnih navlaka koristeći se čistačem za kožne i vinilne navlake.

### ▼ Održavanje navlaka i umjetne kože

#### Tkanina

1. Očistite prljavo područje tako da nježno natapkate mekom krpom namočenom u blagi deterdžent razrijeđen u vodi (otprilike 5-postotna otopina).
2. Obrišite preostali deterdžent krpom namočenom u čistu vodu koju ste dobro iscijedili.

#### Umjetna koža

1. Uklonite prašinu i pijesak usisavačem.
2. Očistite zaprljano područje mekom krpom namočenom u blagi deterdžent (otprilike 5 %) razrijeđen vodom.
3. Obrišite preostali deterdžent krpom namočenom u čistu vodu koju ste dobro iscijedili.

### ▼ Održavanje kožnih navlaka\*

1. Uklonite prašinu i pijesak usisavačem.
2. Obrišite zaprljano područje mekanom krpom i odgovarajućim, posebnim sredstvom za čišćenje ili mekanom krpom namočenom u blagi deterdžent (otprilike 5 %) razrijeđen vodom.
3. Obrišite preostali deterdžent krpom namočenom u čistu vodu koju ste dobro iscijedili.

4. Uklonite vlagu suhom, mekom krpom i pustite kožu neka se suši u dobro prozračenom, zaklonjenom prostoru. Ako se koža smoči, kao na primjer zbog kiše, uklonite vlagu i što prije osušite.

**NAPOMENA**

- *Kako je prava koža prirodni materijal, njena površina nije sasvim ista i može imati prirodne crte, ogrebotine i bore.*
- *Kako bi se kvaliteta održala što duže, preporučuje se povremeno održavanje, recimo dvaput godišnje.*
- *Ako kožne navlake dođu u kontakt s bilo čim od navedenog u nastavku, odmah ih očistite.*  
*Ako ostane neočišćeno, može doći do preuranjenog trošenja, plijesni ili mrlja.*
  - *Pijesak ili prljavština*
  - *Mast ili ulje, kao što je krema za ruke*
  - *Alkohol, kao što je alkohol u kozmetičkim ili frizerskim preparatima*
- *Ako se kožne navlake smoče, odmah uklonite vlagu suhom krpom. Preostala vlaga na površini može izazvati propadanje, tako što će koža otvrdnuti i stegnuti se.*
- *Dugotrajno izlaganje neposrednom sunčevom svjetlu može izazvati blijedenje i stezanje. Kada parkirate vozilo na izravnoj sunčevoj svjetlosti, i to na duže vrijeme, zaštitite unutrašnjost sjenilima za zaštitu od sunca.*
- *Ne ostavljajte vinilne proizvode na kožnim navlakama tijekom dužih razdoblja. Mogu utjecati na kvalitetu i boju kože. Ako temperatura u kabini postane previsoka, vinil se može otopiti i zalijepiti se na pravu kožu.*

**▼ Održavanje plastičnih dijelova**

*Ne koristite se sredstvima za poliranje. Ovisno o sastavu proizvoda, može doći do oštećenja boje, mrlja, puknuća ili guljenja premaza.*

**▼ Održavanje pokrova ploče s instrumentima**

1. Očistite zaprljano područje mekom krpom namočenom u blagi deterdžent (otprilike 5 %) razrijeđen vodom.
2. Obrišite preostali deterdžent krpom namočenom u čistu vodu koju ste dobro iscijedili.

**▼ Održavanje sklopivog informacijskog zaslona\***

Površine kombinatora i zrcala imaju posebni premaz. Kada ga čistite, nemojte se koristiti grubom krpom, krpom s grubom površinom ili deterdžentom za čišćenje. Koristite se mekanom krpom fine teksture.

Ako kemijsko otapalo dospije na površinu kombinatora ili zrcala, odmah ga obrišite. U protivnom, mogu se oštetiti i površinski premaz može se izgresti.

## Briga o izgledu

---

### ▼ Održavanje ploče

Ako se ploča zaprlja, obrišite je mekanom krpom namočenom u čistoj vodi koja je snažno iscijedena.

Ako je na nekim područjima potrebno dodatno čišćenje, koristite se sljedećim postupkom:

1. Očistite zaprljano područje mekom krpom namočenom u blagi deterdžent (otprilike 5 %) razrijeđen vodom.
2. Obrišite preostali deterdžent krpom namočenom u čistu vodu koju ste dobro iscijedili.

#### **NAPOMENA**

*Budite osobito oprezni pri čišćenju sjajnih površinskih ploča i dijelova metalik boje, kao što je oplata, jer se mogu lako ogrepsi.*

### ▼ Čišćenje unutrašnjih strana prozora

Ako ulje, masnoća ili vosak onečiste prozore, očistite ih sredstvom za čišćenje prozora. Slijedite upute na pakiranju.



- *Ne stružite i ne grebite unutrašnje staklo prozora. To može oštetiti toplinske uloške i antenske vodove.*
- *Kad prozorsko staklo perete s unutarnje strane, koristite krpu koju ste namočili u mlakoj vodi i pažljivo prelazite preko toplinskih niti i vodova antene. Primjena sredstva za čišćenje stakla mogla bi oštetiti toplinske niti i antenske vodove.*

Korisne informacije o tome kako postupiti ako se jave poteškoće s vozilom.

### **Parkiranje u hitnom slučaju .....7-2**

Parkiranje u hitnom slučaju ..... 7-2

### **Probušena guma ..... 7-3**

Spremanje pričuvne gume i alata.....  
..... 7-3

Komplet za hitni popravak  
probušene gume\* ..... 7-8

Zamjena probušene gume  
(pričuvnom gumom) ..... 7-15

### **Ispražnjeni akumulator ..... 7-21**

Pokretanje s pomoću kabela ..... 7-21

### **Pokretanje u hitnim slučajevima.....**

..... 7-24

Paljenje motora s previše goriva  
(SKYACTIV-G 2.0) ..... 7-24

Pokretanje guranjem ..... 7-24

Ponestajanje goriva (SKYACTIV-D  
1.5 i SKYACTIV-D 1.8) ..... 7-25

### **Pregrijavanje .....7-26**

Pregrijavanje ..... 7-26

### **Vuča u hitnim slučajevima .....7-28**

Opis vuče ..... 7-28

Kuke za vuču/privezivanje ..... 7-30

### **Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali .....7-25**

Ako se svjetlo upozorenja uključi ili  
treperi ..... 7-32

Poruka prikazana na zaslonu\* .....  
..... 7-45

Zvuk upozorenja je aktiviran .....  
..... 7-47

### **Kad se ne mogu otvoriti vrata prtljažnika ..... 7-54**

Kad se ne mogu otvoriti vrata  
prtljažnika ..... 7-54

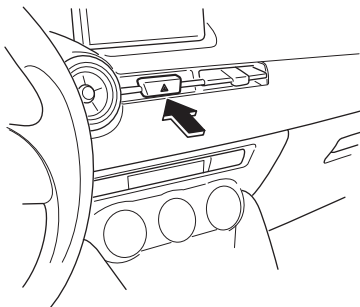
### **Aktivni prikaz vožnje ne radi .....7-55**

Ako aktivni prikaz vožnje ne  
radi\* ..... 7-55

## Parkiranje u hitnom slučaju

### Parkiranje u hitnom slučaju

Prilikom hitnog slučaja trebate upaliti sva četiri pokazivača smjera kada se zaustavite na cesti ili blizu nje.



Uključena sva četiri pokazivača smjera upozoravaju ostale vozače da vaše vozilo predstavlja opasnost u prometu te da trebaju biti iznimno pažljivi u njegovoj blizini.



Pritisnite gumb treperećeg svjetla za opasnost i uključit će se sva četiri pokazivača smjera. Signalna svjetla za upozorenje na opasnost istodobno bljeskaju na ploči s instrumentima.

### NAPOMENA

- Pojedinačni pokazivači smjera ne rade kada je uključeno trepereće svjetlo za opasnost.
- Provjerite lokalna pravila o istodobnoj uporabi sva četiri pokazivača smjera prilikom vuče vozila kako biste utvrdili da ne kršite zakon.

## Spremanje pričuvne gume i alata

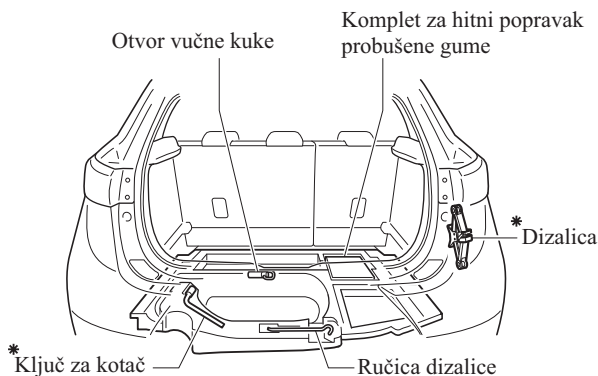
### NAPOMENA

Vaše vozilo može i ne mora biti opremljeno rezervnom gumom, dizalicom, ključem za kotače i torbom za alat. Pojediniosti zatražite od ovlaštenog Mazdina serviser.

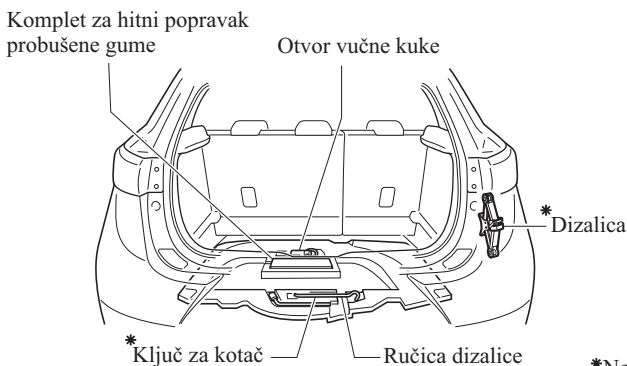
Pričuvna guma i alat nalaze se na lokacijama koje su prikazane na shemi.

#### Bez pričuvne gume

##### Vrsta A



##### Vrsta B

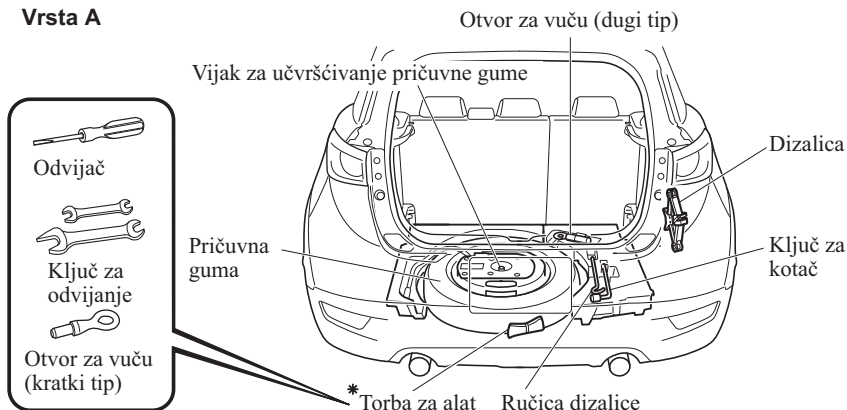


\*Neki modeli.

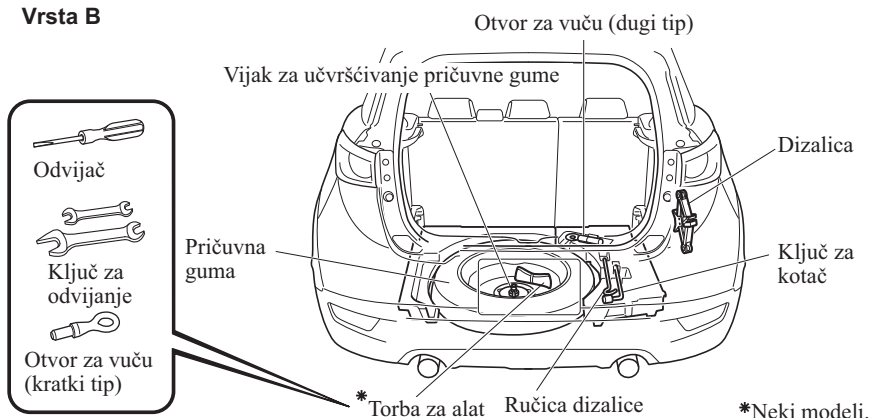
# Probušena guma

## S pričuvnom gumom

### Vrsta A



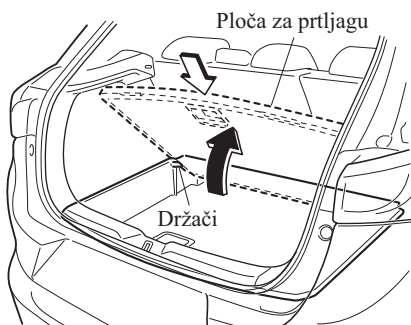
### Vrsta B





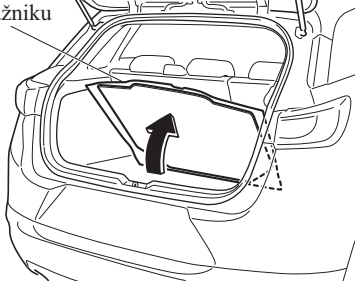
**▼ Dizalica\*****Vađenje dizalice**

1. **(Kada je prtljaga u vozilu)**  
Podignite ploču za prtljagu.
2. **(Kada je prtljaga u vozilu)**  
Povucite ploču za prtljagu malo prema vani i umetnite suprotne krajeve u držače tako da ploča za prtljagu stoji uspravno.

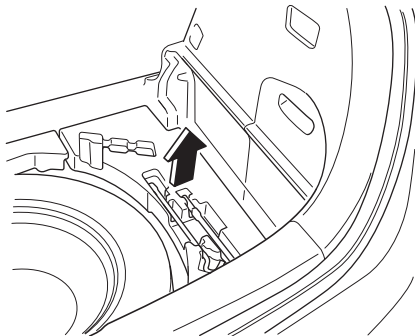


3. Podignite podmetač u prtljažniku.

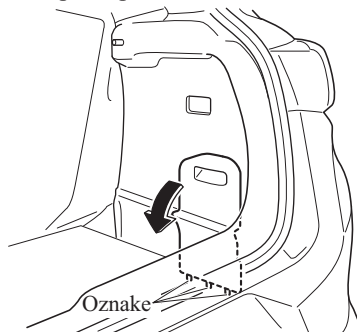
Podmetač u  
prtljažniku



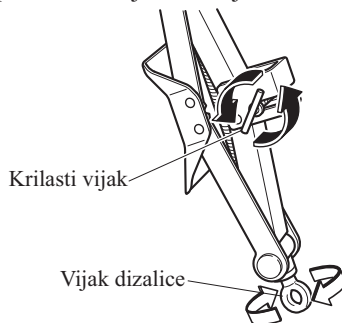
4. Uklonite pododjeljak za teret.



5. Skinite poklopac.



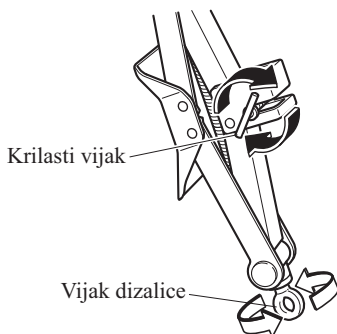
6. Okrenite krilasti vijak i vijak dizalice suprotno od smjera kazaljke na satu.



## Probušena guma

### Pričvršćivanje dizalice

1. Umetnite krilasti vijak u dizalicu s vijkom dizalice okrenutim prema dolje te okrenite krilasti vijak u smjeru kazaljke na satu kako biste ga privremeno pritegnuli.
2. Okrećite vijak dizalice u smjeru prikazanom na slici.



3. U potpunosti okrenite leptir-vijak kako biste osigurali dizalicu.

#### **NAPOMENA**

*Ako dizalica nije u potpunosti pričvršćena, može se tresti tijekom vožnje. Provjerite je li vijak dizalice dovoljno stegnut.*

4. Umetnite jezičke poklopca i montirajte poklopac.

#### **NAPOMENA**

*Provjerite je li poklopac čvrsto montiran.*

### Održavanje

- Neka dizalica uvijek bude čista.
- Pobrinite se da pokretni dijelovi budu bez prljavštine ili hrđe.
- Pobrinite se da navoji vijka budu dovoljno podmazani.

### ▼ Pričuvna guma\*

Vaša Mazda raspolaže privremenom rezervnom gumom.

Privremena pričuvna guma je lakša i manja od obične te je namijenjena samo za uporabu u hitnim slučajevima te je treba upotrijebiti samo tijekom VRLO kratkih razdoblja. Privremena pričuvna guma ne smije se NIKADA upotrebljavati za duge vožnje ili tijekom duljih razdoblja.

### ! UPOZORENJE

#### **Ne postavljajte privremenu rezervnu gumu na prednje kotače (pogonske kotače):**

*Opasno je voziti se s privremenom rezervnom gumom na jednom od prednjih kotača. To može utjecati na rukovanje. Možete izgubiti kontrolu nad vozilom, pogotovo na cesti na kojoj je led ili snijeg, te izazvati nesreću. Prebacite uobičajenu gumu na prednji kotač, a privremenu rezervnu gumu postavite na stražnji.*

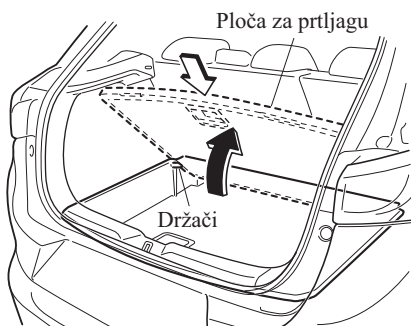
### ! OPREZ

- Tijekom vožnje s privremenom rezervnom gumom, stabilnost vožnje može se smanjiti u usporedbi s vožnjom s uobičajenim gumama. Vozite pažljivo.
- Kako biste izbjegli oštećenje privremene rezervne gume ili vozila, pridržavajte se sljedećih mjera opreza:
  - Ne prelazite brzinu od 80 km/h.
  - Izbjegavajte vožnju preko prepreka. Također, nemojte prolaziti kroz automatsku praonicu vozila. Promjer te gume manji je od standardne gume, pa je smanjena udaljenost od tla.

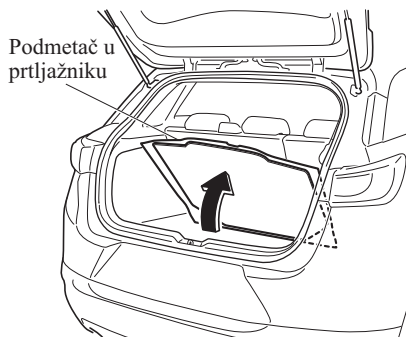
- *Ne koristite se lancem za gumu na ovoj gumi jer joj neće ispravno odgovarati.*
- *Ne koristite se svojom privremenom rezervnom gumom na drugim vozilima, osmišljena je samo za vašu Mazdu.*
- *Istodobno se koristite samo jednom privremenom rezervnom gumom.*

### **Uklanjanje rezervne gume**

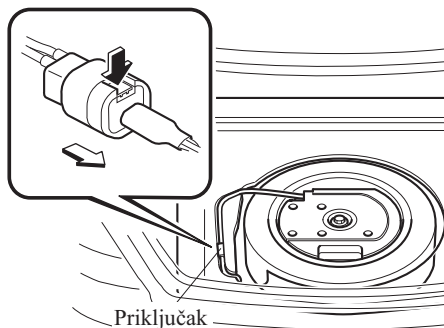
1. **(Kada je prtljaga u vozilu)**  
Podignite ploču za prtljagu.
2. **(Kada je prtljaga u vozilu)**  
Povucite ploču za prtljagu malo prema vani i umetnite suprotne krajeve u držače tako da ploča za prtljagu stoji uspravno.



3. Podignite podmetač u prtljažniku.



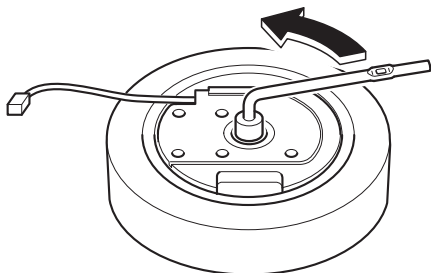
4. U vozilima opremljenima niskotonskim zvučnikom, isključite priključak.



### ***NAPOMENA***

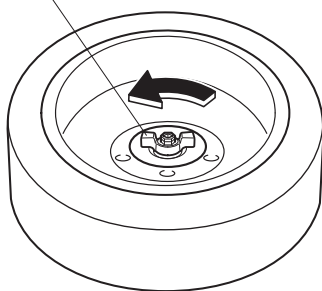
*Za otkapčanje priključka možda će biti potrebna veća snaga. Pazite da čvrsto stisnete jezičac.*

5. U vozilima opremljenima niskotonskim zvučnikom, olabavite vijak za pričvršćivanje gume te uklonite zvučnik i rezervnu gumu.



U vozilima bez niskotonskog zvučnika, okrenite vijak kojim je pričuvna guma pričvršćena u smjeru suprotnom od kazaljke na satu te izvadite rezervnu gumu.

Vijak za učvršćivanje rezervne gume



### Učvršćivanje rezervne gume

Spremite rezervnu gumu redoslijedom obrnutim od uklanjanja. Nakon spremanja provjerite je li pričuvna guma sigurno spremljena.

## Komplet za hitni popravak probušene gume\*

Komplet za hitni popravak probušene gume koji dolazi s Mazdom služi za privremeni popravak malo oštećene gume uslijed prelaska preko čavala ili sličnih oštrih predmeta na cesti.

Privremeno popravite probušenu gumu pomoću kompleta za hitni popravak bez uklanjanja čavla ili sličnog oštrog predmeta koji je probušio gumu.

### **NAPOMENA**

*Vozilo nije opremljeno pričuvnom gumom.*

*Ako vam se probuši guma, privremeno je popravite pomoću kompleta za hitni popravak probušene gume. Pri popravljanju pogledajte upute isporučene s kompletom za hitni popravak probušene gume. Ako se probušena guma hitno popravi pomoću kompleta za hitni popravak probušene gume, preporučujemo da vam ovlaštteni Mazdin serviser što prije popravi ili zamijeni gumu.*

### ▼ O kompletu za hitni popravak probušene gume

Komplet za hitni popravak probušene gume sadrži sljedeće predmete.



Sredstvo za popravak gume



Kompresor



Alat za iglicu ventila



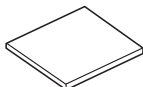
Usisno crijevo



Pričuvna iglica ventila



Naljepnica ograničenja brzine



Upute

### **! UPOZORENJE**

**Ne dozvolite djeci da dodiruju sredstvo za popravak gume:**

- *Opasno je udisati sredstvo za popravak gume. Ako se sredstvo za popravak gume nehotično proguta, odmah popijte puno vode i potražite liječničku pomoć.*
- *Opasno je ako sredstvo za popravak gume dođe u dodir s očima i kožom. Ako sredstvo za popravak gume uđe u oči ili dodirne kožu, odmah isperite velikim količinama vode i potražite liječničku pomoć.*

### NAPOMENA

- *Sredstvo za popravak gume ne može se ponovo koristiti. Kupite novo sredstvo kod ovlaštenog Mazdina serviser.*
- *Komplet za hitni popravak probušene gume ne može se koristiti u sljedećim slučajevima.*  
*Zatražite savjet stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*
- *Istekao je rok trajanja sredstva za popravak gume. (Rok trajanja naznačen je na naljepnici na boci.)*
- *Razderotina ili rupa je veća od 4 mm.*
- *Oštećeno je područje gume koje nije na gaznoj površini.*
- *Vozilom se upravljalo sa skoro potpuno praznom gumom.*
- *Guma se odvojila od naplatka.*
- *Naplatak je oštećen.*
- *Guma je probušena na dva ili više mjesta.*

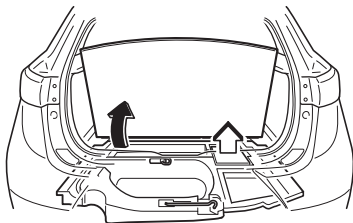
### ▼ Upotreba kompleta za hitni popravak probušene gume

1. Parkirajte vozilo na ravnu površinu izvan prometa i aktivirajte parkirno kočnicu.
2. Vozilo s automatskim mjenjačem stavite u položaj za parkiranje (P), a ručni mjenjač u položaj za vožnju unazad (R) ili 1, te ugassite motor.
3. Upalite sva četiri pokazivača smjera.

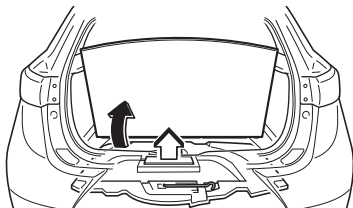
## Probušena guma

4. Iskrcajte putnike i prtljagu i izvadite komplet za hitni popravak probušene gume.

### vrsta A



### vrsta B



5. Dobro protresite sredstvo za popravak gume.



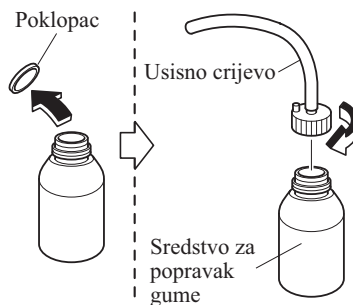
## OPREZ

*Ako se boca protrese nakon što se pričvrsti crijevo za ubrizgavanje, sredstvo za popravak gume moglo bi ištrcati iz crijeva. Ako dođe u kontakt s odjećom ili drugim predmetima, sredstvo za popravak gume možda se neće moći ukloniti. Protresite bocu prije pričvršćivanja crijeva za ubrizgavanje.*

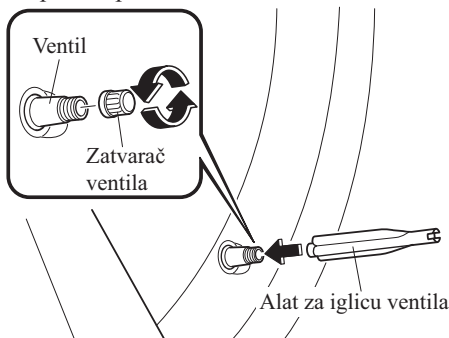
### NAPOMENA

*Sredstvo za popravak gume može se koristiti pri vanjskim temperaturama i do  $-30^{\circ}\text{C}$ . Kod iznimno niskih temperatura ( $0^{\circ}\text{C}$  ili nižim), sredstvo za popravak gume brzo se stvrdnjava te njegovo ubrizgavanje može biti otežano. Zagrijte sredstvo u vozilu prije ubrizgavanja.*

6. Skinite čep s boce. Pričvrstite crijevo za ubrizgavanje dok je unutarnji čep na boci, tako da ga probijete.



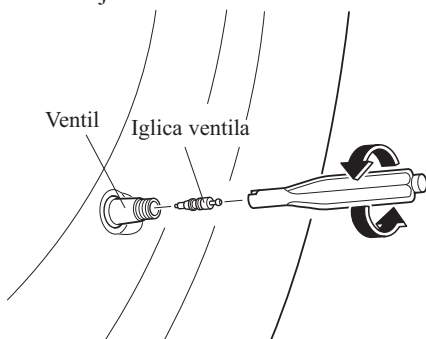
7. Skinite zatvarač ventila s prazne gume. Pritisnite stražnji kraj alata za iglicu ventila na iglicu ventila gume i ispustite preostali zrak.



**⚠ OPREZ**

*Ako u gumi ostane zraka nakon uklanjanja iglice ventila, iglica bi mogla izletjeti vani. Pažljivo uklonite iglicu ventila.*

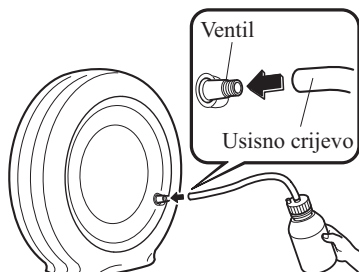
8. Okrenite iglicu ventila u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvadite je.



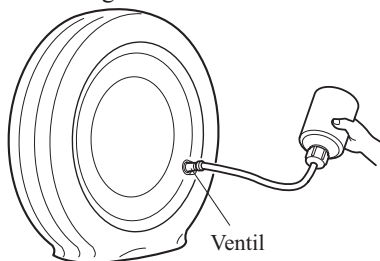
**NAPOMENA**

*Iglicu ventila spremite na mjesto gdje se neće zaprljati.*

9. Umetnite crijevo za ubrizgavanje u ventil.



10. Dno boce držite uspravno, stisnite bocu rukama i ubrizgajte cijeli sadržaj sredstva u gumu.



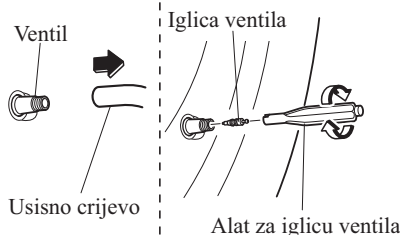
11. Crijevo za ubrizgavanje izvucite iz ventila.

**NAPOMENA**

*Sredstvo za popravak gume ne može se ponovo koristiti. Kupite novo sredstvo kod ovlaštenog Mazdina serviser.*

## Probušena guma

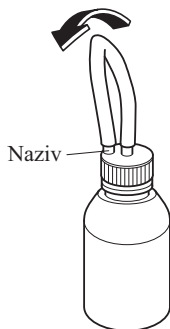
12. Ponovo umetnite iglicu ventila u ventil i okrenite je u smjeru kazaljke na satu kako biste je ugradili.



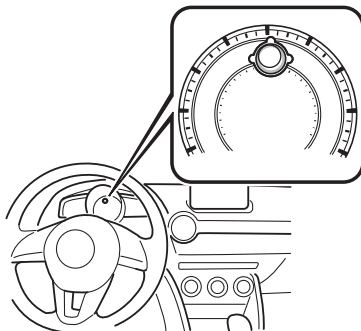
### NAPOMENA

*Ne bacajte praznu bocu sredstva za popravak gume nakon upotrebe. Praznu bocu sredstva za popravak gume vratite ovlaštenom Mazdinom servisu kada budete mijenjali gumu. Prazna boca sredstva za popravak gume bit će potrebna za vađenje i zbrinjavanje iskorištenog sredstva iz gume.*

13. Zatim spojite crijevo za ubrizgavanje na umetak boce kako biste spriječili istjecanje preostalog sredstva za popravak guma.



14. Zalijepite naljepnicu ograničenja brzine vozila na mjesto gdje je vozač može lako vidjeti.

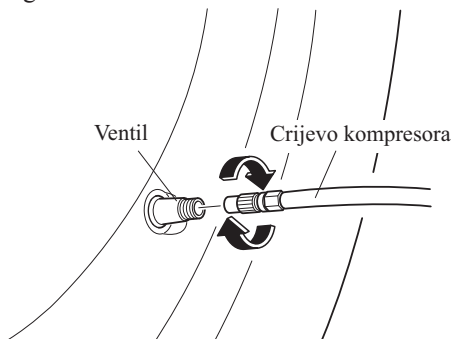


### ! UPOZORENJE

**Naljepnicu ograničenja brzine vozila nemojte lijepiti na ploču s instrumentima jer bi mogla zakloniti područja s upozoravajućim signalnim svjetlima ili brzinomjer:**

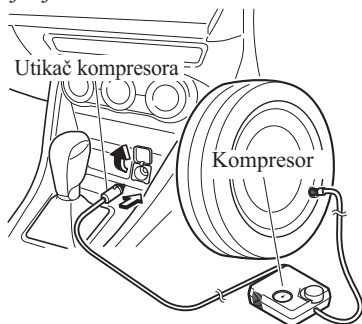
*Opasno je naljepnicu ograničenja brzine vozila lijepiti na podlogu kola upravljača. Naljepnica bi mogla ometati napuhivanje zračnog jastuka i uzrokovati teške ozljede.*

15. Crijevo kompresora spojite na ventil gume.





16. Uključite utikač kompresora u unutarnju utičnicu za pribor i prebacite paljenje na ACC.



### ⚠ OPREZ

- Prije izvlačenja utikača kompresora iz strujne utičnice pazite da je kompresor isključen.
- Kompresor se uključuje i isključuje gumbom.

17. Uključite kompresor i pažljivo napumpajte gumu do propisanog tlaka.

### ⚠ UPOZORENJE

**Nikada nemojte rukovati kompresorom iznad 300 kPa (3,1 kgf/cm<sup>2</sup>, 3 bara, 43,5 psi):**

Opasno je rukovati kompresorom iznad 300 kPa (3,1 kgf/cm<sup>2</sup>, 3 bara). Kad tlak u gumi poraste iznad 300 kPa (3,1 kgf/cm<sup>2</sup>, 3 bara), zagrijani zrak će se ispustiti na stražnjem kraju kompresora te vas može opeći.

### NAPOMENA

- Ispravni tlak zraka u gumama provjerite na naljepnici s tlakom za zrak u gumama (okvir vozačevih vrata).
  - Nemojte koristiti kompresor dulje od 10 minuta jer ga tako možete oštetiti.
  - Ako se guma ne napuhuje, možda se neće moći popraviti. Ako guma ne dosegne ispravni tlak zraka u roku od 10 minuta, vjerojatno je pretrpjela ozbiljniju štetu. U tom se slučaju komplet za hitni popravak probušene gume ne može koristiti. Obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.
  - Ako je guma previše napuhana, otpustite zatvarač na kompresoru i ispustite zrak.
18. Kad se guma napumpa do propisanog tlaka zraka isključite kompresor i uklonite crijevo kompresora iz ventila gume.
19. Stavite zatvarač na ventil gume.
20. Komplet za hitni popravak probušene gume stavite u prtljažnik i nastavite s vožnjom.

### ⚠ OPREZ

- Pažljivo se odvezite do stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog serviser, i ne vozite brže od 80 km/h.
- Ako vozite 80 km/h ili brže, vozilo može početi vibrirati.

## Probušena guma

### NAPOMENA

**(Sa sustavom za nadzor tlaka u gumama)**

*Ako guma nije propisno napumpana, upalit će se upozoravajuće svjetlo sustava za nadzor tlaka u gumama.*

21. Nakon 10 minuta ili 5 km vožnje provjerite tlak u gumama pomoću mjerača tlaka u kompresoru. Ako tlak padne ispod ispravnog tlaka, ponovo napumpajte gumu do ispravnog tlaka slijedeći korake od broja 16.



- *Ako tlak zraka u gumi padne ispod 130 kPa (1,3 kgf/cm<sup>2</sup> ili bara, 18,9 psi), guma se ne može popraviti kompletom za popravak. Parkirajte vozilo na ravnu površinu izvan prometa i obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*
- *Ako je tlak zraka u gumi i dalje nizak nakon što ste ponovili korake od 15 do 21, parkirajte vozilo na ravnu površinu izvan prometa i obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.*

### NAPOMENA

*Kad provjeravate tlak zraka u gumi pomoću mjerača tlaka na jedinici kompresora, pazite da je kompresor isključen.*

22. Ako tlak zraka u gumi ostane stabilan, popravak gume je dovršen. Pažljivo se odvezite do stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog serviser, koji će zamijeniti gumu.



- *Guma koja je privremeno popravljena pomoću sredstva za popravak gume ne može se ponovo koristiti. Mazda preporučuje da se guma zamijeni novom.*
- *Kotač se može ponovo koristiti nakon što se sredstvo za popravak gume koje se zalijepilo na njega obriše i pažljivo provjeri. Ipak, stavite novi ventil na gumu.*

### ▼ Pregled kompleta za hitni popravak probušene gume

Komplet za hitni popravak gume provjeravajte u redovitim intervalima.

- Provjerite rok trajanja sredstva za popravak gume.
- Provjerite radi li kompresor za gume.

### NAPOMENA

*Sredstvo za popravak gume ima rok trajanja. Provjerite rok trajanja naznačen na naljepnici na boci i ne koristite ga nakon isteka. Sredstvo za popravak gume zamijenite kod ovlaštenog Mazdinog serviser prije nego što mu istekne rok trajanja.*

## Zamjena probušene gume (pričuvnom gumom)

### NAPOMENA

*Ako se tijekom vožnje dogodi sljedeće, to može ukazivati na probušenu gumu.*

- Upravljanje je otežano.
- Vozilo je počelo jako vibrirati.
- Vozilo zanosi u jednu stranu.

Ako se guma probuši, vozite polako do ravnog mjesta, koje je daleko od ceste i ne ometa promet, kako biste zamijenili gumu. Opasno je zaustaviti se u prometu ili na bankini prometne ceste.

### UPOZORENJE

#### **Obavezno slijedite upute za zamjenu gume:**

*Zamjena guma je opasna ako se pravilno ne napravi. Vozilo može skliznuti s dizalice i nekoga teško ozlijediti.*

*Zabranjeno je bilo koji dio tijela stavljati ispod vozila koje je podignuto dizalicom.*

#### **Ne dopustite nikome da ulazi u vozilo koje se oslanja samo na dizalicu:**

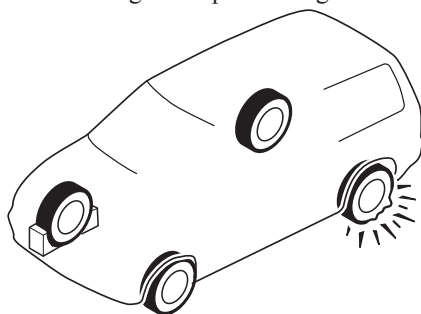
*Opasno je dopustiti osobi ostanak u vozilu koje se oslanja samo na dizalicu. Osoba u vozilu može izazvati pad vozila, a to može dovesti do teških ozljeda.*

### NAPOMENA

*Prije korištenja uvjerite se je li dizalica dobro podmazana.*

1. Parkirajte na tvrdu, ravnu površinu koja nije prometna i aktivirajte parkirnu kočnicu.

2. Vozilo s automatskim mjenjačem stavite u položaj za parkiranje (P), a ručni mjenjač u položaj za vožnju unazad (R) ili 1, te ugasi motor.
3. Upalite sva četiri pokazivača smjera.
4. Neka svi izađu iz vozila i udalje se od njega i od prometa.
5. Izvadite dizalicu, alat i rezervnu gumu (stranica 7-3).
6. Kotač blokirajte dijagonalno, sa suprotne strane od probušene gume. Prilikom blokiranja kotača, stavite blokadu za gumu ispred i iza gume.



### NAPOMENA

*Prilikom blokiranja gume, koristite kamenje ili panjeve odgovarajuće veličine, ako je to moguće, kako biste držali gumu na mjestu.*

## Probušena guma

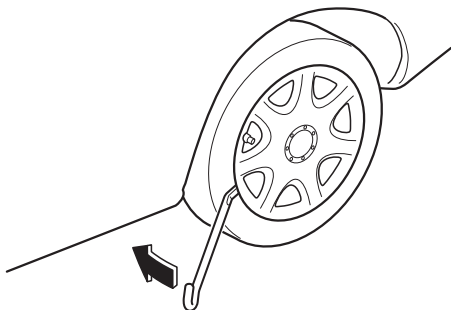
### ▼ Uklanjanje probušene gume

#### ! UPOZORENJE

**Pri podizanju vozila uvijek prebacite ručicu mjenjača u prvi stupanj prijenosa ili položaj R (vozilo s ručnim mjenjačem) ili prebacite ručicu za promjenu stupnja prijenosa u položaj P (vozilo s automatski mjenjačem), primijenite parkirnu kočnicu i postavite blokove za kotače dijagonalno suprotno od dizalice:**

Zamjena gume bez upotrebe blokova za kotače je opasna jer bi se vozilo moglo pomaknuti i pasti s dizalice čak i ako je ručica mjenjača u prvom stupnju prijenosa ili položaju R ili ako je ručica za promjenu stupnja prijenosa u položaju P, što bi moglo prouzročiti nesreću.

1. Ako vaše vozilo ima naplatke na kotačima, skinite ga s kotača pomoću kosog kraja ručke dizalice.

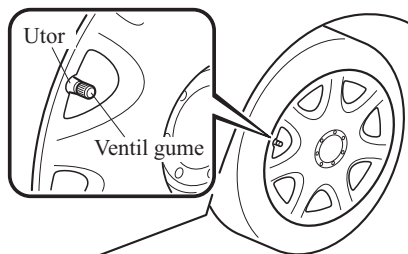


#### NAPOMENA

Umetnite kraj ručke dizalice čvrsto između kotača i poklopca, u suprotnom ćete ga teško skinuti.

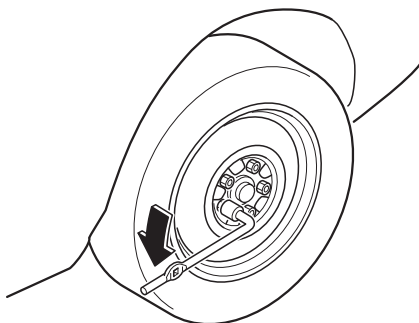
#### ! OPREZ

Poravnajte utor na poklopcu kotača s ventilom kada ga montirate.



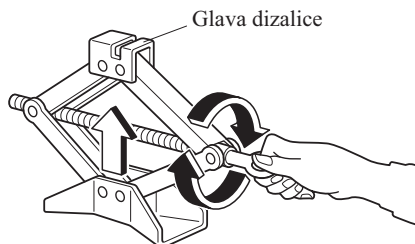
Ako naplatak nije pravilno poravnat, može doći do oštećenja kod montiranja.

2. Olabavite matice kotača okrećući ih u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu okrećući svakog za jedan okret, ali ne uklanjajte matice kotača dok se guma ne podigne s tla.

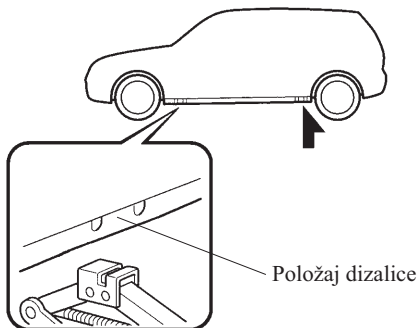


3. Stavite dizalicu na tlo.

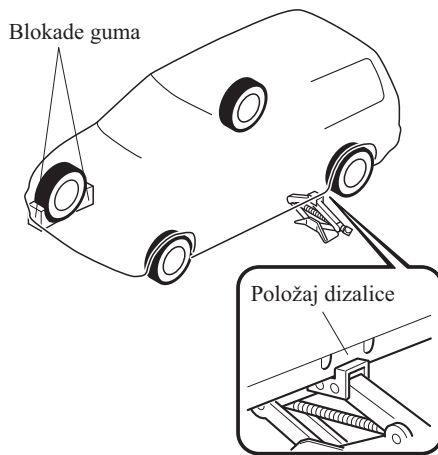
4. Vijak dizalice okrenite u smjeru na slici i podesite glavu dizalice tako da je blizu položaju podizanja.



5. Stavite dizalicu ispod položaja za podizanje najbližeg gumi koja se mijenja, s glavom dizalice ravno ispod točke podizanja.



6. Nastavite postupno podizati glavu dizalice okretanjem vijka rukom dok se glava dizalice ne umetne u položaj za podizanje.



## ! UPOZORENJE

**Koristite samo prednje i stražnje položaje za dizalicu koji su preporučeni u ovom priručniku:**

Može biti opasno pokušati staviti dizalice ispod vozila na druge položaje osim na one preporučene u ovom priručniku. Vozilo može skliznuti s dizalice i nekoga teško ozlijediti, pa čak i usmrtiti. Koristite samo prednje i stražnje položaje za dizalicu koji su preporučeni u ovom priručniku.

## Probušena guma

**Ne podižite vozilo u bilo kojem položaju osim označenog položaja za podizanje i ne stavljajte nikakve predmete na dizalicu ili ispod nje:**

Opasno je podizati vozilo u bilo kojem položaju osim označenog položaja za podizanje ili stavljati predmete na dizalicu ili ispod nje jer se tako može iskriviti karoserija ili vozilo može pasti s dizalice i tako uzrokovati nezgodu.

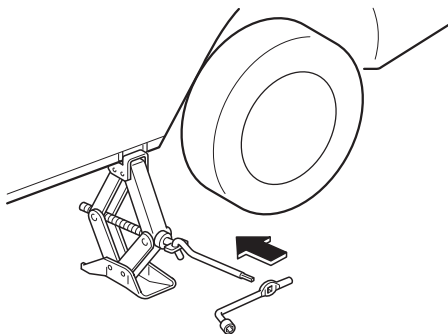
**Koristite samo onu dizalicu koju ste dobili sa svojom Mazdom:**

Opasno je koristiti dizalicu koja nije napravljena za vašu Mazdu. Vozilo bi moglo skliznuti s dizalice i nekoga teško ozlijediti.

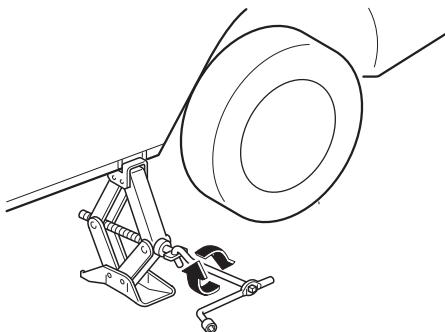
**Nikad ne stavljajte predmete ispod dizalice:**

Opasno je podizati vozilo pomoću predmeta ispod dizalice. Dizalica može kliznuti, pa dizalica ili vozilo koje je palo mogu teško ozlijediti osobu.

7. Umetnite polugu dizalice i pričvrstite ključ za kotače na svornjak gume.



8. Okrenite ručku dizalice u smjeru kazaljke na satu i podignite vozilo dovoljno visoko tako da se može staviti pričuvna guma. Prije uklanjanja matica kotača, provjerite stoji li vaša Mazda na mjestu kako ne bi proklizala ili se pomakla.



### UPOZORENJE

**Ne dižite vozilo više nego što je potrebno:**

Opasno je podizati vozilo više nego što je potrebno jer može destabilizirati vozilo i tako uzrokovati nezgodu.

**Ne uključujte motor i ne tresite vozilo dok je podignuto:**

Opasno je uključivati motor ili tresti vozilo dok je podignuto jer to može uzrokovati pad vozila s dizalice i dovesti do nezgode.

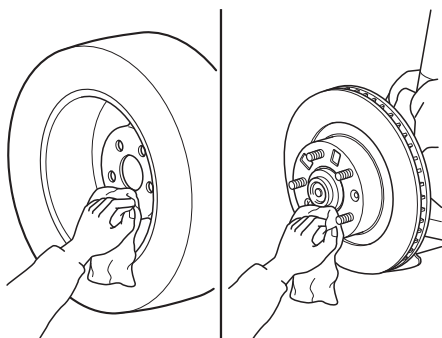
**Nikada ne budite ispod vozila dok je podignuto:**

Opasno je ići ispod vozila dok je podignuto jer to može uzrokovati smrt ili tešku ozljedu ako vozilo padne s dizalice.

9. Uklonite matice kotača okrećući ih u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu, zatim uklonite kotač i naplatak.

### ▼ Postavljanje rezervne gume

1. Uklonite krpom zemlju i prljavštinu s površine za montiranje kotača i glavčine, uključujući i vijke glavčine.



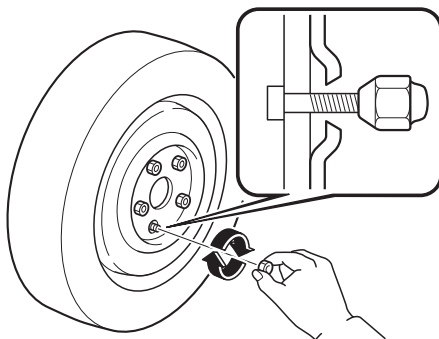
### **! UPOZORENJE**

**Provjerite je li površina za montažu kotača, glavčine i matica kotača čista prije zamjene guma:**

Prilikom zamjene gume, može biti opasno ako se ne ukloni zemlja i prljavština s površine za montažu kotača, glavčine i vijaka glavčine. Matice kotača mogu se olabaviti tijekom vožnje i izazvati ispadanje kotača, što može dovesti do nezgode.

2. Montirajte pričuvnu gumu.

3. Stavite matice kotača s kosim rubom prema unutra, stegnite ih rukom.



### **! UPOZORENJE**

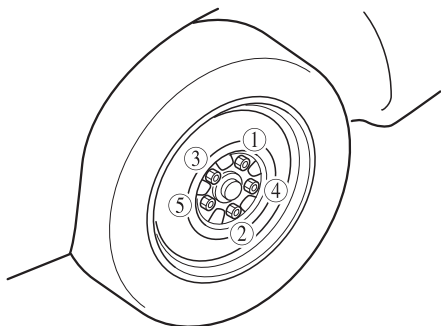
**Ne nanosite ulje ili mast na matice kotača i na vijke te ne stežite matice vijaka više od preporučenog zateznog momenta:**

Opasno je nanošenje ulja ili masti na matice kotača i vijke. Matice kotača mogu se olabaviti tijekom vožnje i izazvati ispadanje kotača, što može dovesti do nezgode. Također, matice kotača i vijci mogu se oštetiti ako se stegnu više nego je potrebno.

4. Okrenite ključ za kotače u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i spustite vozilo.

## Probušena guma

5. Koristite se ključem za kotače prilikom stezanja matica prema prikazanom redoslijedu.



Ako niste sigurni koliko treba stegnuti maticе, neka ih pregleda stručni mehaničar, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

| Zatezni moment maticе |                     |
|-----------------------|---------------------|
| N·m (kgf·m)           | 108 – 147 (12 – 14) |

### UPOZORENJE

**Uvijek čvrsto i ispravno stegnite maticе kotača:**

Neispravno ili slabo stegnute maticе kotača su opasne. Kotač se može rasklimati ili otpasti. To može izazvati gubitak kontrole nad vozilom te dovesti do teške nesreće.

**Provjerite jeste li ponovo postavili iste maticе koje ste skinuli ili ih zamijenite s metričkim maticama iste konfiguracije:**

S obzirom da zatični vijci kotača vaše Mazde imaju metričke navoje, opasno je koristiti nemetričke maticе. One ne bi učvrstile kotač na metričkom zatičnom vijku, a to bi oštetilo zatični vijak i moglo izazvati ispadanje kotača te dovesti do nesreće.

- Uklonite blokade guma i spremite alat i dizalicu.
- Oštećenu gumu pohranite u prtljažnik.
- Provjerite tlak gume. Pogledajte Gume na stranici 9-9.
- Što prije popravite ili zamijenite probušenu gumu.

### NAPOMENA

**(Sa sustavom za nadzor tlaka u gumama)**

Nakon postavljanja pričuvne gume ne pritišćite prekidač za postavljanje sustava za nadzor tlaka u gumama. Prekidač se smije pritisnuti samo nakon postavljanja popravljene probušene gume ili rezervne gume (stranica 4-36).

### UPOZORENJE

**Ne vozite s gumama koje nemaju ispravan tlak:**

Opasno je voziti se s gumama koje nemaju ispravan tlak. Gume s neispravnim tlakom mogu utjecati na upravljanje vozilom i izazvati nezgodu. Kada provjeravate tlak u gumama, provjerite ga i u pričuvnoj gumi.

### NAPOMENA

Kako biste spriječili pomicanje dizalice i alata, spremite ih na propisani način.



## Pokretanje s pomoću kabela

Paljenje s pomoću kabela opasno je ako se radi nepravilno. Stoga pažljivo slijedite postupak. Ako niste sigurni kako upaliti kabelima, preporučujemo da učini osposobljeni mehaničar.

### UPOZORENJE



#### **Pažljivo slijedite ove mjere opreza:**

*Kako biste osigurali siguran i pravilan rad akumulatora, pažljivo pročitajte ove mjere opreza prije uporabe ili provjere akumulatora.*



**Otvorene ćelije akumulatora držite dalje od plamena i iskri te ne dozvolite kontakt metalnog alata s pozitivnim (+) ili negativnim (–) priključkom akumulatora kada radite blizu akumulatora. Nemojte dopustiti da pozitivni (+) priključak dođe u kontakt s karoserijom vozila:**

*Plamen i iskre u blizini otvorenih ćelija akumulatora su opasni. Vodik koji nastaje tijekom normalnog rada akumulatora može se zapaliti i izazvati eksploziju akumulatora. Eksplozija akumulatora može izazvati ozbiljne opekline i ozljede. Sve izvore plamena, uključujući cigarete i iskre, držite daleko od otvorenih ćelija akumulatora.*



**Sve oblike otvorenog požara i iskre držite daleko od otvorenih ćelija akumulatora jer se tijekom punjenja akumulatora ili dodavanja tekućine u akumulator stvara vodik iz otvorenih ćelija akumulatora:**

*Plamen i iskre u blizini otvorenih ćelija akumulatora su opasni. Vodik koji nastaje tijekom normalnog rada akumulatora može se zapaliti i izazvati eksploziju akumulatora. Eksplozija akumulatora može izazvati ozbiljne opekline i ozljede. Sve izvore plamena, uključujući cigarete i iskre, držite daleko od otvorenih ćelija akumulatora.*

**Ne palite preko kabela zamrznut akumulator ili onaj akumulator koji ima nisku razinu tekućine:**

*Opasno je paliti preko kabela zamrznut akumulator ili onaj koji ima nisku razinu tekućine. Akumulator može puknuti ili eksplodirati te izazvati teške ozljede.*

## Ispražnjeni akumulator

### **Spožite negativnu stezaljku na pouzdanu točku za uzemljenje daleko od akumulatora:**

Priključivanje kraja drugog voda za vanjsko pokretanje na negativni (–) terminal ispražnjenog akumulatora je opasno.

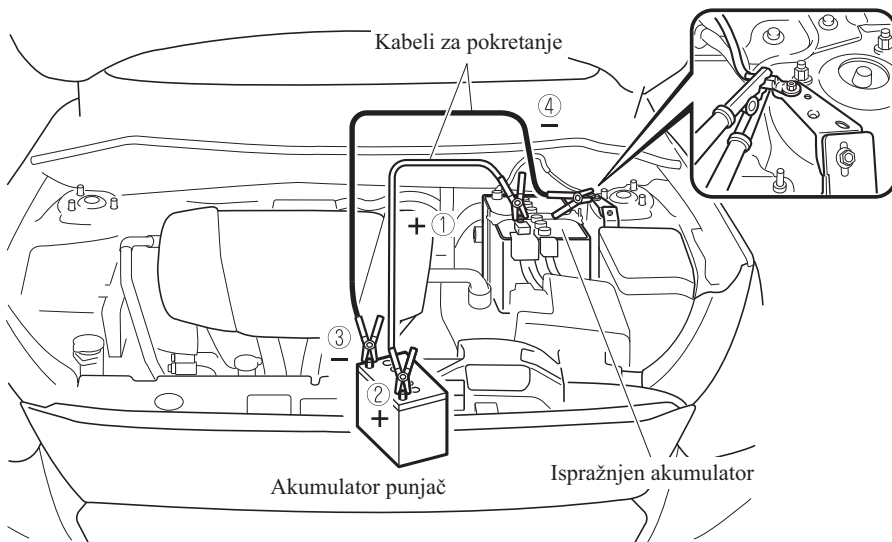
Iskrenje može izazvati eksploziju plina koji se nalazi oko akumulatora i ozljedu.

### **Odmaknite kabele za paljenje daleko od pokretnih dijelova:**

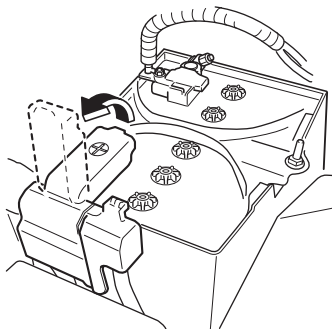
Opasno je spojiti kabele za paljenje blizu ili na pokretne dijelove (ventilator, remenja). Mogu zahvatiti kabel kad se motor pokrene i izazvati teške ozljede.



Koristite samo sustav za punjenje od 12 V. Možete oštetiti elektropokretač od 12 V, sustav za paljenje i druge električne dijelove tako da ih se neće moći popraviti ako ih napojite naponom od 24 V (dva akumulatora od 12 V u seriji ili komplet generatora motora od 24 V).



1. Uklonite poklopac akumulatora.



2. Provjerite je li akumulator punjač od 12 V te je li negativni terminal uzemljen.
3. Ako se akumulator puni iz drugog vozila, ne dozvolite da se vozila dodiruju. Ugasite motor vozila s akumulatorom punjačem i sve električne dijelove u oba vozila.
4. Spojite kabele za punjenje slijedeći redoslijed prikazan na slici.
  - Spojite jedan kraj stezaljke na pozitivni terminal ispražnjenog akumulatora (1).
  - Spojite drugi kraj na pozitivni terminal akumulatora punjača (2).
  - Spojite jedan kraj druge stezaljke na negativni priključak akumulatora punjača (3).
  - Drugi kraj spojite sa zemljom, kao što je prikazano na slici, daleko od ispražnjenog akumulatora (4).
5. Pokrenite motor vozila koji predstavlja punjač i neka radi par minuta. Zatim pokrenite motor drugog vozila.
6. Kad budete gotovi, pažljivo odspojite stezaljke obrnutim redoslijedom od onog opisanog na slici.

7. Ako je poklopac akumulatora uklonjen, vratite ga redoslijedom obrnutim od redoslijeda uklanjanja.

### **NAPOMENA**

*Provjerite jesu li poklopci čvrsto montirani.*

## Pokretanje u hitnim slučajevima

### Paljenje motora s previše goriva (SKYACTIV-G 2.0)

Ako se motor ne pali, možda je previše mješavine ušlo u cilindre (previše goriva u motoru).

Slijedite ovaj postupak:

1. Ako se motor ne upali za pet sekundi od prvog pokušaja, pričekajte deset sekundi pa pokušajte ponovno.
2. Provjerite je li podignuta parkirna kočnica.
3. Pritisnite papučicu gasa do kraja i držite je pritisnutu.
4. Pritisnite papučicu spojke (ručni mjenjač) ili papučicu kočnice (automatski mjenjač), a zatim pritisnite gumb za pokretanje. Ako se motor upali, odmah pustite papučicu gasa jer će motor naglo povećati broj okretaja.
5. Ako se motor ne upali, startajte ga pritiskom na papučicu gasa.

Ako se ni nakon toga motor ne pokrene, neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

### Pokretanje guranjem

Ne palite vašu Mazdu guranjem.

#### UPOZORENJE

***Nikad ne vucite vozilo kako biste ga upalili:***

*Opasno je vući vozilo kako bi se upalilo.*

*Vozilo koje se vuče može poletjeti naprijed kada se motor upali i izazvati sudar dvaju vozila. Putnici se mogu ozlijediti.*

#### OPREZ

*Ne palite guranjem vozilo s ručnim mjenjačem. To može oštetiti sustav kontrole ispušnih plinova.*

#### **NAPOMENA**

*Vozilo s automatskim mjenjačem ne možete pokrenuti guranjem.*

## **Ponestajanje goriva (SKYACTIV-D 1.5 i SKYACTIV-D 1.8)**



*Ne pokušavajte pokretati motor duže od 10 sekundi bez prekida. Time možete oštetiti pokretač. Ako motor ne upali iz prvog pokušaja, pričekajte 20 sekundi prije novog pokušaja.*

Ako vaše vozilo ostane bez goriva, dodajte barem 10 l dizelskog goriva i pokušajte ponovno pokrenuti motor. S obzirom da zrak može ući u cijevi za gorivo kada vozilo ostane bez goriva, paljenje motora će možda biti sporije. Ako motor ne upali iz prvog pokušaja, pokušajte još nekoliko puta. Ako se on i dalje ne pali, obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

## Pregrijavanje

Ako se uključi svjetlo upozorenja za visoku temperaturu rashladnog sredstva motora, vozilo gubi snagu ili čujete glasno kuckanje ili zveckanje, motor je vjerojatno pregrijan.

### UPOZORENJE



***Zaustavite se na sigurnom mjestu, a zatim isključite motor i pobrinite se da ventilator ne radi prije nego što počnete raditi blizu rashladnog ventilatora:***

*Opasno je raditi blizu ventilatora kada je uključen. Ventilator može nastaviti raditi, čak i kad motor prestane raditi, zbog visoke temperature u prostoru motora. Ventilator vas može udariti i ozbiljno ozlijediti.*



***Ne skidajte poklopac sustava za hlađenje dok su motor i hladnjak vrući:***

*Dok su motor i hladnjak vrući, vruće rashladno sredstvo i para mogli bi pod tlakom prsnuti i izazvati ozbiljne ozljede.*

***Otvorite poklopac motora SAMO ako para više ne izlazi iz motora:***

*Para pregrijanog motora je opasna. Para koja izlazi može vas teško opeći.*

Ako se uključi svjetlo upozorenja za visoku temperaturu rashladnog sredstva motora:

1. Vozite pažljivo, maknite se s ceste i parkirajte se.
2. Vozilo s automatskim mjenjačem stavite u položaj za parkiranje (P), a vozilo s ručnim mjenjačem u neutralni.
3. Podignite parkirnu kočnicu.
4. Isključite klima uređaj.
5. Provjerite izlazi li iz prostora za motor rashladno sredstvo ili para.

### Ako iz prostora za motor izlazi para:

Ne približavajte se prednjoj strani vozila. Zaustavite motor.

Čekajte dok para ne prestane izlaziti, zatim podignite poklopac motora i pokrenite motor.

### Ako ni rashladno sredstvo ni para ne izlaze:

Podignite poklopac motora i neka motor radi u praznom hodu.



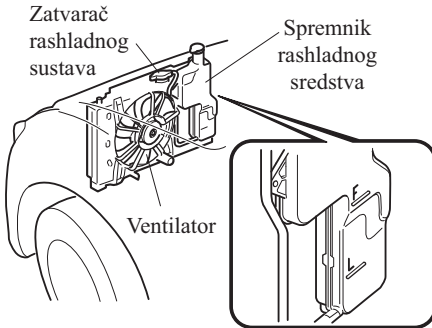
*Ako ventilator ne radi za vrijeme rada motora, povećat će se temperatura motora. Zaustavite motor i nazovite stručnog mehaničara, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.*

6. Provjerite radi li ventilator, zatim ugasite motor nakon što temperatura padne.
7. Kada se ohladi, provjerite razinu rashladnog sredstva.  
*Ako je razina niska, pregledajte ima li propuštanja rashladnog sredstva iz hladnjaka ili crijeva.*

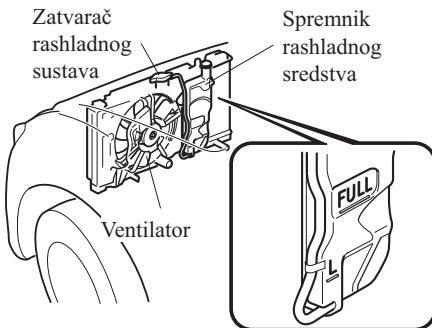
**Ako nađete oštećeno mjesto ili drugo oštećenje ili ako rashladno sredstvo još curi:**

Zaustavite motor i nazovite stručnog mehaničara, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

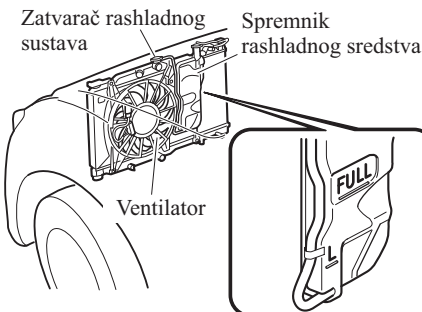
**SKYACTIV-G 2.0**



**SKYACTIV-D 1.5**



**SKYACTIV-D 1.8**



**Ako ne pronađete problem, a motor je hladan i nema vidljivog curenja:**

Pažljivo dodajte rashladno sredstvo, po potrebi (stranica 6-31).



*Ako se motor nastavi pregrijavati ili se često pregrijava, provjerite rashladni sustav. Motor može biti ozbiljno oštećen ako se ne popravi. Zatražite savjet stručnog servisera, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.*

## Vuča u hitnim slučajevima

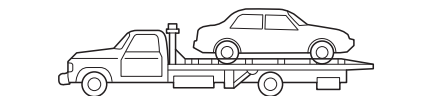
### Opis vuče

Savjetujemo da vuču obavi samo stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog serviseru ili komercijalnu vučnu službu.

Ispravno podizanje i vuča nužni su kako bi se spriječilo oštećenje vozila. Osobito pri vuči vozila s pogonom na četiri kotača, gdje su svi kotači spojeni na pogonski sklop, ključno je da se transport obavi propisno kako ne bi došlo do oštećenja pogonskog sustava. Moraju se poštovati državni i lokalni zakoni.



Platforme za kotače



Vozilo s pogonom na dva kotača koje se vuče treba imati pogonske kotače (prednje kotače) podignute od zemlje. Ako je prevelika šteta ili drugi uvjeti to sprječavaju, koristite platforme na kotačima.

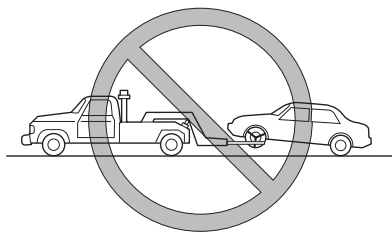
Kada se vuče vozilo s pogonom na 2 kotača sa stražnjim kotačima na tlu, otpustite parkirnu kočnicu. Pogledajte dio Električna parkirna kočnica (EPB) na stranici 4-78.

4WD vozilo koje se vuče mora imati sve svoje kotače odvojene od tla.

### ⚠ UPOZORENJE

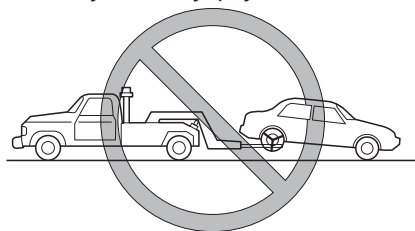
**4WD vozilo uvijek vucite tako da su mu svi kotači odvojeni od tla:**

*Vuča vozila s pogonom na četiri kotača s prednjim ili stražnjim kotačima na tlu je opasna jer se pogonski sklop tako može oštetiti ili se vozilo može usmjeriti dalje od vučnog stroja i dovesti do nezgode. Ako je pogonski sklop oštećen, transportirajte vozilo na labudici.*



### ⚠ OPREZ

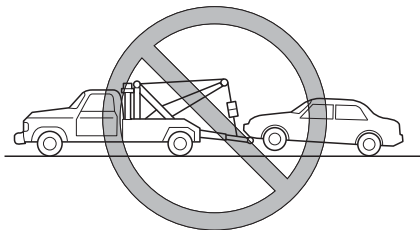
➤ *Ne vucite vozilo odzad s pogonskim kotačima na zemlji. To može izazvati unutrašnje oštećenje prijenosa.*





## Vuča u hitnim slučajevima

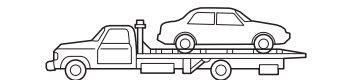
- Ne vucite koristeći opremu sa sajlom. To može oštetiti vaše vozilo. Koristite se dizalicom ili labudicom.



- Ako nije moguće otpustiti parkirnu kočnicu pri vuči vozila, prevezite vozilo s podignutim svim prednjim i stražnjim kotačima kao što je prikazano na slici. Ako se vozilo vuče bez podizanja kotača s podloge, kočni sustav može se oštetiti.



Platforme na kotačima



Ako vučna služba u hitnim slučajevima nije dostupna, auto se može vući i sa sva četiri kotača na zemlji koristeći se kukom za vuču s prednje strane vozila. Vucite vozilo samo po popločanoj površini na kratkoj udaljenosti i pri maloj brzini.

### OPREZ

Slijedite ove upute kada vučete vozilo sa sva četiri kotača na tlu.

1. Prebacite u neutralni položaj (ručni mjenjač) ili u položaj N (automatski mjenjač).
2. Postavite pokretanje u položaj ON.
3. Spustite parkirnu kočnicu.

Pogledajte dio Električna parkirna kočnica (EPB) na stranici 4-78.

Upamtite da se servo za kočnice i upravljač neće moći koristiti kada motor ne radi.

## Vuča u hitnim slučajevima

### Kuke za vuču/privezivanje

#### ! OPREZ

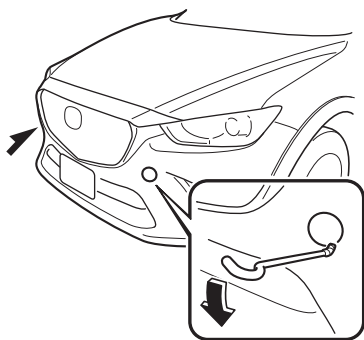
- Vučnu kuku s otvorom treba koristiti samo u hitnim slučajevima (na primjer, da se vozilo izvuče iz jarka ili snježnog nanosa).
- Prilikom uporabe otvora za vuču, uvijek povucite kabel ili lanac ravno u odnosu na otvor. Nikad ne primjenjujte bočnu silu.

#### NAPOMENA

Pri vuči s užetom ili lancima, omotajte užu ili lanac mekom krpom u blizini branika kako bi se spriječilo njegovo oštećenje.

#### ▼ Prednja kuka za vuču

1. Izvadite otvor za vuču i ključ za kotače iz prtljažnika (stranica 7-3).
2. Polugu dizalice ili sličan alat omotajte mekanom tkaninom kako biste spriječili oštećenje obojenog odbojnika te otvorite zatvarač koji se nalazi na prednjem odbojniku.



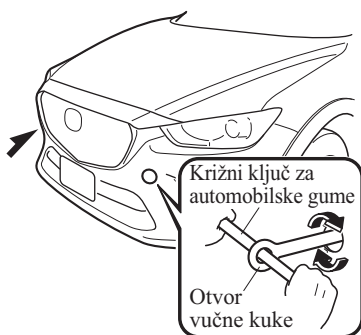
#### ! OPREZ

Ne koristite pretjeranu silu jer to može oštetiti poklopac ili zarezati obojano površinu odbojnika.

#### NAPOMENA

Potpuno skinite zatvarač i spremite ga da ga ne izgubite.

3. Dobro pričvrstite vučnu kuku s otvorom pomoću ključa za kotače.



4. Zakačite užu za vuču na vučnu kuku s otvorom.

#### ! OPREZ

Ako vučna kuka s otvorom nije dobro pričvršćena, može se olabaviti ili odspojiti od odbojnika za vrijeme vuče vozila. Provjerite je li vučna kuka s otvorom dobro pričvršćena za odbojnik.

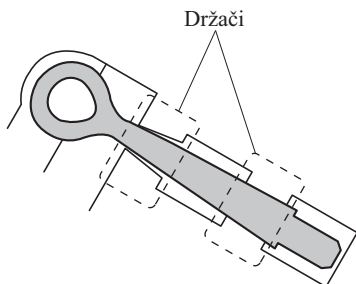
Nakon uporabe otvora za vuču, spremite ih na sljedeći način.

#### Otvor za vuču (kratki tip)

Spremite ih u torbu s alatom.

**Otvor za vuču (dugi tip)**

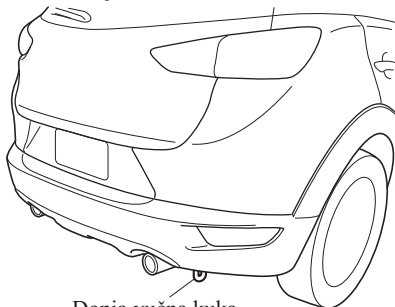
Spremite ih u položaju prikazanom na sljedećoj slici.

**NAPOMENA**

Učvrstite otvore za vuču u držače.

**▼ Kuka za privezivanje-Stražnja**

Kuka pozicionirana ispod stražnjeg odbojnika s desne strane služi za privezivanje vozila tijekom transporta i ne može se koristiti za vuču drugih vozila. Može se koristiti kao kuka za vuču samo kad se vozilo mora vući drugim vozilom u slučaju nužde, primjerice kad je vozilo zaglavljeno u snijegu; međutim, to može oštetiti odbojnik.



Donja vučna kuka

**⚠ OPREZ**

Kad se kuka koristiti u takvim slučajevima nužde, pripazite na sljedeće kako ne biste oštetiti kuku za privezivanje ili karoseriju vozila.

- Vozilo se mora vući ravno unatrag, kako se opterećenje ne bi primjenjivalo na vozilo u bočnom smjeru.
- Ako se kuka za privezivanje koristi kao kuka za vuču, može se oštetiti branik.
- Ako koristite metalni lanac ili žicu, omotajte krpu oko područja za pričvršćivanje. Ako metalni lanac ili žica izravno dodiruju odbojnik, on se može ogrebat i oštetiti.

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

## Ako se svjetlo upozorenja uključi ili treperi

Ako se bilo koje svjetlo upozorenja uključi/zatreperi, poduzmite odgovarajuću radnju za pojedino svjetlo. Ako se svjetlo isključi problem ne postoji, međutim, ako se svjetlo ne isključi ili se ponovno uključi/zatreperi, zatražite savjet ovlaštenog Mazdinog serviser. Pojednosti o nekim upozorenjima mogu se pogledati na središnjem zaslonu.

1. Ako se uključi svjetlo upozorenja, odaberite ikonu  na početnom zaslonu za prikaz zaslona aplikacija.
2. Odaberite „Nadzor stanja vozila”.
3. Odaberite „Pregled upozorenja” kako bi se prikazala trenutna upozorenja.
4. Odaberite primjenjivo upozorenje kako biste vidjeli detalje o upozorenju.

### ▼ Odmah zaustavite vozilo na sigurno mjesto

Ako se uključi bilo koje od sljedećih svjetala upozorenja, možda postoji neispravnost u sustavu. Odmah parkirajte vozilo na sigurno mjesto i kontaktirajte ovlaštenog Mazdinog serviser.

| Signal                                                                                                                      | Upozorenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Svjetlo upozorenja sustava za kočenje | <p>Ako svjetlo upozorenja za sustav kočnica ostane uključeno, razina kočione tekućine je možda niska ili možda postoji problem s kočionim sustavom. Odmah parkirajte vozilo na sigurno mjesto i kontaktirajte stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p> <div data-bbox="280 877 588 933">  <b>UPOZORENJE</b> </div> <p><b>Ne vozite dok svijetli svjetlo upozorenja kočionog sustava. U najkraćem mogućem roku kontaktirajte stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog serviser, da pregleda kočnice:</b></p> <p><i>Opasno je voziti dok svijetli svjetlo upozorenja kočionog sustava. To ukazuje na to da kočnice možda uopće ne rade ili da bi u svakom trenutku mogle u potpunosti zakazati. Ako svjetlo nastavi svijetliti i nakon provjere da je ručna kočnica potpuno otpuštena, smjesta organizirajte pregled kočnica.</i></p> <div data-bbox="280 1181 464 1236">  <b>OPREZ</b> </div> <p><i>Osim toga, učinkovitost kočenja može se smanjiti pa će se za zaustavljanje vozila papučica kočnice morati pritisnuti jače nego obično.</i></p> |

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

| Signal                                                                                                                                           | Upozorenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Upozorenje elektroničkog sustava za raspodjelu sile kočenja | <p>Ako jedinica elektroničkog sustava za raspodjelu sile kočenja utvrdi da neki dijelovi rade neispravno, upravljačka jedinica može istodobno aktivirati signalno svjetlo kočionog sustava za upozorenje i svjetlosno upozorenje za ABS sustav. Problem vjerojatno leži u elektroničkom sustavu za raspodjelu sile kočenja.</p> <p><b>! UPOZORENJE</b></p> <p><b>Ne vozite dok svijetli upozoravajuće svjetlo ABS-a i upozoravajuće svjetlo kočionog sustava. Vozilo odvezite stručnom serviseru, preporučujemo da u najkraćem roku ovlaštenu Mazdin servisera pregleda kočnice:</b></p> <p><i>Vožnja vozilom dok su uključena upozoravajuća svjetla kočionog sustava i ABS-a je opasna.</i></p> <p><i>Kada svijetle oba svjetla, stražnji kotači mogli bi se puno lakše blokirati pri zaustavljanju u nuždi nego u normalnim okolnostima.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <br>Svjetlo upozorenja sustava za punjenje                      | <p>Ako se svjetlo upozorenja uključi tijekom vožnje, to naznačuje problem s generatorom ili sustavom za punjenje.</p> <p>Vozilo maknite s ceste i parkirajte se. Zatražite savjet stručnog servisera, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.</p> <p><b>! OPREZ</b></p> <p><i>Ne nastavljajte s vožnjom ako svijetli upozoravajuće svjetlo sustava za napajanje jer bi se motor mogao neočekivano zaustaviti.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <br>Svjetlo upozorenja za motorno ulje                        | <p>Ovo upozoravajuće svjetlo ukazuje na nizak tlak ulja u motoru.</p> <p><b>! OPREZ</b></p> <p><i>Ne koristite motor ako je tlak ulja nizak. U protivnom može doći do teškog oštećenja motora.</i></p> <p>Ako svjetlo svijetli ili se tijekom vožnje prikaže pokazatelj upozorenja:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vozilo maknite s ceste i parkirajte se na ravnoj površini.</li> <li>2. Ugasite motor i pričekajte 5 minuta da se ulje iscijedi natrag u karter.</li> <li>3. Provjerite razinu motornog ulja. (stranica 6-30) Ako je niska, dodajte odgovarajuću količinu motornog ulja i pazite pritom da ne prepunite sustav.</li> </ol> <p><b>! OPREZ</b></p> <p><i>Ne koristite motor ako je razina ulja niska. U protivnom može doći do teškog oštećenja motora.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Pokrenite motor i provjerite svjetlo upozorenja.</li> </ol> <p>Ako svjetlo nastavi svijetliti čak i ako je razina ulja normalna ili nakon što dolijete ulje, smjestite zaustavite motor i odvedite vozilo stručnom serviseru na popravak, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.</p> |

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

| Signal                                                                                                                                                                            | Upozorenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><br/>(crveno)</div> <p>Svjetlo upozorenja visoke temperature rashladnog sredstva motora</p> | <p>Svjetlo treperi kad je temperatura rashladnog sredstva motora krajnje visoka i svijetli kad temperatura rashladnog svjetla motora i dalje raste.</p> <p><b>Postupak za rukovanje</b></p> <p><b>Svjetlo koje treperi</b></p> <p>Vozite polako kako biste smanjili opterećenje motora sve dok ne nađete sigurno mjesto za zaustavljanje vozila, a zatim pričekajte da se motor ohladi.</p> <p><b>Svjetlo koje neprestano svijetli</b></p> <p>Ovo označava mogućnost pregrijavanja. Parkirajte vozilo na sigurnom mjestu i smjesta isključite motor.</p> <p>Pogledajte odjeljak Pregrijavanje na stranici 7-26.</p> <div></div> <p><i>Ne vozite vozilo dok svijetli svjetlo upozorenja na visoku temperaturu motora. U protivnom moglo bi doći do oštećenja motora.</i></p>                                                                                                                                                                                                        |
| <div></div> <p>Svjetlosni pokazatelj neispravnog rada servo upravljača</p>                       | <p>Svjetlo svijetli/treperi ako postoji neispravnost servo upravljača. Ako svjetlo svijetli/treperi, zaustavite vozilo na sigurnom mjestu i ne koristite upravljač. Ako se svjetlo isključi nakon nekog vremena, problem ne postoji. Obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog serviseru ako svjetlo neprekidno svijetli/treperi.</p> <p><b>NAPOMENA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ako signalno svjetlo svijetli/treperi, servo upravljač neće raditi normalno. Ako se ovo dogodi, upravljač se i dalje može koristiti, međutim, rukovanje se može činiti otežanim u usporedbi s normalnim, a upravljač može vibrirati tijekom okretanja.</li><li>• Uzastopno trzanje volanom ulijevo i udesno dok je vozilo zaustavljeno ili se sporo kreće dovest će do prelaska sustava servo upravljača u zaštitni način rada, što će otežati upravljanje vozilom, ali ovo nije pokazatelj neispravnosti. Ako se to dogodi, parkirajte vozilo na sigurnom mjestu i pričekajte nekoliko minuta da se sustav vrati u normalu.</li></ul> |

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

## ▼ Obratite se ovlaštenom Mazdinu serviseru radi pregleda vozila

Ako se uključi/treperi bilo koje od sljedećih svjetala upozorenja, možda postoji neispravnost u sustavu. Obratite se stručnom serviseru radi pregleda vozila, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.

| Signal                                                                                                                                      | Upozorenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Svjetlo upozorenja za ABS                              | <p>Ako svjetlo upozorenja ABS-a nastavi svijetliti za vrijeme vožnje, znači da je upravljačka jedinica za ABS detektirala neispravnost u sustavu. Ako se to dogodi, kočnice će raditi normalno kao da vozilo nema ABS.</p> <p>Ako se to dogodi, obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.</p> <p><b>NAPOMENA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kad se motor pokreće kabelima kako bi se napunio akumulator, javit će se neravnomjerna brzina vrtnje motora i možda će zasvijetliti svjetlo upozorenja za ABS. Ako dođe do toga, to je zbog slabe napunjenosti akumulatora i ne predstavlja neispravnost ABS-a.</li> <li>• Sustav za pomoć pri kočenju neće raditi ako svijetli svjetlo upozorenja za ABS.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <br>Glavno svjetlo upozorenja                              | <p><b><u>Vozila sa zvukom vrste B</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Svjetlo se uključuje kada je sustav u kvaru. Koristite središnji zaslon i provjerite sadržaj. Pogledajte Ako se svjetlo upozorenja uključi ili treperi na stranici 7-32.</li> </ul> <p><b><u>Vozila sa zvukom vrste A</u></b></p> <p>Svjetlo svijetli neprekidno ako se dogodi bilo što od sljedećeg. Zatražite savjet stručnog serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Došlo je do neispravnosti u sustavu upravljanja akumulatorom.</li> <li>• Došlo je do neispravnosti u prekidaču kočnice.</li> <li>• <b>(SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Došlo je do neispravnosti u hidrauličkoj regulaciji motora.</li> <li>• Došlo je do neispravnosti na razvodnom lancu motora.</li> <li>• Došlo je do neispravnosti na grijaču s protjecanjem.</li> <li>• Postoji neispravnost u radu senzora razine ulja.</li> </ul> </li> </ul> |
| <br>Svjetlo upozorenja električne parkirne kočnice (EPB) | <p>Svjetlo upozorenja svijetli kada je sustav neispravan. Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

| Signal                                                                                                                                                    | Upozorenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>(crveno)<br/>Svjetlo upozorenja zahtjeva za rad papučice kočnice</p> | <p><b><u>Kad samo treperi</u></b></p> <p>Treperi ako postoji mogućnost da funkcija AUTOHOLD ne zadržava vozilo u zaustavljenom položaju, primjerice, na strmim padinama. Pritisnite i držite stopalo na papučici kočnice.</p> <p><b><u>Kad treperi i istodobno se aktivira zvučni signal</u></b></p> <p>Svjetlo upozorenja treperi i aktivira se zvučni signal na otprilike pet sekundi ako postoji problem sa sustavom. Ako svjetlo upozorenja treperi i aktiviran je zvuk upozorenja, odmah pritisnite papučicu kočnice i prestanite upotrebljavati funkciju AUTOHOLD, a zatim se obratite stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.</p> <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center;">  <b>UPOZORENJE</b> </div> <p><b><i>Odmah pritisnite papučicu kočnice ako treperi svjetlo upozorenja i aktiviran je zvučni signal tijekom upotrebe funkcije AUTOHOLD:</i></b><br/> <i>Vozilo se može neočekivano pomaknuti i prouzročiti nesreću jer je funkcija AUTOHOLD prisilno otkazana.</i></p> |
|  <p>Pokazatelj / signalno svjetlo električne parkirne kočnice (EPB)</p>  | <p>Ovo upozorenje ima sljedeće funkcije:</p> <p><b><u>Pregled svjetla/signala upozorenja za parkirnu kočnicu</u></b></p> <p>Svjetlo svijetli kad je električna parkirna kočnica (EPB) aktivirana, a pokretanje je postavljeno u položaj START ili ON. Isključuje se kad se otpusti električna parkirna kočnica (EPB).</p> <p><b><u>Kad je svjetlo uključeno</u></b></p> <p>Ako svjetlo ostane uključeno čak i kada je prekidač električne parkirne kočnice (EPB) otpušten, posjetite stručnog serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.</p> <p><b><u>Ako svjetlo treperi</u></b></p> <p>Svjetlo treperi ako je električna parkirna kočnica (EPB) neispravna. Ako svjetlo nastavi treperiti čak i kada je prekidač električne parkirne kočnice (EPB) isključen, obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  <p>Svjetlo provjere motora</p>                                        | <p>Ako ovo svjetlo zasvijetli za vrijeme vožnje, moguć je problem s vozilom. Važno je da obratite pozornost na uvjete vožnje kad se svjetlo uključilo i posavjetujete se sa stručnim serviserom, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.</p> <p>Signalno svjetlo za provjeru motora pali se u sljedećim slučajevima:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dogodio se problem u električnom sustavu motora.</li> <li>• Dogodio se problem u sustavu za kontrolu emisije.</li> <li>• <b>(SKYACTIV-G 2.0)</b><br/>Kad je razina goriva u spremniku vrlo niska ili je spremnik gotovo prazan.</li> </ul> <p>Ako signalno svjetlo za provjeru motora ostane upaljeno ili neprekidno treperi, ne vozite velikom brzinom i posavjetujte se što je prije moguće sa stručnim serviserom, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |



# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

| Signal                                                                                                                             | Upozorenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i-stop</b><br>(narančasto)<br>Svjetlo upozorenja za i-stop*                                                                     | <p><b><u>Kad je svjetlo uključeno</u></b></p> <p>U sustavu se problem može signalizirati u sljedećim uvjetima. Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Svjetlo se ne uključuje dok je pokretanje u položaju ON (uključeno).</li> <li>• Svjetlo ostaje uključeno iako je prekidač OFF funkcije i-stop pritisnut tijekom rada motora.</li> </ul> <p><b><u>Ako svjetlo treperi</u></b></p> <p>Svjetlo nastavlja treperiti ako postoji kvar na sustavu. Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>i-ELOOP</b><br>(narančasto)<br>Svjetlo upozorenja za i-ELOOP*                                                                   | <p>Svjetlo će se uključiti ako postoji kvar u sustavu i-ELOOP. Zatražite savjet stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>AT</b><br>Svjetlo upozorenja automatskog mjenjača*                                                                              | <p>Svjetlo se pali kad se dogodi problem s automatskim mjenjačem.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">  <b>OPREZ</b> </div> <p><i>Ako se upali svjetlo upozorenja automatskog mjenjača, mjenjač ima problem s električnim dijelom. Ako nastavite voziti svoju Mazdu u takvom stanju, može doći do oštećenja na mjenjaču. U najkraćem mogućem roku kontaktirajte stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>4WD</b><br>Svjetlo upozorenja za pogon na četiri kotača*                                                                        | <p><b><u>Kad je svjetlo uključeno</u></b></p> <p>Svjetlo se uključuje se u sljedećim uvjetima. Možda postoji neispravnost u sustavu. Neka vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako postoji kvar u sustavu 4WD.</li> <li>• Ako je prevelika razlika promjera guma između prednjih i stražnjih kotača.</li> </ul> <p><b><u>Ako svjetlo treperi</u></b></p> <p>Parkirajte vozilo na sigurno mjesto. Ako nakon nekoliko trenutaka svjetlo upozorenja prestane treperiti, možete nastaviti s vožnjom. Ako svjetlo ne prestane treperiti, obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako je temperatura ulja diferencijala izrazito visoka.</li> <li>• Ako postoji velika razlika između rotacije prednjih i stražnjih kotača, kad na primjer pokušavate vozilo izvući iz blata.</li> </ul> |
| <br>(uključuje se)<br>Signalno svjetlo TCS/DSC* | <p>Ako svjetlo nastavi svijetliti, TCS, DSC ili sustav za pomoć pri kočenju su možda neispravni i možda neće pravilno raditi. Odvezite vozilo do stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

| Signal                                                                                                                                                          | Upozorenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Svjetlo upozorenja zračnog jastuka / sustava zatezača sigurnosnih pojaseva | <p>Kvar sustava signalizira se ako svjetlo upozorenja stalno treperi, neprekidno svijetli ili uopće ne svijetli kada se pokretanje postavi u položaj ON. Ako se dogodi bilo što od navedenog, u najkraćem mogućem roku obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera. Sustav se možda neće aktivirati pri nezgodi.</p> <div> <b>UPOZORENJE</b></div> <p><b><i>Nikad ne preinačujte sustave zračnog jastuka/zatezača, već neka stručni serviser obavi održavanje i sve popravke, preporučujemo da to bude ovlašteni Mazdin serviser:</i></b><br/><i>Opasno je neovlašteno servisiranje ili diranje sustava. Zračni jastuk / zatezač mogao bi se slučajno aktivirati ili prestati funkcionirati te prouzročiti ozbiljnu ozljedu ili smrt.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <br>(treperi)<br>Svjetlo upozorenja sustava za nadzor tlaka u gumama*          | <p>Ako dođe do neispravnosti sustava za nadzor tlaka u gumama, svjetlo upozorenja za tlak u gumama treperi otprilike 1 minutu kad je pokretanje u položaju ON (uključeno), a zatim nastavlja svijetliti. Neka vaše vozilo u najkraćem mogućem roku provjeri stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.</p> <div> <b>UPOZORENJE</b></div> <p><b><i>Ako upozoravajuće svjetlo sustava za nadzor tlaka u gumama svijetli ili treperi ili se čuje zvučni signal upozorenja, odmah smanjite brzinu vozila te izbjegavajte nagla kočenja i manevre:</i></b><br/><i>Ako svjetlo upozorenja sustava za nadzor tlaka u gumama treperi ili se čuje zvučni signal tlaka u gumama, opasno je voziti velikom brzinom ili izvoditi nagle manevre ili kočenje. Mogućnost vožnje vozilom može se pogoršati i dovesti do nezgode.</i><br/><i>Kako biste utvrdili je li guma samo malo oštećena ili probušena, zaustavite se na sigurnom mjestu i provjerite vizualno stanje guma i odlučite imate li dovoljno zraka u gumama za nastavak vožnje do mjesta gdje ćete moći gume dopuniti zrakom i gdje će sustav moći pregledati stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog servisera ili stanicu za popravak guma.</i></p> <p><b><i>Ne zanemarujte svjetlo upozorenja za TPMS:</i></b><br/><i>Opasno je zanemariti svjetlo upozorenja za TPMS, čak i kada znate zbog čega svijetli. Problem riješite što prije kako se ne bi pretvorio u ozbiljniju situaciju koje može dovesti do kvara gume i opasne nezgode.</i></p> |
| <br>(crveno)<br>(uključuje se)<br>Svjetlo upozorenja KEY                     | <p>U slučaju bilo kakvog kvara u sustavu za ulaz bez ključa, ovo svjetlo neprekidno svijetli.</p> <div> <b>OPREZ</b></div> <p><b><i>Ako svjetlo upozorenja za ključ svijetli ili signalno svjetlo gumba za pokretanje (narančasto) treperi, motor se neće pokrenuti. Ako se motor ne može pokrenuti, pokušajte ga pokrenuti s pomoću postupka za uključivanje motora u nuždi i neka vozilo u najkraćem mogućem roku pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.</i></b><br/><br/>Pogledajte Pokretanje motora u nuždi na stranici 4-10.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

| Signal                                                                                                                                                              | Upozorenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Sigurnosno signalno svjetlo                                                    | <p>Ako se motor ne pokrene s ispravnim ključem i sigurnosni svjetlosni indikator neprestano svijetli ili treperi, pokušajte sljedeće:</p> <p>Pazite da ključ bude unutar radnog dometa za prijenos signala. Isključite paljenje i ponovo pokrenite motor. Ako se motor ne pokrene nakon tri ili više pokušaja, obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <br>(narančasto)<br>Svjetlo upozorenja za Upravljački sustav dugih svjetala (HBC)* | <p>Svjetlo ostaje uključeno ako postoji problem sa sustavom. Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p> <p><b>NAPOMENA</b><br/> <i>Ako je vidno polje prednje kamere za detekciju (FSC) narušeno zbog loših vremenskih uvjeta (kao što su kiša, magla i snijeg) i kada je vjetrobransko staklo prljavo, mogao bi se prikazati/uključiti pokazatelj upozorenja / svjetlo upozorenja za upravljački sustav dugih svjetala (HBC). Ipak, to ne predstavlja problem.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <br>(narančasto)<br>Svjetlo upozorenja za prilagodljiva prednja LED svjetla (ALH)* | <p>Svjetlo ostaje uključeno ako postoji problem sa sustavom. Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p> <p><b>NAPOMENA</b><br/> <i>Ako je vidno polje prednje kamere za detekciju (FSC) narušeno zbog loših vremenskih uvjeta (kao što su kiša, magla i snijeg) i kada je vjetrobransko staklo prljavo, mogao bi se prikazati/uključiti pokazatelj upozorenja / svjetlo upozorenja za prilagodljiva prednja svjetla (ALH). Ipak, to ne predstavlja problem.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <br>Svjetlo upozorenja sustava upozorenja o napuštanju trake (LDWS)*             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Svjetlo upozorenja ostaje uključeno ako postoji problem sa sustavom. Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</li> <li>• LDWS ne funkcionira kad svjetlo upozorenja svijetli.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;">  <b>OPREZ</b> </div> <p>➤ U sustavu se problem može signalizirati u sljedećim uvjetima. Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p> <p>➤ Kad svjetlo ostane uključeno tijekom vožnje vozila.<br/>       Kad se sustav automatski deaktivira, svjetlo se uključi. Obično se sustav automatski obnavlja i svjetlo se isključuje, međutim, ako svjetlo ostane uključeno, možda postoji problem sa sustavom.</p> <p>➤ Svjetlo neće zasvijetliti dok je pokretanje u položaju ON (uključeno).</p> <p>➤ Uvijek se koristite gumama jednake propisane veličine, proizvodnje, vrste i rasporeda utora za sva četiri kotača. Osim toga, nemojte se koristiti gumama s bitno različitim uzorkom trošenja na istom vozilu. Ako se koristite nepropisnim gumama, LDWS neće raditi normalno.</p> <p>➤ Ako se koristite pričuvnom gumom, sustav možda neće raditi normalno.</p> <p><b>NAPOMENA</b><br/> <i>Ako je područje vjetrobranskog stakla ispred prednje kamere za detekciju (FSC) zamagljeno ili zaklonjeno, svjetlo se privremeno uključuje. Ako svjetlo ostaje uključeno, možda postoji problem sa sustavom.</i></p> |

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

| Signal                                                                                                                                                                                                                         | Upozorenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div></div> <p>Signalno svjetlo<br/>OFF za nadzor mrtvog kuta (BSM)*</p>                                                                      | <p>U sustavu se problem može signalizirati u sljedećim uvjetima.<br/>Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Svjetlo se ne uključuje dok je pokretanje u položaju ON (uključeno).</li><li>• Svjetlo ostaje uključeno čak i ako se može upravljati sustavom nadzora mrtvog kuta (BSM).</li><li>• Svjetlo se uključuje tijekom vožnje.</li></ul> <p><b>NAPOMENA</b><br/><i>Ako se vozilo kreće po cesti s malo prometa i malo vozila koje radarski senzori mogu otkriti, sustav će se privremeno isključiti (indikator isključenog nadzora mrtvog kuta (BSM) će se pojaviti na ploči s instrumentima). Ipak, to ne predstavlja neispravnost.</i></p> |
| <div></div> <p>(narančasto)<br/>Svjetlo upozorenja za Mazda radarski tempomat (MRCC)*</p>                                                     | <p>Svjetlo upozorenja uključuje se ako postoji kvar na sustavu dok je sustav Mazda radar-skog tempomata (MRCC) uključen. Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <div></div> <p>(narančasto)<br/>Svjetlo upozorenja za Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop &amp; Go (MRCC s funkcijom Stop &amp; Go)*</p> | <p>Svjetlo upozorenja uključuje se ako postoji kvar na sustavu dok je sustav Mazda radar-skog tempomata (MRCC) s funkcijom Stop &amp; Go uključen. Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <div></div> <p>Svjetlo upozorenja za prednje LED svjetlo*</p>                                                                                | <p>Ovo svjetlo se uključuje ako prednje LED svjetlo radi neispravno. Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

## ▼ Poduzimanje radnje

Poduzmite odgovarajuću radnju i provjerite je li svjetlo upozorenja isključeno.

| Signal                                                                                                                                                               | Upozorenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Radnja koju treba poduzeti       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|  <p>Svjetlo upozorenja niške razine goriva</p>                                      | <p>Svjetlo se uključuje kad je preostalo gorivo oko 9,0 l.</p> <p><b>NAPOMENA</b></p> <p><i>Razdoblje potrebno za uključivanje svjetla može se razlikovati jer se gorivo u spremniku pomiče u skladu s uvjetima vožnje i položajem vozila.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Dolijte gorivo.                  |
|  <p><b>PASS</b></p> <p>Svjetlo upozorenja za sigurnosni pojas (prednje sjedalo)</p> | <p>Svjetlo upozorenja za sigurnosni pojas svijetli ako je vozačevo ili suvozačevo sjedalo zauzeto, a sigurnosni pojas nije pričvršćen dok je pokretanje u položaju ON (uključeno).</p> <p>Ako sigurnosni pojas vozača ili suvozača nije pričvršćen (samo kada je sjedalo suvozača zauzeto), a vozilo se kreće brzinom većom od oko 20 km/h, svjetlo upozorenja će treperiti. Nakon kraćeg razdoblja svjetlo upozorenja prestat će treperiti, ali će i dalje svijetliti. Ako sigurnosni pojas ostane nepričvršćen, svjetlo upozorenja će nakon određenog razdoblja ponovno treperiti.</p> <p><b>NAPOMENA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako se sigurnosni pojas vozača ili suvozača ne pričvrsti nakon uključivanja svjetla upozorenja, a brzina vozila premaši 20 km/h, svjetlo upozorenja ponovno će treperiti.</li> <li>• Postavljanje teških predmeta na prednje sjedalo može, ovisno o težini predmeta, aktivirati funkciju upozorenja za suvozačev sigurnosni pojas.</li> <li>• Kako bi senzor težine za suvozačevo sjedalo pravilno funkcionirao, na prednje suvozačevo sjedalo nemojte postavljati dodatni jastučić niti sjediti na njemu. Senzor možda neće ispravno raditi zato što dodatni jastučić za sjedalo može proizročiti smetnje senzora.</li> <li>• Ako je malo djeteta posjednuto na suvozačevo sjedalo, svjetlo upozorenja možda neće raditi.</li> </ul> | Pričvrstite sigurnosne pojaseve. |

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

| Signal                                                                                                                                                                                      | Upozorenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Radnja koju treba poduzeti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>REAR </div> <div>(crveno)</div> <div>Svjetlo upozorenja za sigurnosni pojas (stražnje sjedalo)*</div> | <p>Ako stražnji sigurnosni pojasevi nisu pričvršćeni dok je pokretanje u UKLJUČENO, vozač i putnik biti će obaviješteni svjetlom upozorenja.</p> <p>Svjetlo upozorenja radi čak i kad se nema putnika na stražnjem sjedalu.</p> <p><b>NAPOMENA</b></p> <p><i>Ako stražnji sigurnosni pojas nije pričvršćen određeno razdoblje nakon pokretanja motora, svjetlo upozorenja će se isključiti.</i></p> | Pričvrstite sigurnosne pojaseve.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                            | Svjetlo se uključuje ako bilo koja vrata / vrata prtljažnika nisu dobro zatvorena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Dobro zatvorite vrata / vrata prtljažnika.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                            | Ovo svjetlo upozorenja naznačuje da je preostalo malo tekućine za pranje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Dolijte tekućinu za pranje (stranica 6-34).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <div>120 km/h</div> <div>Svjetlo upozorenja za brzinu od 120 km/h*</div>                                                                                                                    | Svjetlo upozorenja za brzinu od 120 km/h svijetli kad brzina vozila premaši 120 km/h.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Smanjite brzinu vozila.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                          | <div>(narančasto)</div> <div>Svjetlo upozorenja za podršku za inteligentno kočenje / Podršku za inteligentno gradsko kočenje (SBS/SCBS)*</div>                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>Vozila sa zvukom vrste B</b></p> <p>Provjerite razlog zbog kojeg je svjetlo upozorenja uključeno na središnjem zaslonu (stranica 7-32).</p> <p>Ako je prljavo vjetrobransko staklo razlog zbog kojeg je uključeno svjetlo upozorenja, očistite ga.</p> <p>Ako svjetlo upozorenja svijetli zbog prljavog radarskog senzora, očistite prednju oznaku.</p> <p>U slučaju svih ostalih razloga vozilo treba pregledati stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.</p> <p><b>Vozila sa zvukom vrste A</b></p> <p>Ako je prljavo vjetrobransko staklo razlog zbog kojeg je uključeno svjetlo upozorenja, očistite ga. U slučaju svih ostalih razloga vozilo treba pregledati stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.</p> |

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

## Svjetlo upozorenja sustava za nadzor tlaka u gumama (uključuje se)\*



Poduzmite odgovarajuću radnju i provjerite je li svjetlo upozorenja isključeno.

### Upozorenje

Kad svijetli svjetlo upozorenja i oglašava se zvučni signal upozorenja (otprilike 3 sekunde), tlak je prenizak u jednoj ili više guma.



### UPOZORENJE

**Ako upozoravajuće svjetlo sustava za nadzor tlaka u gumama svijetli ili treperi ili se čuje zvučni signal upozorenja, odmah smanjite brzinu vozila te izbjegavajte nagla kočenja i manevre:**

Ako svjetlo upozorenja sustava za nadzor tlaka u gumama treperi ili se čuje zvučni signal tlaka u gumama, opasno je voziti velikom brzinom ili izvoditi nagle manevre ili kočenje. Mogućnost vožnje vozilom može se pogoršati i dovesti do nezgode.

Kako biste utvrdili je li guma samo malo oštećena ili probušena, zaustavite se na sigurnom mjestu i provjerite vizualno stanje guma i odlučite imate li dovoljno zraka u gumama za nastavak vožnje do mjesta gdje ćete moći gume dopuniti zrakom i gdje će sustav moći pregledati stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog servisera ili stanicu za popravak guma.

### **Ne zanemarujte svjetlo upozorenja za TPMS:**

Opasno je zanemariti svjetlo upozorenja za TPMS, čak i kada znate zbog čega svijetli. Problem riješite što prije kako se ne bi pretvorio u ozbiljniju situaciju koje može dovesti do kvara gume i opasne nezgode.

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

**Radnja koju treba poduzeti**

Provjerite gume i prilagodite u skladu s određenim tlakom za gume (stranica 6-43).

**NAPOMENA**

- *Podesite tlak u gumama kad su gume hladne. Tlak u gumi se mijenja ovisno o temperaturi gume, zbog toga ostavite vozilo da miruje oko 1 sat ili ga vozite samo 1,6 km ili manje prije podešavanja tlaka. Kada se tlak u vrućim gumama prilagodi tlaku zraka u hladnim gumama, svjetlo upozorenja/ signal upozorenja za TPMS može se uključiti nakon što se gume ohlade i tlak se smanji ispod razine specifikacije. Također, uključeno svjetlo upozorenja za TPMS koje se uključuje kada tlak u gumama padne zbog hladnog okruženja ostaje uključeno čak i ako temperatura okruženja poraste. U tom je slučaju također potrebno prilagoditi tlak zraka u gumama. Ako svjetlo upozorenja za TPMS zasvijetli uslijed smanjenja tlaka u gumi, obavezno provjerite i prilagodite tlak u gumama.*
- *Gume tijekom vremena prirodno gube zrak i TPMS ne može utvrditi jesu li gume tijekom vremena postale previše mekane ili su se ispraznile. Ipak, kad utvrdite da se jedna u kompletu od četiri gume ispraznila, to ukazuje na problem; neka netko upravlja vozilom vozeći ga polako prema naprijed kako biste mogli pažljivo provjeriti ima li na gumama rezova ili metalnih predmeta koji vire iz gazišta ili bočne stjenke. Kapnite par kapi vode na struk ventila kako biste vidjeli stvaraju li se mjehurići, što znači da je ventil neispravan. U slučaju probušene gume nije dovoljno jednostavno ponovno napuhavati gumu, jer su probušene gume opasne — odvezite vozilo stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru.*

## Svjetlo upozorenja KEY

Poduzmite odgovarajuću radnju i provjerite je li svjetlo upozorenja isključeno.

| Signal                                                                                                      | Uzrok                                                                                                   | Radnja koju treba poduzeti                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>(crveno)<br>(treperi) | Baterija naprednog ključa je prazna.                                                                    | Zamijenite bateriju ključa (stranica 6-41).                                           |
|                                                                                                             | Napredni ključ se nije u radnom dometu.                                                                 | Donesite napredni ključ u radni domet (stranica 3-7).                                 |
|                                                                                                             | Napredni ključ je postavljen u područja unutar kabine gdje ga je teško otkriti.                         |                                                                                       |
|                                                                                                             | Ključ drugog proizvođača, koji je sličan naprednom ključu, nalazi se u radnom dometu.                   | Uklonite ključ drugog proizvođača, koji je sličan naprednom ključu, iz radnog dometu. |
|                                                                                                             | Ako pokretanje nije isključeno, a napredni ključ se izvadi iz kabine, a zbog toga se zatvore sva vrata. | Vratite napredni ključ natrag u kabinu.                                               |

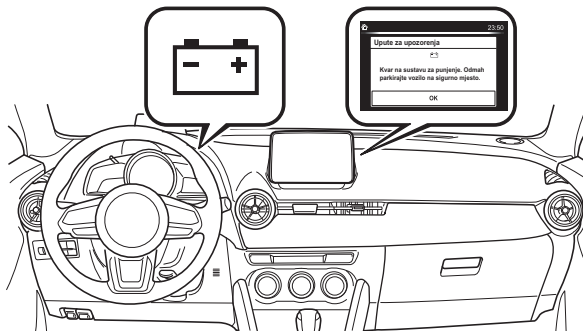


# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

## Poruka prikazana na zaslону\*

Ako se poruka prikazuje na središnjem zaslону (audiouređaj vrste B), izvedite odgovarajuću radnju (polagano) u skladu s prikazanom porukom.

(primjer prikaza)



### ▼ Odmah zaustavite vozilo na sigurno mjesto

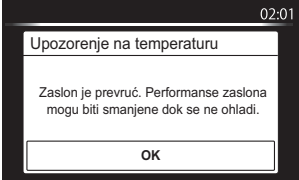
Ako sljedeće poruke prikazuju se na središnjem zaslону (audiouređaj vrste B), sustav vozila možda je u kvaru. Parkirajte vozilo na sigurno mjesto i obratite se ovlaštenom Mazdinu serviseru.

| Prikaz | Naznačeno stanje                                                                 |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------|
|        | Prikazuje se ako se temperatura rashladnog sredstva motora prekomjerno povećala. |
|        | Prikazuje se ako postoji kvar u sustavu punjenja.                                |

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

## ▼ Provjerite sadržaj na zaslonu

Prikazuje se u sljedećim slučajevima:

| Prikaz                                                                           | Naznačeno stanje/radnja koju je potrebno poduzeti                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Sljedeća poruka se prikazuje kad je temperatura oko središnjeg zaslona visoka.</p> <p>Preporučuje se snižavanje temperature u kabini ili temperature oko središnjeg zaslona izbjegavanjem izravnog sunčevog svjetla.</p> |

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

## Zvuk upozorenja je aktiviran

### ▼ Podsjetnik za uključena svjetla

Ako su svjetla uključena, a pokretanje je u položaju ACC ili isključeno, pri otvaranju vozačevih vrata čut će se neprekidan zvučni signal.

### NAPOMENA

- Kad je pokretanje u položaju ACC, „Signal upozorenja da pokretanje nije isključeno (STOP)” (stranica 7-48) zaobilazi podsjetnik za uključena svjetla.
- Dostupna je funkcija za podešavanje glasnoće zvuka podsjetnika za upaljena svjetla.  
Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

### ▼ Zvuk upozorenja zračnog jastuka / sustava zatezača sigurnosnog pojasa

Ako postoji problem u sustavima zračnog jastuka/zatezača sigurnosnog pojasa i lampici upozorenja, zvuk upozorenja čut će se svake minute u trajanju od oko 5 sekundi.

Zvučni signal upozorenja sustava zračnog jastuka i zatezača sigurnosnog pojasa nastaviti će se oglašavati otprilike 35 minuta. Neka vaše vozilo u najkraćem mogućem roku pregleda stručni servis, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.

## UPOZORENJE

**Ne upravljajte vozilom s aktiviranim zvučnim upozorenjem zračnog jastuka/sustava zatezača sigurnosnog pojasa:** Opasno je upravljati vozilom s aktiviranim zvučnim upozorenjem zračnog jastuka/sustava zatezača sigurnosnog pojasa. U slučaju sudara zračni jastuci i sustav zatezača sigurnosnog pojasa neće se aktivirati, a to bi moglo uzrokovati ozbiljnu ozljedu ili smrt. U najkraćem mogućem roku kontaktirajte stručnog serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser, da pregleda vozilo.

### ▼ Zvuk upozorenja sigurnosnog pojasa

#### Prednje sjedalo

Ako brzina vozila premaši oko 20 km/h dok vozač ili suvozač nisu zavezali pojas, oglasit će se upozoravajući zvučni signal. Ako pojas i dalje nije pričvršćen, zvučni signal se prekida jednom i onda se dalje javlja još 90 sekundi. Zvučni signal nakon što se pričvrsti pojas vozača ili suvozača.

### NAPOMENA

- Postavljanje teških predmeta na prednje sjedalo može, ovisno o težini predmeta, aktivirati funkciju upozorenja sigurnosnog pojasa suvozača.
- Kako bi senzor težine sjedala suvozača pravilno funkcionirao, ne postavljajte na prednje sjedalo suvozača dodatni jastučić niti sjediti na njemu. Senzor možda neće ispravno raditi zato što dodatni jastučić za sjedalo može prouzročiti smetnje senzora.

## Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

---

· Kada malo dijete sjedi na prednjem sjedalu, signalni zvuk možda neće raditi.

### **Stražnje sjedalo\***

Zvuk upozorenja uključuje se jedino ako se pojas otkopča nakon što je bio pričvršćen.

### **▼ Zvuk upozorenja Pokretanje nije isključeno (STOP)**

#### **Europski modeli**

Ako su vozačeva vrata otvorena dok je pokretanje u položaju ACC, signal će se začuti šest puta u kabini kako bi obavijestio vozača da pokretanje nije ISKLJUČENO (STOP). U tom stanju sustav za ulaz bez ključa ne radi, vozilo se ne može zaključati i napon akumulatora će se isprazniti.

#### **Osim europskih modela**

Ako su vozačeva vrata otvorena dok je paljenje prebačeno na ACC, čut će se neprekidni zvučni signal kako bi obavijestio vozača da paljenje nije ISKLJUČENO (STOP). U tom stanju sustav za ulaz bez ključa ne radi, vozilo se ne može zaključati i napon akumulatora će se isprazniti.

### **▼ Zvuk upozorenja kada se ključ izvadi iz vozila**

#### **Vozila s naprednom funkcijom sustava za ulaz bez ključa**

Ako se ključ izvadi iz vozila ako paljenje nije ISKLJUČENO i sva su vrata zatvorena, zvučni signal koji se oglašava izvan vozila čut će se šest puta, zvučni signal koji se oglašava unutar vozila čut će se šest puta.

### **Vozila bez napredne funkcije sustava za ulaz bez ključa**

Ako se ključ izvadi iz vozila ako paljenje nije ISKLJUČENO i sva su vrata zatvorena, zvučni signal koji se oglašava unutar vozila čut će se šest puta.

#### **NAPOMENA**

*Budući da ključ koristi radiovalove niskog intenziteta, zvuk upozorenja o tome da je ključ uklonjen iz vozila može se aktivirati ako se ključ nosi zajedno s metalnim predmetom ili se postavi na područje sa slabim prijemom signala.*

### **▼ Zvuk upozorenja da prekidač zahtjeva ne radi (S funkcijom sustava za ulaz bez ključa)**

Ako se prekidač zahtjeva pritisne dok su vrata otvorena ili pritvorena ili pokretanje nije u položaju OFF (isključeno) dok se ključ nosi, signal će se čuti izvan vozila tijekom otprilike 2 sekunde kako bi obavijestio vozača da se vrata i vrata prtljažnika ne mogu zaključati.

### **▼ Signal upozorenja za ključ ostavljen u prtljažnom prostoru (s funkcijom za ulaz bez ključa)**

Ako se ključ ostavi u prtljažniku, a sva vrata i stražnja vrata zatvorena su, zvučni signal oglašava se u trajanju od približno 10 sekundi kako bi se vozača obavijestio da je ključ ostavljen u prtljažniku. U tom slučaju, izvadite ključ pritiskom električnog otvarača stražnjih vrata i otvorite stražnja vrata. Izvađeni ključ iz prtljažnika možda neće raditi jer su mu funkcije možda privremeno zaustavljene. Kako biste ponovno pokrenuli funkcije ključa, izvršite odgovarajući postupak (stranica 3-7).

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

## ▼ Signal upozorenja za ključ ostavljen u vozilu (s naprednom funkcijom bez ključa)

Ako su sva vrata i prtljažnik zaključani drugim ključem dok je ključ ostavljen u kabini, zvučni signal oglašava se izvan vozila tijekom 10 sekundi kako bi se vozač upozorio da je ključ u kabini. U tom slučaju izvadite ključ otvarajući vrata. Ključ koji je izvađen iz vozila koristeći se tom metodom možda neće raditi jer su mu funkcije privremeno zaustavljene. Kako biste ponovno pokrenuli funkcije ključa, izvršite odgovarajući postupak (stranica 3-7).

## ▼ Signal upozorenja za elektroničku blokadu upravljača

Zvučni signal upozorenja aktivira se ako kolo upravljača nije zaključano nakon pritiska gumba za pokretanje. (stranica 4-4)

## ▼ Signal upozorenja za i-stop\*

- Ako su vozačeva vrata otvorena kada motor ne radi u praznom hodu, začut ćete neprekidni zvučni signal upozorenja koji obavještava vozača da motor vozila ne radi u praznom hodu. Prestat će kada se vozačeva vrata zatvore.
- Zvuk upozorenja uključuje se ako se sljedeće operacije izvršavaju kada je zaustavljen rad motora u praznom hodu. U tim se slučajevima iz sigurnosnih razloga motor ne pokreće automatski. Pokrenite motor na uobičajeni način.

## • (Europski model)

Sigurnosni pojas vozača nije pričvršćen i vozačeva vrata su otvorena.

## • (Osim europskog modela)

### • (Ručni mjenjač)

Kada se ručica mjenjača nalazi u nekom od položaja koji nije neutralni položaj, sigurnosni pojas vozača nije pričvršćen i vozačeva vrata su otvorena.

### • (Automatski mjenjač)

Kada se ručica mjenjača nalazi u položaju D ili M (ne u fiksnom načinu rada drugog stupnja prijenosa), sigurnosni pojas vozača nije pričvršćen i vozačeva vrata su otvorena.

## ▼ Alarm za brzinu vozila\*

Funkcija alarma za brzinu vozila dizajnirana je da vozača jednim zvučnim signalom i znakom upozorenja na ploči s instrumentima upozori da je prethodno postavljena brzina vozila prekoračena. Možete promijeniti postavku brzine vozila na kojoj se aktivira upozorenje. Pogledajte Putno računalo i prekidač INFO na stranici 4-30.

## ▼ Signal upozorenja za brzinu od 120 km/h\*

Ako brzina vozila premaši 120 km/h, zvuk upozorenja se oglašava na 5 sekunda.

## Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

---

### ▼ Signal upozorenja na vanjsku temperaturu\*

Upozorava vozača na mogućnost zaleđene ceste ako je vanjska temperatura niska.

Ako je vanjska temperatura niža od 4 °C, zvučni signal će se oglasiti jednom, a zaslon s prikazom vanjske temperature će treperiti desetak sekundi.

Pogledajte Zaslon s prikazom vanjske temperature na stranici 4-29.

### ▼ Signal upozorenja električne parkirne kočnice (EPB)\*

Zvuk upozorenja se uključuje u sljedećim stanjima:

- Kada vozilo vozi s uključenom parkirnom kočnicom.
- Kada je prekidač električne parkirne kočnice (EPB) uključen dok se vozilo kreće.

### ▼ Zvuk upozorenja za funkciju AUTOHOLD\*

Svjetlo upozorenja treperi i istodobno se aktivira zvučni signal u trajanju od otprilike pet sekundi kada se upotrebljava funkcija AUTOHOLD ili kada rukujete prekidačem funkcije AUTOHOLD. S obzirom na to da je došlo do pojave problema s funkcijom AUTOHOLD, ona je radi čak ni ako rukujete prekidačem funkcije AUTOHOLD.

Ako je svjetlo upozorenja treperi i istodobno se aktivira zvučni signal, neka vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

### ▼ Signal upozorenja za tlak u gumama\*

Ako postoje bilo kakve nepravilnosti tlaka u gumama, oglasit će se zvučno upozorenje u trajanju od 3 sekunde (stranica 4-236).

### ▼ Zvučno upozorenje za servo upravljač

Ako postoji neispravnost u sustavu servo upravljača, signalno svjetlo za neispravnost servo upravljača se uključuje ili treperi, a istovremeno se aktivira zvučni signal.

Pogledajte Odmah zaustavite vozilo na sigurno mjesto na stranici 7-32.

### ▼ Zvuk upozorenja sustava za praćenje mrtvog kuta (BSM)\*

#### Vožnja prema naprijed

Zvuk upozorenja se uključuje kada je uključen pokazivač smjera na onoj strani gdje je uključeno svjetlo upozorenja sustava za nadzor mrtvog kuta (BSM).

#### ***NAPOMENA***

*Dostupna je funkcija za osobnu prilagodbu glasnoće zvuka upozorenja sustava za nadzor mrtvog kuta (BSM). Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.*

#### Vožnja unatrag

Zvuk upozorenja za nadzor mrtvog kuta (BSM) aktivira se ako postoji mogućnost sudara s vozilom koje prilazi straga s lijeve i desne strane vozila.

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

## ▼ Zvuk upozorenja za napuštanje trake\*

Ako sustav dok radi odredi da bi vozilo moglo izaći iz trake, oglasit će se zvučnim upozorenjem.

### NAPOMENA

- Glasnoća zvuka za upozorenje LDWS može se promijeniti.  
Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.
- Vrsta zvuka za upozorenje LDWS može se promijeniti.  
Pogledajte Značajke personalizacije na stranici 9-13.

## ▼ Upozorenje o prekomjernoj brzini\*

Ako vozilo premaši ograničenje brzine na znaku prikazanom na aktivnom prikazu vožnje, aktivira se zvuk upozorenja i područje oko prikazanog znaka za ograničenje brzine na aktivnom prikazu vožnje zasvijetli narančasto tri puta, a ako brzina vozila i dalje premašuje ograničenje brzine na prikazanom znaku, pokazatelj prestaje treperiti i ostaje uključen.

## ▼ Upozorenja sustava Mazda radarskog tempomata (MRCC)\*

Sistemska upozorenja za Mazda radarski tempomat (MRCC) obavještavaju vozača o kvarovima na sustavu te mjerama opreza u upotrebi kada je potrebno.

Provjera na temelju zvučnog upozorenja.

| Mjere opreza                                                                                                                                                                            | Što provjeriti                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zvučni signal oglasit će se 1 put dok je uključen Mazda radarski tempomat (MRCC)                                                                                                        | Brzina vozila manja je od 25 km/h i sustav Mazdinog radarskog tempomata (MRCC) je isključen.                              |
| <b>(Europski modeli)</b><br>Zvučni signal oglašava se 5 puta tijekom vožnje<br><b>(Osim europskih modela)</b><br>Zvučni signal nastavlja se oglašavati za vrijeme vožnje.               | Udaljenost između vašeg vozila i vozila ispred vas je premala. Provjerite sigurnost u okruženju i smanjite brzinu vozila. |
| Kada je uključen Mazda radarski tempomat (MRCC), oglasit će se zvučni signal i svijetlit će svjetlo upozorenja (narančasto) na ploči s instrumentima za Mazda radarski tempomat (MRCC). | Može značiti kvar na sustavu. Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.      |

# Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

## ▼ Upozorenja sustava Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go)\*

Upozorenja sustava Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go) obavještavaju vozača o kvarovima na sustavu te mjerama opreza u upotrebi kada je potrebno.

Provjera na temelju zvučnog upozorenja.

| Mjere opreza                                                                                                                                                                                                                         | Što provjeriti                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zvučni signal oglasit će se jednom dok je uključen sustav Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go).                                                                                                | Sustav Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go) je otkazan.                             |
| <b>(Europski modeli)</b><br>Zvučni signal oglašava se 3 puta tijekom vožnje<br><b>(Osim europskih modela)</b><br>Zvučni signal nastavlja se oglašavati za vrijeme vožnje.                                                            | Udaljenost između vašeg vozila i vozila ispred vas je premala. Provjerite sigurnost u okruženju i smanjite brzinu vozila. |
| Kada je uključen Mazda radarski tempomat (MRCC) s funkcijom Stop & Go, oglasit će se zvučni signal i svijetliti će svjetlo upozorenja (narančasto) na ploči s instrumentima za Mazda radarski tempomat (MRCC) s funkcijom Stop & Go. | Može značiti kvar na sustavu. Neka vaše vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.      |

## ▼ Signal upozorenja limitatora brzine\*

Ako brzina vozila premaši postavljenu brzinu za približno 3 km/h ili više, zvuk upozorenja neprekidno radi. Zvuk upozorenja radi dok se brzina vozila ne smanji na postavljenu brzinu ili manju od nje.



### (S tempomatom)

Ako je postavljena brzina manja od trenutne brzine vozila pritiskom na prekidač SET/— ili RES/+, signal upozorenja neće se aktivirati otprilike 30 sekundi, čak i ako je brzina vozila za 3 km/h veća od novopostavljene brzine. Pobrinite se ne premašite postavljenu brzinu.

### (Sa sustavom Mazda radarski tempomat (MRCC) ili Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go))

Ako je postavljena brzina manja od trenutne brzine vozila pritiskom na prekidač SET— ili RES, signal upozorenja neće se aktivirati otprilike 30 sekundi, čak i ako je brzina vozila za 3 km/h veća od novopostavljene brzine. Pobrinite se ne premašite postavljenu brzinu.

### NAPOMENA

Kada se sustav privremeno otkáže potpunim pritiskanjem papučiće gasa, na zaslonu podesivog limitatora brzine (ASL) prikazuje se prikaz otkazivanja. Ako brzina vozila prekorači postavljenu brzinu za približno 3 km/h ili više dok se prikazuje zaslon otkazivanja, prikaz postavljene brzine treperi, ali zvuk upozorenja se ne aktivira.



## Svjetla upozorenja/signalna svjetla i zvučni signali

---

### ▼ Upozorenje na sudar\*

Ako postoji mogućnost sudara s vozilom ispred ili preprekom iza vozila, svjetlo upozorenja na ploči s instrumentima treperi istodobno kad je i signalno upozorenje prikazano na aktivnom prikazu vožnje, a zvuk upozorenja se isprekidano oglašava.

### ▼ Zvučno upozorenje za prekomjernu brzinu vrtnje motora\*

Zvučni signal se aktivira za obavješćavanje vozača ako će brzina motora premašiti dopuštenu brzinu.



*Pritisnite papučicu gasa i prebacujte brzine u skladu s uvjetima za vožnju, tako da se zvučni signal ne oglasi. Ako brzina motora premaši dopuštenu brzinu, može doći do oštećenja motora.*

## Kad se ne mogu otvoriti vrata prtljažnika

### Kad se ne mogu otvoriti vrata prtljažnika

Ako je akumulator vozila prazan, vrata prtljažnika ne mogu se otključati ni otvoriti.

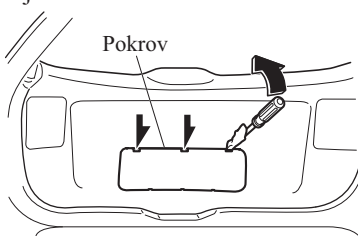
U tom slučaju se vrata prtljažnika mogu se otvoriti rješavanjem problema praznog akumulatora.

Pogledajte odjeljak Paljenje s pomoću kabela na stranici 7-21.

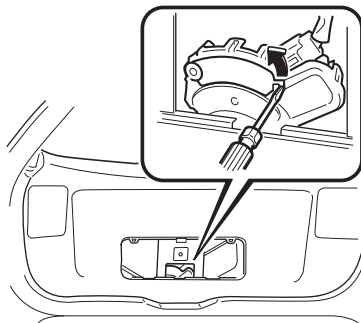
Ako se vrata prtljažnika ne mogu otključati čak ni ako je riješen problem praznog akumulatora, možda postoji kvar električnog sustava.

U tom slučaju vrata prtljažnika mogu se otvoriti izvođenjem sljedećeg postupka kao mjere u nuždi.

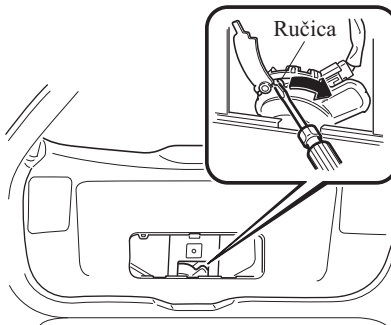
1. Preklopите naslone stražnjih sjedala.  
Pogledajte Preklapanje naslona sjedala na str. 2-10.
2. Skinite poklopac s unutarnje površine podiznih vrata pomoću ravnog odvijača.



3. Otvorite unutarnji poklopac pomoću odvijača s običnom plosnatom glavom.



4. Pomoću odvijača s običnom plosnatom glavom okrenite ručicu udesno kako biste otključali stražnja podizna vrata.



Nakon što provedete mjeru otvaranja u nuždi, neka stručni serviser u najkraćem roku pregleda vozilo, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

## **Ako aktivni prikaz vožnje ne radi\***

Ako sklopivi informacijski zaslon ne radi, isključite paljenje i zatim ponovno pokrenite motor. Ako sklopivi informacijski zaslon ne radi čak i kad se motor ponovno pokrene, neka vozilo pregleda stručni serviser, preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviser.

# MEMO

Važne korisničke informacije, uključujući jamstva i dodatnu opremu.

**Jamstvo .....8-2**

- Registriranje vozila u stranoj zemlji ..... 8-2
- Dodatni neoriginalni dijelovi i pribor .....8-3

**Mobilni telefoni .....8-4**

- Upozorenje za mobilne uređaje ..... 8-4

**Prikupljanje i obrada podataka u vozilu .....8-5**

- Prikupljanje i obrada podataka u vozilu ..... 8-5

**Izjava o sukladnosti .....8-6**

- Izjava o sukladnosti ..... 8-6

**Elektromagnetska kompatibilnost .....8-32**

- Elektromagnetska kompatibilnost..... 8-32

**Prikupljanje/zbrinjavanje stare opreme/korištenog akumulatora .....8-34**

- Informacije za korisnike o prikupljanju i odlaganju stare opreme i istrošenih baterija .....8-34

## Registriranje vozila u stranoj zemlji

Registriranje vozila u stranoj zemlji može biti problematično, ovisno o tome ispunjava li specifične standarde o ispuštanju plinova i sigurnosne standarde zemlje u kojoj će se vozilo voziti. Sukladno tome, na vozilu će možda biti potrebno izvesti izmjene o osobnom trošku kako bi se udovoljilo pravilima.

Nadalje, potrebno je paziti na sljedeće:

U drugoj zemlji moglo bi biti teško ili nemoguće izvršiti zadovoljavajući servis vozila.

Može se dogoditi da nema goriva koje je određeno za vozilo.

Dijelovi, servisne tehnike i alat potreban za održavanje i popravak vozila mogli bi biti nedostupni.

Možda u zemlji u kojoj planirate uzeti vozilo nema ovlaštenog dobavljača tvrtke Mazda.

Mazdino jamstvo važi samo u određenim zemljama.

## Dodatni neoriginalni dijelovi i pribor

Imajte na umu da tehničke izmjene originalnog stanja Mazdinog vozila mogu utjecati na sigurnost vozila. Takve tehničke izmjene podrazumijevaju korištenje neodgovarajućih rezervnih dijelova, kao i pribora, opreme ili priključaka, uključujući naplatke i gume.

Originalni dijelovi i pribor tvrtke Mazda posebno su dizajnirani za Mazdina vozila. Drugi dijelovi i pribor, osim gore navedenih, nije ispitala i odobrila tvrtka Mazda, osim ako tvrtka Mazda to nije posebno navela. Mi ne možemo potvrditi prikladnost takvih proizvoda. Mazda ne snosi odgovornost za oštećenja koja nastaju prilikom korištenja takvih proizvoda.

### **UPOZORENJE**

***Budite pažljivi pri odabiru i instaliranju dodatne električne opreme, kao što su mobilni telefoni, dvosmjerni radio uređaji, stereo sustavi i sustavi auto-alarma:***

*Opasno je nepravilno odabiranje ili instaliranje neodgovarajuće opreme, ili odabiranje neodgovarajućeg instalatera. Može doći do oštećenja osnovnih sustava, što dovodi do usporavanja motora, aktivacije zračnog jastuka (SRS), deaktivacije sustava ABS/TCS/DSC ili požara u vozilu.*

Mazda ne snosi odgovornost za smrt, ozljede ni troškove koji mogu proizaći postavljanjem neoriginalnih dodatnih dijelova ili pribora.

## Upozorenje za mobilne uređaje

### UPOZORENJE

***Molimo da poštujete pravne odredbe koje se odnose na korištenje komunikacijske opreme u vozilima u vašoj zemlji:***

*Opasno je da vozač tijekom vožnje koristi bilo kakvu električnu opremu, kao što su mobilni uređaji, računala, prijenosni radio uređaji, navigacija za vozila ili drugi uređaji. Biranje brojeva na mobilnom uređaju tijekom vožnje također zauzima vozačeve ruke. Korištenje tih uređaja prouzročit će dekoncentraciju vozača i može dovesti do ozbiljnih nezgoda. Ako putnik ne može koristiti uređaj, izuzmite se iz prometa prije korištenja. Ako je korištenje mobilnog telefona potrebno bez obzira na ovo upozorenje, koristite sustav za telefoniranje bez korištenja ruku kako bi barem ruke bile slobodne za upravljanje vozilom. Nikad ne koristite mobilni telefon ni druge električne uređaje dok je vozilo u pokretu te se potpuno koncentrirajte na vožnju.*



# Prikupljanje i obrada podataka u vozilu

## Prikupljanje i obrada podataka u vozilu

### Podaci koje pohranjuje vozač

Obično se svi podaci koje pohranjuje vozač, kao što su telefonski kontakti, odredišta navigacije i favoriti, mogu izbrisati u bilo kojem trenutku.

### Mjesto za pohranjivanje podataka u vozilu

Brojni elektronički dijelovi unutar vozila sadržavaju medije za pohranjivanje podataka koji privremeno ili trajno pohranjuju tehničke informacije, kao što su stanje vozila, događaji i greške. Tim se tehničkim informacijama obično dokumentiraju stanja komponenti, modula, sustava ili okruženja:

- radni uvjeti komponenti sustava (npr. razine napunjenosti)
- poruke o stanju vozila ili njegovih pojedinačnih komponenti (npr. brzina kotača / brzina vožnje, usporavanje, bočno ubrzanje)
- neispravnosti i oštećenja u važnim komponentama sustava (npr. rasvjeta i kočnice)
- reakcija vozila na izvanredna stanja u vožnji (npr. aktiviranje zračnog jastuka, aktiviranje sustava za nadzor stabilnosti)
- uvjeti u okolini (npr. temperatura)

Ti su podaci isključivo tehničke naravi te služe za utvrđivanje i rješavanje grešaka i za optimiziranje rada vozila. Profili kretanja prijedjenih ruta ne mogu se izvesti iz tih podataka.

Pri servisiranju (npr. popravci, održavanje, usluge u okviru jamstva, osiguranje kvalitete), ove tehničke informacije mogu preuzeti članovi servisne mreže (uključujući Mazda Motor Corporation i ako je potrebno, druge tvrtke i podružnice Mazda grupe) iz memorije greški i događaja s pomoću posebnih dijagnostičkih uređaja. Kada se neka greška riješi, informacije o toj grešci u memoriji grešaka bit će izbrisane ili prebrisane novim upisom.

Pri korištenju vozila mogu se pojaviti situacije u kojima te tehničke informacije u kombinaciji s drugim informacijama (zapisnik o nezgodama, oštećenja na vozilu, izjave svjedoka itd.) mogu identificirati osobu, eventualno uz pomoć stručnjaka.

Dodatne funkcije koje su ugovorene s kupcem ili su propisane zakonom, poput automatskog sustava za hitne pozive (eCall), omogućuju prijenos određenih podataka iz vozila.

### **(Za Europu)**

Više pojedinosti o zaštiti podataka potražite na web-mjestu tvrtke Mazda.

Posjetite adresu <https://www.mazdamotors.eu> i tamo potražite web-stranicu za svoju zemlju.

# Izjava o sukladnosti

## Izjava o sukladnosti

### ▼ Sustav za ulazak bez ključa/Sustav imobilizacije

|                    |                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [EN]<br>English    | Hereby, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, declares that the radio equipment type Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) is in compliance with Directive 2014/53/EU.               |
| [BG]<br>Bulgarian  | С настоящото MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS декларира, че този тип радиосъоръжение Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) е в съот ветствие с Директива 2014/53/ЕС.             |
| [ES]<br>Spanish    | Por la presente, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que el tipo de equipo radioeléctrico Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01 SKE13E-02) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.     |
| [CS]<br>Czech      | Tímto MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS prohlašuje, že typ rádiového zaří zení Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.                         |
| [DA]<br>Danish     | Hermed erklærer MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, at radioudstyrstypen Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.                      |
| [DE]<br>German     | Hiermit erkläre MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dass der Funkanlagentyp Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.                            |
| [ET]<br>Estonian   | Käesolevaga deklareerib MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, et käesolev raadioseadme tüüp Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.             |
| [EL]<br>Greek      | Με την παρούσα ο/η MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, δηλώνει ότι ο ραδ ίοεξοπλισμός Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) πληροί την οδηγί α 2014/53/ΕΕ.                         |
| [FR]<br>French     | Le soussigné, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, déclare que l'é quipement radioélectrique du type Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E- 02) est conforme à la directive 2014/53/UE. |
| [HR]<br>Croatian   | MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) u skladu s Direktivom 2014/53/EU.                             |
| [IT]<br>Italian    | Il fabbricante, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) è conforme alla direttiva 2014/53/UE.      |
| [LV]<br>Latvian    | Ar šo MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS deklarē, ka radioiekārta Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) atbilst Direktīvai 2014/53/ES.                                             |
| [LT]<br>Lithuanian | Aš, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) atitinka Direktyvą 2014/53/ES.                                 |
| [HU]<br>Hungarian  | MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS igazolja, hogy a Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.                                |
| [MT]<br>Maltese    | B'dan, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.            |
| [NL]<br>Dutch      | Hierbij verklaar ik, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dat het type radioapparatuur Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) conform is met Richtlijn 2014/53/EU.                   |
| [PL]<br>Polish     | MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS niniejszym oświadczam, że typ urzą dzenia radiowego Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.                   |

# Izjava o sukladnosti

|                    |                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [PT]<br>Portuguese | O abaixo assinado MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que o presente tipo de equipamento de rádio Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. |
| [RO]<br>Romanian   | Prin prezenta, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declară că tipul de echipamente radio Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.                    |
| [SK]<br>Slovak     | MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) je v súlade so smernicou 2014/53/EU.                                      |
| [SL]<br>Slovenian  | MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS potrjuje, da je tip radijske opreme Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) skladen z Direktivo 2014/53/EU.                                                   |
| [FI]<br>Finnish    | MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) on direktiivin 2014/53/EU mukainen.                                                  |
| [SV]<br>Swedish    | Härmed försäkras MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS att denna typ av radioutrustning Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-02) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.                             |

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html>

Manufacturer:

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS  
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japan

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.

Replace only with the same or equivalent type.

CAUTION - Do not expose Hand Unit to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

## WARNING

Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard

This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

The caution mark of ISO 7000-0434 is located on the internal case.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA -SKE13D-02/SKE135-01/SKE134-01/SKE133-02.

Thailand

"This telecommunication equipment is in compliance with NTC requirements."

## Izjava o sukladnosti

## Keyless System Radio approval Marking

|                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                     |                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>024                                                                               | Complies with<br>IDA Standards<br>DA100926                                                                                                                | <br>TA-2016/800 : SKE136-02<br>TA-2011/998 : SKE136-01<br>APPROVED | <br>TA-2011/997 : SKE134-01<br>TA-2011/996 : SKE133-02<br>APPROVED | <br>И 005 16 |
| OMAN - TRA<br>R/0231/11:SKE136-01<br>R/0234/11:SKE134-01<br>R/0233/11:SKE133-02<br>R/3221/16:SKE13E-02<br>D090258                                                      | TRA<br>REGISTERED No:<br>ER0071259/11:SKE136-01<br>ER0071260/11:SKE134-01<br>ER0071261/11:SKE133-02<br>ER45814/16:SKE13E-02<br>DEALER No:<br>DA0071258/11 | <br>A00102009<br>Mitsubishi Electric Corp. - Hengfeng Works<br>ICT | <br>052                                                            |                                                                                               |
| Ghana<br>SKE136-01 NCA APPROVED:3R8-8M-0E-13E<br>SKE134-01 NCA APPROVED:3R8-8M-0E-13F<br>SKE133-02 NCA APPROVED:3R8-8M-EX-140<br>SKE13E-02 NCA APPROVED:2R9-8M-7E0-x54 | BOCRA<br>REGISTERED No:<br>BOCRA/TA/2016/2605:SKE13E-02<br>BOCRA/TA/2016/2606:SKE136-01<br>BOCRA/TA/2016/2607:SKE133-02<br>BOCRA/TA/2016/2608:SKE134-01   | <br>HIDF15000118                                                   |                                                                                                                                                     |                                                                                               |

## 低功率電波輻射性電機管理辦法

## 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

## 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Nigeria

Connection and use of this communications  
equipment is permitted by the Nigerian  
Communications Commission

## Israel

א. השימוש במכשיר היינו על בסיס "משני" ופטור  
מרשיון הפעלה אלחוטי.  
ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד,  
הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.  
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר,  
ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

## ▼ Sustav nadzora mrtvog kuta (BSM)

Company : Hella KGaA Hueck & Co.  
 Street : Rixbecker Str.75  
 Location : 59552 Lippstadt  
 Country : Germany

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bulgarian | <p>С настоящото Hella KGaA Hueck &amp; Co. декларира, че този тип радиосъоръжение LCA 3.5 - M е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Честотният диапазон : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>         Предавателна мощност : 20 dBm (максимум)</p>                     |
| Czech     | <p>Tímto Hella KGaA Hueck &amp; Co. prohlašuje, že typ rádiového zařízení LCA 3.5 - M je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Frekvenční rozsah : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>         Transmit Power : 20 dBm (maximum)</p>                                                              |
| Danish    | <p>Hermed erklærer Hella KGaA Hueck &amp; Co., at radioudstyrstypen LCA 3.5 - M er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Frekvensområde : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>         Transmit Power : 20 dBm (maksimum)</p>                                                    |
| German    | <p>Hiermit erklärt Hella KGaA Hueck &amp; Co., dass der Funkanlagentyp LCA 3.5 - M der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Frequenzbereich : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>         Sendeleistung : 20dBm (maximal)</p>                                           |
| Greek     | <p>Με την παρούσα ο/η Hella KGaA Hueck &amp; Co., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός LCA 3.5 - M πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Εύρος συχνοτήτων : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>         Ισχύς μετάδοσης : 20 dBm (μέγιστο)</p>                                            |
| English   | <p>Hereby, Hella KGaA Hueck &amp; Co. declares that the radio equipment type LCA 3.5 - M is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Frequency range : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>         Transmission power : 20 dBm (maximum)</p>                             |
| Spanish   | <p>Por la presente, Hella KGaA Hueck &amp; Co. declara que el tipo de equipo radioeléctrico LCA 3.5 - M es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Gama de frecuencias : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>         Potencia de transmisión : 20 dBm (máximo)</p> |
| Estonian  | <p>Käesolevaga deklareerib Hella KGaA Hueck &amp; Co., et käesolev raadioseadme tüüp LCA 3.5 - M vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Sagedusala : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>         Saatevõimsus : 20 dBm (maksimaalselt)</p>                                           |

Izjava o sukladnosti

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Finnish    | <p>Hella KGaA Hueck &amp; Co. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi LCA 3.5 - M on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Taajuusalue : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Lähetysteho : 20 dBm (maksimi)</p>                                                      |
| French     | <p>Le soussigné, Hella KGaA Hueck &amp; Co., déclare que l'équipement radioélectrique du type LCA 3.5 - M est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Gamme de fréquences : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Puissance de transmission : 20 dBm (maximum)</p> |
| Irish      | <p>Leis seo, Dearbhaíonn Hella KGaA Hueck &amp; Co. go bhfuil an cineál trealamh raidió LCA 3.5 - M i gcomhréir le Treoir 2014/53 / AE. Tá téacs iomlán an dearbhú comhreachtach an AE ar fáil ag an seoladh idirlín seo a leanas : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Réimse Minicíocht : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Tarchuirfidh Power : 20 dBm (uasmhéid)</p>                          |
| Croatian   | <p>Hella KGaA Hueck &amp; Co. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa LCA 3.5 - M u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Frekvencijski raspon : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Prijenos snage : 20 dBm (maksimalno)</p>                                              |
| Hungarian  | <p>Hella KGaA Hueck &amp; Co. igazolja, hogy a LCA 3.5 - M típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Frekvencia tartomány : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Átviteli teljesítmény : 20 dBm (maximum)</p>                                             |
| Italian    | <p>Il fabbricante, Hella KGaA Hueck &amp; Co., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio LCA 3.5 - M è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Gamma di frequenza : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Trasmissione di potenza : 20 dBm (massimo)</p>    |
| Lithuanian | <p>Aš, Hella KGaA Hueck &amp; Co., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas LCA 3.5 - M atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Dažnių diapazonas : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Perduoti Galia : 20 dBm (maksimali)</p>                                                                |
| Latvian    | <p>Ar šo Hella KGaA Hueck &amp; Co. deklarē, ka radioiekārta LCA 3.5 - M atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Frekvenču diapazons : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Pārraidīt Jauda : 20 dBm (maksimums)</p>                                                                         |



# Izjava o sukladnosti

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maltese    | <p>B'dan, Hella KGaA Hueck &amp; Co., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tarradju LCA 3.5 - M huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Firxa ta' frekwenza : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Jittrasmettu Power : 20 dBm (massimu)</p>                       |
| Dutch      | <p>Hierbij verklaar ik, Hella KGaA Hueck &amp; Co., dat het type radioapparatuur LCA 3.5 - M conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Frequentiebereik : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Zendvermogen : 20 dBm (maximum)</p>                                       |
| Polish     | <p>Hella KGaA Hueck &amp; Co. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego LCA 3.5 - M jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Zakres częstotliwości : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Moc transmisji : 20 dBm (maksymalnie)</p>                                                |
| Portuguese | <p>O(a) abaixo assinado(a) Hella KGaA Hueck &amp; Co. declara que o presente tipo de equipamento de rádio LCA 3.5 - M está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Faixa de frequência : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Potência de transmissão : 20 dBm (máximo)</p> |
| Romanian   | <p>Prin prezenta, Hella KGaA Hueck &amp; Co. declară că tipul de echipamente radio LCA 3.5 - M este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Gama de frecvențe : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Putere Transmit : 20 dBm (maxim)</p>                                     |
| Slovak     | <p>Hella KGaA Hueck &amp; Co. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu LCA 3.5 - M je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Frekvencný rozsah : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Transmit Power : 20 dBm (maximum)</p>                                                                             |
| Slovene    | <p>Hella KGaA Hueck &amp; Co. potrjuje, da je tip radijske opreme LCA 3.5 - M skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Frekvenčni razpon : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Oddajna moč : 20 dBm (največ)</p>                                                                                    |
| Swedish    | <p>Härmed försäkrar Hella KGaA Hueck &amp; Co. att denna typ av radioutrustning LCA 3.5 - M överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress : <a href="http://www.hella.com/mazda">www.hella.com/mazda</a></p> <p>Frekvensområde : 24.150 GHz ... 24.250 GHz<br/>Transmit Effekt : 20 dBm (max)</p>                                                        |

# Izjava o sukladnosti

---



Approval number: TRA/TA-R/2446/15  
Applicant number: D090016



เพื่อหลีกเลี่ยงจากการสัมผัสสนามแม่เหล็กไฟฟ้า ควรอยู่ห่างจาก  
เซ็นเซอร์ตรวจเงิน ใน ระยะไม่ต่ำกว่า 20 เซนติเมตร

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์ที่มีความสอดคล้องตามข้อกำหนด  
ของคณะกรรมการ กิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการ  
โทรคมนาคมแห่งชาติ(กสทช.)

เครื่องวิทยุคมนาคมมีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้อง  
ตามมาตรฐาน ความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่อง  
วิทยุคมนาคมที่ คณะกรรมการ กิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์  
และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ(กสทช.) กำหนด

\*มีเฉพาะบางรุ่น



**低功率電波輻射性電機管理辦法**

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

**Regulations for the low-power radio wave radiation devices**

12. Without permission, for the approved low-power radio-frequency devices, any companies, firms or users are not allowed to change the frequency band, increase the power or change the specifications and functionality of the original design.

14. The low power radio-frequency devices are not allowed to influence aircraft safety or interfere any legal communications. In case any interference phenomenon is detected, the use of this device should stop immediately, and it is allowed to continue to use until it is improved to be without interference any more.

The term legal communications stated in last paragraph refers to the operating radio communication system which is in compliance with the Regulations for the Telecommunications.

The low power radio-frequency devices should be able to tolerate the interferences from any legal communications or industrial, scientific and medical radio wave radiation devices or equipment.

**Regelungen für die Low-Power-Funkwellenstrahlung Geräten**

12. Ohne Erlaubnis, der zugelassenen Low-Power-HF-Geräten, werden alle Gesellschaften, Unternehmen oder Benutzer nicht erlaubt, um das Frequenzband zu ändern, die Leistung zu erhöhen oder ändern Sie die Spezifikationen und Funktionen des ursprünglichen Designs.

14. Die Low-Power-Radio-Frequenz-Geräte sollten keine Einfluss auf die Flugsicherheit und stören legale Kommunikation nicht. Bei Störungen Phänomen erkannt wird, die Verwendung dieses Gerätes sollten sofort aufhören, und es ist erlaubt, auch weiterhin benutzen, bis sie wird verbessert und keine Störungen mehr.

Der Begriff legalen Kommunikation im letzten Absatz genannten bezieht sich auf den operativen Funkkommunikationssystem, die in Übereinstimmung mit den Regelungen für die Telekommunikation ist.

Die Low-Power-Radio-Frequenz-Geräte sollten in der Lage sein, um die Störungen von jeder legalen Kommunikation oder industrielle, wissenschaftliche und medizinische Funkwellenstrahlung Geräte oder Ausrüstungen zu tolerieren.

## Vrsta A

1. *Journal of the American Medical Association*, 2000; 283: 2541-2542.  
 2. *Journal of the American Medical Association*, 2000; 283: 2542-2543.  
 3. *Journal of the American Medical Association*, 2000; 283: 2543-2544.

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | <p><b>Regioinvest (Polska):</b> Clarion Co., Ltd. deklaruje, że model CAM25 spełnia nie tylko wymagania dotyczące homologacji, ale również jest zgodny z Ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 10.10.2002 r.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Български  | <p>Този сайт е декларация за съответствие на BE-свързаните с диспозиции на адреси и интернет, не винаги. Прегледайте декларацията за съответствие на <a href="http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html">http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html</a></p>                                                                                                                                                    |
| Чешски     | <p><b>С настановой от Clarion Co., Ltd. декларира, че tento model CAM25 съответства на основните изисквания и други изисквания на различните разпоредби на Директивата 2014/53/EU.</b></p> <p>Пълният текст на декларацията за съответствие с ЕС можете да намерите на <a href="http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html">http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html</a></p>                                  |
| Дански     | <p>Sparatnost Clarion Co., Ltd. i dette produkt, at dette model CAM25 opfylder såvel de tekniske krav som andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.</p> <p>Den fulde tekst af denne EU-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende hjemmeside: <a href="http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html">http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html</a></p>                                    |
| Немски     | <p>Clarion Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das Modell CAM25 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.</p> <p>Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html">http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html</a></p>                                                                                          |
| Гръцки     | <p>Αποστολή: η Clarion Co., Ltd. δηλώνει ότι το προϊόν CAM25 συμμορφώνεται με τα τεχνικά χαρακτηριστικά άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.</p> <p>Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης με ΕΕ είναι διαθέσιμο στο διαδικτυακό μας χώρο ως εξής:</p>                                                                                                                                                                                                                     |
| Франк      | <p>Настоящим я, Clarion Co., Ltd. заявляю, что модель CAM25 соответствует техническим характеристикам и другим требованиям Директивы 2014/53/ЕУ.</p> <p>Полный текст декларации о соответствии с ЕС доступен по следующей ссылке: <a href="http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html">http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html</a></p>                                                                       |
| Словенски  | <p>Par la présente, Clarion Co., Ltd. déclare que este modelo CAM25 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la Directiva 2014/53/UE.</p> <p>El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: <a href="http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html">http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html</a></p> |
| Италиански | <p>Clarion Co., Ltd. dichiara, che il modello CAM25 rispetta i requisiti tecnici e altri requisiti applicabili della direttiva 2014/53/UE.</p> <p>EU-verklaringstexten kan tillgå till det på svenska språket på: <a href="http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html">http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html</a></p>                                                                                       |
| Български  | <p>Clarion Co., Ltd. извънностно, че този модел CAM25 съответства директивата 2014/53/ЕУ относно техническите изисквания и други.</p> <p>EU-съответствието на този модел е достъпно на следния адрес: <a href="http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html">http://www.clarion.com/en/pressroom/compliance/clarion-coc/1234-CAC25forEU.html</a></p>                                                                                                   |

# Izjava o sukladnosti

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fr - 1         | Clarion Co., Ltd. déclare par la présente que ce modèle CAM203 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/EU.<br><br>Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse Internet suivante :<br><a href="http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html">http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html</a> |
| Deutsch        | Tvrdi da Clarion Co., Ltd. ovaj model CAM203 sukladan s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.<br><br>Cjeloviti tekst izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:<br><a href="http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html">http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html</a>                                                                   |
| Ellinika       | A Clarion Co., Ltd. εγγυάται ότι ο παρών CAM203 είναι σε πλήρη συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές ρυθμίσεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.<br><br>Ας EU-συμμορφωθείς! Για πληροφορίες, δείτε το ακόλουθο διαδικτυακό σύνδεσμο:<br><a href="http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html">http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html</a>                                             |
| Česky          | Clarion Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento model CAM203 splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení směrnice 2014/53/ES.<br><br>Plný text této prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:<br><a href="http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html">http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html</a>                                                           |
| Italiano       | Clarion Co., Ltd. dichiara che il presente modello CAM203 è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni della Direttiva 2014/53/UE.<br><br>Il testo completo della Direttiva di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Web:<br><a href="http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html">http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html</a>                                          |
| Lietuvių kalba | „Clarion Co., Ltd.“ patvirtina, kad šis modelis CAM203 atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.<br><br>Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šio interneto adresu:<br><a href="http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html">http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html</a>                                                                    |
| Latvian        | Ar ko Clarion Co., Ltd. apliecina, ka modelis CAM203 atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citām saistošām noteikumiem.<br><br>ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šajā vietnē:<br><a href="http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html">http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html</a>                                                                                    |
| Maltese        | Bil-preżent, Clarion Co., Ltd. tiddjajra li dan il-mudell CAM203 huwa konformi mar-rekwiżiti essenzjali u ma' dispożizzjonijiet rilevanti oħra minn tad-Direttiva 2014/53/UE.<br><br>Il-test sħiif tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'indirizz ta' Internet li ġej:<br><a href="http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html">http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html</a>  |
| Norsk          | Clarion Co., Ltd. erklærer hermed at denne modellen, CAM203, er i samsvar med de grunnleggende kravene og de andre relevante vilkårene i Direktiv 2014/53/EU.<br><br>Den fullstendige EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse:<br><a href="http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html">http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html</a>                                  |
| Portuguese     | Bij dezen verklaart Clarion Co., Ltd. dat dit model CAM203 voldoet aan de essentiële vereisten en overige relevante bepalingen in Richtlijn 2014/53/EU.<br><br>De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:<br><a href="http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html">http://www.clarion.com/regaffairs/compliance/notice/notice01720-CAC3/index.html</a>                            |

## Izjava o sukladnosti

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Titulus | Firma Clarion Co., Ltd. deklaruje i ništa drugo, te ten model CAM203 jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi stosowanymi wytycznymi dyrektywy 2014/53/EU.<br><br>Pełny tekst deklaracji zgodności z wymaganiami Unii Europejskiej jest dostępny pod następującym adresem internetowym:<br><a href="http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html">http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html</a> |
| Titulus | A Clarion Co., Ltd. declara por este meio que este modelo CAM203 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.<br><br>O texto da declaração de conformidade da UE está disponível na íntegra no seguinte endereço da Internet:<br><a href="http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html">http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html</a>     |
| Titulus | Prin prezenta, Clarion Co., Ltd. declară că acest model, CAM203, este în conformitate cu cerințele de bază și cu albe prevederi relevante ale Directivei UE 2014/53/UE.<br><br>Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la adresa de Internet următoare:<br><a href="http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html">http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html</a>              |
| Titulus | Drvin Clarion Co., Ltd. izjavuje, da je ovaj model CAM203 u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.<br><br>Kompletan tekst Deklaracije Evropske unije o prilagodjenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:<br><a href="http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html">http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html</a>                                     |
| Titulus | Spoločnosť Clarion Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že tento model CAM203 je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.<br><br>Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:<br><a href="http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html">http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html</a>                                      |
| Titulus | Družba Clarion Co., Ltd. izjavlja, da je ta model CAM203 skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU.<br><br>Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem spletnem naslovu:<br><a href="http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html">http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html</a>                                                              |
| Titulus | Clarion Co., Ltd. intygar intmed att denna modell CAM203 är utformad i enlighet med de obligatoriska kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 2014/53/EU.<br><br>Denna EU-försäkran om överensstämmelse kan läsas i sin helhet på följande internetadress:<br><a href="http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html">http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html</a>                        |
| Titulus | Clarion Co., Ltd. izjau vesile, že bu modelin CAM203 2014/53/EU Direktivini temelj gereksinimlerine ve diğer ilgili hükümlerine uyumlu olduğunu beyan etmektedir.<br><br>EU uygunluğun beyanına tam metin, aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.<br><a href="http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html">http://www.clarion.com/your-product-compliance/declaration/2014/53/EU-CAM203/index.html</a>                                             |

Vrsta B

Manufacturer, Address:  
Panasonic Corporation,  
4261 Ikonohe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-City Kanagawa-ken 224-8520, Japan

Importer, Address:  
Mazda Motor Logistics Europe NV  
Elaasveldstraat 165, 2830 Wilbroek,Belgie  
ModelNO.

A: CG-TM18E0JTA,CQ-TM18E1JTA,CQ-TM18E2JTA,CQ-TM18E3JTA  
CG-TM18E0TTA,CQ-TM18E1TTA,CQ-TM18E2TTA,CQ-TM18E3TTA  
CG-TM18E0GXA,CQ-TM18E2GXA

B: CG-TM18E0JT, CG-TM18E0TT, CG-TM18E0GX, CG-TM18E1JT, CG-TM18E1TT

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Albania   | Me anë të këtyrë dokumenti, "Panasonic Corporation" deklaroi se radio pajisja e tipit të listuar më lart është në përputhshmëri me Direktivën 2014/53/EU.<br>Hyni në <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , klikoni "Declaration of Conformity (Deklarata e përputhshmërisë)", shkruani termin kyq në kutinë e kërkimit të termave kyq dhe mund të shkarkoni versionin e fundit të "DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARATËN E PËRPUTHSHMËRISË)" (DoC).<br>Termi kyq: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Bulgarian | С настоящото Panasonic Corporation декларира, че радиооборудването от типа, посочен по-горе, е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.<br>Отидете на <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , ухранете възху „Declaration of Conformity (Декларация за съответствие)“, въведете ключовата дума, дадена по-долу, в полето за търсене по ключова дума и ще можете да изтеглите най-новата „DECLARATION of CONFORMITY (ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ)“ (DoC).<br>Ключова дума: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Czech     | Tímto společnost Panasonic Corporation prohlašuje, že výše uvedené rádiové zařízení typu CQ-TM18E0JTA,CQ-TM18E1JTA,CQ-TM18E2JTA,CQ-TM18E3JTA,CQ-TM18E0TTA,CQ-TM18E1TTA,CQ-TM18E2TTA,,CQ-TM18E3TTA,CQ-TM18E0GXA,CQ-TM18E2GXA je v souladu se směrnicí 14/53/EU.<br>Když přejdete na stránku <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , kliknete na „Declaration of Conformity (Prohlášení o shodě)“ a zadáte číslo modelu CR-LM14F6JMA do pole pro vyhledávání podle klíčového slova, budete si moci stáhnout nejnovější verzi „DECLARATION of CONFORMITY (PROHLÁŠENÍ O SHODĚ)“ (DoC).<br><br>Tímto společnost Panasonic Corporation prohlašuje, že výše uvedené rádiové zařízení typu CQ-TM18E0JT,CQ-TM18E1JT,CQ-TM18E0TT,CQ-TM18E0GX,CQ-TM18E1TT je v souladu se směrnicí 14/53/EU.<br>Když přejdete na stránku <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , kliknete na „Declaration of Conformity (Prohlášení o shodě)“ a zadáte číslo modelu CQ-TM47E24M do pole pro vyhledávání podle klíčového slova, budete si moci stáhnout nejnovější verzi „DECLARATION of CONFORMITY (PROHLÁŠENÍ O SHODĚ)“ (DoC). |
| Danish    | Hermed erklærer Panasonic Corporation, at radioudstyret af typen nævnt ovenfor er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.<br>Du kan hente den seneste "DECLARATION of CONFORMITY (OVERENSTEMMELSESERKLÆRING)" (DoC) ved at besøge <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , klikke på "Declaration of Conformity (Overensstemmelseserklæring)" og indtaste nedenstående nøgleord i feltet til nøgleordsejning.<br>Nøgleord: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| German    | Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der obengenannte Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.<br>Klicken Sie unter <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> auf „Declaration of Conformity“ (Konformitätserklärung), geben Sie das nachstehende Schlüsselwort in die Schlüsselwortsuche ein und laden Sie die aktuelle „DECLARATION of CONFORMITY (Konformitätserklärung)“ (DoC) herunter.<br>Schlüsselwort: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Greek     | Με την παρούσα, η Panasonic Corporation δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός που παρατίθεται ανωτέρω συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.<br>Επισκεφθείτε τον ιστότοπο <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , κάντε κλικ στο «Declaration of Conformity (Δήλωση συμμόρφωσης)», καταχωρίστε την παρακάτω λέξη-κλειδί στο πλαίσιο αναζήτησης λέξης-κλειδιού για να μπορέσετε να κατεβάσετε την πιο πρόσφατη «DECLARATION of CONFORMITY (ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ)» (DoC).<br>Λέξη-κλειδί: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| English   | Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type Listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU.<br>Access to <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , click "Declaration of Conformity", enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC).<br>Keyword: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Spanish   | Por la presente, Panasonic Corporation declara que el equipo de radio del tipo citado más arriba cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE.<br>Acceda a <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , haga clic en "Declaration of Conformity (Declaración de conformidad)", introduzca la palabra clave indicada a continuación en el cuadro de búsqueda y podrá descargar la última "DECLARATION of CONFORMITY (Declaración de conformidad)" (DoC).<br>Palabra clave: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Estonia    | Käesolevaga deklareerib Panasonic Corporation, et eelmainitud raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.<br>Minge veebilehele <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , klõpsake valikul „Declaration of Conformity“ (Vastavusdeklaratsioon), sisestage alltoodud märksõna spetsiaalsele otsinguväljale ning laadige alla dokumenti „DECLARATION of CONFORMITY“ (Vastavusdeklaratsioon) (DoC) viimane versioon.<br>Märksõna: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M                                                  |
| Finnish    | Panasonic Corporation vakuuttaa, että edellä lueteltu radiolaitetyyppi täyttää direktiivissä 2014/53/EU asetetut vaatimukset.<br>Viemmeisn ”DECLARATION of CONFORMITY (VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS)” (DoC)on ladattavissa verkkosivulla <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a><br>välisemalla kohtaa ”Declaration of Conformity (vaatimustenmukaisuusvakuutus)” ja syöttämällä alla mainittu hakusana hakukenttään.<br>Hakusana: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M                                                          |
| French     | Par la présente, Panasonic Corporation déclare que le type d'équipement radio répertorié ci-dessus est en conformité avec la directive 2014/53/UE.<br>Pour télécharger la dernière « DECLARATION of CONFORMITY (DECLARATION DE CONFORMITE) » (DoC), rendez-vous sur <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , cliquez sur « Declaration of Conformity (Déclaration de conformité) », puis saisissez le mot clé ci-dessous dans le champ de recherche par mots clés.<br>Mot clé : A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M            |
| Croatian   | Ovimе Panasonic Corporation izjavljuјe da je radijska oprema vrste navedene iznad u skladu s Direktivom 2014/53/EU.<br>Pristup za: <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , kliknite „Declaration of Conformity“ (Izjava o sukladnosti), unesite ključnu riječ koja je navedena u nastavku, u okvir za pretraživanje ključne riječi, možete preuzeti najnoviju „DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVU O SUKLADNOSTI)“ (DoC).<br>Ključna riječ: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M                                                 |
| Hungarian  | A Panasonic Corporation ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent megadott típusú rádiós berendezés(ek) megfelel(nek) a 2014/53/EU irányelv előírásainak.<br>Lépjén a <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , oldatra, kattintson a „Declaration of Conformity” (Megfelelőségi nyilatkozat) elemre, és írja be az alábbi Kulcsszót a kulcsszó keresőmezőjébe, ha szeretné letölteni a legújabb „DECLARATION of CONFORMITY” (Megfelelőségi nyilatkozat) dokumentumot ( doc-fáj).<br>Kulcsszó: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M |
| Iceland    | Hér með lýsir Panasonic Corporation því yfir að ofangreindur útvarpsbúnaður er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB.<br>Farðu á <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , smelltu á „Declaration of Conformity (Samræmisfyrirsögn)”, sláðu eftirfarandi tegundarnúmer inn í leitarreitinn og þá geturðu sótt nýjustu „DECLARATION of CONFORMITY (SAMRÆMISFYRIRSYNGUNA)” (DoC).<br>Tegundarnúmer: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M                                                                                             |
| Italian    | Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio elencato sopra è conforme alla direttiva 2014/53/UE.<br>Accedere al sito <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , fare clic su "Declaration of Conformity (Dichiarazione di Conformità)" e inserire la parola chiave seguente nella casella di ricerca per parole chiave per poter scaricare la "DECLARATION of CONFORMITY (Dichiarazione di Conformità)" (DoC) più recente.<br>Parola chiave: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M        |
| Lithuanian | Šiuo dokumentu „Panasonic Corporation” pareiškia, kad pirmiau pateikta tipo radijo ryšio įranga atitinka direktyvą 2014/53/ES.<br>Atsivertki <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , spustelėkite „Declaration of Conformity” (Atitikties deklaracija), į raktažodžio paieškos laukelį įveskite toliau pateiktą raktažodį ir galėsite atsisiųsti naujausią „DECLARATION of CONFORMITY” (ATITIKTIES DEKLARACIJĄ).<br>Raktažodis: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M                                                           |
| Latvian    | Ar šio Panasonic Corporation deklarā, ka iepriekš minētā radioiekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām.<br>Dodieties uz vietni <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , noklikšķiniet uz sadales "Declaration of Conformity" (Atbilstības deklarācija) un atslēgvārdu meklēšanas laukā ievadiet turpmāk minēto atslēgvārdu, lai lejupielādētu jaunāko "DECLARATION of CONFORMITY (DoC)" (ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU).<br>Atslēgvārds: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M                                                   |
| Maltese    | B'dan, Panasonic Corporation tidjikkara li l- tip ta' tagħmir tar-radju elenkat hawn fuq huwa konformi mad Direttiva 2014/53/UE.<br>Access għali- <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , iklkikka "Declaration of Conformity (Dikjarazzjoni ta' Konformità)", dafhal li Kelma Muftieh (hawn taht li parti tar-riċerka tal-kljem muftieh, lista "inżajjal id- "DECLARATION of CONFORMITY (DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ)" l- aktar riċenti (DoC).<br>Kelma Muftieh: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M                        |
| Norway     | Panasonic Corporation erklærer herved at radioutstyret av typen nevnt ovenfor er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.<br>Ved å gå til <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> , klikke på "Declaration of Conformity (samsvarserklæring)" og taste inn nedenstående nøkkelord i søkefeltet, kan du laste ned den nyeste "DECLARATION of CONFORMITY (SAMSVARSERKLÆRINGEN)" (DoC).<br>Nøkkelord: A : CR-LM14F6JMA B : CQ-TM47E24M                                                                                                |

## Izjava o sukladnosti

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dutch      | <p>Hierbij verklaar ik, Panasonic Corporation, dat radioapparatuur van het hierboven vermelde type conform is met Richtlijn 2014/53/EU.</p> <p>Ga naar <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a>, klik op "Declaration of Conformity (conformiteitsverklaring)", vul in het vak Keyword Search de onderstaande code in en dan kunt u de recentste "DECLARATION of CONFORMITY (conformiteitsverklaring)" (DoC) downloaden.</p> <p>Code: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M</p>                                                                 |
| Polish     | <p>Niniejszym firma Panasonic oświadcza, że podany powyżej typ urządzeń radiowych jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.</p> <p>Wejdź na stronę <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a>, kliknij „Declaration of Conformity (Deklaracja zgodności)”, w polu wyszukiwania słów kluczowych wprowadź podane poniżej słowo kluczowe i pobierz najnowszą wersję „DECLARATION of CONFORMITY (DEKLARACJI ZGODNOŚCI)” (DoC).</p> <p>Słowo kluczowe: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M</p>                                                             |
| Portuguese | <p>Pela presente, a Panasonic Corporation declara que o equipamento de rádio do tipo listado acima se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.</p> <p>Acceda a <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a>, clique em "Declaration of Conformity (Declaração de Conformidade)", introduza a palavra-chave indicada abaixo na caixa de pesquisa de palavras-chave para descarregar a mais recente "DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE)" (DoC).</p> <p>Palavra-chave: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M</p>        |
| Romanian   | <p>Prin prezentul document, Panasonic Corporation declară că echipamentul radio de tipul enumerat mai sus este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU.</p> <p>Accesați <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a>, faceți clic pe „Declaration of Conformity (Declarația de conformitate)”, introduceți cuvântul cheie de mai jos în caseta de căutare după cuvinte cheie și puteți să descărcați cea mai recentă „DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAȚIE DE CONFORMITATE)” (DoC).</p> <p>Cuvânt cheie: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M</p> |
| Serbia     | <p>Ovim kompanija Panasonic Corporation izjavljuje da je gorenavedena radio oprema tipa u skladu sa odredbama direktive 2014/53/EU.</p> <p>Pristupite stranici <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a>, kliknite na „Declaration of Conformity (Izjava o usklađenosti)”, dolenavedenu ključnu reč unesite u polje za pretragu ključnih reči i onda možete da preuzmete najnoviji dokument „DECLARATION of CONFORMITY (Izjava o usklađenosti)” (DoC - izjava o usklađenosti).</p> <p>Ključna reč: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M</p>     |
| Slovak     | <p>Spoločnosť Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie vyššie uvedeného typu je v súlade so smernicou 2014/53/EU.</p> <p>Na lokalite <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> môžete kliknúť na možnosť „Declaration of Conformity (Vyhlásenie o zhode)”, zadať nižšie uvedené kľúčové slovo do vyhľadávacieho pola a prevziať si najnovšie „DECLARATION of CONFORMITY (VYHLÁSENIE O ZHODE)” (DoC).</p> <p>Kľúčové slovo: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M</p>                                                         |
| Slovene    | <p>Panasonic Corporation potrjuje, da je zgoraj navedeni tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.</p> <p>Obiščite <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a>, kliknite "Declaration of Conformity (Izjava o skladnosti)", v okence za iskanje vnesite spodrjo ključno besedo in prenesite najnovjšo izjavo o skladnosti – "DECLARATION of CONFORMITY (IZJAVA O SKLADNOSTI)" (DoC).</p> <p>Ključna beseda: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M</p>                                                                                    |
| Swedish    | <p>Härmed intygar Panasonic Corporation att radioutrustningen ovan uppfyller direktiv 2014/53/EU.</p> <p>Gå till <a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a>, klicka på "Declaration of Conformity (försäkran om överensstämmelse)" och ange nyckelordet nedan i sökrutan. Sedan kan du ladda ned den senaste "DECLARATION of CONFORMITY (försäkran om överensstämmelse)" (DoC).</p> <p>Nyckelord: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M</p>                                                                                                       |
| Turkey     | <p>İşbu belge ile Panasonic Corporation, yukarıda listelenen radyo ekipmanı tipinin 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.</p> <p><a href="http://www.ptc.panasonic.eu/">http://www.ptc.panasonic.eu/</a> adresinden "Declaration of Conformity (Uygunluk beyanı)" başlığını tıklayarak sonra, aşağıdaki anahtar kelimeleri arama kutusuna girerek en son "DECLARATION of CONFORMITY (UYGUNLUK BEYANI)"'nı (DoC) indirebilirsiniz.</p> <p>Anahtar kelimeleri: A : CR-LM14F6JMA B: CQ-TM47E24M</p>                                                       |

# Izjava o sukladnosti

## ▼ Bluetooth® Hands-Free

### Vrsta A

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bulgarian<br>[Bulgarian]       | С настоящото Visteon Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение <b>MAZ</b> е в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                               |
| Čeština<br>[Czech]             | Tímto Visteon Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení <b>MAZ</b> je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                                               |
| Dansk<br>[Danish]              | Herved erklærer Visteon Corporation, at radioudrustningen <b>MAZ</b> er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                                   |
| Deutsch<br>[German]            | Hiermit erklärt Visteon Corporation, dass der Funkanlage Typ <b>MAZ</b> der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                        |
| Eesti<br>[Estonian]            | Kaesolevaga deklareerin Visteon Corporation, et kaesolev raadioseadme tüüp <b>MAZ</b> vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel Interneti aadressil: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                        |
| English                        | Herby Visteon Corporation declares that the radio equipment type <b>MAZ</b> is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                  |
| Espanol<br>[Spanish]           | Por la presente, Visteon Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico <b>MAZ</b> es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>            |
| Ελληνικά<br>[Greek]            | Με την παρούσα ο/η Visteon Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός <b>MAZ</b> πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                             |
| Français<br>[French]           | Le soussigné Visteon Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type <b>MAZ</b> est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                    |
| Hrvatski<br>[Croatian]         | Visteon Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa <b>MAZ</b> u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                                        |
| Italiano<br>[Italian]          | Il fabbricante, Visteon Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio <b>MAZ</b> è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                   |
| Latviešu valoda<br>[Latvian]   | Ar šo Visteon Corporation deklarē, ka radioiekārtā <b>MAZ</b> atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                                                                   |
| Lietuvių kalba<br>[Lithuanian] | Aš, Visteon Corporation, pasveikiu, kad radijo įrenginio tipo <b>MAZ</b> atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                                                         |
| Nederlands<br>[Dutch]          | Hierbij verklaart Visteon Corporation, dat het type radioapparatuur <b>MAZ</b> conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                            |
| Malta<br>[Maltese]             | B'dan, Visteon Corporation, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju <b>MAZ</b> huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. I-heti kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                  |
| Magyar<br>[Hungarian]          | Visteon Corporation igazolja, hogy a <b>MAZ</b> típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                                            |
| Polski<br>[Polish]             | Visteon Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego <b>MAZ</b> jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                              |
| Portugues<br>[Portuguese]      | Ora abaixo assinado, a Visteon Corporation declara que o presente tipo de equipamento de radio <b>MAZ</b> esta em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade esta disponível no seguinte endereço de internet: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a> |
| Romana<br>[Romanian]           | Prin prezenta, Visteon Corporation declara că tipul de echipamente radio <b>MAZ</b> este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                         |
| Slovenčina<br>[Slovakian]      | Visteon Corporation potvrdjuje, da je tip radijske opreme <b>MAZ</b> skladen s Direktívou 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                                                  |
| Slovenčina<br>[Slovak]         | Visteon Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu <b>MAZ</b> je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Uplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                                                  |
| Suomi<br>[Finnish]             | Visteon Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyyppi <b>MAZ</b> on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                                |
| Svenska<br>[Swedish]           | Härmed försäkrar Visteon Corporation att denna typ av radioutrustning <b>MAZ</b> överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                       |
| Islenzka<br>[Icelandic]        | Hér með Visteon Corporation lýsir yfir að tegund raðíólausan búnað <b>MAZ</b> er í samræmi við tilteigdu 2014/53/ESB. The full text of ESB-samræmiyfrásögnin er í boði á eftirfarandi veffangi: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                                            |
| Norsk<br>[Norwegian]           | Herved Visteon Corporation erklærer at radioutstyr type <b>MAZ</b> er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                                    |
| Türkçe<br>[Turkish]            | Burada, Visteon Corporation radyo ekipmanı türünün <b>MAZ</b> 2014/53/UE direktiflerine uyumlu olduğunu beyan eder. Uyumu beyanının tam metni belirtilen internet sitesinde mevcuttur. <a href="https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu/compliance.com</a>                                                                     |

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| Frequency Range | 2005-2006 MHz |
| Output Power    | < 0.1W        |



## Izjava o sukladnosti

Model: MAZ  
 Brand: Visteon  
 Manufacturer: Visteon Corporation  
 Address: One Village Center, Van Buren Township  
 48111-5711 Michigan  
 United States of America

CE MARK:



FCC ID: NT8MBLUEC09

Ukraine



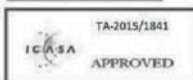
UA.TR.109

Jamaica  
Singapore

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – "MAZ."

Complies with  
 IDA Standards  
 N3438-15

South Africa

Algeria  
Azerbaijan

'Agréé par l'ARPT' 'Référence d'agrément'



Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

N° D'AGREMENT ..... MR 8114 ANRT 2013  
 DELIVRE LE ..... 03/05/2013

New Caledonia  
Serbia

"ANFR- 15 INF 0036"



UAE

TRA  
 Registered No:  
 ER39297/1  
 Dealer No:  
 DA0089862/12

Moldova



Botswana

BOCRA  
 REGISTERED No :  
 TA/2015/2056

Taiwan

Product Name: Bluetooth Telematic Device  
 Certification Name: MAZ  
 Certificate Holder: Visteon Corporation

## 警告

低功率電波輻射性電機管理辦法

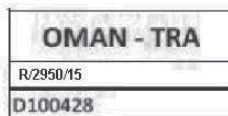
第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信，經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指一電信法規定作業之無線電通信，低功率射頻電機需忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

# Izjava o sukladnosti

Oman



Honduras

Frequency  
Range (MHz)      Output (Watts)  
2400.0 - 2483.5      DT: <44dBm

Brunei

Certificate Number to be included  
DRQ-D-GMSD-12-2011-111457-LPD-31364

Indonesia



Brazil



ANATEL web link:  
<http://www.anatel.gov.br/institucional/>

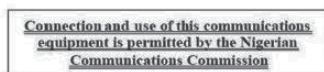
"Este equipamento opera em caracter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caracter primário"

Mozambique

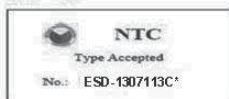
INCM - 1B115  
Model - MAZ  
Manufacturer - Visteon Corporation  
Type - MAZ  
Manufacturer - Visteon Corporation

Nepal

Nigeria



Philippines



## Vrsta B

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bългарски<br>[Bulgarian]       | С настоящото <b>Visteon Corporation</b> декларира, че този тип радиосъоръжение <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                |
| Čeština<br>[Czech]             | Tímto <b>Visteon Corporation</b> prohlašuje, že typ radiového zařízení <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                                                |
| Dansk<br>[Danish]              | Herved erklærer <b>Visteon Corporation</b> , at radioudstyrtypen <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                                    |
| Deutsch<br>[German]            | Hiermit erkläre <b>Visteon Corporation</b> , dass der Funkanlagentyp <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                        |
| Eesti<br>[Estonian]            | Kaesolevaga deklareerib <b>Visteon Corporation</b> , et kaesolev raadioseadme tüüp <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                         |
| English                        | Hereby, <b>Visteon Corporation</b> declares that the radio equipment type <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                 |
| Espanol<br>[Spanish]           | Por la presente, <b>Visteon Corporation</b> declara que el tipo de equipo radioeléctrico <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>             |
| Ελληνική<br>[Greek]            | Με την παρούσα δήλωση <b>Visteon Corporation</b> , δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                          |
| Français<br>[French]           | Le soussigné, <b>Visteon Corporation</b> , déclare que l'équipement radioélectrique du type <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                   |
| Hrvatski<br>[Croatian]         | <b>Visteon Corporation</b> ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                                          |
| Italiano<br>[Italian]          | Il fabbricante, <b>Visteon Corporation</b> , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                   |
| Latviešu valoda<br>[Latvian]   | Ar šo <b>Visteon Corporation</b> deklarē, ka radioiekārtā <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                                                                    |
| Lietuvių kalba<br>[Lithuanian] | Aš, <b>Visteon Corporation</b> , patvirtinu, kad radio įrenginių tipas <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                                                        |
| Nederlands<br>[Dutch]          | Hierbij verklaar ik, <b>Visteon Corporation</b> , dat het type radioapparatuur <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                         |
| Malta<br>[Maltese]             | B'dan, <b>Visteon Corporation</b> , niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                 |
| Magyar<br>[Hungarian]          | <b>Visteon Corporation</b> igazolja, hogy a <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> típusú radióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                                             |
| Polski<br>[Polish]             | <b>Visteon Corporation</b> niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                               |
| Portugues<br>[Portuguese]      | O(a) abaixo assinado(a) <b>Visteon Corporation</b> declara que o presente tipo de equipamento de rádio <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a> |
| Română<br>[Romanian]           | Prin prezenta, <b>Visteon Corporation</b> declară că tipul de echipamente radio <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă Internet: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                          |
| Slovenščina<br>[Slovenian]     | <b>Visteon Corporation</b> potrjuje, da je tip radijske opreme <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                                                      |
| Slovenčina<br>[Slovak]         | <b>Visteon Corporation</b> týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Uplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                                                   |
| Suomi<br>[Finnish]             | <b>Visteon Corporation</b> vakuuttaa, että radiolaitetyyppi <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-väitustustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                                |
| Svenska<br>[Swedish]           | Härmed försäkrar <b>Visteon Corporation</b> att denna typ av radioutrustning <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                                        |

# Izjava o sukladnosti

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Íslenska<br>[Icelandic] | Hér með <b>Visteon Corporation</b> lýsir yfir að tegund þráðlausan búnað <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisyfirlýsingu er í boði á eftirtarandi veffangi:<br><a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>     |
| Norsk<br>[Norwegian]    | Herved <b>Visteon Corporation</b> erklærer at radioutsyrt type <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fulistendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:<br><a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a> |
| Türkçe<br>[Turkish]     | Burada, <b>Visteon Corporation</b> radyo ekipmanı türünün <b>MAZDA_GEN_65_CMU</b> 2014/53/EU direktiflerine uyumlu olduğunu beyan eder. Uyumu beyanının tam metni belirtilen internet sitesinde mevcuttur:<br><a href="https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com">https://www.visteon.com/car.eu.compliance.com</a>                  |

|                 |                                  |
|-----------------|----------------------------------|
| Frequency Range | 2400-2483.5MHz                   |
| Output Power    | Bluetooth < 4dBm<br>WLAN < 30dBm |

# Izjava o sukladnosti

FCC ID: NT862932

Model: MAZDA\_GEN\_65\_CMU

Brand: Visteon

Manufacturer: Visteon Corporation

Address: One Village Center, Van Buren Township

48111-5711 Michigan

United States of America

CE MARK



Botswana

**BOCRA**  
**REGISTERED No :**  
 TA2015/2057

Brunei

Certificate Number to be included  
 DRQ-D-GMSD-12-2011-11457-LPD-31363

Indonesia

44055/SDPPI/2016  
 3469

Israel

מספר אישור אלחוטני של משרד התקשורת הוא 51-53307  
 אסור להחליף את האנטנה הנקודתית של המכשיר ולא  
 לעשות בו כל שינוי טכני אחר

Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – "MAZDA\_GEN\_65\_CMU".  
 This product contains a Type Approved Module by Jamaica: SMA – "MAZDA\_GEN\_65\_CMU".

Jordan

The manufacturer: Visteon Corporation  
 Equipment type: MAZDA\_GEN\_65\_CMU  
 TRC's type approval certificate number: TRC/LPD/2015/103

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 8393 ANRT 2013  
 Date d'agrément : 08/08/2013

Mozambique

INCM - 23EBP15  
 Model - MAZDA\_GEN\_65\_CMU  
 Manufacturer - Visteon Corporation  
 Type = MAZDA\_GEN\_65\_CMU  
 Manufacturer - Visteon Corporation

Nepal

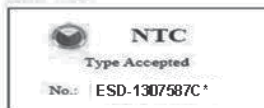
Nigeria

Connection and use of this communications  
equipment is permitted by the Nigerian  
Communications Commission

New Caledonia

ANFR - 15 INF 0037

Philippines



# Izjava o sukladnosti

Algeria

'Agrée par l'ARPT' and 'Référence d'agrément '.

Azerbaijan



Oman

OMAN - TRA

R/2952/15

D100428

Singapore

Complies with  
IDA Standards  
N3437-15

South Africa



TA-2015/1635

APPROVED

UAE

TRA

Registered No:  
ER4286/15Dealer No:  
DA 0089862/12

Ukraine



UA.TR.032

Honduras

| Frequency<br>Range (MHz) | Output (Watts)            |
|--------------------------|---------------------------|
| 2400.0 – 2483.5          | BT: <4dBm<br>WLAN: <30dBm |

Taiwan



Product Name: Automotive Electronics Infotainment Head Unit

Certification Name: MAZDA\_GEN\_65\_CMU

Certificate Holder: Visteon Corporation

**警語**

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司,商號或使用者均不得擅自變更頻率,加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航影響安全及干擾合法通信,經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信,指一電信法規定作業之無線電通信低功率射頻電機需忍受合法通信或工業,科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Brazil



ANATEL web link:

<http://www.anatel.gov.br/institucional/>

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

# Izjava o sukladnosti

## ▼ Podrška za inteligentno kočenje (SBS)/Mazda radarski tempomat (MRCC)/Sustav podrške za određivanje udaljenosti (DRSS)

Transmitter: Model DNMWR006  
Operation frequency: 76.5 GHz  
Maximum output power: 6.31 W or less  
Manufacturer: DENSO CORPORATION  
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan  
The latest "DECLARATION OF CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:  
<https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html>



|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| English    | Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type DNMWR006 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                              |
| Finnish    | DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi DNMWR006 on direktiivin 2014/53/EU mukainen EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen tekstoin saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                               |
| Dutch      | Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur DNMWR006 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan wordengeraadpleegd op het volgende internetadres:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                        |
| French     | Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type DNMWR006 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                 |
| Swedish    | Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning DNMWR006 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                     |
| Danish     | Herved erklærer DENSO CORPORATION, at radioudrustningen DNMWR006 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EE. To tilhørende udtalelser om overensstemmelse fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                     |
| German     | Hiermit erkläre DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp DNMWR006 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                      |
| Greek      | Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο/η ραδιοεξοπλισμός DNMWR006 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                         |
| Italian    | Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DNMWR006 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                 |
| Spanish    | Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equiparadioeléctrico DNMWR006 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>           |
| Portuguese | O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio DNMWR006 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a> |
| Maltese    | B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju DNMWR006 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>               |
| Estonian   | Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesoleva raadioseadme tüüp DNMWR006 vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmise internetiaadressil:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                        |
| Hungarian  | DENSO CORPORATION igazolja, hogy a DNMWR006 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                                          |
| Slovak     | DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu DNMWR006 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                                                |
| Czech      | Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení DNMWR006 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                                             |
| Slovene    | DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme DNMWR006 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                                                   |
| Lithuanian | Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginio tipas DNMWR006 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šio interneto adresu:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                                                      |
| Latvian    | Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta DNMWR006 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                                                                 |
| Polish     | DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DNMWR006 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                            |
| Icelandic  | Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að DNMWR006er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerð eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisýrflýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefsíð:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                                 |



# Izjava o sukladnosti

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Norwegian | DENSO CORPORATION erklærer at DNMWR006 er ioverensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarende erklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettsadresse:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                                       |
| Bulgarian | С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение DNMWR006 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:                                                                                                                                         |
| Rumanian  | Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipament radio DNMWR006 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă Internet:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a> |
| Maltese   | Ov'im, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj DNMWR006 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.                                                                                                                                                                                                                       |
| Servian   | Ov'im, DENSO CORPORATION, deklarise da je DNMWR006 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.                                                                                                                                                                                                                           |
| Croatian  | DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa DNMWR006 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:<br><a href="https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html">https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html</a>                                |
| Shqipe    | Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroi qe ky DNMWR006 eshte ne pajtim me kerkesat thelbeshore dhe dispozitat e tjera perkatesete Direktives 1999/5/EC.                                                                                                                                                                                                     |

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



Ukraine

For Vehicles sold in Ukraine  
MODEL : DNMWR006



## Izjava o sukladnosti

---

เพื่อหลีกเลี่ยงจากการสัมผัสสนามแม่เหล็กไฟฟ้า ควรอยู่ห่างจาก  
เซ็นเซอร์ตรวจจับ ใน ระยะไม่ต่ำกว่า 20 เซนติเมตร

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามข้อกำหนด  
ของคณะกรรมการ กิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และ  
กิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ(กสทช.)

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้อง  
ตามมาตรฐาน ความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้  
เครื่องวิทยุคมนาคมที่ คณะกรรมการ กิจการกระจายเสียง กิจการ  
โทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ(กสทช.) กำหนด

\*มีเฉพาะบางรุ่น

For Vehicles sold in Moldova  
MODEL: DNMWR006



|                                                         |
|---------------------------------------------------------|
| מוצר : מכ"מ התראה                                       |
| סימן רשום : OSNED                                       |
| שם היבואן : דלק מוטורס בע"מ                             |
| כתובת היבואן :<br>ת.ד. 200, מושב ניר צבי 7290500, ישראל |
| ארץ ייצור : ראה מוצר                                    |
| דגם : 600RWMND                                          |
| שנת ייצור : ראה מוצר                                    |

# Elektromagnetska kompatibilnost

## Elektromagnetska kompatibilnost

Vaša Mazda je testirana i ima certifikat pravilnika UN-R\*<sup>1</sup> 10 koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost. Oprema odašiljača radijske frekvencije (RF) (npr. mobilni telefoni, amaterski radijski odašiljači, itd.) mogu se priključiti na Mazdino vozilo ako odgovaraju parametrima prikazanim u donjoj tablici.

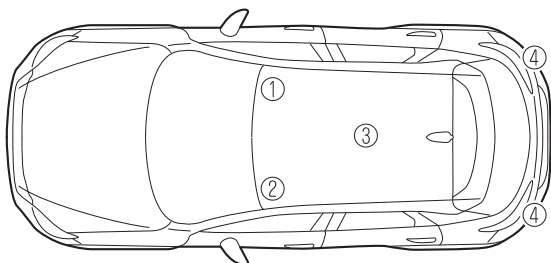
\*1 UN-R znači Uredba Ujedinjenih naroda.

Vaša je odgovornost osigurati da sva oprema koju priključujete odgovara lokalnim zakonima. Neka odgovarajuće obučeni tehničar priključi svu opremu.



- *Ne montirajte primopredajnike, mikrofone, zvučnike ni druge predmete u prostoru širenja sustava zračnog jastuka.*
- *Ne pričvršćujte antenski kabel na originalno ožičenje vozila, dovode goriva ili cijevi kočnice. Izbjegavajte najviše što možete postavljanje antenskog kabla paralelno s žičanim vodovima.*
- *Neka antenski i kabeli za punjenje akumulatora budu udaljeni barem 100 mm od svakog elektroničkog modula i zračnih jastuka.*
- *Izbjegavajte koristiti upaljač za cigarete ili utičnice za dodatke kao izvor napajanja za opremu za RF-emitiranje.*

# Elektromagnetska kompatibilnost



## Položaji antene:

- ① : naprijed desno na krovu
- ② : naprijed lijevo na krovu
- ③ : sredina krova
- ④ : obje strane stražnjih vrata

| Frekvencijski pojas (MHz) | Maksimalna izlazna snaga (u vatima) | Položaji antene        |
|---------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| 50 — 54                   | 50                                  | ① ② ③ ④                |
| 68 — 87,5                 | 50                                  | ① ② ③ ④                |
| 142 — 176                 | 50                                  | ① ② ③ ④                |
| 380 — 470                 | 50                                  | ① ② ③ ④                |
| 806 — 940                 | 10                                  | ① ② ③ ④                |
| 1.200 — 1.300             | 10                                  | ① ② ③ ④                |
| 1.710 — 1.885             | 10                                  | ① ② ③ ④                |
| 1.885 — 2.025             | 10                                  | ① ② ③ ④                |
| 2.400 — 2.500             | 0,01 <sup>*1</sup>                  | U kabini <sup>*1</sup> |

<sup>\*1</sup> Samo za Bluetooth®

## NAPOMENA

Nakon montiranja RF odašiljača provjerite poremećaje od i do svih električnih uređaja u vozilu, u načinima rada mirovanja i emitiranja.

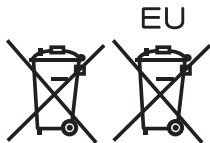
Provjerite sve električne uređaje:

- s paljenjem postavljenim na ON
- s pokrenutim motorom
- tijekom cestovnog testa pri različitim brzinama.

## Informacije za korisnike o prikupljanju i odlaganju stare opreme i istrošenih baterija

Kad odlažete stare baterije, pregledajte sljedeće informacije.

### ▼ Informacije o odlaganju u Europskoj uniji



Simbol prekrižene kante za smeće na proizvodima, pakiranjima i/ili priloženim dokumentima znači da se istrošeni elektronički proizvodi i baterije ne smiju miješati s kućanskim otpadom. Za odgovarajuću obradu, obnavljanje i recikliranje starih proizvoda i istrošenih baterija odnesite ih na odgovarajuće odlagalište, u skladu s državnim zakonima i Direktivama 2006/66/EC.

Pravilnim odlaganjem ovih proizvoda i baterija pomažete u očuvanju vrijednih resursa i sprječavate potencijalne negativne učinke na ljudsko zdravlje i okoliš, koji bi inače mogli proizaći iz neodgovarajućeg postupanja s otpadom.

Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju starih proizvoda i baterija kontaktirajte lokalnu upravu, odlagalište otpada ili prodajno mjesto na kojem ste kupili predmet.

### **NAPOMENA**



*Donja dva slova mogu se koristiti u kombinaciji sa simbolom prekrižene kante za smeće. U tom slučaju to je u skladu sa zahtjevom koji postavlja Direktiva za korištenu kemikaliju. "Pb" i "Cd" odnose se na olovo i kadmij.*

### ▼ Informacije o odlaganju u drugim zemljama izvan Europske unije

Gornji simboli važe samo u Europskoj uniji. Ako želite odbaciti stare proizvode i istrošene baterije, kontaktirajte lokalne vlasti, odlagalište otpada ili prodajno mjesto na kojem ste kupili predmete te upitajte za pravilni način odlaganja.

Tehnički podaci vaše Mazde.

**Identifikacijski brojevi ..... 9-2**

Oznake s informacijama o vozilu .....

..... 9-2

**Specifikacije ..... 9-4**

Specifikacije ..... 9-4

**Značajke personalizacije ..... 9-13**

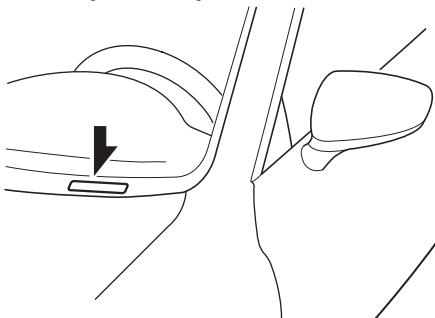
Značajke personalizacije ..... 9-13

## Identifikacijski brojevi

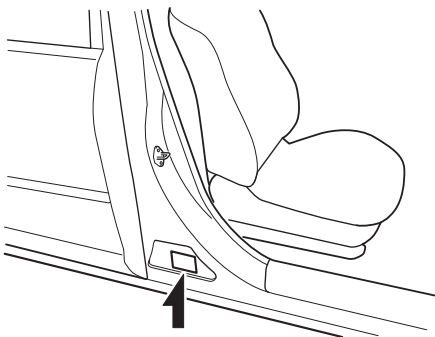
### Oznake s informacijama o vozilu

#### ▼ Identifikacijski broj vozila (Južnoafrička Republika, Vijeće za suradnju u Arapskom zaljevu)

Identifikacijski broj vozila pravno identificira Vaše vozilo. Broj se nalazi na pločici koja je postavljena na poklopac koji se nalazi na gornjoj lijevoj strani ploče s instrumentima. Ta se ploča lako može vidjeti kroz vjetrobransko staklo.



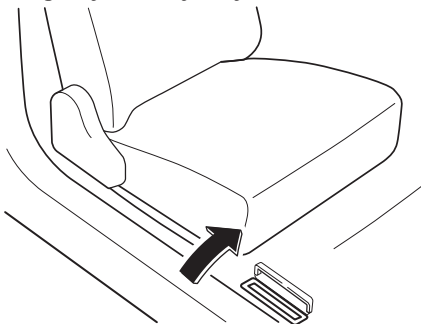
#### ▼ Ploča modela



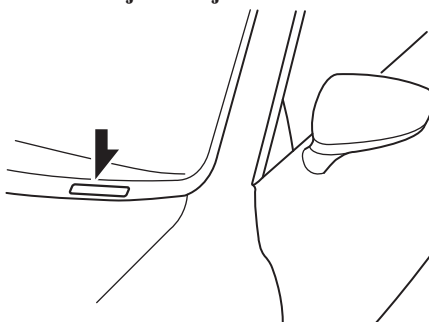
#### ▼ Broj šasijske / identifikacijski broj vozila (Svazi, Namibija, Bocvana, Lesoto, Irska, Ujedinjeno Kraljevstvo)

##### Broj šasijske

Otvorite poklopac prikazan na slici kako biste provjerili broj šasijske.

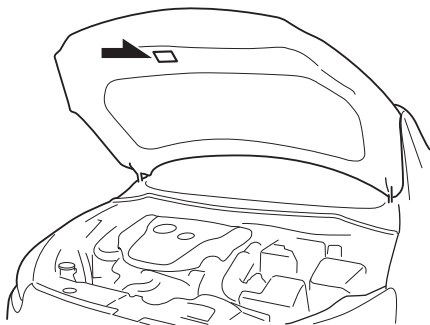


##### Identifikacijski broj vozila



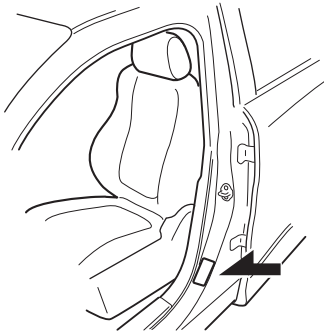


▼ Naljepnica s podacima o kontroli emisije vozila (Tajland, Filipini)

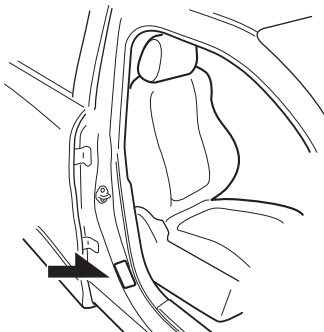


▼ Oznaka tlaka u gumama

Model s upravljačem na lijevoj strani

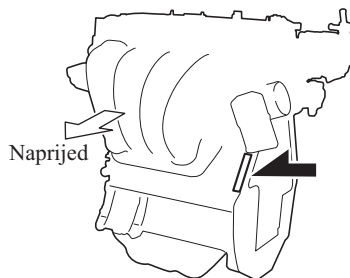


Model s upravljačem na desnoj strani

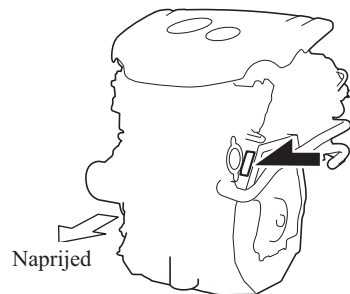


▼ Broj motora

SKYACTIV-G 2.0

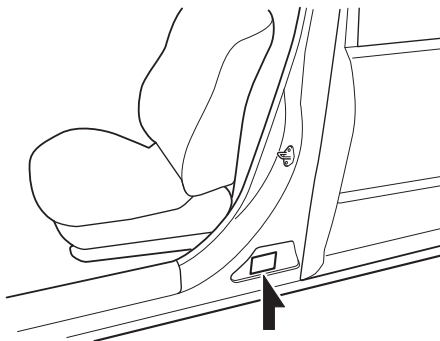


SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8



▼ Pločica sukladnosti (Vijeće za suradnju u arapskom zaljevu)

Godina i mjesec proizvodnje nalaze se na ovoj pločici.



## Specifikacije

▼ Motor

Benzinski motor

| Stavka             | Specifikacija                 |
|--------------------|-------------------------------|
| Vrsta              | DOHC-16V redni, 4-cilindrični |
| Provrt x hod klipa | 83,5 × 91,2 mm                |
| Radni volumen      | 1.998 ml (1.998 ccm)          |
| Omjer kompresije   | 13,0                          |

Vijeće za suradnju u Arapskom zaljevu

| Stavka                                         | Specifikacija         |                        |
|------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|
|                                                | Pogon na dva kotača   | Pogon na četiri kotača |
| Maksimalna snaga/brzina vrtnje motora          | 110 kW / 6.000 o/min  |                        |
| Maksimalni okretni moment/brzina vrtnje motora | 195 N·m / 2.800 o/min |                        |
| Maksimalna brzina                              | 192 km/h              | 190 km/h               |

Dizelski motor

| Stavka             | Specifikacija                 |                      |
|--------------------|-------------------------------|----------------------|
|                    | SKYACTIV-D 1.5                | SKYACTIV-D 1.8       |
| Vrsta              | DOHC-16V redni, 4-cilindrični |                      |
| Provrt x hod klipa | 76,0 × 82,6 mm                | 79,0 × 89,7 mm       |
| Radni volumen      | 1.499 ml (1.499 ccm)          | 1.759 ml (1.759 ccm) |
| Omjer kompresije   | 14,8                          |                      |

▼ Električni sustav

Akumulator

| Klasifikacija                  |             |             | Specifikacija                       |
|--------------------------------|-------------|-------------|-------------------------------------|
| SKYACTIV-G 2.0                 | S i-stopom  | Sa i-ELOOP  | N-55 (S)*1                          |
|                                |             | Bez i-ELOOP | Q-85*1                              |
|                                | Bez i-stopa |             | 12V-55Ah/20HR*2 ili 12V-65Ah/20HR*2 |
| SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8 |             |             | S-95*1                              |

\*1 N-55 (S), Q-85 ili S-95 dizajnirani su za sustav i-stop (ZA ZAUSTAVLJANJE I POKRETANJE)/i-ELOOP sustav. Za osiguravanje ispravnog rada sustava i-stop moraju se koristiti samo N-55 (S), Q-85 ili S-95 (ZA ZAUSTAVLJANJE I POKRETANJE)/i-ELOOP sustav. Obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog servisera radi pojedinosti.

\*2 Nije za sustav i-stop/i-ELOOP.

## Svjjećica

| Klasifikacija  | Specifikacija                 |               |                             |
|----------------|-------------------------------|---------------|-----------------------------|
| SKYACTIV-G 2.0 | Mazdina originalna svjećica*1 | Osim Tajlanda | PE5R-18-110 ili PE5S-18-110 |
|                |                               | Tajland       | PEHW-18-110                 |

\*1 Svjećice SKYACTIV-G nude optimalnu izvedbu. Obratite se stručnom serviseru, preporučujemo ovlaštenog Mazdinog serviseru radi pojedinosti.



*Ne koristite se žičanom četkom za čišćenje svjećica od iridija. Fine obloge na šiljcima od legure iridija i platine mogu se oštetiti.*

## ▼ Kakvoća maziva

| Motorno ulje*1                    | Europa                                |       | Osim Europe                                         |
|-----------------------------------|---------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------|
| SKYACTIV-G 2.0                    | Preporučena ulja*2                    |       | Kvaliteta ulja                                      |
|                                   | Originalno Mazda ulje Supra 0W-20     |       | API SL / SM / SN ili<br>ILSAC GF-III / GF-IV / GF-V |
|                                   | Originalno Mazda ulje Ultra 5W-30     |       |                                                     |
|                                   | Kvaliteta alternativnog ulja*3        |       |                                                     |
|                                   | API SN ili ACEA A5/B5                 | 0W-20 |                                                     |
|                                   |                                       | 5W-30 |                                                     |
| SKYACTIV-D 1.5,<br>SKYACTIV-D 1.8 | Preporučena ulja*2                    |       | Kvaliteta ulja                                      |
|                                   | Originalno Mazda ulje Supra DPF 0W-30 |       | ACEA C3<br>0W-30/5W-30                              |
|                                   | Originalno Mazda ulje Ultra DPF 5W-30 |       |                                                     |
|                                   | Kvaliteta alternativnog ulja*3        |       |                                                     |
|                                   | ACEA C3                               | 0W-30 |                                                     |
|                                   |                                       | 5W-30 |                                                     |

\*1 Pogledajte preporučene SAE brojeve viskoznosti na stranici 6-26.

\*2 Mazdina originalna ulja posebno su dizajnirana/testirana za određen motor. Za optimalnu izvedbu preporučujemo stalno korištenje Mazdinih originalnih ulja.

\*3 Ako ne možete pronaći Mazdino originalno ulje, mogu se koristiti i alternativna motorna ulja koja zadovoljavaju navedene specifikacije.

Specifikacije

# Specifikacije

Ne koristite ulja koja ne zadovoljavaju gore navedene specifikacije ili zahtjeve. Upotreba neprikladnog ulja može dovesti do oštećenja motora, što nije pokriveno Mazdinim jamstvom.

| Mazivo                         | Klasifikacija                                  |        |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------|
| Rashladno sredstvo             | FL-22 vrsta                                    |        |
| Ulje za ručni mjenjač          | API servis                                     | GL-4   |
|                                | SAE                                            | 75W-80 |
| Tekućina za automatski mjenjač | Mazdino originalno ulje ATF-FZ                 |        |
| Ulje u prijenosnom sklopu      | Mazda dugovječno hipoidno ulje za mjenjače SG1 |        |
| Ulje u stražnjem diferencijalu | Mazda dugovječno hipoidno ulje za mjenjače SG1 |        |
| Tekućina za kočnice/spojku     | SAE J1703 ili FMVSS116 DOT-3 ili DOT-4         |        |

▼ Čistač

| Čistač           | Klasifikacija                                     |             |
|------------------|---------------------------------------------------|-------------|
|                  | Europa                                            | Osim Europe |
| Čistač naslaga*1 | Mazdin originalni čistač naslaga<br>(K002 W0 001) |             |

\*1 Koristite se Mazdinim originalnim čistačem naslaga. Upotreba zamjenskog čistača naslaga prouzročila bi unutarnji kvar sustava za gorivo. Pojednosti potražite u 3-25, 6-3.

## ▼ Zapremnine

(Približne količine)

| Stavka                         |                                   |                                       |                        | Obujam spremnika |
|--------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|------------------------|------------------|
| Motorno ulje                   | SKYACTIV-G 2.0                    | Sa zamjenom uljnog filtra             |                        | 4,2 L            |
|                                |                                   | Bez zamjene uljnog filtra             |                        | 4,0 L            |
|                                | SKYACTIV-D 1.5,<br>SKYACTIV-D 1.8 | Sa zamjenom uljnog filtra             |                        | 5,1 L            |
|                                |                                   | Bez zamjene uljnog filtra             |                        | 4,7 L            |
| Rashladno sredstvo             | SKYACTIV-G 2.0                    | Ručni mjenjač                         |                        | 5,6 L            |
|                                |                                   | Automat-<br>ski mje-<br>njač          | Saudijska Arabija      | 6,1 L            |
|                                |                                   |                                       | Osim Saudijske Arabije | 5,9 L            |
|                                | SKYACTIV-D 1.5                    | Za motor                              |                        | 6,8 L            |
|                                |                                   | Za hladnjak zraka s hlađenjem na vodu |                        | 2,1 L            |
|                                | SKYACTIV-D 1.8                    | Za motor                              | Ručni mjenjač          | 6,6 L            |
|                                |                                   |                                       | Automatski mjenjač     | 6,7 L            |
|                                |                                   | Za hladnjak zraka s hlađenjem na vodu |                        | 2,0 L            |
| Ulje za ručni mjenjač          | Pogon na dva kotača               | SKYACTIV-G 2.0                        |                        | 1,70 L           |
|                                |                                   | SKYACTIV-D 1.8                        |                        | 1,65 L           |
|                                | Pogon na četiri kotača            |                                       | 1,70 L                 |                  |
| Tekućina za automatski mjenjač |                                   |                                       |                        | 7,8 L            |
| Ulje u prijenosnom sklopu      |                                   |                                       |                        | 0,40 L           |
| Ulje u stražnjem diferencijalu |                                   |                                       |                        | 0,35 L           |
| Spremnik za gorivo             | Pogon na dva kotača               |                                       |                        | 48,0 L           |
|                                | Pogon na četiri kotača            |                                       |                        | 44,0 L           |

Provjerite razine ulja i tekućina s pomoću mjerenog štapa ili mjernog uređaja rezervoara.

## ▼ Dimenzije

| Stavka               | Tehnički podaci vozila |
|----------------------|------------------------|
| Ukupna duljina       | 4.275 mm               |
| Ukupna širina        | 1.765 mm               |
| Ukupna visina        | 1.535 mm               |
| Trag kotača sprijeda | 1.525 mm               |
| Trag kotača straga   | 1.520 mm               |
| Međuosovinski razmak | 2.570 mm               |

▼ Žarulje

Vanjsko svjetlo

| Žarulja                                   |                          |                                                                                |                       | Kategorija     |                |
|-------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|----------------|
|                                           |                          |                                                                                |                       | Snaga u vatima | UN-R*1 (SAE)   |
| Prednja svjetla                           | Halogena prednja svjetla | Duga svjetla                                                                   | Sa svjetlima u vožnji | 15/55*2        | H15 (—)        |
|                                           |                          |                                                                                | Bez svjetala u vožnji | 60             | HB3 (9005)     |
|                                           |                          | Kratka svjetla                                                                 |                       | 55             | H11 (H11)      |
|                                           | LED prednja svjetla      | Duga svjetla / kratka svjetla                                                  |                       | LED*3          | — (—)          |
|                                           |                          | Kratko svjetlo širokog dometa (Sa prilagodljivim prednjim LED svjetlima (ALH)) |                       | LED*3          | — (—)          |
| Dnevna svjetla                            |                          | S halogenim prednjim svjetlima*                                                |                       | 15/55*4        | H15 (—)        |
|                                           |                          | S prednjim LED svjetlima                                                       |                       | LED*3          | — (—)          |
| Pozicijska svjetla                        |                          | S halogenim prednjim svjetlima                                                 |                       | 5              | W5W (—)        |
|                                           |                          | S prednjim LED svjetlima                                                       |                       | LED*3          | — (—)          |
| Svjetla prednjih pokazivača smjera        |                          |                                                                                |                       | 21             | PY21W (—)      |
| Prednja svjetla za maglu*                 |                          |                                                                                |                       | LED*3          | — (—)          |
| Svjetla bočnih pokazivača smjera          |                          |                                                                                |                       | LED*3          | — (—)          |
| Visoko postavljeno svjetlo kočnice        |                          |                                                                                |                       | LED*3          | — (—)          |
| Svjetla stražnjih pokazivača smjera       |                          |                                                                                |                       | 21             | WY21W (7443NA) |
| Koćiona svjetla/stražnja svjetla          |                          | Sa žaruljama                                                                   |                       | 21/5           | W21/5W (7443)  |
|                                           |                          | S LED žaruljama                                                                |                       | LED*3          | — (—)          |
| Koćiona svjetla (LED)                     |                          |                                                                                |                       | LED*3          | — (—)          |
| Stražnja svjetla (LED)                    |                          |                                                                                |                       | LED*3          | — (—)          |
| Svjetla za vožnju unatrag (vrsta žarulje) |                          |                                                                                |                       | 16             | W16W (921)     |
| Svjetla za vožnju unatrag (LED)           |                          |                                                                                |                       | LED*3          | — (—)          |
| Stražnje svjetlo za maglu*                |                          |                                                                                |                       | 21             | W21W (7440)    |
| Svjetla za registracijsku pločicu         |                          |                                                                                |                       | 5              | W5W (—)        |

\*1 UN-R znači Uredba Ujedinjenih naroda.

\*2 Žarulja s dvostrukom niti, međutim, u prednjim svjetlima koristi se samo žarulja s niti snage 55 W (duga svjetla).

\*3 LED je kratica za Light Emitting Diode (dioda koja emitira svjetlo).

\*4 Žarulja s dvostrukom niti, međutim, u svjetlima u vožnji koristi se samo nit žarulje snage 15 W.

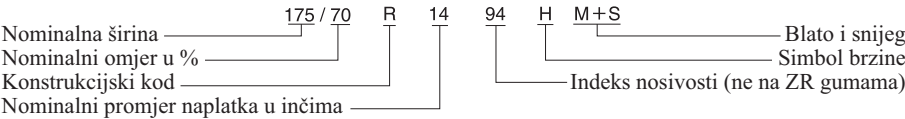
Unutarnje svjetlo

| Žarulja                                            | Kategorija     |        |
|----------------------------------------------------|----------------|--------|
|                                                    | Snaga u vatima | UN-R*1 |
| Svjetlo prtljažnog prostora                        | 5              | —      |
| Stropna svjetla (prednja)/svjetla za čitanje karte | 8              | —      |
| Stropno svjetlo (stražnje)                         | 10             | —      |

\*1 UN-R znači Uredba Ujedinjenih naroda.

▼ Gume

Primjer traga gume i njegovo značenje



Informacije o oznaci guma

Izaberite odgovarajuće gume za vozilo koristeći se sljedećim informacijama o oznaci guma.

| Simbol brzine | Maksimalno dopustiva brzina |
|---------------|-----------------------------|
| Q             | Do 160 km/h                 |
| R             | Do 170 km/h                 |
| S             | Do 180 km/h                 |
| T             | Do 190 km/h                 |
| U             | Do 200 km/h                 |
| H             | Do 210 km/h                 |
| V             | Do 240 km/h                 |
| W             | Do 270 km/h                 |
| Y             | Do 300 km/h                 |
| ZR            | Više od 240 km/h            |

Pritisak u gumama i pri napuhavanju

NAPOMENA

Gume optimalno pristaju na šasiju vozila.  
Kad zamjenjujete gume, Mazda preporučuje da ih zamijenite onima koje su iste vrste kao i gume koje su originalno ugrađene na vozilo. Za detalje kontaktirajte stručnog servisera, preporučujemo ovlaštenog Mazdina servisera.

Provjerite oznaku tlaka u gumama radi veličine guma te tlaka napuhivanja (stranica 6-43). Nakon podešavanja tlaka u gumama potrebno je pokrenuti sustav za nadzor tlaka u gumama kako bi se pobrinuli da sustav radi normalno. Pogledajte Inicijalizacija sustava za nadzor tlaka u gumama na stranici 4-238.

Standardna guma

(SKYACTIV-G 2.0)

| Veličina gume |          | Tlak pri napuhavanju                          |                                               |
|---------------|----------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|               |          | Do tri osobe                                  | —Puno opterećenje                             |
| 215/60R16 95V | Sprijeda | 230 kPa (2,3 bara)                            | 260 kPa (2,6 bara)                            |
|               | Straga   | 210 kPa (2,1 bara)*1/<br>230 kPa (2,3 bara)*2 | 330 kPa (3,3 bara)*1/<br>350 kPa (3,5 bara)*2 |
| 215/50R18 92V | Sprijeda | 230 kPa (2,3 bara)                            | 260 kPa (2,6 bara)                            |
|               | Straga   | 210 kPa (2,1 bara)*1/<br>230 kPa (2,3 bara)*2 | 330 kPa (3,3 bara)*1/<br>350 kPa (3,5 bara)*2 |

Težina jedne osobe: Otprilike 75 kg

\*1 Pogon na dva kotača

\*2 Pogon na četiri kotača

(SKYACTIV-D 1.5)

| Veličina gume |          | Tlak pri napuhavanju |                    |
|---------------|----------|----------------------|--------------------|
|               |          | Do tri osobe         | —Puno opterećenje  |
| 215/60R16 95V | Sprijeda | 250 kPa (2,5 bara)   | 260 kPa (2,6 bara) |
|               | Straga   | 230 kPa (2,3 bara)   | 330 kPa (3,3 bara) |
| 215/50R18 92V | Sprijeda | 250 kPa (2,5 bara)   | 260 kPa (2,6 bara) |
|               | Straga   | 230 kPa (2,3 bara)   | 330 kPa (3,3 bara) |

Težina jedne osobe: Otprilike 75 kg



## (SKYACTIV-D 1.8)

| Veličina gume |          | Tlak pri napuhavanju                                                   |                                                                        |
|---------------|----------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|               |          | Do tri osobe                                                           | —Puno opterećenje                                                      |
| 215/60R16 95V | Sprijeda | 250 kPa (2,5 bara)                                                     | 260 kPa (2,6 bara)                                                     |
|               | Straga   | 230 kPa (2,3 bara)* <sup>1</sup> /<br>250 kPa (2,5 bara)* <sup>2</sup> | 330 kPa (3,3 bara)* <sup>1</sup> /<br>350 kPa (3,5 bara)* <sup>2</sup> |
| 215/50R18 92V | Sprijeda | 250 kPa (2,5 bara)                                                     | 260 kPa (2,6 bara)                                                     |
|               | Straga   | 230 kPa (2,3 bara)* <sup>1</sup> /<br>250 kPa (2,5 bara)* <sup>2</sup> | 330 kPa (3,3 bara)* <sup>1</sup> /<br>350 kPa (3,5 bara)* <sup>2</sup> |

Težina jedne osobe: Otprilike 75 kg

\*1 Pogon na dva kotača

\*2 Pogon na četiri kotača

## Privremena pričuvena guma\*

| Veličina gume   | Tlak pri napuhavanju |
|-----------------|----------------------|
| T145/90R16 106M | 420 kPa (4,2 bara)   |
| 185/60R16 86M   | 300 kPa (3,0 bara)   |

## Zimska guma\*

## (SKYACTIV-G 2.0)

| Veličina gume               |          | Tlak pri napuhavanju                                                   |                                                                        |
|-----------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|                             |          | Do tri osobe                                                           | —Puno opterećenje                                                      |
| 215/60R16* <sup>1</sup> M+S | Sprijeda | 230 kPa (2,3 bara)                                                     | 260 kPa (2,6 bara)                                                     |
|                             | Straga   | 230 kPa (2,3 bara)* <sup>3</sup> /<br>250 kPa (2,5 bara)* <sup>4</sup> | 320 kPa (3,2 bara)* <sup>5</sup> /<br>350 kPa (3,5 bara)* <sup>6</sup> |
| 215/50R18* <sup>2</sup> M+S | Sprijeda | 230 kPa (2,3 bara)                                                     | 260 kPa (2,6 bara)                                                     |
|                             | Straga   | 230 kPa (2,3 bara)* <sup>3</sup> /<br>250 kPa (2,5 bara)* <sup>4</sup> | 320 kPa (3,2 bara)* <sup>7</sup> /<br>350 kPa (3,5 bara)* <sup>8</sup> |

Težina jedne osobe: Otprilike 75 kg

\*1 Indeks nosivosti i simbol brzine: 95Q/95S/95T/95H/95V

\*2 Indeks nosivosti i simbol brzine: 92Q/92S/92T/92H/92V

\*3 Pogon na dva kotača

\*4 Pogon na četiri kotača

\*5 Indeks nosivosti i simbol brzine: 95Q/95S/95T

\*6 Indeks nosivosti i simbol brzine: 95H/95V

\*7 Indeks nosivosti i simbol brzine: 92Q/92S/92T

\*8 Indeks nosivosti i simbol brzine: 92H/92V

(SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8)

| Veličina gume   |          | Tlak pri napuhavanju                          |                                               |
|-----------------|----------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                 |          | Do tri osobe                                  | —Puno opterećenje                             |
| 215/60R16*1 M+S | Sprijeda | 250 kPa (2,5 bara)                            | 260 kPa (2,6 bara)                            |
|                 | Straga   | 250 kPa (2,5 bara)*3/<br>270 kPa (2,7 bara)*4 | 320 kPa (3,2 bara)*5/<br>350 kPa (3,5 bara)*6 |
| 215/50R18*2 M+S | Sprijeda | 250 kPa (2,5 bara)                            | 260 kPa (2,6 bara)                            |
|                 | Straga   | 250 kPa (2,5 bara)*3/<br>270 kPa (2,7 bara)*4 | 320 kPa (3,2 bara)*7/<br>350 kPa (3,5 bara)*8 |

- Težina jedne osobe: Otprilike 75 kg
- \*1 Indeks nosivosti i simbol brzine: 95Q/95S/95T/95H/95V
  - \*2 Indeks nosivosti i simbol brzine: 92Q/92S/92T/92H/92V
  - \*3 Pogon na dva kotača
  - \*4 Pogon na četiri kotača
  - \*5 Indeks nosivosti i simbol brzine: 95Q/95S/95T
  - \*6 Indeks nosivosti i simbol brzine: 95H/95V
  - \*7 Indeks nosivosti i simbol brzine: 92Q/92S/92T
  - \*8 Indeks nosivosti i simbol brzine: 92H/92V

**Moment pritezanja matice kotača**

Pri postavljanju gume, maticu kotača pritegnite sljedećim momentom.  
108 – 147 N·m (12 — 14 kgf·m)

▼ **Osigurači**

Pogledajte odjeljak Osigurači na stranici 6-56.

▼ **Kočnice**

Ako trebate informacije koje se odnose na specifikaciju ograničenja trošenja diska kočnice i metode mjerenja, kontaktirajte stručnog serviseru; preporučujemo ovlaštenog Mazdina serviseru. Informacije su dostupne besplatno.

## Značajke personalizacije

Sljedeće značajke za personalizaciju može promijeniti klijent ili ovlašteni Mazdin serviser. Pojediniosti zatražite od ovlaštenog Mazdina serviser.

Međutim, neke od značajki personalizacije može promijeniti i sam korisnik, ovisno o značajci.

Značajke i postavke personalizacije koje se mogu promijeniti razlikuju se ovisno o tržištu i specifikaciji.

### Način promjene postavki

#### ① Postavke se mogu promijeniti upravljanjem središnjeg zaslona.

A: Pogledajte Postavke na stranici 5-128.

B: Pogledajte Nadzor potrošnje goriva na stranici 4-93.

C: Pogledajte Aktivni prikaz vožnje stranici 4-33.

#### ② Postavke se mogu izmijeniti upravljanjem prekidačima u vozilu.

D: Pogledajte Funkcija automatskog zaključavanja/otključavanja na stranici 3-15.

E: Pogledajte Odašiljač na stranici 3-4.

F: Pogledajte Zaključavanje i otključavanje s pomoću prekidača zahtjeva (s naprednom funkcijom za ulaz bez ključa) na stranici 3-12.

#### ③ Postavke može promijeniti ovlašteni Mazdin serviser.

| Stavka                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Značajka                                                                                                                   | Tvornička postavka | Dostupne postavke           | Način promjene postavki |   |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|-------------------------|---|---|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                            |                    |                             | ①                       | ② | ③ |
| Sigurnost                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                            |                    |                             |                         |   |   |
| Napredno inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (Napredni SCBS) (stranica 4-173)<br>Podrška za inteligentno gradsko kočenje naprijed (SCBS F) (stranica 4-178)<br>Inteligentno kočenje u gradskoj vožnji unatrag (SCBS R) (stranica 4-183)<br>Inteligentno kočenje u vožnji (SBS) (stranica 4-188) | Sustav je moguće promijeniti tako da inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (SCBS) / inteligentno kočenje (SBS) ne radi.*1 | Uključeno          | Uključeno/isključeno        | A                       | — | × |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Moguće je promijeniti udaljenost na kojoj se aktivira upozorenje na sudar.                                                 | Srednje            | Blizu/Srednje/Daleko        | A                       | — | × |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Moguće je promijeniti glasnoću upozorenja na sudar.                                                                        | Visoko             | Visoko / nisko / isključeno | A                       | — | × |

Specifikacije

# Značajke personalizacije

| Stavka                                                           | Značajka                                                                                                                                             |               | Tvornička postavka | Dostupne postavke                         | Način promjene postavki |   |   |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------|-------------------------------------------|-------------------------|---|---|
|                                                                  |                                                                                                                                                      |               |                    |                                           | ①                       | ② | ③ |
| Sustav upozorenja za napuštanje trake (LDWS) (stranica 4-114)    | Moguće je promijeniti zvuk upozorenja sustava upozorenja za napuštanje trake (LDWS). *2                                                              |               | Zvučni signal      | Zvučni signal/buka                        | A                       | — | × |
|                                                                  | Moguće je promijeniti glasnoću zvuka upozorenja sustava upozorenja za napuštanje trake (LDWS).                                                       | Buka          | Nisko              | Visoko / srednje / nisko                  | A                       | — | × |
|                                                                  |                                                                                                                                                      | Zvučni signal | Nisko              | Visoko/nisko                              | A                       | — | × |
|                                                                  | Moguće je promijeniti vremensko trajanje upozorenja u kojemu sustav upozorenja za napuštanje trake (LDWS) određuje da vozilo odstupa iz svoje trake. |               | Srednje            | Rano/ srednje/ Kasno/ Prilagodljivo       | A                       | — | × |
|                                                                  | Moguće je promijeniti osjetljivost upozorenja sustava upozorenja za napuštanje trake (LDWS).                                                         |               | Srednje            | Često/ Srednje/ Rijetko                   | A                       | — | × |
| Nadzor mrtvoga kuta (BSM) (stranica 4-120)                       | Sustav je moguće izmijeniti tako da nadzor mrtvoga kuta (BSM) ne radi. *1                                                                            |               | Uključeno          | Uključeno/isključeno                      | A                       | — | × |
|                                                                  | Glasnoća zvuka upozorenja *3                                                                                                                         |               | Visoko             | Visoko / Nisko / Isključeno               | A                       | — | × |
| Upozorenje za privlačenje vozačeve pažnje (DAA) (stranica 4-134) | Sustav se može izmijeniti tako da upozorenje za privlačenje vozačeve pažnje (DAA) ne radi. *1                                                        |               | Uključeno          | Uključeno/isključeno                      | A                       | — | × |
| Sustav prepoznavanja prometnih znakova (TSR) *4 (stranica 4-126) | Sustav prepoznavanja prometnih znakova (TSR) može se postaviti u neaktivno stanje. *1                                                                |               | Uključeno          | Uključeno/isključeno                      | A                       | — | × |
|                                                                  | Moguće je izmijeniti obrazac upozorenja prekomjerne brzine.                                                                                          |               | Isključeno         | Isključeno / vizualno / zvučno i vizualno | A                       | — | × |
|                                                                  | Moguće je izmijeniti vrijeme aktivacije upozorenja prekomjerne brzine.                                                                               |               | + 0                | + 0/+ 5/+ 10                              | A                       | — | × |

# Značajke personalizacije

| Stavka                                                            | Značajka                                                                                                                                                 | Tvornička postavka                                               | Dostupne postavke                                                                                                                                                                                                                                                                      | Način promjene postavki |   |   |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---|---|
|                                                                   |                                                                                                                                                          |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ①                       | ② | ③ |
| Sustav podrške za određivanje udaljenosti (DRSS) (stranica 4-132) | Sustav je moguće promijeniti tako da Sustav podrške za određivanje udaljenosti (DRSS) ne funkcionira.*1                                                  | Uključeno                                                        | Uključeno/isključeno                                                                                                                                                                                                                                                                   | A                       | — | × |
|                                                                   | Moguće je izmijeniti udaljenosti pri kojoj će vozilo ispred i vaše vozilo prikazano na zaslonu treperiti bijelo.                                         | Blizu                                                            | Daleko/Sred./Blizu                                                                                                                                                                                                                                                                     | A                       | — | × |
| Monitor za pregled od 360° (stranica 4-190)                       | Postavka se može promijeniti tako da se monitor za prikaz od 360° automatski prikazuje kada se uključi paljenje.                                         | Isključeno                                                       | Uključeno/isključeno                                                                                                                                                                                                                                                                   | A                       | — | × |
|                                                                   | Postavka se može promijeniti tako da se ne prikazuje procijenjena linija kretanja prema naprijed.                                                        | Uključeno                                                        | Uključeno/isključeno                                                                                                                                                                                                                                                                   | A                       | — | × |
|                                                                   | Postavka se može promijeniti tako da se prikaz s gornje/prednje strane ne prikazuje kada se vozilo kreće u smjeru prema naprijed nakon kretanja unatrag. | Uključeno                                                        | Uključeno/isključeno                                                                                                                                                                                                                                                                   | A                       | — | × |
| Sustav senzora za parkiranje (stranica 4-250)                     | Prikaz*5/ bez prikaza                                                                                                                                    | Uključeno                                                        | Uključeno/isključeno                                                                                                                                                                                                                                                                   | A                       | — | × |
| <b>Vozilo</b>                                                     |                                                                                                                                                          |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |   |   |
| Brave za vrata (stranica 3-15)                                    | Uvjeti rada funkcije automatskog zaključavanja/otključavanja                                                                                             | Zaključaj: Otključaj tijekom vožnje: IGN Off (pokretanje isklj.) | Isključeno / Zaključaj: U vožnji / Zaključaj: Otključaj tijekom vožnje: IGN Off (pokretanje isklj.) / Zaključaj: Otključaj tijekom vožnje: U parkirnom položaju/ Zaključaj: Promjena brzine iz parkirnog položaja/ Zaključaj: Izvan parkirnog položaja otključaj: U parkirnom položaju | A                       | D | × |

Specifikacije

# Značajke personalizacije

| Stavka                                                             | Značajka                                                                                                   |                       | Tvornička postavka | Dostupne postavke                                           | Način promjenе postavki |         |   |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------|---------|---|
|                                                                    |                                                                                                            |                       |                    |                                                             | ①                       | ②       | ③ |
| Sustav ulaza bez ključa (stranica 3-3)                             | Vrijeme za automatsko zaključavanje vrata                                                                  |                       | 30 sekundi         | 90 sekundi/<br>60 sekundi/<br>30 sekundi                    | A                       | —       | × |
| Sustav naprednog ulaza bez ključa (stranica 3-8)                   | Vrijeme za automatsko zaključavanje vrata                                                                  |                       | 30 sekundi         | 90 sekundi/<br>60 sekundi/<br>30 sekundi                    | A                       | —       | × |
|                                                                    | Funkcija automatskog zaključavanja prilikom udaljavanja od automobila / ne radi                            |                       | Isključeno         | Uključeno/isključeno                                        | A                       | —       | × |
|                                                                    | Glasnoća zvučnog signala pri zaključavanju/otključavanju                                                   | Europski modeli       | Isključeno         | Visoko / srednje/<br>Nisko / Isključeno                     | A                       | E,<br>F | × |
|                                                                    |                                                                                                            | Osim europskih modela | Srednje            |                                                             |                         |         |   |
| Sustav osvijetljenog ulaza (stranica 5-148)                        | Vrijeme potrebno da se unutrašnja svjetla isključe nakon zatvaranja vrata                                  |                       | 15 sekundi         | 60 sekundi/<br>30 sekundi/<br>15 sekundi/<br>7,5 sekundi    | A                       | —       | × |
|                                                                    | Vrijeme potrebno da se unutrašnja svjetla automatski isključe kada bilo koja vrata nisu do kraja zatvorena |                       | 30 minuta          | 60 minuta/<br>30 minuta/<br>10 minuta                       | A                       | —       | × |
| Upravljanje automatskim brisačem (stranica 4-69)                   | Radi/ne radi                                                                                               |                       | Uključeno          | Uključeno/isključeno*6                                      | A                       | —       | × |
| Uključena svjetla*7 (stranica 4-65)                                | Radi/ne radi                                                                                               |                       | Uključeno          | Uključeno/isključeno                                        | A                       | —       | × |
| Upravljanje automatskim osvijetljenjem (stranica 4-59)             | Mjerač vremena na temelju kojeg se uključuju svjetla                                                       |                       | Srednje            | Visoko / Srednje Visoko / srednje/<br>Srednje Nisko / Nisko | A                       | —       | × |
| Prilagodljivi sustav prednjeg osvijetljenja (AFS) (stranica 4-108) | Radi/ne radi*1                                                                                             |                       | Uključeno          | Uključeno/isključeno                                        | A                       | —       | × |
| Upravljački sustav dugih svjetala (HBC) (stranica 4-109)           | Radi/ne radi*1                                                                                             |                       | Uključeno          | Uključeno/isključeno                                        | A                       | —       | × |

## Značajke personalizacije

| Stavka                                                              | Značajka                                                                                         |                                      | Tvornička po-<br>stavka                | Dostupne postavke                                                       | Način promje-<br>ne po-<br>stavki |   |   |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---|---|
|                                                                     |                                                                                                  |                                      |                                        |                                                                         | ①                                 | ② | ③ |
| Prilagodljiva prednja LED svjetla (ALH) (stranica 4-112)            | Radi/ne radi* <sup>1</sup>                                                                       |                                      | Uključeno                              | Uključeno/isključeno                                                    | A                                 | — | × |
| Podsjetnik za upaljena svjetla (stranica 7-47)                      | Glasnoća zvuka upozorenja                                                                        |                                      | Visoko                                 | Visoko / nisko / is-<br>ključeno                                        | A                                 | — | × |
| Odgodeno isključivanje svjetala pri dolasku (strani-<br>ca 4-63)    | Vrijeme potrebno da se prednja<br>svijetla isključe                                              |                                      | 30 sekundi                             | 120 sekundi/<br>90 sekundi/<br>60 sekundi/<br>30 sekundi/<br>Isključeno | A                                 | — | × |
| Odgodeno isključivanje<br>svjetala pri odlasku (strani-<br>ca 4-64) | Radi/ne radi                                                                                     | Europ-<br>ski mo-<br>deli            | Uključeno                              | Uključeno/isključeno                                                    | A                                 | — | × |
|                                                                     |                                                                                                  | Osim eu-<br>rop-<br>skih mo-<br>dela | Isključeno                             |                                                                         |                                   |   |   |
| Pokazivač skretanja (strani-<br>ca 4-68)                            | Glasnoća zvučnog signala                                                                         |                                      | Visoko                                 | Visoko/nisko                                                            | A                                 | — | × |
| Trostruki signal za skreta-<br>nje (stranica 4-68)                  | Radi/ne radi                                                                                     |                                      | On (uključeno)<br>ili Off (isključeno) | Uključeno/isključeno                                                    | A                                 | — | × |
| Odmagljivač stražnjeg pro-<br>zora (stranica 4-74)                  | Vrijeme rada odmagljivača<br>stražnjeg stakla može se promi-<br>jeniti.                          |                                      | 15 minuta                              | 15 minuta / neprekid-<br>no* <sup>8</sup>                               | —                                 | — | × |
| Sustav                                                              |                                                                                                  |                                      |                                        |                                                                         |                                   |   |   |
| Jezik                                                               | Jezik je naznačen na zaslonu                                                                     |                                      | engleski                               | Ovisi o tržištu* <sup>9</sup>                                           | A                                 | — | × |
| Temperatura                                                         | Jedinica temperature je nazna-<br>čena na zaslonu                                                |                                      | °C                                     | °F/°C                                                                   | A                                 | — | × |
| Udaljenost                                                          | Jedinica udaljenosti je naznače-<br>na na zaslonu                                                |                                      | milje ili kilome-<br>tri               | milje/kilometri                                                         | A                                 | — | × |
| Nadzor potrošnje goriva (stranica 4-93)                             |                                                                                                  |                                      |                                        |                                                                         |                                   |   |   |
| Završni prikaz                                                      | Prikaz / bez prikaza                                                                             |                                      | Isključeno                             | Uključeno/isključeno                                                    | B                                 | — | × |
| Postupak resetiranja potroš-<br>nje goriva                          | Povezanost/nepovezanost s po-<br>novnim postavljanjem mjerača<br>potrošnje goriva i mjerača puta |                                      | Isključeno                             | Uključeno/isključeno                                                    | B                                 | — | × |

| Stavka                                | Značajka                                                                                                                       | Tvornička postavka | Dostupne postavke                                                    | Način promjene postavki |   |   |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|---|---|
|                                       |                                                                                                                                |                    |                                                                      | ①                       | ② | ③ |
| Aktivni prikaz vožnje (stranica 4-33) |                                                                                                                                |                    |                                                                      |                         |   |   |
| Prikaz                                | Postavka se može izmijeniti kako se aktivni prikaz vožnje ne bi prikazivao.                                                    | Uključeno          | Uključeno/isključeno                                                 | C                       | — | × |
|                                       | Moguće je izmijeniti visinu prikaza (položaj gore/dolje).                                                                      | 0                  | 13 koraka prema gore/dolje od početne postavke (ukupno: 27 korak)    | C                       | — | × |
|                                       | Metoda za podešavanje svjetline zaslona (automatski/ručno) može se izmijeniti.                                                 | Auto               | Auto/ručno                                                           | C                       | — | × |
|                                       | Ako je odabrano automatsko podešavanje, moguće je promijeniti standardnu svjetlinu s pomoću postavke za podešavanje svjetline. | 0                  | dva koraka prema gore/dolje od početne postavke (ukupno: pet koraka) | C                       | — | × |
|                                       | Ako je odabrano ručno podešavanje, moguće je promijeniti standardnu svjetlinu s pomoću postavke za podešavanje svjetline.      | 0                  | 20 koraka prema gore/dolje od početne postavke (ukupno: 41 korak)    | C                       | — | × |
| Navigacijsko navođenje                | Prikaz / bez prikaza.                                                                                                          | Uključeno          | Uključeno/isključeno                                                 | C                       | — | × |

- \*1 Iako se ovi sustavi mogu isključiti, njihovo isključivanje će ukinuti svrhu sustava i Mazda preporučuje da ovi sustavi ostanu uključeni.
- \*2 Kod vozila s audiosustavom koji nije sustav sa zaslonskim funkcijama, zvuk upozorenja se ne može promijeniti. Zvuk upozorenja je samo zvučni signal.
- \*3 Tijekom rada sustava za praćenje mrtvog kuta (BSM) može se promijeniti samo glasnoća zvuka upozorenja. Glasnoća zvuka upozorenja za vrijeme rada Upozorenja na stražnje prelaženje (RCTA) ne može se promijeniti.
- \*4 Taj sustav funkcionira samo kad je funkcionira navigacijski sustav.
- \*5 Kada ultrazvučni senzori otkriju zapreku, sadržaj koji se prikazuje na središnjem zaslonu prebacuje se na monitor za prikaz od 360°. (Vozila s monitorom za prikaz od 360°)
- \*6 Ako je upravljanje automatskim upravljačem postavljena na Isključeno, položaj **AUTO** ručice brisača postavljena je u isprekidani rad.
- \*7 Osim u zemljama u kojima je to zakonom zabranjeno.
- \*8 Moguće je da se radnja zaustavi nakon 15 minuta zbog učinka vanjske temperature čak i ako je vrijeme rada odmagljivača stražnjeg stakla izmijenjeno na Continuous (neprekidno).
- \*9 Dostupno za prikaz samo na središnjem zaslonu.





## A

Ako aktivni prikaz vožnje ne radi .... 7-55  
Ako se svjetlo upozorenja uključi ili  
treperi ..... 7-32

Aktiviran je zvuk upozorenja

Alarm za brzinu vozila ..... 7-49

Podsjetnik za uključena svjetla .....  
..... 7-47

Signal upozorenja električne parkirne  
kočnice (EPB) ..... 7-50

Signal upozorenja limitatora  
brzine ..... 7-52

Signal upozorenja na vanjsku  
temperaturu ..... 7-50

Signal upozorenja sustava za nadzor  
mrtvoga kuta (BSM) ..... 7-50

Signal upozorenja za brzinu od 120  
km/h ..... 7-49

Signal upozorenja za elektroničku  
blokadu upravljača ..... 7-49

Signal upozorenja za i-stop ..... 7-49

Signal upozorenja za ključ ostavljen u  
prtljažnom prostoru (s naprednom  
funkcijom za ulaz bez ključa) .... 7-48

Signal upozorenja za ključ ostavljen u  
vozilu (s naprednom funkcijom za  
ulaz bez ključa) ..... 7-49

Signal upozorenja za Pokretanje nije  
isključeno (STOP) ..... 7-48

Signal upozorenja za sigurnosni  
pojas ..... 7-47

Signal upozorenja za tlak u  
gumama ..... 7-50

Upozorenja sustava Mazda radarskog  
tempomata (MRCC) ..... 7-51

Upozorenje na sudar ..... 7-53

Upozorenje o prekomjernoj brzini .....  
..... 7-51

Zvučni signal upozorenja o  
nefunkcionalnosti prekidača zahtjeva  
(s naprednom funkcijom za ulaz bez  
ključa) ..... 7-48

Zvučno upozorenje za servo  
upravljač ..... 7-50

Zvuk upozorenja za funkciju  
AUTOHOLD ..... 7-50

Zvuk upozorenja za napuštanje  
trake ..... 7-51

Aktiviran zvuk upozorenja

Zvuk upozorenja kada se ključ izvadi  
iz vozila ..... 7-48

Aktivni prikaz vožnje ..... 4-33

Akumulator ..... 6-38

Održavanje ..... 6-40

Provjera razine elektrolita ..... 6-40

Punjenje ..... 6-40

Specifikacije ..... 9-4

Zamjena ..... 6-40

Alarm za brzinu vozila ..... 7-49

Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog  
zaslona)]

AUX ..... 5-32

CD uređaj ..... 5-29

iPod način rada ..... 5-36

Pokazatelji greške ..... 5-38

Prepoznavanje glasa ..... 5-66

Radio ..... 5-25

Radio (RDS) ..... 5-25

Sat ..... 5-24

Upravljački elementi napajanja /  
glasnoće / zvuka ..... 5-22

USB ..... 5-33

Audiokomplet [vrsta B (dodirni zaslon)]

Aplikacije ..... 5-130

AUX ..... 5-92

Bluetooth® ..... 5-99

CD uređaj ..... 5-86

Digital Audio Broadcasting (DAB)

radio ..... 5-84

|                                                                   |       |
|-------------------------------------------------------------------|-------|
| DVD uređaj .....                                                  | 5-89  |
| Otklanjanje poteškoća .....                                       | 5-131 |
| Postavke .....                                                    | 5-128 |
| Prepoznavanje glasa .....                                         | 5-125 |
| Radio .....                                                       | 5-81  |
| Radio (RDS) .....                                                 | 5-81  |
| Upravljački elementi glasnoće /<br>zaslona / zvuka .....          | 5-79  |
| USB .....                                                         | 5-93  |
| <b>Audiosustav</b>                                                |       |
| Antena .....                                                      | 5-21  |
| Audiokomplet [vrsta A (bez dodirnog<br>zaslona)] .....            | 5-22  |
| Audiokomplet [vrsta B (dodirni<br>zaslon)] .....                  | 5-74  |
| Dodatak .....                                                     | 5-135 |
| Način rada AUX/USB .....                                          | 5-18  |
| Prekidač za upravljanje zvukom .....                              | 5-16  |
| Prije upotrebe audiosustava .....                                 | 5-16  |
| <b>AUTOHOLD</b> .....                                             | 4-81  |
| <b>Automatski mjenjač</b> .....                                   | 4-47  |
| Aktivna prilagodljiva promjena<br>stupnjeva prijenosa (AAS) ..... | 4-50  |
| Izravni način rada .....                                          | 4-57  |
| Rasponi mjenjača .....                                            | 4-49  |
| Ručni način promjene stupnja<br>prijenosa .....                   | 4-51  |
| Savjeti za vožnju .....                                           | 4-58  |
| Sustav zaključavanja prijenosa .....                              | 4-48  |
| Upravljački elementi automatskog<br>mjenjača .....                | 4-47  |

## B

|                                                |      |
|------------------------------------------------|------|
| Birač mjerne jedinice za brzinu .....          | 4-24 |
| Bluetooth® [vrsta A (bez dodirnog<br>zaslona)] |      |
| Bluetooth® audiouređaj .....                   | 5-56 |
| Bluetooth® Hands-Free .....                    | 5-59 |

|                                                       |       |
|-------------------------------------------------------|-------|
| Priprema za Bluetooth® .....                          | 5-43  |
| Bluetooth® [vrsta B (dodirni zaslon)]                 |       |
| Bluetooth® audiouređaj .....                          | 5-105 |
| Bluetooth® Hands-Free .....                           | 5-115 |
| Priprema za Bluetooth® .....                          | 5-102 |
| Brave vrata .....                                     | 3-10  |
| Briga o unutrašnjosti .....                           | 6-67  |
| Čišćenje unutrašnjih strana<br>prozora .....          | 6-70  |
| Održavanje kožnih navlaka .....                       | 6-68  |
| Održavanje navlaka i umjetne<br>kože .....            | 6-68  |
| Održavanje plastičnih dijelova .....                  | 6-69  |
| Održavanje ploče .....                                | 6-70  |
| Održavanje pokrova ploče s<br>instrumentima .....     | 6-69  |
| Održavanje sigurnosnih pojaseva .....                 | 6-68  |
| Održavanje sklopivog informacijskog<br>zaslona .....  | 6-69  |
| Održavanje vinilnih navlaka .....                     | 6-68  |
| Briga o vanjskom dijelu .....                         | 6-62  |
| Obrada oštećene boje .....                            | 6-65  |
| Održavanje aluminijskih kotača .....                  | 6-66  |
| Održavanje plastičnih dijelova .....                  | 6-67  |
| Održavanje sjajnih metalnih<br>dijelova .....         | 6-66  |
| Održavanje završnog sloja boje .....                  | 6-63  |
| Temeljni premaz .....                                 | 6-66  |
| Zaštita šupljina .....                                | 6-66  |
| <b>Brisač</b>                                         |       |
| Zamjena metlica brisača stražnjeg<br>stakla .....     | 6-36  |
| Zamjena metlica brisača<br>vjetrobanskog stakla ..... | 6-35  |
| Brisač stražnjeg prozora .....                        | 4-73  |
| Brisači vjetrobanskog stakla .....                    | 4-70  |
| Brojač okretaja .....                                 | 4-27  |
| Brzinomjer .....                                      | 4-24  |

## Č

Čistač naslaga ..... 3-25

## D

Dimenzije ..... 9-7  
Dizalica ..... 7-5  
Dizelski filter čestica čadi (SKYACTIV-D 1.5 i SKYACTIV-D 1.8) ..... 4-239  
Dodatni neoriginalni dijelovi i pribor ..... 8-3  
Držač za boce ..... 5-152  
Držač za čaše ..... 5-150

## E

Električna parkirna kočnica (EPB) ..... 4-78  
Električni prozori ..... 3-36

## F

Funkcija obustave rada ključa ..... 3-7

## G

Gorivo  
Mjerač ..... 4-28  
Poklopac i čep otvora za ulijevanje goriva ..... 3-28  
Zahtjevi (SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8) ..... 3-24  
Zapremnina spremnika ..... 9-7  
Gume ..... 6-43  
Lanci za gume ..... 3-51  
Privremena pričuvna guma ..... 6-46  
Probušena guma ..... 7-3  
Rotacija guma ..... 6-44  
Specifikacije ..... 9-9  
Tlak zraka u gumama ..... 6-43  
Zamjena gume ..... 6-45  
Zamjena kotača ..... 6-46

Zimske gume ..... 3-51

## I

i-ACTIV AWD upravljanje ..... 4-102  
i-ACTIVSENSE ..... 4-104  
Inteligentno kočenje (SBS) ..... 4-188  
Inteligentno kočenje u gradskoj vožnji [naprijed] (SCBS F) ..... 4-178  
Inteligentno kočenje u gradskoj vožnji [unatrag] (SCBS R) ..... 4-183  
Kamera i senzori ..... 4-106  
Mazda radarski tempomat (MRCC) ..... 4-140  
Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go) ..... 4-152  
Monitor za pregled od 360° ..... 4-190  
Nadzor mrtvog kuta (BSM) ..... 4-120  
Napredno inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (Napredni SCBS) ..... 4-173  
Naprijed usmjerena senzorska kamera (FSC) ..... 4-218  
Podesivi limitator brzine (ASL) ..... 4-166  
Prilagodljiva prednja LED svjetla (ALH) ..... 4-112  
Prilagodljivi sustav prednjeg osvjetljenja (AFS) ..... 4-108  
Radarski senzor (prednji) ..... 4-223  
Radarski senzori (stražnji) ..... 4-226  
Sustav podrške za određivanje udaljenosti (DRSS) ..... 4-132  
Sustav prepoznavanja prometnih znakova (TSR) ..... 4-126  
Sustav upozorenja za napuštanje trake (LDWS) ..... 4-114  
Tehnologija aktivne sigurnosti ..... 4-104  
Tehnologija zaštite od sudara ..... 4-105

|                                                                                                 |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Ultrazvučni senzor (stražnji) .....                                                             | 4-228 |
| Upozorenje na promet straga (RCTA) .....                                                        | 4-137 |
| Upozorenje za privlačenje vozačeve pažnje (DAA) .....                                           | 4-134 |
| Upravljački sustav dugih svjetala (HBC) .....                                                   | 4-109 |
| i-ELOOP .....                                                                                   | 4-91  |
| Prikaz stanja upravljanja .....                                                                 | 4-92  |
| Signalno svjetlo za i-ELOOP .....                                                               | 4-92  |
| i-stop .....                                                                                    | 4-12  |
| Funkcija za sprječavanje kotrljanja vozila .....                                                | 4-20  |
| Prekidač i-stop OFF (isključeno) .....                                                          | 4-19  |
| Signalno svjetlo (zeleno) .....                                                                 | 4-17  |
| Svjetlo upozorenja (narančasto) .....                                                           | 4-17  |
| Informacije na oznakama .....                                                                   | 9-2   |
| Inteligentno kočenje (SBS) .....                                                                | 4-188 |
| Signalno svjetlo za inteligentno kočenje (SBS) (crveno) .....                                   | 4-189 |
| Upozorenje na sudar .....                                                                       | 4-189 |
| Zaustavljanje rada inteligentnoga kočenja (SBS) .....                                           | 4-189 |
| Inteligentno kočenje u gradskoj vožnji [naprijed] (SCBS F) .....                                | 4-178 |
| Signalno svjetlo (crveno) za inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (SCBS) .....                | 4-181 |
| Upozorenje na sudar .....                                                                       | 4-181 |
| Zaustavljanje rada naprednog inteligentnoga kočenja u gradskoj vožnji [naprijed] (SCBS F) ..... | 4-182 |
| Inteligentno kočenje u gradskoj vožnji [unatrag] (SCBS R) .....                                 | 4-183 |
| Signalno svjetlo (crveno) za inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (SCBS) .....                | 4-187 |

|                                                                                                |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Zaustavljanje rada naprednog inteligentnoga kočenja u gradskoj vožnji [unatrag] (SCBS R) ..... | 4-187 |
| Ispražnjena baterija                                                                           |       |
| Pokretanje s pomoću kabela .....                                                               | 7-21  |
| Ispražnjeni akumulator .....                                                                   | 7-21  |
| Ispušni plin .....                                                                             | 3-27  |

## J

|               |     |
|---------------|-----|
| Jamstvo ..... | 8-2 |
|---------------|-----|

## K

|                                                |      |
|------------------------------------------------|------|
| Kakvoća maziva .....                           | 9-5  |
| Klimatizacijski sustav .....                   | 5-4  |
| Potpuno automatski tip .....                   | 5-12 |
| Rad ventilacijskih otvora .....                | 5-5  |
| Ručni tip .....                                | 5-7  |
| Savjeti za upravljanje .....                   | 5-4  |
| Ključevi .....                                 | 3-2  |
| Funkcija obustave rada ključa .....            | 3-7  |
| Odašiljač .....                                | 3-4  |
| Kočnice                                        |      |
| Električna parkirna kočnica (EPB) .....        | 4-78 |
| Nožna kočnica .....                            | 4-77 |
| Parkirna kočnica .....                         | 4-78 |
| Pokazatelj istrošenosti kočionih pločica ..... | 4-80 |
| Pomoć pri kočenju .....                        | 4-80 |
| Svjetlo upozorenja .....                       | 4-80 |
| Kontrola održavanja .....                      | 6-18 |
| Korisničko održavanje                          |      |
| Mjere opreza pri korisničkom održavanju .....  | 6-21 |
| Otvaranje poklopca motora .....                | 6-23 |
| Pregled odjeljka motora .....                  | 6-25 |
| Zamjena baterije ključa .....                  | 6-41 |
| Zatvaranje poklopca motora .....               | 6-24 |
| Krovni prozor .....                            | 3-39 |

## Lj

Ljuljanje vozila ..... 3-50

## M

Mazda radarski tempomat (MRCC) .....  
..... 4-140

Funkcija tempomata ..... 4-149

Indikacija na zaslonu ..... 4-142

Postavljanje sustava ..... 4-143

Prikaz zahtjeva za prebacivanje u  
viši/níži stupanj prijenosa ..... 4-148

Upozorenje o premaloj udaljenosti .....  
..... 4-142

Mazda radarski tempomat s funkcijom  
Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop &  
Go) ..... 4-152

Funkcija tempomata ..... 4-164

Pokazatelj na zaslonu ..... 4-155

Postavljanje sustava ..... 4-156

Upozorenje na malu udaljenost.....  
..... 4-155

Upravljanje zadržavanjem u  
zaustavljenom položaju ..... 4-162

Mjerač kilometara i mjerač puta ..... 4-24

Mjerač puta ..... 4-24

Mjerači i mjerni instrumenti ..... 4-22

Mjerni instrumenti ..... 4-22

Mobilni telefoni ..... 8-4

Monitor za pregled od 360° ..... 4-190

Bočni prikaz ..... 4-206

Kako se upotrebljava sustav ..... 4-196

Margina pogreške između površine  
ceste na zaslonu i stvarne površine  
ceste ..... 4-214

Prikaz s gornje/prednje strane .....  
..... 4-201

Prikaz s gornje/stražnje strane .....  
..... 4-208

Širokokutni prikaz s prednje strane.....  
..... 4-204

Širokokutni prikaz sa stražnje  
strane ..... 4-212

Vrste slika koje se prikazuju na  
zaslonu ..... 4-194

Monitor za stražnji prikaz ..... 4-240

Lokacija parkirne kamere za stražnji  
prikaz ..... 4-241

Opseg koji se može prikazati na  
zaslonu ..... 4-242

Podešavanje kvalitete slike ..... 4-247

Prebacivanje na prikaz monitora za  
stražnji prikaz ..... 4-241

Prikaz zaslona ..... 4-243

Rad monitora za stražnji prikaz .....  
..... 4-243

Razlike između stvarnih uvjeta na  
cesti i prikazane slike ..... 4-245

## Motor

Ispušni plin ..... 3-27

Otpuštanje poklopca motora ..... 6-23

Pokretanje ..... 4-5

Pregled odjeljka motora ..... 6-25

Ulje ..... 6-26

## N

Nadzor mrtvog kuta (BSM) ..... 4-120

Nadzor mrtvoga kuta (BSM)

Poništavanje nadzora mrtvog kuta  
(BSM) ..... 4-125

Nadzor potrošnje goriva ..... 4-93

Prikaz potrošnje goriva ..... 4-94

Prikaz stanja upravljanja ..... 4-95

Prikaz učinkovitosti ..... 4-98

Završni zaslon ..... 4-98

Napredni ključ

Radni domet ..... 3-9

Napredni sustav

|                                                                                             |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Napredni sustav za ulaz bez ključa .....                                                    | 3-8   |
| Napredno inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (Napredni SCBS) .....                       | 4-173 |
| Signalno svjetlo za inteligentno kočenje u gradskoj vožnji (SCBS) (crveno) .....            | 4-176 |
| Upozorenje na sudar .....                                                                   | 4-176 |
| Zaustavljanje rada naprednog inteligentnoga kočenja u gradskoj vožnji (Napredni SCBS) ..... | 4-177 |
| Naprijed usmjerena senzorska kamera (FSC) .....                                             | 4-218 |
| Naslon za glavu .....                                                                       | 2-13  |
| Nevolja                                                                                     |       |
| Ispražnjeni akumulator .....                                                                | 7-21  |
| Kad se vrata prtljažnika ne mogu otvoriti .....                                             | 7-54  |
| Parkiranje u hitnom slučaju .....                                                           | 7-2   |
| Pokretanje u hitnim slučajevima .....                                                       | 7-24  |
| Pregrijavanje .....                                                                         | 7-26  |
| Probušena guma .....                                                                        | 7-3   |
| Vuča u hitnim slučajevima .....                                                             | 7-28  |
| Nožna kočnica .....                                                                         | 4-77  |

## O

|                                                    |       |
|----------------------------------------------------|-------|
| Odabir vožnje .....                                | 4-100 |
| Odašiljač .....                                    | 3-4   |
| Odgodoeno isključivanje svjetala pri dolasku ..... | 4-63  |
| Odgodoeno isključivanje svjetala pri odlasku ..... | 4-64  |
| Odmagljivač                                        |       |
| Stražnje staklo .....                              | 4-74  |
| Zrcalo .....                                       | 4-75  |
| Odmagljivač stražnjeg stakla .....                 | 4-74  |
| Odmagljivač zrcala .....                           | 4-75  |
| Održavanje                                         |       |

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| Informacije .....                        | 6-2   |
| Redovito .....                           | 6-3   |
| Opasna vožnja .....                      | 3-48  |
| Opis vuče .....                          | 7-28  |
| Osigurači .....                          | 6-56  |
| Opis ploče .....                         | 6-58  |
| Zamjena .....                            | 6-56  |
| Osobna zrcala .....                      | 5-147 |
| Osvjetljenje ploče s instrumentima ..... | 4-29  |
| Otpuštanje poklopca motora .....         | 6-23  |
| Oznake s informacijama o vozilu .....    | 9-2   |

## P

|                                                                                                       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Parkirna kočnica .....                                                                                | 4-78  |
| Pepeljara .....                                                                                       | 5-156 |
| Perač prednjih svjetala .....                                                                         | 4-73  |
| Perač stražnjeg prozora .....                                                                         | 4-73  |
| Perač vjetrobranskog stakla .....                                                                     | 4-72  |
| Ploča s instrumentima .....                                                                           | 4-22  |
| Podesivi limitator brzine                                                                             |       |
| Aktivacija/deaktivacija .....                                                                         | 4-170 |
| Postavljanje sustava .....                                                                            | 4-171 |
| Privremeno poništavanje sustava .....                                                                 | 4-172 |
| Podesivi limitator brzine (ASL) .....                                                                 | 4-166 |
| Glavni pokazatelj (bijelo) podesivog limitatora brzine (ASL) .....                                    | 4-168 |
| Pokazatelj (bijelo)/svjetlo pokazatelja (zeleno) postavljenog podesivog limitatora brzine (ASL) ..... | 4-168 |
| Signal upozorenja limitatora brzine .....                                                             | 4-169 |
| Zaslon podesivog limitatora brzine (ASL) .....                                                        | 4-167 |
| Podešavanje zvuka [Vrsta A (bez dodirnog zaslona)]                                                    |       |
| Bluetooth® .....                                                                                      | 5-39  |
| Otklanjanje poteškoća .....                                                                           | 5-70  |
| Podmazivanje karoserije .....                                                                         | 6-34  |

# Kazalo

---

|                                                            |       |
|------------------------------------------------------------|-------|
| Podni podmetač .....                                       | 3-49  |
| Pododjeljak prtljažnika .....                              | 5-154 |
| Podsjetnik za uključena svjetla .....                      | 7-47  |
| Pokazivači smjera .....                                    | 4-68  |
| Pokretanje                                                 |       |
| Prekidač .....                                             | 4-4   |
| Pokretanje motora .....                                    | 4-5   |
| Pokretanje s pomoću kabela .....                           | 7-21  |
| Pokretanje u nuždi                                         |       |
| Pokretanje guranjem .....                                  | 7-24  |
| Pokretanje motora s previše goriva (SKYACTIV-G 2.0) .....  | 7-24  |
| Ponestajanje goriva (SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8) ..... | 7-25  |
| Pomoć pri kretanju na uzbrdici (HLA).....                  | 4-86  |
| Poruka prikazana na zaslonu .....                          | 7-45  |
| Prednja svjetla                                            |       |
| Bljeskanje .....                                           | 4-63  |
| Dnevna svjetla .....                                       | 4-65  |
| Duga-kratka svjetla .....                                  | 4-63  |
| Nivelacija .....                                           | 4-64  |
| Odgođeno isključivanje svjetala pri dolasku .....          | 4-63  |
| Odgođeno isključivanje svjetala pri odlasku .....          | 4-64  |
| Perač .....                                                | 4-73  |
| Upravljanje .....                                          | 4-59  |
| Prednje sjedalo .....                                      | 2-5   |
| Pregrijavanje .....                                        | 7-26  |
| Prekidač za upravljanje zvukom                             |       |
| Podešavanje glasnoće .....                                 | 5-16  |
| Prekidač za pretraživanje .....                            | 5-17  |
| Prekidač za stišavanje zvuka .....                         | 5-16  |
| Preporučeno ulje .....                                     | 6-26  |
| Pretinac za rukavice .....                                 | 5-153 |
| Pretinci za odlaganje .....                                | 5-152 |
| Pretinac za rukavice .....                                 | 5-153 |
| Središnja konzola .....                                    | 5-153 |
| Stražnje kuke za kapute .....                              | 5-156 |
| Pretinci za pohranu                                        |       |

|                                                        |       |
|--------------------------------------------------------|-------|
| Stropna konzola .....                                  | 5-153 |
| Prikaz brzine vozila postavljene tempomatom .....      | 4-30  |
| Prikaz potrošnje goriva .....                          | 4-94  |
| Prikaz stanja upravljanja .....                        | 4-95  |
| Prikaz temperature okoline .....                       | 4-29  |
| Prikaz učinkovitosti .....                             | 4-98  |
| Prikaz vanjske temperature .....                       | 4-29  |
| Prikupljanje i obrada podataka u vozilu .....          | 8-5   |
| Prilagodljiva prednja LED svjetla (ALH) .....          | 4-112 |
| Prilagodljivi sustav prednjeg osvjetljenja (AFS) ..... | 4-108 |
| Probušena guma .....                                   | 7-3   |
| Postavljanje rezervne gume .....                       | 7-19  |
| Uklanjanje probušene gume .....                        | 7-16  |
| Protublokirajući kočioni sustav (ABS).....             | 4-87  |
| Protuprovalni sustav .....                             | 3-43  |
| Provjera razine motornog ulja .....                    | 6-30  |
| Provjera razine rashladnog sredstva .....              | 6-31  |
| Provjeravanje razine tekućine za kočnice/spojku .....  | 6-33  |
| Provjeravanje razine tekućine za pranje .....          | 6-34  |
| Prozori                                                |       |
| Električni prozori .....                               | 3-36  |
| Prtljažni pretinci                                     |       |
| Pododjeljak prtljažnika .....                          | 5-154 |
| Putno računalo .....                                   | 4-30  |

## R

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Radarski senzor (prednji) .....   | 4-223 |
| Radarski senzori (stražnji) ..... | 4-226 |
| Rashladno sredstvo                |       |
| Motora .....                      | 6-31  |
| Redovito održavanje .....         | 6-3   |



|                                             |      |
|---------------------------------------------|------|
| Registriranje vozila u stranoj zemlji ..... | 8-2  |
| Retrovizorsko zrcalo .....                  | 3-34 |
| Rezervna guma .....                         | 7-6  |

## S

### Savjeti za vožnju

|                                                                                                                   |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Automatski mjenjač .....                                                                                          | 4-58  |
| Ljuljanje vozila .....                                                                                            | 3-50  |
| Opasna vožnja .....                                                                                               | 3-48  |
| Podni podmetač .....                                                                                              | 3-49  |
| Uhodavanje .....                                                                                                  | 3-47  |
| Ušteda goriva i zaštita okoliša ....                                                                              | 3-47  |
| Vozila s turbopunjenjem<br>(SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D<br>1.8) .....                                              | 3-54  |
| Vožnja u poplavljenom području .....                                                                              | 3-53  |
| Vožnja u zimskim uvjetima .....                                                                                   | 3-50  |
| Servo upravljanje .....                                                                                           | 4-103 |
| Signal upozorenja električne parkirne<br>kočnice (EPB) .....                                                      | 7-50  |
| Signal upozorenja limitatora brzine.....                                                                          | 7-52  |
| Signal upozorenja na vanjsku<br>temperaturu .....                                                                 | 7-50  |
| Signal upozorenja sustava za nadzor<br>mrtvoga kuta (BSM) .....                                                   | 7-50  |
| Signal upozorenja za brzinu od 120<br>km/h .....                                                                  | 7-49  |
| Signal upozorenja za elektroničku<br>blokadu upravljača .....                                                     | 7-49  |
| Signal upozorenja za i-stop .....                                                                                 | 7-49  |
| Signal upozorenja za ključ ostavljen u<br>prtljažnom prostoru (s naprednom<br>funkcijom za ulaz bez ključa) ..... | 7-48  |
| Signal upozorenja za ključ ostavljen u<br>vozilu (s naprednom funkcijom za ulaz<br>bez ključa) .....              | 7-49  |

|                                                                                  |       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Signal upozorenja za Pokretanje nije<br>isključeno (STOP) .....                  | 7-48  |
| Signal upozorenja za sigurnosni pojas.....                                       | 7-47  |
| Signal upozorenja za tlak u gumama .....                                         | 7-50  |
| Signal upozorenja zračnog jastuka /<br>sustava zatezača sigurnosnog pojasa ..... | 7-47  |
| Signali za prestrojavanje .....                                                  | 4-68  |
| Signalna svjetla .....                                                           | 4-39  |
| Grijač .....                                                                     | 4-44  |
| Niska temperatura rashladnog<br>sredstva motora .....                            | 4-43  |
| Odvijač .....                                                                    | 4-43  |
| Signalni sustav zaustavljanja u nuždi .....                                      | 4-85  |
| Sigurnosne brave za djecu na stražnjim<br>vratima .....                          | 3-18  |
| Sigurnosne brave za djecu za stražnja<br>vrata .....                             | 3-18  |
| Sigurnosni sustav                                                                |       |
| Protuprovalni sustav .....                                                       | 3-43  |
| Sustav imobilizatora .....                                                       | 3-41  |
| Sirena .....                                                                     | 4-75  |
| Sjedala                                                                          |       |
| Grijač sjedala .....                                                             | 2-7   |
| Memorija položaja vožnje .....                                                   | 2-8   |
| Naslon za glavu .....                                                            | 2-13  |
| Prednje sjedalo .....                                                            | 2-5   |
| Stražnje sjedalo .....                                                           | 2-10  |
| Sjenila .....                                                                    | 5-147 |
| Sjenilo .....                                                                    | 3-40  |
| Specifikacije .....                                                              | 9-4   |
| Središnja konzola .....                                                          | 5-153 |
| Stražnje kuke za kapute .....                                                    | 5-156 |
| Stražnje sjedalo .....                                                           | 2-10  |
| Stropna konzola .....                                                            | 5-153 |
| Stropna svjetla .....                                                            | 5-147 |
| Sustav imobilizatora .....                                                       | 3-41  |
| Sustav osvjetljenja ulaska .....                                                 | 5-148 |

|                                                                                     |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Sustav parkirnih senzora                                                            |       |
| Domet detekcije senzora .....                                                       | 4-250 |
| Sustav podrške za određivanje udaljenosti (DRSS) .....                              | 4-132 |
| Indikacija na zaslonu .....                                                         | 4-133 |
| Sustav prepoznavanja prometnih znakova (TSR) .....                                  | 4-126 |
| Sustav senzora za parkiranje .....                                                  | 4-248 |
| Rad sustava senzora za pomoć pri parkiranju .....                                   | 4-252 |
| Sustav sigurnosnih pojaseva                                                         |       |
| Mjere opreza pri upotrebi sigurnosnih pojaseva .....                                | 2-15  |
| Način rada hitnog zaključavanja .....                                               | 2-17  |
| Trudnice .....                                                                      | 2-17  |
| Vrsta s tri učvrzne točke .....                                                     | 2-18  |
| Sustav ulaza bez ključa .....                                                       | 3-3   |
| Sustav upozorenja za napuštanje trake (LDWS) .....                                  | 4-114 |
| Prekidač LDWS OFF .....                                                             | 4-117 |
| Sustav za kontrolu emisija (SKYACTIV-G 2.0) .....                                   | 3-26  |
| Sustav za kontrolu ispušnih plinova (SKYACTIV-D 1.5, SKYACTIV-D 1.8) .....          | 3-26  |
| Sustav za kontrolu proklizavanja (TCS) .....                                        | 4-88  |
| Prekidač TCS OFF .....                                                              | 4-89  |
| Signalno svjetlo TCS OFF .....                                                      | 4-89  |
| Signalno svjetlo TCS/DSC .....                                                      | 4-88  |
| Sustav za nadzor tlaka u gumama .....                                               | 4-236 |
| Sustav za vezivanje                                                                 |       |
| Tablica prikladnosti sustava za vezivanje djece za različite položaje sjedala ..... | 2-32  |
| Sustavi zračnih jastuka .....                                                       | 2-38  |
| Svjetla prtljažnog prostora .....                                                   | 5-147 |
| Svjetla upozorenja .....                                                            | 4-37  |
| Svjetla za kartu .....                                                              | 5-147 |

|                        |      |
|------------------------|------|
| Svjetla za maglu ..... | 4-65 |
| Prednja .....          | 4-65 |
| Stražnja .....         | 4-66 |

## T

|                                                                              |       |
|------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Tekućina                                                                     |       |
| Kočnica/spojka .....                                                         | 6-33  |
| Perač .....                                                                  | 6-34  |
| Tekućine                                                                     |       |
| Klasifikacija .....                                                          | 9-5   |
| Tempomat .....                                                               | 4-230 |
| Glavni pokazatelj tempomata (bijelo) .....                                   | 4-232 |
| Pokazatelj (bijelo) / signalno svjetlo (zeleno) postavljenog tempomata ..... | 4-232 |
| Prekidač tempomata .....                                                     | 4-231 |
| Trepereća                                                                    |       |
| Prednja svjetla .....                                                        | 4-59  |
| Trepereće svjetlo                                                            |       |
| Upozorenje na opasnost .....                                                 | 4-76  |
| Trepereće svjetlo upozorenja na opasnost .....                               | 4-76  |

## U

|                                                                                                     |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Ugljični monoksid .....                                                                             | 3-27  |
| Uhodavanje .....                                                                                    | 3-47  |
| Ultrazvučni senzor (stražnji) .....                                                                 | 4-228 |
| Unutrašnja svjetla .....                                                                            | 5-147 |
| Stropna svjetla .....                                                                               | 5-147 |
| Svjetla prtljažnog prostora .....                                                                   | 5-147 |
| Svjetla za kartu .....                                                                              | 5-147 |
| Upozorenja sustava Mazda radarski tempomat s funkcijom Stop & Go (MRCC s funkcijom Stop & Go) ..... | 7-52  |
| Upozorenja sustava Mazda radarskog tempomata (MRCC) .....                                           | 7-51  |
| Upozorenje na promet straga (RCTA) .....                                                            | 4-137 |
| Upozorenje na sudar .....                                                                           | 7-53  |

|                                                                           |       |
|---------------------------------------------------------------------------|-------|
| Upozorenje o prekomjernoj brzini ....                                     | 7-51  |
| Upozorenje za privlačenje vozačeve pažnje (DAA) .....                     | 4-134 |
| Upravljač .....                                                           | 3-30  |
| Sirena .....                                                              | 4-75  |
| Upravljački sustav dugih svjetala (HBC) .....                             | 4-109 |
| Signalno svjetlo (zeleno) upravljачkog sustava dugih svjetala (HBC) ..... | 4-111 |
| Upravljanje dinamičkom stabilnosti (DSC) .....                            | 4-90  |
| Signalno svjetlo TCS/DSC .....                                            | 4-90  |
| Upravljanje osvjetljenjem .....                                           | 4-59  |
| Ušteda goriva i zaštita okoliša .....                                     | 3-47  |
| Utičnica za dodatke .....                                                 | 5-149 |

## V

|                                                                                           |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Vanjska zrcala .....                                                                      | 3-32 |
| Važne informacije .....                                                                   | 6-2  |
| Vezivanje djece                                                                           |      |
| Kategorije sustava za vezivanje djece .....                                               | 2-26 |
| Mjere opreza pri vezivanju djece .....                                                    | 2-22 |
| Postavljanje sustava za vezivanje djece .....                                             | 2-26 |
| Vožnja u poplavljenom području .....                                                      | 3-53 |
| Vožnja u zimskim uvjetima .....                                                           | 3-50 |
| Vrata prtljažnika .....                                                                   | 3-19 |
| Kad se vrata prtljažnika ne mogu otvoriti .....                                           | 7-54 |
| Prtljažni prostor .....                                                                   | 3-21 |
| Vuča                                                                                      |      |
| Vuča kamp-prikolica i prikolica (Europa / Turska / Izrael / Južnoafrička Republika) ..... | 3-55 |
| Vuča u hitnom slučaju                                                                     |      |
| Kuke za vuču/privezivanje .....                                                           | 7-30 |
| Opis vuče .....                                                                           | 7-28 |

|                   |      |
|-------------------|------|
| Vuča/privezivanje |      |
| Kuka .....        | 7-30 |

## Z

|                                                                                                                  |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Zahtjevi                                                                                                         |      |
| Za gorivo (SKYACTIV-G 2.0).....                                                                                  | 3-23 |
| Zamjena                                                                                                          |      |
| Baterija ključa .....                                                                                            | 6-41 |
| Brisač .....                                                                                                     | 6-35 |
| Gume .....                                                                                                       | 6-45 |
| Kotač .....                                                                                                      | 6-46 |
| Osigurač .....                                                                                                   | 6-56 |
| Žarulje .....                                                                                                    | 6-47 |
| Zapremnine .....                                                                                                 | 9-7  |
| Zaslon podesivog limitatora brzine (ASL) .....                                                                   | 4-30 |
| Završni zaslon .....                                                                                             | 4-98 |
| Značajke personalizacije .....                                                                                   | 9-13 |
| Zračni jastuci SRS                                                                                               |      |
| Kako funkcioniraju zračni jastuci SRS .....                                                                      | 2-48 |
| Komponente dodatnog sustava zračnih jastuka .....                                                                | 2-47 |
| Kriteriji aktiviranja zračnih jastuka SRS .....                                                                  | 2-51 |
| Nadzor .....                                                                                                     | 2-54 |
| Ograničenja zračnog jastuka SRS .....                                                                            | 2-52 |
| Prekidač za deaktivaciju zračnog jastuka suvozača .....                                                          | 2-44 |
| Zrcala                                                                                                           |      |
| Retrovizorsko zrcalo .....                                                                                       | 3-34 |
| Vanjska zrcala .....                                                                                             | 3-32 |
| Zvučni signal upozorenja o nefunkcionalnosti prekidača zahtjeva (s naprednom funkcijom za ulaz bez ključa) ..... | 7-48 |
| Zvučni signal za prekomjernu brzinu vrtnje motora .....                                                          | 7-53 |

Zvučni signali

    Upozorenje električne parkirne  
    kočnice (EPB) ..... 7-50

Zvučno upozorenje za servo upravljač ..... 7-50

Zvuk upozorenja je aktiviran ..... 7-47

    Signal upozorenja zračnog jastuka /  
    sustava zatezača sigurnosnog  
    pojasa ..... 7-47

    Upozorenja sustava Mazda radarski  
    tempomat s funkcijom Stop & Go  
    (MRCC s funkcijom Stop & Go) ..... 7-52

    Zvučni signal za prekomjernu brzinu  
    vrtnje motora ..... 7-53

Zvuk upozorenja kada se ključ izvadi iz  
vozila ..... 7-48

Zvuk upozorenja za funkciju  
AUTOHOLD ..... 7-50

Zvuk upozorenja za napuštanje trake ..... 7-51

Ž

Žarulje

    Specifikacije ..... 9-8

    Zamjena ..... 6-47





**8GT4**



Form No. 8GT4-EE-18D-HR\_1

**HR**

Tiskano u Europi